
Digitized by the Internet Archive
in 2022 with funding from
University of Toronto

https://archive.org/details/31761114657307

ON
9
19

Government
Publications

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-16 Toronto ISSN 0030-2937
Saturday, 19th April 2003 Le samedi 19 avril 2003

Proclamations

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

EMERGENCY READINESS ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 15, 2003 as the day on which the following provisions of the ***Emergency Readiness Act, 2002***, c. 14 come into force:

1. Sections 2 to 5 and sections 7 to 16, which amend the ***Emergency Plans Act.***

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 9, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR L'ÉTAT DE PRÉPARATION AUX SITUATIONS D'URGENCE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 avril 2003 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la ***Loi de 2002 sur l'état de préparation aux situations d'urgence,*** chap. 14 :

1. Les articles 2 à 5 et les articles 7 à 16, qui modifient la ***Loi sur les mesures d'urgence.***

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 9 avril 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6780) 16

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

LIBRARY
JAN 16 2004
University of Toronto

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre
40062473

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

VICTIM EMPOWERMENT ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 22, 2003 as the day on which the following provisions of the ***Victim Empowerment Act, 2002***, c. 12 come into force:

1. Section 1 and subsection 2 (1).

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 9, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR L'HABILITATION DES VICTIMES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 22 avril 2003 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la ***Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes,*** chap. 12:

1. L'article 1 et le paragraphe 2 (1).

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 9 avril 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6781) 16

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-03-14	
829390 ONTARIO INC.	829390
882788 ONTARIO INC.	882788
2003-03-17	
AUTO-STAR PARKING LTD.	551598
BRUININK ENTERPRISES LIMITED	254088
CANPRO MICROSYSTEMS INC.	1202914
CLARK EDUCATIONAL SERVICES LTD.	624026
CONESTOGA SUITES (G.P.) LIMITED	969145
EES GROUP INC.	1262078
GILWRIE REALTY & CONSTRUCTION LIMITED	98310
J.M. TOMLINSON HOLDINGS INC.	1010984
JOHN NEEDHAM AGENCIES LIMITED	131530
LV SCOOPERS BULK FOODS LTD.	1061438
PEDRICK'S FLOWERS LIMITED	151515
PINE VALLEY QUALITY MEATS LTD.	648272
R. J. BREWER CONSTRUCTION CO. LIMITED	130519
RHODES REAL ESTATE LIMITED	519042
SHERWOOD QUEBEC INC.	925263
STONEPOINT CORPORATION	1120932
SYSTEM 3 CANADA INC.	1280050
TIRE CORE INCORPORATED	698867
VAN MAR CONSTRUCTION INC.	821123
VARSHI AUTO CARE LTD.	1396974
1010591 ONTARIO LIMITED	1010591
435014 ONTARIO LIMITED	435014
464062 ONTARIO LIMITED	464062
737200 ONTARIO INC.	737200
2003-03-18	
BARDAN MANAGEMENT INC.	621193
CARL AIRCRAFT COMPONENTS MFG. LIMITED	233639
CARVER'S DRUG STORE (1971) LIMITED	248809
DAVJAN MANAGEMENT (NORTHERN AND EASTERN) ONTARIO INC.	709082
EBIDS EQUIPMENT SALES LTD.	1397560
FERMAY ENTERPRISE (CANADA) INC.	1058841
FIRESTONE FINANCIAL CANADA LTD.	1064592
KINAL HARDWARE LIMITED	437062

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
KWAN KEE CONGEE LTD.	1281951
MITROF INVESTMENTS LIMITED	344711
STRATAGEM CORPORATION	1467528
UNFORGETABLE DESIGNS INC.	1424145
WALLS GROUP CO. LTD.	1156979
WISPI-SHORE DEVELOPMENTS LTD.	264807
Y.Y. INDUSTRIES (CANADA) INC.	1131258
436232 ONTARIO LIMITED	436232
542598 ONTARIO LIMITED	542598
589856 ONTARIO LIMITED	589856
2003-03-19	
BRANTHEW TILE INC.	828480
HAWLMAN CONSTRUCTION LTD.	533229
JAMES A. MACNIVEN CONSULTING SERVICES INCORPORATED	457149
JAMES B. & E. MORRIS FAMILY ENTERPRISES INC.	576129
ONTARIO VIDEO DISTRIBUTING INC.	1252346
736333 ONTARIO LIMITED	736333
800618 ONTARIO LIMITED	800618
947575 ONTARIO INC.	947575
2003-03-20	
NIGHT OWL VIDEO LTD.	705739
WATERDOWN MACHINE AND REBUILD INC.	1290879
1377428 ONTARIO LIMITED	1377428
2003-03-21	
AMKRETE INC.	851657
ARCHITECNICS + ASSOCIATE ARCHITECT INC.	1542131
CLAYLIND-ROB, INC.	839970
CRICKMORE FEEDS LIMITED	293979
DIMON INTERNATIONAL CANADA LTD	588212
JWB INTERNATIONAL CARGO INC.	1012313
LEAPS AND BOUNDS INC.	954082
LEATHER 'N' GIFTS LTD.	1370945
ORIGO.COM INC.	1135956
PETER LE GALLAIS HOME INSPECTIONS INC.	1170507
SUNRISE EMBROIDERY INTERNATIONAL INC.	1288626
WEEKS ELECTRIC LIMITED	257434
1047472 ONTARIO LIMITED	1047472
1209799 ONTARIO INC.	1209799
1312935 ONTARIO INC.	1312935
1317864 ONTARIO LIMITED	1317864
1418948 ONTARIO LTD.	1418948
452147 ONTARIO INC.	452147
647616 ONTARIO LIMITED	647616
2003-03-24	
1022341 ONTARIO INC.	1022341
1084965 ONTARIO LIMITED	1084965
2003-03-25	
BONAIR AVIATION LTD.	746597
CUDDY FARM MANAGEMENT CORPORATION	743465
FIBRE DESIGN LTD.	263346
GAILGAR INCORPORATED	405596
HEMCO FARMS INC.	537128
HHH CANADA INCORPORATED	1559060
RECREM COMPUTER CONSULTANTS LTD.	833115
1027488 ONTARIO LIMITED	1027488
2003-03-26	
EUROVEKTOR-AXALP INC.	1177185
PEMBROKE GLASS LIMITED	853898
VM PLUS LIMITED	1419427
1270551 ONTARIO INC.	1270551
2003-03-27	
COUNTRY RIDGE FARM MARKET LTD.	959671
493228 ONTARIO LIMITED	493228
2003-03-28	
CLS MANAGEMENT INC.	335492
KIMBLE CANADA INC.	404275
PROFESSIONAL COLLISION CLINIC LIMITED	257725
1039068 ONTARIO LTD.	1039068
240162 ONTARIO LIMITED	240162
2003-03-31	
NEO-QUAD LTD.	1505190
1143881 ONTARIO LIMITED	1143881
834959 ONTARIO LIMITED	834959
2003-04-01	
COPPER VALE HOLDINGS INC.	809187
LLS HOLDINGS LTD.	443313
1014685 ONTARIO INC.	1014685
1357696 ONTARIO LIMITED	1357696
1406945 ONTARIO LTD.	1406945
462130 ONTARIO LIMITED	462130
2003-04-02	
AVENIR INTERNET SOLUTIONS INC.	1187101
INFINITY UNBOUND INC.	1286013
V.E.K. INTERNATIONAL TRADING CORPORATION	617764
1435839 ONTARIO LIMITED	1435839
854680 ONTARIO LIMITED	854680
2003-04-03	
BRAZZAVILLE INVESTMENTS LIMITED	769061
EYETALIAN MAGAZINE INC.	1310682
KAPAC INVESTMENT CANADA INC.	2019512
PC DROP IN INC.	1383433
R.J. MACKAY INC.	1170684
TRILLIUM DELICATESSEN & PASTA INC.	899150
1325921 ONTARIO INC.	1325921
1366894 ONTARIO LIMITED	1366894
1465536 ONTARIO INC.	1465536
1494798 ONTARIO INC.	1494798
515561 ONTARIO INC.	515561
927966 ONTARIO LIMITED	927966
966851 ONTARIO INC.	966851

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

16/03

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-07	
TWENTY FOUR SEVEN ESCORT INC.	1528996

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

16/03

Cancellation for Filing Default (Corporations Act)
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépot (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-07	
ONTARIO KIN-BALL FEDERATION/FEDERATION DE KIN-BALL DE L'ONTARIO	1506857
PAKISTAN CANADA ASSOCIATION OF GREATER WINDSOR	344535

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

16/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-07	
A Q R INVESTMENTS INC.	1508722
AMALIA & MARIO INVESTMENT & CONSULTING INC.	1508721
AMERICAN CORNER VICTUAL CORPORATION	1504650
APOLO POS SYSTEMS INC.	1508732
BDN HOLDINGS INC.	1509307
BRIDAL SHOE PATH INC.	2008136
CENTREVILLE PLAZA INC.	2007987
CHANDAN ENGINEERING INC.	1508723
DRINA ALUMINUM INC.	1509223
FIRST CHOICE GROUP INC.	1504784
G & D HOLDINGS INC.	1495734
GLOBETECH COMMUNICATIONS INC.	1498792
HAMRIL INVESTMENTS LTD.	446506
INTERNATIONAL CANADIAN HEALTH CARE INC.	2008163
INTERNATIONAL SATELLITE PROCESSING INC.	1371278
J.S. ENTERPRISES INC.	2008024
K.E.I. ENTERPRISES INC.	1509306
KIT-ISTICS INTERNATIONAL INC.	2008217
LIGHT OF LIFE INC.	1508789
MGIS CONSULTING INC.	1495579
NATURAL TOUCH REHABILITATION CENTRE INC.	2008220
NEXAREX INC.	2008182
RACE I SYSTEMS INC.	2008165
RISHITA INC.	1507777
ROYAL DETERGENT COSMETICS LTD.	1507456
STONE SOLUTIONS INC.	2007349
SUNBELT BUSINESS BROKERS INC.	2008189
V&M INVESTMENTS & CONSULTING INC.	1508725
YATALA AUTOMOTIVE (SMALL TRUCKS) TORONTO INC.	1400543
YATALA AUTOMOTIVE (MEDIUM TRUCKS) TORONTO INC.	1401178
1121427 ONTARIO INC.	1121427
1497239 ONTARIO INC.	1497239
1498686 ONTARIO INC.	1498686
1498788 ONTARIO INC.	1498788
1498789 ONTARIO INC.	1498789
1499016 ONTARIO LIMITED	1499016
1499030 ONTARIO LTD.	1499030
1500899 ONTARIO INC.	1500899
1504622 ONTARIO INC.	1504622
1504639 ONTARIO LTD.	1504639
1504664 ONTARIO LTD.	1504664
1507569 ONTARIO INC.	1507569
1507575 ONTARIO INC.	1507575
1507708 ONTARIO LTD.	1507708
1508004 ONTARIO INC.	1508004
1508013 ONTARIO LIMITED	1508013
1509237 ONTARIO INC.	1509237
1509257 ONTARIO INC.	1509257
1509336 ONTARIO LTD.	1509336
1509370 ONTARIO LTD.	1509370
1509379 ONTARIO INC.	1509379
2007969 ONTARIO INC.	2007969
2007971 ONTARIO INC.	2007971
2008007 ONTARIO INC.	2008007
2008018 ONTARIO LIMITED	2008018
2008145 ONTARIO LIMITED	2008145
2008159 ONTARIO INC.	2008159
2008160 ONTARIO LIMITED	2008160
2008177 ONTARIO INC.	2008177

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

16/03

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amalgamation)
Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de fusion)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act,* a Certificate of Amalgamation is hereby given to. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNE qu'un vertu de la *Lois sur les coopératives* un certificat de fusion a été délivré à. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Co-operative under Amalgamation: Nom de la compagnie créée par la fusion	Name of Co-operatives to be Amalgamated Nom de la compagnie qui a fusionnée	Head Office Siège social
2003-3-31		
Co-opérative Régionale de Nipissing-Sudbury Limited	.....	Verner
Algoma's Retail Co-operative Inc. and Co-opérative Régionale de Nipissing-Sudbury Limited		

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division
Directeur, Observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements

16/03

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

Erratum

Vide Ontario Gazette, Vol. 136-15, Page 961, Dated April 12, 2003.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed incorrectly;

"**Professional Accountant**" in the first sentence of the notice should have read: "**Registered Professional Accountant**".

CARLITA HAWKE
(4256) 16 to 19 Ontario Gazette

SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Society of Professional Accountants of Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to enable the Society to grant to its members the exclusive use of the designation "Professional Accountant" and the initials "R.P.A.", and to enable it to govern and discipline its members. The applicant represents that it is a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 31st day of March, 2003

LOUISE S. PELLY, Q.C.
(4256) 15 to 18 For and on behalf of the Applicant

P.E.G. INTERIORS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of P.E.G. Interiors Inc., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 28th day of March, 2003.

(4268) 15 to 18 PEGGY RIZOS CONSTANTINOU

Corporation Notice
Avis relatifs aux compagnie

1336442 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Shareholder of the Corporation passed a Special Resolution on April 8, 2003, requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990, and appointing Joseph R. Carapella as Liquidator of the Corporation for the purpose of such winding-up.

Dated at London, Ontario, this 8th day of April, 2003.

JOSEPH R. CARAPELLA
(4269) 16 Liquidator

Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at 393 University Avenue, Toronto, Ontario dated November 14, 2001. Court File Number 01-593 to me directed, against the real and personal property of GLENNA BAUMHOUR, Defendant(s), at the suit of LAKEFIELD COLLEGE SCHOOL, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GLENNA BAUMHOUR, Defendant(s) in and to her joint tenancy interest in:

THOSE LANDS AND PREMISES located in the following Municipality, namely:

The whole of parcel 37-1 in the Register for Section 45M-22 being Lot 37 on Plan 45M-22 in the City of Peterborough, County of Peterborough, As previously named in instrument No. 15322.

Municipal address: 2068 Meadowview Road, Peterborough, Ontario.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GLENNA BAUMHOUR, Defendant(s), in the said lands and tenements

described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below on Wednesday, May 21, 2003, at 2 p.m., at the Courthouse at 70 Simcoe Street, Peterborough, Ontario.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at (70 Simcoe Street, Peterborough, ON.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This Sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 7th day of April, 2003.

DANIEL LEE
Sheriff
70 Simcoe St., Peterborough,
(4270) 16 ON K9H 7G9

UNDER AND BY VIRTUE of a Writs of Seizure and Sale #02-591 to #02-598 issued out of the Superior Court of Justice at Sudbury, Court File Number D15,062/00 to me directed, against the real and personal property of WALDEMAR WIESLAW KOCZKODAJ Defendant, at the suit of MARIA MAGDALENA KOCZKODAJ Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of WALDEMAR WIESLAW KOCZKODAJ Defendant in and to:

PARCEL 8356, SES, PART OF LOT 8, CONCESSION 4, TOWNSHIP OF BRODER, CITY OF GREATER SUDBURY, DISTRICT OF SUDBURY AND KNOWN MUNICIPALLY AS 1055 SUNNYSIDE RD. SUDBURY

All of which said right, title, interest and equity of redemption of WALDEMAR WIESLAW KOCZKOKAJ Defendant, in the said lands and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Sudbury Courthouse, sheriff's Office 155 Elm St., Sudbury, Ontario on Tuesday, May 27, 2003 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at the Sheriff's Office.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This Sale is Subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 8th day of April, 2003.

LOUISE TARINI
Sheriff
(4271) 16 (705) 564-7777

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF NEEBING

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 7, 2003, at the Municipal Office, 4766 Highway 61, R.R. #7, Thunder Bay, Ontario P7C 5V5.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Office, 4766 Highway 61, R.R. #7, Thunder Bay, Ontario P7C 5V5.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 58 01 760 000 19300, Parcel 3790, District of Fort William Freehold, being East half of Location R222 in the geographic Township of Scoble, now in the Municipality of Neebing, District of Thunder Bay (No. 55). As in instrument No. 98952. File No. 00-05	$5,542.70

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

DELMA STAJKOWSKI,
Deputy Clerk-Treasurer
The Corporation of the Municipality of Neebing, Municipal Office
4766 Highway 61, R.R. #7
Thunder Bay, Ontario P7C 5V5
(4272) 16 (807) 474-5331

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the Municipal Tax Sales Act)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF ADDINGTON HIGHLANDS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 13th, 2003, at 72 Edward Street, Flinton, Ontario. The tenders will then be opened in public on the same day at 3:01 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Lot 65, 66 & 67, Plan 32A, Village of Flinton	$37,157.32
2. N½ Lot 1, Con 6, Kaladar per Schedule "A"	$ 3,998.02
3. Part South ½ Lot 11, Con 8, Kaladar Pt 1 Plan 29R-5872	$ 2,170.04
4. NW ¼ of Lot 22, Con 6, Kaladar per Schedule "A"	$ 2,702.53
5. Part Lot 11, Con 7, Kaladar, per Schedule "A"	$ 4,427.19
6. Part Lot 21, Range A, Anglesea, per Schedule "A"	$ 2,168.14
7. Part Lot 28, Con 7, Kaladar per Schedule "A"	$ 1,760.82
8. Part Lot 21, Range A, Anglesea, per Schedule "A"	$ 2,384.49

Tenders must be submitted in the prescribed form, obtained from the Township and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to, or any other matters relating to, the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers, *prior to tendering*.

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JACK PAUHL,
Clerk-Treasurer,
Township of Addington Highlands
72 Edward St., P.O. Box 89,
Flinton, On, K0H 1P0
Phone: 613 336-2286; Fax: 336-2847;
Email: jpauhl@mazinaw.on.ca

(4273) 16

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the Municipal Tax Sales Act)

CITY OF OTTAWA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the PIN (Property Identification Number) and the Roll Number of the property for which the tender is submitted, for example: **"Tax Sale for: PIN 04619-0335 (LT) Roll No. 06 14 120 625 14400 0000."** A separate tender must be submitted for each property. Tenders in the prescribed form, Tender to Purchase, **MUST** be addressed as follows:

City of Ottawa, Revenue Office
2 Constellation Crescent, 7th Floor
Ottawa (Nepean), ON K2G 5J9
Attention: Treasurer

Tenders will be received **ONLY** at the above-mentioned address until 3:00 p.m. local time, Thursday, May 1, 2003. The tenders will then be opened in public at 2 Constellation Crescent, 7th Floor, Training Room, immediately following the 3:00 p.m. deadline.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. PT LOT 24, CON 1 RIDEAU FRONT, BEING PT OF CR291317 BEING WEST OF GREYSON AVE ON UNREG PLAN; LANE 34.10 FR 1,182.00 D PIN 04619-0335 (LT) Municipal Address: Vacant Land (Roll No. 06 14 120 625 14400 0000)	$9,817.93
2. PT LOT 17, CON 10 MARLBOROUGH AS IN ML6408, EXCEPT PT 1, 5R3779; 22.50 AC 808.00 FR 999.99 D PIN 03933-0438 (LT) Municipal Address: 0 Concession Road (Vacant Land) (Roll No. 06 14 181 825 12900 0000)	$8,488.24
3. PT LOT 27, CON 5, MARLBOROUGH AS IN ML7881; S/T ML7881; 74 AC 194.00 FR 165.00 D PIN 03924-0007 (LT) Municipal Address: Vacant Land (Roll No. 06 14 181 815 25100 0000)	$8,289.58
4. PT LOT 10, CON 7, MARLBOROUGH; PT LT 11, CON 7, MARLBOROUGH AS IN CT167350; 100.00 AC PIN 03929-0225 (LT) Municipal Address: Vacant Land (Roll No. 06 14 181 830 07400 0000)	$25,736.02
5. PARCEL 11-1, SEC 4M-548; BLK 11, PL 4M-548; 07 AC 128.51 FR PIN 03903-1217 (LT) Municipal Address: 0 Marina Drive (Vacant Land) (Roll No. 06 14 182 820 31647 0000)	$7,021.63
6. PT LT 27, CON 3, N GOWER AS IN NS193865; 20.77 AC PIN 03915-0086 (LT) Municipal Address: 6980 Third Line Road S (Roll No. 06 14 182 840 08900 0000)	$45,578.36
7. BLK B, PL 648; .03AC PIN 04588-0077 (LT) Municipal Address: 0 Long Island Road (Vacant Land) (Roll No. 06 14 183 010 10300 0000)	$9,919.87
8. PT LT 1, CON 5, GOULBOURN AS IN NS7636; 10.00 AC 21.71 FR PIN 04442-0054 (LT) Municipal Address: Vacant Land (Roll No. 06 14 271 815 16408 0000)	$11,143.11
9. PT LT 21, CON 3, HUNTLEY AS IN CT108000, EXCEPT CT227894, PTS 1, 2, 5R4018 AND PART 1, 5R4086; 1999.00 SF 10.00 FR PIN 04546-0178 (LT) Municipal Address: Vacant Land (Roll No. 06 14 423 815 18590 0000)	$6,482.31
10. PT LT 9, CON 4RF GLOUCESTER PTS 2 & 3, 5R3917; S/T NS54187; 5.16 AC 66.01 FR PIN 04342-0245 (LT) Municipal Address: 0 Bank Street (Vacant Land) (Roll No. 06 14 600 062 00200 0000)	$288,954.06
11. PT LTS 19 & 20, PL 86, PART 2, 5R9421; PT LTS 19 & 20 PL 86, PART 1-11, 5R9198, EXCEPT PT 1, 2, 3, 5R14857, S/S ST JOSEPH BLVD (FORMERLY OTTAWA ST); 119.52 FR 724.14 D PIN 04420-0813 (LT) Municipal Address: 2720 St Joseph Blvd (Vacant Land) (Roll No. 06 14 600 085 12400 0000)	$148,785.30

12. PT LT 12 (PARK), PL 162, AS IN N347892,
EXCEPT PART 1, 4R8239, 28959.00 SF 269.00 FR
PIN 04392-0928 (LT)
Municipal Address: 0 Marenger St (Vacant Land)
(Roll No. 06 14 600 100 13900 0000) $113,471.96

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the tender opening without any further notice.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed form, Tender to Purchase, and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the City of Ottawa and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to, or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes, penalties and interest, GST if applicable and the relevant land transfer tax within fourteen (14) days of being notified that he/she is the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form, Tender to Purchase, contact the following Collection Officers:

K. Kelly (613) 580-2424 ext. 13741 or
P. Henri (613) 580-2424 ext. 14093 or
L. Baker (613) 580-2424 ext. 13740

Tender to Purchase forms must be picked up at the following address:

City of Ottawa, Revenue Office
2 Constellation Crescent, 7th Floor
Ottawa (Nepean), ON K2G 5J9

This information is also available on the City of Ottawa's Web site at ottawa.ca.

(4274) 16

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—04—19

ONTARIO REGULATION 111/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002
Filed: March 31, 2003

Amending O. Reg. 37/93
(Reciprocal Suspension of Driver's Licence)

Note: Ontario Regulation 37/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The Table to Ontario Regulation 37/93 is amended by adding the following items:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	State	Offence
4.	Michigan	Manslaughter resulting from the operation of a motor vehicle, under *Michigan Compiled Law*, Section 750.321.
5.	Michigan	Failure to stop at the scene of an accident involving injury or death of a person, under *Michigan Compiled Law*, Sections 257.617 and 257.617a.
6.	Michigan	Operation of a motor vehicle while impaired by intoxicating liquor or controlled substance or a combination of them, under *Michigan Compiled Law*, Section 625(3).
7.	Michigan	Operation of a motor vehicle with over .10 grams or more of alcohol per 100 millilitres of blood, per 210 litres of breath or per 67 millilitres of urine, under *Michigan Compiled Law*, Section 625(1)(b).
8.	Michigan	Refusal to provide a chemical breath analysis, under *Michigan Compiled Law*, Section 257.625a.
9.	Michigan	Operation of a motor vehicle while under the influence of intoxicating liquor, controlled substance or a combination of them, causing serious impairment to a person, under *Michigan Compiled Law*, Section 257.625(5).
10.	Michigan	Operation of a motor vehicle while under the influence of intoxicating liquor, controlled substance or both of them, causing death, under *Michigan Compiled Law*, Section 625(4).

16/03

ONTARIO REGULATION 112/03

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: March 26, 2003
Filed: March 31, 2003

Amending O. Reg. 610/98
(The IMO)

Note: Ontario Regulation 610/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Paragraph 1 of section 7 of Ontario Regulation 610/98 is revoked and the following substituted:

1. If a member of the IMO's board of directors is of the opinion that the assessment of the impact of the amendment that was given to the Minister under subsection 32 (9) of the Act is not correct and the member has made a written statement expressing his or her reasons for that opinion, a copy of the statement.

16/03

ONTARIO REGULATION 113/03

made under the

LEGAL AID SERVICES ACT, 1998

Made: March 26, 2003
Filed: March 31, 2003

Amending O. Reg. 107/99
(General)

Note: Ontario Regulation 107/99 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in The Ontario Gazette dated January 18, 2003.

1. Schedule 1 to Ontario Regulation 107/99 is amended by striking out Note N and substituting the following:

N. Subject to Notes B and L, the hourly rate payable for all services in criminal matters is $67 for services performed under a certificate issued before August 1, 2002, $70.35 for services performed under a certificate issued on or after August 1, 2002 and before April 1, 2003, and $73.87 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2003.

2. Item 1.1 of Part I of the Table to Schedule 2 to the Regulation is amended by striking out "$67 for services performed under a certificate issued before August 1, 2002 and $70.35 for services performed under a certificate issued on or after that date" and substituting "$67 for services performed under a certificate issued before August 1, 2002, $70.35 for services performed under a certificate issued on or after August 1, 2002 and before April 1, 2003, and $73.87 for services performed under a certificate issued on or after April 1, 2003".

3. Item 1 of Schedule 4 to the Regulation is amended by striking out "$57 for services performed before August 1, 2002 and $70.35 for services performed on or after that date" and substituting "$57 for services performed before August 1, 2002, $70.35 for services performed on or after August 1, 2002 and before April 1, 2003, and $73.87 for services performed on or after April 1, 2003".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 113/03

pris en application de la

LOI DE 1998 SUR LES SERVICES D'AIDE JURIDIQUE

pris le 26 mars 2003
déposé le 31 mars 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 107/99
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 107/99 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. L'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 107/99 est modifiée par substitution de ce qui suit à la remarque N :

N. Sous réserve des remarques B et L, le taux horaire payable pour tous les services en matière criminelle est de 67 $ si les services sont fournis aux termes d'un certificat délivré avant le 1er août 2002, de 70,35 $ s'ils sont fournis aux termes d'un certificat délivré le 1er août 2002 ou par la suite mais avant le 1er avril 2003 et de 73,87 $ s'ils sont fournis aux termes d'un certificat délivré le 1er avril 2003 ou par la suite.

2. Le numéro 1.1 de la partie I du tableau de l'annexe 2 du Règlement est modifié par substitution de «67 $ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré avant le 1er août 2002, 70,35 $ pour ceux fournis aux termes d'un certificat délivré le 1er août 2002 ou par la suite mais avant le 1er avril 2003, et 73,87 $ pour ceux fournis aux termes d'un certificat délivré le 1er avril 2003 ou par la suite» à «67 $ pour les services fournis aux termes d'un certificat délivré avant le 1er août 2002 et 70,35 $ pour ceux fournis aux termes d'un certificat délivré ce jour-là ou par la suite».

3. Le numéro 1 de l'annexe 4 du Règlement est modifié par substitution de «57 $ pour les services fournis avant le 1er août 2002, 70,35 $ pour ceux fournis le 1er août 2002 ou par la suite mais avant le 1er avril 2003, et 73,87 $ pour ceux fournis le 1er avril 2003 ou par la suite» à «57 $ pour les services fournis avant le 1er août 2002 et 70,35 $ pour ceux fournis ce jour-là ou par la suite».

16/03

ONTARIO REGULATION 114/03

made under the

ELECTRICITY ACT, 1998

Made: March 26, 2003
Filed: March 31, 2003

CORRIDOR LAND

Transfer of ownership by Crown to person with statutory right

1. The *Environmental Assessment Act* does not apply with respect to a transfer of corridor land under subsection 114.13 (1) of the Act that is made on or before March 31, 2004.

16/03

ONTARIO REGULATION 115/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: December 11, 2002
Filed: March 31, 2003

Amending O. Reg. 340/94
(Drivers' Licences)

Note: Ontario Regulation 340/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Clause 22 (a) of Ontario Regulation 340/94 is revoked and the following substituted:

(a) a police officer or an officer appointed for carrying out the provisions of the Act to drive a motor vehicle of any class including a vehicle equipped with air brakes, other than a motorcycle, on a highway in an emergency and in the performance of his or her duties under the Act;

(a.1) a firefighter, as defined in subsection 1 (1) of the *Fire Protection and Prevention Act, 1997*, to drive a motor vehicle of any class including a vehicle equipped with air brakes, other than a motorcycle, on a highway in an emergency and in the performance of his or her duties under that Act; and

16/03

ONTARIO REGULATION 116/03

made under the

MINISTRY OF TRAINING, COLLEGES AND UNIVERSITIES ACT

Made: February 21, 2003
Approved: March 19, 2003
Filed: April 1, 2003

Revoking O. Reg. 28/02
(Colleges of Applied Arts and Technology — Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs)

1. Ontario Regulation 28/02 is revoked.

2. This Regulation comes into force on the day that section 8 of the *Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002* comes into force.

DIANNE CUNNINGHAM
Minister of Training, Colleges and Universities

Dated on February 21, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 116/03

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

pris le 21 février 2003
approuvé le 19 mars 2003
déposé le 1er avril 2003

abrogeant le Règl. de l'Ont. 28/02
(Collèges d'arts appliqués et de technologie — Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs)

1. Le Règlement de l'Ontario 28/02 est abrogé.

2. Le présent règlement entre en vigueur le même jour que l'article 8 de la *Loi de 2002 sur les collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario*.

DIANNE CUNNINGHAM
Ministre de la Formation et des Collèges et Universités

Fait le 21 février 2003.

16/03

ONTARIO REGULATION 117/03

made under the

ONTARIO COLLEGES OF APPLIED ARTS AND TECHNOLOGY ACT, 2002

Made: March 5, 2003
Filed: April 1, 2003

WINDING-UP OF THE COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE DES GRANDS LACS

Winding-up of the college

1. (1) The Minister may continue the process of winding-up the college known as Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs, which college was established under the Act by section 2 of Ontario Regulation 34/03.

(2) Except as provided in this Regulation, the board of governors of the college shall take all steps necessary for the orderly winding-up of the college.

(3) Sections 132, 230, 231 and 243 of the *Corporations Act* do not apply to the winding-up of the college under this Regulation and for greater certainty, a liquidator shall not be appointed under that Act.

(4) For the purpose of dealing with the winding-up of the college, a majority of the board of governors constitutes a quorum.

(5) Any budget established by the board of governors for winding-up of the college and any expenditures approved by it related to the winding-up are subject to the approval of the Minister and the budget shall not be finalized or the expenditures incurred until approved by the Minister.

(6) The board of governors shall co-operate fully with the Minister or any person acting on behalf of the Minister in planning and implementing the winding-up of the college.

(7) Subject to the direction of the Minister, the board of governors shall make provisions,

(a) for the retention of the corporate records of the college and of other appropriate records of the college after its winding-up; and

(b) for reasonable access by students and former students of the college to their academic records during and after the winding-up of the college.

(8) Nothing in this Regulation detracts from the obligations of the board of governors as an employer, including as the employer under the *Colleges Collective Bargaining Act* and as the employer under any collective agreements negotiated under that Act.

Appointment of administrator

2. (1) After the board of governors has taken all necessary steps to wind-up the college but before the college is dissolved, the Minister may appoint a person to temporarily administer the business and affairs of the college, subject to such conditions and restrictions as the Minister may impose upon the administrator.

(2) Subject to any conditions or restrictions that the Minister may have imposed, the administrator has all of the powers of the board of governors of the college and may exercise them for the purpose of completing the winding-up of the college.

(3) The board of governors of the college cannot exercise any of its powers, except powers in respect of matters that are explicitly reserved to it through conditions or restrictions imposed by the Minister on the administrator, while the administrator holds office.

(4) The Minister may terminate the appointment of the administrator when the Minister is satisfied that the temporary administration of the business and affairs of the college is no longer necessary.

(5) The administrator shall report to the Minister as required by the Minister and, if any powers in respect of matters are explicitly reserved to the board of governors, to the board of governors on those matters.

(6) The Minister may issue directions to the administrator with regard to any matter within the jurisdiction of the administrator and the administrator shall carry out the directions.

(7) No proceeding shall be commenced against the Crown or the Minister with respect to the appointment of an administrator under this section.

Proceedings against board of governors or administrator

3. (1) No action or other proceeding for damages or otherwise shall be instituted against the board of governors, an individual member of the board of governors or an administrator appointed under section 2 for any act done in good faith in the execution or intended execution of any duty or authority under this Regulation or for any alleged neglect or default in execution in good faith of any such duty or authority.

(2) Subsection (1) does not, by reason of subsections 5 (2) and (4) of the *Proceedings Against the Crown Act*, relieve the Crown of liability in respect of a tort committed by the board of governors, an individual member of the board of governors or an administrator to which the Crown would otherwise be subject and the Crown is liable under that Act for any such tort in the same manner as if subsection (1) had not been enacted.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 117/03

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LES COLLÈGES D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE DE L'ONTARIO

pris le 5 mars 2003
déposé le 1er avril 2003

LIQUIDATION DU COLLÈGE D'ARTS APPLIQUÉS ET DE TECHNOLOGIE DES GRANDS LACS

Liquidation du collège

1. (1) Le ministre peut poursuivre le processus de liquidation du Collège d'arts appliqués et de technologie des Grands Lacs ouvert aux termes de la Loi par l'article 2 du Règlement de l'Ontario 34/03.

(2) Sous réserve du présent règlement, le conseil d'administration du collège prend toutes les mesures nécessaires à la liquidation ordonnée du collège.

(3) Les articles 132, 230, 231 et 243 de la *Loi sur les personnes morales* ne s'appliquent pas à la liquidation du collège aux termes du présent règlement et il est entendu qu'un liquidateur ne doit pas être nommé en vertu de cette loi.

(4) Pour les besoins de la liquidation du collège, la majorité des membres du conseil d'administration constitue le quorum.

(5) Tout budget que le conseil d'administration établit pour la liquidation du collège et toute dépense qu'il approuve en ce qui concerne celle-ci sont soumis à l'approbation du ministre. Le budget ne doit pas être mis au point et les dépenses ne doivent pas être engagées avant d'avoir été approuvés par ce dernier.

(6) Le conseil d'administration collabore pleinement avec le ministre ou toute personne qui agit au nom de celui-ci pour la planification et la mise à exécution de la liquidation du collège.

(7) Sous réserve des directives du ministre, le conseil d'administration prend des dispositions pour les besoins suivants :

a) la conservation des registres sociaux du collège et des autres dossiers appropriés du collège après la liquidation de celui-ci;

b) l'accès raisonnable des étudiants et des anciens étudiants du collège à leurs dossiers pendant et après la liquidation du collège.

(8) Le présent règlement n'a aucune incidence sur les obligations du conseil d'administration en tant qu'employeur, y compris en tant qu'employeur dans le cadre de la *Loi sur la négociation collective dans les collèges* et en tant qu'employeur dans le cadre de toute convention collective négociée en vertu de cette loi.

Nomination d'un administrateur

2. (1) Une fois que le conseil d'administration a pris toutes les mesures nécessaires à la liquidation du collège mais avant la dissolution de celui-ci, le ministre peut nommer une personne pour administrer provisoirement les affaires et les activités du collège, sous réserve des conditions et restrictions que le ministre impose à celle-ci.

(2) Sous réserve des conditions ou restrictions que le ministre a pu imposer, l'administrateur a tous les pouvoirs du conseil d'administration du collège et peut les exercer en vue d'achever la liquidation du collège.

(3) Le conseil d'administration du collège ne peut exercer aucun de ses pouvoirs, à l'exception des pouvoirs concernant des questions qui lui sont explicitement réservés par le biais de conditions ou restrictions que le ministre impose à l'administrateur, pendant la durée du mandat de celui-ci.

(4) Le ministre peut révoquer la nomination de l'administrateur s'il est convaincu que l'administration provisoire des affaires et des activités du collège n'est plus nécessaire.

(5) L'administrateur fait au ministre les rapports qu'exige celui-ci. Si des pouvoirs concernant certaines questions sont explicitement réservés au conseil d'administration, il fait un rapport sur ces questions à celui-ci.

(6) Le ministre peut donner des directives à l'administrateur sur des questions relevant de la compétence de ce dernier et l'administrateur doit les appliquer.

(7) Sont irrecevables les instances introduites contre la Couronne ou le ministre en ce qui concerne la nomination d'un administrateur en vertu du présent article.

Instances introduites contre le conseil d'administration ou l'administrateur

3. (1) Sont irrecevables les actions ou autres instances en dommages-intérêts ou autres introduites contre le conseil d'administration, un membre particulier de celui-ci ou un administrateur nommé en vertu de l'article 2 pour un acte accompli de bonne foi dans l'exercice effectif ou censé tel des fonctions ou des pouvoirs que lui attribue le présent règlement ou pour une négligence ou un manquement qu'il aurait commis dans l'exercice de bonne foi de ces fonctions ou pouvoirs.

(2) Malgré les paragraphes 5 (2) et (4) de la *Loi sur les instances introduites contre la Couronne*, le paragraphe (1) ne dégage pas la Couronne de la responsabilité qu'elle serait autrement tenue d'assumer à l'égard d'un délit civil commis par le conseil d'administration, un membre particulier de celui-ci ou un administrateur et la Couronne est responsable, en vertu de cette loi, d'un tel délit civil comme si le paragraphe (1) n'avait pas été adopté.

16/03

ONTARIO REGULATION 118/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: March 29, 2003
Filed: April 1, 2003

TAX MATTERS — REGIONAL MUNICIPALITY OF PEEL

Designation

1. The Regional Municipality of Peel is designated for 2003 for the purposes of section 310 of the Act.

Delegation

2. (1) If The Regional Municipality of Peel passes a by-law under section 310 of the Act delegating the authority to establish tax ratios for 2003 to its lower-tier municipalities, a lower-tier municipality shall, for 2003,

(a) use the tax ratios it establishes to calculate, with respect to each local municipality levy of the lower-tier municipality under section 312 of the Act, a separate tax rate on the assessment in each property class in the lower-tier municipality rateable for purposes of the local municipality levy;

(b) establish and levy, with respect to each upper-tier levy of The Regional Municipality of Peel under section 311 of the Act, a separate tax rate on the assessment in each property class in the lower-tier municipality rateable for purposes of the upper-tier levy sufficient to raise the lower-tier municipality's portion of the upper-tier levy calculated under section 3.

(2) The tax rates the lower-tier municipality establishes under clause (1) (b) must be in the same proportion to each other as the tax ratios established by the lower-tier municipality for the property classes are to each other.

(3) Subsections 311 (7) to (9) and (22) to (25) of the Act apply with necessary modifications to the tax rates established by the lower-tier municipality under clause (1) (b) as if the lower-tier municipality were an upper-tier municipality.

(4) An upper-tier levy by-law of The Regional Municipality of Peel under section 311 of the Act shall set out a lower-tier municipality's portion of an upper-tier levy calculated under section 3 and shall not establish tax rates to be levied by the lower-tier municipality to raise the lower-tier municipality's portion.

Portion to be raised

3. For the purposes of the upper-tier levy or any special upper-tier levy of The Regional Municipality of Peel under section 311 of the Act, the portion to be raised in each lower-tier municipality shall be as follows:

Mississauga	65.8549%
Brampton	29.1543%
Caledon	4.9908%

Revocation

4. Ontario Regulation 165/02 is revoked.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 29, 2003.

16/03

ONTARIO REGULATION 119/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: March 31, 2003
Filed: April 1, 2003

LOCAL IMPROVEMENT CHARGES — PRIORITY LIEN STATUS

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"construct" includes reconstruct, extend, enlarge, improve and alter and "construction" has a corresponding meaning;

"cost", as applied to a work, means capital cost;

"court of revision" means a court of revision constituted under this Regulation;

"drive approach" means pavement on a highway which is constructed to serve as an approach to a particular lot;

"engineer" includes a person authorized or required by the council of a municipality to perform any duty that under this Regulation is required or authorized to be performed by an engineer;

"frontage", when used in reference to a lot abutting on a work, means that side or limit of the lot that abuts on the work;

"lifetime", as applied to a work, means the lifetime of the work as estimated by the engineer or, in case of an appeal, as finally determined by the court of revision;

"lot" means a parcel of land that is required to be separately assessed under the *Assessment Act*;

"municipality's share of the cost" means that portion of the cost of a work that is payable by the municipality and that is not to be specially charged under this Regulation;

"owner" means, with respect to a lot and in the absence of evidence to the contrary, the person appearing by the last returned assessment roll, as most recently revised, to be the owner of the lot;

"owners' share of the cost" means that portion of the cost of a work that is to be specially charged under this Regulation;

"pavement" means any type of highway surfacing;

"paving" includes laying down or constructing any kind of pavement;

"reduction" includes an exemption;

"sewer" includes a sanitary sewer and a storm drain;

"special charge" means a fee or charge imposed under Part XII of the Act in accordance with this Regulation in respect of the cost of a work undertaken as a local improvement, and "specially charged" has a corresponding meaning;

"value" means with respect to a lot, the assessed value of the land, as defined in the *Assessment Act*, according to the last returned assessment roll, as most recently revised;

"work" means a work that may be undertaken as a local improvement.

(2) The following works may be undertaken as local improvements:

1. Constructing a highway.
2. Constructing any works for the collection, production, treatment, storage, supply or distribution of water or for the collection, transmission, treatment or disposal of sewage.
3. Paving a highway.
4. Constructing a curb, gutter, sidewalk or retaining wall in, upon or along a highway.
5. Constructing a boulevard on a highway.
6. Sodding any part of a highway and planting trees, shrubs and plants on a highway.
7. Extending a system of gas or heat works, including all such works that may be necessary for supplying gas or heat to the owners of lots for whose benefit the extension is provided.
8. Constructing a park, square or other public place.
9. Constructing a retaining wall, dyke, breakwater, groyne, crib or other shore protection work along any body of water.

10. Constructing and erecting equipment, plant or works on a highway for the purpose of supplying electric light, including standards and underground conduits and wires.

11. Constructing a highway or subway under a railway or another highway.

12. Widening pavement on a highway.

13. Constructing a water service pipe from the water main to the edge of the highway.

14. Constructing a private sewer connection from the main sewer to the edge of the highway.

15. Constructing a drive approach on a highway.

16. Constructing noise abatement works on a highway.

(3) The power to undertake a work as a local improvement includes the power to acquire an existing work and this Regulation applies as if the municipality were undertaking the work so acquired.

(4) Where a municipality has the authority, under section 23 of the Act or under any other provision of any Act, to undertake a private work of a type described in subsection (2), the municipality may undertake the private work as a local improvement and this Regulation applies to undertaking the private work as a local improvement as if the municipality were undertaking its own work.

(5) Where any person or body is required to give notice under this Regulation, the person or body shall, except as otherwise provided, give notice in the form and in the manner and at the time that the person or body considers adequate to give reasonable notice.

Local improvement charges by-law

2. (1) A municipality that has the authority to undertake a work described in subsection 1 (2) may, in accordance with this Regulation, pass a by-law to undertake the work as a local improvement for the purpose of raising all or any part of the cost of the work by imposing special charges on lots abutting on the work or lots not abutting on the work but which will be immediately benefited by the work or a combination of these abutting and non-abutting lots.

(2) If a municipality undertakes a work as a local improvement, a special charge imposed with respect to the work in accordance with this Regulation has priority lien status as described in section 1 of the Act.

(3) Despite subsection (1) and except where otherwise provided, no work undertaken as a local improvement,

(a) shall be reconstructed as a local improvement under this Regulation during its lifetime; or

(b) shall be repaired or maintained as a local improvement under this Regulation.

(4) A by-law for undertaking a work as a local improvement shall specify the estimated cost of the work, the owners' share of the cost and the municipality's share of the cost.

(5) Where a by-law has been passed for undertaking a work as a local improvement and the municipality wishes to make a change in the work to be undertaken, it may, with the approval of the Ontario Municipal Board, amend the by-law to provide for undertaking the work it now proposes and this Regulation, except sections 3, 4 and 5, applies to the altered work as if it had been provided for in the original by-law.

Notice of local improvement charges by-law

3. Before passing a by-law to undertake a work as a local improvement under section 2, the municipality shall give notice of its intention to pass the by-law to the public and to the owners of the lots liable to be specially charged and the notice shall include, where applicable,

(a) a general description of the proposed work;

(b) the location of the proposed work;

(c) the estimated cost of the proposed work;

(d) the estimated lifetime of the work;

(e) the municipality's share of the cost;

(f) a description of the lots liable to be specially charged with respect to the work;

(g) the estimated annual special charge per metre frontage for lots abutting on the proposed work;

(h) the estimated annual special charge per metre frontage for lots not abutting on the proposed work and where the non-abutting lots are divided into areas under subsection 9 (3), the estimated annual special charge per metre frontage in each area;

(i) the number of years the special charges described in clauses (g) and (h) shall be paid;

(j) if the municipality allows a single payment under section 30 instead of the payment of annual special charges, the present value calculated under that section of all the annual special charges and a description of the right to make a single payment;

(k) if the municipality intends to apply to the Ontario Municipal Board under section 5 for approval to undertake the proposed work as a local improvement,

(i) a statement that the municipality intends to apply to the Board for this purpose,

(ii) a description of the right to object to the work being undertaken as a local improvement under section 5, and

(iii) the last day for filing an objection under section 5;

(l) if the municipality has received an approval, recommendation or sufficient petition under clause 4 (2) (a), (b) or (c) with respect to the work, a statement of that fact;

(m) if the municipality has not received an approval, recommendation or sufficient petition under clause 4 (2) (a), (b) or (c) with respect to the work, a description of the right to petition council not to undertake the work as a local improvement, the last day for making the petition and the effect of the petition.

Local improvement not to proceed for two years if petition received

4. (1) If, within 30 days after the notice with respect to a work is given to the public under section 3, the municipality receives a sufficient petition, as determined under section 7, against undertaking the work as a local improvement, the municipality shall not undertake the work as a local improvement within two years after the petition is received by the municipality.

(2) Despite subsection (1), a petition of the owners does not prevent the local municipality from undertaking the work as a local improvement if the municipality has received,

(a) the approval of the Ontario Municipal Board under section 5 to undertake the work as a local improvement;

(b) a recommendation from the Minister of Health and Long-Term Care or the board of health for the municipality that the construction of the work is necessary or desirable in the public interest on sanitary grounds; or

(c) a sufficient petition, as determined under section 7, in favour of undertaking the work as a local improvement.

(3) A notice to an owner shall be deemed to be sufficiently served if it is served personally, is sent by mail to the owner's place of business or residence as set out in the last returned assessment roll of the municipality, as most recently revised, or is left at or sent by mail to the owner's actual place of business or residence, if it is known.

Application to Ontario Municipal Board

5. (1) A municipality may apply to the Ontario Municipal Board for approval to undertake a work as a local improvement and shall provide any information or material that the Board requires in connection with the application.

(2) Within 30 days after the municipality gives public notice under section 3 indicating that the municipality intends to apply to the Board for approval under this section, any owner liable to be specially charged may file an objection to the work being undertaken as a local improvement.

(3) The objection shall be filed with the clerk of the municipality and shall set out the objections and the reasons in support of the objections.

(4) If no objections are filed in accordance with this section, the municipality shall be deemed to have received the approval of the Board.

(5) If an objection is filed in accordance with this section and the municipality still intends to undertake the work as a local improvement with the approval of the Board, the municipality shall forward the objection to the Board together with the application or as soon thereafter as is reasonable.

(6) The Board shall hold a hearing to consider the application and the objections and may make any order with respect to the work as it considers appropriate.

(7) Once a municipality has given public notice under section 3 indicating that the municipality intends to apply to the Board for approval under this section,

(a) the municipality shall not undertake the work as a local improvement until the approval of the Board has been received or is deemed to have been received or the municipality has given a new notice with respect to the work under section 3 which does not indicate it intends to apply to the Board under this section; and

(b) the passing of a by-law to authorize undertaking the work as a local improvement shall be deemed not to be a contravention of this Regulation if the by-law provides that the by-law shall not take effect until the municipality receives the approval of the Board.

PETITIONS

Petitions

6. (1) A petition in favour of undertaking a work as a local improvement must be signed by at least two-thirds of the owners representing at least one-half of the value of the lots liable to be specifically charged for the work.

(2) A petition against undertaking a work as a local improvement must be signed by at least a majority of the owners representing at least one-half of the value of the lots liable to be specially charged for the work.

(3) A petition in favour of or against undertaking a work as a local improvement shall contain a description of the lot of which each petitioner is the owner by its assessment roll number as shown on the last returned assessment roll, as most recently revised, or such other description as will enable the clerk of the municipality to identify it.

Sufficiency of petitions

7. (1) A petition for or against undertaking a work as a local improvement shall be filed with the clerk of the municipality and shall be deemed to be received by the municipality when it is so filed.

(2) The sufficiency of a petition for or against undertaking a work as a local improvement shall be determined and certified by the clerk of the municipality, and the clerk's certified determination is final and binding.

(3) Where the sufficiency of a petition has been determined by the clerk of the municipality, it shall be deemed to be a sufficient petition, even if the court of revision may change the lots to be specially charged, thereby increasing or reducing the number of the lots.

(4) Where it is necessary to determine the value of any lot and the value cannot be ascertained from the last returned assessment roll, as most recently revised, for any reason, the clerk of the municipality shall determine the value of the lot for the purposes of this Regulation and the value determined by the clerk is final and binding.

(5) Where two or more persons are jointly assessed for a lot, in determining the sufficiency of a petition,

(a) they shall be treated as one owner only; and

(b) the majority of them must sign the petition for the petition to be determined sufficient.

Withdrawal of petition

8. (1) A person cannot withdraw his or her name from a petition after the clerk has certified its sufficiency.

(2) If a person wishes to withdraw his or her name before the petition is certified, the person must file a written withdrawal with the clerk.

HOW COSTS ARE BORNE

Cost of local improvement

9. (1) Except as otherwise provided in this Regulation, for the purposes of raising the cost of undertaking a work as a local improvement, a municipality shall,

(a) determine the municipality's share of the cost, if any; and

(b) specially charge the owners' share of the cost in accordance with this Regulation,

(i) upon the lots abutting directly on the work according to the extent of their respective frontages by imposing an equal special charge per metre frontage,

(ii) upon lots not abutting on the work but immediately benefiting by it to the extent of their respective frontages by imposing an equal special charge per metre frontage, or

(iii) upon a combination of lots described in subclauses (i) and (ii).

(2) The following may be included in the cost of a work:

1. Engineering expenses.
2. Cost of advertising and service of notices.
3. Interest on short and long-term borrowing.
4. Compensation for lands taken for the purposes of the work or injuriously affected by it and the expenses incurred by the municipality in connection with determining such compensation.
5. Estimated cost of incurring long-term debt and any discount allowed to the purchasers of the debt.

(3) If lots described in subclause (1) (b) (ii) to be specially charged for a work are not equally benefited by the work, the lots shall be divided into as many areas as there are different levels of benefit so that each area includes all the lots that receive the same level of benefit.

(4) The municipality shall assign the cost of the work that is specially charged among the areas created under subsection (3) in the manner the municipality considers fair and the portion of the cost to be borne by an area shall be specially charged on the lots in the area according to the extent of their frontage by an equal special charge per metre frontage.

(5) The municipality may provide that the cost of a work to be specially charged upon lots is not required to be paid with respect to one or more of the lots that are exempt from taxation.

(6) If any Act, regulation or by-law provides that special charges under this Regulation are not required to be paid with respect to certain lots, then, despite the exemption, the lots shall for all purposes be subject to this Regulation and shall be specially charged but the special charges which become payable while such land remains exempt are not collectable from the owner but shall be paid by the municipality.

(7) Despite subsection (6) and sections 6 and 7, the owner of a lot to which subsection (6) applies may not petition in favour of or against undertaking a work as a local improvement and the owner of the lot and the value of the lot shall not be considered in determining the sufficiency of a petition.

Cost of water service pipe, private service connection, drive approach

10. (1) Subject to subsection (2), the cost of a water service pipe, private sewer connection or drive approach that is specially charged shall be specially charged on the particular lot for which it was constructed.

(2) Unless the two sides of a highway are served by separate water mains or sewers, the cost of water service pipes and private sewer connections shall be the cost of the work from the centre of the highway to the edge of the highway regardless of the location of the water main or sewer.

Deduction of grants, etc. from cost of work

11. (1) Where a municipality will receive a grant or other contribution in cash to be applied towards the cost of any work, the amount of the grant or other contribution shall be deducted from the entire cost of the work.

(2) Despite subsection (1), where a grant or other contribution is to be applied towards any excess cost of a work caused by reason of the work being constructed with a greater capacity than is required for the purposes of the lots that are specially charged, the amount of the grant or other contribution shall be applied to reduce the municipality's share of the cost.

Municipality's share of the cost

12. A municipality's share of the cost of a work shall include,

(a) the entire cost of all hydrants constructed in connection with a water main and the entire cost of all culverts, catch basins and other works that are provided for surface drainage and that are incidental to the construction of a sewer or pavement;

(b) so much of the cost of a work as is incurred at highway intersections;

(c) any excess cost of a work caused by reason of the work being constructed with a greater capacity than is required for the purposes of the lots that are specially charged.

Cost of sewage outlet where lots are not benefited or served

13. Where the work is the construction of a sewer and it is necessary to construct an outlet for the sewage, and the lots fronting or abutting on the outlet or through which the outlet is constructed are not benefited or served by it, the cost of the outlet shall be deemed to be a part of the cost of the sewer and shall not be specially charged on the lots fronting or abutting on the outlet or through which the outlet is constructed.

Cost of sewage outlet on non-abutting benefited lands

14. Where the work is the construction of a sewer that is an outlet for sewage from lands not abutting on the work or is the installation and construction of sewage pumping works, force mains, siphons or other pumping facilities necessary for a sewer or sewer system in carrying sewage away from lots not abutting on the work, the cost of the work that is specially charged shall be specially charged on the lots not abutting on the work but immediately benefited by it.

Reductions and increases in special charges

15. (1) Where a corner lot has a flankage and a frontage that abuts on a work and the size and nature of the lot is such that all or part of the work that abuts on the flankage is of no benefit to the lot, a reduction shall be made in the amount to be specially charged in respect of that flankage sufficient to adjust the amount charged on that lot on a just and equitable basis as compared with the other specially charged lots.

(2) Where a lot other than a corner lot has a flankage and a frontage that abuts on a work and the size and nature of the lot is such that all or part of the work that abuts on the flankage is of no benefit to the lot, a reduction shall be made in the amount to be specially charged in respect of the flankage sufficient to adjust the amount charged on that lot on a just and equitable basis as compared with the other specially charged lots.

(3) Where a lot is for any reason in whole or in part unfit for building purposes, a reduction shall be made in the amount that is to be specially charged on the lot sufficient to adjust that amount as compared with the amount to be charged on lots fit for building purposes on a just and equitable basis.

(4) Where a lot has a frontage in excess of 30 metres and will not benefit from a work to the same degree as other lots benefited by the work, a reduction shall be made in the amount to be specially charged on the lot sufficient to adjust the amount charged on that lot on a just and equitable basis as compared with the other specially charged lots.

(5) A reduction or increase shall be made in the amount to be specially charged on a triangular or irregularly shaped lot sufficient, having regard to the situation, value and superficial area of the lot as compared with the other lots, to adjust the amount on a just and equitable basis.

(6) A reduction or increase required by this section shall be made by deducting from or adding to the total frontage of the lot liable to be specially charged a number of metres sufficient to make the proper reduction or increase, but the whole of the lot shall be charged with the amount to be specially charged on the lot.

(7) The amount of any reduction or increase in the amount to be specially charged on a lot shall be added to or deducted, respectively, from the municipality's share of the cost.

Reduction in special charges for work on lane

16. (1) Where the work is the constructing or paving of a lane or constructing a sewer for drainage purposes in a lane and the municipality is of the opinion that any lot abutting on the work is not benefited by the work, or is not benefited by it to the same extent as the other abutting lots, the municipality may reduce the amount to be specially charged on the not-benefited or less-benefited lot by deducting from the total frontage of the lot a number of metres sufficient to make the proper reduction.

(2) Where a reduction is made under subsection (1), the entire cost of the work shall be specially charged as if it were the cost with respect to the reduced frontage, but the whole of the lot shall be charged with the amount to be specially charged on the lot.

Apportioning special charges where lot is subdivided

17. (1) Where a lot that is or is to be specially charged is subdivided into two or more new lots, the municipality may apportion the special charges that would have otherwise been charged on the original lot among the new lots according to the extent of their respective frontages by imposing an equal special charge per metre frontage.

(2) Despite subsection (1), where the municipality is of the opinion that the new lots that are abutting on the work receive a greater benefit than the new non-abutting lots, the municipality may increase the amount to be specially charged on the new abutting lots and shall make a corresponding reduction in the amount to be specially charged on the new non-abutting lots.

(3) Despite subsection (1), where a municipality is of the opinion that a new lot that does not abut on the work does not benefit from the work to the same extent as the other new non-abutting lots, the municipality may adjust the special charges to be imposed on the new non-abutting lots to reflect their different levels of benefit.

(4) Section 20 applies with necessary modifications to the special charges imposed under subsection (1).

(5) The local improvement roll shall be amended to reflect the changes made under this section.

(6) For the purpose of subsection (1),

"special charges that would have otherwise been charged on the original lot" includes any special charges that would, but for this section, become part of the municipality's share of the cost because of any new highway provided for by the subdivision.

PROCEDURE FOR IMPOSING SPECIAL CHARGES

Court of revision

18. (1) A municipality may establish a court of revision consisting of three or five members appointed by the council of the municipality.

(2) Every member of the court of revision shall be qualified to be elected as a member of the council of the municipality.

(3) A majority of the members of the court of revision constitutes a quorum.

Local improvement roll

19. Before a special charge is imposed, the treasurer of the municipality shall prepare a local improvement roll setting out,

(a) the cost of the work;

(b) every lot to be specially charged, the name of the owner and the number of metres of its frontage to be specially charged;

(c) every lot that, but for subsection 9 (6), would be exempt from being specially charged and the number of metres of its frontage;

(d) the annual special charge per metre frontage with which each lot is to be specially charged;

(e) the number of years the annual special charges described in clause (d) shall be paid; and

(f) the lifetime of the work.

Public notice

20. (1) Before a special charge is imposed, the municipality shall set a time and a place for the hearing by the court of revision of objections against the proposed local improvement roll and of the municipality's proposed revisions to the proposed local improvement roll.

(2) The municipality shall give notice to the public of the hearing by the court of revision and shall cause a notice of the hearing to be served on the owner of every lot to be specially charged.

(3) A notice under subsection (2) shall include,

(a) the time and place of the hearing by the court of revision;

(b) the purpose of the hearing;

(c) the matters described in clauses 3 (a) to (j); and

(d) the times when and places where a copy of the local improvement roll and of the statement of cost may be inspected under section 22.

(4) A notice to an owner shall be deemed to be sufficiently served if it is served personally, is sent by mail to the owner's place of business or residence as set out in the last returned assessment roll of the municipality, as most recently revised, or is left at or sent by mail to the owner's actual place of business or residence, if it is known.

(5) Any person who owns a lot to be specially charged may object to a special charge by filing an objection, setting out the objection and the reasons in support of it, with the clerk of the municipality not later than seven days before the day set for the hearing.

(6) The municipality may propose a revision to the proposed local improvement roll by filing a proposed revision, setting out the proposed revision and the reasons in support of it, with the clerk of the municipality not later than seven days before the day set for the hearing.

(7) Where no objection or proposed revision is received in accordance with this section, the treasurer of the municipality shall certify the local improvement roll, without a hearing by the court of revision.

Statement of cost of the work

21. (1) Before a special charge is imposed, the engineer and the treasurer of the municipality shall prepare and certify a statement showing the actual cost of the work.

(2) Where the final cost of the work is not yet known and, in the opinion of the engineer and treasurer, 75 per cent of the final cost of the work has been completed, the engineer and treasurer shall estimate the actual cost of the work for the purpose of subsection (1).

(3) Where the final cost of the work exceeds the estimated actual cost of the work set out in the statement, the excess shall be borne by the municipality.

(4) Where the actual cost of the work set out in the statement is an estimate, the engineer and the treasurer shall, when the final cost of the work is known, certify the final cost of the work and, if the final cost of the work is less than the actual cost of the work as shown in the statement or as corrected by the court of revision, the difference shall be applied as far as it will go to payment of the special charges imposed with respect to the work.

Public access to local improvement roll and statement of cost

22. A copy of the local improvement roll prepared under section 19 and of the statement of cost prepared under section 21,

(a) shall be available for inspection at the office of the clerk of the municipality until the completion of the hearing held pursuant to section 20; and

(b) shall be provided by the municipality to the court of revision before the start of the hearing held pursuant to section 20.

Court of revision may correct local improvement roll

23. The court of revision at a hearing held pursuant to section 20 may review the proposed local improvement roll and correct it as to all or any of the following matters:

1. The cost of the work.
2. The names of the owners of the lots.
3. The frontage or other measurements of the lots.

4. The amount of the reduction or increase to be made under section 15 or 16 in respect of any lot.

5. The lots which, but for subsection 9 (5) would be exempt from being specially charged.

6. The lifetime of the work.

7. The charge per metre frontage to be imposed on any lot.

8. If all or part of the owners' share of the cost is to be specially charged on lots not abutting on the work, those non-abutting lots that are to be specially charged and the amount of the special charge to be imposed on those lots.

Power of court of revision to add a lot to be specially charged

24. (1) Where it appears to the court of revision during a hearing held pursuant to section 20 that any lot that has not been specially charged should be specially charged or, as a result of a proposed revision by the municipality under section 20, a special charge for any lot should be changed, the court shall adjourn its hearing for not less than 14 days and shall cause notice to be served on the owner of the lot.

(2) A notice under subsection (1) shall include,

(a) the time and place of the resumption of the hearing of the court of revision;

(b) the purpose of the hearing;

(c) the matters described in clauses 3 (a) to (j); and

(d) the times when and places where a copy of the local improvement roll and of the statement of cost may be inspected under section 22.

(3) A notice to an owner shall be deemed to be sufficiently served if it is served personally, is sent by mail to the owner's place of business or residence as set out in the last returned assessment roll of the municipality, as most recently revised, or is left at or sent by mail to the owner's actual place of business or residence, if it is known.

(4) If the court of revision determines that any such lot ought to be specially charged, the court shall determine the amount to be specially charged on the lot.

(5) Despite subsection (1), the court of revision may, with the written consent of the owner of the lot, waive the need for an adjournment of its hearing or reduce the length of the adjournment to less than 14 days.

Special charge imposed where circumstances change

25. (1) Where a reduction is made under section 15 or 16 with respect to a lot and circumstances change so that the reduction is no longer warranted, the municipality may impose the special charge on the lot that would have originally been imposed for the year in which the circumstances change and for the remaining years in which special charges are imposed.

(2) Before an increased special charge is imposed under subsection (1), notice of the proposed special charge shall be given to the owner of the lot.

(3) A notice to an owner shall be deemed to be sufficiently served if it is served personally, is sent by mail to the owner's place of business or residence as set out in the last returned assessment roll of the municipality, as most recently revised, or is left at or sent by mail to the owner's actual place of business or residence, if it is known.

(4) A person may object to the increase to the special charge on the grounds that the special charge is incorrect or not warranted by filing a written objection, setting out the objection and the reasons in support of it, with the clerk of the municipality within 10 days of the personal service or mailing of the notice under subsection (3).

(5) The court of revision shall hold a hearing to consider the objection and may make any decision the municipality could have made.

Court of revision may reduce special charge in case of gross error

26. (1) The court of revision may, at any time after the certification of the local improvement roll, reduce any special charge for the current year and the remaining years for which the special charge is imposed if it determines that the special charge is incorrect by reason of any gross or manifest error.

(2) The amount of the reduction shall be borne by the municipality, except where otherwise provided.

Court of revision cannot change proportion of municipality's and owners' share of costs

27. The court of revision does not have the authority to change the proportion of the municipality's and the owners' share of the cost except to the extent that the proportion may be affected by a decision made under section 23, 24, 25 or 26.

Amendments to local improvement roll

28. (1) The treasurer of a municipality shall make corrections in the local improvement roll that are necessary to give effect to a decision of the court of revision, and the roll, when so corrected, shall be certified by the treasurer.

(2) The local improvement roll, when certified by the treasurer under subsection (1) or 20 (7), and the special charges set out in the certified local improvement roll are final and binding, except where otherwise provided.

(3) When the local improvement roll is certified by the treasurer under subsection (1) or 20 (7), the work in respect of which the roll has been prepared and certified shall be conclusively deemed to have been lawfully undertaken in accordance with this Regulation.

Special charges by-law

29. (1) After the treasurer of the municipality has certified the local improvement roll under section 20 or 28, the municipality shall by by-law provide that the amount specially charged on each lot set out in the roll shall be sufficient to raise that lot's share of the owners' share of the cost by a number of equal annual payments and that a special charge shall be imposed in each year on each lot equal to the amount of the payment payable in that year.

(2) The amount of each annual payment shall be entered in the local improvement roll.

(3) The annual payments with respect to a work shall not extend beyond the lifetime of the work or 30 years, whichever is shorter.

Annual payments commuted to one present value payment

30. Despite section 29, the municipality may allow all or the remaining annual payments to be commuted for a single payment equal to the present value of the annual payments and, for the purpose of calculating the present value, the municipality shall use the rate of interest it considers appropriate.

Agreement between municipalities re local improvement of shared highway

31. (1) Where a highway forms a boundary between two or more municipalities, whether it lies wholly within one municipality or partly within two or more municipalities, the municipalities may enter into an agreement to undertake in respect of the highway, or any part of it, any work that may be undertaken as a local improvement.

(2) The agreement may specify,

(a) the municipality that will undertake the work;

(b) the manner in which the cost of the work is to be financed;

(c) the proportions in which the municipality's share of the cost shall be borne by the municipalities respectively;

(d) the times at which amounts which are to be paid from one municipality to another municipality.

(3) The municipality that will undertake the work has all the powers and duties in respect of the work that may be exercised or are to be performed by a municipality that undertakes a work as a local improvement, and the highway shall, for the purposes of undertaking the work, be deemed to lie wholly within and to be under the exclusive jurisdiction of the municipality that will undertake the work.

(4) The clerk of the municipality that will undertake the work shall forthwith, after the passing of its by-law imposing the special charges upon lots, deliver or send by registered mail to the clerk of the municipality in which is situate any lot upon which the special charges have been imposed a copy of the by-law, certified under his or her hand and the seal of the municipality.

(5) The special charges required by the by-law to be imposed and collected in any year on lots in any municipality, other than the municipality that will undertake the work, shall be collected by the treasurer of the municipality in which the lots are located as if the tax had been imposed by that municipality and the proceeds of the special charges shall form part of the operating revenues of the municipality collecting the tax.

(6) A municipality that is a party to an agreement under this section may assume all or a part of the cost of any work undertaken under this section which is to be specially charged upon lots in the municipality and thereafter such cost shall form part of the municipality's share of the cost of the work.

Special charges do not encumber land

32. The costs specially charged or chargeable on a lot for or in respect of any work, except so much of it as is in arrears and unpaid, shall not, as between a vendor and a purchaser, or in respect of a covenant against encumbrances, or for the right to convey, or for quiet possession free from encumbrances, be deemed an encumbrance on that land.

DEBT

Restrictions on long-term debt for local improvement

33. (1) A municipality shall not incur long-term debt with respect to the cost of undertaking a work as a local improvement until,

(a) the work is completed; or

(b) the municipality has commenced construction of the work and has entered into an agreement for its completion that establishes the cost of completing the work.

(2) For the purpose of subsection (1), where a municipality is undertaking the construction of two or more sewers as local improvements which will be connected as a sewer system, all the sewers shall be deemed to be a single work.

Payment of long-term debt

34. Long-term debt incurred by a municipality with respect to the cost of undertaking a work as a local improvement shall be paid in full within the lifetime of the work.

Reserve fund for payment of long-term debt

35. (1) If a municipality incurs long-term debt with respect to the cost of undertaking a work as a local improvement, special charges imposed and collected in accordance with this Regulation with respect to the work shall be placed in a reserve fund for the payment of the long-term debt and the fund, including interest, shall not be used for any other purpose until the debt is paid in full.

(2) Subsection (1) does not apply to a present value payment under section 30 if the municipality reduced the amount of the long-term debt it incurred with respect to the work to reflect such payment.

Prescribed limits not applicable

36. Debt and financial obligation limits for municipalities prescribed under subsection 401 (4) of the Act do not apply to long-term debt incurred with respect to the owners' share of the cost of a work.

Levy imposed before debt incurred not illegal if by-law authorizing debt is passed

37. If a municipality has passed a by-law authorizing the municipality to incur long-term debt with respect to the cost of undertaking a work as a local improvement, any levy under section 311 or 312 of the Act to pay for the cost of the work shall not be found to be illegal because the long-term debt has not been incurred at the time the levy is imposed.

Borrowing or special charges by-law not invalid if local improvement roll is certified

38. (1) Where the local improvement roll with respect to a work is certified under section 20 or 28, no by-law for borrowing money or imposing special charges with respect to the work shall be quashed, set aside or otherwise found to be invalid because it is illegal or for any other defect in it.

(2) A court in which a proceeding is taken to quash, set aside or otherwise find a by-law described in subsection (1) to be invalid may, on such conditions as it considers appropriate, order the municipality to amend or replace the by-law so that it would be valid even in the absence of that subsection.

(3) A municipality, if requested by any person with whom or which the municipality has incurred any liability, obligation or debt under a by-law described in subsection (1), may amend or replace the by-law so that it would be valid even in the absence of that subsection.

(4) Every liability, obligation or debt incurred by the municipality under a by-law that is amended in the circumstances described in subsection (2) or (3) is as valid and binding as if the amended or replacement by-law had been in force at the time the liability, obligation or debt was incurred.

COMMENCEMENT

Commencement

39. This Regulation comes into force on the later of the day it is filed and April 1, 2003.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 31, 2003.

16/03

ONTARIO REGULATION 120/03

made under the

MEDICINE ACT, 1991

Made: November 1, 2002
Approved: March 26, 2003
Filed: April 3, 2003

Revoking O. Reg. 827/93
(Composition of Statutory Committees)

1. Ontario Regulation 827/93 is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF ONTARIO:

A. M. BIENENSTOCK
President

ROCCO GERACE
Registrar

Dated on November 1, 2002.

16/03

ONTARIO REGULATION 121/03

made under the

MEDICINE ACT, 1991

Made: November 1, 2002
Approved: March 26, 2003
Filed: April 3, 2003

Revoking O. Reg. 913/93
(Elections)

1. Ontario Regulations 913/93 and 57/94 are revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF ONTARIO:

A. M. BIENENSTOCK
President

ROCCO GERACE
Registrar

Dated on November 1, 2002.

16/03

ONTARIO REGULATION 122/03

made under the

MEDICINE ACT, 1991

Made: November 1, 2002
Approved: March 26, 2003
Filed: April 3, 2003

Amending O. Reg. 114/94
(General)

Note: Ontario Regulation 114/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Parts I, III, VI, VIII and IX of Ontario Regulation 114/94 are revoked.

2. Section 44 of the Regulation is revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF ONTARIO:

A. M. BIENENSTOCK
President

ROCCO GERACE
Registrar

Dated on November 1, 2002.

16/03

ONTARIO REGULATION 123/03

made under the

MEDICINE ACT, 1991

Made: November 1, 2002
Approved: March 26, 2003
Filed: April 3, 2003

Amending O. Reg. 865/93
(Registration)

Note: Ontario Regulation 865/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Sections 17 and 18 of Ontario Regulation 865/93 are revoked.

COUNCIL OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS OF ONTARIO:

A. M. BIENENSTOCK
President

ROCCO GERACE
Registrar

Dated on November 1, 2002.

16/03

ONTARIO REGULATION 124/03

made under the

THEATRES ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 4, 2003

Amending Reg. 1031 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 1031 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 3 of Regulation 1031 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(1.1) Films classified as "adult accompaniment" before March 31, 2003 and not re-classified on or after that date are prescribed for the purposes of paragraph 1 of subsection 19 (3) of the Act.

2. (1) Subsections 11 (2), (3) and (3.1) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) The wording on the sign shall be in English and, if the person who exhibits the film so wishes, may also be in French.

(2) Subsection 11 (4) of the Regulation is amended by striking out "used" and substituting "displayed or otherwise used".

3. (1) Subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out "used" and substituting "displayed or otherwise used".

(2) Subsection 12 (2) of the Regulation is amended by striking out "uses" and substituting "displays or otherwise uses".

(3) Subsection 12 (3) of the Regulation is revoked.

4. Section 13 of the Regulation is revoked.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 124/03

pris en application de la

LOI SUR LES CINÉMAS

pris le 2 avril 2003
déposé le 4 avril 2003

modifiant le Règl. 1031 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 1031 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. L'article 3 du Règlement 1031 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

(1.1) Les films classés dans la catégorie «accompagnement d'un adulte» avant le 31 mars 2003 et n'ayant pas fait l'objet d'une nouvelle classification ce jour-là ou ultérieurement sont prescrits pour l'application de la disposition 1 du paragraphe 19 (3) de la Loi.

2. (1) Les paragraphes 11 (2), (3) et (3.1) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(2) Le texte de l'affiche est en anglais et, si la personne qui projette le film le souhaite, peut également être en français.

(2) Le paragraphe 11 (4) du Règlement est modifié par substitution de «exhibée ou autrement utilisée relativement à» à «accompagnant».

3. (1) Le paragraphe 12 (1) du Règlement est modifié par substitution de «exhibées ou autrement utilisées relativement à» à «accompagnant».

(2) Le paragraphe 12 (2) du Règlement est modifié par substitution de «exhibe ou utilise autrement» à «utilise».

(3) Le paragraphe 12 (3) du Règlement est abrogé.

4. L'article 13 du Règlement est abrogé.

16/03

INDEX 16

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations 985
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 986
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) 987
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépot (Loi sur les personnes morales) 988
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) 988
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amalgamation)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de fusion) 988
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 989
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 989

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES 989
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF 989
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 990

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Electricity Act, 1998	O. Reg. 112/03		993
Electricity Act, 1998	O. Reg. 114/03		995
Highway Traffic Act	O. Reg. 111/03		993
Highway Traffic Act	O. Reg. 115/03		995
Legal Aid Services Act, 1998	O. Reg. 113/03	Loi de 1998 sur les services d'aide juridique Règl. de l'Ont. 113/03	994
Medicine Act, 1991	O. Reg. 120/03		1010
Medicine Act, 1991	O. Reg. 121/03		1010
Medicine Act, 1991	O. Reg. 122/03		1011
Medicine Act, 1991	O. Reg. 123/03		1011
Ministry of Training, Colleges and Universities Act	O. Reg. 116/03	Loi sur le ministère de la formation et des collèges et universités Règl. de l'Ont. 116/03	995
Municipal Act, 2001	O. Reg. 118/03		999
Municipal Act, 2001	O. Reg. 119/03		1000
Ontario Colleges of Applied Arts and Technology Act, 2002	O. Reg. 117/03	Loi de 2002 sur collèges d'arts appliqués et de technologie de l'Ontario Règl. de l'Ont. 117/03	996
Theatres Act	O. Reg. 124/03	Loi sur les cinémas Règl. de l'Ont. 124/03	1012

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices.** No **refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	$12.00	$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	$16.00	$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	$5.00	$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	$5.00	$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	$5.00	$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	$10.00	$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	$5.00	$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	$25.00	$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	$14.00	$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	$7.50	$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	$8.00	$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	$7.00	$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	$5.00	$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	$5.00	$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	$10.00	$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	$20.00	$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	$4.30	$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	$7.50	$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	$495.00	$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	$ 55.00	$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	$695.00	$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	$10.00	$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	$15.00	$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	$8.00	$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	$35.00	$17.50
101782	Working Times	$7.00	$2.00
400033	An Lao – Seniors Services for the Chinese Community	$10.00	$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1st edition)	$49.95	$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	$8.50	$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	$2.00	$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	$25.00	$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	$20.00	$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	$9.95	$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	$5.00	$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	$6.00	$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	$9.50	$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	$35.00	$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	$30.00	$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	$35.00	$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	$56.00	$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	$30.00	$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	$65.00	$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	$145.00	$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	$150.00	$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	$145.00	$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	$185.00	$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	$13.50	$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	$6.00	$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	$15.00	$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	$9.00	$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO
For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8
Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet:www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA
For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1
Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ⅛ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ⅛ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

CA2ON
YX99
-G19

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-17 | Toronto | ISSN 0030-2937
Saturday, 26th April 2003 | Le samedi 26 avril 2003

Criminal Code
Code criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS
(BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 16th day of April 2003, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honourable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 16 avril 2003, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Wade Arnold	Ontario Provincial Police
David G. Bates	Ontario Provincial Police
Jason L. Belanger	Ontario Provincial Police
Karen E. Dunn	Ontario Provincial Police
Graham J. Ebert	Ontario Provincial Police
Shawn J. Jones	Ontario Provincial Police
Giuseppe Pileggi	Ontario Provincial Police
Darryl M. Storey	Ontario Provincial Police
Shauna L. Tozser	Ontario Provincial Police
Jason Arbuthnot	Ottawa Police Service
Sandra G. Burchill	South Simcoe Police Service
Dale G. Engstrom	Dryden Police Service
Gregory M. Fletcher	Oxford Community Police Service
Amy R. Hesch	Oxford Community Police Service
Elizabeth A. Makadebin	Wikwemikong Tribal Police Service
Steven McEwen	Oxford Community Police Service
Gary Vye	South Simcoe Police Service
John Warner	Niagara Regional Police Service
Rod Wilkinson	Oxford Community Police Service

(6784) 17

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

VICTIM EMPOWERMENT ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name April 22, 2003 as the day on which subsection 2 (2) of the ***Victim Empowerment Act, 2002***, c. 12, which amends the ***Ministry of Correctional Services Act***, comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 14, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

JAN 16 2004

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre
40062473

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR L'HABILITATION DES VICTIMES

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 22 avril 2003 comme le jour où entre en vigueur le paragraphe 2 (2) de la ***Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes***, chap. 12, qui modifie la ***Loi sur le ministère des Services correctionnels***.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 14 avril 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6782) 17

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

ELITE CAB LIVERY SERVICE INC. **46148**
1100 Eglinton Ave. E., Toronto, ON M3C 1H8

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba, Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46148-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Regional Municipalities of Peel, York and Durham and the City of Toronto.

Brennan D. Wapioke (o/a Iskatewizaagegan # 39 Medical Transportation Service) **46150**
Box 194, Kejick P. O., Shoal Lake, ON P0X 1E0

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip for the Iskatewizaagegan No. 39 Independent First Nation from the Iskatewizaagegan No. 39 Independent First Nation located in Shoal Lake, Ontario, to the Ontario/Quebec, Ontario/Manitoba, Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

PROVIDED that there shall be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

PROVIDED FURTHER that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, each having a maximum seating capacity of twelve (12) exclusive of the driver.

Explanatory Note: It is the intention of the applicant to provide medical transportation services only and only for the above mentioned First Nation.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46150-A**

For the transportation of passengers on a chartered trip for the Iskatewizaagegan No. 39 Independent First Nation from the Iskatewizaagegan No. 39 Independent First Nation located in Shoal Lake, Ontario.

PROVIDED FURTHER that the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, each having a maximum seating capacity of twelve (12) exclusive of the driver.

Explanatory Note: It is the intention of the applicant to provide medical transportation services only and only for the above mentioned First Nation.

Jose Danilo Munoz (o/a "Andale") **46151**
650 11th Concession E., R. R. # 4, South Woodslee, ON N0R 1V0

Applies for a public vehicle operating licence as follows:

For the transportation of passengers:

1. on a scheduled service between points in the County of Essex. Provided that chartered trips be prohibited.

2. on a chartered trip from points in the County of Essex.

PROVIDED THAT:
a) the driver is bilingual in English and Spanish;
b) the passengers are migrant workers who are employed by farms in the County of Essex;
c) this licence is valid from the 1st day of February to the 30th day of November inclusive, of each calendar year.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

17/03

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-03-07	
1329345 ONTARIO INC.	1329345
2003-03-18	
488283 ONTARIO LTD.	488283
624044 ONTARIO LIMITED	624044
2003-03-21	
D. PICHE DOZER & BACKHOE SERVICES LTD.	862188
DENNIS AMEY MOTOR SALES CO. LTD.	315524
EXCALIBUR DINING & CATERING INC.	1307324
LARKFIELD ELECTRIC LTD.	1051001
SOVA CONTRACTING INC.	411756
STEHOWER & SONS LANDSCAPING LIMITED	557217
1288199 ONTARIO INC.	1288199
294220 ONTARIO LIMITED	294220
927200 ONTARIO INC.	927200
2003-03-24	
ANGELO'S HARDWOOD FLOORING INC.	1175314
ASTRO INDUSTRIAL ROOFING AND SHEET METAL INC.	1113289
BELL CHEMICALS LIMITED	56980
BLUE DIAMOND CONCRETE DRILLING & CUTTING INC.	1133436
CANDRE (+) INC.	1256103
CAPITAL HI-Q INC.	1098307
CREATIVE BUSINESS INTERIORS LTD.	1334603
D. A. HELLER LIMITED	203589
E.C. DOAN ASSOCIATES INC.	762051
GINO SALEM REAL ESTATE LIMITED	283618
LES BINKLEY LTD.	278093
LOAM CRAFTERS INC.	805132
PEERLESS-CASCADE PLASTICS LIMITED	471363
R & C METAL PRODUCTS LTD.	967020
RICHARD ROTH MANAGEMENT INC.	794551
SUNBRIGHT HOMES LIMITED	97612
THE PRINCESS GROUP CORPORATION	2004385
VIC CONSULTING INC.	1400416
WALTER & WILLIAM LUSTIG ENTERPRISES LIMITED	277973
1051985 ONTARIO INC.	1051985
1072347 ONTARIO INC.	1072347
1218658 ONTARIO INC.	1218658
1336912 ONTARIO INC.	1336912
469480 ONTARIO LIMITED	469480
515010 ONTARIO LIMITED	515010
2003-03-25	
BERAZADI CONSULTANTS INC.	1276804
HODGSON & ASSOCIATES INC.	1029712
L.B.J. TRUCKING (ORILLIA) INC.	872537
MACO REFRACTORIES LIMITED	597321
MADISON CONSTRUCTION LIMITED	76915
WEARING DEVELOPMENT INC.	1253104
WINDSOR SHOT BLAST & METAL CLEANING LTD.	1118489
1101531 ONTARIO INC.	1101531
1420193 ONTARIO INC.	1420193
500400 ONTARIO LIMITED	500400
2003-03-26	
CANADA PAWN-A-CAR LIMITED	1031648
CHAND MANAGEMENT LIMITED	389801
COF DEVELOPMENT INC.	1071342
COMCRAFT AMERICAS INC.	1436469
DSKTEK LTD.	1432951
E & E STEELES ELECTRIC LTD.	585848
INFOTEK.COM INC.	1407308
LEKTEK SYSTEMS INC.	741562
MARBAK INC.	446848
NORLIN INTERIORS LTD.	592543
OTIS MACHINERY MAINTENANCE LIMITED	443106
PAR THREE MANAGEMENT LIMITED	277826
SPIRIT RESEARCH INC.	1172722
STEAMER ELECTRIC LIMITED	215672
TANLEE DEVELOPMENTS INC.	489108
TORONTO INFORMATION TECHNOLOGY LIMITED	1528306
ZIPTECH OFFICE EQUIPMENT INC.	1159098
1113263 ONTARIO INC.	1113263
1284306 ONTARIO LTD.	1284306
1315836 ONTARIO LIMITED	1315836
1322252 ONTARIO INC.	1322252
1381130 ONTARIO INC.	1381130
284 BATHURST ST. LTD.	267860
420307 ONTARIO LIMITED	420307
655532 ONTARIO INC.	655532
669473 ONTARIO INC.	669473
2003-03-27	
BEECH VILLAGE PLAZA INC.	468582
ENERGLASS CONSTRUCTION INC.	1252244
GEORGE STEEP TRUCKING LTD.	481783
GRAND TOURS TRAVEL SERVICE LIMITED	222719
K.E.D. DEVELOPMENTS (LAKE DISTRICT) INC.	609501
KEELE SHEPPARD CENTRE INC.	714230
MARKET STREET HOLDINGS CORPORATION	747168
MLO INVESTMENTS INC.	1282387
NORTH ROAD VILLAGE CENTRE INC.	802106
PORTER EWING LIMITED	1514187
QUEEN-DIXIE PLAZA LIMITED	1183359
REGISTAN CENTRE INC.	694864
S.P. TOOL DESIGN SERVICES INCORPORATED	421706
STARGEL TRADING LTD.	899037
THO INVESTMENTS INC.	1282388
VILLAGE (RED DEER) SHOPPING CENTRE INC.	747186
VODDEN MAIN DEVELOPMENTS LIMITED	585780
1061972 ONTARIO LIMITED	1061972
1473478 ONTARIO INC.	1473478
341722 ONTARIO LIMITED	341722
573500 ONTARIO INC.	573500

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
663 PORTLAND STREET INC.	721967
927008 ONTARIO LIMITED	927008
954890 ONTARIO INC.	954890
2003-03-28	
AFFORDABLE IT SOLUTIONS INC.	1365630
ALAN B. REED COMPUTER SERVICES LTD.	394846
ALPA WELDING LTD.	918309
ARENA INNOVATIONS LTD.	1277368
ERGONETICS EVALUATIONS LTD.	429052
I. GATRALL MANAGEMENT SERVICES LIMITED	347333
S & W MOTORSPORTS INC.	1098708
TANGERINE INTERNET SERVICES CORPORATION (TIS)	1145978
TCMD PRODUCTS INC.	1281066
THE STITCHERY STUDIO INC.	1155489
TUI FIJI INVESTMENTS INC.	882108
1262513 ONTARIO LTD.	1262513
1398858 ONTARIO LTD.	1398858
1434658 ONTARIO INC.	1434658
1495972 ONTARIO INCORPORATED	1495972
488859 ONTARIO LIMITED	488859
2003-03-31	
ARTRENT INC.	873528
BELANGER PARTNERS LIMITED	920070
2003-04-01	
CRUISES ONLY INC.	1008724
1073331 ONTARIO LTD.	1073331
2003-04-02	
CPL PHARMACY LIMITED	1238804
JIM WILLIAMS INVESTMENTS LIMITED	1315748
957371 ONTARIO LIMITED	957371
2003-04-03	
EVERGREEN TREE FARM INCORPORATED	812657
HAROLD HIEBERT HOMES LIMITED	342943
TRI-PLUS ADVANTAGE CORPORATION	1094823
2003-04-04	
ART CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	72202
CORRECT MANAGEMENT COMPANY LIMITED	111299
FLINT CONSULTING & ASSOCIATES INC.	1004383
H & T (CANADA) DEVELOPMENT INC.	1405660
JAMANDA FARMS LTD.	677092
LAMBTON PARK DEVELOPMENTS LIMITED	80290
QUACKWARE CANADA INC.	1373544
1075701 ONTARIO LIMITED	1075701
1183266 ONTARIO LIMITED	1183266
2003-04-07	
GT ENTERPRISES INC.	1345032
HSIEN KUAN LIMITED	1273800
JUST PLANE FUN INC.	1322596
MICRO PRINTING SERVICES INC.	1256743
MONTEVIDEO HOLDINGS INC.	478676
NATURE'S NIMBUS HEALTH FOOD INC	1276350
OCAPT INC.	788823
PREET VIDEO LTD.	1232986
STOCKWOOD DEVELOPMENTS INC.	460739
TKL INDUSTRIAL CO., LTD.	1410880
WEBASTO THERMOSYSTEMS (CANADA) LTD.	987043
WOELFLE PLUMBING & HEATING LTD.	480352
Y & Z CONTRACTING INC.	1147002
1155139 ONTARIO INC.	1155139
1245036 ONTARIO INC.	1245036
1270369 ONTARIO INC.	1270369
1284358 ONTARIO INC.	1284358
1405192 ONTARIO INC.	1405192
1477751 ONTARIO LIMITED	1477751
795409 ONTARIO INC.	795409
956951 ONTARIO INC.	956951
996663 ONTARIO LIMITED	996663
996664 ONTARIO LIMITED	996664
2003-04-08	
BETH CASSELLS & ASSOCIATES INC.	2011905
COLONIAL INVESTMENTS INC.	822027
DAREDEVIL HALL OF FAME LTD.	95549
ELOCAB INC.	1165153
GOLDEN TIMELAND TRADING INTERNATIONAL INC.	1302412
LES LIMAGE MOTORS LIMITED	1438155
RCR CONSULTING INC.	1064840
ROYAL READY-MIX LIMITED	682564
SPRINGFIELD EMUS INC.	1025393
TRICHO SOLUTIONS INC.	1430230
Y + Y ENGINEERING LIMITED	1132264
1474340 ONTARIO INC.	1474340
800303 ONTARIO LTD.	800303
2003-04-09	
ESKAYS INNOVATIVE I.S. SOLUTIONS INC.	1097729
G. A. V. PROPERTIES & ENTERPRISES LIMITED	114762
GAGE PUBLIC HOUSE LIMITED	153427
MASTERSOUND PRODUCTIONS INCORPORATED	1249767
STINSON BUSINESS SERVICES INC.	1024582
T AND R COMMUNICATIONS SERVICES INC.	745151
T.I. UNIT 507 INC.	1004531
UNITED CAN-LINK ENTERPRISE INC.	1452688
VOLVO CAR FINANCE CANADA LTD./SOCIETE DE FINANCEMENT AUTOMOBILES VOLVO DU CANADA LTEE	934413
ZEITLER SOUTH INC.	891029
1115466 ONTARIO INC.	1115466
820811 ONTARIO INC.	820811
2003-04-10	
AMESBURY CONCEPTS INC.	1201182
BRASCAN BRAZIL INC.	1108600
DIVERSIFIED TRANSMISSION EQUIPMENT INC.	270972
MEDIFOMA TRADING LTD.	1111528
NABIL AND NAZAR CO. INC.	1186090
SUPERIOR SOUVENIRS WHOLESALE LIMITED	137407
1294824 ONTARIO LIMITED	1294824
1523735 ONTARIO INC.	1523735
706713 ONTARIO INC	706713
932056 ONTARIO LIMITED	932056
939967 ONTARIO LIMITED	939967
2003-04-11	
ADROIT COMPUTING & ENGINEERING SERVICES INC.	1304256
ALLIANCE LAUNDRY CANADA INC.	1518706
MARIO DI ROCCO INC.	347676
NEW-ABLE SAN VA MOTOR LTD.	1490423
TRICORP ENTERPRISES INC.	1104967
WIL-CATH-MAR INC.	836804
1116505 ONTARIO LIMITED	1116505

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

17/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act*

within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépot requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-10	
ICS INC.	1463589
RESPONSE PERSONNEL INC.	1544264
SOLE POWER PRODUCTIONS INC.	1544250
2003-04-11	
CODESPRITE INC.	2016638
2003-04-15	
All Roofing Siding Windows Ltd. (formerly Metro Toronto Discount Roofing and Siding Ltd.)	1216697

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

17/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act) Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-10-18	
NEW WAVE CONTRACTING LTD.	1531528
2002-11-14	
XTREME INSULATION INC.	1548945
2002-11-15	
1548998 ONTARIO LTD.	1548998
SUCCESS NETWORK ONLINE INC.	1549486
2002-11-18	
1549504 ONTARIO INC.	1549504
1549517 ONTARIO INC.	1549517
1549518 ONTARIO INC.	1549518
ATIS MARKETING CORPORATION	1549423
2003-11-22	
1550156 ONTARIO LTD.	1550156
2002-11-25	
AMAZING PAINTING INC.	1551027
2003-04-15	
A.L. WYRCIMAGA REAL ESTATE INC.	1492340
BEACON ENTERTAINMENT INC.	1514291
CANADIAN PACIFIC PROPERTIES MANAGEMENT INC.	1514292
CONCORD SIGNS INC.	1514275
DUN-RITE PROPERTY SERVICE INC.	1494389
EURO GENERAL BRICKLAYERS LTD.	1514394
GRADIENT MANAGEMENT INC.	1514330
INFONOMIC BUSINESS SOLUTIONS INC.	2008259
LONDON ONTARIO TOBACCO LTD.	1498979
M. BUSIJA INC.	1514389
MEGACITY DENTAL SUPPLIES LTD.	1515008
OMEGA DEVELOPMENT CORPORATION	1504899
ONTARIO INDUSTRIAL MOTOR REWIND & REPAIRS INC.	1514293
RARE ELM HOME CORP.	1514333
ROYAL CROWN ENTERPRISE LTD.	2008260
SOLFUEL INTERNATIONAL INC.	1507215
SUKHMANI TRANSPORT LTD.	2008232
ZTL TRANSPORT INC.	2008242
2008229 ONTARIO LTD.	2008229
2008237 ONTARIO INC.	2008237
2008251 ONTARIO INC.	2008251
2008252 ONTARIO INC.	2008252

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

17/03

Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificate of Dissolution) Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificat de dissolution)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*, dissolution has been declared of: The effective date of the order/dissolution date precedes the corporation listings.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ que vertu de la *Loi sur les caisses populaires et les credit unions, 1994*, la Société suivante a été dissoute : la date en vigueur de l'arrête et de dissolution precede la liste des compagnies visees.

Name of Corporation: Dénomination de la Société :	Date of Incorporation Date de la constitution
2003-04-07	
Irwin Toy Employees (Toronto) Credit Union Limited	1972-2-4

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendent of Financial Services
Directeur, l'observation des lois et des règlements
Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements
En vertu des pouvoirs délégués du Surintendent des services financiers

17/03

Order in Council
Décret

O.C./Décret 879/2003

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

Pursuant to subsection 6(1) of the *Emergency Management Act* R.S.O. 1990, c. E.9, as amended, the following Ministers be assigned responsibility in the areas specified below for the formulation of emergency plans which will govern the provision of necessary services during an emergency and the procedures under which and the manner in which Crown emplodddyees and other persons will respond to the emergency.

Minister	Special Responsibility Area
Agriculture and Food	Agriculture and food emergencies
Community, Family and Children's Services	Emergency shelter, clothing and food, victim registration and inquiry services, and personal services required in support of all emergencies
Energy	Energy supply matters
Environment	Spills of pollutants to the natural environment
Health and Long-Term Care	Large-scale human health emergencies and epidemics Emergency health services
Labour	Emergency worker health and safety
Management Board Secretariat	Continuity of government services
Municipal Affairs and Housing	Coordination of extraordinary provincial expenditures for emergencies
Natural Resources	Forest fires Floods Drought
Northern Development and Mines	Abandoned mine hazards Support provincial emergency management in Northern Ontario
Public Safety and Security	Coordination of provincial emergency management All other peacetime emergencies not listed herein War emergencies
Transportation	Highway and other transportation services

AND THAT Order in Council number O.C. 1504/2002, dated the 28th day of August, 2002 be revoked.

Recommended
ROBERT RUNCIMAN
Minister of Public Safety and Security

Concurred
ROBERT RUNCIMAN
Chair of Cabinet

Approved and Ordered, April 15th, 2003.

JAMES BARTELMAN
(6783) 17 Lieutenant Governor of Ontario

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

Erratum

Vide Ontario Gazette, Vol. 136-15, Page 961, Dated April 12, 2003.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following information was printed incorrectly;

"**Professional Accountant**" in the first sentence of the notice should have read: "**Registered Professional Accountant**".

CARLITA HAWKE
(4256) 16 to 19 Ontario Gazette

SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Society of Professional Accountants of Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to enable the Society to grant to its members the exclusive use of the designation "Registered Professional Accountant" and the initials "R.P.A.", and to enable it to govern and discipline its members. The applicant represents that it is a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 31st day of March, 2003

LOUISE S. PELLY, Q.C.
(4256) 15 to 18 For and on behalf of the Applicant

P.E.G. INTERIORS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of P.E.G. Interiors Inc., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 28th day of March, 2003.

(4268) 15 to 18 PEGGY RIZOS CONSTANTINOU

Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnie

SEAN LOGAN CENTRE FOR TOURETTE SYNDROME

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a resolution was passed at a meeting of the members of Sean Logan Centre for Tourette Syndrome held on April 10, 2003 requiring the voluntary winding up of the Corporation.

This notice is filed under subsection 23(1) of the Corporations Act, R.S.O. 1990, c.C.38.

Dated at Hamilton this 14th day of April, 2003.

JOHN W. LOGAN
(4275) 17 Liquidator

COUNTY OF HALIBURTON AGENCY FOR CHILD ENRICHMENT INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a meeting of the members of the County of Haliburton Agency for Child Enrichment Inc. was held on March 25, 2003 wherein a resolution was passed requiring the Corporation to be wound up voluntarily. This notice is filed under subsection 231(1) of the Corporations Act, R.S.O. 1990, c. C. 38.

Dated this 9th day of April, 2003.

TINA PHILLIPS
(4276) 17 Secretary

THE CHILD'S PLACE

TAKE NOTICE that the Board of Directors of THE CHILD'S PLACE, at a special meeting duly called for the purpose and held on the 14th of April, 2003, passed a special resolution requiring THE CHILD'S PLACE to be wound up voluntarily under the provisions of and pursuant to the *CORPORATIONS ACT* and appointing Diane Bondy, Windsor, Ontario, as liquidator.

AND FURTHER take notice that if you have any claim against THE CHILD'S PLACE, proof of claim must be filed with the liquidator within thirty days of the date of this notice, after which time the property of the above organization will be distributed among the persons and organizations entitled thereto, having regard to the claims of which the liquidator then has notice.

Dated at Windsor, Ontario, this 14th day of April, 2003.

DIANE BONDY
Liquidator
1471 Windermere Road
Windsor, Ontario
(4281) 17 N9A 4L2

1336442 ONTARIO INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a final meeting of the Shareholders of the Corporation was held on April 16th, 2003, for the purpose of receiving from the Liquidator his account and explanation of the voluntary winding up of the Corporation.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated at London, Ontario, this 16th day of April, 2003.

JOSEPH R. CARAPELLA
(4282) 17 Liquidator

N. MALETTE FUNERAL HOMES & MONUMENT SERVICES INC.

TAKE NOTICE concerning winding up of N. MALETTE FUNERAL HOMES & MONUMENT SERVICES INC., Date of Incorporation: April 1, 1986, Liquidator: G. Barry Brace, Address: 79 Wellington Street West, Suite 1900, Toronto, Ontario M5K 1B9, Appointment Date: April 16, 2003.

This notice is filed under subsection 193(4) of the *Business Corporations Act*. The Special Resolution requiring the Corporation to be wound up voluntarily was passed/consented to by the sole shareholder of the Corporation on April 16, 2003.

Dated at Toronto, this 16th day of April, 2003.

G. BARRY BRACE
(4283) 17 Liquidator

Partnership Dissolution/Changes
Dissolution de sociétés/La modifications

MEET AND GREET CONNECTION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the partnership between Nadine F. Matejuk and Jay C. Stoyan, carrying on business under the name and style of MEET AND GREET CONNECTION was dissolved effective April 4th, 2003, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated at Mississauga this 11th day of April, 2003.

CAMPBELL & ASSOCIATE
Barristers, Solicitors & Notaries
(4277) 17 per Laughlin J. Campbell

PATERSON HENDRY

NOTICE IS HEREBY GIVEN that John Richard Perry, carrying on business as a partner in the accounting firm "Paterson Hendry" withdrew as a partner of that firm effective September 30, 2002.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that Donald Harley Paterson, Ian William Hendry and Daniel Brent Warren, carrying on business as a partnership under the name "Paterson Hendry" was dissolved effective September 30, 2002, pursuant to the *Partnerships Act*.

Dated this 30th day of September, 2002.

IAN WILLIAM HENDRY
(4278) 17 DANIEL BRENT WARREN

Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, to me directed, against the real and

personal property of PHILIP MUELLER also known as JOHN MUELLER also known as PHILIP JOHN MUELLER also known as PHILLIP JOHN MUELLER also known as PHILLIP MUELLER, Defendant, at the suit of CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE. Plaintiff, I have seized and taken in Execution all the right, title, interest and equity of redemption of the said PHILIP MUELLER also known as JOHN MUELLER also known as PHILIP JOHN MUELLER also known as PHILLIP JOHN MUELLER also known as PHILLIP MUELLER in and to:

ALL AND SINGULAR that certain parcel or tract of land and premises situate lying and being in the Village of Bluevale, in the Township of Morris, now the Municipality of Morris-Turnberry, in the County of Huron and Province of Ontario, and being Lots 25 and 26, Registered Plan 167, in the said Municipality of Morris-Turnberry.

Municipally known as 129 Clyde Street, Bluevale, Ontario, N0G 1G0.

On the premises is said to be a one and one-half storey wood frame residence.

ALL OF WHICH the said right, title, interest and equity of redemption of PHILIP MUELLER also known as JOHN MUELLER also known as PHILIP JOHN MUELLER also known as PHILLIP JOHN MUELLER also known as PHILLIP MUELLER shall be offered for sale by Public Auction in my office at the Court House, 1 Court House Square, Goderich, Ontario, at 2:30 p.m. on June 3, 2003.

The purchaser assumes all mortgages, charges, liens and encumbrances.

TERMS: Cash or certified cheque payable to Sheriff. County of Huron.
Deposit 10% of bid price at time of sale.
Balance payable within 10 days
Delivery only on payment in full, failing which deposit is forfeited.

This Sale is subject to cancellation without further notice.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General shall purchase directly or indirectly any goods, chattels, lands or tenements exposed by a Sheriff for sale under legal process.

Dated at the Town of Goderich this 24th day of April, 2003.

Pour des renseignements en francais composez le 519-524-7322.

JOSEPH VAN TASSEL
Manager
Court Operations

(4279) 17

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE CITY OF ORILLIA

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 7, 2003, at the Orillia City Centre, 50 Andrew St. South, Orillia, Ontario L3V 7T5.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Orillia City Centre, 50 Andrew St. South, Orillia, Ontario L3V 7T5.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
12 Lankin Blvd., Unit 35, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30835. File No. 01-05. PIN 59027-0035(LT). Unit 35, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$23,561.02
12 Lankin Blvd., Unit 28, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30828. File No. 01-11. PIN 59027-0028(LT). Unit 28, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$18,562.33
Roll No. 43 52 030 309 01400. File No. 01-22. PIN 58634-0179 (LT). Part of the East half of Lot 7, Concession 3, Geographic Township of South Orillia, now in the City of Orillia, County of Simcoe (No. 51) as in Instrument Number 234032.	$10,059.41
12 Lankin Blvd., Unit 40, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30840. File No. 01-23. PIN 59027-0040(LT). Unit 40, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$14,335.28
12 Lankin Blvd., Unit 36, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30836. File No. 01-24. PIN 59027-0036(LT). Unit 36, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$14,809.64
12 Lankin Blvd., Unit 35, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30825. File No. 01-32. PIN 59027-0025(LT). Unit 25, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$17,694.27
12 Lankin Blvd., Unit 31, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30831. File No. 01-33. PIN 59027-0031(LT). Unit 31, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$16,875.77
12 Lankin Blvd., Unit 32, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30832. File No. 01-34. PIN 59027-0032(LT). Unit 32, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe (No. 51).	$18,094.08
12 Lankin Blvd., Unit 34, Orillia. Roll No. 43 52 010 115 30834. File No. 01-36. PIN 59027-0034(LT). Unit 34, Level 1, Simcoe Condominium Plan No. 27, City of Orillia, County of Simcoe.	$17,989.17

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BOB RIPLEY,
Treasurer
The Corporation of the City of Orillia
Orillia City Centre
50 Andrew Street South
Orillia Ontario L3V 7T5
705-329-7242

(4280) 17

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—04—26

ONTARIO REGULATION 125/03

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: February 10, 2003
Filed: April 7, 2003

Amending O. Reg. 16/99
(Automated System)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 5/03, 6/03, 7/03, 31/03 and 32/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Essex (No. 12)	April 7, 2003

TIMOTHY PATRICK HUDAK
Minister of Consumer and Business Services

Dated on February 10, 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 126/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: April 2, 2003
Filed: April 7, 2003

Amending O. Reg. 339/02
(Electricity Pricing)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 339/02 has been amended by Ontario Regulations 51/03 and 99/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 2 of Ontario Regulation 339/02 is amended by adding the following paragraph:

6.1 A consumer who annually uses at least 150,000 but not more than 250,000 kilowatt hours of electricity and who is not otherwise eligible for treatment as a designated consumer under the Act or this Regulation.

2. The Regulation is amended by adding the following sections:

Obligation to make payments under subss. 79.1 (14) and (15) of the Act

3.4 (1) Despite any other provision of this Regulation, for the purposes of subsections 79.1 (14) and (15) of the Act, a distributor or retailer shall make a payment to a consumer who,

(a) is a designated consumer under paragraph 6.1 of section 2; and

(b) has not received and is not eligible to receive any payment under Part V of the Act, other than a payment under this section.

(2) The amount of the payment to the consumer under subsection (1) shall be calculated in accordance with section 3.5.

Calculation of payments

3.5 (1) Subject to subsection (3), the amount of a payment by a distributor or retailer to a consumer under section 3.4 shall be determined in accordance with the following formula:

$$(A + B) - (C + D)$$

where,

A = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged, by the distributor or retailer, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to April 30, 2003,

B = subject to subsections (2) and (3), the total amount that the consumer was charged, by other persons that were distributors or retailers that billed the consumer under retailer-consolidated billing, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to April 30, 2003,

C = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged, by the distributor or retailer, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to April 30, 2003, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period,

D = subject to subsections (2) and (3), the total amount that the consumer would have been charged, by other persons that were distributors or retailers that billed the consumer under retailer-consolidated billing, in respect of the commodity price for electricity used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to April 30, 2003, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period.

(2) If May 1, 2002 falls within a billing period that includes any day before that day, or if April 30, 2003 falls within a billing period that includes any day after that day, a distributor or retailer may, for the purpose of subsection (1), estimate the amounts charged during that billing period that relate to electricity used during the period from May 1, 2002 to April 30, 2003.

(3) The amounts of "B" and "D" in subsection (1) shall be deemed to be zero unless, not later than September 30, 2003, the distributor or retailer receives from the consumer or another person the information necessary to determine those amounts.

(4) The amounts of the payment that a distributor or retailer is required to make under section 3.4 to a consumer is the amount determined under subsection (1) or zero, whichever is greater.

(5) A distributor or retailer who is required to make a payment under section 3.4 shall do so by crediting the consumer's account and showing the credit on an invoice issued to the consumer or by some other form of payment mutually agreed on with the consumer at the most recent address provided by the consumer or at such other location as may be mutually agreed on.

(6) If a distributor maintains a PPVA account in respect of a consumer who is a designated consumer under paragraph 6.1 of section 2 and, on the day this section comes into force, there is a balance in the PPVA account to the credit of the distributor,

(a) subsection (1) does not apply to the consumer; and

(b) the distributor shall reduce the balance of the consumer's account to zero.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

Limitation — no double rebates

7. Despite any other provision of this Regulation,

(a) a person who has received or is eligible to receive any payment arising from any license conditions that relate to the Minister's directive, dated March 24, 1999, to the Board under section 28 of the Act and any subsequent directive under section 28.1 of the Act for any period, is not eligible to receive a rebate or payment under this Regulation in respect of the same period; and

(b) section 79.1 of the Act does not apply to a distributor or retailer with respect to a consumer if the consumer has received or is eligible to receive any payment arising from any license conditions that relate to the Minister's directive, dated March 24, 1999, to the Board under section 28 of the Act and any subsequent directive under section 28.1 of the Act.

17/03

ONTARIO REGULATION 127/03

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 9, 2003
Filed: April 9, 2003

Amending O. Reg. 670/98
(Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Item 32 of Table 7 of Ontario Regulation 670/98 is revoked and the following substituted:

Item	Column 1	Column 2	Column 3	Column 4	Column 5	Column 6
	Species	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents and Non-Residents	Time Limits	Daily Bag Limits	Possession Limits
32.	Wild Turkey	59, 60A, 61, 62, 63, 64A, 64B, 65, 66A, 67, 68, 69A, 69B, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82A, 82B, 83A, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92A, 92B, 92C, 92D, 93A, 94B	From April 25, or if April 25 falls on a Saturday or Sunday, the Monday immediately following April 25, and ending on May 31.	½ hour before sunrise to 12 o'clock noon	As provided in Part VI of Ontario Regulation 665/98 (Hunting)	

JERRY J. OUELLETTE
Minister of Natural Resources

Dated on April 9, 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 128/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 10, 2003

Amending Reg. 903 of R.R.O. 1990
(Wells)

Note: Regulation 903 has not previously been amended.

1. (1) The definition of "annular space" in section 1 of Regulation 903 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

"annular space" means an open space between a casing and the side of a well, and includes space between overlapping casings within the well;

(2) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

"ASTM" means ASTM International;

"AWWA" means the American Water Works Association;

"bentonite" means a commercially produced sealing material to be used in well construction or abandonment that,

(a) consists of more than 50 per cent sodium montmorillonite by weight,

(b) has the ability to swell in the presence of water,

(c) does not provide nutrients for bacteria, and

(d) does not impair the quality of water with which it comes in contact;

"dewatering well" means a well that is not used or intended for use as a source of water for agriculture or human consumption and that is made,

(a) to lower or control the level of ground water in the area of the well, or

(b) to remove materials that may be in the ground water;

(3) The definition of "flowing well" in section 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

"flowing well" means a well that has a static water level above the ground surface;

(4) Section 1 of the Regulation is amended by adding the following definitions:

"sealant" means,

(a) a slurry consisting of clean water and at least 20 per cent bentonite solids, or

(b) other material that is equivalent to a slurry described in clause (a) with respect to the ability to form a permanent watertight barrier;

"subsurface formation" includes an aquifer;

"suitable sealant" means a sealant that is compatible with the quality of the water found in the well;

"test hole" means a well that,

(a) is made to test or to obtain information in respect of ground water or an aquifer, and

(b) is not used or intended for use as a source of water for agriculture or human consumption;

"tremie pipe" means a pipe or tube with an inner diameter that is at least three times the diameter of the largest particle of material to pass through it and that is used to conduct material to the bottom of a hole, including a hole containing standing water;

"well record" means a form supplied by the Ministry for recording information about a well during construction or abandonment of the well.

2. The Regulation is amended by adding the following section:

SHALLOW WORKS

1.1 (1) A test hole or dewatering well that is made to a depth of not more than 3.0 metres below the ground surface is exempt from sections 36 to 50 of the Act and from this Regulation, unless,

(a) it is constructed in a contaminated area;

(b) it is constructed in an area with conditions likely to result in flowing wells; or

(c) it penetrates through a formation that is not an aquifer.

(2) Despite subsection (1), a person who constructs a test hole or dewatering well described in that subsection shall ensure that the major horizons of soil are excavated separately, stored separately, kept free from contamination and backfilled in the same relative positions that they originally occupied.

(3) If it becomes apparent during construction, use or abandonment of a test hole or dewatering well that subsection (1) does not apply, the person who caused it to be constructed shall, unless subsection (4) applies, retain the services of the holder of a well contractor licence.

(4) If construction of a test hole or dewatering well is complete, the well owner has assumed control over the operation of the test hole or dewatering well, and it becomes apparent during use or abandonment of the test hole or dewatering well that subsection (1) does not apply, the well owner shall retain the services of the holder of a well contractor licence.

(5) The holder of a well contractor licence who is retained under subsection (3) or (4) shall ensure compliance with the Act, this Regulation and the *Environmental Protection Act*.

(6) Subsections (3) and (4) do not apply if the person who would otherwise be required to retain the services of the holder of a well contractor licence has an employee who is the holder of a well technician licence and who ensures compliance with the Act, this Regulation and the *Environmental Protection Act*.

3. Section 2 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. (1) An application for issuance of a well contractor licence shall be on a form supplied by the Ministry and shall be submitted along with the required fee.

(2) An application for renewal of a well contractor licence shall be on a form supplied by the Ministry and shall be submitted along with the required fee.

(3) If the applicant is a corporation or partnership, the application shall be completed and signed by the official representatives referred to in paragraph 1 of section 4.

4. Subsection 3 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) Every holder of a well contractor licence shall notify the Director in writing of any change in the information submitted under section 2 or subsection (2) within 10 days after the date of the change.

5. (1) Paragraphs 1 and 2 of section 4 of the Regulation are revoked and the following substituted:

1. If the licensee is a corporation or partnership, it shall ensure that,
   i. at least one director, officer or partner is designated as the official representative of the licensee at all times, and
   ii. the official representatives have been assigned the responsibility of ensuring that the Act and this Regulation are complied with.
2. The licensee shall maintain insurance in a form approved by the Superintendent of Financial Services of the Province of Ontario for every well construction business carried on by the licensee, with respect to the liability of the licensee and the licensee's employees arising out of the well construction business,
   i. in an amount not less than $2,000,000 for property damage arising out of any one incident, and
   ii. in an amount of not less than $2,000,000 for the death of or bodily injury to any person not an employee of the licensee, for each such person,

   but the contract of insurance may,
   iii. limit the insurer's liability under the contract of insurance arising out of any one incident to $5,000,000, and
   iv. provide that the insured shall be responsible for a stated amount, up to $1,000, for each claim for which coverage is required.

(2) Paragraph 4 of section 4 of the Regulation is revoked.

6. (1) Paragraph 3 of subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. Other Well Construction being a licence authorizing the holder to construct and supervise the construction of wells, or a type of well described in the licence, by only the methods or equipment specified in the licence.

(2) Subsections 5 (2) to (8) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) An application for a well technician licence shall be on a form supplied by the Ministry and shall be submitted along with the required fee.

(3) An application for renewal of a well technician licence shall be on a form supplied by the Ministry and shall be submitted along with the required fee.

7. (1) Subsection 6 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(3) The following are prescribed as qualifications for an applicant for any class of well technician licence:

1. Successful completion of a course of study, of at least 30 hours, that is approved by the Director for the class of well technician licence applied for and that addresses the following topics:
   i. The Act and this Regulation.
   ii. Licensing of well contractors and well technicians.
   iii. Water quality health and safety considerations.
   iv. Choosing the location of a well and assessing site conditions.
   v. Geologic conditions and soil types.
   vi. Construction requirements, including,
      A. casing,
      B. annular space,
      C. disinfection,
      D. pump installation,
      E. venting,

F. testing of well yield, and

G. maintenance.

vii. Abandonment, including plugging and sealing.

viii. Workplace safety.

ix. Case studies.

2. Four thousand hours of work experience helping at or doing the activity that would be authorized by the licence applied for, or a combination of work experience and other qualifications that the Director considers equivalent.

(2) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4) Every holder of a well technician licence shall notify the Director in writing of any change in the information submitted under section 5 or subsection (2) within 10 days after the date of the change.

8. Section 7 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

5. The licensee shall, promptly after receipt of his or her licence, return to the Director any assistant well technician identification card previously issued to the licensee under this Regulation.

9. Subsections 8 (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(2) If the applicant for a well contractor licence is a corporation or partnership, the examination required under subsection (1) shall be taken by each of the official representatives referred to in paragraph 1 of section 4.

(3) An application for an appointment to take an examination shall be on a form supplied by the Ministry and shall be accompanied by the required fee.

10. The Regulation is amended by adding the following section:

CONTINUING EDUCATION — WELL TECHNICIANS

8.1 (1) If a well technician licence expires after December 31, 2005 and an application is made to renew it, it is a qualification of renewing the licence that the applicant must have successfully completed continuing education courses approved by the Director that consist of a total of at least 21 hours of instruction in the period that ends on the date the application is submitted and began on the later of the following dates:

1. January 1 of the third calendar year preceding the calendar year in which the licence expires.

2. The last day of instruction in a continuing education course that was previously relied on by the applicant for the purpose of this subsection and that ended in the third calendar year preceding the calendar year in which the licence expires.

(2) If a well technician licence is renewed during a calendar year in accordance with subsection (1), that subsection does not apply to a further renewal that occurs during the following two calendar years.

11. Section 9 of the Regulation is revoked and the following substituted:

9. (1) An assistant well technician without an identification card issued under this section is exempt from section 43 of the Act when working at the construction of wells if he or she is supervised by a holder of a well technician licence who is present at the site.

(2) An assistant well technician to whom an identification card has been issued under this section is exempt from section 43 of the Act when working at the construction of wells on behalf of the licensee named on the card if,

(a) the expiry date on the card has not yet been reached;

(b) he or she carries the card with him or her and produces it on the request of an employee or agent of the Ministry; and

(c) he or she is supervised by the holder of a well technician licence who is available to be called to the site within one hour.

(3) A holder of a well contractor licence may, not earlier than four months after an assistant well technician begins to work as an employee or agent of the holder of the licence, apply to the Director on a form supplied by the Ministry for an identification card for the technician.

(4) A holder of a well contractor licence may, when the identification card for the assistant well technician is about to expire, apply to the Director on a form supplied by the Ministry for a new identification card for the technician.

(5) An identification card issued under this section for an assistant well technician shall bear an expiry date that is not more than 36 months after the date of issue.

(6) A person for whom an identification card is issued shall return the card to the Director promptly after ceasing to be the employee or agent of the licensed contractor named on the card.

12. Section 10 of the Regulation is revoked.

13. (1) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(3.1) Before the construction of a cased well is completed, the person constructing the well shall obtain a well tag from the Ministry and shall affix it permanently to the outside of the casing at a point where it will be visible and will not be obstructed by the well cap or other components of the well or by equipment associated with the well.

(3.2) If an alteration is made to a cased well that already has a well tag, the person constructing the alteration shall safeguard the well tag during construction and shall reaffix it in accordance with subsection (3.1).

(3.3) Despite subsection (3.2), if an alteration is made to a cased well that already has a well tag and the well tag is broken, defaced, illegible or otherwise unusable, the person constructing the alteration shall,

(a) remove the well tag and dispose of it; and

(b) obtain a new well tag from the Ministry and affix it in accordance with subsection (3.1).

(3.4) Despite subsections (3.1) to (3.3), if one well record is prepared for a cluster of wells in accordance with section 11.1, it is not necessary to affix a well tag to a well in the cluster if a well tag is already affixed to at least one other well in the cluster.

(2) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(4.1) Subsection (4) does not apply to a test hole or dewatering well.

(3) Subsection 11 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) On completion of construction of a well, the person constructing the well shall,

(a) test the yield of the well in accordance with section 19;

(b) deliver a copy of an information package about wells obtained from the Ministry to the well owner before the well construction equipment is removed from the site;

(c) complete the well record for the well, including the record of Global Positioning System coordinates for the well location;

(d) deliver a copy of the well record to the well owner within 14 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site;

(e) forward a copy of the well record to the Director within 30 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site; and

(f) retain a copy of the well record for two years.

(5.1) Subsection (5) does not apply to a person who installs pumping equipment in a well for which a well record has already been completed.

(5.2) Subsection (5) does not apply to a person who installs equipment of any of the following types in a well if a well record has already been completed for the well and the equipment installation does not involve substantial alteration of the well:

1. Equipment to determine the water level.
2. Equipment to sample the water.
3. Equipment to test a quality or characteristic of the water.

(5.3) Subsection (5) does not apply in respect of a test hole or dewatering well that,

(a) is constructed as an uncased well and is not required by this Regulation to be cased;

(b) is abandoned within 30 days after completion of its construction; and

(c) is abandoned in accordance with section 21.

(5.4) Clause (5) (a) does not apply on completion of construction of a test hole or dewatering well if the person constructing it measures the static water level in the well by means of a plastic or metal tape, an air line or an electrical device, and ensures that any part of the tape, line or device that comes into contact with water in the well is clean.

(5.5) Clauses (5) (b) and (f) do not apply to a test hole or dewatering well.

(5.6) Subsections (2), (3), (4) and (5) do not apply to a person who installs water sampling or monitoring equipment in a well if the person is present at the well throughout the entire period that the equipment remains installed in the well.

(4) Section 11 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(6.1) Subsection (6) does not apply to a test hole or dewatering well.

(5) Subsections 11 (7) to (10) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(7) If a flowing well is constructed, the person constructing the well,

(a) shall construct the well to accommodate and be compatible with an appropriate device that controls the discharge of water from within the well casing, is capable of stopping the discharge of water from within the well casing, and is capable of withstanding the freezing of water in the well casing;

(b) shall install a device described in clause (a);

(c) shall construct the well and install the device described in clause (a) in a manner that prevents any flow of water from the well or at the well site, other than the flow through the device; and

(d) shall construct the well and install the device described in clause (a) in a manner that prevents backflow of water into the well or well casing.

(8) Clauses (7) (b), (c) and (d) do not apply if the well is abandoned in accordance with section 21.

(9) Every contract for the construction of a well shall be deemed to contain a term that makes the person undertaking construction of the well responsible for,

(a) the cost of complying with subsection (7); and

(b) if clauses (7), (b), (c) and (d) do not apply pursuant to subsection (8), the cost of abandoning the well.

(10) Subsection (9) does not apply to a written contract that expressly releases the person undertaking construction of the well from the responsibility referred to in that subsection.

(11) If a well casing extends above the ground surface, the person constructing the well shall ensure that the surface drainage is such that water will not collect or pond in the vicinity of the well.

14. The Regulation is amended by adding the following section:

WELL CLUSTERS

11.1 (1) Despite clause 11 (5) (c), a person constructing wells may complete one well record for a cluster of wells instead of a separate well record for each individual well if all the following circumstances exist:

1. Every well in the cluster is a test hole or every well in the cluster is a dewatering well.
2. Every well in the cluster is located,
   i. on the same property as another well in the cluster,
   ii. on a property that is adjacent to a property on which another well in the cluster is located, or that would be adjacent but for a road between the two properties,
   iii. on a property that has only one or two intervening properties between it and a property on which another well in the cluster is located.
3. The construction of every well in the cluster is complete or, if the wells are being constructed in phases, the construction of every well in the relevant phase of construction is complete.
4. The well owner of every well in the cluster has given written consent to the use of a single well record for the cluster and the water well record states that all the required consents have been given.

(2) For the purpose of subparagraph 2 iii of subsection (1), the following rules apply to the determination of the number of intervening properties between two properties on which wells are located:

1. The number of intervening properties shall be determined along a straight line joining the two wells.
2. If the straight line mentioned in paragraph 1 crosses a road, the road shall not be counted as an intervening property, unless one or both of the two wells is located on or inside the boundaries of the road.
3. If part of the straight line mentioned in paragraph 1 is on or within the boundaries of a road, the number of intervening properties shall be determined with reference to the properties adjacent to that portion of the road, on the side of the road that has fewer properties.

(3) A person constructing wells who completes one well record for a cluster of wells under subsection (1) shall,

(a) include in the well record a detailed map showing all the wells in the cluster, all property boundaries, and measurements sufficient to locate all of the wells in relation to fixed points and Global Positioning System coordinates;

(b) indicate in the well record, in a convenient, concise and comprehensive manner, which of the wells share common features, such as diameter, construction technique, casing, venting, pumping equipment and method of abandonment;

(c) include in the well record a statement that the person constructing the well will promptly submit to the Director, on request, any additional information in the person's custody or control related to any well in the cluster that the person has constructed;

(d) despite clause 11 (5) (d), deliver to each well owner a copy of the well record for the cluster of wells within 60 days after the commencement of construction of the first well or, if the wells are being constructed in phases, within 60 days after the commencement of construction of the first well in the relevant phase of construction; and

(e) despite clause 11 (5) (e), forward a copy of the well record for the cluster of wells to the Director within 75 days after the commencement of construction of the first well or, if the wells are being constructed in phases, within 75 days after the commencement of construction of the first well in the relevant phase of construction.

(4) If one well record is completed for a cluster of wells under subsection (1), a person who does any subsequent construction that affects any of the wells in the cluster may complete one new well record in respect of the subsequent construction, as long as the new well record refers to the number of the original well record and identifies which of the wells in the cluster are affected by the subsequent construction.

(5) A person constructing wells who completes a new well record under subsection (4) shall,

(a) despite clause 11 (5) (d), deliver to each well owner affected by the subsequent construction a copy of the well record within 60 days after the commencement of the subsequent construction or, if the subsequent construction is done in phases, within 60 days after the commencement of the relevant phase of the subsequent construction; and

(b) despite clause 11 (5) (e), forward a copy of the well record to the Director within 75 days after the commencement of the subsequent construction or, if the subsequent construction is done in phases, within 75 days after the commencement of the relevant phase of the subsequent construction.

15. Section 12 of the Regulation is revoked and the following substituted:

12. (1) The site of a new well shall be separated by at least the clearance distance required by Ontario Regulation 403/97 (Building Code) from a leaching bed system or other sewage system as defined in that regulation, including a sewage system that has not been constructed but for which a building permit has been issued.

(2) The site of a new drilled well that has a watertight casing that extends to a depth of more than six metres below ground level shall be at least 15 metres from a source of pollution other than one mentioned in subsection (1).

(3) The site of,

(a) a new drilled well that does not have a watertight casing that extends to a depth of more than six metres below ground level; or

(b) a new well that is not a drilled well,

shall be at least 30 metres from a source of pollution other than one mentioned in subsection (1).

(4) The site of a new well shall be chosen so that the well is accessible for cleaning, treatment, repair, testing, inspection and visual examination at all times before, during and after completion of construction of the well.

(5) The site of a new well shall be at an elevation higher than the immediately surrounding area.

(6) Subsections (1) to (5) do not apply to a test hole or dewatering well.

(7) A well pit shall not be constructed at any location.

(8) Despite subsection (7), a well pit may be constructed for a well that is created by diamond drilling equipment in connection with mineral exploration.

(9) The following requirements apply to a well pit constructed under subsection (8):

1. Section 13 applies as if the well pit were a well.
2. The floor of the well pit shall be covered with a layer of suitable sealant at least 10 centimetres thick.
3. The top of the well pit shall be covered with a solid, waterproof cover, sufficient to prevent the entry of foreign materials into the well pit.
4. The cover on the well pit shall be fastened in place in a manner that will make it difficult for children to remove the cover.
5. The well pit shall be kept dry by means of a sump pump.
6. Despite paragraph 5, if the water table is substantially lower than the floor of the well pit, the well pit may be kept dry by means of drainage through a one-way valve that passes through the layer of sealant and that is located near the perimeter of the well pit.
7. The top of the casing of the drilled well shall be at least 40 centimetres above the floor of the well pit.

8. The top of the casing of the drilled well shall be sealed with a commercially manufactured sanitary seal and shall be provided with a length of air vent line sufficient to extend above the covering of the well pit.

(10) No person shall construct a well by penetrating through the bottom of a bored or dug well by means of drilling or by the use of a jetted point or driven point.

16. Section 13 of the Regulation is revoked and the following substituted:

13. (1) Casing shall be new material.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of construction.

(3) Casing shall be clean and free of contamination.

(4) Casing shall not impair the quality of water with which it comes in contact.

(5) Casing shall be watertight.

(6) Any seams in casing shall achieve a permanent watertight bond.

(7) Cement casing shall be fully cured before installation.

(8) A well that obtains water from an overburden aquifer shall be cased from the water-producing zone to at least 40 centimetres above the highest point on the ground surface within three metres radially from the well, after the surface drainage conforms with subsection 11 (11), as measured at the time the well is completed.

(9) A well that obtains water from a bedrock aquifer shall be cased from the bedrock to at least 40 centimetres above the highest point on ground surface within three metres radially from the well, after the surface drainage conforms with subsection 11 (11), as measured at the time the well is completed.

(10) Subsections (8) and (9) do not apply if,

(a) the well is made by the use of a jetted point or driven point;

(b) the well is cased, from the highest point on the ground surface within three metres radially from the well, after the surface drainage conforms with subsection 11 (11), to,

(i) the water-producing zone, if the well obtains water from an overburden aquifer, or

(ii) the bedrock, if the well obtains water from a bedrock aquifer;

(c) the top of the casing is completed by the use of a buried joint to a suction water line that leads to a pump; and

(d) a permanent marker identifies the location of the well and is visible at all times of year.

(11) Subsections (8) and (9) do not apply to a test hole or dewatering well if,

(a) the well is located where vehicle traffic is likely to pass directly over the well;

(b) the well is completed with a flush-mounted watertight commercially manufactured well cover; and

(c) the well cover is sufficiently strong, durable and well-installed to protect the well from damage, or the well cover is covered with a metal plate that is sufficiently large and sufficiently strong, durable and well-installed to protect the well cover and the well from damage.

(12) The casing of a well that obtains water from a bedrock aquifer shall be sealed into the bedrock with suitable sealant to prevent impairment of the quality of the water in the well and aquifer.

(13) Subsection (12) does not apply to a test hole or dewatering well.

(14) If a well is constructed with a well pit,

(a) subsections (8), (9) and (12) do not apply; and

(b) the well shall be cased from the bottom of the well pit to at least 40 centimetres above the highest point on the ground surface within three metres radially from the well, after the surface drainage conforms with subsection 11 (11), as measured at the time the well is completed.

(15) A well to which subsection (8), (9) or (10) applies shall, despite that subsection,

(a) have at least six metres of casing below the level of the original ground surface, unless clause (b) applies; or

(b) have at least 2.5 metres of casing below the level of the original ground surface, if a casing that extended to six metres below the level of the original ground surface would not permit the use of the only useful aquifer.

(16) The following are the minimum specifications for casing:

1. The casing specifications for high yield wells in Table 2 of AWWA 100-97.

2. The outer permanent casing in double walled casing constructions must be steel pipe that conforms to ASTM A252 or ASTM A500.

3. Steel casing with an inside diameter of more than 50.8 millimetres must have a nominal wall thickness of 4.78 millimetres and a minimum wall thickness of 4.18 millimetres and must conform to ASTM A-53 Grade B, ASTM A589 Grade B or ASTM A500 Grade B or C.

4. Steel casing with an inside diameter of 50.8 millimetres or less must have a nominal wall thickness of 2.77 millimetres and a minimum wall thickness of 2.41 millimetres and must conform to ASTM A-53 Grade B, ASTM A589 Grade B or ASTM A500 Grade B or C.

5. Galvanized steel casing that is corrugated and that is used in bored or dug wells must be 18 gauge and must conform to ASTM A-53 Grade B, ASTM A589 Grade B or ASTM A500 Grade B or C.

6. Cement casing with an inside diameter of 60.96 centimetres or more must have nominal wall thickness of 5.08 centimetres.

7. Plastic casing with an inside diameter of 10.16 centimetres or more must have a minimum wall thickness of 0.635 centimetres and must be ABS or PVC pipe approved for potable water use by the Canadian Standards Association, the Canadian Society for Testing and Materials, ASTM or NSF International.

8. Fibre-reinforced plastic casing must be manufactured from virgin resin and virgin fibres and must be approved for potable water use by NSF International.

(17) Subsections (15) and (16) do not apply to a test hole or dewatering well.

(18) The casing used in a well shall be continuous casing.

(19) Joints in casing are prohibited, except for joints that,

(a) achieve a permanent, watertight bond, such as welded steel joints; and

(b) are made so that the jointed casing does not impair the quality of water with which it comes in contact.

(20) The annular space between casings of different diameters shall be sealed with suitable sealant to prevent the entry into the well of any substance, including foreign materials and surface water.

(21) No person shall ground a lightning rod by attaching it, directly or indirectly, to the casing of a well.

17. Section 14 of the Regulation is revoked and the following substituted:

14. (1) If a well is constructed by any method, the well shall be at least six metres deep, unless the only useful aquifer available necessitates a shallower well, in which case the well shall be at least three metres deep.

(2) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well.

(3) If a well is constructed by a method other than the use of a driven point, the well shall be constructed with a diameter at least 7.6 centimetres greater than the proposed diameter of the finished well, from the ground surface to a depth of at least the full depth of the well or six metres, whichever is less.

(4) If a well is constructed by a method other than digging or the use of a driven point, the annular space shall be filled from the bottom of the well to the ground surface with suitable sealant in accordance with the following rules:

1. The water-producing zone shall be filled with clean, washed gravel or sand that is,
   i. deposited after placement of the casing, or
   ii. developed, after placement of the casing and sealant, by surging water through the intake zone to remove the adjacent fine grained soils.
2. The sealant must be continuously deposited so that it fills the annular space from the top of the water-producing zone upward by,
   i. being forced through the bottom end of the casing, or
   ii. being forced through a tremie pipe with the bottom end of the pipe immersed in the rising accumulation of sealant.
3. If the sealant used to fill the annular space contains cement,
   i. it shall be allowed to set according to the manufacturer's specifications or for 12 hours, whichever is longer, and
   ii. if, after setting in accordance with subparagraph i, the sealant has settled or subsided, it shall be topped up to the original level.

(5) Subsection (3) does not apply if,

(a) the well is constructed by a method other than digging or the use of a driven point;

(b) the well is constructed with a diameter at least 5.1 centimetres greater than the proposed diameter of the finished well, from the ground surface to a depth of at least the full depth of the well or six metres, whichever is less;

(c) the suitable sealant used to comply with subsection (4) has a maximum particle size that will not be subject to bridging; and

(d) proper alignment is ensured by,

(i) in the case of a well constructed using a cable tool rig, the use of a breakaway guide for centering the casing that does not impair the quality of the water with which it comes into contact and that is placed two metres above the bottom of the casing, or

(ii) in the case of a well constructed using a rotary rig, the use of centralizers located below a depth of six metres.

(6) Subsections (3) to (5) do not apply to,

(a) a test hole or dewatering well if abandonment of the test hole or dewatering well is scheduled to take place not later than 180 days after completion of construction; or

(b) a dewatering well constructed by the use of a jetted point.

(7) The person who constructs a well shall ensure that the annular space is sealed to prevent any movement of water, natural gas, contaminants or other material between subsurface formations or between a subsurface formation and the ground surface by means of the annular space.

(8) If a well, other than a test hole or dewatering well, is constructed with a well pit, subsection (4) does not apply to the well pit but does apply, with necessary modifications, from the bottom of the annular space to the bottom of the well pit.

(9) If a test hole or dewatering well, other than a test hole or dewatering well referred to in subsection (6), is constructed with a well pit, subsection (4) does not apply to the well pit but does apply, with necessary modifications, from the bottom of the annular space to the bottom of the well pit.

(10) If a well is constructed by digging, the annular space shall be filled to the ground surface in accordance with the following rules:

1. The annular space from the bottom of the well to a depth not closer to the ground surface than 2.5 metres shall be filled with clean, washed and disinfected gravel or sand.

2. The remainder of the annular space shall be filled with suitable sealant.

(11) Subsection (10) does not apply to a test hole or dewatering well.

(12) If a well is constructed by the use of a driven point, the annular space shall be filled to the ground surface using a material and a method approved in writing by the Director that, in the opinion of the Director, will ensure that there are no gaps or air spaces in the material placed in the annular space.

(13) Subsection (12) does not apply to a test hole or dewatering well.

(14) If a well is deepened, this section and section 13 apply, with necessary modifications, as if a new well were being constructed, but continued use of the casing in the existing well is permitted if the casing appears sound.

(15) This section does not apply to a well that is constructed with a casing surrounded by a permanent casing of larger diameter (sometimes referred to as a double walled casing), but,

(a) subsections (1) to (7) and (14) apply, with necessary modifications, to the annular space outside the outer casing; and

(b) subsections (4), (6) and (7) apply, with necessary modifications, to the annular space between the casings, unless there is no ground water leaking into the annular space between the casings.

18. Section 15 of the Regulation is revoked and the following substituted:

DISINFECTION

15. (1) When the construction of a well is completed, the water in the well shall be chlorinated to a concentration of approximately 50 milligrams of chlorine per litre of water and maintained at that concentration for a period of at least 12 hours.

(2) If pumping equipment is installed in a well,

(a) the chlorinated water shall be brought into contact and maintained in contact with all areas of the pumping equipment that will come into contact with the water in the well when the well is in use; and

(b) at the end of the 12-hour period of chlorination, the chlorinated water shall be pumped from the well until no odour of chlorine remains in the well water.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply if the Director gives written approval to another method of disinfection and the approved method is complied with.

(4) This section does not apply to a test hole, dewatering well or flowing well.

19. Section 17 of the Regulation is revoked and the following substituted:

17. (1) If a connection to the casing of a drilled well is made below the ground surface, a well seal or pitless adapter shall be used and the connection shall be made watertight.

(2) A cutting torch shall not be used to make an opening in the casing wall to accommodate a pitless adapter.

(3) If a connection to the casing of a bored or dug well is made below the ground surface,

(a) the connection shall be made watertight with durable bonding material; and

(b) the outside trench excavation shall be filled with suitable sealant extending from the casing a minimum distance outward of 0.5 metres and extending from the bottom of the excavation to within 0.5 metres of the ground surface.

(4) If a pump is not located directly over a well, the top of the casing shall be sealed with a commercially manufactured vermin-proof well cap.

(5) If a pump is installed directly over a well,

(a) the casing shall be extended to at least 40 centimetres above the ground surface or, if a floor has been constructed around or adjacent to the casing, to at least 15 centimetres above the floor; and

(b) the top of the casing shall be shielded in a manner sufficient to prevent entry of any material that may impair the quality of the water in the well.

20. Section 18 of the Regulation is revoked and the following substituted:

18. (1) If pumping equipment is installed in a drilled well, other than a well in which the casing is used to transmit water out of the well,

(a) an air vent shall be installed with a minimum inside diameter of,

(i) 0.3 centimetres, if the inside diameter of the casing is less than 12.7 centimetres, or

(ii) 1.2 centimetres, if the inside diameter of the casing is 12.7 centimetres or more;

(b) the air vent,

(i) shall be of sufficient length to extend above the covering of the well pit, if a well pit exists, or

(ii) shall extend above the ground surface a distance sufficient to prevent the entry of flood water from any anticipated flooding in the area but not less than 40 centimetres, if no well pit exists;

(c) the air vent shall extend above the well cap;

(d) the open end of the air vent shall be shielded and screened in a manner sufficient to prevent the entry of any materials into the well; and

(e) if natural gas is present, the air vent shall be extended to the outside atmosphere in a manner that will safely disperse all gases.

(2) Subsection (1) does not apply to an uncased test hole or an uncased dewatering well.

21. Subsections 19 (1), (2), (3) and (4) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(1) If the yield of water from a well is tested,

(a) the water level in the well shall be measured and recorded on the well record for the well,

(i) immediately before commencement of pumping,

(ii) at one minute intervals or more frequently during the first five minutes of pumping,

(iii) at five minute intervals or more frequently during the next 25 minutes of pumping,

(iv) at 10 minute intervals or more frequently during the next 30 minutes of pumping,

(v) at one minute intervals or more frequently during the first five minutes after pumping stops,

(vi) at five minute intervals or more frequently during the next 25 minutes after pumping stops, and

(vii) at 10 minute intervals or more frequently during the next 30 minutes after pumping stops;

(b) the water level in the well shall be measured by means of a plastic or metal tape that is clean or an air line or electrical device that is clean;

(c) water shall be pumped from the well at a steady rate, continuously for at least one hour; and

(d) the rate of pumping during the test shall be recorded on the well record.

(2) If water cannot be pumped from the well continuously for one hour in accordance with clause (1) (c), no further measurements are required under clause (1) (a) and there shall be recorded on the well record,

(a) the reason pumping was discontinued;

(b) the rate of pumping and the length of the pumping period; and

(c) the water level measurements made.

22. Section 20 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) Subsection (1) does not apply to a test hole or dewatering well.

23. (1) Subsection 21 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) If a well is abandoned, the person abandoning the well shall ensure that the following steps are taken and, unless otherwise specified, they shall be taken in the sequence in which they are set out in this subsection:

1. If the well already has a well tag, the well tag shall be safeguarded and, when the steps required by paragraph 10 are taken, the well tag shall be reused for the purpose of complying with that paragraph.
2. All equipment and debris in the well shall be removed, but well casing shall not be removed unless it has collapsed.
3. The volume of water in the well shall be estimated and at least that volume of water shall be pumped from the well.
4. At least 25 litres of a solution of 50 milligrams of chlorine per litre of water shall be put into the well and the water remaining in the well shall be chlorinated to at least that concentration.
5. The well, including the annular space, shall be plugged by,
   i. in the case of any well, placing a continuous column of an abandonment barrier from the bottom of the well upward to approximately one metre below the ground surface so that it prevents any movement of water, natural gas, contaminants or other material between subsurface formations or between a subsurface formation and the top of the abandonment barrier, or
   ii. in the case of a well that is greater than 65.0 centimetres in diameter, taking the steps described in subsection (1.2).
6. If it was not removed under paragraph 2, the well casing shall be removed to a minimum depth of two metres below the ground surface, and the removal shall be done during the taking of the steps required by paragraph 5 but after the material placed in the well under that paragraph has reached a level approximately two metres below the ground surface.
7. If an abandonment barrier placed under paragraph 5 contains cement, it shall be allowed to set until firm and, if necessary, it shall then be topped up to approximately one metre below the ground surface.
8. Unless they are used or maintained for future use, the above ground structures associated with the well shall be dismantled at any time before the steps required by paragraph 10 are taken.
9. Below ground concrete structures, foundations and slabs shall be removed, at any time before the steps required by paragraph 10 are taken, at least to a depth adequate to accommodate the sealing measures described in paragraph 10.
10. The well shall be sealed at the ground surface by,
    i. placing at least 50 centimetres in vertical thickness of bentonite chips or pellets in the well opening, with the existing well tag, if any, pushed two centimetres into the top of the bentonite chips or pellets, and
    ii. covering the entire well opening to the ground surface by at least 30 centimetres in vertical thickness of soil cover to prevent inadvertent or unauthorized access.
11. The disturbed area shall, to the extent practical, be revegetated.

(1.1) The following rules apply for the purpose of paragraph 5 of subsection (1):

1. The abandonment barrier for a well that is less than or equal to 6.5 centimetres in diameter must be compatible with the quality of the water found in the well and must be a slurry consisting of clean water, Portland cement and not more than 5 per cent bentonite.
2. The abandonment barrier for a well that is more than 6.5 centimetres in diameter must be compatible with the quality of the water found in the well and must be,
   i. a slurry consisting of clean water and at least 20 per cent bentonite solids,
   ii. a slurry consisting of clean water, Portland cement and not more than 5 per cent bentonite,
   iii. a slurry consisting of clean water and Portland cement,
   iv. a slurry consisting of clean water, Portland cement and clean, disinfected sand,

v. a slurry consisting of equal weights of Portland cement and clean, disinfected gravel, mixed with clean water,

vi. a slurry (sometimes called concrete slurry) consisting of clean water, Portland cement, clean, disinfected sand, and clean, disinfected gravel, or

vii. other material approved in writing by the Director, if the Director is of the opinion that the performance of the other material is equivalent to the performance of a slurry referred to in subparagraphs i to vi.

3. If the well is in contact with contaminants, the abandonment barrier must be stable in the presence of the contaminants.

4. Subject to paragraph 5, an abandonment barrier that is wet shall be placed using a tremie pipe, with the bottom of the tremie pipe immersed in the rising accumulation of the abandonment barrier until the required level has been reached.

5. In the case of a well that is less than or equal to 6.5 centimetres in diameter, the abandonment barrier may be placed without the use of a tremie pipe, by pouring it down the casing before the casing is removed.

(1.2) The steps referred to in subparagraph 5 ii of subsection (1) with respect to a well that is greater than 65.0 centimetres in diameter, which shall be taken in the sequence in which they are set out in this subsection, are the following:

1. Clean, disinfected sand or pea gravel shall be placed from the bottom of the well to the top of the deepest formation supplying water to the well or to the top of the water intake zone of the well, whichever is deeper.

2. At least 0.1 metre of bentonite chips or pellets shall be placed over the sand or pea gravel.

3. If the water level can be drawn down to the top of the bentonite chips or pellets,

i. the water level shall be drawn down to the top of the bentonite chips or pellets,

ii. at least 0.3 metres of a bentonite slurry that consists of clean water and at least 20 per cent bentonite solids and that is compatible with the quality of the water found in the well shall be placed over the bentonite chips or pellets, and

iii. clean gravel, sand, silt or clay shall be dropped over the bentonite slurry to fill the remainder of the well, while maintaining at least 0.3 metres of the bentonite slurry above the rising accumulation of gravel, sand, silt or clay.

4. If the water level cannot be drawn down to the top of the bentonite chips or pellets, the remainder of the well shall be filled with an abandonment barrier, which may be interspersed with clean, disinfected sand or pea gravel placed in each water intake zone of the well.

(1.3) If the well is a flowing well, commercially manufactured drilling mud that does not impair the quality of the water with which it comes in contact may be used, in taking the steps required by subsection (1), to assist with drilling or placement of an abandonment barrier, but the drilling mud may not be used as an abandonment barrier.

(1.4) On completion of the abandonment of a well, the person abandoning the well shall,

(a) complete the well record for the well, including the record of Global Positioning System coordinates for the well location;

(b) deliver a copy of the well record to the well owner,

(i) within 14 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site, or

(ii) within 60 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site, if the well is part of a well cluster for which one well record was prepared in accordance with section 11.1; and

(c) forward a copy of the well record to the Director,

(i) within 30 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site, or

(ii) within 75 days after the date on which the well construction equipment is removed from the site, if the well is part of a well cluster for which one well record was prepared in accordance with section 11.1.

(1.5) A person constructing a well that is discontinued before completion shall forthwith abandon the well.

(2) Subsections 21 (4) and (5) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(4) A well owner shall forthwith abandon a well that,

(a) produces salty, sulphurous or mineralized water;

(b) produces water that is not potable;

(c) contains natural gas or other gas;

(d) permits any movement of natural gas, contaminants or other materials between subsurface formations or between a subsurface formation and the ground surface; or

(e) is constructed in contravention of any provision of this Regulation dealing with the location or spacing of wells, the methods and materials used in the construction of wells or the standards of well construction.

(5) Subsection (4) does not apply if the well owner has the written consent of the Director.

(5.1) Subsection (2) and clauses (4) (a), (b) and (c) do not apply to a test hole or dewatering well.

(5.2) Clauses (4) (a) and (b) do not apply to a well that,

(a) is used or intended for use as a source of water for agriculture; and

(b) is not used as a source of water for human consumption.

24. The Regulation is amended by adding the following section:

PROTECTION OF WELL TAG

22. (1) No person shall use a well tag obtained from the Ministry, except in accordance with this Regulation.

(2) No person shall remove a well tag affixed in accordance with this Regulation, except,

(a) in accordance with subsection 11 (3.2) or (3.3) or paragraph 1 of subsection 21 (1); or

(b) with the written consent of the Director.

(3) No person shall deface, alter, conceal or obstruct a well tag affixed in accordance with this Regulation.

25. Forms 1 to 9 of the Regulation are revoked.

26. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on the first day of the fourth month after the month in which this Regulation is filed.

(2) Subsection 7 (1) comes into force on January 1, 2004.

17/03

ONTARIO REGULATION 129/03

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 9, 2003
Filed: April 10, 2003

Amending O. Reg. 670/98
(Open Seasons — Wildlife)

Note: Ontario Regulation 670/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Items 5, 18 and 69 of Table 5 to Ontario Regulation 670/98 are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
5.	3, 13, 14, 15A, 15B, 21A	From the Saturday closest to September 17 to the third following Friday, in any year.	Closed season	1
		. . . . .		
18.	63B, 68A, 68B, 71	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to December 31 in any year.	From October 1 to the Sunday immediately prior to the first Monday in November, in any year AND: From the Sunday immediately prior to the third Monday in November to December 31 in any year.	1
		. . . . .		

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3	COLUMN 4
	Area (Nos. refer to WMUs unless otherwise stated)	Open Season — Residents	Open Season — Non-Residents	Class of Firearm
69.	3, 11B, 12A, 12B, 13, 14 15A, 15B, 21A	From the Saturday closest to October 8 to December 15, in any year.	Closed season	7

JERRY J. OUELLETTE
Minister of Natural Resources

Dated on April 9, 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 130/03

made under the

FISH AND WILDLIFE CONSERVATION ACT, 1997

Made: April 9, 2003
Filed: April 10, 2003

Amending O. Reg. 663/98
(Area Descriptions)

Note: Ontario Regulation 663/98 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) Item 16 of the Table to Schedule 2 of Part 1 of Ontario Regulation 663/98 is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
16	229	AT-17	R.R.

(2) Item 18 of the Table to Schedule 2 of Part 1 of the Regulation is revoked.

(3) Items 19, 40 and 41 of the Table to Schedule 2 of Part 1 of Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
19	229	AT-20	R.R.
	. . . . .		
40	220	AT-46	Ken
41	220	AT-47	Ken

(4) The Table to Schedule 2 of the Regulation is amended by adding the following item:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
46	232	AT-53	Ken

2. The Table to Schedule 4 of Part 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1	223	BL-2	Al
2	223	BL-3	Al
3	223	BL-4	Al
4	223	BL-6	Al
5	223	BL-7	Al
6	223	BL-8	Al
7	223	BL-9	Al
8	223	BL-10	Al
9	223	BL-11	Al
10	223	BL-12	Al
11	223	BL-13	Al
12	223	BL-14	Al

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
13	223	BL-16	AI
14	223	BL-17	AI
15	223	BL-19	AI
16	223	BL-20	AI
17	223	BL-21	AI
18	223	BL-22	AI
19	223	BL-23	AI
20	223	BL-24	AI
21	223	BL-26	AI
22	223	BL-27	AI
23	223	BL-29	AI
24	223	BL-30	AI
25	223	BL-33	AI
26	223	BL-34	AI
27	223	BL-35	AI
28	223	BL-36	AI
29	223	BL-37	AI
30	223	BL-38	AI
31	223	BL-39	AI
32	223	BL-40	AI
33	223	BL-41	AI
34	223	BL-44	AI
35	223	BL-45	AI
36	223	BL-46	AI
37	223	BL-48	AI
38	223	BL-50	AI
39	223	BL-51	AI
40	223	BL-52	AI
41	223	BL-53	AI
42	223	BL-54	AI
43	223	BL-55	AI
44	223	BL-56	AI
45	223	BL-57	AI
46	223	BL-58	AI
47	223	BL-59	AI
48	223	BL-60	AI
49	223	BL-64	AI
50	223	BL-65	AI
51	223	BL-66	AI
52	223	BL-68	AI
53	223	BL-69	AI
54	223	BL-70	AI
55	223	BL-71	AI
56	223	BL-72	AI
57	223	BL-73	AI
58	223	BL-74	AI
59	223	BL-75	AI
60	223	BL-76	AI
61	223	BL-77	AI
62	223	BL-78	AI
63	223	BL-79	AI
64	223	BL-80	AI
65	223	BL-81	AI
66	223	BL-82	AI
67	223	BL-84	AI
68	223	BL-85	AI
69	223	BL-86	AI
70	223	BL-87	AI
71	223	BL-88	AI
72	223	BL-89	AI

3. Items 28 and 29 of the Table to Schedule 5 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
28	221	BR-32	P.S. & Nip

4. (1) Items 66 and 80 of the Table to Schedule 6 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
66	230	CP-67	Sud
	. . . . .		
80	230	CP-81	Sud

(2) Item 88 of the Table to Schedule 6 of Part 1 of the Regulation is revoked.

5. Items 40, 44, 46 and 62 of the Table to Schedule 7 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
40	222	CC-72	Co
	. . . . .		
44	222	CC-76	Co
	. . . . .		
46	222	CC-78	Co
	. . . . .		
62	222	CC-95	Co

6. (1) Item 15 of the Table to Schedule 8 of Part 1 of the Regulation is revoked.

(2) Item 33 of the Table to Schedule 8 of Part 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
33	224	DR-33	Ken

7. (1) Items 20, 21 and 31 of the Table to Schedule 10 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
20	225	FF-21	Ken
21	225	FF-22	Ken
	. . . . .		
31	225	FF-32	R.R.

(2) Item 51 of the Table to Schedule 10 of Part 1 of the Regulation is revoked.

(3) The Table to Schedule 10 of Part 1 of the Regulation is amended by adding the following item:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
61	225	FF-62	Ken

8. (1) Item 35 of the Table to Schedule 18 of Part 1 of the Regulation is revoked.

(2) Items 40 and 45 of the Table to Schedule 18 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
40	226	KL-49	Tim
	. . . . .		
45	226	KL-55	Tim

(3) Item 52 of the Table to Schedule 18 of Part 1 of the Regulation is revoked.

(4) Items 74 and 75 of the Table to Schedule 18 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
74	233	KL-85	Tim

9. (1) Item 32 of the Table to Schedule 19 of Part 1 of the Regulation is revoked.

(2) Item 35 of the Table to Schedule 19 of Part 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
35	231	MD-42	Pet

10. The Table to Schedule 23 of Part 1 of the Regulation is amended by adding the following items:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
83	227	PS-184	P.S.
84	227	PS-187	P.S.
85	227	PS-190	P.S.
86	227	PS-192	P.S.
87	227	PS-193	P.S.

11. The Table to Schedule 26 of Part 1 of the Regulation is revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
1	223	SS-1	AI
2	223	SS-2	AI
3	223	SS-3	AI
4	223	SS-4	AI
5	223	SS-7	AI
6	223	SS-8	AI
7	223	SS-10	AI
8	223	SS-11	AI
9	223	SS-12	AI
10	223	SS-13	AI
11	223	SS-14	AI
12	223	SS-15	AI
13	223	SS-17	AI
14	223	SS-18	AI
15	223	SS-20	AI
16	223	SS-21	AI
17	223	SS-22	AI
18	223	SS-25	AI
19	223	SS-26	AI
20	223	SS-27	AI
21	223	SS-28	AI
22	223	SS-29	AI
23	223	SS-31	AI
24	223	SS-32	AI
25	223	SS-33	AI
26	223	SS-34	AI
27	223	SS-35	AI
28	223	SS-36	AI
29	223	SS-37	AI
30	223	SS-38	AI
31	223	SS-40	AI
32	223	SS-41	AI
33	223	SS-42	AI
34	223	SS-43	AI
35	223	SS-44	AI
36	223	SS-46	AI
37	223	SS-47	AI
38	223	SS-48	AI
39	223	SS-49	AI
40	223	SS-50	AI
41	223	SS-51	AI
42	223	SS-52	AI
43	223	SS-53	AI
44	223	SS-54	AI
45	223	SS-56	AI
46	223	SS-57	AI
47	223	SS-58	AI
48	223	SS-59	AI
49	223	SS-117	AI
50	223	SS-118	AI
51	223	SS-119	AI
52	223	SS-120	AI & Sud

12. Items 121 and 122 of the Table to Schedule 31 of Part 1 of the Regulation are revoked and the following substituted:

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
121	228	TB-153	T.B.
122	228	TB-154	T.B.

JERRY J. OUELLETTE
Minister of Natural Resources

Dated on April 9, 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 131/03

made under the

ARTHUR WISHART ACT (FRANCHISE DISCLOSURE), 2000

Made: April 10, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 9/01
(Exemption of Franchisors under Subsection 13 (1) of the Act)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 9/01 has been amended by Ontario Regulation 39/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 1 of Ontario Regulation 9/01 is amended by striking out the following item:

Mr. Submarine Limited

TIMOTHY PATRICK HUDAK
Minister of Consumer and Business Services

Dated on April 10, 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 132/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 156/02
(Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2002-2003
School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 156/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 30 (1) of Ontario Regulation 156/02 is amended by adding the following paragraph:

4. $138,900.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 132/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 156/02
(Financement axé sur les besoins des élèves —
subventions générales pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 156/02 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Le paragraphe 30 (1) du Règlement de l'Ontario 156/02 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

4. 138 900 $.

17/03

ONTARIO REGULATION 133/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 156/02
(Student Focused Funding — Legislative Grants for the 2002-2003
School Board Fiscal Year)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 156/02 has been amended by Ontario Regulation 132/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Table 1 of Ontario Regulation 156/02 is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 1

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/
ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
1.	District School Board Ontario North East	5,556,000
2.	Algoma District School Board	7,206,000
3.	Rainbow District School Board	5,118,000
4.	Near North District School Board	6,816,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	4,926,000
6.	Rainy River District School Board	1,365,000
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,101,000
9.	Bluewater District School Board	7,941,000
10.	Avon Maitland District School Board	7,314,000
11.	Greater Essex County District School Board	12,705,000
12.	Lambton Kent District School Board	8,487,000

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
13.	Thames Valley District School Board	33,792,000
14.	Toronto District School Board	126,582,000
15.	Durham District School Board	24,747,000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	14,076,000
17.	Trillium Lakelands District School Board	11,124,000
18.	York Region District School Board	25,680,000
19.	Simcoe County District School Board	22,665,000
20.	Upper Grand District School Board	8,883,000
21.	Peel District School Board	30,090,000
22.	Halton District School Board	16,881,000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	17,847,000
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	11,718,000
26.	Waterloo Region District School Board	16,509,000
27.	Ottawa-Carleton District School Board	29,724,000
28.	Upper Canada District School Board	19,644,000
29.	Limestone District School Board	11,880,000
30.	Renfrew County District School Board	3,168,000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	9,156,000
32.	Northeastern Catholic District School Board	2,604,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,520,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,761,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,746,000
36.	Northwest Catholic District School Board	501,000
37.	Kenora Catholic District School Board	777,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	3,069,000
39.	Superior North Catholic District School Board	549,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,644,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,725,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	10,263,000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	5,925,000
44.	St. Clair Catholic District School Board	4,530,000
45.	Toronto Catholic District School Board	39,318,000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	7,944,000
47.	York Catholic District School Board	15,786,000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	23,964,000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	7,443,000
50.	Durham Catholic District School Board	7,812,000
51.	Halton Catholic District School Board	8,343,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11,466,000
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	9,066,000
55.	Niagara Catholic District School Board	8,625,000
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3,027,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	5,982,000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	10,956,000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	4,263,000
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,101,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,655,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,545,000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	3,315,000

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3,027,000
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	2,634,000
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3,135,000
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	2,037,000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3,513,000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	7,062,000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	8,142,000

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 133/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 156/02
(Financement axé sur les besoins des élèves —
subventions générales pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement de l'Ontario 156/02 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 132/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Le tableau 1 du Règlement de l'Ontario 156/02 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 1

INTENSIVE SUPPORT AMOUNT GRANT FOR LEVEL 2 AND LEVEL 3 PUPILS/
ALLOCATION D'AIDE SPÉCIALISÉE DE NIVEAU 2 ET DE NIVEAU 3

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
1.	District School Board Ontario North East	5,556,000
2.	Algoma District School Board	7,206,000
3.	Rainbow District School Board	5,118,000
4.	Near North District School Board	6,816,000
5.	Keewatin-Patricia District School Board	4,926,000
6.	Rainy River District School Board	1,365,000
7.	Lakehead District School Board	5,819,288
8.	Superior-Greenstone District School Board	1,101,000
9.	Bluewater District School Board	7,941,000
10.	Avon Maitland District School Board	7,314,000
11.	Greater Essex County District School Board	12,705,000
12.	Lambton Kent District School Board	8,487,000
13.	Thames Valley District School Board	33,792,000
14.	Toronto District School Board	126,582,000
15.	Durham District School Board	24,747,000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	14,076,000
17.	Trillium Lakelands District School Board	11,124,000

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
18.	York Region District School Board	25,680,000
19.	Simcoe County District School Board	22,665,000
20.	Upper Grand District School Board	8,883,000
21.	Peel District School Board	30,090,000
22.	Halton District School Board	16,881,000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	17,847,000
24.	District School Board of Niagara	12,534,900
25.	Grand Erie District School Board	11,718,000
26.	Waterloo Region District School Board	16,509,000
27.	Ottawa-Carleton District School Board	29,724,000
28.	Upper Canada District School Board	19,644,000
29.	Limestone District School Board	11,880,000
30.	Renfrew County District School Board	3,168,000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	9,156,000
32.	Northeastern Catholic District School Board	2,604,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	2,520,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,761,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,746,000
36.	Northwest Catholic District School Board	501,000
37.	Kenora Catholic District School Board	777,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	3,069,000
39.	Superior North Catholic District School Board	549,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1,644,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1,725,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	10,263,000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	5,925,000
44.	St. Clair Catholic District School Board	4,530,000
45.	Toronto Catholic District School Board	39,318,000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	7,944,000
47.	York Catholic District School Board	15,786,000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	23,964,000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	7,443,000
50.	Durham Catholic District School Board	7,812,000
51.	Halton Catholic District School Board	8,343,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	11,466,000
53.	Wellington Catholic District School Board	1,683,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	9,066,000
55.	Niagara Catholic District School Board	8,625,000
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	3,027,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	5,982,000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	10,956,000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	2,801,767
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	4,263,000
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1,101,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	2,655,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1,545,000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	3,315,000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	3,027,000
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	2,634,000
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3,135,000
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	705,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	2,037,000

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	3,513,000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	7,062,000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	8,142,000

17/03

ONTARIO REGULATION 134/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 156/02
(Student Focused Funding — Legislative Grants for the
2002-2003 School Board Fiscal Year)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 156/02 has been amended by Ontario Regulations 132/03 and 133/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Paragraph 2 of subsection 2 (5) of Ontario Regulation 156/02 is revoked and the following substituted:

2. A pupil who is liable to pay fees as specified in subsection 49 (6) of the *Education Act.*

2. (1) Subparagraph 1 ii of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. 62 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act*, as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 353 (4), 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02,

(2) Paragraph 1 of subsection 12 (1) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

iii.1 62 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2003 calendar year,

(3) Subparagraph 1 v of subsection 12 (1) of the Regulation is amended by striking out "subsection 366 (4) of the *Municipal Act, 2001*" and substituting "subsection 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*".

(4) Paragraph 1 of subsection 12 (1) of the Regulation is amended by adding the following subparagraphs:

v.1 62 per cent of the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2003 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) of the *Municipal Act, 2001*,

v.2 62 per cent of the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2003 calendar year, under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,

(5) Paragraph 7 of subsection 12 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13), (14), (15), (17), (18) and (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001.*

3. (1) Paragraph 3 of subsection 28 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. Divide the number determined under paragraph 2 by the product of $81,675 and 1.12.

(2) Subparagraph 6 ii of subsection 28 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the product of $81,675 and 1.12.

(3) Paragraph 3 of subsection 28 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:

3. Divide the number determined under paragraph 2 by the product of $89,073 and 1.12.

(4) Subparagraph 6 ii of subsection 28 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the product of $89,073 and 1.12.

4. (1) Section 34 of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

1.1 In the case of the Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board, add $29,000 to the sum determined under paragraph 1.

(2) Paragraph 5 of section 34 of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Multiply the amount determined under paragraph 4 by the sum determined for the board under,

i. paragraph 1.1 in the case of the Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board, or

ii. paragraph 1 in the case of any other district school board.

5. (1) Paragraph 18 of subsection 36 (9) of the Regulation is revoked and the following substituted:

18. Add the amounts under paragraphs 6, 12, 13, 15 and 17.

19. Add the amount obtained under paragraph 18 to the amount for school renewal enhancement set out opposite the name of the board in Table 7.1 to obtain the amount for the board for school renewal.

(2) Paragraph 6 of subsection 36 (10) of the Regulation is amended by adding "and" at the end of subparagraph i, by striking out "and" at the end of subparagraph ii and by striking out subparagraph iii.

(3) Paragraph 9 of subsection 36 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

9. Take the sum of the numbers of new elementary pupil places for capital transitional adjustment set out in Column 4 of Table 8 opposite the name of the board.

(4) Subsection 36 (10) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

11.1 Take the number, if any, of the board's new pupil places in respect of elementary schools for which the cost of repair is prohibitive.

11.2 Multiply the number determined under paragraph 11.1 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.

11.3 Multiply the product determined under paragraph 11.2 by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.

(5) Paragraph 17 of subsection 36 (10) of the Regulation is amended by adding "and" at the end of subparagraph i, by striking out "and" at the end of subparagraph ii and by striking out subparagraph iii.

(6) Paragraph 20 of subsection 36 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

20. Take the sum of the numbers of new secondary school pupil places for capital transitional adjustment set out in Column 5 of Table 8 opposite the name of the board.

(7) Subsection 36 (10) of the Regulation is amended by adding the following paragraphs:

22.1 Take the number, if any, of the board's new pupil places in respect of secondary schools for which the cost of repair is prohibitive.

22.2 Multiply the number determined under paragraph 22.1 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.

22.3 Multiply the product obtained under paragraph 22.2 by the benchmark construction cost of $129.17 per metre squared.

(8) Paragraph 23 of subsection 36 (10) of the Regulation is revoked and the following substituted:

23. Add the products obtained under paragraphs 5, 8, 11, 11.3, 16, 19, 22 and 22.3.

(9) Subparagraphs 26 i and ii of subsection 36 (10) of the Regulation are revoked and the following substituted:

i. Subtract $20 million from the amount determined under subsection 36 (10) of Ontario Regulation 154/01, if no amount was added under paragraph 24 of subsection 36 (10) of that Regulation in respect of the board. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

ii. Subtract $20 million from the amount determined under subsection 37 (10) of Ontario Regulation 170/00, if no amount was added under paragraph 12 of subsection 37 (10) of that Regulation in respect of the board. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

(10) Paragraph 2 of subsection 36 (11) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The 2000-2001 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,

   i. the 2000-2001 reported capacity of the school, and

   ii. the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (12) of Ontario Regulation 154/01.

(11) Paragraph 2 of subsection 36 (13) of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The 2000-2001 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,

   i. the 2000-2001 reported capacity of the school, and

   ii. the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (14) of Ontario Regulation 154/01.

(12) Paragraph 2 of subsection 36 (19) of the Regulation is amended by striking out "(35) to (42)" and substituting "(35) to (42.2)".

(13) Section 36 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(28.1) Subsection (29) applies in relation to an elementary school of the board if the school provides pupil accommodation for elementary school pupils during the fiscal year and is located in a municipality or former municipality set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board in Column 1 of that Table and opposite a number greater than zero in Column 4 of that Table.

(28.2) Subsection (30) applies in relation to a secondary school of the board if the school provides pupil accommodation for secondary school pupils during the fiscal year and is located in a municipality or former municipality set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board in Column 1 of that Table and opposite a number greater than zero in Column 5 of that Table.

. . . . .

(42.1) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places in respect of its elementary schools in which the cost of repair is prohibitive, as determined under subsection (15).

(42.2) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places in respect of its secondary schools in which the cost of repair is prohibitive, as determined under subsection (17).

6. (1) Subsection 38 (4) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(4) The amount determined under this subsection in respect of a board is the amount by which the sum of the following amounts exceeds the amount determined by multiplying the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board and the amount shown in Column 2 of Table 11.1 opposite the name of the board in Column 1 of Table 11.1:

. . . . .

(2) Paragraph 11 of subsection 38 (4) of the Regulation is revoked.

7. (1) Subsection 41 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Required spending, special education

(1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that the amount it spends in the fiscal year on special education for pupils of the board is not less than the amount by which the board's special education allocation for the fiscal year exceeds the part of the OMERS savings for the board that is attributable to special education expenditures in the fiscal year.

(2) Subparagraph 2 iv of subsection 41 (3) of the Regulation is revoked.

8. (1) Subparagraph 1 ii of subsection 45 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

ii. 62 per cent of the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act*, as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 353 (4), 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02,

(2) Paragraph 1 of subsection 45 (3) of the Regulation is amended by adding the following subparagraph:

iii.1 62 per cent of the total of the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2003 calendar year,

(3) Subparagraph 1 v of subsection 45 (3) of the Regulation is amended by striking out "subsection 366 (4) of the *Municipal Act, 2001*" and substituting "subsection 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*".

(4) Paragraph 1 of subsection 45 (3) of the Regulation is amended by adding the following subparagraphs:

v.1 62 per cent of the amounts, if any, paid to the board in respect of the 2003 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) of the *Municipal Act, 2001*,

v.2 62 per cent of the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2003 calendar year, under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,

(5) Paragraph 7 of subsection 45 (3) of the Regulation is revoked and the following substituted:

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13), (14), (15), (17), (18) and (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.

9. The Regulation is amended by adding the following section:

Amounts payable to board, attendance at school for Indian children

51. (1) This section applies in respect of a board that has submitted to the Minister an arrangement for admission of one or more persons who are qualified to be resident pupils of the board to an elementary school for Indian children under section 185 of the Act.

(2) Subject to subsection (3), the Minister shall pay to the board, for each person to whom the arrangement applies, an amount equal to the cost per pupil of elementary instruction for the 2002-2003 fiscal period in the school to which the child is admitted under the arrangement.

(3) The amount paid by the Minister under subsection (2) shall not exceed the fee that the board would charge to elementary school pupils under section 3 of the 2002-2003 fees regulation.

10. The Regulation is amended by adding the following Table:

TABLE/TABLEAU 7.1

SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNTS/
AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/ Point	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/Montant ($)
1.	District School Board Ontario North East	148,384
2.	Algoma District School Board	305,171
3.	Rainbow District School Board	212,413
4.	Near North District School Board	206,463
5.	Keewatin-Patricia District School Board	100,000
6.	Rainy River District School Board	100,000
7.	Lakehead District School Board	212,867
8.	Superior-Greenstone District School Board	100,000
9.	Bluewater District School Board	284,872
10.	Avon Maitland District School Board	306,576
11.	Greater Essex County District School Board	442,659
12.	Lambton Kent District School Board	360,389
13.	Thames Valley District School Board	468,619
14.	Toronto District School Board	2,362,423
15.	Durham District School Board	412,517
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	592,716
17.	Trillium Lakelands District School Board	114,627
18.	York Region District School Board	902,478
19.	Simcoe County District School Board	438,082
20.	Upper Grand District School Board	593,654
21.	Peel District School Board	967,020
22.	Halton District School Board	566,768
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	740,078
24.	District School Board of Niagara	805,575

Item/ Point	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/Montant ($)
25.	Grand Erie District School Board	713,828
26.	Waterloo Region District School Board	631,405
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1,372,212
28.	Upper Canada District School Board	1,027,728
29.	Limestone District School Board	392,047
30.	Renfrew County District School Board	336,548
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	373,595
32.	Northeastern Catholic District School Board	100,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	100,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	100,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	100,000
36.	Northwest Catholic District School Board	100,000
37.	Kenora Catholic District School Board	100,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	100,000
39.	Superior North Catholic District School Board	100,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	100,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	100,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	204,472
43.	English-language Separate District School Board No. 38	313,646
44.	St. Clair Catholic District School Board	100,000
45.	Toronto Catholic District School Board	1,759,968
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	100,000
47.	York Catholic District School Board	161,350
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	365,269
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	110,912
50.	Durham Catholic District School Board	129,176
51.	Halton Catholic District School Board	100,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	269,144
53.	Wellington Catholic District School Board	100,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	282,394
55.	Niagara Catholic District School Board	358,648
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	100,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	103,227
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	427,714
59.	Renfrew County Catholic District School Board	100,000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	158,439
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	100,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	100,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	222,602
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	112,356
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	321,152
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	139,101
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	149,093
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	100,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	105,093
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	115,324
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	344,002
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	327,313

11. Table 8 of the Regulation is revoked and the following substituted:

TABLE/TABLEAU 8

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/
REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom dù conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/ Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Cambridge	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		600
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		700
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	North Glengarry	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	400	500
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		540
5.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Carleton Place	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	300	
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	City of/cité de Trenton	December 31, 1997/ 31 décembre 1997	300	
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		600
8.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Pembroke	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	500	500
9.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Blind River	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		500
10.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Owen Sound	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	300	
11.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of /cité de Cumberland	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		700
12.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Town of/ ville de Vankleek Hill	December 31, 1997/ 31 décembre 1997		500
13.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of / cité d'Ottawa	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		500
14.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Brampton	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	450	
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		700
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Windsor	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		300
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Timmins	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		502

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 134/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 156/02
(Financement axé sur les besoins des élèves — subventions générales
pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement de l'Ontario 156/02 a été modifié par les Règlements de l'Ontario 132/03 et 133/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. La disposition 2 du paragraphe 2 (5) du Règlement de l'Ontario 156/02 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. Les élèves qui sont tenus de verser les droits précisés au paragraphe 49 (6) de la *Loi sur l'éducation.*

2. (1) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. 62 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 353 (4), 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02,

(2) La disposition 1 du paragraphe 12 (1) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

iii.1 62 pour cent du total des sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2003,

(3) La sous-disposition 1 v du paragraphe 12 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «paragraphe 366 (4) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*».

(4) La disposition 1 du paragraphe 12 (1) du Règlement est modifiée par adjonction des sous-dispositions suivantes :

v.1 62 pour cent des sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application du paragraphe 353 (4) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

v.2 62 pour cent des sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2003, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

(5) La disposition 7 du paragraphe 12 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13), (14), (15), (17), (18) et (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités.*

3. (1) La disposition 3 du paragraphe 28 (9) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par le produit de 81 675 $ et de 1,12.

(2) La sous-disposition 6 ii du paragraphe 28 (9) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par le produit de 81 675 $ et de 1,12.

(3) La disposition 3 du paragraphe 28 (11) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par le produit de 89 073 $ et de 1,12.

(4) La sous-disposition 6 ii du paragraphe 28 (11) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par le produit de 89 073 $ et de 1,12.

4. (1) L'article 34 du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

1.1 Dans le cas du conseil appelé Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board, ajouter 29 000 $ à la somme calculée en application de la disposition 1.

(2) La disposition 5 de l'article 34 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 4 par la somme calculée pour le conseil en application :

i. soit de la disposition 1.1, dans le cas du conseil appelé Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board,

ii. soit de la disposition 1, dans le cas de tout autre conseil scolaire de district.

5. (1) La disposition 18 du paragraphe 36 (9) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

18. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 6, 12, 13, 15 et 17.

19. Ajouter la somme obtenue en application de la disposition 18 à l'augmentation au titre de la réfection des écoles indiquée en regard du nom du conseil dans le tableau 7.1 pour obtenir la somme liée à la réfection des écoles pour le conseil.

(2) La disposition 6 du paragraphe 36 (10) du Règlement est modifiée par suppression de la sous-disposition iii.

(3) La disposition 9 du paragraphe 36 (10) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

9. Prendre la somme des nombres de nouvelles places requises à l'élémentaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqués à la colonne 4 du tableau 8 en regard du nom du conseil.

(4) Le paragraphe 36 (10) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

11.1 Prendre le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard des écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif.

11.2 Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 11.1 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.

11.3 Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 11.2 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.

(5) La disposition 17 du paragraphe 36 (10) du Règlement est modifiée par suppression de la sous-disposition iii.

(6) La disposition 20 du paragraphe 36 (10) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

20. Prendre la somme des nombres de nouvelles places requises au secondaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqués à la colonne 5 du tableau 8 en regard du nom du conseil.

(7) Le paragraphe 36 (10) du Règlement est modifié par adjonction des dispositions suivantes :

22.1 Prendre le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard des écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif.

22.2 Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 22.1 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.

22.3 Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 22.2 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 $ le mètre carré.

(8) La disposition 23 du paragraphe 36 (10) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

23. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 5, 8, 11, 11.3, 16, 19, 22 et 22.3.

(9) Les sous-dispositions 26 i et ii du paragraphe 36 (10) du Règlement sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

i. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 36 (10) du Règlement de l'Ontario 154/01 si aucune somme n'a été ajoutée en application de la disposition 24 de ce paragraphe à l'égard du conseil. Une différence négative est réputée nulle.

ii. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 37 (10) du Règlement de l'Ontario 170/00 si aucune somme n'a été ajoutée en application de la disposition 12 de ce paragraphe à l'égard du conseil. Une différence négative est réputée nulle.

(10) La disposition 2 du paragraphe 36 (11) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'effectif de 2000-2001 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :

i. la capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 de l'école,

ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (12) du Règlement de l'Ontario 154/01.

(11) La disposition 2 du paragraphe 36 (13) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'effectif de 2000-2001 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :

i. la capacité d'accueil déclarée pour 2000-2001 de l'école,

ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (14) du Règlement de l'Ontario 154/01.

(12) La disposition 2 du paragraphe 36 (19) du Règlement est modifiée par substitution de «(35) à (42.2)» à «(35) à (42)».

(13) L'article 36 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(28.1) Le paragraphe (29) s'applique à l'égard d'une école élémentaire du conseil si l'école fournit des installations d'accueil pour élèves de l'élémentaire au cours de l'exercice et qu'elle est située dans une municipalité ou ancienne municipalité indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau, et en regard d'un nombre supérieur à zéro à la colonne 4 du même tableau.

(28.2) Le paragraphe (30) s'applique à l'égard d'une école secondaire du conseil si l'école fournit des installations d'accueil pour élèves du secondaire au cours de l'exercice et qu'elle est située dans une municipalité ou ancienne municipalité indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau, et en regard d'un nombre supérieur à zéro à la colonne 5 du même tableau.

. . . . .

(42.1) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin, d'après les calculs effectués en application du paragraphe (15), à l'égard de ses écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif.

(42.2) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin, d'après les calculs effectués en application du paragraphe (17), à l'égard de ses écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif.

6. (1) Le paragraphe 38 (4) du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit au passage qui précède la disposition 1 :

(4) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à l'excédent du total des sommes suivantes sur le produit obtenu en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003 par la somme précisée dans la colonne 2 du tableau 11.1 en regard du nom du conseil mentionné à la colonne 1 du même tableau.

. . . . .

(2) La disposition 11 du paragraphe 38 (4) du Règlement est abrogée.

7. (1) Le paragraphe 41 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Dépenses obligatoires, éducation de l'enfance en difficulté

(1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte que la somme qu'il affecte pendant l'exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves ne soit pas inférieure à l'excédent de la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil pour l'exercice sur la part des économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil qui est imputable à la dépense qu'il affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice.

(2) La sous-disposition 2 iv du paragraphe 41 (3) du Règlement est abrogée.

8. (1) La sous-disposition 1 ii du paragraphe 45 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ii. 62 pour cent du total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 353 (4), 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02,

(2) La disposition 1 du paragraphe 45 (3) du Règlement est modifiée par adjonction de la sous-disposition suivante :

iii.1 62 pour cent du total des sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2003,

(3) La sous-disposition 1 v du paragraphe 45 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «paragraphe 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «paragraphe 366 (4) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*».

(4) La disposition 1 du paragraphe 45 (3) du Règlement est modifiée par adjonction des sous-dispositions suivantes :

v.1 62 pour cent des sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application du paragraphe 353 (4) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

v.2 62 pour cent des sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2003, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

(5) La disposition 7 du paragraphe 45 (3) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13), (14), (15), (17), (18) et (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

9. Le Règlement est modifié par adjonction de l'article suivant :

Sommes payables au conseil : fréquentation de l'école par les enfants indiens

51. (1) Le présent article s'applique à l'égard du conseil qui a présenté au ministre, en application de l'article 185 de la Loi, des dispositions en vue de l'admission, à une école élémentaire pour enfants indiens, d'une ou de plusieurs personnes qui remplissent les conditions d'élèves résidents du conseil.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre verse au conseil, pour chaque personne à laquelle s'appliquent les dispositions, une somme égale à ce qu'il en coûte par élève de l'élémentaire pour l'exercice 2002-2003 à l'école où l'enfant est admis aux termes des dispositions.

(3) La somme que verse le ministre en application du paragraphe (2) ne doit pas dépasser le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves de l'élémentaire en application de l'article 3 du règlement sur les droits de 2002-2003.

10. Le Règlement est modifié par adjonction du tableau suivant :

TABLE/TABLEAU 7.1

SCHOOL RENEWAL ADJUSTMENT AMOUNTS/
AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/ Point	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/Montant ($)
1.	District School Board Ontario North East	148,384
2.	Algoma District School Board	305,171
3.	Rainbow District School Board	212,413
4.	Near North District School Board	206,463
5.	Keewatin-Patricia District School Board	100,000
6.	Rainy River District School Board	100,000
7.	Lakehead District School Board	212,867
8.	Superior-Greenstone District School Board	100,000
9.	Bluewater District School Board	284,872
10.	Avon Maitland District School Board	306,576
11.	Greater Essex County District School Board	442,659
12.	Lambton Kent District School Board	360,389
13.	Thames Valley District School Board	468,619
14.	Toronto District School Board	2,362,423
15.	Durham District School Board	412,517
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	592,716
17.	Trillium Lakelands District School Board	114,627
18.	York Region District School Board	902,478
19.	Simcoe County District School Board	438,082
20.	Upper Grand District School Board	593,654
21.	Peel District School Board	967,020
22.	Halton District School Board	566,768
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	740,078
24.	District School Board of Niagara	805,575
25.	Grand Erie District School Board	713,828
26.	Waterloo Region District School Board	631,405
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1,372,212
28.	Upper Canada District School Board	1,027,728
29.	Limestone District School Board	392,047

Item/ Point	Name of Board/ Nom du conseil	Amount/Montant ($)
30.	Renfrew County District School Board	336,548
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	373,595
32.	Northeastern Catholic District School Board	100,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	100,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	100,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	100,000
36.	Northwest Catholic District School Board	100,000
37.	Kenora Catholic District School Board	100,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	100,000
39.	Superior North Catholic District School Board	100,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	100,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	100,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	204,472
43.	English-language Separate District School Board No. 38	313,646
44.	St. Clair Catholic District School Board	100,000
45.	Toronto Catholic District School Board	1,759,968
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	100,000
47.	York Catholic District School Board	161,350
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	365,269
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	110,912
50.	Durham Catholic District School Board	129,176
51.	Halton Catholic District School Board	100,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	269,144
53.	Wellington Catholic District School Board	100,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	282,394
55.	Niagara Catholic District School Board	358,648
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	100,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	103,227
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	427,714
59.	Renfrew County Catholic District School Board	100,000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	158,439
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	100,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	100,000
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	222,602
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	112,356
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	321,152
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	139,101
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	149,093
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	100,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	105,093
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	115,324
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	344,002
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	327,313

11. Le tableau 8 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

TABLE/TABLEAU 8

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/
REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4	COLUMN/ COLONNE 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/ Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Cambridge	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		600
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		700
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	North Glengarry	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	400	500
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		540
5.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Carleton Place	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	300	
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	City of/cité de Trenton	December 31, 1997/ 31 décembre 1997	300	
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		600
8.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Pembroke	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	500	500
9.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Blind River	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		500
10.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Owen Sound	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	300	
11.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of /cité de Cumberland	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		700
12.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Town of/ ville de Vankleek Hill	December 31, 1997/ 31 décembre 1997		500
13.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of / cité d'Ottawa	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		500
14.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Brampton	September 1, 2002/ 1er septembre 2002	450	
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		700
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Windsor	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		300
17.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Timmins	September 1, 2002/ 1er septembre 2002		502

17/03

ONTARIO REGULATION 135/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 157/02
(Calculation of Average Daily Enrolment for the 2002-2003 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 157/02 has previously been amended by Ontario Regulation 67/03.

1. Paragraph 6 of subsection 3 (2) of Ontario Regulation 157/02 is revoked and the following substituted:

6. The class or course is a non-credit class or course in literacy and numeracy for pupils in grade 9 or a higher grade for whom a grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 135/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 157/02
(Calcul de l'effectif quotidien moyen pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 157/02 a été modifié antérieurement par le Règlement de l'Ontario 67/03.

1. La disposition 6 du paragraphe 3 (2) du Règlement de l'Ontario 157/02 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

6. Il s'agit d'une classe ou d'un cours ne donnant pas droit à un crédit qui est destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de neuvième année ou d'une année subséquente auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.

17/03

ONTARIO REGULATION 136/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 2, 2003
Approved: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 158/02
(Calculation of Fees for Pupils for the 2002-2003 School Board Fiscal Year)

Note: Ontario Regulation 158/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) Subsection 3 (3) of Ontario Regulation 158/02 is amended by adding the following paragraph:

12.1 Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of elementary school pupils by,

i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 38 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and

ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

(2) Paragraph 13 of subsection 3 (3) of the Regulation is amended by striking out "paragraphs 1 to 12" and substituting "paragraphs 1 to 12.1".

(3) Subsection 3 (4) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

11.1 Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of secondary school pupils by,

i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 38 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and

ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

(4) Paragraph 12 of subsection 3 (4) of the Regulation is amended by striking out "paragraphs 1 to 11" and substituting "paragraphs 1 to 11.1".

2. Paragraph 5 of subsection 6 (1) of the Regulation is amended by striking out "paragraph 3" and substituting "paragraph 4".

3. Subsection 7 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of an elementary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (1) in respect of an elementary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

(3) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of a secondary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (1) in respect of a secondary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

4. Section 8 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(1.1) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a continuing education class or course of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (2).

(1.2) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a summer school program of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (3).

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

Dated on April 2, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 136/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 avril 2003
approuvé le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 158/02
(Calcul des droits exigibles à l'égard des élèves pour l'exercice 2002-2003 des conseils scolaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 158/02 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. (1) Le paragraphe 3 (3) du Règlement de l'Ontario 158/02 est modifié par adjonction de la disposition suivante :

12.1 Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 38 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

(2) La disposition 13 du paragraphe 3 (3) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 1 à 12.1» à «dispositions 1 à 12».

(3) Le paragraphe 3 (4) du Règlement est modifié par adjonction de la disposition suivante :

11.1 Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 38 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

(4) La disposition 12 du paragraphe 3 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «dispositions 1 à 11.1» à «dispositions 1 à 11».

2. La disposition 5 du paragraphe 6 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «disposition 4» à «disposition 3».

3. Le paragraphe 7 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève de l'élémentaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (1) à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

(3) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève du secondaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (1) à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

4. L'article 8 du Règlement est modifié par adjonction des paragraphes suivants :

(1.1) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (2).

(1.2) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à un cours d'été offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (3).

ELIZABETH WITMER
Ministre de l'Éducation

Fait le 2 avril 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 137/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

CALCULATION OF AVERAGE DAILY ENROLMENT FOR THE 2003-2004 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"2003-2004 fiscal year" means the period beginning September 1, 2003 and ending August 31, 2004; ("exercice 2003-2004")

"combined kindergarten program" means a program operated on a five-day cycle that consists of 600 minutes of junior kindergarten for those pupils who are enrolled in the junior kindergarten part of the program and 900 minutes of kindergarten for those pupils who are enrolled in the kindergarten part of the program; ("programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants")

"cycle" means the number of school days for which a schedule of classes in a school continues before the schedule is repeated; ("horaire")

"day school" and "day school program" do not include continuing education or summer school classes or courses; ("cours de jour", "programme scolaire de jour")

"full-time pupil" means a pupil who,

(a) is enrolled in day school other than in junior kindergarten, kindergarten or a combined kindergarten program, and

(b) in respect of a cycle, is registered for classroom instruction for an average of at least 210 minutes per school day; ("élève à temps plein")

"half-time pupil" means a pupil who is enrolled in junior kindergarten or kindergarten, is not enrolled in a combined kindergarten program, and, in respect of a cycle, is registered for classroom instruction for an average of at least 150 minutes per school day; ("élève à mi-temps")

"independent study course" means a credit course that is provided to a pupil other than a full-time pupil and that,

(a) meets the criteria set out in the independent study course register for inclusion in the determination of day school enrolment, or

(b) is approved by the Minister as an independent study course to be included in the determination of day school enrolment; ("cours d'études personnelles")

"part-time pupil" means a pupil who is enrolled in day school and is neither a full-time nor a half-time pupil. ("élève à temps partiel")

(2) This Regulation applies to boards for the 2003-2004 fiscal year.

Day school A.D.E.

2. Day school average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of,

(a) the product of 0.5 and the sum of,

(i) the number of full-time pupils enrolled on October 31, 2003 in schools operated by the board,

(ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and

(iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle;

(b) the product of 0.5 and the sum of,

(i) the number of full-time pupils enrolled on March 31, 2004 in schools operated by the board,

(ii) 0.5 times the number of half-time pupils enrolled on that day in schools operated by the board, and

(iii) the quotient obtained by determining, for each part-time pupil enrolled on that day in a school operated by the board, the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes that day, in a course other than an independent study course, and dividing the sum of the numbers so determined by the product of 300 and the number of days in the cycle; and

(c) an amount in respect of each pupil enrolled in a school of the board who is registered for an independent study course, calculated as follows:

$$\frac{A \times B}{7.5}$$

in which,

"A" is the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course,

"B" is the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the fiscal year.

Continuing education A.D.E.

3. (1) Continuing education average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of,

(a) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education class or course established by the board, other than a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{C \times D}{300 \times 190}$$

in which,

"C" is the number of sessions for which the pupil is enrolled in the fiscal year, and

"D" is the number of minutes in each session; and

(b) an amount in respect of each pupil who is enrolled in a continuing education course established by the board and delivered primarily through means other than classroom instruction calculated as follows:

$$E \times 0.1158 \times F$$

in which,

"E" is the number of credits and partial credits that may be earned by the pupil on successful completion of the course, and

"F" is the fraction representing the portion of the total quantity of work required for completion of the course that is completed by the pupil during the fiscal year.

(2) A class or course is a continuing education class or course for the purposes of subsection (1) if it is not a summer school class or course as defined in subsection 4 (1), it is approved by the Minister and it satisfies the conditions in one of the following paragraphs:

1. The class or course,
   i. is established for adults for which one or more credits, a partial credit referred to in the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999" or a partial credit approved by the Minister may be granted, and
   ii. is in the intermediate division if it is offered by a school authority that is only authorized to provide elementary education.
2. The class or course is in citizenship and, if necessary, in French or English language instruction and is for persons admitted to Canada as permanent residents under the *Immigration and Refugee Protection Act* (Canada).
3. The class or course is in English or French for adults whose first language learned and still understood is neither English nor French, but it is not a class or course in which a pupil may earn a credit in English or French as a second language.
4. The class or course is in Native language instruction for adults.
5. The class or course is in literacy and numeracy for pupils in grade 7 or 8 for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.
6. The class or course is a non-credit class or course in literacy and numeracy for pupils in grade 9 or a higher grade for whom a grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupil is enrolled and the class or course is not provided as part of a day school program.
7. The class or course is in literacy and numeracy and is established for adults who are parents or guardians of pupils enrolled in a day school program for whom a remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal of the day school in which the pupils are enrolled.
8. The class or course is for secondary school pupils who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".
9. The class or course is for pupils who are enrolled in grade 9 in the school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional course work of up to 30 hours before switching from one course type in grade 9 to another course type in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(3) Any pupils who are in a class or course offered for credit and who are not adults must be included in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course established for adults that is referred to in subsection (2).

(4) The following rules apply in calculating the continuing education average daily enrolment for a board under subsection (1) for a class or course referred to in subsection (5),

1. If the number of pupils in the class or course is 10 or more and less than 15, that number is increased to 15.
2. If the number of pupils in the class or course is less than 10, that number is increased by five.

(5) Subsection (4) applies with respect to a class or course,

(a) referred to in paragraph 2, 3 or 4 of subsection (2); and

(b) referred to in paragraph 1 of subsection (2), other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, if the class or course is offered in a secondary school,

(i) that has an enrolment of fewer than 120 pupils per grade, and

(ii) that is located in a territorial district and is more than 80 kilometres from all other secondary schools in the Province that have the same language of instruction.

Summer school A.D.E.

4. (1) In this section,

"summer school class or course" means a class or course,

(a) that is provided by a board between the hours of 8 a.m. and 5 p.m.,

(b) that starts after the completion of the 2003-2004 school year and ends before the start of the 2004-2005 school year, and

(c) that is a class or course,

(i) for developmentally delayed pupils,

(ii) in which a pupil may earn a credit,

(iii) for pupils who have completed grade 7 or a higher grade and for whom a grade 7 or 8 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil completed grade 7 or 8,

(iv) for pupils who were enrolled in grade 9 or a higher grade and for whom a non-credit grade 9 or 10 remedial program in literacy and numeracy has been recommended by the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school at which the pupil was enrolled,

(v) for pupils who were enrolled in grade 10 or 11 and who elected to take a transfer credit course to transfer between course types in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", or

(vi) for pupils who are enrolled in grade 9 in the 2003-2004 school year and the principal, headmaster, headmistress or other person in charge of the school in which the pupil is enrolled strongly encourages the pupil to successfully complete additional non-credit crossover course work of up to 30 hours when the pupil plans to switch from one course type in grade 9 to the other in grade 10 in the same subject, in accordance with section 5.6 of the Ministry publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999".

(2) Only the following pupils are counted for the purposes of this section:

1. Pupils who were enrolled in a day school program offered by a board.
2. Pupils who were enrolled in any of grades 1 to 12 or OAC in a private school that was in compliance with subsection 16 (1) of the Act when the pupil was last enrolled in the school.

(3) Summer school average daily enrolment for a board for the fiscal year is the sum of the amounts in respect of each pupil enrolled in a summer school class or course that is provided by the board, other than a course delivered primarily through means other than classroom instruction, calculated as follows:

$$\frac{G \times H}{300 \times 190}$$

in which,

"G" is the number of sessions of the summer school class or course in which the pupil is enrolled in the fiscal year, and

"H" is the number of minutes in each session.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 137/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

CALCUL DE L'EFFECTIF QUOTIDIEN MOYEN POUR L'EXERCICE 2003-2004 DES CONSEILS SCOLAIRES

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«cours de jour» et «programme scolaire de jour» Sont exclus les classes ou les cours d'éducation permanente et les classes ou les cours d'été. («day school», «day school program»)

«cours d'études personnelles» Cours crédité qui est dispensé à un élève, à l'exclusion d'un élève à temps plein, et qui, selon le cas :

a) satisfait aux critères énoncés dans le registre des cours d'études personnelles pour être inclus dans le calcul de l'effectif de jour;

b) est approuvé par le ministre à titre de cours d'études personnelles à inclure dans le calcul de l'effectif de jour. («independent study course»)

«élève à mi-temps» Élève qui est inscrit à la maternelle ou au jardin d'enfants, mais non à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, pour une moyenne d'au moins 150 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» Élève qui est inscrit aux cours de jour et qui n'est ni un élève à temps plein ni un élève à mi-temps. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» Élève qui :

a) d'une part, est inscrit aux cours de jour, à l'exclusion de la maternelle, du jardin d'enfants ou d'un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants;

b) d'autre part, est inscrit pour une moyenne d'au moins 210 minutes d'enseignement en classe par jour de classe à l'égard d'un horaire. («full-time pupil»)

«exercice 2003-2004» La période qui commence le 1er septembre 2003 et qui se termine le 31 août 2004. («2003-2004 fiscal year»)

«horaire» Le nombre de jours que couvre le calendrier des classes d'une école avant de recommencer. («cycle»)

«programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» Programme qui fonctionne selon un horaire de cinq jours et qui consiste en 600 minutes de maternelle pour les élèves qui sont inscrits au volet maternelle du programme et en 900 minutes de jardin d'enfants pour ceux inscrits au volet jardin d'enfants. («combined kindergarten program»)

(2) Le présent règlement s'applique aux conseils pour l'exercice 2003-2004.

Effectif quotidien moyen de jour

2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de ce qui suit :

a) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :

(i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 octobre 2003 aux écoles qui relèvent du conseil,

(ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,

(iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles il est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

b) le produit de 0,5 par la somme de ce qui suit :

(i) le nombre d'élèves à temps plein inscrits le 31 mars 2004 aux écoles qui relèvent du conseil,

(ii) 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps inscrits ce jour-là aux écoles qui relèvent du conseil,

(iii) le quotient obtenu en calculant, pour chaque élève à temps partiel inscrit ce jour-là à une école qui relève du conseil, le nombre de minutes pour lesquelles cet élève est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut ce jour-là, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles, et en divisant la somme des nombres ainsi obtenus par le produit de 300 et du nombre de jours que compte l'horaire;

c) une valeur relative à chaque élève inscrit à une école du conseil, à un cours d'études personnelles, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{A \times B}{7,5}$$

où :

«A» correspond au nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

«B» correspond à la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice.

Effectif quotidien moyen de l'éducation permanente

3. (1) L'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de ce qui suit :

a) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'éducation permanente créé par le conseil, à l'exclusion d'un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{C \times D}{300 \times 190}$$

où :

«C» correspond au nombre de séances pour lesquelles l'élève est inscrit pendant l'exercice,

«D» correspond au nombre de minutes que comprend chaque séance;

b) une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à un cours d'éducation permanente créé par le conseil et dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$E \times 0,1158 \times F$$

où :

«E» correspond au nombre de crédits et de fractions de crédits que peut obtenir l'élève qui termine le cours avec succès,

«F» correspond à la fraction représentant la tranche de la quantité totale de travail exigée pour terminer le cours que l'élève a terminée au cours de l'exercice.

(2) Une classe ou un cours constitue une classe ou un cours d'éducation permanente pour l'application du paragraphe (1) s'il n'est pas une classe ou un cours d'été au sens du paragraphe 4 (1), qu'il est approuvé par le ministre et qu'il satisfait aux conditions de l'une des dispositions suivantes :

1. La classe ou le cours :
   i. d'une part, est créé à l'intention d'adultes qui peuvent obtenir un ou plusieurs crédits, une fraction de crédit mentionnée dans la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999» ou une fraction de crédit approuvée par le ministre,
   ii. d'autre part, appartient au cycle intermédiaire, s'il est offert par une administration scolaire qui n'est autorisée qu'à dispenser un enseignement à l'élémentaire.
2. Il s'agit d'une classe ou d'un cours d'instruction civique et, au besoin, d'apprentissage du français ou de l'anglais et est destiné à des personnes admises au Canada à titre de résidents permanents en application de la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés* (Canada).
3. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de français ou d'anglais destiné à des adultes dont la première langue apprise et encore comprise n'est ni le français ni l'anglais, mais non d'une classe ou d'un cours dans lequel l'élève peut obtenir un crédit en français ou en anglais langue seconde.
4. Il s'agit d'une classe ou d'un cours de langue autochtone destiné à des adultes.

5. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de septième ou de huitième année auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.

6. Il s'agit d'une classe ou d'un cours ne donnant pas droit à un crédit qui est destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter des élèves de neuvième année ou d'une année subséquente auxquels le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter et la classe ou le cours ne fait pas partie d'un programme scolaire de jour.

7. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter et créé à l'intention d'adultes qui sont soit le père, la mère ou le tuteur d'un élève inscrit à un programme scolaire de jour auquel le directeur de l'école où l'élève est inscrit à des cours de jour a recommandé un programme de rattrapage destiné à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter.

8. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves du secondaire qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

9. Il s'agit d'une classe ou d'un cours destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours supplémentaire d'une durée maximale de 30 heures avant de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(3) Tout élève d'une classe ou d'un cours donnant droit à crédit qui n'est pas un adulte est décompté aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours créé à l'intention d'adultes et visé au paragraphe (2).

(4) Les règles suivantes s'appliquent au calcul de l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente effectué pour le conseil en application du paragraphe (1) à l'égard d'une classe ou d'un cours visé au paragraphe (5) :

1. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte 10 élèves ou plus, mais moins de 15, est porté à 15.

2. Le nombre d'élèves de la classe ou du cours qui compte moins de 10 élèves est augmenté de cinq.

(5) Le paragraphe (4) s'applique à l'égard d'une classe ou d'un cours qui réunit les conditions suivantes :

a) il est visé à la disposition 2, 3 ou 4 du paragraphe (2);

b) il est visé à la disposition 1 du paragraphe (2), mais ne constitue pas un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, et il est offert, le cas échéant, par une école secondaire qui :

(i) d'une part, a un effectif de moins de 120 élèves par année d'études,

(ii) d'autre part, est située dans un district territorial, à plus de 80 kilomètres de toutes les autres écoles secondaires de la province qui dispensent l'enseignement dans la même langue.

Effectif quotidien moyen pendant l'été

4. (1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«classe ou cours d'été» Classe ou cours qui réunit les conditions suivantes :

a) il est offert par un conseil entre 8 h et 17 h;

b) il commence après la fin de l'année scolaire 2003-2004 et se termine avant le début de l'année scolaire 2004-2005;

c) il s'agit d'une classe ou d'un cours, selon le cas :

(i) qui est destiné aux élèves qui présentent un retard du développement,

(ii) où l'élève peut obtenir un crédit,

(iii) qui est destiné aux élèves qui ont terminé la septième année ou une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève a terminé la septième ou la huitième année a recommandé un programme de rattrapage de septième ou de huitième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter,

(iv) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en neuvième année ou dans une année subséquente et auxquels le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève était inscrit a recommandé un

programme de rattrapage de neuvième ou de dixième année destiné à accroître leur aptitude à lire, à écrire et à compter mais ne donnant pas droit à crédit,

(v) qui est destiné aux élèves qui étaient inscrits en dixième ou en onzième année et qui ont choisi de suivre un cours de transition donnant droit à crédit afin de changer de type de cours conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999»,

(vi) qui est destiné aux élèves qui sont inscrits en neuvième année pendant l'année scolaire 2003-2004 et le directeur, le chef ou le responsable de l'école ou de l'établissement où l'élève est inscrit l'encourage fortement à terminer avec succès un cours complémentaire ne donnant pas droit à crédit d'une durée maximale de 30 heures lorsqu'il a l'intention de transférer d'un type de cours offert en neuvième année à celui offert dans la même matière en dixième année, conformément à l'article 5.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario, de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(2) Seuls les élèves suivants sont dénombrés pour l'application du présent article :

1. Les élèves qui étaient inscrits à un programme scolaire de jour dispensé par un conseil.

2. Les élèves qui étaient inscrits de la première à la douzième années ou à un cours préuniversitaire de l'Ontario dans une école privée à l'égard de laquelle le paragraphe 16 (1) de la Loi était observé lorsque les élèves y étaient inscrits.

(3) L'effectif quotidien moyen des cours d'été d'un conseil pour l'exercice correspond à la somme de valeurs dont chacune est une valeur relative à chaque élève qui est inscrit à une classe ou à un cours d'été dispensé par le conseil, à l'exclusion d'un cours dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe, calculée selon la formule suivante :

$$\frac{G \times H}{300 \times 190}$$

où :

«G» correspond au nombre de séances de la classe ou du cours d'été auquel l'élève est inscrit pendant l'exercice,

«H» correspond au nombre de minutes que comprend chaque séance.

17/03

ONTARIO REGULATION 138/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 3, 2003
Approved: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

CALCULATION OF FEES FOR PUPILS FOR THE 2003-2004 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"A.D.E. regulation" means Ontario Regulation 137/03; ("règlement sur l'effectif quotidien moyen")

"continuing education A.D.E.", for a board, means the continuing education average daily enrolment for the board, as calculated under section 3 of the A.D.E. regulation; ("effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente")

"continuing education class or course" has the same meaning as in section 3 of the A.D.E. regulation; ("classe ou cours d'éducation permanente")

"day school A.D.E.", for a board, means the day school average daily enrolment for the board, as calculated under section 2 of the A.D.E. regulation; ("effectif quotidien moyen de jour")

"day school program" does not include continuing education or summer school classes or courses; ("programme scolaire de jour")

"elementary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades one to eight; ("élève de l'élémentaire")

"grant regulation" means Ontario Regulation 139/03; ("règlement sur les subventions")

"high cost program" means,

(a) a special education program, or

(b) any other program which both the board and the party from whom the tuition fee is receivable agree is a high cost program for the purposes of this Regulation; ("programme à coût élevé")

"isolate board" means a school authority other than a section 68 board; ("conseil isolé")

"P.A.C.", for a pupil, means the pupil accommodation charge for a pupil as determined under subsections (3) and (4); ("frais de pension")

"secondary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of grades nine to twelve or in a course leading to an OAC credit; ("élève du secondaire")

"section 68 board" means a board established under section 68 of the Act; ("conseil créé en vertu de l'article 68")

"summer school A.D.E.", for a board, means the summer school average daily enrolment for the board, as calculated under section 4 of the A.D.E. regulation; ("effectif quotidien moyen des cours d'été")

"summer school class or course" means a summer school class or course as defined in subsection 4 (1) of the A.D.E. regulation. ("classe ou cours d'été")

(2) The following rules apply for the purposes of this Regulation:

1. A pupil is considered to be a pupil of a board if he or she is a pupil of the board for the purposes of the grant regulation.

2. The day school A.D.E. of a pupil enrolled in a school operated by a board is the day school A.D.E. for the board, calculated as if the pupil were the board's only pupil.

(3) The pupil accommodation charge for a pupil is $141 in the case of an elementary school pupil or $282 in the case of a secondary school pupil.

(4) Despite subsection (3), if a board has entered into an agreement under subsection 188 (3) of the Act that provides for a payment by the Crown in right of Canada to provide classroom accommodation for a specified number of pupils, the pupil accommodation charge for each pupil accommodated as a result of the agreement is zero.

Application

2. This Regulation applies in respect of the fiscal year of boards that commences on September 1, 2003 and ends on August 31, 2004.

Education for Indians

3. (1) This section applies in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a district school board or an isolate board if a fee in respect of the pupil is receivable by the board from,

(a) the Crown in right of Canada; or

(b) a band, the council of a band or an education authority where the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The fee in respect of the pupil is calculated by multiplying the day school A.D.E. of the pupil by the sum of the P.A.C. for the pupil and the base fee determined,

(a) under subsection (3), in the case of a pupil who is an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board;

(b) under subsection (4), in the case of a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board; or

(c) under subsection (6), in the case of a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board.

(3) The base fee for an elementary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the sum of,

   i. the board's base amount for elementary school pupils for the fiscal year, as determined under paragraph 1 of subsection 13 (2) of the grant regulation, and

ii. the product of $200 multiplied by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

2. Determine an amount on account of the special education allocation for elementary school pupils, as follows:
   i. Take the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.
   ii. Multiply the number determined under subparagraph i by $562, to obtain the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade three.
   iii. Take the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in any of grades four to eight.
   iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by $424, to obtain the enrolment-based special education amount for grades four to eight.
   v. Calculate the sum of the approved ISA level 1 claims for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 16 of the grant regulation.
   vi. Calculate the part of the total approved special incidence ISA claims for the board for the fiscal year, as determined under section 19 of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
   vii. Calculate the total of the portion of the ISA level 2 claim for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board and the portion of the ISA level 3 claim for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.
   viii. Total the amounts obtained under subparagraphs ii, iv, v, vi and vii.
3. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
   i. Take the French as a second language amount for elementary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 23 of the grant regulation.
   ii. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board that is generated by elementary school pupils of the board, as follows:
      A. Multiply $2,834 by the total of the amounts that would be determined under clauses 25 (1) (a) to (c) of the grant regulation if only elementary school pupils of the board were counted.
      B. Take the amount set out for the board in Table 1 of the grant regulation opposite the name of the board.
      C. Divide the amount referred to in sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.
      D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.
      E. Add the amounts calculated under sub-subparagraphs A and D.
   iii. Add the amount referred to in subparagraph i and the amount determined under subparagraph ii.
4. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
   i. Multiply by $412 the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2003.
   ii. Divide the ALF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 28 of the grant regulation, by the total number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes for the fiscal year, as determined for the board under that section. Multiply the result by the total number of elementary instructional units for ALF purposes.
   iii. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 28 of the grant regulation, that is generated by elementary school pupils of the board.
   iv. Total the amounts determined under subparagraphs i, ii and iii.
5. Add the part of the small schools amount for the board for the fiscal year, as determined under section 29 of the grant regulation, that relates to the board's elementary schools and the elementary school principals amount for the board for the fiscal year, as determined under that section.
6. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for elementary school pupils, as follows:
   i. Divide the amount of the board's remote and rural allocation for the year, as determined under section 30 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

7. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for elementary school pupils, as follows:

i. Take the total of,

A. the amount set out in Column 2 of Table 4 of the grant regulation opposite the name of the board,

B. the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 32 (4) of the grant regulation, and

C. $138,900.

ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

iv. Multiply the day school A.D.E. for the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three, by $122.

v. Take the total of,

A. the amount determined for the board under paragraph 2 of subsection 32 (4) of the grant regulation, and

B. the amount determined for the board under paragraph 8 of subsection 32 (4) of the grant regulation.

vi. Add the amounts determined under subparagraphs iii, iv and v.

8. Take the amount of the board's elementary school teacher qualification and experience allocation for the fiscal year, as determined under section 33 of the grant regulation.

9. Take the amount of the board's early learning allocation for the fiscal year, as determined under section 34 of the grant regulation.

10. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for elementary school pupils, as follows:

i. Divide the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 36 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

11. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for elementary school pupils by multiplying the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared,

i. by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under section 37 of the grant regulation, if a supplementary elementary school area factor is approved for the board under that section, or

ii. by the elementary school area requirement for the board determined under section 37 of the grant regulation, if no supplementary elementary school area factor is approved for the board under that section.

12. Take the amount of the board's total top up amount for elementary school operations for the fiscal year, as determined under section 37 of the grant regulation.

13. Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of elementary school pupils by,

i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 39 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and

ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

14. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 13.

15. Deduct the portion of the board's OMERS savings, within the meaning of section 1 of the grant regulation, that is reasonably attributed by the board to elementary school pupils from the amount determined under paragraph 14 and divide the resulting amount by the day school A.D.E. for the board, counting only elementary school pupils of the board.

(4) The base fee for a pupil who is a secondary school pupil enrolled in a school operated by a district school board is determined as follows:

1. Take the sum of,

i. the board's base amount for secondary school pupils for the fiscal year, as determined under paragraph 2 of subsection 13 (2) of the grant regulation, and

ii. the product of $200 multiplied by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

2. Determine an amount on account of the special education allocation for secondary school pupils, as follows:

i. Determine the day school A.D.E. of the board, counting only secondary school pupils of the board.

ii. Multiply the number determined under subparagraph i by $274.

iii. Calculate the sum of the approved ISA level 1 claims for secondary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 16 of the grant regulation.

iv. Calculate the part of the total approved special incidence ISA claims for the board for the fiscal year, as determined under section 19 of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.

v. Calculate the total of the portion of the ISA level 2 claim for the board for the fiscal year that is generated by secondary school pupils of the board and the portion of the ISA level 3 claim for the board for the fiscal year that is generated by secondary school pupils of the board.

vi. Total the amounts obtained under subparagraphs ii, iii, iv and v.

3. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils, as follows:

i. Take the French as a second language amount for secondary school pupils of the board for the fiscal year, as determined under section 23 of the grant regulation.

ii. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board that is generated by secondary school pupils of the board, as follows:

A. Calculate the part of the ESL/ESD amount for the board, as calculated under section 25 of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.

B. Take the amount set out for the board in Table 1 of the grant regulation opposite the name of the board.

C. Divide the amount referred to in sub-subparagraph B by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

D. Multiply the result obtained under sub-subparagraph C by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

E. Add the amounts calculated under sub-subparagraphs A and D.

iii. Add the amount referred to in subparagraph i and the amount determined under subparagraph ii.

4. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for secondary school pupils, as follows:

i. Multiply $666 by the day school ADE, counting only secondary school pupils of the board.

ii. Divide the ALF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 28 of the grant regulation, by the total number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes for the fiscal year, as determined for the board under that section. Multiply the result by the total number of secondary instructional units for ALF purposes.

iii. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 28 of the grant regulation, that is generated by secondary school pupils of the board.

iv. Total the amounts determined under subparagraphs i, ii and iii.

5. Add the part of the small schools amount for the board for the fiscal year, as determined under section 29 of the grant regulation, that relates to the board's secondary schools and the secondary school principals amount for the board for the fiscal year, as determined under that section.

6. Determine an amount on account of the remote and rural allocation for secondary school pupils, as follows:

i. Divide the amount of the board's remote and rural allocation for the fiscal year, as determined under section 30 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

7. Determine an amount on account of the learning opportunities allocation for secondary school pupils, as follows:

i. Take the total of,

A. the amount set out in Column 2 of Table 4 of the grant regulation opposite the name of the board,

B. the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 32 (4) of the grant regulation, and

C. $138,900.

ii. Divide the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

iii. Multiply the amount determined under subparagraph ii by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

iv. Take the total of,

A. the amount determined for the board under paragraph 1 of subsection 32 (4) of the grant regulation, and

B. the amount determined for the board under paragraph 6 of subsection 32 (4) of the grant regulation.

v. Add the amounts determined under subparagraphs iii and iv.

8. Take the amount of the board's secondary school teacher qualification and experience allocation for the fiscal year, as determined under section 33 of the grant regulation.

9. Determine an amount on account of the administration and governance allocation for secondary school pupils, as follows:

i. Divide the amount of the board's administration and governance allocation for the fiscal year, as determined under section 36 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

ii. Multiply the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

10. Determine an amount on account of the school operations part of the pupil accommodation allocation for secondary school pupils, by multiplying the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared,

i. by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under section 37 of the grant regulation, if a supplementary secondary school area factor is approved for the board under that section, or

ii. by the secondary school area requirement for the board determined under section 37 of the grant regulation, if no supplementary secondary school area factor is approved for the board under that section.

11. Take the amount of the board's total top up amount for secondary school operations for the fiscal year, as determined under section 37 of the grant regulation.

12. Determine an amount on account of the board's adjustment for declining enrolment in respect of secondary school pupils by,

i. dividing the amount of the board's adjustment for declining enrolment, if any, as determined under section 39 of the grant regulation, by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board, and

ii. multiplying the amount determined under subparagraph i by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

13. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 to 12.

14. Deduct the portion of the board's OMERS savings, within the meaning of section 1 of the grant regulation, that is reasonably attributed by the board to secondary school pupils from the amount determined under paragraph 13 and divide the resulting amount by the day school A.D.E. for the board, counting only secondary school pupils of the board.

(5) For the purposes of subsections (3) and (4), the sum of the portion of the board's OMERS savings attributable by the board to elementary school pupils and the portion of the board's OMERS savings attributable by the board to secondary school pupils must not exceed the amount of the board's OMERS savings within the meaning of section 1 of the grant regulation.

(6) The base fee for a pupil who is enrolled in a school operated by an isolate board is determined as follows:

1. Take the approved expenditure of the board within the meaning of subsection 46 (1) of the grant regulation.

2. Deduct the amount of the approved expenditure referred to in paragraph 1 that relates to transportation.

3. Deduct the amount of the approved expenditure referred to in paragraph 1 that relates to school renewal.

4. Divide the amount obtained under paragraph 3 by the day school A.D.E. for the board, counting only pupils of the board.

(7) The fee in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a Native language program in a school operated by a district school board and whose fee is receivable from an entity described in clause (1) (a) or (b), may be increased, at the option of the district school board, by an amount equal to the allocation for Native language that would be generated for the pupil if he or she were a pupil of the board, determined in accordance with section 24 of the grant regulation.

(8) The fee in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a high cost program may be increased, at the option of the board, to the amount determined by multiplying the fee that would otherwise be payable,

(a) by a factor agreed on by the board providing the instruction and the party from whom the fee is receivable; or

(b) by a factor determined in the manner described in subsection (9) if the board and the party cannot agree on a factor.

(9) If the board providing the instruction and the party from whom the fee is receivable cannot agree on a factor, the factor shall be determined by three arbitrators, appointed as follows:

1. One arbitrator appointed by the board that provides the instruction.
2. One arbitrator appointed by the party from whom the fee is receivable.
3. One arbitrator appointed by the arbitrators appointed under paragraphs 1 and 2.

(10) The decision of the arbitrators or a majority of them is final and binding on the board providing the instruction and on the party from whom the fee is receivable.

(11) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, residing in Ontario

4. (1) This section applies in respect of a pupil described in subsection 46 (2) of the Act who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and who resides in a school section, separate school zone or secondary school district in which the pupil's parent or guardian resides, on land that is exempt from taxation for the purposes of any board.

(2) The fee that a board shall charge in respect of a pupil described in subsection (1) to the parent or guardian is $40 for each month or part of a month the pupil is enrolled in a school of the board.

(3) A board charging a parent or guardian a fee of $40 for any month or part of a month under subsection (2) in respect of a pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board shall not charge the parent or guardian any fee under subsection (2) for the same month or part of a month in respect of another pupil described in subsection (1) who is enrolled in a school of the board.

(4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, not residing in Ontario

5. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school of a district school board or an isolate board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is an amount determined by the board that does not exceed the maximum fee determined under subsection (2) or (3).

(2) Except as is provided in subsection (3), the maximum fee is the amount calculated as follows:

1. Add the base fee determined for the pupil under subsection 3 (3), (4) or (6), as applicable, and the P.A.C. for the pupil.
2. Multiply the amount obtained under paragraph 1 by 0.1.
3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the number of months or part months during which the pupil is enrolled in a school operated by the board.

(3) If the pupil is enrolled in a high cost program, the maximum fee is the total of the amount calculated under subsection (2) and such additional amount as may be determined by the Board that does not exceed the additional cost to the board of providing the high cost program to the pupil.

(4) This section does not apply in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, s. 68 boards

6. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program in a school operated by a section 68 board and whose parent or guardian does not reside in Ontario is the amount determined as follows:

1. Take the expenditure of the board for the fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
   i. expenditures for debt charges,
   ii. expenditures for the purchase of capital assets, as determined under the grant regulation,
   iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, as determined under the grant regulation, and

iv. provisions for reserves for working funds and provisions for reserve funds.

2. Deduct the revenue of the board for the fiscal year from,

i. any organization on whose property a school of the board is located, and

ii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.

3. Determine the number of pupil days for the period September 1, 2003 to August 31, 2004 by adding, for each instructional day in that period, the number of pupils enrolled in schools of the board who receive instruction on that day.

4. Divide the amount obtained under paragraph 2 by the total number of pupil days determined under paragraph 3.

5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by the number of instructional days for which the pupil is enrolled in a school of the board during the same period.

(2) This section does not apply to a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies.

Fees, pupils to whom s. 49 (6) of the Act applies

7. (1) The fee in respect of a pupil who is enrolled in a day school program and to whom subsection 49 (6) of the Act applies is the amount determined in accordance with a fees policy developed for the purposes of this section by the board that operates the school in which the pupil is enrolled.

(2) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of an elementary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (2) in respect of an elementary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

(3) A board's fee policy must not authorize a fee in respect of a secondary school pupil that is less than the amount that would be calculated under subsection 3 (2) in respect of a secondary school pupil, if that subsection had applied to the pupil and subsection 49 (6) of the Act had not applied to the pupil.

Fees, summer school and continuing education

8. (1) The fee in respect of a pupil to whom subsection 49 (6) of the Act applies and who is enrolled in a summer school or continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is the amount determined by the board.

(2) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a continuing education class or course of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (4).

(3) The fee referred to in subsection (1) in respect of a pupil enrolled in a summer school program of the board shall not be less than the fee determined by applying paragraphs 1 to 3 of subsection (5).

(4) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a continuing education class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for continuing education classes or courses.

2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the continuing education A.D.E. for the board.

3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the continuing education A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

(5) The fee in respect of a pupil described in subsection 3 (1) or 5 (1) who is enrolled in a summer school class or course provided by a district school board or an isolate board is such amount as may be agreed on by the board and the party from whom the fee is receivable or, in the absence of agreement, the amount determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for summer school classes or courses.

2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the summer school A.D.E. for the board.

3. Multiply the result obtained under paragraph 2 by the summer school A.D.E. for the board, counting only pupils described in this subsection.

No fee between boards

9. No fee is payable under this Regulation by one board to another board.

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

Dated on April 3, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 138/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 3 avril 2003
approuvé le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

CALCUL DES DROITS EXIGIBLES À L'ÉGARD DES ÉLÈVES POUR L'EXERCICE 2003-2004 DES CONSEILS SCOLAIRES

Interprétation

1. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«classe ou cours d'éducation permanente» S'entend au sens de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («continuing education class or course»)

«classe ou cours d'été» S'entend au sens du paragraphe 4 (1) du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («summer school class or course»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«effectif quotidien moyen de jour» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («day school A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil calculé en application de l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («continuing education A.D.E.»)

«effectif quotidien moyen des cours d'été» À l'égard d'un conseil, s'entend de l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil calculé en application de l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen. («summer school A.D.E.»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année d'études ou à un cours menant à l'obtention d'un crédit des cours préuniversitaires de l'Ontario. («secondary school pupil»)

«frais de pension» À l'égard d'un élève, s'entend des frais de pension de l'élève calculés en application des paragraphes (3) et (4). («P.A.C.»)

«programme à coût élevé» Selon le cas :

a) programme d'enseignement à l'enfance en difficulté;

b) tout autre programme dont le conseil et la partie qui doit payer les droits de scolarité conviennent qu'il s'agit d'un programme à coût élevé pour l'application du présent règlement. («high cost program»)

«programme scolaire de jour» Les classes ou cours d'éducation permanente et les classes ou cours d'été ne sont pas compris dans les programmes scolaires de jour. («day school program»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen» Le Règlement de l'Ontario 137/03. («A.D.E. regulation»)

«règlement sur les subventions» Le Règlement de l'Ontario 139/03. («grant regulation»)

(2) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du présent règlement :

1. Un élève est considéré comme un élève d'un conseil s'il l'est pour l'application du règlement sur les subventions.

2. L'effectif quotidien moyen de jour d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil est l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé comme si l'élève était le seul élève du conseil.

(3) Les frais de pension sont de 141 $ dans le cas d'un élève de l'élémentaire et de 282 $ dans le cas d'un élève du secondaire.

(4) Malgré le paragraphe (3), si un conseil a conclu, en vertu du paragraphe 188 (3) de la Loi, une entente qui prévoit le paiement, par la Couronne du chef du Canada, d'une somme permettant la fourniture de facilités d'accueil à un nombre précis d'élèves, les frais de pension de chaque élève visé par l'entente sont nuls.

Application

2. Le présent règlement s'applique à l'égard de l'exercice des conseils qui commence le 1er septembre 2003 et qui se termine le 31 août 2004.

Enseignement aux Indiens

3. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé si le conseil peut recevoir des droits à l'égard de cet élève :

a) soit de la Couronne du chef du Canada;

b) soit d'une bande, d'un conseil de bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Les droits exigibles à l'égard de l'élève sont calculés en multipliant l'effectif quotidien moyen de jour de l'élève par la somme des frais de pension de l'élève et des droits de base calculés :

a) en application du paragraphe (3), dans le cas d'un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;

b) en application du paragraphe (4), dans le cas d'un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district;

c) en application du paragraphe (6), dans le cas d'un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé.

(3) Les droits de base relatifs à un élève de l'élémentaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre le total de ce qui suit :
   i. la somme de base du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire pour l'exercice, calculée en application de la disposition 1 du paragraphe 13 (2) du règlement sur les subventions,
   ii. le produit obtenu en multipliant par 200 $ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.
2. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
   i. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
   ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 562 $ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle aux première, deuxième et troisième années.
   iii. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
   iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par 424 $ pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves des quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années.
   v. Calculer la somme des demandes approuvées à l'égard d'AAS de niveau 1 pour l'exercice, calculées en application de l'article 16 du règlement sur les subventions, qui visent les élèves de l'élémentaire du conseil.
   vi. Calculer la part du total des demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour le conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 19 du règlement sur les subventions, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.
   vii. Calculer la somme de la part de la demande d'AAS de niveau 2 du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire et de la part de la demande d'AAS de niveau 3 du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.
   viii. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iv, v, vi et vii.
3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
   i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 23 du règlement sur les subventions.
   ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil qui vise ses élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

A. Multiplier par 2 834 $ le total des sommes qui seraient calculées en application des alinéas 25 (1) a) à c) du règlement sur les subventions si seulement les élèves de l'élémentaire du conseil étaient comptés.

B. Prendre la somme fixée pour le conseil au tableau 1 du règlement sur les subventions.

C. Diviser la somme visée à la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.

iii. Additionner la somme visée à la sous-disposition i et la somme calculée en application de la sous-disposition ii.

4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

i. Multiplier par 412 $ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil au 31 octobre 2003.

ii. Diviser le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 28 du règlement sur les subventions, par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF pour l'exercice, calculé pour le conseil en application de cet article. Multiplier le résultat par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF.

iii. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 28 du règlement sur les subventions, qui vise les élèves de l'élémentaire du conseil.

iv. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii et iii.

5. Additionner la part de la somme liée aux petites écoles pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 29 du règlement sur les subventions, qui vise les écoles élémentaires du conseil et la somme liée aux directeurs d'école élémentaire pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de cet article.

6. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

i. Diviser l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'année, calculé en application de l'article 30 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

7. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

i. Prendre le total de ce qui suit :

A. la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil,

B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions,

C. 138 900 $.

ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

iv. Multiplier par 122 $ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.

v. Prendre le total de ce qui suit :

A. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions,

B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 8 du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions,

vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii, iv et v.

8. Prendre la part de l'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 33 du règlement sur les subventions.

9. Prendre l'élément apprentissage durant les premières années d'études du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 34 du règlement sur les subventions.

10. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

    i. Diviser la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 36 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

    ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

11. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves de l'élémentaire, en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré :

    i. soit la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 37 du règlement sur les subventions, si un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires est approuvé pour le conseil en application de cet article,

    ii. soit la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 37 du règlement sur les subventions si aucun facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires n'est approuvé pour le conseil en application de cet article.

12. Prendre la somme complémentaire totale liée au fonctionnement des écoles élémentaires du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 37 du règlement sur les subventions.

13. Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :

    i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 39 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

    ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

14. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 13.

15. Déduire de la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 14 la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil, au sens de l'article 1 du règlement sur les subventions, qu'il attribue raisonnablement aux élèves de l'élémentaire et diviser le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves de l'élémentaire.

(4) Les droits de base relatifs à un élève du secondaire inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre le total de ce qui suit :

    i. la somme de base du conseil qui vise les élèves du secondaire pour l'exercice, calculée en application de la disposition 2 du paragraphe 13 (2) du règlement sur les subventions,

    ii. le produit obtenu en multipliant par 200 $ l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.

2. Calculer la part de l'élément éducation de l'enfance en difficulté qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

    i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.

    ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par 274 $.

    iii. Calculer la somme des demandes approuvées à l'égard d'AAS de niveau 1 pour l'exercice, calculées en application de l'article 16 du règlement sur les subventions, qui visent les élèves du secondaire du conseil.

    iv. Calculer la part du total des demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour le conseil pour l'exercice, calculées en application de l'article 19 du règlement sur les subventions, qui vise les élèves du secondaire du conseil.

    v. Calculer la somme de la part de la demande d'AAS de niveau 2 du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves du secondaire et de la part de la demande d'AAS de niveau 3 du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves du secondaire.

    vi. Additionner les sommes obtenues en application des sous-dispositions ii, iii, iv et v.

3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

i. Prendre la somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 23 du règlement sur les subventions.

ii. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil qui vise ses élèves du secondaire, de la manière suivante :

A. Calculer la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil, calculée en application de l'article 25 du règlement sur les subventions, qui vise les élèves du secondaire du conseil.

B. Prendre la somme fixée pour le conseil au tableau 1 du règlement sur les subventions.

C. Diviser la somme visée à la sous-sous-disposition B par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

D. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-sous-disposition C par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

E. Additionner les sommes calculées en application des sous-sous-dispositions A et D.

iii. Additionner la somme visée à la sous-disposition i et la somme calculée en application de la sous-disposition ii.

4. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer la part de l'élément enseignement des langues qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

i. Multiplier 666 $ par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, en ne comptant que ses élèves du secondaire.

ii. Diviser le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 28 du règlement sur les subventions, par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF pour l'exercice, calculé pour le conseil en application de cet article. Multiplier le résultat par le nombre total de modules scolaires du secondaire aux fins de l'ALF.

iii. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 28 du règlement sur les subventions, qui vise les élèves du secondaire du conseil.

iv. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii et iii.

5. Additionner la part de la somme liée aux petites écoles pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 29 du règlement sur les subventions, qui vise les écoles secondaires du conseil et la somme liée aux directeurs d'école secondaire pour le conseil pour l'exercice, calculée en application de cet article.

6. Calculer la part de l'élément conseils ruraux et éloignés qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

i. Diviser l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 30 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

7. Calculer la part de l'élément programmes d'aide à l'apprentissage qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

i. Prendre le total de ce qui suit :

A. la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 du règlement sur les subventions en regard du nom du conseil,

B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions,

C. 138 900 $.

ii. Diviser la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

iii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

iv. Prendre le total de ce qui suit :

A. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions,

B. la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 6 du paragraphe 32 (4) du règlement sur les subventions,

v. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions iii et iv.

8. Prendre la part de l'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 33 du règlement sur les subventions.

9. Calculer la part de l'élément administration et gestion qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

   i. Diviser la part de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 36 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

   ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

10. Calculer la part de la portion fonctionnement des écoles de l'élément installations d'accueil pour les élèves qui vise les élèves du secondaire, en multipliant par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré :

   i. soit la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 37 du règlement sur les subventions, si un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires est approuvé pour le conseil en application de cet article,

   ii. soit la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 37 du règlement sur les subventions si aucun facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires n'est approuvé pour le conseil en application de cet article.

11. Prendre la somme complémentaire totale liée au fonctionnement des écoles secondaires du conseil pour l'exercice, calculée en application de l'article 37 du règlement sur les subventions.

12. Calculer la part de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil qui vise les élèves du secondaire, de la manière suivante :

   i. Diviser la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, le cas échéant, calculée en application de l'article 39 du règlement sur les subventions, par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

   ii. Multiplier la somme calculée en application de la sous-disposition i par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

13. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 à 12.

14. Déduire de la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 13 la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil, au sens de l'article 1 du règlement sur les subventions, qu'il attribue raisonnablement aux élèves du secondaire et diviser le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves du secondaire.

(5) Pour l'application des paragraphes (3) et (4), le total de la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue aux élèves de l'élémentaire et de celle qu'il attribue à ceux du secondaire ne doit pas dépasser les économies liées au R.R.E.M.O. du conseil, au sens de l'article 1 du règlement sur les subventions.

(6) Les droits de base relatifs à un élève inscrit à une école qui relève d'un conseil isolé sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre les dépenses approuvées du conseil au sens du paragraphe 46 (1) du règlement sur les subventions.

2. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte au transport des élèves.

3. Déduire la part des dépenses approuvées visées à la disposition 1 qui se rapporte à la réfection des écoles.

4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 3 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé en ne comptant que ses élèves.

(7) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à un programme de langue autochtone dans une école qui relève d'un conseil scolaire de district et que celui-ci peut recevoir d'une entité visée à l'alinéa (1) a) ou b) peuvent être augmentés, au choix du conseil scolaire de district, d'une somme égale à la fraction de la somme liée aux programmes de langue autochtone qui serait versée pour l'élève s'il s'agissait d'un élève du conseil, calculée conformément à l'article 24 du règlement sur les subventions.

(8) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à un programme à coût élevé peuvent être augmentés, au choix du conseil, pour correspondre à la somme calculée en multipliant les droits qui seraient par ailleurs payables :

a) soit par le facteur dont conviennent le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer ces droits;

b) soit par le facteur fixé de la manière visée au paragraphe (9) si le conseil et la partie ne peuvent en convenir d'aucun.

(9) Si le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer les droits ne peuvent s'entendre sur le facteur à utiliser, celui-ci est fixé par trois arbitres, nommés de la manière suivante :

1. Un arbitre nommé par le conseil qui dispense l'enseignement.

2. Un arbitre nommé par la partie qui doit payer les droits.

3. Un arbitre nommé par les arbitres nommés en application des dispositions 1 et 2.

(10) La décision des arbitres ou de la majorité d'entre eux est définitive et lie le conseil qui dispense l'enseignement et la partie qui doit payer les droits.

(11) Le présent article ne s'applique pas à l'égard des élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits imposés aux parties qui résident en Ontario

4. (1) Le présent article s'applique à l'égard de l'élève visé au paragraphe 46 (2) de la Loi qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et qui réside sur un bien-fonds où réside son père, sa mère ou son tuteur, qui est exonéré d'impôts aux fins d'un conseil quelconque et qui est situé dans une circonscription scolaire, une zone d'écoles séparées ou un district d'écoles secondaires.

(2) Les droits qu'un conseil impose à l'égard d'un élève visé au paragraphe (1) à son père, à sa mère ou à son tuteur sont de 40 $ pour chaque mois ou fraction de mois où il est inscrit à une école du conseil.

(3) Le conseil qui impose à un père, à une mère ou à un tuteur des droits de 40 $ pour un mois ou une fraction de mois en application du paragraphe (2) à l'égard de l'élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles ne doit pas imposer de droits au père, à la mère ou au tuteur en application de ce paragraphe pour le même mois ou la même fraction de mois à l'égard d'un autre élève visé au paragraphe (1) qui est inscrit à une de ses écoles.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits imposés aux parties qui ne résident pas en Ontario

5. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école d'un conseil scolaire de district ou d'un conseil isolé et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à une somme que fixe le conseil, laquelle ne dépasse pas les droits maximaux calculés en application du paragraphe (2) ou (3).

(2) Sauf dans le cas prévu au paragraphe (3), les droits maximaux correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

1. Additionner les droits de base calculés pour l'élève en application du paragraphe 3 (3), (4) ou (6), selon le cas, et les frais de pension de l'élève.

2. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 1 par 0,1.

3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par le nombre de mois ou de fractions de mois où l'élève est inscrit à une école qui relève du conseil.

(3) Si l'élève est inscrit à un programme à coût élevé, les droits maximaux correspondent au total de la somme calculée en application du paragraphe (2) et d'une somme supplémentaire que fixe le conseil, laquelle ne dépasse pas le coût supplémentaire assumé par le conseil pour dispenser le programme à cet élève.

(4) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits versés aux conseils créés en vertu de l'art. 68

6. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour dans une école qui relève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 et dont le père, la mère ou le tuteur ne réside pas en Ontario correspondent à la somme calculée de la manière suivante :

1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :

   i. les dépenses liées au service de la dette,

   ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations calculées en application du règlement sur les subventions,

   iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations qui ont été détruites ou qui sont endommagées, calculées en application du règlement sur les subventions,

   iv. les provisions pour réserves pour fonds de roulement et celles pour fonds de réserve.

2. Déduire les recettes de l'exercice du conseil provenant de ce qui suit :

   i. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,

   ii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.

3. Calculer le nombre de jours-élève pour la période allant du 1er septembre 2003 au 31 août 2004 en additionnant, à l'égard de chaque journée d'enseignement de cette période, le nombre d'élèves inscrits aux écoles du conseil qui reçoivent un enseignement ce jour-là.

4. Diviser la somme obtenue en application de la disposition 2 par le nombre total de jours-élève calculé en application de la disposition 3.

5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par le nombre de journées d'enseignement pour lesquelles l'élève est inscrit à une école du conseil pendant la même période.

(2) Le présent article ne s'applique pas à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi.

Droits exigibles : élèves auxquels s'applique le par. 49 (6) de la Loi

7. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève qui est inscrit à un programme scolaire de jour et auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi correspondent à la somme calculée conformément à la politique relative aux droits que le conseil dont relève l'école à laquelle est inscrit l'élève élabore pour l'application du présent article.

(2) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève de l'élémentaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (2) à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

(3) La politique du conseil relative aux droits ne doit pas autoriser l'imposition, à l'égard d'un élève du secondaire, de droits qui sont inférieurs à la somme qui serait calculée conformément au paragraphe 3 (2) à l'égard d'un tel élève, si ce paragraphe s'était appliqué à l'élève et que le paragraphe 49 (6) de la Loi ne s'était pas appliqué à lui.

Droits exigibles : cours d'été et cours d'éducation permanente

8. (1) Les droits exigibles à l'égard de l'élève auquel s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et qui est inscrit à un cours d'été ou à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme calculée par le conseil.

(2) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (4).

(3) Les droits visés au paragraphe (1) exigibles à l'égard d'un élève qui est inscrit à un cours d'été offert par le conseil ne doivent pas être inférieurs aux droits calculés en appliquant les dispositions 1 à 3 du paragraphe (5).

(4) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'éducation permanente offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des classes ou des cours d'éducation permanente.

2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil.

3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'éducation permanente du conseil, en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

(5) Les droits exigibles à l'égard de l'élève visé au paragraphe 3 (1) ou 5 (1) qui est inscrit à une classe ou un cours d'été offert par un conseil scolaire de district ou un conseil isolé correspondent à la somme convenue par le conseil et la partie qui doit payer les droits ou, en l'absence d'entente, à la somme calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des classes ou des cours d'été.

2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil.

3. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil, en ne comptant que les élèves visés au présent paragraphe.

Interdiction des paiements de droits de conseil à conseil

9. Aucun conseil n'est tenu de payer des droits à un autre conseil en application du présent règlement.

ELIZABETH WITMER
Ministre de l'Éducation

Fait le 3 avril 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 139/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

STUDENT FOCUSED FUNDING — LEGISLATIVE GRANTS FOR THE 2003-2004 SCHOOL BOARD FISCAL YEAR

PART I
GENERAL

Interpretation

1. (1) This Regulation applies to boards for the 2003-2004 fiscal year and to governing authorities in respect of payments for the period from September 1, 2003 to August 31, 2004.

(2) In this Regulation,

"2003-2004 A.D.E. regulation" means Ontario Regulation 137/03; ("règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004")

"2003-2004 fees regulation" means Ontario Regulation 138/03; ("règlement sur les droits de 2003-2004")

"2003-2004 fiscal year" means the fiscal year from September 1, 2003 to August 31, 2004; ("exercice 2003-2004")

"ALF" stands for actualisation linguistique en français; ("ALF")

"capital asset" means,

(a) a school site that provides or is capable of providing pupil accommodation and an addition or improvement to such a school site,

(b) a school building, fixture of a school building or fixture of school property, and an addition, alteration, renovation or major repair to a school building, fixture of a school building or fixture of school property,

(c) furniture and equipment to be used in school buildings,

(d) library materials for the initial equipping of a library in a school building,

(e) an installation on school property to supply a school building on the property with water, sewer, septic, electrical, heating, cooling, natural gas, telephone or cable services, and an alteration, replacement or major repair to the installation, and

(f) changes to the level, drainage or surface of school properties; ("immobilisation")

"combined kindergarten program" means a program operated on a five-day cycle that consists of 600 minutes of junior kindergarten for those pupils who are enrolled in the junior kindergarten part of the program and 900 minutes of kindergarten for those pupils who are enrolled in the kindergarten part of the program; ("programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants")

"cycle" has the same meaning as in the 2003-2004 A.D.E. regulation; ("horaire")

"designated board associated with an old board" means the district school board that is listed in Column 2 of Schedule 1 to Ontario Regulation 460/97, opposite the old board listed in Column 1 of that Schedule; ("conseil désigné rattaché à un ancien conseil")

"elementary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 8; ("élève de l'élémentaire")

"ESD" stands for English skills development; ("ESD")

"ESL" stands for English as a second language; ("ESL")

"full-time pupil" has the same meaning as in the 2003-2004 A.D.E. regulation; ("élève à temps plein")

"half-time pupil" has the same meaning as in the 2003-2004 A.D.E. regulation; ("élève à mi-temps")

"independent study course" has the same meaning as in the 2003-2004 A.D.E. regulation; ("cours d'études personnelles")

"ISA" stands for intensive support amount; ("AAS")

"isolate board" is a school authority other than a section 68 board; ("conseil isolé")

"local priorities amount" means, in respect of a district school board for the fiscal year, the amount determined by multiplying the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board by $200; ("somme liée aux priorités locales")

"old board" does not include,

(a) The Board of Education for the Borough of East York,

(b) The Board of Education for the City of Etobicoke,

(c) The Board of Education for the City of North York,

(d) The Board of Education for the City of Scarborough,

(e) The Board of Education for the City of Toronto,

(f) The Board of Education for the City of York, or

(g) The Metropolitan Toronto French-Language School Council; ("ancien conseil")

"OMERS savings" means, with respect to a board, the savings for the board for the 2003-2004 school year as a result of the suspension of employer contributions normally payable to the Ontario Municipal Employees Retirement Fund on behalf of the board's employees who are members of the Ontario Municipal Employees Retirement System; ("économies liées au R.R.E.M.O.")

"part-time pupil" has the same meaning as in the 2003-2004 A.D.E. regulation; ("élève à temps partiel")

"PDF" stands for perfectionnement du français; ("PDF")

"revenue from other sources" means, with respect to a district school board, the revenue of the board other than,

(a) the amount of grants payable to the board under this Regulation,

(b) the amount that would be the board's 2003-2004 tax revenue amount if no amount were required to be deducted under paragraph 2 or 3 of subsection 12 (1), and

(c) any amount transferred from reserve funds; ("recettes provenant d'autres sources")

"secondary school pupil" means a pupil who is enrolled in any of grades 9 to 12 or in a course leading to an OAC credit; ("élève du secondaire")

"section 68 board" is a board established under section 68 of the Act; ("conseil créé en vertu de l'article 68")

"supported board associated with an old board" means the district school board that is listed in Column 3 of Schedule 1 to Ontario Regulation 460/97, opposite the old board listed in Column 1 of that Schedule; ("conseil secondé rattaché à un ancien conseil")

"unextended old board" means an old board to which subsection 4 (1) of Ontario Regulation 78/97 applied. ("ancien conseil non parachevé")

Pupil of a board

2. (1) Subject to subsections (2) to (5), for the purposes of this Regulation, a pupil is a pupil of a board if he or she is enrolled in a school operated by the board.

(2) A pupil who receives instruction in an education program provided by a board in a facility described or mentioned in subsection 20 (3) is not a pupil enrolled in a school operated by the board for the purposes of subsection (1).

(3) Subsection (4) applies if,

(a) the area of jurisdiction of a separate district school board includes all or part of the area that was, immediately before January 1, 1998, the area of jurisdiction of an unextended old board;

(b) the separate district school board does not operate a secondary school in the area that was, immediately before January 1, 1998, the area of jurisdiction of the unextended old board; and

(c) the separate district school board has entered into a purchase of services agreement with a public board to provide instruction, in schools located in the area that was, immediately before January 1, 1998, the area of jurisdiction of the unextended old board, to secondary school pupils who are qualified to be resident pupils of the separate board.

(4) For the purposes of this Regulation, pupils receiving instruction under an agreement referred to in clause (3) (c) are pupils of the separate district school board and are not pupils of the public board.

(5) For the purposes of this Regulation, the following are not pupils of a board even if they are enrolled in a school of the board:

1. A pupil who is a registered Indian residing on a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada).

2. A pupil who is liable to pay fees as specified in subsection 49 (6) of the Act.

3. A pupil in respect of whom the board may charge a fee under section 5 of the 2003-2004 fees regulation.

Enrolment

3. (1) For the purposes of this Regulation, the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board other than secondary school pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

(2) For the purposes of this Regulation, the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only the elementary school pupils of the board.

(3) For the purposes of this Regulation, the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of a board is the day school average daily enrolment for the board determined under section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only secondary school pupils of the board who are under 21 years of age on December 31, 2003.

(4) For the purposes of this Regulation, the day school full-time equivalent enrolment for a board as of October 31, 2003 is determined using the formula,

$$A + B + C/D$$

in which,

"A" is the number of full-time pupils of the board enrolled on October 31, 2003, excluding secondary school pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003,

"B" is the amount equal to 0.5 times the number of half-time pupils of the board enrolled on October 31, 2003,

"C" is the total of all amounts each of which is an amount determined for a part-time pupil of the board enrolled on October 31, 2003, other than a secondary school pupil who is at least 21 years of age on December 31, 2003, equal to the number of minutes for which the pupil is registered for classroom instruction in the cycle that includes October 31, 2003, in a course other than an independent study course, and

"D" is the amount determined by multiplying the number of days in the cycle described in the definition of "C" by 300.

(5) If this Regulation requires that pupils be counted but does not provide that the count be on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment, each pupil, whether full-time, half-time or part-time, must be counted as one.

Level of accuracy

4. (1) A count of pupils for the purposes of this Regulation on the basis of average daily enrolment or on the basis of full-time equivalent enrolment must be accurate to two decimal places.

(2) A count of teachers or teacher assistants for the purposes of this Regulation on the basis of full-time equivalence must be accurate to one decimal place.

Legislative grants

5. (1) The legislative grant payable for the fiscal year to a district school board is the amount calculated under Part II.

(2) The legislative grant payable for the fiscal year to an isolate board is the amount calculated under section 46.

(3) The legislative grant payable for the fiscal year to a section 68 board is the amount calculated under section 47.

Payments

6. A legislative grant payable under this Regulation is paid on an estimated basis during the fiscal year and such adjustments as may be necessary must be made after the actual financial, enrolment and other data are available.

Conditions for grant

7. (1) It is a condition of the payment of a grant to a board under this Regulation that the board comply with all Acts administered by the Minister and with all regulations, policies, guidelines, directives and similar instruments made under an Act administered by the Minister.

(2) If a board contravenes an Act administered by the Minister or a regulation, policy, guideline, directive or similar instrument made under an Act administered by the Minister, the Minister may withhold all or part of a grant otherwise payable to the board under the Act.

(3) Without limiting the generality of subsection (2), if a board contravenes subsection 170.2 (2) or 170.2.1 (2) of the Act, the Minister may withhold all or part of a grant otherwise payable to the board under the Act.

Adjusting overpayment

8. (1) If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was overpaid and the overpayment has not been deducted from grants payable to the board under other legislative grant regulations, the overpayment must be deducted from the grants payable under this Regulation to the board.

(2) If an amount payable to an old board under a legislative grant regulation was overpaid and the overpayment has not been deducted from grants payable under other legislative grant regulations to the designated board associated with the old board or the supported board associated with the old board, the overpayment must be deducted from the grants payable under this Regulation to that designated board and supported board, in accordance with the appropriate distribution ratios as determined under the directives published in September, 1997 by the Education Improvement Commission and entitled "Directives for the Distribution of Assets and Liabilities Among District School Boards".

Adjusting underpayment

9. (1) If the amount payable to a board under a legislative grant regulation was underpaid, the amount of the underpayment that has not previously been paid must be added to the grants payable under this Regulation to the board.

(2) If an amount payable to an old board under a legislative grant regulation was underpaid, the amount of the underpayment that has not previously been paid must be added to the grants payable under this Regulation to the designated board associated with the old board or to the supported board associated with the old board, in accordance with the appropriate distribution ratios as determined under the directives published in September, 1997 by the Education Improvement Commission and entitled "Directives for the Distribution of Assets and Liabilities Among District School Boards".

PART II
GRANTS TO DISTRICT SCHOOL BOARDS

Grant allocations

10. (1) A district school board is entitled to the following grant allocations, in the amounts determined under this Part, in determining the amount of the grant payable to it for the fiscal year:

1. Foundation allocation.
2. Special education allocation.
3. Language allocation.
4. Small schools allocation.
5. Remote and rural allocation.
6. Learning opportunities allocation.
7. Continuing education and other programs allocation.
8. Teacher qualification and experience allocation.
9. Early learning allocation.
10. Transportation allocation.
11. Administration and governance allocation.
12. Pupil accommodation allocation.
13. Debt charges allocation.

(2) For the purposes of this Part, an old board is a predecessor of a district school board if the district school board is listed in Column 2 or 3 of Schedule 1 to Ontario Regulation 460/97, opposite the old board listed in Column 1 of that Schedule.

Amount of grant

11. The grant payable to a district school board for the fiscal year is the amount determined using the following formula:

$$(A + B) - (C + D + E + F)$$

in which,

"A" is the total amount of the grant allocations to which the board is entitled for the fiscal year,

"B" is the amount of the board's adjustment for declining enrolment for the fiscal year,

"C" is the amount of the board's 2003-2004 tax revenue, as determined in this Regulation,

"D" is the amount of the OMERS savings for the board,

"E" is the amount of the board's total fees revenue for the fiscal year in respect of pupils described in subsection 46 (2) of the Act, as determined under section 4 of the 2003-2004 fees regulation, and

"F" is the amount of the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2004 before the transfer under subsection 233 (2) of the Act.

2003-2004 tax revenue

12. (1) The 2003-2004 tax revenue of a district school board is determined as follows:

1. Add,

   i. 38 per cent of the sum of,

      A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 353 (4), 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02,

      B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2003 calendar year,

      C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2003 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,

      D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2003 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,

      E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,

      F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2003 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, and

      G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2003 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property, and

   ii. 62 per cent of the sum of,

      A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2004 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 353 (4), 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02,

      B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2004 calendar year,

      C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2004 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,

      D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2004 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,

      E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2004 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,

      F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2004 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, and

      G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2004 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property,

   iii. the total of the taxes received by the board in respect of the 2003 calendar year under section 35 of the *Assessment Act*,

   iv. the total of the amounts, if any, distributed to the board in the fiscal year under subsection 2 (2) of Ontario Regulation 365/98, and

v. the total of the amounts, if any, paid to the board in the fiscal year under clause 3 (1) (a) of Ontario Regulation 366/98.

2. If the board is required to levy taxes for school purposes in respect of property in territory without municipal organization, deduct the sum of,

i. $50,000,

ii. 0.76 per cent of the total of the amount of those taxes levied for school purposes for the 2003 calendar year and the amount of the tax imposed by section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act* that is levied by the board for that year, and

iii. 1.24 per cent of the total of the taxes described in subparagraph ii that are levied by the board for the 2004 calendar year.

3. Deduct the costs for which the board is responsible under the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the *Education Act*.

4. Deduct the amounts charged to the board in the 2003 calendar year by a municipal council under section 353 of the *Municipal Act, 2001*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.

5. Deduct the total of the amounts rebated, paid or credited by the board under sections 257.2.1 and 257.12.3 of the Act in the fiscal year.

6. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2004 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.

(2) For the purposes of determining the amount of a district school board's 2003-2004 tax revenue, the following rules apply:

1. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2003 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under a provision of the Act referred to in sub-subparagraph 1 i A of subsection (1).

2. All amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2004 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2004 calendar year under a provision of the Act referred to in sub-subparagraph 1 ii A of subsection (1).

Foundation allocation

13. (1) The amount of the foundation allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of the board's base amount for the fiscal year and the board's local priorities amount for the year.

(2) The board's base amount for the fiscal year is the total of the following amounts:

1. The amount determined by multiplying the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by $3,685.

2. The amount determined by multiplying the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by $4,481.

Special education allocation

14. The amount of the special education allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the following amounts:

1. The enrolment-based special education amount for the board for the fiscal year.

2. The ISA level 1, level 2 and level 3 claims for the board for the fiscal year.

3. The special incidence ISA claims for the board for the fiscal year after any adjustments required under section 21.

4. The programs in facilities amount for the board for the fiscal year.

Enrolment-based special education amount

15. The enrolment-based special education amount for a board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3, by $562 to determine the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade 3.

2. Multiply the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4 to 8, by $424 to determine the enrolment-based special education amount for grades 4 to 8.

3. Multiply the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by $274 to determine the enrolment-based special education amount for secondary schools.

4. Total the amounts determined under paragraphs 1, 2 and 3 to determine the board's enrolment-based special education amount for the fiscal year.

ISA level 1

16. (1) For the purposes of subsection (2), an ISA level 1 claim for a pupil of a district school board is an approved claim if,

(a) the board has designated the pupil as an ISA level 1 pupil in accordance with the Ministry publication entitled "Intensive Support Amount (ISA) Guidelines for School Boards, Spring 2001" and the Minister has approved the designation; and

(b) the board has made an ISA level 1 claim for the fiscal year for expenditures in excess of $800 for special equipment for the pupil, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

(2) The ISA level 1 claim for a board for the fiscal year is the sum of all approved ISA level 1 claims for pupils of the board, after any adjustment required under section 21.

ISA level 2

17. (1) For the purposes of subsection (2), an ISA level 2 claim for a pupil of a district school board is an approved claim if,

(a) the pupil is enrolled, on October 31, 2003, in a school operated by the board; and

(b) in the opinion of the Minister the pupil meets the eligibility criteria for ISA level 2 claims set out in the Ministry publication entitled "Addendum — ISA Guidelines, 2001-02".

(2) The ISA level 2 claim for a board for the fiscal year is determined by multiplying the number of all approved ISA level 2 claims for pupils of the board by $12,000.

ISA level 3

18. (1) For the purposes of subsection (2), an ISA level 3 claim for a pupil of a district school board is an approved claim if,

(a) the pupil is enrolled, on October 31, 2003, in a school operated by the board; and

(b) in the opinion of the Minister the pupil meets the eligibility criteria for ISA level 3 claims set out in the Ministry publication entitled "Addendum — ISA Guidelines, 2001-02".

(2) The ISA level 3 claim for a board for the fiscal year is determined by multiplying the number of all approved ISA level 3 claims for pupils of the board by $27,000.

Special incidence ISA

19. A special incidence ISA claim for a pupil of a board is an approved special incidence ISA claim for the pupil if,

(a) the board has designated the pupil as a pupil requiring special incidence funding in accordance with the Ministry publication entitled "Intensive Support Amount (ISA) Guidelines for School Boards, Spring 2001" and the Minister has approved the designation; and

(b) the board has made a special incidence ISA claim for the pupil for the fiscal year in an amount not exceeding $27,000, in accordance with the publication mentioned in clause (a), and the Minister has approved the claim.

Programs in facilities amount

20. (1) The programs in facilities amount for a board for the fiscal year is the total of all amounts each of which is an amount for a qualifying education program provided by the board in a facility listed in subsection (3).

(2) An education program provided by the board in a facility listed in subsection (3) is a qualifying education program for the purposes of this section if the following conditions are satisfied:

1. The education program is provided by a teacher employed by the board.

2. No education program is provided by the Province in the facility.

3. The board has entered into a written agreement with the facility setting out,

    i. the responsibilities of the facility for the provision of accommodation, and

ii. the responsibilities of the board for the provision of the education program, including the number of teachers and teacher assistants to be employed by the board for the purposes of the program.

4. The Minister has approved the staffing plan for the program and is satisfied,

i. that the agreement referred to in paragraph 3 adequately sets out the responsibilities of the board and the facility, and

ii. that there is a need for the provision of the program by the board in the facility.

(3) The following are facilities for the purposes of this section:

1. A psychiatric facility.
2. An approved charitable institution as defined in the *Charitable Institutions Act*.
3. An agency approved under subsection 8 (1) of the *Child and Family Services Act*.
4. A facility designated under the *Developmental Services Act*.
5. A place of temporary detention, open custody or secure custody continued or established under section 89 of the *Child and Family Services Act*.
6. A home for special care licensed under the *Homes for Special Care Act*.
7. A hospital approved by the Minister.
8. A nursing home operated under a licence issued under the *Nursing Homes Act*.
9. A correctional institution as defined in the *Ministry of Correctional Services Act*.
10. A place of temporary detention and a youth custody facility under the *Youth Criminal Justice Act* (Canada).

(4) Subject to subsections (5) and (6), the amount for a qualifying education program is determined as follows:

1. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teachers employed by the board to provide the program. The amount determined under this paragraph shall not exceed the amount that could be expended by the board for salary and employee benefits of teachers under the staffing plan referred to in paragraph 4 of subsection (2).
2. Multiply the number of full-time equivalent teachers employed by the board to provide the program by $2,500. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
3. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for salary and employee benefits of teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program. The amount determined under this paragraph shall not exceed the amount that could be expended by the board for salary and employee benefits of teacher assistants under the staffing plan referred to in paragraph 4 of subsection (2).
4. Multiply the number of full-time equivalent teacher assistants employed by the board to assist teachers in providing the program by $1,220. For the purposes of this paragraph, the counting practices usually followed by the board for staffing purposes are to be followed.
5. Determine the expenditure of the board in the fiscal year for the purchase of furniture or equipment for any classroom used in the program. The amount determined for a classroom under this paragraph, added to the total of all amounts received for the classroom under similar provisions of previous legislative grant regulations, shall not exceed $3,300 unless the board obtains the Minister's approval.
6. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 5.

(5) Despite subsection (4), if the education program was previously provided in the facility by the Ministry, the amount for the qualifying education program for the fiscal year is the amount equal to the cost for the program that is proposed by the board and approved by the Minister and not the amount determined under subsection (4).

(6) Despite subsections (4) and (5), the amount otherwise determined under this section for a qualifying education program must be reduced by the amount determined by the Minister to be appropriate having regard to the reasonable costs of the board in connection with the program, if the program,

(a) operates on a smaller scale than was projected in the materials submitted by the board for consideration by the Minister for the purposes of paragraph 4 of subsection (2);

(b) does not operate during the 2003-2004 school year; or

(c) ceases to operate during the 2003-2004 school year.

(7) In giving approvals under this section, the Minister shall ensure that the total of the programs in facilities amounts calculated for all district school boards under this section for the fiscal year does not exceed $74 million.

Special education pupil, move to new board

21. (1) Subsection (2) applies if,

(a) special equipment has been purchased through an ISA level 1 claim approved for a district school board for the fiscal year or a prior fiscal year in respect of a pupil and the pupil enrols during the fiscal year in a school that is operated by a different district school board or by a section 68 board; or

(b) a section 68 board has made expenditures to purchase special equipment for a pupil of a district school board and the pupil enrols during the fiscal year in a school operated by a different district school board.

(2) The special equipment referred to in subsection (1) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

(3) Subsection (4) applies if an ISA level 1 claim has been approved for a district school board in respect of a pupil and the pupil enrols during the fiscal year in a school operated by a different district school board.

(4) Any unspent part of the ISA level 1 claim amount approved in respect of the pupil must be deducted from the amount determined under subsection 16 (2) for the former board and added to the amount determined under subsection 16 (2) for the new board.

(5) Subsection (6) applies if a pupil,

(a) was a pupil approved for special incidence ISA funding in respect of a district school board; and

(b) enrols in a school operated by a different district school board after the end of the 2002-2003 school year.

(6) The total amount of the approved special incidence ISA claims for pupils of the board referred to in clause (5) (a) is reduced and the amount of the approved special incidence ISA claims for pupils of the board referred to in clause (5) (b) is increased to the extent, if any, that the Minister considers appropriate having regard to the costs of each board in the fiscal year in connection with providing the pupil's special education program.

Language allocation, English-language boards

22. The amount of the language allocation for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of,

(a) the French as a second language amount for the board for the fiscal year;

(b) the Native language amount for the board for the fiscal year; and

(c) the ESL/ESD amount for the board for the fiscal year.

French as a second language amount

23. (1) The French as a second language amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of,

(a) the French as a second language amount for elementary school pupils of the board; and

(b) the French as a second language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The French as a second language amount for elementary school pupils of a board is determined as follows:

1. Multiply $244 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 4 to 8 who are scheduled on October 31, 2003 to take instruction in French for an average of 20 or more minutes but less than 60 minutes per school day.
2. Multiply $278 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 4 to 8 who are scheduled on October 31, 2003 to take instruction in French for an average of 60 or more minutes but less than 150 minutes per school day.
3. Multiply $311 by the number of pupils of the board enrolled in any of grades 1 to 8 who are scheduled on October 31, 2003 to take instruction in French for an average of 150 or more minutes per school day.
4. Multiply $311 by the number of pupils of the board enrolled in junior kindergarten or kindergarten who are scheduled on October 31, 2003 to take instruction in French for an average of 75 minutes or more per school day.
5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(3) The French as a second language amount for secondary school pupils of a board is determined as follows:

1. Determine an amount for grade 9 and grade 10 instruction in the subject of French by multiplying $62 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:
   i. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.
   ii. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the

course on October 31, 2003 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2004, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

2. Determine an amount for grade 9 and grade 10 instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying $102 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

   i. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

   ii. Determine the credit value of each grade 9 course and grade 10 course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2004, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

3. Determine an amount for grade 11, 12 and OAC instruction in the subject of French by multiplying $82 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

   i. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in the subject of French that is taught on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

   ii. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in the subject of French that is taught on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003 and the number of the pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2004, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

4. Determine an amount for grade 11, 12 and OAC instruction in a subject other than French if the language of instruction is French by multiplying $159 by the sum of the amounts determined under the following subparagraphs:

   i. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in a subject other than French that is taught in French on a non-semestered basis. Multiply the credit value by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

   ii. Determine the credit value of each grade 11 course, grade 12 course and OAC course in a subject other than French that is taught in French on a semestered basis. Multiply the credit value by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2004, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

5. Total the amounts determined under paragraphs 1 to 4.

(4) In this section,

"course" means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes published by the Ministry; ("cours")

"credit value" means, in respect of a course in which a pupil is enrolled, the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course; ("valeur en crédits")

"instruction in French" means instruction in the subject of French or instruction in any other subject if the language of instruction is French. ("enseignement en français")

Native language amount

24. (1) The Native language amount for an English-language district school board or for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the Native language amount for elementary school pupils of the board and the Native language amount for secondary school pupils of the board.

(2) The Native language amount for elementary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply $234 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2003, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 20 minutes but less than 40 minutes per school day.

2. Multiply $416 by the number of elementary school pupils of the board who, on October 31, 2003, are scheduled to take instruction in the subject of a Native language for an average of at least 40 minutes per school day.

(3) The Native language amount for secondary school pupils of the board is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply $62 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a non-semestered basis by the number of pupils

of the board enrolled in the course on October 31, 2003, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

2. Multiply $62 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a level one, level two or level three course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2004, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

3. Multiply $82 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11, grade 12 or OAC course taught on a non-semestered basis by the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

4. Multiply $82 by the sum of the products determined by multiplying the credit value of each course in a Native language that is a grade 11, grade 12 or OAC course taught on a semestered basis by the total of the number of pupils of the board enrolled in the course on October 31, 2003 and the number of pupils of the board enrolled in the course on March 31, 2004, excluding pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.

(4) In this section,

"course" means a course at the secondary level that is assigned a common course code in the list of common course codes published by the Ministry; ("cours")

"credit value" of a course in which a pupil is enrolled means the number of credits that the pupil is eligible to earn on successfully completing the course. ("valeur en crédits").

ESL/ESD amount

25. (1) The ESL/ESD amount for an English-language district school board for the fiscal year is the sum of the amount set out for the board in Table 1 and the product determined by multiplying $2,834 by the sum of,

(a) the number of pupils of the board, as of October 31, 2003,

(i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1982, and

(ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2002 and ending October 31, 2003;

(b) the amount determined by multiplying 0.6 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2003,

(i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1982, and

(ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2001 and ending August 31, 2002; and

(c) the amount determined by multiplying 0.3 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2003,

(i) who were born in countries described in subsection (2) after December 31, 1982, and

(ii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2000 and ending August 31, 2001.

(2) The countries described for the purposes of subsection (1) are,

(a) countries in which English is not the first language of a majority of the population; and

(b) countries in which a majority of the population speaks a variety of English that is sufficiently different from the English used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer an ESL or ESD program to pupils from those countries.

Language allocation, French-language boards

26. The amount of the language allocation for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. The French as a first language amount for the board for the fiscal year.

2. The Native language amount for the board for the fiscal year.

3. The ALF/PDF amount for the board for the fiscal year.

French as a first language amount

27. The French as a first language amount for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply $412 by the number of elementary school pupils of the board on October 31, 2003.

2. Multiply $666 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of the board, counting only secondary school pupils of the board.

3. Multiply $11,376 by the number of elementary schools of the board that are governed for the first time by the board in September, 2003.

ALF/PDF amount

28. (1) The following rules apply for the purposes of this section:

1. A board is coterminous with another board if the areas of jurisdiction of the two boards are wholly or partly the same.
2. The area of jurisdiction of a French-language public district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language public district school boards.
3. The area of jurisdiction of a French-language separate district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language Roman Catholic boards.
4. If the area of jurisdiction of a French-language separate district school board is the same as the area of jurisdiction of an English-language Roman Catholic board, the total area of jurisdiction of the French-language separate district school board is one portion.
5. The assimilation factor for a portion of a French-language public district school board is the factor specified in Table 2 for the English-language public district school board that has an area of jurisdiction matching the portion.
6. The assimilation factor for a portion of a French-language separate district school board is the factor specified in Table 2 for the English-language Roman Catholic board that has an area of jurisdiction matching the portion.

(2) The ALF/PDF amount for a French-language district school board for the fiscal year is the total of the ALF funding level for the board for the fiscal year and the PDF funding level for the board for the fiscal year.

(3) The ALF funding level for the board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the number, accurate to two decimal places, of elementary instructional units for ALF purposes for each portion of the board.
2. Determine the number, accurate to two decimal places, of secondary instructional units for ALF purposes for each portion of the board.
3. For each portion of the board, add the number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes determined under paragraphs 1 and 2 for that portion of the board.
4. Multiply the total number of instructional units for ALF purposes for each portion of the board determined under paragraph 3 by the assimilation factor for that portion of the board.
5. For each portion of the board, multiply the product determined under paragraph 4 by $65,403.
6. Total the amounts determined for each of the portions of the board under paragraph 5.

(4) For the purposes of subsections (5) and (6), the pupils of a board are counted on the basis of day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003.

(5) The number of elementary instructional units for ALF purposes for a portion of the board is determined as follows:

1. Allow 0.005 elementary instructional units for ALF purposes for each of the first 200 elementary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
2. Allow 0.0025 elementary instructional units for ALF purposes for each of the next 1,600 elementary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
3. Allow 0.0013 elementary instructional units for ALF purposes for each of the remaining elementary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
4. Total the instructional units allowed for ALF purposes for the portion of the board under paragraphs 1, 2 and 3.

(6) The number of secondary instructional units for ALF purposes for a portion of the board is determined as follows:

1. Allow 0.0025 secondary instructional units for ALF purposes for each of the first 1,200 secondary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
2. Allow 0.0013 secondary instructional units for ALF purposes for each of the remaining secondary school pupils of the board who are enrolled in schools located in the portion.
3. Total the instructional units allowed for ALF purposes for the portion of the board under paragraphs 1 and 2.

(7) The PDF funding level for the board is the amount determined by multiplying $2,834 by the sum of,

(a) the number of pupils of the board, as of October 31, 2003,

(i) who are eligible for PDF funding under subsection (8),

(ii) who were born after December 31, 1982 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and

(iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2002 and ending October 31, 2003;

(b) the amount determined by multiplying 0.6 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2003,

(i) who are eligible for PDF funding under subsection (8),

(ii) who were born after December 31, 1982 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and

(iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2001 and ending August 31, 2002; and

(c) the amount determined by multiplying 0.3 by the number of pupils of the board, as of October 31, 2003,

(i) who are eligible for PDF funding under subsection (8),

(ii) who were born after December 31, 1982 in countries in which French is a standard language of schooling or public administration, and

(iii) who entered Canada during the period beginning September 1, 2000 and ending August 31, 2001.

(8) For the purposes of subsection (7), a pupil is eligible for PDF funding if the pupil is admitted to a school of the board under section 293 of the Act, and

(a) the pupil speaks a variety of French that is sufficiently different from the French used as the language of instruction in schools of the board that it is appropriate to offer a PDF program to the pupil;

(b) the pupil's schooling has been interrupted or delayed; or

(c) the pupil has little knowledge of English or French.

Small schools allocation

29. (1) In this section,

"small elementary school" means,

(a) in relation to an English-language district school board, an elementary school that has an average of less than 20 pupils per grade and that is located at least eight kilometres by road from every other elementary school of the board, and

(b) in relation to a French-language district school board, an elementary school that has an average of less than 20 pupils per grade and is located at least eight kilometres by road from every other elementary school of the board that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction; ("petite école élémentaire")

"small school" means a small elementary school or a small secondary school; ("petite école")

"small secondary school" means,

(a) in relation to an English-language district school board, a secondary school that has an average of less than 150 pupils per grade and is located at least 32 kilometres by road from every other secondary school of the board, and

(b) in relation to a French-language district school board, a secondary school that has an average of less than 150 pupils per grade and is located at least 32 kilometres by road from every other secondary school of the board that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction. ("petite école secondaire")

(2) The following rules apply for the purposes of this section:

1. A board is coterminous with another board if the areas of jurisdiction of the two boards are wholly or partly the same.
2. The area of jurisdiction of a French-language public district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language public district school boards.
3. The area of jurisdiction of a French-language separate district school board is divided into portions matching the areas of jurisdiction of the coterminous English-language Roman Catholic boards.
4. If the area of jurisdiction of a French-language separate district school board is the same as the area of jurisdiction of an English-language Roman Catholic board, the total area of jurisdiction of the French-language separate district school board is one portion.
5. Junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 8 are elementary grades.
6. Grades 9 to 12 are secondary grades.
7. Except as provided in paragraph 9, a school that offers instruction in one or more of the elementary grades is treated as an elementary school.

8. Except as provided in paragraph 9, a school that offers instruction in one or more of the secondary grades is treated as a secondary school.

9. If a school offers instruction in one or more of the elementary grades and in one or more of the secondary grades, the school is treated as two distinct schools, namely, one elementary school offering instruction in the relevant elementary grades and one secondary school offering instruction in the relevant secondary grades.

10. For the purposes of this section, the average number of pupils per grade of an elementary school is calculated as follows:

    i. Determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only the pupils enrolled in the school. For the purposes of this paragraph, a pupil who would be a pupil of a board were it not for subsection 2 (5) is deemed to be a pupil of the board.

    ii. Determine the number of grades in which instruction is given in the school, counting junior kindergarten and kindergarten as 0.5 grades each.

    iii. Divide the number determined under subparagraph i by the number determined under subparagraph ii.

11. The average number of pupils per grade of a secondary school is calculated as follows:

    i. Determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only the pupils enrolled in the school. For the purposes of this paragraph, a pupil who would be a pupil of a board were it not for subsection 2 (4) or (5) is deemed to be a pupil of the board.

    ii. Divide the number determined under subparagraph i by the number of grades in which instruction is provided in the school.

12. If two or more elementary schools of an English-language district school board are all located within eight kilometres of each other by road, their combined average number of pupils per grade is less than 20 pupils per grade and one or more of the schools in the group is located eight or more kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group,

    i. the group of two or more schools is deemed to be one small school for the purposes of this section, and

    ii. each of the two or more schools in the group is deemed not to be a small school for the purposes of this section.

13. If two or more elementary schools of a French-language district school board are all located in the same portion of the board's area of jurisdiction, are all within eight kilometres of each other by road, their combined average number of pupils per grade is less than 20 pupils per grade and one or more of the schools in the group is located eight or more kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group but is in the same portion of the board's area of jurisdiction,

    i. the group of two or more schools is deemed to be one small school for the purposes of this section, and

    ii. each of the two or more schools in the group is deemed not to be a small school for the purposes of this section.

14. The combined average number of pupils per grade of a group of two or more elementary schools is calculated as follows:

    i. Determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only the pupils enrolled in the schools in the group. For the purposes of this paragraph, a pupil who would be a pupil of a board were it not for subsection 2 (5) is deemed to be a pupil of the board.

    ii. Determine the number of grades in which instruction is given in one or more of the schools in the group, counting junior kindergarten and kindergarten as 0.5 grades each.

    iii. Divide the number determined under subparagraph i by the number determined under subparagraph ii.

(3) The amount of the small school allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. For each small elementary school of the board,

    i. determine the school size factor, in accordance with subsection (4),

    ii. determine the remoteness factor, in accordance with subsection (5), and

    iii. determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only the pupils of the board enrolled in the school.

2. For each small elementary school of the board, multiply the school size factor by the remoteness factor. Multiply the product by the enrolment determined for the school under subparagraph 1 iii.

3. For each small elementary school of the board, multiply the product obtained under paragraph 2 by $6,458.

4. Total the amounts determined for each of the small elementary schools of the board under paragraph 3.

5. For each small secondary school of the board,
   i. determine the school size factor, in accordance with subsection (7),
   ii. determine the remoteness factor, in accordance with subsection (8), and
   iii. determine the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only pupils of the board enrolled in the school. For the purposes of this subparagraph, pupils enrolled in the school who would be pupils of the board were it not for subsection 2 (4) are deemed to be pupils of the board.
6. For each small secondary school of the board, multiply the school size factor by the remoteness factor. Multiply the product by the enrolment number determined for the school under subparagraph 5 iii.
7. For each small secondary school of the board, multiply the product obtained under paragraph 6 by $9,294.
8. Total the amounts determined for each of the small secondary schools of the board under paragraph 7.
9. Total the totals determined under paragraphs 4 and 8.
10. Add the elementary school principals amount determined under subsection (9) to the amount determined under paragraph 9.
11. Add the secondary school principals amount determined under subsection (11) to the amount determined under paragraph 10.

(4) The school size factor for a small elementary school is determined as follows:

1. For a school with an average number of pupils per grade that is less than two, the school size factor is 1.
2. For a school with an average number of pupils per grade that is two or more but not more than 10, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:
   i. Divide 10 by the average number of pupils per grade.
   ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by 0.2.
3. For a school with an average number of pupils per grade that is more than 10 but less than 20, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:
   i. Subtract 10 from the average number of pupils per grade.
   ii. Divide the result obtained under subparagraph i by 10.
   iii. Subtract the result obtained under subparagraph ii from one.
   iv. Multiply the result obtained under subparagraph iii by 0.2.

(5) The remoteness factor for a small elementary school is determined as follows:

1. For a school of an English-language district school board located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board, the remoteness factor is 1.5.
2. For a school of an English-language district school board located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board, the remoteness factor is 1.25.
3. For all other schools of an English-language district school board, the remoteness factor is 1.0.
4. For a school of a French-language district school board located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is 1.5.
5. For a school of a French-language district school board located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is 1.25.
6. For all other schools of a French-language district school board, the remoteness factor is 1.0.

(6) The following rules apply for the purposes of subsection (5) if a group of two or more schools of a board is deemed to be one small school for the purposes of this section:

1. In the case of elementary schools of an English-language district school board, if one or more of the schools in the group is located 80 kilometres or more by road from every elementary school of the board that is not in the group, the small school is deemed to be located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board.
2. Except if paragraph 1 applies, in the case of elementary schools of an English-language district school board, if one or more of the schools in the group is located more than 32 kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group, the small school is deemed to be located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board.

3. In the case of elementary schools of a French-language district school board, if one or more of the schools in the group is located 80 kilometres or more by road from every elementary school of the board that is not in the group but that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the small school is deemed to be located 80 kilometres or more by road from all other elementary schools of the board.

4. Except if paragraph 3 applies, in the case of elementary schools of a French-language district school board, if one or more of the schools in the group is located more than 32 kilometres by road from every elementary school of the board that is not in the group but that is located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the small school is deemed to be located more than 32 kilometres by road but less than 80 kilometres by road from all other elementary schools of the board.

(7) The school size factor for a small secondary school is determined as follows:

1. For a school with an average number of pupils per grade of less than 25, the school size factor is 0.45.

2. For a school with an average number of pupils per grade of 25 or more but not more than 75, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:

   i. Divide 75 by the average number of pupils per grade.

   ii. Multiply the result obtained under subparagraph i by 0.15.

3. For a school with an average number of pupils per grade of more than 75 but less than 150, the school size factor is determined on a sliding scale as follows:

   i. Subtract 75 from the average number of pupils per grade.

   ii. Divide the result obtained under subparagraph i by 75.

   iii. Subtract the result obtained under subparagraph ii from one.

   iv. Multiply the result obtained under subparagraph iii by 0.15.

(8) The remoteness factor for a small secondary school is determined as follows:

1. For a school of an English-language district school board that has an average number of pupils per grade of less than 25 and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board, the remoteness factor is 2.0.

2. For a school of an English-language district school board that has an average number of pupils per grade of 25 or more but less than 150, and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board, the remoteness factor is determined as follows:

   i. Add 25 to the average number of pupils per grade.

   ii. Divide 50 by the sum obtained under subparagraph i.

   iii. Add one to the result obtained under subparagraph ii.

3. For all other small secondary schools of an English-language district school board, the remoteness factor is 1.0.

4. For a school of a French-language district school board that has an average number of pupils per grade of less than 25 and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is 2.0.

5. For a school of a French-language district school board that has an average number of pupils per grade of 25 or more but less than 150, and that is located 80 kilometres or more by road from all other secondary schools of the board that are located in the same portion of the board's area of jurisdiction, the remoteness factor is determined as follows:

   i. Add 25 to the average number of pupils per grade.

   ii. Divide 50 by the sum obtained under subparagraph i.

   iii. Add one to the result obtained under subparagraph ii.

6. For all other small secondary schools of a French-language district school board, the remoteness factor is 1.0.

(9) The elementary school principals amount is determined as follows:

1. Take the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

2. Multiply the number determined under paragraph 1 by $259.

3. Divide the number determined under paragraph 2 by the product of $84,125 multiplied by 1.12.

4. Divide the number determined under paragraph 3 by the number of elementary schools of the board.

5. If the number determined under paragraph 4 is equal to or greater than 0.69, the elementary school principals amount is zero.

6. If the number determined under paragraph 4 is less than 0.69, the elementary school principals amount is the number determined as follows:
   i. Subtract the number determined under paragraph 4 from 0.69.
   ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the product of $84,125 and 1.12.
   iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by the number of elementary schools of the board.

(10) For the purposes of subsection (9), a school is an elementary school if,

(a) it has been identified by the board as an elementary school in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January, 1998; and

(b) pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2003-2004 school year.

(11) The secondary school principals amount is determined as follows:

1. Take the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by $113.
3. Divide the number determined under paragraph 2 by the product of $91,745 multiplied by 1.12.
4. Divide the number determined under paragraph 3 by the number of secondary schools of the board.
5. If the number determined under paragraph 4 is equal to or greater than 0.4, the secondary school principals amount is zero.
6. If the number determined under paragraph 4 is less than 0.4, the secondary school principals amount is the number determined as follows:
   i. Subtract the number determined under paragraph 4 from 0.4.
   ii. Multiply the number determined under subparagraph i by the product of $91,475 and 1.12.
   iii. Multiply the number determined under subparagraph ii by the number of secondary schools of the board.

(12) For the purposes of subsection (11), a school is a secondary school if,

(a) it has been identified by the board as a secondary school in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January, 1998; and

(b) pupils were enrolled in day school programs in the school in the 2003-2004 school year.

Remote and rural allocation

30. (1) The amount of the remote and rural allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the board's small board amount, the board's distance amount and the board's dispersion amount.

(2) The board's small board amount is the amount, if any, determined under the following paragraph that applies to the board:

1. If the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than 4,000,
   i. multiply the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board by $0.0164,
   ii. subtract the amount determined under subparagraph i from $301.50, and
   iii. multiply the amount determined under subparagraph ii by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.
2. If the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board is at least 4,000 but less than 8,000,
   i. subtract 4,000 from the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board,
   ii. multiply the number determined under subparagraph i by $0.0188,
   iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from $236, and
   iv. multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.
3. If the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board is 8,000 or more,
   i. subtract 8,000 from the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board,
   ii. multiply the number determined under subparagraph i by $0.0201,
   iii. subtract the amount determined under subparagraph ii from $160.80,

iv. if the amount determined under subparagraph iii is greater than zero, multiply the amount determined under subparagraph iii by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, and

v. if the amount determined under subparagraph iii is not greater than zero, the board's small board amount is zero.

(3) The board's distance amount is,

(a) the product of the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board multiplied by the board's distance factor per pupil, if the board is an English-language district school board; or

(b) the product of the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board multiplied by the greater of the board's distance factor per pupil or $168, if the board is a French-language district school board.

(4) The board's distance factor per pupil is the amount determined by multiplying the urban factor specified for the board in Column 3 of Table 3 by the amount determined under the following paragraph that applies to the board:

1. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 3 is less than 151 kilometres, the amount is zero.

2. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 3 is equal to or greater than 151 kilometres but less than 650 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$(A - 150) \times \$1.030$$

in which "A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 3.

3. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 3 is equal to or greater than 650 kilometres but less than 1,150 kilometres, the amount is determined using the formula:

$$[(A - 650) \times \$0.136] + \$515$$

in which "A" is the distance specified for the board in Column 2 of Table 3.

4. If the distance specified for the board in Column 2 of Table 3 is equal to or greater than 1,150 kilometres, the amount is $583.

(5) The board's dispersion amount is the amount calculated using the formula,

$$(DD - F) \times ADE \times \$5.41$$

in which,

"DD" is the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 3 opposite the name of the board in Column 1 of that Table,

"F" is the lesser of "DD" and 14 kilometres, and

"ADE" is the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.

Learning opportunities allocation

31. (1) The amount of the learning opportunities allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts set out or determined under the following paragraphs:

1. The amount set out in Column 2 of Table 4 opposite the name of the board.

2. The board's early learning assistance amount for the fiscal year which is the amount determined by multiplying $122 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades one to three.

3. The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year.

4. The board's student at-risk amount for the fiscal year.

(2) The board's literacy and numeracy assistance amount for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 4 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in subclauses (c) (iii) and (iv) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation.

2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year in accordance with section 3 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in classes or courses described in paragraphs 5, 6 and 7 of subsection 3 (2) of that regulation.

3. Add the numbers determined under paragraphs 1 and 2.

4. Multiply the number determined under paragraph 3 by $5,275.

5. Add the amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year.

(3) The amount of the board's transportation costs related to literacy and numeracy instruction for the fiscal year is determined as follows:

1. Take the amount of the board's transportation allocation for the fiscal year.
2. Deduct the amount approved for the board under paragraph 6 of section 35.
3. Divide the result obtained under paragraph 2 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.
4. Multiply the result obtained under paragraph 3 by the enrolment amount determined under paragraph 1 of subsection (2).
5. Multiply the result obtained under paragraph 4 by 3.0.

(4) The board's students at-risk amount for the fiscal year is the amount determined as follows:

1. Multiply $24.90 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12.
2. Multiply $9.95 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8.
3. Multiply the amount determined under paragraph 5 of section 35 by 0.0023.
4. Multiply the students at-risk demographic factor set out in Column 3 of Table 4 opposite the name of the board in Column 1 of that Table by $10,000,000.
5. Multiply the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 9, 10, 11 and 12, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 3 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
6. Multiply the amount determined in paragraph 5 by $0.50.
7. Multiply the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in grades 4, 5, 6, 7 and 8, by the dispersion distance in kilometres set out in Column 4 of Table 3 opposite the name of the board in Column 1 of that Table.
8. Multiply the amount determined in paragraph 7 by $0.20
9. Add the amounts determined under paragraphs 1, 2, 3, 4, 6 and 8.
10. Add $138,900 to the sum determined under paragraph 9.

Continuing education and other programs allocation

32. (1) The amount of the continuing education and other programs allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment for the board, for the fiscal year, in accordance with section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board who are at least 21 years of age on December 31, 2003.
2. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 3 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in paragraphs 1, 2, 3, 4, 8 and 9 of subsection 3 (2) of that regulation and excluding,
   i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
   ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (4) of the 2003-2004 fees regulation.
3. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 4 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in classes or courses described in subclause (c) (i), (ii), (v) or (vi) of the definition of "summer school class or course" in subsection 4 (1) of that regulation, excluding pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies and pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (5) of the 2003-2004 fees regulation.
4. Add the numbers determined under paragraphs 1, 2 and 3.
5. Multiply the total determined under paragraph 4 by $2,429.
6. Determine the amount for international languages for the board.
7. Determine the amount for the board for prior learning assessment and recognition that is not provided as part of a day school program.
8. Total the amounts determined under paragraphs 5, 6 and 7.

(2) Subsections (3) and (4) apply if a board establishes classes to provide instruction in a language other than English or French and the classes are approved by the Minister as part of an international languages elementary school program.

(3) Except as provided in subsection (4), the amount for international languages for the board is the number of hours of instruction provided by the board in classes described in subsection (2), multiplied by $41.

(4) If the quotient obtained by dividing the number of elementary school pupils enrolled in classes described in subsection (2) that have been established by the board by the number of those classes is less than 25, the $41 per hour rate specified in subsection (3) is reduced by the product of $1 and the difference between the quotient and 25.

(5) The amount for the board for the fiscal year for prior learning assessment and recognition that is not provided as part of a day school program is the sum of the amounts determined under the following paragraphs:

1. Multiply $100 by the sum of,
   i. the number of individual student assessments for grades 9 and 10 credits, in accordance with section 6.6 of the Ministry's publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999", that are received by mature students of the board during the fiscal year, and
   ii. the number of individual student equivalency assessments for grades 11 and 12 credits, in accordance with section 6.6 of the Ministry's publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 —Program and Diploma Requirements — 1999", that are received by mature students of the board during the fiscal year.
2. Multiply $300 by the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken by mature students of the board in accordance with section 6.6 of the Ministry's publication entitled "Ontario Secondary Schools Grades 9 to 12 — Program and Diploma Requirements — 1999."

(6) The following rules apply for purposes of subsection (5):

1. A pupil of the board is a mature student for the fiscal year if he or she is at least 18 years of age on December 31, 2003 and was not enrolled in a day school program in one or more prior school years.
2. In determining the number of completed challenges for grades 11 and 12 credits undertaken by mature students of the board, a full credit course is counted as one credit and a half credit course is counted as 0.5 credit.

Teacher qualification and experience allocation

33. (1) In this section,

"AEFO" stands for l'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens; ("AEFO")

"AEFO certification" means the AEFO certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de l'AEFO")

"OSSTF" stands for the Ontario Secondary School Teachers' Federation; ("FEESO")

"OSSTF certification" means the OSSTF certification of Group 1, Group 2, Group 3 or Group 4; ("certification de la FEESO")

"QECO" stands for Qualifications Evaluation Council of Ontario; ("COEQ")

"QECO category" means the QECO category D, C, B, A1, A2, A3 or A4; ("catégorie du COEQ")

"qualification category" means AEFO certification, OSSTF certification or QECO category; ("catégorie de qualifications")

"teacher" includes a temporary teacher and does not include an occasional teacher. ("enseignant")

(2) In this section, a cell of Table 5 is referred to by its qualification category co-ordinate followed by the number co-ordinate representing full years of teaching experience.

(3) For example, cell C-1 of Table 5 contains the number 0.6127 and cell A1/Group 1-3 contains the number 0.7416.

(4) For the purposes of this section, the number of teachers employed by a board is the full-time equivalent number of persons employed by the board as of October 31, 2003 to teach.

(5) For the purposes of subsection (4), the counting practices usually followed by the board for staffing purposes must be followed, subject to the following rules:

1. A teacher who is not assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2003 is not counted for the purposes of this section, unless the teacher satisfies the conditions described in subsection (6).
2. The provision of library instruction or guidance to pupils is considered the provision of instruction to pupils for the purposes of paragraphs 1, 3 and 4.
3. If a teacher is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2003 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board and is also assigned, as of that date, under section 17 of Regulation 298 of

the Revised Regulations of Ontario, 1990, to spend part of his or her time acting as a consultant, co-ordinator or supervisor, the full-time equivalency for the teacher is determined as follows:

i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2003 for which the teacher is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board or to prepare for such instruction. For the purposes of this subparagraph, a count of hours is accurate to one decimal place.

ii. Divide the total determined under subparagraph i by five.

4. If a principal or vice-principal is assigned in a regular timetable that is in effect as of October 31, 2003 to spend part of his or her time providing instruction to pupils of the board, the principal or vice-principal is counted as a teacher for the purposes of this section and his or her full-time equivalency as a teacher is determined as follows:

i. Determine the average number of hours per day in the cycle that includes October 31, 2003 for which the principal or vice-principal is regularly scheduled, in accordance with the timetable, to provide instruction to pupils of the board. For the purposes of this subsection, a count of hours is accurate to one decimal place.

ii. Divide the number determined under subparagraph i by five.

5. An occasional teacher who is assigned to provide instruction to pupils of the board in a regular timetable in effect on October 31, 2003 is not counted if the teacher the occasional teacher replaces is included in determining the number of teachers employed by the board under subsection (4) and the board can reasonably expect the teacher to resume instructional duties with the board in the fiscal year.

(6) For the purposes of paragraph 1 of subsection (5), a teacher is counted for the purposes of this section if he or she is on a leave of absence with pay on October 31, 2003 and the board is not reimbursed for the teacher's pay during the leave of absence.

(7) The number of full years of teaching experience of a teacher is deemed to be the teacher's number of years of teaching experience before the first day of the 2003-2004 school year, rounded to the nearest whole number if the teacher's number of years of teaching experience is not a whole number and, for this purpose, a number ending in .5 is considered to be nearer to the next whole number.

(8) If the number of full years of teaching experience of a teacher exceeds 10, the number of full years of teaching experience of the teacher is deemed to be 10.

(9) The number of full years of teaching experience of a principal or vice-principal is deemed to be 10.

(10) The following rules apply, as of October 31, 2003, to determine the qualification category of a teacher:

1. If a board uses an AEFO certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that AEFO certification system is used for that teacher for the purposes of this section.

2. If a board uses a QECO categories system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that QECO categories system is used for that teacher for the purposes of this section.

3. If a board uses an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a teacher employed by it, that OSSTF certification system is used for that teacher for the purposes of this section.

4. Subject to paragraph 6, if a board does not use a QECO categories system for salary purposes in relation to an elementary school teacher employed by it, the classification system used by the board for elementary school teachers in filling out the 2003 Data Form A submitted to the Office of Collective Bargaining Information of the Ministry of Labour is used for that teacher for the purposes of this section.

5. Subject to paragraph 6, if a board does not use an AEFO certification system, a QECO categories system or an OSSTF certification system for salary purposes in relation to a secondary school teacher employed by it, the classification system used by the board for secondary school teachers in filling out the 2003 Data Form A submitted to the Office of Collective Bargaining Information of the Ministry of Labour is used for that teacher for the purposes of this section.

6. In the circumstances described in paragraph 4 or 5, the board may elect, by written notice to the Minister, to use the AEFO certification system, the QECO categories system referred to by QECO as QECO Programme Level 4 or the 1992 OSSTF certification system, instead of the classification system required under paragraph 4 or 5.

7. The qualification category of a principal or vice-principal is deemed to be A4/Group 4.

8. If the qualification category of a person is changed after October 31, 2003 and the change for salary purposes is retroactive to a day in the period between the first day of the 2003-2004 school year and October 31, 2003, the changed qualification category must be used for the purposes of this section.

(11) The amount of the teacher qualification and experience allocation for a district school board is the total of the elementary school teacher qualification and experience allocation and the secondary school teacher qualification and experience allocation.

(12) The amount of the elementary school teacher qualification and experience allocation for a district school board is determined as follows:

1. For each cell in Table 5, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and .7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or Group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/Group 2-3.
2. For each cell in Table 5, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to elementary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the result obtained under paragraph 5 by $2,810.
7. Multiply the amount determined under paragraph 6 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

(13) The amount of the secondary school teacher qualification and experience allocation for a district school board is determined as follows:

1. For each cell in Table 5, determine the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who have the qualification category and the number of full years of teaching experience that correspond with the co-ordinates of the cell. For example, a teacher with a qualification category of D and .7 years of teaching experience is counted for the purposes of cell D-1 and a teacher with a qualification category of A2 or Group 2 and 3.2 years of teaching experience is counted for the purposes of cell A2/Group 2-3.
2. For each cell in Table 5, multiply the number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils who are counted for the purposes of the cell by the number set out in that cell in that Table.
3. Add all the products obtained under paragraph 2 for the board.
4. Divide the sum determined under paragraph 3 by the total number of teachers employed by the board to provide instruction to secondary school pupils.
5. Subtract one from the number obtained under paragraph 4.
6. Multiply the result obtained under paragraph 5 by $3,418.
7. Multiply the amount determined under paragraph 6 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
8. Determine the special assistance amount, if any, for a high credit per pupil average, in accordance with subsection (14).
9. Add the amounts determined under paragraphs 7 and 8.

(14) The special assistance amount for a high credit per pupil average is determined as follows:

1. Determine the average number of credits per secondary school pupil of the board for the 2002-2003 school year.
2. If the number determined under paragraph 1 is 7.5 or less but more than 7.2, deduct 7.2 from the number determined under paragraph 1.
3. If the number determined under paragraph 1 is more than 7.5, deduct 7.2 from 7.5.
4. Divide the number obtained under paragraph 2 or 3, as the case may be, by 7.2.
5. Multiply the number obtained under paragraph 4 by $3,194.
6. Multiply the amount obtained under paragraph 5 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

Early learning allocation

34. (1) The amount of the early learning allocation for a district school board for the fiscal year is determined in accordance with this section.

(2) If a board does not provide instruction in junior kindergarten in any of its schools in September of 2003, the amount of the early learning allocation for the board is determined as follows:

1. Determine the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in kindergarten and grades 1 to 3.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by $726.

(3) If a board provides instruction in junior kindergarten in one or more of its schools in September of 2003, the amount of the early learning allocation for the board is determined as follows:

1. Determine the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in any of kindergarten and grades 1 to 3. For the purpose of determining the day school average daily enrolment for the board under this paragraph, a pupil enrolled in kindergarten as part of a combined kindergarten program is deemed to be a half-time pupil.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by $726.
3. Determine the 2003-2004 allocation per elementary school pupil of the board, in accordance with subsection (4).
4. Multiply the amount determined under paragraph 3 by the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils of the board enrolled in junior kindergarten. For the purpose of determining the day school average daily enrolment for the board under this paragraph, a pupil enrolled in junior kindergarten as part of a combined kindergarten program is deemed to be a half-time pupil.
5. Add the amount for ISA level 2 claims and ISA level 3 claims for pupils of the board in junior kindergarten classes to the product determined under paragraph 4.
6. Deduct the amount determined under paragraph 5 from the amount determined under paragraph 2.

(4) The 2003-2004 allocation per elementary school pupil of the board is determined as follows:

1. Total the following amounts:
   i. The board's remote and rural allocation for the fiscal year.
   ii. The amount set out in Column 2 of Table 4 opposite the name of the board.
   iii. The board's transportation allocation for the fiscal year.
   iv. The board's administration and governance allocation for the fiscal year.
2. Divide the total obtained under paragraph 1 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.
3. Determine the total approved ISA level 1 claims for elementary school pupils of the board for the fiscal year.
4. Add the sum of the amount determined under paragraph 4 of subsection 29 (3) for the board for the fiscal year and the board's elementary school principals amount determined under section 29.
5. In the case of an English-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils by adding the sum of the amounts determined under paragraphs 3 and 4 of subsection 23 (2) to the part of the ESL/ESD amount for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.
6. In the case of a French-language district school board, determine an amount on account of the language allocation for elementary school pupils, as follows:
   i. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1 and 3 of section 27.
   ii. Divide the ALF funding level for the board for the fiscal year, as determined under section 28, by the total number of elementary and secondary instructional units for ALF purposes for the board for the fiscal year. Multiply the result by the total number of elementary instructional units for ALF purposes for the board for the fiscal year.
   iii. Calculate the part of the PDF funding level for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.
   iv. Total the amount taken under subparagraph i, the product obtained under subparagraph ii and the amount calculated under subparagraph iii.
7. Take the amount of the elementary school teacher qualification and experience allocation for the board for the fiscal year.
8. Determine an amount in relation to elementary school operations as follows:
   i. Multiply $58.56 by the adjusted elementary school area requirement for the board, in metres squared, as determined under section 37.
   ii. Add the sum determined under paragraph 16 of subsection 37 (3).
9. Total the amounts taken or determined for the board under paragraphs 3 to 8.

10. Divide the total obtained under paragraph 9 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

11. Total the following amounts:

    i. $3,885, on account of the foundation allocation.

    ii. $122, on account of the early learning assistance amount.

    iii. $562, on account of the enrolment-based special education amount for junior kindergarten to grade 3.

    iv. The amount obtained under paragraph 2.

    v. The amount obtained under paragraph 10.

(5) The amount for ISA level 2 claims and ISA level 3 claims for pupils of the board in junior kindergarten classes is determined as follows:

1. Calculate the total of the portion of the ISA level 2 claim for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board and the portion of the ISA level 3 claim for the board for the fiscal year that is generated by elementary school pupils of the board.

2. Divide the amount determined under paragraph 1 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

3. Multiply the amount determined under paragraph 2 by the day school average daily enrolment for the board, as determined under section 2 of Ontario Regulation 157/02, counting only pupils of the board enrolled in junior kindergarten and, to the extent that any of those pupils are in a combined kindergarten program, counting each of those pupils as a half-time pupil.

Transportation allocation

35. The amount of the transportation allocation for a district school board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply 1.0332 by the sum of,

    i. the amount determined for the board under paragraph 5 of section 34 of Ontario Regulation 156/02, and

    ii. the amount in Column 2 of Table 6.1 in Ontario Regulation 156/02 that is opposite the name of the board in Column 1 of that Table.

2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the district school board.

3. Take the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 156/02.

4. Divide the number obtained under paragraph 2 by the number obtained under paragraph 3. If the quotient obtained is less than 1.0, it is deemed to be 1.0.

5. Multiply the product determined for the board under paragraph 1 by the amount determined under paragraph 4.

6. Add the amount determined under paragraph 5 to the amount of the board's expenditure in the fiscal year that is approved by the Minister in respect of transportation to and from the Ontario School for the Blind, an Ontario School for the Deaf or a demonstration school established by or operated under an agreement with the Minister for pupils with severe communicational exceptionalities.

Administration and governance allocation

36. (1) The amount of the administration and governance allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts listed in the following paragraphs:

1. The amount determined under subsection (2) for the board for board members' honoraria and expenses and for expenses relating to pupil representation.

2. The amount determined under subsection (4) for the board for directors of education and supervisory officers.

3. The amount determined under subsection (5) for the board for administration costs.

4. The amount determined under subsection (6) for the board for multiple municipalities.

(2) The amount for the board for board members' honoraria and expenses and for expenses relating to pupil representation is determined as follows:

1. Multiply the number of members on the board by $5,000 to determine the amount of board members' honoraria. For the purposes of this paragraph and paragraph 2, the number of members on the board is the sum of,

i. the number of members determined for the board under subclause 58.1 (2) (k) (i) of the Act or, if a resolution referred to in subsection 58.1 (10.1) of the Act is in effect, the number of members specified in the resolution, and

ii. the number of Native representatives determined for the board under subsection 188 (5) of the Act.

2. Multiply the number of members on the board by $5,000, to determine the amount of board members' expenses.

3. Total the products obtained under paragraphs 1 and 2.

4. Add $10,000 to the amount determined under paragraph 3, for additional honoraria for the chair and vice-chair.

5. Add $5,000 to the amount determined under paragraph 4, for expenses relating to pupil representation.

(3) For the purposes of subsection (4), pupils are counted on the basis of the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.

(4) The amount for the board for directors of education and supervisory officers is determined as follows:

1. Allow $443,456 as a base amount.

2. Allow $11.30 per pupil for the first 10,000 pupils of the board.

3. Allow $16.50 per pupil for the next 10,000 pupils of the board.

4. Allow $22.70 pupil for the remaining pupils of the board.

5. Total the amounts allowed under paragraphs 1 to 4.

6. Add 2 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the year.

7. Add 0.5 per cent of the amount set out in Column 2 of Table 4 opposite the name of the board.

8. Add 1 per cent of the amount calculated for the board for new pupil places under section 37.

(5) The amount for the board for administration costs is determined as follows:

1. Allow $84,022 as a base amount.

2. Add the product of $182 and the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.

3. Add 11 per cent of the amount of the board's remote and rural allocation for the year.

4. Add 0.5 per cent of the amount set out in Column 2 of Table 4 opposite the name of the board.

5. Add 1 per cent of the amount calculated for the board for new pupil places under section 37.

(6) The amount, if any, for a board for multiple municipalities is the amount determined under the following rules:

1. If, on September 1, 2003, there are at least 30 but not more than 49 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$(n - 29) \times \$500$$

in which "n" is the number of those municipalities.

2. If, on September 1, 2003, there are at least 50 but not more than 99 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$10,000 + [(n - 49) \times \$750]$$

in which "n" is the number of those municipalities.

3. If, on September 1, 2003, there are at least 100 municipalities situated wholly or partly within the board's area of jurisdiction, the amount is determined using the following formula:

$$\$47,500 + [(n - 99) \times \$1,000]$$

in which "n" is the number of those municipalities.

(7) For the purposes of subsection (6), a deemed district municipality is not counted as a municipality.

Pupil accommodation allocation

37. (1) For the purposes of this section,

(a) a school of a board is an elementary school if it has been identified as such by the board in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January 1998; and

(b) a school of a board is a secondary school if it has been identified as such by the board in accordance with the Ministry publication entitled "Data Collection Instruction Guide for the School Facilities Inventory Database", dated January 1998.

(2) The amount of the pupil accommodation allocation for a district school board for the fiscal year is the total of the amounts for the board for the year listed in the following paragraphs:

1. The amount for school operations.
2. The amount for school renewal.
3. The amount for new pupil places.
4. The amount for outstanding capital commitments.

(3) The amount for the board for the fiscal year for school operations is determined as follows:

1. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.
2. Multiply the number determined under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared to obtain the elementary school area requirement for the board.
3. Determine the adjusted elementary school area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 2, the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).
4. Determine the day school average daily enrolment for the board for the 2003-2004 fiscal year, in accordance with section 2 of the 2003-2004 day school A.D.E. regulation, counting only pupils who are at least 21 years of age on December 31, 2003.
5. Determine the continuing education average daily enrolment for the board for the 2003-2004 fiscal year, in accordance with section 3 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, counting only pupils enrolled in a course for which the pupil may earn a credit and in which instruction is given between 8 a.m. and 5 p.m. and excluding,
   i. pupils enrolled in a continuing education course delivered primarily through means other than classroom instruction,
   ii. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
   iii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (4) of the 2003-2004 fees regulation.
6. Determine the summer school average daily enrolment for the board for the fiscal year, in accordance with section 4 of the 2003-2004 A.D.E. regulation, excluding,
   i. pupils to whom subsection 49 (6) of the Act applies, and
   ii. pupils in respect of whom the board charges a fee under subsection 8 (5) of the 2003-2004 fees regulation.
7. Add the numbers determined under paragraphs 4, 5 and 6.
8. Multiply the total determined under paragraph 7 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared, to obtain the continuing education and other programs area requirement for the board.
9. Determine the adjusted continuing education and other programs area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 8, the supplementary continuing education and other programs area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (6).
10. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.
11. Multiply the number determined under paragraph 10 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared to obtain the secondary school area requirement for the board.
12. Determine the adjusted secondary school area requirement for the board in metres squared by applying, to the amount determined under paragraph 11, the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).
13. Obtain the adjusted total area requirement for the board in metres squared by adding the following amounts:
   i. The adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3.
   ii. The adjusted continuing education and other programs area requirement for the board determined under paragraph 9.
   iii. The adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 12.
14. Multiply the number obtained under paragraph 13 by the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared.
15. For each elementary school of the board, calculate a top-up amount for school operations, as follows:

i. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.

ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (52). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.

iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.

iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared.

v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).

vi. If the school is not a school to which paragraph 12 or 13 of subsection 29 (2) applies, take the amount, if any, determined under paragraph 4 of subsection 29 (3) for the school.

vii. Multiply the amount taken under subparagraph vi by 0.25.

viii. If the school is a school to which paragraph 12 or 13 of subsection 29 (2) applies, take the amount determined under paragraph 4 of subsection 29 (3) for the group of schools of which the school is a part.

ix. Multiply the amount taken under subparagraph viii by the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only the pupils of the board enrolled in the school.

x. Divide the product obtained under subparagraph ix by the day school full-time equivalent enrolment for the board as of October 31, 2003, counting only the pupils of the board enrolled in the group of schools of which the school is a part.

xi. Multiply the quotient obtained under subparagraph x by 0.25.

xii. Total the numbers determined under subparagraphs v, vii and xi.

xiii. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.

xiv. Multiply the number determined under subparagraph xiii by the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared.

xv. Multiply the number determined under subparagraph xiv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).

xvi. Multiply the number determined under subparagraph xv by 0.2.

xvii. Subtract the number determined under subparagraph xii from the number determined under subparagraph xv.

xviii. If the number determined under subparagraph xvii is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school operations for the school is zero. Otherwise, the top-up amount for school operations for the school is the lesser of the number determined under subparagraph xvi and the number determined under subparagraph xvii.

16. Total the top-up amounts for school operations determined under paragraph 15 for each of the elementary schools of the board.

17. For each secondary school of the board, calculate a top-up amount for school operations, as follows:

i. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.

ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (52). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.

iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.

iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared.

v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).

vi. Take the amount, if any, determined for the school under paragraph 7 of subsection 29 (3).

vii. Multiply the amount taken under subparagraph vi by 0.25.

viii. Add the number determined under subparagraph vii to the number determined under subparagraph v.

ix. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.

x. Multiply the number determined under subparagraph ix by the benchmark operating cost of $58.56 per metre squared.

xi. Multiply the number determined under subparagraph x by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).

xii. Multiply the number determined under subparagraph xi by 0.2.

xiii. Subtract the number determined under subparagraph viii from the number determined under subparagraph xi.

xiv. If the number determined under subparagraph xiii is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school operations for the school is zero. Otherwise, the top-up amount for school operations for the school is the lesser of the number determined under subparagraph xii and the number determined under subparagraph xiii.

18. Total the top-up amounts for school operations determined under paragraph 17 for each of the secondary schools of the board.

19. Total the amounts determined for the board under paragraphs 14, 16 and 18 to obtain the amount for the board for school operations.

(4) For the purposes of paragraph 3 of subsection (3), the Minister shall approve a supplementary elementary school area factor for a board that the Minister considers appropriate in order to make allowance for any disproportionate space needs that are particular to the board and that are caused by,

(a) the fact that the board is operating a school that can reasonably be considered to be too large for the community it serves, whether because of declining enrolment or for some other reason;

(b) the fact that the board is operating a school in a building, the physical characteristics of which can reasonably be considered to be neither compatible with nor easily modified to conform to the benchmark area requirements referred to in subsection (3);

(c) the fact that the board has disproportionately high space requirements because the board serves a disproportionately high number of pupils in special education programs or in other education programs with high space requirements; or

(d) other circumstances approved by the Minister.

(5) In determining an amount for the purposes of subsection (4), the Minister shall have regard to the effect of the circumstances referred to in clauses (4) (a) to (d) on the board's space needs.

(6) Subject to subsection (7), subsections (4) and (5) apply with necessary modifications to require the Minister to approve a supplementary continuing education and other programs area factor for a board and, for that purpose, a reference to elementary school area is deemed to be a reference to continuing education and other programs area.

(7) The Minister shall not approve a factor for a board under subsection (6) that is greater than the factor approved for the board under subsection (8).

(8) Subsections (4) and (5) apply with necessary modifications to require the Minister to approve a supplementary secondary school area factor for a board and, for that purpose, a reference to elementary school area is deemed to be a reference to secondary school area.

(9) The amount for the board for school renewal is determined as follows:

1. Take the percentage of the total elementary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old, as set out in Column 2 of Table 6 opposite the name of the board.

2. Apply the percentage referred to in paragraph 1 to the benchmark renewal cost per metre squared of $6.89.

3. Take the percentage of the total elementary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older, as set out in Column 3 of Table 6 opposite the name of the board.

4. Apply the percentage referred to in paragraph 3 to the benchmark renewal cost per metre squared of $10.33.

5. Add the amounts obtained under paragraphs 2 and 4, to obtain a weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared.

6. Multiply the amount obtained under paragraph 5 by the adjusted elementary school area requirement for the board determined under paragraph 3 of subsection (3).

7. Take the percentage of the total secondary school area of the board that relates to buildings that are less than 20 years old, set out in Column 4 of Table 6 opposite the name of the board.

8. Apply the percentage referred to in paragraph 7 to the benchmark renewal cost per metre squared of $6.89.

9. Take the percentage of the total secondary school area of the board that relates to buildings that are 20 years old or older, as set out in Column 5 of Table 6 opposite the name of the board.

10. Apply the percentage referred to in paragraph 9 to the benchmark renewal cost per metre squared of $10.33.

11. Add the amounts obtained under paragraphs 8 and 10, to obtain a weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared.

12. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted secondary school area requirement for the board determined under paragraph 12 of subsection (3).

13. Multiply the amount obtained under paragraph 11 by the adjusted continuing education and other programs area requirement for the board determined under paragraph 9 of subsection (3).

14. For each elementary school of the board, calculate a top-up amount for school renewal, as follows:

    i. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.

    ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (52). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.

    iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.

    iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.

    v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).

    vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.

    vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark elementary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 5.

    viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary elementary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsections (4) and (5).

    ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.

    x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.

    xi. If the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school renewal for the school is zero. Otherwise, the top-up amount for school renewal for the school is the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x.

15. Total the top-up amounts for school renewal determined under paragraph 14 for each of the elementary schools of the board.

16. For each secondary school of the board, calculate a top-up amount for school renewal, as follows:

    i. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.

    ii. Determine the capacity of the school, in terms of pupil places, in accordance with subsection (52). However, the capacity of a school for which the number determined under subparagraph i is zero is deemed, for the purposes of this paragraph, to be zero.

    iii. Multiply the number determined under subparagraph i by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.

    iv. Multiply the number determined under subparagraph iii by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.

    v. Multiply the number determined under subparagraph iv by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).

    vi. Multiply the capacity of the school, in terms of pupil places, as determined under subparagraph ii, by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.

vii. Multiply the number determined under subparagraph vi by the weighted average benchmark secondary school renewal cost per metre squared, as determined for the board under paragraph 11.

viii. Multiply the number determined under subparagraph vii by the supplementary secondary school area factor approved for the board by the Minister in accordance with subsection (8).

ix. Multiply the number determined under subparagraph viii by 0.2.

x. Subtract the number determined under subparagraph v from the number determined under subparagraph viii.

xi. If the number determined under subparagraph x is zero or a negative number or if the number determined under subparagraph i is zero, the top-up amount for school renewal for the school is zero. Otherwise, the top-up amount for school renewal for the school is the lesser of the number determined under subparagraph ix and the number determined under subparagraph x.

17. Total the top-up amounts for school renewal determined under paragraph 16 for each of the secondary schools of the board.

18. Add the amounts obtained under paragraphs 6, 12, 13, 15 and 17.

19. Add the amount determined under paragraph 18 to the amount for school renewal enhancement set out opposite the name of the board in Table 7 to obtain the amount for the board for school renewal.

(10) The amount for the board for the fiscal year for new pupil places is determined as follows:

1. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

2. Subtract the elementary capacity for the board, in terms of pupil places, as determined by the Minister in accordance with subsection (19), from the number determined under paragraph 1.

3. Add to the number determined under paragraph 2 the sum of all numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for an elementary school of the board, as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior fiscal year.

4. If the number determined under paragraph 2 is a positive number, multiply the number determined under paragraph 3 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.

5. Multiply the product obtained under paragraph 4 by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.

6. If the number obtained under paragraph 2 is zero or a negative number, calculate the sum of,

   i. the total of all numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for an elementary school of the board, as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior fiscal year, and

   ii. the number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure,

7. Multiply the sum determined under paragraph 6 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.

8. Multiply the product obtained under paragraph 7 by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.

9. Take the sum of the numbers of new elementary pupil places for capital transitional adjustment set out in Column 4 of Table 8, opposite the name of the board.

10. Multiply the amount determined under paragraph 9 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.

11. Multiply the product determined under paragraph 10 by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.

12. Take the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its elementary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated under subsection 36 (15) of Ontario Regulation 156/02.

13. Add the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its elementary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated under subsection (15) to the number determined under paragraph 12.

14. Multiply the amount determined under paragraph 13 by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.

15. Multiply the product determined under paragraph 14 by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.

16. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

17. Subtract the secondary capacity for the board, in terms of pupil places, as determined by the Minister in accordance with subsection (19), from the number determined under paragraph 16.

18. Add to the number determined under paragraph 17 the sum of all numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for a secondary school of the board, as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior fiscal year.

19. If the number determined under paragraph 17 is a positive number, multiply the number determined under paragraph 18 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.

20. Multiply the product obtained under paragraph 19 by the benchmark construction cost of $129.17 per metre squared.

21. If the number determined under paragraph 17 is zero or a negative number, calculate the sum of,

    i. the total of all numbers, if any, each of which is the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for a secondary school of the board, as calculated for the purposes of determining the amount for the board for new pupil places for a prior fiscal year, and

    ii. the number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure.

22. Multiply the sum determined under paragraph 21 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.

23. Multiply the product determined under paragraph 22 by the benchmark construction cost of $129.17 per metre squared.

24. Take the sum of the numbers of new secondary pupil places for the capital transitional adjustment set out in Column 5 of Table 8, opposite the name of the board.

25. Multiply the amount determined under paragraph 24 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.

26. Multiply the product obtained under paragraph 25 by the benchmark construction cost of $129.17 per metre squared.

27. Take the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its secondary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated under subsection 36 (17) of Ontario Regulation 156/02.

28. Add the number, if any, of the board's new pupil places in respect of its secondary schools for which the cost of repair is prohibitive as calculated under subsection (17) to the number determined under paragraph 27.

29. Multiply the amount determined under paragraph 28 by the benchmark area requirement of 12.07 metres squared.

30. Multiply the product determined under paragraph 29 by the benchmark construction cost of $129.17 per metre squared.

31. Add the products obtained under paragraphs 5, 8, 11, 15, 20, 23, 26 and 30.

32. Multiply the sum obtained under paragraph 31 by the geographic adjustment factor specified for the board in Table 9.

33. If the product obtained in paragraph 32 exceeds $20 million, reduce the amount to $20 million.

34. If the Minister is satisfied that, by August 31, 2003, the board has begun construction that has a total value of $200 million or more on projects referred to in the New School Facilities Report set out at page 23 of the memorandum from the Deputy Minister of Education to Directors of Education dated January 7, 2000, entitled "Accountability Framework — Pupil Accommodation Grant" and available for public inspection at the offices of the Ministry of Education, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2, and that the construction is to be financed in whole or in part with amounts calculated for the board under this subsection or a predecessor of this subsection, an amount calculated as follows is added to the amount calculated under paragraph 33, to obtain the amount for the board for new pupil places:

    i. Subtract $20 million from the amount determined under subsection 36 (10) of Ontario Regulation 156/02 if no amount was added under paragraph 26 of that subsection in respect of the board. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

    ii. Subtract $20 million from the amount determined under subsection 36 (10) of Ontario Regulation 154/01 if no amount was added under paragraph 24 of that subsection in respect of the board. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

    iii. Subtract $20 million from the amount determined under subsection 37 (10) of Ontario Regulation 170/00 if no amount was added under paragraph 12 of that subsection in respect of the board. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

    iv. Subtract $20 million from the amount determined under subsection 38 (11) of Ontario Regulation 214/99. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

    v. Subtract $20 million from the amount determined in paragraph 10 of subsection 37 (8) of Ontario Regulation 287/98. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

    vi. Add the amounts determined under subparagraphs i, ii, iii, iv and v.

    vii. Divide the sum determined under subparagraph vi by $11,696 and round the quotient to one decimal place.

    viii. Multiply the amount determined under subparagraph vii by the benchmark area requirement of 9.29 metres squared.

ix. Multiply the product determined under subparagraph viii by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.

x. Subtract $20 million from the product obtained under paragraph 32. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

xi. Add the difference obtained under subparagraph x to the product obtained under subparagraph ix.

(11) The number, if any, of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure is the sum of the numbers calculated under subsection (12) for each elementary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

1. The 2002-2003 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,

   i. the 2002-2003 reported capacity of the school, and

   ii. the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (12) of Ontario Regulation 156/02.

2. The 2001-2002 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,

   i. the 2001-2002 reported capacity of the school, and

   ii. the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (12) of Ontario Regulation 154/01.

3. The number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure that would be determined for the school under subsection (12) exceeds the amount calculated using the formula,

$$A - B$$

in which,

"A" is the sum of the 2002-2003 reported capacities of all other elementary schools of the board located not more than eight kilometres by road from the school and the total of all amounts calculated under subsection 36 (12) of Ontario Regulation 156/02 in respect of those other schools, and

"B" is the sum of the 2002-2003 enrolment of the other schools mentioned in "A".

(12) The number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for each elementary school is the average of,

(a) the amount by which the 2002-2003 enrolment of the school exceeds the sum of,

   (i) the 2002-2003 reported capacity of the school, and

   (ii) the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (12) of Ontario Regulation 156/02; and

(b) the amount by which the 2001-2002 enrolment of the school exceeded the sum of,

   (i) the 2001-2002 reported capacity of the school, and

   (ii) the number of the board's new pupil places to meet elementary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (12) of Ontario Regulation 154/01.

(13) The number, if any, of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure is the sum of the numbers calculated under subsection (14) for each secondary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

1. The 2002-2003 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,

   i. the 2002-2003 reported capacity of the school, and

   ii. the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (14) of Ontario Regulation 156/02.

2. The 2001-2002 enrolment of the school exceeded by at least 100 the sum of,

   i. the 2001-2002 reported capacity of the school, and

   ii. the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (14) of Ontario Regulation 154/01.

3. The number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure that would be determined for the school under subsection (14) exceeds the amount calculated using the formula,

$$A - B$$

in which,

"A" is the sum of the 2002-2003 reported capacities of all other secondary schools of the board located not more than 32 kilometres by road from the school and the total of all amounts calculated under subsection 36 (14) of Ontario Regulation 156/02 in respect of those other schools, and

"B" is the sum of the 2002-2003 enrolment of the other schools mentioned in "A".

(14) The number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for each secondary school is the average of,

(a) the amount by which the 2002-2003 enrolment of the school exceeded the sum of,

(i) the 2002-2003 reported capacity of the school, and

(ii) the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (14) of Ontario Regulation 156/02; and

(b) the amount by which the 2001-2002 enrolment of the school exceeded the sum of,

(i) the 2001-2002 reported capacity of the school, and

(ii) the number of the board's new pupil places to meet secondary enrolment pressure for the school calculated under subsection 36 (14) of Ontario Regulation 154/01.

(15) The number, if any, of the board's new pupil places in respect of its elementary schools for which the cost of repair is prohibitive is the sum of the board's new pupil places determined under subsection (16) for each elementary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

1. The school is listed in Table 10.

2. The number of the board's new pupil places in respect of the school that would be determined under subsection (16) exceeds the amount calculated using the formula,

$$A - B$$

in which "A" and "B" have the same meaning as in paragraph 3 of subsection (11).

(16) The number of the board's new pupil places in respect of an elementary school for which the cost of repair is prohibitive is the greater of,

(a) the average of the 2001-2002 day school average daily enrolment for the school and the 2002-2003 day school average daily enrolment for the school; and

(b) 200.

(17) The number, if any, of the board's new pupil places in respect of its secondary schools for which the cost of repair is prohibitive is the sum of the board's new pupil places determined under subsection (18) for each secondary school of the board in respect of which the conditions in the following paragraphs are satisfied:

1. The school is listed in Table 10.

2. The number of the board's new pupil places in respect of the school that would be determined under subsection (18) exceeds the amount calculated using the formula,

$$A - B$$

in which "A" and "B" have the same meaning as in paragraph 3 of subsection (13).

(18) The number of the board's new pupil places in respect of a secondary school for which the cost of repair is prohibitive is the greater of,

(a) the average of the 2001-2002 day school average daily enrolment for the school and the 2002-2003 day school average daily enrolment for the school; and

(b) 500.

(19) For the purposes of paragraphs 2 and 13 of subsection (10) of this section, the elementary capacity and secondary capacity for the board are, respectively, the elementary capacity and secondary capacity determined for the board under Ontario Regulation 156/02 subject to the following adjustments:

1. If applicable, adjust the elementary capacity or secondary capacity determined for the board under Ontario Regulation 156/02 in accordance with subsection (21).

2. If applicable, adjust the result determined under paragraph 1 in accordance with subsections (23), (24), (26), (27), (31), (32), (34), (35), (37) to (46), (48) and (50).

(20) The Minister shall determine loadings and categories of instructional space as follows:

1. Using school facilities data, the Minister shall identify categories of instructional space. In identifying categories of instructional space, the Minister shall have regard to but is not limited to the categories identified in the Report of the Pupil Accommodation Review Committee, dated August, 1998, which Report was released by the Ministry to school boards in September of 1998 and is available for public inspection at the offices of the Ministry of Education, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2.

2. The Minister shall assign a loading to each category of instructional space identified under paragraph 1, based on the number of pupils that can reasonably be accommodated in each category of instructional space. In determining the number, the Minister shall consider the factors that are, in his or her opinion, relevant, including but not limited to factors relating to the physical characteristics of the category of instructional space and the class size requirements of section 170.1 of the Act.

(21) The Minister shall make such adjustments under paragraph 1 of subsection (19) of this section as the Minister considers appropriate to take account of funds received by one board from another board in connection with a determination made under Ontario Regulation 460/97 respecting the disposition of an asset of an old board.

(22) Subsection (23) or (24) applies in relation to an elementary or secondary school of a board if, in the 2002 calendar year, the board,

(a) issued a proposal under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the school at no cost to the Ontario Realty Corporation or to a board; or

(b) notified the Minister in writing that the school will be disposed of in accordance with an order of the former Education Improvement Commission under Ontario Regulation 460/97.

(23) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for elementary schools of the board.

3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(24) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for secondary schools of the board.

3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(25) Subsection (26) or (27) applies in relation to an elementary or secondary school of the board if,

(a) the school is acquired by the board as a result of a proposal issued by another board in the 2002 calendar year under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the school at no cost; and

(b) subsections (31) and (32) do not apply to the school.

(26) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the elementary schools of the board.

3. Add the total determined under paragraph 2 to the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(27) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the secondary schools of the board.

3. Add the total determined under paragraph 2 to the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(28) Subsection (31) or (32) applies in relation to an elementary or secondary school of the board if all of the following conditions are satisfied:

1. The school is acquired by the board as a result of a proposal issued by another board in the 2002 calendar year under Ontario Regulation 444/98 to dispose of the school at no cost.

2. Within 30 days after offering to acquire the school at no cost, the board notifies the Minister in writing of the offer and provides such information and material as the Minister may require to verify that the acquisition of the school,
   i. is consistent with the long-term accommodation plan of the board,
   ii. would benefit the pupils of the board,
   iii. would result in more effective use of public assets, and
   iv. would reduce the need of the board for the construction of new school facilities.

(29) Subsection (31) applies in relation to an elementary school of the board if the school provides pupil accommodation for elementary school pupils during the fiscal year and is located in a municipality or former municipality set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board in Column 1 of that Table and opposite a number greater than zero in Column 4 of that Table.

(30) Subsection (32) applies in relation to a secondary school of the board if the school provides pupil accommodation for secondary school pupils during the fiscal year and is located in a municipality or former municipality set out in Column 2 of Table 8 opposite the name of the board in Column 1 of that Table and opposite a number greater than zero in Column 5 of that Table.

(31) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Take the lesser of the amounts determined for the school under paragraphs 1 and 2.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary schools to which this subsection applies.
5. Add the total determined under paragraph 4 to the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(32) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Take the lesser of the amounts determined for the school under paragraphs 1 and 2.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary schools to which this subsection applies.
5. Add the total determined under paragraph 4 to the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(33) Subsection (34) or (35) applies in relation to an elementary or secondary school of a board if,

(a) in the 2002 calendar year, the board agreed with another board to dispose of the elementary school or secondary school of the board to the other board, in consideration for the conveyance to it of an elementary school or secondary school of the other board;

(b) the agreement referred to in clause (a) was not an agreement that implemented an order of the Education Improvement Commission; and

(c) before the agreement referred to in clause (a) was entered into, the Minister indicated in writing that, in his or her opinion, the transfer provided for by the agreement,
   (i) is consistent with the long-term accommodation plans of both boards,
   (ii) would benefit pupils of both boards,
   (iii) would result in more effective use of public assets, and
   (iv) would reduce the needs of both boards for the construction of new school facilities.

(34) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Total the amounts determined under paragraph 1 for elementary schools of the board.
3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(35) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Total the amounts determined under paragraph 1 for secondary schools of the board.
3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(36) Subsection (37) or (38) applies in relation to an elementary or secondary school of a board acquired in the circumstances described in subsection (33).

(37) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board acquired in the circumstances described in subsection (33), apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for elementary schools of the board.
5. Subtract the total determined under paragraph 4 from the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(38) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board acquired in the circumstances described in subsection (33), apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils of the board enrolled in the school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for secondary schools of the board.
5. Subtract the total determined under paragraph 4 from the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(39) If the board has an elementary school that it acquired after December 31, 1998 and before the start of the fiscal year in circumstances described in subsection (33), the elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school acquired, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary schools acquired.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for the board under the provisions comparable to this subsection in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(40) If the board has a secondary school that it acquired after December 31, 1998 and before the start of the fiscal year in circumstances described in subsection (33), the secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school acquired, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.

3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary schools acquired.

5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for the board under the provisions comparable to this subsection in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.

6. Add the difference determined under paragraph 5 to the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(41) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places to meet elementary enrolment pressure as determined under subsection (11).

(42) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places to meet secondary enrolment pressure as determined under subsection (13).

(43) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school of the board listed in Table 10, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized in subsection (20).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the elementary schools of the board.

3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the elementary capacity determined for the board under subsection (19).

(44) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school of the board listed in Table 10, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized in subsection (20).

2. Total the amounts determined under paragraph 1 for the secondary schools of the board.

3. Subtract the total determined under paragraph 2 from the secondary capacity determined for the board under subsection (19).

(45) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places in respect of elementary schools for which the cost of repair is prohibitive, as determined under subsection (15).

(46) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted by adding the number, if any, of new pupil places in respect of secondary schools for which the cost of repair is prohibitive, as determined under subsection (17).

(47) Subsection (48) applies in relation to an elementary school of the board described in a provision comparable to subsection (28) or (29) in the regulations made under subsection 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.

(48) The elementary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each elementary school to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).

2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.

3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1 for that school. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.

4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the elementary schools to which this subsection applies.

5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for previous fiscal years for the board under provisions comparable to subsection (31) in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.

6. Add the difference determined under paragraph 5 to the elementary capacity for the board determined under subsection (19).

(49) Subsection (50) applies in relation to a secondary school of the board described in a provision comparable to subsection (28) or (30) in the regulations made under subsection 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.

(50) The secondary capacity determined for the board under subsection (19) is adjusted as follows:

1. For each secondary school to which this subsection applies, apply the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20).
2. Determine the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in that school.
3. Subtract the amount determined under paragraph 2 from the amount determined under paragraph 1 for that school. If the difference is a negative number, it is deemed to be zero.
4. Total the amounts determined under paragraph 3 for each of the secondary schools to which this subsection applies.
5. Subtract the amount determined under paragraph 4 from the total of the amounts determined for previous fiscal years for the board under the provisions comparable to subsection (32) in the regulations made under section 234 of the Act in respect of grants payable to boards for previous fiscal years.
6. Add the difference determined under paragraph 5 to the secondary capacity for the board determined under subsection (19).

(51) The amount for the board for outstanding capital commitments is determined as follows:

1. Take the number of elementary school pupil places shown in Column 2 of Table 11, opposite the name of the board.
2. Multiply the number taken under paragraph 1 by the benchmark area requirement per pupil of 9.29 metres squared.
3. Multiply the product obtained under paragraph 2 by the benchmark construction cost of $118.40 per metre squared.
4. Take the number of secondary school pupil places shown in Column 3 of Table 11, opposite the name of the board.
5. Multiply the number taken under paragraph 4 by the benchmark area requirement per pupil of 12.07 metres squared.
6. Multiply the product obtained under paragraph 5 by the benchmark construction cost of $129.17 per metre squared.
7. Add the products obtained under paragraphs 3 and 6.

(52) For the purposes of paragraphs 15 and 17 of subsection (3) and paragraphs 14 and 16 of subsection (9), the capacity of an elementary school or secondary school is determined by,

(a) applying the loadings determined under subsection (20) to the instructional spaces of the school, as categorized under subsection (20); and

(b) subtracting, from the amount determined under clause (a), the number of new pupil places determined under subsection (15), in the case of an elementary school, or under subsection (17), in the case of a secondary school.

(53) In this section,

"2001-2002 enrolment" means, in respect of a school operated by a board, the 2001-2002 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 152/01, counting only pupils enrolled in the school; ("effectif de 2001-2002")

"2001-2002 reported capacity" means, in respect of a school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board's 2001-2002 financial statements prepared and submitted to the Minister under the Act; ("capacité d'accueil déclarée pour 2001-2002")

"2002-2003 enrolment" means, in respect of a school operated by a board, the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board, within the meaning of Ontario Regulation 157/02, counting only pupils enrolled in the school; ("effectif de 2002-2003")

"2002-2003 reported capacity" means, in respect of a school operated by a board, the school capacity as reported in Appendix C to the board's 2002-2003 financial statements prepared and submitted to the Minister under the Act; ("capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003")

"2003-2004 enrolment" means, in respect of a school operated by a board, the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board, counting only pupils enrolled in the school; ("effectif de 2003-2004")

"instructional space" means a space in a school that can reasonably be used for instructional purposes; ("aire d'enseignement")

"school facilities data" means data relating to boards' school facilities and includes school floor plans and other data compiled in accordance with the Ministry's school facilities inventory system. ("données sur les installations scolaires")

Debt charges allocation

38. (1) The amount of the debt charges allocation for a district school board for the fiscal year is the sum of,

(a) the total amount of principal and interest paid by the board in the fiscal year in respect of the permanently financed debt of the board;

(b) the total amount of interest, fees and other charges, exclusive of principal, in respect of the non-permanently financed debt of the board that is paid by the board before the completion of arrangements to permanently refinance the debt; and

(c) the total amount payable in the fiscal year in respect of the financing arranged to refinance the board's non-permanently financed debt, including the amount of any payments required to be made in the year to a reserve account or sinking fund and the amount of reasonable expenses.

(2) In this section,

"non-permanently financed debt" means, in relation to a district school board, the amount as of August 31, 2001 that is listed in Column (e) under the heading "Not Permanently Financed" opposite the name of the board in Table 2, "Capital Related Debt Eligible for Funding Support, by District School Board", in the document entitled *School Board Capital Related Debt (June 17, 2002)*, published by the Ministry and available on the School Facilities Inventory System Website (sfis.edu.gov.on.ca) and at the Business Services Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 21st Floor, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2; ("dette sans financement permanent")

"permanently financed debt" means, in respect of a board, the amount, as of August 31, 2001 that is listed in Column (d) under the heading "Permanently Financed" opposite the name of the board in Table 2, "Capital Related Debt Eligible for Funding Support, by District School Board", in the document entitled *School Board Capital Related Debt (June 17, 2002)*, published by the Ministry and available on the School Facilities Inventory System Website (sfis.edu.gov.on.ca) and at the Business Services Branch of the Ministry of Education, Mowat Block, 21st Floor, 900 Bay Street, Toronto, Ontario, M7A 1L2. ("dette avec financement permanent")

Adjustment for declining enrolment

39. (1) The amount of a district school board's adjustment for declining enrolment for the fiscal year for the purposes of section 11 is the sum of,

(a) the product of 0.5 multiplied by the amount of the board's adjustment for declining enrolment as determined under section 38 of Ontario Regulation 156/02; and

(b) the board's additional adjustment, if any, determined under subsection (3), if the board is entitled to an additional adjustment for the fiscal year.

(2) A board is entitled to an additional adjustment for the fiscal year for the purposes of determining its adjustment for declining enrolment for the fiscal year under subsection (1) if,

(a) the amount of the board's additional adjustment would exceed zero; and

(b) the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board is less than the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board.

(3) The amount of a board's additional adjustment for the fiscal year for the purposes of clause (1) (b) is the amount calculated using the formula,

$$[(A - B) - 0.58(A \times C)] \times D/C$$

in which,

"A" is the amount determined in respect of the board under subsection (4),

"B" is the amount determined in respect of the board under subsection (5),

"C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6), and

"D" is the amount determined in respect of the board under subsection (7).

(4) The amount determined under this subsection in respect of a board is the sum of the following amounts determined for the board for its 2002-2003 fiscal year under Ontario Regulation 156/02:

1. The foundation allocation for the fiscal year.
2. The enrolment-based special education amount for the fiscal year.
3. In the case of a French-language district school board, the French as a first language amount included in the board's language allocation for the fiscal year.
4. The small schools allocation for the fiscal year.
5. The remote and rural allocation for the fiscal year.
6. The early learning assistance amount included in the board's learning opportunities allocation for the fiscal year.
7. The early learning allocation for the fiscal year.
8. The administration and governance allocation for the fiscal year.

9. The amount for school operations determined under section 36 of Ontario Regulation 156/02 for the fiscal year.

(5) The amount determined under this subsection in respect of a board is the amount calculated in respect of the board's 2003-2004 fiscal year as follows:

1. Add,
   i. the foundation allocation for the fiscal year,
   ii. the enrolment-based special education amount for the fiscal year,
   iii. in the case of a French-language district school board, the French as a first language amount included in the board's language allocation for the fiscal year,
   iv. the small schools allocation for the fiscal year,
   v. the remote and rural allocation for the fiscal year,
   vi. the early learning assistance amount included in the board's learning opportunities allocation for the fiscal year,
   vii. the early learning allocation for the fiscal year,
   viii. the administration and governance allocation for the fiscal year, and
   ix. the amount for school operations determined under section 37 for the fiscal year.
2. Subtract from the total determined under paragraph 1, the sum of,
   i. the product of the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and the amount shown in Column 2 of Table 12 opposite the name of the board in Column 1 of that Table, and
   ii. the product of 0.149 and the amount calculated under paragraph 8 of subsection 29 (3).

(6) The amount determined under this subsection in respect of a board is the amount calculated using the following formula,

$$1 - E/F$$

in which,

"E" is the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board,

"F" is the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board, as determined under section 2 of Ontario Regulation 157/02, and

"E/F" is rounded to five decimal points.

(7) The amount under this subsection in respect of a board is determined as follows:

1. If the amount determined in respect of the board under subsection (6) does not exceed 0.0025, the amount determined under this subsection in respect of the board is calculated using the formula,

   $$0.5 \times C$$

   in which "C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6).
2. If the amount determined in respect of the board under subsection (6) is greater than 0.0025 but does not exceed 0.015, the amount determined under this subsection in respect of the board is calculated using the formula,

   $$(C - 0.0025) + 0.00125$$

   in which "C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6).
3. If the amount determined in respect of the board under subsection (6) is greater than 0.015, the amount determined under this subsection in respect of the board is calculated using the formula,

   $$1.5 \times (C - 0.015) + 0.01375$$

   in which "C" is the amount determined in respect of the board under subsection (6).

(8) For the purposes of clause (2) (b), the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board is the day school average daily enrolment of pupils for the board determined under section 2 of Ontario Regulation 157/02.

Compliance

40. Every district school board shall manage its estimates process and its expenditures so as to ensure compliance with the requirements of sections 41 to 44.

Enveloping, classroom expenditures

41. (1) For the purposes of this section,

(a) an expenditure by a board is a classroom expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a classroom expenditure; and

(b) an expenditure by a board is a non-classroom expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a non-classroom expenditure.

(2) Subject to subsection (8), a district school board shall ensure that its net classroom expenditure amount for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (3), is at least equal to its classroom expenditure allocation amount for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (5).

(3) The net classroom expenditure amount for a board for the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the total amount of the board's classroom expenditures in the fiscal year.
2. Subtract the amount determined for the board under subsection (4), on account of classroom-related revenue from sources other than legislative grants and school taxes.
3. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2004, before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to classroom expenditures.

(4) The amount on account of classroom-related revenue from sources other than legislative grants and school taxes for the board is the total of the following amounts:

1. 68.49 per cent of the total of the board's revenues under sections 3, 5 and 6 of the 2003-2004 fees regulation.
2. The total of the amounts spent on classroom expenditures from reserves of the board in the fiscal year.
3. The amount of revenue from other sources received by the board in the fiscal year, other than revenue referred to in paragraph 1, that is spent in the fiscal year on expenditures that are classroom expenditures within the meaning of this section.

(5) The classroom expenditure allocation amount for a board for the fiscal year is determined as follows:

1. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for foundation allocation by the board's base amount for elementary school pupils.
2. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for foundation allocation by the board's base amount for secondary school pupils.
3. Determine an amount for the board on account of Native language and French as a first or second language for elementary school pupils, as follows:
    i. In the case of an English-language district school board, total the amount of the board's French as a second language amount for elementary school pupils and the board's Native language amount for elementary school pupils for the year.
    ii. In the case of a French-language district school board, total the amounts determined for the board under paragraphs 1 and 3 of section 27 and the board's Native language amount for elementary school pupils of the board for the year.
4. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for Native language and French as a first or second language to the amount determined for the board under paragraph 3.
5. Determine an amount for the board on account of Native language and French as a first or second language for secondary school pupils, as follows:
    i. In the case of an English-language district school board, total the board's French as a second language amount for secondary school pupils and the board's Native language amount for secondary school pupils for the year.
    ii. In the case of a French-language district school board, total the amount determined for the board under paragraph 2 of section 27 and the board's Native language amount for secondary school pupils of the board for the year.
6. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for Native language and French as a first or second language to the amount determined for the board under paragraph 5.
7. Determine an amount for the board on account of ESL/ESD/ALF/PDF for elementary school pupils, as follows:
    i. In the case of an English-language district school board, divide the amount of the board's ESL/ESD amount for the year by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2003-2004 day school daily average enrolment of elementary school pupils of the board.

ii. In the case of a French-language district school board, divide the amount of the board's ALF/PDF amount for the year by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

8. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for ESL/ESD/ALF/PDF to the amount determined for the board under paragraph 7.

9. Determine an amount for the board on account of ESL/ESD/ALF/PDF for secondary school pupils, as follows:

i. In the case of an English-language district school board, divide the amount of the board's ESL/ESD amount for the year by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

ii. In the case of a French-language district school board, divide the amount of the board's ALF/PDF amount for the year by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

10. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for ESL/ESD/ALF/PDF to the amount determined for the board under paragraph 9.

11. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for teacher qualification and experience by the board's elementary school teacher qualification and experience allocation for the year.

12. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for teacher qualification and experience by the board's secondary school teacher qualification and experience allocation for the year.

13. Take the part of the board's special education allocation that is generated by elementary school pupils of the board and that is attributable to classroom expenditure.

14. Take the part of the board's special education allocation that is generated by secondary school pupils of the board and that is attributable to classroom expenditure.

15. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for small schools by the amount determined for the board under paragraph 4 of subsection 29 (3).

16. Multiply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for small schools to the amount determined for the board under paragraph 8 of subsection 29 (3).

17. Divide the board's remote and rural allocation for the year by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board.

18. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for the remote and rural allocation to the amount determined for the board under paragraph 17.

19. Divide the board's remote and rural allocation for the year by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board and multiply the result by the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board.

20. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for the remote and rural allocation to the amount determined for the board under paragraph 19.

21. Multiply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for early learning by the amount of the board's early learning allocation for the year.

22. Add the amount set out in Column 2 of Table 4 opposite the name of the board and the amount calculated for the board for the fiscal year under paragraph 4 of subsection 31 (4).

23. Add together,

i. the product determined by multiplying the amount determined under paragraph 22 by the quotient obtained by dividing the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board,

ii. the sum of the amounts determined for the board for the fiscal year under paragraphs 2 and 8 of subsection 31 (4), and

iii. the product determined by multiplying $122 by the 2003-2004 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board, counting only pupils enrolled in junior kindergarten, kindergarten and grades 1 to 3.

24. Apply the percentage specified in Column 2 of Table 13 for learning opportunities to the sum determined under paragraph 23.

25. Multiply the sum determined under paragraph 22 by the quotient obtained by dividing the 2003-2004 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board by the 2003-2004 day school average daily enrolment of pupils of the board.

26. Add,

    i. the amount determined under paragraph 25, and

    ii. the sum of the amounts determined for the board for the fiscal year under paragraphs 1 and 6 of subsection 31 (4).

27. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for learning opportunities to the sum determined under paragraph 26.

28. Multiply the enrolment number determined for the board under paragraph 1 of subsection 32 (1) by $2,429, to determine an adult day school amount for the board.

29. Apply the percentage specified in Column 3 of Table 13 for adult day school to the amount determined for the board under paragraph 28.

30. Total the amounts determined for the board under paragraphs 1, 4, 8, 11, 13, 15, 18, 21 and 24.

31. Total the amounts determined for the board under paragraphs 2, 6, 10, 12, 14, 16, 20, 27 and 29.

32. Multiply the portion of the OMERS savings for the board reasonably attributed by the board to elementary school pupils in the fiscal year by the portion of those savings attributable to elementary school classroom expenditures in the fiscal year.

33. Deduct the amount determined under paragraph 32 from the amount determined under paragraph 30.

34. Multiply the amount by which the amount determined in respect of the board under clause 45 (a) exceeds the amount determined in respect of the board under clause 45 (b) by the ratio of the 2002-2003 day school average daily enrolment of elementary school pupils of the board to the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board.

35. Multiply the amount determined under paragraph 34 by the percentage specified in Column 2 of Table 13 for foundation allocation.

36. Deduct the amount determined under paragraph 35 from the amount determined under paragraph 33.

37. Multiply the portion of the OMERS savings for the board reasonably attributed by the board to secondary school pupils in the fiscal year by the portion of those savings attributable to secondary school classroom expenditures in the fiscal year.

38. Deduct the amount determined under paragraph 37 from the amount determined under paragraph 31.

39. Multiply the amount by which the amount determined in respect of the board under clause 45 (a) exceeds the amount determined in respect of the board under clause 45 (b) by the ratio of the 2002-2003 day school average daily enrolment of secondary school pupils of the board to the 2002-2003 day school average daily enrolment of pupils of the board.

40. Multiply the amount determined under paragraph 39 by the percentage specified in Column 3 of Table 13 for foundation allocation.

41. Deduct the amount determined under paragraph 40 from the amount determined under paragraph 38.

42. Calculate the sum of the amounts determined for the board under paragraphs 36 and 41.

43. Add to the amount determined under paragraph 42 the portion of the board's flexibility fund, if any,

    i. that is not allocated under paragraph 2 of subsection 44 (2), and

    ii. that is allocated by the board to the classroom expenditure allocation amount for the fiscal year.

(6) For the purposes of subsection (5), the sum of the portion of the OMERS savings for the board attributed to elementary school pupils and the portion of the OMERS savings for the board attributed to secondary school pupils shall not exceed the OMERS savings.

(7) If a board's classroom expenditure allocation for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (5), exceeds its net classroom expenditure amount for the fiscal year, calculated in accordance with subsection (3), the board is deemed to be in compliance with subsection (2) if it can demonstrate in the material submitted to the Ministry under clause 231 (11) (c) of the Act that the excess is accounted for by reason of,

(a) amounts placed in a reserve fund for classroom expenditures; or

(b) expenditures other than non-classroom expenditures.

(8) For the purposes of subsection (7),

(a) 91.7 per cent of any amount placed in a reserve fund for special education expenditures is deemed to be an amount placed in a reserve fund for classroom expenditures for the purposes of clause (7) (a); and

(b) an amount paid on account of a part of a deficit from a previous year if the part of the deficit is attributable to classroom expenditures is not a non-classroom expenditure for the purposes of clause (7) (b).

Required spending, special education

42. (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that the amount it spends in the fiscal year on special education for pupils of the board is not less than the amount by which the board's special education allocation for the fiscal year exceeds the part of the OMERS savings for the board that is attributable to special education expenditures in the fiscal year.

(2) If a board's net expenditure on special education for its pupils in the fiscal year is less than the amount required under subsection (1), the board shall place the difference in the board's special education reserve fund.

(3) For the purposes of this section, a board's net expenditure on special education in the fiscal year is determined as follows:

1. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2004, immediately before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to special education to the board's expenditure on special education for its pupils in the 2003-2004 fiscal year.
2. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 1:
   i. The amount of any transfers from the board's special education reserve fund in the fiscal year.
   ii. The amounts of any other transfers from reserves in the fiscal year that were applied against the board's expenditure on special education for its pupils.
   iii. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on special education for its pupils.

(4) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend on special education.

Required spending, capital assets

43. (1) Subject to subsection (2), a district school board shall ensure that an amount equal to the total of the following amounts determined for the board under section 37 is spent in the fiscal year on the acquisition of capital assets:

1. The amount for school renewal.
2. The amount for new pupil places.
3. The amount for outstanding capital commitments.

(2) If a board's net expenditure in the fiscal year on the acquisition of capital assets is less than the total amount determined under subsection (1), the board shall place the difference in the board's pupil accommodation allocation reserve fund.

(3) For the purposes of this section, a board's net expenditure in the fiscal year on the acquisition of capital assets is determined by deducting the following amounts from its expenditures in the fiscal year on the acquisition of capital assets:

1. The amounts of any transfers in the fiscal year from the pupil accommodation allocation reserve fund.
2. The amounts of any transfers in the fiscal year from the proceeds of disposition reserve fund that were applied in the fiscal year against expenditures for the acquisition of capital assets.
3. The amounts of any transfers in the fiscal year from other reserves, other than education development charge reserve funds, that were applied in the fiscal year against expenditures for the acquisition of capital assets.
4. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on the acquisition of capital assets.

(4) This section shall not be interpreted as limiting the amount that a board may spend on the acquisition of capital assets.

Maximum administration and governance expenditures

44. (1) A district school board shall ensure that its net administration and governance expenditures in the fiscal year do not exceed its administration and governance limit.

(2) The amount of the board's administration and governance limit for the fiscal year is the amount determined as follows:

1. Subtract the part of the OMERS savings for the board that is attributable to administration and governance expenditures for the fiscal year from the board's administration and governance allocation for the fiscal year.
2. Add to the amount determined in paragraph 1 the portion of the board's flexibility fund,
   i. that is not allocated under paragraph 43 of subsection 41 (5), and
   ii. that is allocated by the board to the administration and governance limit.

(3) For the purposes of this section,

(a) an expenditure by a board is an administration expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as an administration expenditure; and

(b) an expenditure by a board is a governance expenditure if it is an expenditure categorized in the Ministry's Uniform Code of Accounts as a governance expenditure.

(4) For the purposes of this section, a board's net administration and governance expenditures in the fiscal year is determined as follows:

1. Determine the sum of the administration expenditures made by the board in the fiscal year and the governance expenditures made by the board in the fiscal year.
2. Add the part of the amount that is in the board's reserve fund under subsection 233 (1) of the Act on August 31, 2004, before the transfer under subsection 233 (2) of the Act, that is attributable to administration and governance to the amount determined under paragraph 1.
3. Deduct the following amounts from the amount determined under paragraph 2:
   i. The amounts of any transfers from reserves in the fiscal year that were applied against the board's administration expenditures or governance expenditures.
   ii. Any revenue from other sources received by the board in the fiscal year that is spent by the board in the fiscal year on board administration expenditures or governance expenditures.

Flexibility fund

45. The amount of a district school board's flexibility fund for the fiscal year is the greater of,

(a) the amount of the board's flexibility fund for the 2002-2003 fiscal year, as determined under section 44 of Ontario Regulation 156/02; and

(b) the sum of the board's local priorities amount for the 2003-2004 fiscal year and the adjustment for declining enrolment, if any, determined under section 39.

PART III
GRANTS TO SCHOOL AUTHORITIES

Grants to isolate boards

46. (1) For the purposes of this section, the approved expenditure of an isolate board is the expenditure that is acceptable to the Minister as shown on the forms provided by the Ministry to the isolate board for the purpose of calculating its 2003-2004 legislative grant.

(2) In making determinations for the purposes of subsection (1), the Minister shall apply the funding formula on which the provisions of this Regulation relating to grants to district school boards is based, with such adaptations as the Minister considers advisable to take account of characteristics particular to isolate boards.

(3) For the purposes of this section, the 2003-2004 tax revenue of an isolate board is determined as follows:

1. Add:
   i. 38 per cent of the sum of,
      A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 353 (4), 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02,
      B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2003 calendar year,
      C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2003 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,
      D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2003 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,
      E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,

F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2003 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, and

G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2003 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property, and

ii. 62 per cent of the sum of,

A. the total of the amounts distributed to the board in respect of the 2004 calendar year under subsections 237 (12) and 238 (2), section 239, subsection 240 (5), sections 250 and 251 and subsections 257.8 (2) and 257.9 (1) of the *Education Act*, under sections 447.20 and 447.52 of the *Municipal Act* as made applicable by section 474 of the *Municipal Act, 2001*, under subsections 353 (4), 364 (22) and 365.2 (16) of the *Municipal Act, 2001*, under section 10 of Ontario Regulation 509/98 and under subsection 13 (2) of Ontario Regulation 3/02,

B. the amounts, if any, referred to in subsection 364 (22) of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by section 257.12.3 of the *Education Act*, that are paid to the board in respect of the 2004 calendar year,

C. the total of all amounts, if any, paid to the board in respect of the 2004 calendar year by a municipality under subsection 353 (4) or 366 (3) of the *Municipal Act, 2001*,

D. the amounts, if any, applied by the board against the cancellation price of land sold for tax arrears in the 2004 calendar year under section 380 of the *Municipal Act, 2001*, as made applicable by subsection 371 (2) of that Act,

E. the payments in lieu of taxes distributed to the board in respect of the 2004 calendar year under subsection 322 (1) of the *Municipal Act, 2001*,

F. the grants, if any, made to the board in respect of the 2004 calendar year under subsection 302 (2) of the *Municipal Act, 2001*, and

G. the amounts, if any, received by the board in respect of the 2004 calendar year under the *Payments in Lieu of Taxes Act* (Canada) or under any Act of Canada that permits a payment to be made by a government or a government agency in lieu of taxes on real property,

iii. the total of the amounts, if any, distributed to the board in the fiscal year under subsection 2 (3) of Ontario Regulation 365/98, and

iv. the total of the amounts, if any, paid to the board in the fiscal year under clause 3 (1) (a) of Ontario Regulation 366/98.

2. If the board is required to levy taxes for school purposes in respect of property in territory without municipal organization, deduct the sum of,

i. 0.76 per cent of the total of the amount of those taxes levied for school purposes for the 2003 calendar year and the amount of the tax imposed by section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act* that is levied by the board for that year, and

ii. 1.24 per cent of the total of the taxes described in subparagraph i that are levied by the board for the 2004 calendar year.

3. Deduct the costs for which the board is responsible under the Act or the *Municipal Elections Act, 1996* that are incurred in the fiscal year to conduct elections of members in territory without municipal organization that is deemed to be a district municipality for the purposes of clause 257.12 (3) (a) of the Act.

4. Deduct the amounts charged to the board in the 2003 calendar year by a municipal council under section 353 of the *Municipal Act, 2001*, including amounts charged under that section as a result of private legislation.

5. Deduct the total of the amounts rebated, paid or credited by the board under section 257.2.1 of the Act in the fiscal year.

6. Deduct 38 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2003 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.

7. Deduct 62 per cent of the total of the amounts, if any, paid by the board in respect of the 2004 calendar year under subsections 361 (7), 364 (11) 365 (3), 365.1 (13) to (15) and (17) to (19) and 365.2 (8) of the *Municipal Act, 2001*.

(4) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2003 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2003 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 i of subsection (3).

(5) Amounts, if any, paid by the Minister to the board in respect of the 2004 calendar year under section 257.10.1 or 257.11 of the Act are deemed to be amounts distributed to the board in respect of the 2004 calendar year under a provision of the Act referred to in subparagraph 1 ii of subsection (3).

(6) Paragraph 2 of subsection (3) shall not be interpreted to preclude including in the board's approved expenditure an amount on account of the costs incurred by the board in collecting taxes in territory without municipal organization, if those costs exceed the amount deducted under paragraph 2 of subsection (3).

(7) If the approved expenditure of an isolate board exceeds its 2003-2004 tax revenue, the board is paid a grant equal to the excess.

Grants to s. 68 boards

47. (1) A section 68 board is paid a grant in an amount determined as follows:

1. Take the expenditure of the board for the fiscal year that is acceptable to the Minister for grant purposes, excluding,
   i. expenditures for debt charges,
   ii. expenditures for the purchase of capital assets,
   iii. expenditures for the restoration of destroyed or damaged capital assets, and
   iv. provisions for reserves for working funds and provisions for reserve funds.
2. Deduct the revenue of the board for the fiscal year, not including revenue from,
   i. legislative grants,
   ii. an organization on whose property a school of the board is located, and
   iii. refunds of expenditure of the kind described in subparagraph 1 i, ii or iii.

(2) Subsection (3) applies if,

(a) a section 68 board makes expenditures to purchase special equipment in accordance with the Ministry publication entitled "Intensive Support Amount (ISA) Guidelines for School Boards, Spring 2001" for a pupil of a section 68 board and the pupil enrols in a school operated by a district school board or by a different section 68 board during the fiscal year; or

(b) a claim for special equipment for a pupil of a section 68 board has been approved and the pupil enrols in a school operated by a different section 68 board during the 2002-2003 fiscal year.

(3) The special equipment referred to in subsection (2) must move with the pupil to the new board, unless in the opinion of the new board it is not practical to move the equipment.

PART IV
PAYMENTS TO GOVERNING AUTHORITIES

Definitions

48. In this Part,

"Crown establishment" means an establishment maintained by a Department of the Government of Canada, a federal Crown company, The Royal Canadian Mounted Police or Atomic Energy of Canada Limited, on lands held by the Crown in right of Canada that are not assessable for school purposes, and includes a reserve as defined in the *Indian Act* (Canada); ("établissement de la Couronne")

"reserve" means a reserve within the meaning of the *Indian Act* (Canada). ("réserve")

Pupil not resident in board's jurisdiction

49. (1) This section applies to a pupil who is not resident in a Crown establishment and who resides in a territorial district on land that is not in the area of jurisdiction of a board and attends a school supported by local taxation in Manitoba or Quebec.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

Pupil resident in board's jurisdiction

50. (1) This section applies if,

(a) a pupil who resides in a territorial district is resident in the area of jurisdiction of a board or on a Crown establishment and attends an elementary school supported by local taxation in Manitoba or Quebec; and

(b) the Minister is of the opinion that,

(i) daily transportation to the elementary school in Ontario that the pupil would otherwise attend is impracticable due to distance and terrain, and

(ii) the provision of board, lodging and weekly transportation is impracticable because of the age or disability of the pupil.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the elementary school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

Pupil attending school on reserve

51. (1) This section applies if a pupil who resides in a territorial district,

(a) is not resident in the area of jurisdiction of a board and is not resident on a Crown establishment; and

(b) attends a school on a reserve that is operated by,

(i) the Crown in right of Canada, or

(ii) a band, the council of a band or an education authority, if the band, council of a band or education authority is authorized by the Crown in right of Canada to provide education for Indians.

(2) The Minister shall pay the governing authority of the school attended by the pupil the amount agreed on between the governing authority and the Minister.

Amounts payable to board, attendance at school for Indian children

52. (1) This section applies in respect of a board that has submitted to the Minister an arrangement for admission of one or more persons who are qualified to be resident pupils of the board to an elementary school for Indian children under section 185 of the Act.

(2) Subject to subsection (3), the Minister shall pay to the board, for each person to whom the arrangement applies, an amount equal to the cost per pupil of elementary instruction for the 2003-2004 fiscal period in the school to which the child is admitted under the arrangement.

(3) The amount paid by the Minister under subsection (2) shall not exceed the fee that the board would charge to elementary school pupils under section 3 of the 2003-2004 fees regulation.

TABLE/TABLEAU 1

ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
1.	District School Board Ontario North East	16,422
2.	Algoma District School Board	9,996
3.	Rainbow District School Board	21,498
4.	Near North District School Board	12,105
5.	Keewatin-Patricia District School Board	10,693
6.	Rainy River District School Board	3,977
7.	Lakehead District School Board	43,105
8.	Superior-Greenstone District School Board	676
9.	Bluewater District School Board	73,434
10.	Avon Maitland District School Board	106,851
11.	Greater Essex County District School Board	362,576
12.	Lambton Kent District School Board	92,194
13.	Thames Valley District School Board	655,460
14.	Toronto District School Board	7,941,306
15.	Durham District School Board	236,257
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	35,242
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	1,007,188
19.	Simcoe County District School Board	71,586
20.	Upper Grand District School Board	233,198
21.	Peel District School Board	1,803,969
22.	Halton District School Board	195,717
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	547,099
24.	District School Board of Niagara	170,661
25.	Grand Erie District School Board	116,408
26.	Waterloo Region District School Board	721,382

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
27.	Ottawa-Carleton District School Board	846,475
28.	Upper Canada District School Board	27,634
29.	Limestone District School Board	65,632
30.	Renfrew County District School Board	13,154
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	32,404
32.	Northeastern Catholic District School Board	4,589
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4,764
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	8,401
35.	Sudbury Catholic District School Board	10,066
36.	Northwest Catholic District School Board	2,370
37.	Kenora Catholic District School Board	204
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	21,950
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	5,271
41.	Huron Perth Catholic District School Board	13,007
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	247,930
43.	English-language Separate District School Board No. 38	199,726
44.	St. Clair Catholic District School Board	32,850
45.	Toronto Catholic District School Board	3,369,879
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	15,259
47.	York Catholic District School Board	568,890
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,423,619
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	38,558
50.	Durham Catholic District School Board	109,118
51.	Halton Catholic District School Board	136,412
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	306,749
53.	Wellington Catholic District School Board	46,017
54.	Waterloo Catholic District School Board	291,161
55.	Niagara Catholic District School Board	82,837
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	37,593
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	14,721
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	396,936
59.	Renfrew County Catholic District School Board	5,349
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	32,207

TABLE/TABLEAU 2

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ALF

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	District School Board Ontario North East	1.0
2.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Near North District School Board	1.0
3.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Trillium Lakelands District School Board	1.5
4.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Algoma District School Board	1.5
5.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainbow District School Board	1.0
6.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Keewatin-Patricia District School Board	1.5
7.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainy River District School Board	1.5
8.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Lakehead District School Board	1.5

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
9.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Superior-Greenstone District School Board	1.5
10.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Bluewater District School Board	1.5
11.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Avon Maitland District School Board	1.5
12.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Greater Essex County District School Board	1.5
13.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Lambton Kent District School Board	1.5
14.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Thames Valley District School Board	1.5
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Toronto District School Board	1.5
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Durham District School Board	1.5
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.5
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Trillium Lakelands District School Board	1.5
19.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	York Region District School Board	1.5
20.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Simcoe County District School Board	1.5
21.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Upper Grand District School Board	1.5
22.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel District School Board	1.5
23.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Halton District School Board	1.5
24.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Hamilton-Wentworth District School Board	1.5
25.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	District School Board of Niagara	1.5
26.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Grand Erie District School Board	1.5
27.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Waterloo Region District School Board	1.5
28.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Ottawa-Carleton District School Board	1.0
29.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Upper Canada District School Board	1.0
30.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Limestone District School Board	1.5
31.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Renfrew County District School Board	1.5
32.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Hastings and Prince Edward District School Board	1.5
33.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Northeastern Catholic District School Board	1.0
34.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.0
35.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.5
36.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Sudbury Catholic District School Board	1.0
37.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Huron-Superior Catholic District School Board	1.5
38.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Northwest Catholic District School Board	1.5
39.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Kenora Catholic District School Board	1.5

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
40.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay Catholic District School Board	1.5
41.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Superior North Catholic District School Board	1.5
42.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.5
43.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Huron Perth Catholic District School Board	1.5
44.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.5
45.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Clair Catholic District School Board	1.5
46.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	English-language Separate District School Board No. 38	1.5
47.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto Catholic District School Board	1.5
48.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Durham Catholic District School Board	1.5
49.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.5
50.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York Catholic District School Board	1.5
51.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Wellington Catholic District School Board	1.5
52.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.5
53.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Halton Catholic District School Board	1.5
54.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.5
55.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Niagara Catholic District School Board	1.5
56.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.5
57.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Waterloo Catholic District School Board	1.5
58.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.0
59.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.5
60.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.0
61.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.5
62.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Renfrew County Catholic District School Board	1.5

TABLE/TABLEAU 3

REMOTE AND RURAL ALLOCATION/
ÉLÉMENT CONSEILS RURAUX ET ÉLOIGNÉS

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/ Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Dispersion Distance en kilomètres
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/ Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Dispersion Distance en kilomètres
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1.000	60.12
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1.000	40.15
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1.000	71.69
9.	Bluewater District School Board	177 km	1.000	21.55
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1.000	16.38
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1.000	8.32
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1.000	16.28
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1.000	9.39
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1.000	3.78
15.	Durham District School Board	< 151 km	1.000	5.98
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1.000	27.79
18.	York Region District School Board	< 151 km	1.000	6.52
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1.000	11.30
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1.000	10.65
21.	Peel District School Board	< 151 km	1.000	4.54
22.	Halton District School Board	< 151 km	1.000	5.59
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1.000	3.79
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1.000	6.49
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1.000	10.07
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1.000	4.96
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1.000	6.11
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1.000	22.40
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1.000	21.03
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.780	15.88
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1.000	133.32
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1.000	3.62
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1.000	97.06
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1.000	22.57
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	19.38
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.73
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1.000	11.83
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1.000	20.81
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.47
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.80
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.96
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1.000	17.09
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.23
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.35
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.04
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1.000	11.37
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.27
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1.000	8.50

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/ Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Dispersion Distance en kilomètres
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1.000	13.91
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1.000	24.49
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.69
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1.000	25.91
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.20
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.8620	140.63
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1.000	47.17
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1.000	38.75
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1.000	29.78
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1.000	37.27
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1.000	17.32
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1.000	23.39

TABLE/TABLEAU 4

LEARNING OPPORTUNITIES/
PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/ Montant de l'élément démographique $	Students At-Risk Demographic Factor/ Facteur démographique lié aux élèves à risque
1.	District School Board Ontario North East	1,665,133	0.0043
2.	Algoma District School Board	2,578,240	0.0097
3.	Rainbow District School Board	2,067,038	0.0084
4.	Near North District School Board	2,102,608	0.0071
5.	Keewatin-Patricia District School Board	970,602	0.0028
6.	Rainy River District School Board	551,587	0.0026
7.	Lakehead District School Board	2,164,021	0.0065
8.	Superior-Greenstone District School Board	593,642	0.0012
9.	Bluewater District School Board	875,943	0.0045
10.	Avon Maitland District School Board	1,029,035	0.0030
11.	Greater Essex County District School Board	4,232,660	0.0151
12.	Lambton Kent District School Board	1,410,418	0.0077

Item / Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/ Montant de l'élément démographique $	Students At-Risk Demographic Factor/ Facteur démographique lié aux élèves à risque
13.	Thames Valley District School Board	7,013,817	0.0246
14.	Toronto District School Board	63,774,877	0.3807
15.	Durham District School Board	2,259,153	0.0087
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,686,143	0.0093
17.	Trillium Lakelands District School Board	439,195	0.0045
18.	York Region District School Board	3,462,736	0.0182
19.	Simcoe County District School Board	1,315,058	0.0084
20.	Upper Grand District School Board	1,041,107	0.0030
21.	Peel District School Board	6,969,628	0.0333
22.	Halton District School Board	621,845	0.0008
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	7,960,611	0.0419
24.	District School Board of Niagara	3,649,111	0.0143
25.	Grand Erie District School Board	2,673,174	0.0097
26.	Waterloo Region District School Board	4,158,157	0.0138
27.	Ottawa-Carleton District School Board	7,825,188	0.0413
28.	Upper Canada District School Board	1,307,271	0.0065
29.	Limestone District School Board	1,838,447	0.0068
30.	Renfrew County District School Board	735,197	0.0032
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,716,080	0.0120
32.	Northeastern Catholic District School Board	572,567	0.0013
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	523,699	0.0020
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,325,779	0.0041
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,084,871	0.0039
36.	Northwest Catholic District School Board	140,458	0.0005
37.	Kenora Catholic District School Board	117,628	0.0005
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,089,273	0.0033
39.	Superior North Catholic District School Board	188,343	0.0004
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	176,741	0.0007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	148,435	0.0004
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,040,952	0.0089
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,531,690	0.0035
44.	St. Clair Catholic District School Board	626,650	0.0022
45.	Toronto Catholic District School Board	27,559,982	0.1261
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	605,253	0.0018
47.	York Catholic District School Board	2,154,813	0.0093
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	5,452,124	0.0204
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	439,713	0.0027
50.	Durham Catholic District School Board	797,380	0.0010
51.	Halton Catholic District School Board	304,737	0.0008
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,774,434	0.0134
53.	Wellington Catholic District School Board	301,937	0.0008
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,905,717	0.0041
55.	Niagara Catholic District School Board	1,709,469	0.0049
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	878,744	0.0028
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	787,535	0.0025
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3,777,275	0.0177
59.	Renfrew County Catholic District School Board	520,588	0.0024
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,154,494	0.0028
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	227,350	0.0010
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	239,335	0.0010
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	762,259	0.0038
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	841,809	0.0059
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,607,436	0.0054
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	736,258	0.0020
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,540,679	0.0042

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/ Montant de l'élément démographique $	Students At-Risk Demographic Factor/ Facteur démographique lié aux élèves à risque
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	226,980	0.0003
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	426,740	0.0012
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,060,239	0.0036
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,355,886	0.0040
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,563,803	0.0089

TABLE/TABLEAU 5

TEACHER QUALIFICATION AND EXPERIENCE/
COMPÉTENCE ET EXPÉRIENCE DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/ Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5788	0.5788	0.5788	0.6229	0.6487	0.7081	0.7449
1	0.6127	0.6127	0.6127	0.6540	0.6864	0.7502	0.7926
2	0.6332	0.6332	0.6332	0.6989	0.7318	0.7969	0.8432
3	0.6523	0.6523	0.6523	0.7416	0.7743	0.8442	0.8925
4	0.7149	0.7149	0.7149	0.7814	0.8158	0.8953	0.9443
5	0.7698	0.7698	0.7698	0.8234	0.8606	0.9435	0.9975
6	0.8225	0.8225	0.8225	0.8655	0.9042	0.9866	1.0473
7	0.8694	0.8694	0.8694	0.9073	0.9472	1.0363	1.0997
8	0.8900	0.8900	0.8900	0.9485	0.9876	1.0860	1.1512
9	0.9154	0.9154	0.9154	1.0025	1.0411	1.1534	1.2026
10	0.9667	0.9667	0.9667	1.0451	1.0989	1.2136	1.2949

TABLE/TABLEAU 6

PERCENTAGE OF TOTAL AREA OF ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS LESS THAN 20 YEARS OLD OR 20 YEARS OR OLDER / POURCENTAGE DE LA SUPERFICIE TOTALE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET SECONDAIRES QUI DATENT DE MOINS DE 20 ANS OU DE 20 ANS OU PLUS

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
1.	Algoma District School Board	3.85%	96.15%	0.00%	100.00%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	14.50%	85.50%	57.79%	42.21%
3.	Avon Maitland District School Board	5.97%	94.03%	0.00%	100.00%
4.	Bluewater District School Board	5.84%	94.16%	11.49%	88.51%

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4	COLUMN/ COLONNE 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14.06%	85.94%	50.00%	50.00%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	27.36%	72.64%	0.00%	100.00%
7.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	39.90%	60.10%	14.24%	85.76%
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	48.01%	51.99%	46.63%	53.37%
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10.89%	89.11%	0.00%	100.00%
10.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	31.06%	68.94%	14.33%	85.67%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0.00%	100.00%	0.93%	99.07%
12.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.52%	96.48%	0.00%	100.00%
13.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
14.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.03%	80.97%	26.73%	73.27%
16.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	12.95%	87.05%	8.22%	91.78%
17.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8.12%	91.88%	7.00%	93.00%
19.	District School Board Ontario North East	5.71%	94.29%	0.00%	100.00%
20.	District School Board of Niagara	4.96%	95.04%	0.71%	99.29%
21.	Dufferin Peel Catholic District School Board	56.10%	43.90%	74.75%	25.25%
22.	Durham District School Board	39.36%	60.64%	15.07%	84.93%
23.	Durham Catholic District School Board	55.92%	44.08%	77.52%	22.48%
24.	Eastern Ontario Catholic District School Board	27.22%	72.78%	80.15%	19.85%
25.	English-language Separate District School Board No. 38	9.38%	90.62%	64.35%	35.65%
26.	Grand Erie District School Board	5.20%	94.80%	6.33%	93.67%
27.	Greater Essex County District School Board	4.96%	95.04%	0.00%	100.00%
28.	Halton Catholic District School Board	38.04%	61.96%	57.50%	42.50%
29.	Halton District School Board	14.37%	85.63%	13.40%	86.60%
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	17.77%	82.23%	67.39%	32.61%
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	7.76%	92.24%	9.08%	90.92%
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	3.10%	96.90%	0.00%	100.00%
33.	Huron-Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17.29%	82.71%	0.00%	100.00%
36.	Keewatin-Patricia District School Board	14.24%	85.76%	0.00%	100.00%
37.	Kenora Catholic District School Board	14.24%	85.76%	100.00%	0.00%
38.	Lakehead District School Board	3.57%	96.43%	0.00%	100.00%
39.	Lambton Kent District School Board	2.31%	97.69%	0.00%	100.00%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
40.	Limestone District School Board	5.13%	94.87%	0.33%	99.67%
41.	Near North District School Board	15.26%	84.74%	0.89%	99.11%
42.	Niagara Catholic District School Board	5.60%	94.40%	0.00%	100.00%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	8.35%	91.65%	0.00%	100.00%
44.	Northeastern Catholic District School Board	6.35%	93.65%	0.00%	100.00%
45.	Northwest Catholic District School Board	32.66%	67.34%	0.00%	0.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	19.51%	80.49%	7.42%	92.58%
47.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	26.08%	73.92%	28.35%	71.65%
48.	Peel District School Board	31.52%	68.48%	14.63%	85.37%
49.	Peterborough Victoria Northumberland & Clarington Catholic District School Board	40.72%	59.28%	100.00%	0.00%
50.	Rainbow District School Board	6.15%	93.85%	0.00%	100.00%
51.	Rainy River District School Board	7.46%	92.54%	0.00%	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.00%	100.00%	36.32%	63.68%
53.	Renfrew County District School Board	6.41%	93.59%	0.00%	100.00%
54.	Simcoe County District School Board	20.09%	79.91%	0.00%	100.00%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	64.54%	35.46%	100.00%	0.00%
56.	St. Clair Catholic District School Board	14.81%	85.19%	30.44%	69.56%
57.	Sudbury Catholic District School Board	0.00%	100.00%	26.36%	73.64%
58.	Superior North Catholic District School Board	10.53%	89.47%	0.00%	0.00%
59.	Superior-Greenstone District School Board	42.92%	57.08%	31.38%	68.62%
60.	Thames Valley District School Board	9.00%	91.00%	0.00%	100.00%
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	6.83%	93.17%	0.00%	100.00%
62.	Toronto District School Board	7.98%	92.02%	2.07%	97.93%
63.	Toronto Catholic District School Board	10.50%	89.50%	19.59%	80.41%
64.	Trillium Lakelands District School Board	19.34%	80.66%	0.00%	100.00%
65.	Upper Grand District School Board	20.97%	79.03%	8.51%	91.49%
66.	Upper Canada District School Board	9.19%	90.81%	3.04%	96.96%
67.	Waterloo Region District School Board	20.08%	79.92%	5.03%	94.97%
68.	Waterloo Catholic District School Board	31.21%	68.79%	41.56%	58.44%
69.	Wellington Catholic District School Board	26.99%	73.01%	13.53%	86.47%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.74%	97.26%	25.66%	74.34%
71.	York Catholic District School Board	65.29%	34.71%	85.24%	14.76%
72.	York Region District School Board	49.26%	50.74%	38.75%	61.25%

TABLE/TABLEAU 7

SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNT/
AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
1.	District School Board Ontario North East	296,769
2.	Algoma District School Board	610,342

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
3.	Rainbow District School Board	424,825
4.	Near North District School Board	412,926
5.	Keewatin-Patricia District School Board	200,000
6.	Rainy River District School Board	200,000
7.	Lakehead District School Board	425,735
8.	Superior-Greenstone District School Board	200,000
9.	Bluewater District School Board	569,744
10.	Avon Maitland District School Board	613,151
11.	Greater Essex County District School Board	885,318
12.	Lambton Kent District School Board	720,778
13.	Thames Valley District School Board	937,238
14.	Toronto District School Board	4,724,847
15.	Durham District School Board	825,035
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,185,432
17.	Trillium Lakelands District School Board	229,255
18.	York Region District School Board	1,804,956
19.	Simcoe County District School Board	876,164
20.	Upper Grand District School Board	1,187,308
21.	Peel District School Board	1,934,039
22.	Halton District School Board	1,133,536
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,480,155
24.	District School Board of Niagara	1,611,150
25.	Grand Erie District School Board	1,427,656
26.	Waterloo Region District School Board	1,262,811
27.	Ottawa-Carleton District School Board	2,744,424
28.	Upper Canada District School Board	2,055,456
29.	Limestone District School Board	784,094
30.	Renfrew County District School Board	673,097
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	747,191
32.	Northeastern Catholic District School Board	200,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	200,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	200,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	200,000
36.	Northwest Catholic District School Board	200,000
37.	Kenora Catholic District School Board	200,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	200,000
39.	Superior North Catholic District School Board	200,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	200,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	200,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	408,943
43.	English-language Separate District School Board No. 38	627,292
44.	St. Clair Catholic District School Board	200,000
45.	Toronto Catholic District School Board	3,519,937
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	200,000
47.	York Catholic District School Board	322,699
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	730,538
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	221,824
50.	Durham Catholic District School Board	258,352
51.	Halton Catholic District School Board	200,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	538,288
53.	Wellington Catholic District School Board	200,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	564,787
55.	Niagara Catholic District School Board	717,296
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	200,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	206,455
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	855,428
59.	Renfrew County Catholic District School Board	200,000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	316,877
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	200,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	200,000

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	445,205
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	224,712
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	642,303
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	278,201
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	298,186
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	200,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	210,185
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	230,648
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	688,004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	654,625

TABLE/TABLEAU 8

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/
REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

Item Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/ Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Cambridge	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		600
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		700
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	North Glengarry	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	400	500
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		540
5.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Cochrane	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	300	500
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Carleton Place	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	300	
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	City of/ Cité de Trenton	December 31, 1997/ 31 décembre 1997	300	
8.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		600
9.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Pembroke	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	500	500
10.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Blind River	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		500
11.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Owen Sound	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	300	500
12.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of / Cité de Cumberland	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		700
13.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Town of Vankleek Hill	December 31, 1997/ 31 décembre 1997		500
14.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of/ Cité d' Ottawa	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		500
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Brampton	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	450	
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		700
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Windsor	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		300

Item / Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/ Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Marathon or Manitouwadge	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	25	100
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l-Ontario	Timmins	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		502
20.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l-Ontario	North Bay	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		500
21.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/ Grand Sudbury	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		500

TABLE/TABLEAU 9

. GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORSFOR NEW PUPIL PLACES/
FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE OUR LES NOUVELLES PLACES

Item / Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redressement géographique
1.	District School Board Ontario North East	1.120
2.	Algoma District School Board	1.106
3.	Rainbow District School Board	1.063
4.	Near North District School Board	1.042
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1.144
6.	Rainy River District School Board	1.142
7.	Lakehead District School Board	1.080
8.	Superior-Greenstone District School Board	1.141
9.	Bluewater District School Board	1.007
10.	Avon Maitland District School Board	1.010
11.	Greater Essex County District School Board	1.000
12.	Lambton Kent District School Board	1.000
13.	Thames Valley District School Board	1.000
14.	Toronto District School Board	1.000
15.	Durham District School Board	1.000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.003
17.	Trillium Lakelands District School Board	1.026
18.	York Region District School Board	1.000
19.	Simcoe County District School Board	1.000
20.	Upper Grand District School Board	1.000
21.	Peel District School Board	1.000
22.	Halton District School Board	1.000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.000
24.	District School Board of Niagara	1.000
25.	Grand Erie District School Board	1.000
26.	Waterloo Region District School Board	1.000
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1.000
28.	Upper Canada District School Board	1.000
29.	Limestone District School Board	1.015
30.	Renfrew County District School Board	1.000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1.025
32.	Northeastern Catholic District School Board	1.123
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.042
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.104
35.	Sudbury Catholic District School Board	1.048
36.	Northwest Catholic District School Board	1.149

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redressement géographique
37.	Kenora Catholic District School Board	1.143
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.074
39.	Superior North Catholic District School Board	1.146
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1.011
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	1.000
44.	St. Clair Catholic District School Board	1.000
45.	Toronto Catholic District School Board	1.000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.003
47.	York Catholic District School Board	1.000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.000
50.	Durham Catholic District School Board	1.000
51.	Halton Catholic District School Board	1.000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.000
53.	Wellington Catholic District School Board	1.000
54.	Waterloo Catholic District School Board	1.000
55.	Niagara Catholic District School Board	1.000
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.032
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.110
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.116
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1.000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1.000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.123
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.043
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.118
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.100
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1.000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.000

TABLE/TABLEAU 10

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE/
ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/ SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Location/Endroit
1.	Bluewater District School Board	652	Durham District Community S		Durham
2.	Bluewater District School Board	5759		Wiarton DHS	Wiarton
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9722		ÉS Jean-Vanier	Welland
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, E		Terrace Bay
5.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3018		Algonquin, E.s.	North Bay
6.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l-Ontario	10308	Sacre-Cœur, É.sép.		Kapuskasing

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/ SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Location/Endroit
7.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5831	Jean-Ethier-Blais, E.p.		Sudbury
8.	District School Board of Niagara	1756	Park PS		Grimsby
9.	District School Board Ontario North East	6467	G H Ferguson		Cochrane
10.	Durham Catholic District School Board	8789	St. Joseph C.S.		Oshawa
11.	Durham District School Board	1286	R A Sennett PS		Whitby
12.	Greater Essex County District School Board	849	Frank W Begley Public School		Windsor
13.	Greater Essex County District School Board	1200	John Campbell Public School		Windsor
14.	Greater Essex County District School Board	1163	J E Benson Public School		Windsor
15.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St Joseph Sep S		Clinton
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	86	Apsley PS		Apsley
17.	Kenora Catholic District School Board	3443	Mount Carmel Sep S		Kenora
18.	Near North District School Board	2231	Frank Casey PS		Sturgeon Falls
19.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		Corbeil
20.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	5815	Jean Vanier Catholic		Vanier
21.	Renfrew County District School Board	3559	Our Lady of Sorrows Sep S		Petawawa
22.	Simcoe County District School Board	8151	King Edward PS		Barrie
23.	Simcoe County District School Board	8157	Mount Slaven PS		Orillia
24.	Simcoe County District School Board	8165	Parkview PS		Midland
25.	Simcoe County District School Board	8168	Prince of Wales PS		Barrie
26.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Terrace Bay
27.	Thames Valley District School Board	323	Caradoc South PS		Melbourne
28.	Upper Canada District School Board	388	Central PS		Cornwall
29.	Upper Grand District School Board	1211	John McCrae PS		Guelph
30.	Upper Grand District School Board	1559	Mono-Amaranth PS		Orangeville
31.	York Catholic District School Board	3361	John XXIII Sep S		Unionville
32.	York Catholic District School Board	4181	St Luke Sep S		Thornhill
33.	York Region District School Board	6368	George Bailey Building		Maple
34.	York Region District School Board	2552	Woodbridge PS		Woodbridge

TABLE/TABLEAU 11

OUTSTANDING CAPITAL COMMITMENTS/
ENGAGEMENTS D'IMMOBILISATIONS NON RÉALISÉS

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Board Name/Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Bluewater District School Board	0	111
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41	0
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	452
4.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	144	0
5.	District School Board Ontario North East	281	0

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Board Name/Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
6.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	274	0
7.	Durham Catholic District School Board	79	0
8.	Greater Essex County District School Board	0	122
9.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	204	224
10.	Keewatin-Patricia District School Board	69	0
11.	Near North District School Board	681	0
12.	Ottawa-Carleton District School Board	0	107
13.	Peel District School Board	0	83
14.	Simcoe County District School Board	91	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	274	0
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	80
17.	Thunder Bay Catholic District School Board	137	0
18.	Toronto Catholic District School Board	0	25
19.	Upper Grand District School Board	0	188

TABLE/TABLEAU 12

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/
MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU REDRESSEMENT POUR BAISSE DES EFFECTIFS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
1.	District School Board Ontario North East	241.32
2.	Algoma District School Board	220.98
3.	Rainbow District School Board	185.28
4.	Near North District School Board	189.96
5.	Keewatin-Patricia District School Board	264.45
6.	Rainy River District School Board	250.96
7.	Lakehead District School Board	172.30
8.	Superior-Greenstone District School Board	317.71
9.	Bluewater District School Board	170.44
10.	Avon Maitland District School Board	163.44
11.	Greater Essex County District School Board	157.61
12.	Lambton Kent District School Board	162.11
13.	Thames Valley District School Board	157.26
14.	Toronto District School Board	159.98
15.	Durham District School Board	158.28
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	159.09
17.	Trillium Lakelands District School Board	180.70
18.	York Region District School Board	158.64
19.	Simcoe County District School Board	158.16
20.	Upper Grand District School Board	162.88
21.	Peel District School Board	156.79
22.	Halton District School Board	159.06
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	159.53
24.	District School Board of Niagara	159.91
25.	Grand Erie District School Board	159.87
26.	Waterloo Region District School Board	158.57
27.	Ottawa-Carleton District School Board	159.50
28.	Upper Canada District School Board	170.79
29.	Limestone District School Board	165.08
30.	Renfrew County District School Board	177.70
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	164.83
32.	Northeastern Catholic District School Board	273.48
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	190.78
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	231.50
35.	Sudbury Catholic District School Board	179.51
36.	Northwest Catholic District School Board	352.50

Item Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
37.	Kenora Catholic District School Board	214.05
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	173.79
39.	Superior North Catholic District School Board	368.80
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	187.87
41.	Huron Perth Catholic District School Board	178.78
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	158.83
43.	English-language Separate District School Board No. 38	157.60
44.	St. Clair Catholic District School Board	172.05
45.	Toronto Catholic District School Board	157.15
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	164.23
47.	York Catholic District School Board	156.86
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	158.09
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	162.07
50.	Durham Catholic District School Board	158.26
51.	Halton Catholic District School Board	158.16
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	157.45
53.	Wellington Catholic District School Board	163.67
54.	Waterloo Catholic District School Board	158.24
55.	Niagara Catholic District School Board	159.56
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	165.23
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	176.38
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	158.19
59.	Renfrew County Catholic District School Board	192.80
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	183.64
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	469.09
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	418.30
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	260.91
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	224.80
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	258.79
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	222.91
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	253.40
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	555.88
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	217.51
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	224.85
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	190.41
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	197.71

TABLE/TABLEAU 13

CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes à l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes au secondaire
1.	Foundation Allocation/ Élément éducation de base	79.76%	76.26%
2.	Teacher qualification and experience/ Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/ Petites écoles	51.63%	49.72%
4.	Remote & Rural Allocation/ Élément conseils ruraux et éloignés	75.24%	71.39%
5.	Early Learning/ Apprentissage durant les premières années d'études	71.04%	
6.	Adult Day School/ Éducation des adultes de jour		75.99%

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes à l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes au secondaire
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.70%	85.44%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/ Programmes d'aide à l'apprentissage	78.34%	75.21%

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 139/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

FINANCEMENT AXÉ SUR LES BESOINS DES ÉLÈVES — SUBVENTIONS GÉNÉRALES POUR L'EXERCICE 2003-2004 DES CONSEILS SCOLAIRES

PARTIE I
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Interprétation

1. (1) Le présent règlement s'applique aux conseils pour l'exercice 2003-2004 et aux administrations responsables en ce qui a trait aux paiements visant la période allant du 1er septembre 2003 au 31 août 2004.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«AAS» Allocation d'aide spécialisée. («ISA»)

«ALF» Actualisation linguistique en français. («ALF»)

«ancien conseil» Sont exclus les conseils suivants :

a) le Conseil de l'éducation de la municipalité d'East York;

b) le Conseil de l'éducation de la cité d'Etobicoke;

c) le Conseil de l'éducation de la cité de North York;

d) le Conseil de l'éducation de la cité de Scarborough;

e) le Conseil de l'éducation de la cité de Toronto;

f) le Conseil de l'éducation de la cité de York;

g) le Conseil des écoles françaises de la communauté urbaine de Toronto. («old board»)

«ancien conseil non parachevé» Ancien conseil auquel s'appliquait le paragraphe 4 (1) du Règlement de l'Ontario 78/97. («unextended old board»)

«conseil créé en vertu de l'article 68» Conseil créé en vertu de l'article 68 de la Loi. («section 68 board»)

«conseil désigné rattaché à un ancien conseil» S'entend du conseil scolaire de district mentionné dans la colonne 2 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 460/97, en regard de l'ancien conseil mentionné dans la colonne 1 de cette annexe. («designated board associated with an old board»)

«conseil isolé» Administration scolaire, à l'exclusion d'un conseil créé en vertu de l'article 68. («isolate board»)

«conseil secondé rattaché à un ancien conseil» S'entend du conseil scolaire de district mentionné dans la colonne 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 460/97, en regard de l'ancien conseil mentionné dans la colonne 1 de cette annexe. («supported board associated with an old board»)

«cours d'études personnelles» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004. («independent study course»)

«économies liées au R.R.E.M.O.» Relativement à un conseil, s'entend des économies que celui-ci réalise pour l'année scolaire 2003-2004 par suite de la suspension des cotisations de l'employeur qui sont normalement payables à la Caisse de retraite des employés municipaux de l'Ontario pour le compte des employés du conseil qui participent au Régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario. («OMERS savings»)

«élève à mi-temps» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004. («half-time pupil»)

«élève à temps partiel» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004. («part-time pupil»)

«élève à temps plein» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004. («full-time pupil»)

«élève de l'élémentaire» Élève inscrit à la maternelle, au jardin d'enfants ou à l'une des huit premières années d'études. («elementary school pupil»)

«élève du secondaire» Élève inscrit à la neuvième, dixième, onzième ou douzième année d'études ou à un cours menant à l'obtention d'un crédit des cours préuniversitaires de l'Ontario. («secondary school pupil»)

«ESD» English skills development. («ESD»)

«ESL» English as a second language. («ESL»)

«exercice 2003-2004» L'exercice qui commence le 1er septembre 2003 et qui se termine le 31 août 2004. («2003-2004 fiscal year»)

«horaire» S'entend au sens du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004. («cycle»)

«immobilisation» S'entend de ce qui suit :

a) l'emplacement scolaire qui offre ou est capable d'offrir des installations d'accueil pour les élèves et son agrandissement et l'amélioration qui y est apportée;

b) le bâtiment scolaire, un accessoire fixe d'un bâtiment scolaire ou un accessoire fixe d'un bien scolaire, ainsi que son agrandissement, sa transformation, sa rénovation ou les réparations importantes qui y sont apportées;

c) les meubles et le matériel qui doivent servir dans les bâtiments scolaires;

d) les documents de bibliothèque nécessaires à la dotation initiale d'une bibliothèque en matériel dans un bâtiment scolaire;

e) les installations situées sur un bien scolaire et servant à fournir à un bâtiment scolaire situé sur ce bien des services d'alimentation en eau, en électricité ou en gaz naturel, d'égouts, de fosses septiques, de chauffage, de climatisation, de téléphone ou de câblodistribution, ainsi que leur transformation, leur remplacement ou les réparations importantes qui y sont apportées;

f) la modification du niveau, du drainage ou de la surface des biens scolaires. («capital asset»)

«PDF» Perfectionnement du français. («PDF»)

«programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants» Programme qui fonctionne selon un horaire de cinq jours et qui consiste en 600 minutes de maternelle pour les élèves qui sont inscrits au volet maternelle du programme et en 900 minutes de jardin d'enfants pour ceux inscrits au volet jardin d'enfants. («combined kindergarten program»)

«recettes provenant d'autres sources» Relativement à un conseil scolaire de district, s'entend des recettes du conseil autres que les suivantes :

a) les subventions payables au conseil en application du présent règlement;

b) la somme qui correspondrait aux recettes fiscales de 2003-2004 du conseil si aucune somme ne devait être déduite en application de la disposition 2 ou 3 du paragraphe 12 (1);

c) les sommes transférées d'un fonds de réserve. («revenue from other sources»)

«règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004» Le Règlement de l'Ontario 137/03. («2003-2004 A.D.E. regulation»)

«règlement sur les droits de 2003-2004» Le Règlement de l'Ontario 138/03. («2003-2004 fees regulation»)

«somme liée aux priorités locales» Relativement à un conseil scolaire de district, s'entend, pour l'exercice, de la somme calculée en multipliant par 200 $ l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2003-2004. («local priorities amount»)

Élève d'un conseil

2. (1) Sous réserve des paragraphes (2) à (5), pour l'application du présent règlement, un élève est un élève d'un conseil s'il est inscrit à une école qui relève du conseil.

(2) L'élève qui reçoit un enseignement dans un programme d'enseignement dispensé par un conseil dans un établissement visé ou mentionné au paragraphe 20 (3) n'est pas un élève inscrit à une école qui relève du conseil pour l'application du paragraphe (1).

(3) Le paragraphe (4) s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

a) le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé comprend tout ou partie du territoire qui était, immédiatement avant le 1er janvier 1998, le territoire de compétence d'un ancien conseil non parachevé;

b) le conseil scolaire de district séparé ne fait pas fonctionner d'école secondaire dans le territoire qui était, immédiatement avant le 1er janvier 1998, le territoire de compétence de l'ancien conseil non parachevé;

c) le conseil scolaire de district séparé a conclu avec un conseil public une entente d'achat de services pour dispenser, dans des écoles situées dans le territoire qui était, immédiatement avant le 1er janvier 1998, le territoire de compétence de l'ancien conseil non parachevé, un enseignement aux élèves du secondaire qui satisfont aux conditions requises pour être élèves résidents du conseil séparé.

(4) Pour l'application du présent règlement, les élèves qui reçoivent un enseignement aux termes de l'entente visée à l'alinéa (3) c) sont des élèves du conseil scolaire de district séparé et non du conseil public.

(5) Pour l'application du présent règlement, les élèves suivants ne sont pas des élèves d'un conseil même s'ils sont inscrits à une école du conseil :

1. Les élèves qui sont des Indiens inscrits résidant dans une réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada).
2. Les élèves qui sont tenus de verser les droits précisés au paragraphe 49 (6) de la Loi.
3. Les élèves à l'égard desquels le conseil peut imposer des droits en vertu de l'article 5 du règlement sur les droits de 2003-2004.

Effectif

3. (1) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves d'un conseil pour 2003-2004 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui ne sont pas des élèves du secondaire âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

(2) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire d'un conseil pour 2003-2004 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves de l'élémentaire du conseil.

(3) Pour l'application du présent règlement, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire d'un conseil pour 2003-2004 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour du conseil calculé conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du secondaire du conseil qui sont âgés de moins de 21 ans le 31 décembre 2003.

(4) Pour l'application du présent règlement, l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent d'un conseil au 31 octobre 2003 est calculé selon la formule suivante :

$$A + B + C/D$$

où :

«A» représente le nombre d'élèves à temps plein du conseil inscrits le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves du secondaire qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003;

«B» représente 0,5 fois le nombre d'élèves à mi-temps du conseil inscrits le 31 octobre 2003;

«C» représente le total de tous les membres dont chacun est calculé pour chaque élève à temps partiel du conseil inscrit le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves du secondaire qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003 et correspond au nombre de minutes pour lesquelles il est inscrit en vue de recevoir un enseignement en classe pendant l'horaire qui inclut le 31 octobre 2003, à un cours autre qu'un cours d'études personnelles;

«D» représente le produit du nombre de jours que compte l'horaire visé à la définition de «C» par 300.

(5) Si le présent règlement exige que les élèves soient dénombrés, mais qu'il ne prévoit pas que le dénombrement soit effectué en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent, chaque élève, qu'il soit à temps plein, à mi-temps ou à temps partiel, compte pour un élève.

Niveau d'exactitude

4. (1) Le dénombrement des élèves qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'effectif quotidien moyen ou de l'effectif à temps plein ou l'équivalent se fait à deux décimales près.

(2) Le dénombrement des enseignants ou des aides-enseignants qui est effectué pour l'application du présent règlement en fonction de l'équivalence à temps plein se fait à une décimale près.

Subventions générales

5. (1) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil scolaire de district correspond à la somme calculée en application de la partie II.

(2) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil isolé correspond à la somme calculée en application de l'article 46.

(3) La subvention générale payable pour l'exercice à un conseil créé en vertu de l'article 68 correspond à la somme calculée en application de l'article 47.

Versements

6. Les subventions générales payables en application du présent règlement se fondent sur des estimations pendant l'exercice. Les redressements éventuels nécessaires sont effectués lorsque les données, notamment les données financières et l'effectif réels, sont connues.

Conditions du versement des subventions

7. (1) L'obligation pour les conseils de se conformer aux lois dont l'application relève du ministre et aux textes pris en application de telles lois, notamment des règlements, des politiques, des lignes directrices ou des directives, est une condition du versement des subventions prévues par le présent règlement.

(2) Si le conseil contrevient à une loi dont l'application relève du ministre ou à un texte pris en application d'une telle loi, notamment un règlement, une politique, une ligne directrice ou une directive, le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui lui est payable par ailleurs en application de la Loi.

(3) Sans préjudice de la portée générale du paragraphe (2), si le conseil contrevient au paragraphe 170.2 (2) ou 170.2.1 (2) de la Loi, le ministre peut retenir tout ou partie de la subvention qui lui est payable par ailleurs en application de la Loi.

Redressement du trop-payé

8. (1) Si un conseil a reçu une somme supérieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le trop-payé, s'il n'a pas été déduit des subventions qui lui sont payables en application d'autres règlements sur les subventions générales, est déduit de celles qui lui sont payables en application du présent règlement.

(2) Si un ancien conseil a reçu une somme supérieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le trop-payé, s'il n'a pas été déduit des subventions qui sont payables au conseil désigné ou au conseil secondé qui lui est rattaché en application d'autres règlements sur les subventions générales, est déduit de celles qui sont payables à ces derniers en application du présent règlement, conformément aux facteurs de répartition pertinents établis aux termes des directives que la Commission d'amélioration de l'éducation a publiées en septembre 1997 sous le titre de «Directives pour la répartition de l'actif et du passif des conseils existants parmi les conseils scolaires de district».

Redressement du moins-payé

9. (1) Si un conseil a reçu une somme inférieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le moins-payé qui reste impayé est ajouté aux subventions qui lui sont payables en application du présent règlement.

(2) Si un ancien conseil a reçu une somme inférieure à celle qui lui était payable en application d'un règlement sur les subventions générales, le moins-payé qui reste impayé est ajouté aux subventions qui sont payables au conseil désigné ou au conseil secondé qui lui est rattaché en application du présent règlement, conformément aux facteurs de répartition pertinents établis aux termes des directives que la Commission d'amélioration de l'éducation a publiées en septembre 1997 sous le titre de «Directives pour la répartition de l'actif et du passif des conseils existants parmi les conseils scolaires de district».

PARTIE II
SUBVENTIONS EN FAVEUR DES CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT

Éléments de la subvention

10. (1) Un conseil scolaire de district a droit aux éléments suivants, selon les montants calculés en application de la présente partie, lors du calcul de la subvention qui lui est payable pour l'exercice :

1. Éducation de base.
2. Éducation de l'enfance en difficulté.

3. Enseignement des langues.
4. Petites écoles.
5. Conseils ruraux et éloignés.
6. Programmes d'aide à l'apprentissage.
7. Éducation permanente et autres programmes.
8. Compétence et expérience des enseignants.
9. Apprentissage durant les premières années d'études.
10. Transport des élèves.
11. Administration et gestion.
12. Installations d'accueil pour les élèves.
13. Service de la dette.

(2) Pour l'application de la présente partie, un ancien conseil est remplacé par un conseil scolaire de district si ce dernier est mentionné dans la colonne 2 ou 3 de l'annexe 1 du Règlement de l'Ontario 460/97, en regard de l'ancien conseil qui est mentionné dans la colonne 1 de cette annexe.

Montant de la subvention

11. La subvention payable à un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$(A + B) - (C + D + E + F)$$

où :

«A» représente le montant total des éléments auxquels le conseil a droit pour l'exercice;

«B» représente le redressement pour baisse des effectifs du conseil pour l'exercice;

«C» représente les recettes fiscales de 2003-2004 du conseil, calculées en application du présent règlement;

«D» représente les économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil;

«E» représente le total des droits que le conseil a reçus pour l'exercice à l'égard d'élèves visés au paragraphe 46 (2) de la Loi, calculés en application de l'article 4 du règlement sur les droits de 2003-2004;

«F» représente la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2004 avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi.

Recettes fiscales de 2003-2004

12. (1) Les recettes fiscales de 2003-2004 d'un conseil scolaire de district sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :
   i. 38 pour cent de la somme de ce qui suit :
      A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 353 (4), 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02,

      B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2003,

      C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

      D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2003, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

      E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2003 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,

ii. 62 pour cent de la somme de ce qui suit :

A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 353 (4), 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02,

B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2004,

C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2004, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2004 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,

iii. le total des impôts que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2003 en application de l'article 35 de la *Loi sur l'évaluation foncière*,

iv. le total des sommes éventuelles remises au conseil au cours de l'exercice en application du paragraphe 2 (2) du Règlement de l'Ontario 365/98,

v. le total des sommes éventuelles versées au conseil au cours de l'exercice en application de l'alinéa 3 (1) a) du Règlement de l'Ontario 366/98.

2. Si le conseil est tenu de prélever des impôts scolaires à l'égard de biens situés dans un territoire non érigé en municipalité, déduire la somme de ce qui suit :

i. 50 000 $,

ii. 0,76 pour cent du total des impôts scolaires prélevés pour l'année civile 2003 et de ceux que le conseil a prélevés pour cette année-là en application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*,

iii. 1,24 pour cent du total des impôts visés à la sous-disposition ii que le conseil prélève pour l'année civile 2004.

3. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la *Loi sur l'éducation*.

4. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2003 en application de l'article 353 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.

5. Déduire le total des sommes que le conseil remet, paie ou porte au crédit de quelqu'un en application des articles 257.2.1 et 257.12.3 de la Loi pendant l'exercice.

6. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2004 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

(2) Les règles suivantes s'appliquent au calcul des recettes fiscales de 2003-2004 d'un conseil scolaire de district :

1. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-sous-disposition 1 i A du paragraphe (1).

2. Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-sous-disposition 1 ii A du paragraphe (1).

Élément éducation de base

13. (1) L'élément éducation de base d'un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé en additionnant la somme de base du conseil pour l'exercice et la somme liée aux priorités locales du conseil pour l'exercice.

(2) La somme de base du conseil pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme calculée en multipliant par 3 685 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

2. La somme calculée en multipliant par 4 481 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.

Élément éducation de l'enfance en difficulté

14. L'élément éducation de l'enfance en difficulté d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

1. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour le conseil pour l'exercice.

2. Les demandes d'AAS de niveau 1, de niveau 2 et de niveau 3 pour le conseil pour l'exercice.

3. Les demandes d'AAS pour cas spéciaux pour le conseil pour l'exercice, après les redressements exigés en application de l'article 21.

4. La somme liée aux programmes dispensés dans des établissements pour le conseil pour l'exercice.

Somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif

15. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour un conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 562 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.

2. Multiplier par 424 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années, pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.

3. Multiplier par 274 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour ces élèves.

4. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1, 2 et 3 pour obtenir la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif du conseil pour l'exercice.

AAS de niveau 1

16. (1) Pour l'application du paragraphe (2), une demande d'AAS de niveau 1 visant un élève d'un conseil scolaire de district est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

a) le conseil a désigné l'élève comme élève admissible à une AAS de niveau 1 conformément à la publication du ministère intitulée «Allocation d'aide spécialisée (AAS) — Lignes directrices à l'intention des conseils scolaires, Printemps 2001» et le ministre a approuvé la désignation;

b) le conseil a présenté une demande d'AAS de niveau 1 pour l'exercice à l'égard des dépenses en matériel spécial destiné à l'élève qui dépassent 800 $, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

(2) La demande d'AAS de niveau 1 pour un conseil pour l'exercice correspond au total de toutes les demandes d'AAS de niveau 1 approuvées à l'égard des élèves du conseil, après les redressements exigés en application de l'article 21.

AAS de niveau 2

17. (1) Pour l'application du paragraphe (2), une demande d'AAS de niveau 2 visant un élève d'un conseil scolaire de district est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'élève est inscrit, le 31 octobre 2003, à une école qui relève du conseil;

b) le ministre est d'avis que l'élève satisfait aux critères d'admissibilité pour les demandes d'AAS de niveau 2 précisés dans la publication du ministère intitulée «Addenda. AAS Lignes directrices 2001-2002».

(2) La demande d'AAS de niveau 2 pour un conseil pour l'exercice est calculée en multipliant le total de toutes les demandes d'AAS de niveau 2 approuvées à l'égard des élèves du conseil par 12 000 $.

AAS de niveau 3

18. (1) Pour l'application du paragraphe (2), une demande d'AAS de niveau 3 visant un élève d'un conseil scolaire de district est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'élève est inscrit, le 31 octobre 2003, à une école qui relève du conseil;

b) le ministre est d'avis que l'élève satisfait aux critères d'admissibilité pour les demandes d'AAS de niveau 3 précisés dans la publication du ministère intitulée «Addenda. AAS Lignes directrices 2001-2002».

(2) La demande d'AAS de niveau 3 pour un conseil pour l'exercice est calculée en multipliant le total de toutes les demandes d'AAS de niveau 3 approuvées à l'égard des élèves du conseil par 27 000 $.

AAS pour cas spéciaux

19. Une demande d'AAS pour cas spéciaux visant un élève d'un conseil est approuvée si les conditions suivantes sont réunies :

a) le conseil a désigné l'élève comme élève exigeant une aide financière pour cas spéciaux, conformément à la publication du ministère intitulée «Allocation d'aide spécialisée (AAS) — Lignes directrices à l'intention des conseils scolaires, Printemps 2001», et le ministre a approuvé la désignation;

b) le conseil a présenté à l'égard de l'élève pour l'exercice une demande d'AAS pour cas spéciaux qui n'est pas supérieure à 27 000 $, conformément à la publication visée à l'alinéa a), et le ministre a approuvé la demande.

Somme liée aux programmes dispensés dans des établissements

20. (1) La somme liée aux programmes dispensés dans des établissements pour un conseil pour l'exercice correspond au total de toutes les sommes dont chacune est liée à un programme d'enseignement admissible que celui-ci dispense dans un établissement visé au paragraphe (3).

(2) Un programme d'enseignement que dispense le conseil dans un établissement visé au paragraphe (3) est admissible pour l'application du présent article si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le programme est dispensé par un enseignant qu'emploie le conseil.
2. La province n'offre aucun programme de ce genre dans l'établissement.
3. Le conseil a conclu avec l'établissement une entente écrite qui précise :
   i. d'une part, les responsabilités de l'établissement en ce qui concerne la fourniture de facilités d'accueil,
   ii. d'autre part, les responsabilités du conseil en ce qui concerne la prestation du programme, notamment le nombre d'enseignants et d'aides-enseignants qu'il doit employer aux fins du programme.
4. Le ministre a approuvé le plan de dotation élaboré à l'égard du programme et il est convaincu de ce qui suit :
   i. l'entente visée à la disposition 3 précise adéquatement les responsabilités du conseil et de l'établissement,
   ii. il est nécessaire que le conseil dispense le programme dans l'établissement.

(3) Les établissements suivants sont des établissements pour l'application du présent article :

1. Les établissements psychiatriques.
2. Les établissements de bienfaisance agréés au sens de la *Loi sur les établissements de bienfaisance*.
3. Les agences agréées en vertu du paragraphe 8 (1) de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
4. Les établissements désignés en vertu de la *Loi sur les services aux personnes ayant une déficience intellectuelle*.
5. Les lieux de détention provisoire, de garde en milieu ouvert ou de garde en milieu fermé maintenus ou mis sur pied en vertu de l'article 89 de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille*.
6. Les foyers de soins spéciaux titulaires d'un permis en vertu de la *Loi sur les foyers de soins spéciaux*.
7. Les hôpitaux approuvés par le ministre.

8. Les maisons de soins infirmiers exploitées en application d'un permis délivré en vertu de la *Loi sur les maisons de soins infirmiers*.

9. Les établissements correctionnels au sens de la *Loi sur le ministère des Services correctionnels*.

10. Les lieux de détention provisoire et les lieux de garde au sens de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* (Canada).

(4) Sous réserve des paragraphes (5) et (6), la somme liée à un programme d'enseignement admissible est calculée de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants qu'il emploie pour dispenser le programme. La somme calculée en application de la présente disposition ne doit pas dépasser celle qu'il pourrait engager au titre des salaires et des avantages sociaux des enseignants dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 4 du paragraphe (2).

2. Multiplier par 2 500 $ le nombre d'enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.

3. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants qu'il emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme. La somme calculée en application de la présente disposition ne doit pas dépasser celle qu'il pourrait engager au titre des salaires et des avantages sociaux des aides-enseignants dans le cadre du plan de dotation visé à la disposition 4 du paragraphe (2).

4. Multiplier par 1 220 $ le nombre d'aides-enseignants à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie pour aider les enseignants à dispenser le programme. Pour l'application de la présente disposition, le dénombrement se fait selon les méthodes qu'il utilise habituellement aux fins de la dotation.

5. Calculer les dépenses que le conseil a engagées au cours de l'exercice pour acheter des meubles ou du matériel pour les salles de classe utilisées dans le cadre du programme. Sauf approbation du ministre, le total de la somme calculée pour une salle de classe en application de la présente disposition et du total de toutes les sommes reçues à l'égard de cette classe en application de dispositions semblables de règlements antérieurs sur les subventions législatives ne doit pas dépasser 3 300 $.

6. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 5.

(5) Malgré le paragraphe (4), si le ministère offrait auparavant le programme d'enseignement dans l'établissement, la somme liée au programme d'enseignement admissible pour l'exercice est égale au coût du programme que propose le conseil et qu'approuve le ministre et non à la somme calculée en application du paragraphe (4).

(6) Malgré les paragraphes (4) et (5), la somme calculée par ailleurs en application du présent article pour un programme d'enseignement admissible est réduite de la somme que le ministre estime indiquée compte tenu des frais raisonnables que le conseil engage à l'égard du programme si celui-ci, selon le cas :

a) a une envergure moins grande que ne le prévoit la documentation que le conseil soumet à l'examen du ministre pour l'application de la disposition 4 du paragraphe (2);

b) n'est pas dispensé pendant l'année scolaire 2003-2004;

c) cesse d'être dispensé pendant l'année scolaire 2003-2004.

(7) Lorsqu'il donne les approbations visées au présent article, le ministre veille à ce que le total des sommes liées aux programmes offerts dans les établissements calculées pour tous les conseils scolaires de district en application de ce même article pour l'exercice ne dépasse pas 74 millions de dollars.

Éducation de l'enfance en difficulté, déménagement à un nouveau conseil

21. (1) Le paragraphe (2) s'applique si, selon le cas :

a) du matériel spécial a été acheté au moyen d'une demande d'AAS de niveau 1 approuvée pour un conseil scolaire de district pour l'exercice ou un exercice antérieur à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent ou d'un conseil créé en vertu de l'article 68;

b) un conseil créé en vertu de l'article 68 a engagé des dépenses pour acheter du matériel spécial à l'égard d'un élève d'un conseil scolaire de district qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(2) Le matériel spécial visé au paragraphe (1) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

(3) Le paragraphe (4) s'applique si une demande d'AAS de niveau 1 a été approuvée pour un conseil scolaire de district à l'égard d'un élève qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent.

(4) Toute fraction non dépensée de la demande d'AAS de niveau 1 approuvée à l'égard de l'élève est déduite de la somme calculée en application du paragraphe 16 (2) pour l'ancien conseil et est ajoutée à la somme calculée en application du même paragraphe pour le nouveau conseil.

(5) Le paragraphe (6) s'applique si l'élève réunit les conditions suivantes :

a) il était un élève approuvé à l'égard d'une AAS pour cas spéciaux pour un conseil scolaire de district;

b) il s'inscrit à une école qui relève d'un conseil scolaire de district différent après la fin de l'année scolaire 2002-2003.

(6) La somme totale liée aux demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (5) a) est réduite dans la proportion éventuelle que le ministre estime indiquée compte tenu des frais que chaque conseil engage pendant l'exercice relativement au programme d'enseignement à l'enfance en difficulté dispensé à l'élève, et la somme liée aux demandes d'AAS pour cas spéciaux approuvées pour les élèves du conseil visé à l'alinéa (5) b) est augmentée dans la même proportion.

Élément enseignement des langues — conseils de langue anglaise

22. L'élément enseignement des langues pour un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculé en additionnant ce qui suit :

a) la somme liée aux programmes de français langue seconde pour le conseil pour l'exercice;

b) la somme liée aux programmes de langue autochtone pour le conseil pour l'exercice;

c) la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil pour l'exercice.

Somme liée aux programmes de français langue seconde

23. (1) La somme liée aux programmes de français langue seconde pour un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculée en additionnant ce qui suit :

a) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire du conseil;

b) la somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de français langue seconde concernant les élèves de l'élémentaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 244 $ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années qui, le 31 octobre 2003, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 60 minutes, en moyenne par jour de classe.
2. Multiplier par 278 $ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième années qui, le 31 octobre 2003, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 60 minutes ou plus, mais moins de 150 minutes, en moyenne par jour de classe.
3. Multiplier par 311 $ le nombre d'élèves du conseil inscrits aux huit premières années d'études qui, le 31 octobre 2003, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 150 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
4. Multiplier par 311 $ le nombre d'élèves du conseil inscrits à la maternelle ou au jardin d'enfants qui, le 31 octobre 2003, ont un emploi du temps prévoyant un enseignement en français pendant 75 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.
5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(3) La somme liée aux programmes de français langue seconde pour les élèves du secondaire d'un conseil est calculée de la manière suivante :

1. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en neuvième et en dixième année en multipliant par 62 $ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :
   i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en neuvième et en dixième année. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.
   ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en neuvième et en dixième année. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2004, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.
2. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en neuvième et en dixième année dont la langue d'enseignement est le français, en multipliant par 102 $ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :

i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base non semestrielle en neuvième et en dixième année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours enseigné en français sur une base semestrielle en neuvième et en dixième année dans une matière autre que le français. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2004, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

3. Calculer la somme liée à l'enseignement du français en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario en multipliant par 82 $ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :

i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base non semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours de français qui est enseigné sur une base semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2004, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

4. Calculer la somme liée à l'enseignement d'une matière autre que le français en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario si la langue d'enseignement est le français en multipliant par 159 $ le total des sommes calculées en application des sous-dispositions suivantes :

i. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base non semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

ii. Calculer la valeur en crédits de chaque cours dont la matière n'est pas le français et qui est enseigné en français sur une base semestrielle en onzième année, en douzième année et dans un cours préuniversitaire de l'Ontario. Multiplier la valeur en crédits par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2004, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

5. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1 à 4.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours publié par le ministère. («course»)

«enseignement en français» Enseignement du français comme matière ou enseignement de toute autre matière si la langue d'enseignement est le français. («instruction in French»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

Somme liée aux programmes de langue autochtone

24. (1) La somme liée aux programmes de langue autochtone d'un conseil scolaire de district de langue anglaise ou d'un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice est calculée en additionnant la somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves de l'élémentaire du conseil et la somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves du secondaire du conseil.

(2) La somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves de l'élémentaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 234 $ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2003, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 20 minutes ou plus, mais moins de 40 minutes, en moyenne par jour de classe.

2. Multiplier par 416 $ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil qui, le 31 octobre 2003, ont un emploi du temps prévoyant l'enseignement d'une langue autochtone pendant 40 minutes ou plus en moyenne par jour de classe.

(3) La somme liée aux programmes de langue autochtone pour les élèves du secondaire du conseil correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 62 $ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base non semestrielle par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

2. Multiplier par 62 $ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone de niveau I, II ou III qui est enseigné sur une base semestrielle par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2004, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

3. Multiplier par 82 $ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base non semestrielle en onzième année, en douzième année ou dans un cours préuniversitaire de l'Ontario par le nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

4. Multiplier par 82 $ la somme des produits obtenus en multipliant la valeur en crédits de chaque cours de langue autochtone qui est enseigné sur une base semestrielle en onzième année, en douzième année ou dans un cours préuniversitaire de l'Ontario par le total du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 octobre 2003 et du nombre d'élèves du conseil inscrits au cours le 31 mars 2004, à l'exclusion des élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«cours» Cours du niveau secondaire qui a reçu un code du système uniforme de codage des cours publié par le ministère. («course»)

«valeur en crédits» Relativement à un cours auquel est inscrit un élève, s'entend du nombre de crédits que celui-ci a le droit d'obtenir lorsqu'il termine le cours avec succès. («credit value»)

Somme liée aux programmes d'ESL/ESD

25. (1) La somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour un conseil scolaire de district de langue anglaise pour l'exercice est calculée en additionnant la somme indiquée pour le conseil au tableau 1 et le produit obtenu en multipliant par 2 834 $ la somme de ce qui suit :

a) le nombre, au 31 octobre 2003, des élèves du conseil :

(i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1982,

(ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1er septembre 2002 et qui se termine le 31 octobre 2003;

b) la somme obtenue en multipliant par 0,6 le nombre, au 31 octobre 2003, des élèves du conseil :

(i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1982,

(ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1er septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002;

c) la somme obtenue en multipliant par 0,3 le nombre, au 31 octobre 2003, des élèves du conseil :

(i) qui sont nés dans des pays visés au paragraphe (2) après le 31 décembre 1982,

(ii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1er septembre 2000 et qui se termine le 31 août 2001.

(2) Les pays visés pour l'application du paragraphe (1) sont les suivants :

a) les pays où l'anglais n'est pas la langue première de la majorité de la population;

b) les pays où la majorité de la population parle un anglais qui est assez différent de l'anglais utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que soit offert un programme d'ESL ou d'ESD aux élèves originaires de ces pays.

Élément enseignement des langues — conseils de langue française

26. L'élément enseignement des langues pour un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme liée aux programmes de français langue première pour le conseil pour l'exercice.

2. La somme liée aux programmes de langue autochtone pour le conseil pour l'exercice.

3. La somme liée aux programmes d'ALF/PDF pour le conseil pour l'exercice.

Somme liée aux programmes de français langue première

27. La somme liée aux programmes de français langue première pour un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 412 $ le nombre d'élèves de l'élémentaire du conseil le 31 octobre 2003.
2. Multiplier par 666 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que ses élèves du secondaire.
3. Multiplier par 11 376 $ le nombre d'écoles élémentaires qui commencent à relever du conseil en septembre 2003.

Programmes d'ALF/PDF

28. (1) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du présent article :

1. Un conseil coïncide avec un autre conseil si les territoires de compétence des deux conseils sont en totalité ou en partie les mêmes.
2. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district public de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils scolaires de district publics de langue anglaise coïncidents.
3. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils catholiques de langue anglaise coïncidents.
4. Si le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est le même que celui d'un conseil catholique de langue anglaise, la totalité du territoire de compétence du conseil scolaire de district séparé de langue française constitue une seule partie.
5. Le facteur d'assimilation pour une partie d'un conseil scolaire de district public de langue française correspond au facteur précisé au tableau 2 pour le conseil scolaire de district public de langue anglaise dont le territoire de compétence correspond à la partie.
6. Le facteur d'assimilation pour une partie d'un conseil scolaire de district séparé de langue française correspond au facteur précisé au tableau 2 pour le conseil catholique de langue anglaise dont le territoire de compétence correspond à la partie.

(2) La somme liée aux programmes d'ALF/PDF pour un conseil scolaire de district de langue française pour l'exercice est calculée en additionnant les niveaux de financement des programmes d'ALF et de PDF pour le conseil pour l'exercice.

(3) Le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Calculer, à deux décimales près, le nombre de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chaque partie du conseil.
2. Calculer, à deux décimales près, le nombre de modules scolaires du secondaire aux fins de l'ALF pour chaque partie du conseil.
3. Pour chaque partie du conseil, additionner les nombres de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF calculés en application des dispositions 1 et 2 pour cette partie du conseil.
4. Multiplier le nombre total de modules scolaires aux fins de l'ALF pour chaque partie du conseil, calculé en application de la disposition 3, par le facteur d'assimilation applicable pour cette partie du conseil.
5. Pour chaque partie du conseil, multiplier par 65 403 $ le produit obtenu en application de la disposition 4.
6. Additionner les sommes calculées pour chacune des parties du conseil en application de la disposition 5.

(4) Pour l'application des paragraphes (5) et (6), les élèves d'un conseil sont dénombrés en fonction de l'effectif de jour à plein temps ou l'équivalent du conseil au 31 octobre 2003.

(5) Le nombre de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour une partie du conseil est calculé de la manière suivante :

1. Prévoir 0,005 module scolaire de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chaque élève de la première tranche de 200 élèves de l'élémentaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
2. Prévoir 0,0025 module scolaire de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chaque élève de la tranche suivante de 1 600 élèves de l'élémentaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
3. Prévoir 0,0013 module scolaire de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour chacun des autres élèves de l'élémentaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
4. Additionner les modules scolaires prévus aux fins de l'ALF pour la partie du conseil en application des dispositions 1, 2 et 3.

(6) Le nombre de modules scolaires du secondaire aux fins de l'ALF pour une partie du conseil est calculé de la manière suivante :

1. Prévoir 0,0025 module scolaire du secondaire aux fins de l'ALF pour chaque élève de la première tranche de 1 200 élèves du secondaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
2. Prévoir 0,0013 module scolaire du secondaire aux fins de l'ALF pour chacun des autres élèves du secondaire du conseil qui sont inscrits aux écoles situées dans cette partie.
3. Additionner les modules scolaires prévus aux fins de l'ALF pour la partie du conseil en application des dispositions 1 et 2.

(7) Le niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil est calculé en multipliant par 2 834 $ la somme de ce qui suit :

a) le nombre, au 31 octobre 2003, des élèves du conseil :

(i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (8),

(ii) qui sont nés après le 31 décembre 1982 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,

(iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1er septembre 2002 et qui se termine le 31 octobre 2003;

b) la somme obtenue en multipliant par 0,6 le nombre, au 31 octobre 2003, des élèves du conseil :

(i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (8),

(ii) qui sont nés après le 31 décembre 1982 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,

(iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1er septembre 2001 et qui se termine le 31 août 2002;

c) la somme obtenue en multipliant par 0,3 le nombre, au 31 octobre 2003, des élèves du conseil :

(i) qui sont admissibles au financement au titre du PDF en application du paragraphe (8),

(ii) qui sont nés après le 31 décembre 1982 dans des pays où le français est la langue normalisée de l'enseignement ou de l'administration publique,

(iii) qui sont arrivés au Canada pendant la période qui commence le 1er septembre 2000 et qui se termine le 31 août 2001.

(8) Pour l'application du paragraphe (7), un élève est admissible au financement au titre du PDF s'il est admis à une école du conseil en vertu de l'article 293 de la Loi et que, selon le cas :

a) il parle un français assez différent du français utilisé comme langue d'enseignement dans les écoles du conseil pour justifier que lui soit offert un programme de PDF;

b) sa scolarité a été interrompue ou retardée;

c) il a une faible connaissance de l'anglais ou du français.

Élément petites écoles

29. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«petite école» S'entend d'une petite école élémentaire ou d'une petite école secondaire. («small school»)

«petite école élémentaire» S'entend de ce qui suit :

a) relativement à un conseil scolaire de district de langue anglaise, une école élémentaire qui compte moins de 20 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins huit kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil;

b) relativement à un conseil scolaire de district de langue française, une école élémentaire qui compte moins de 20 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins huit kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence. («small elementary school»)

«petite école secondaire» S'entend de ce qui suit :

a) relativement à un conseil scolaire de district de langue anglaise, une école secondaire qui compte moins de 150 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins 32 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil;

b) relativement à un conseil scolaire de district de langue française, une école secondaire qui compte moins de 150 élèves en moyenne par année d'études et qui est située à au moins 32 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence. («small secondary school»)

(2) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du présent article :

1. Un conseil coïncide avec un autre conseil si les territoires de compétence des deux conseils sont en totalité ou en partie les mêmes.
2. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district public de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils scolaires de district public de langue anglaise coïncidents.
3. Le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est divisé en parties qui correspondent aux territoires de compétence des conseils catholiques de langue anglaise coïncidents.
4. Si le territoire de compétence d'un conseil scolaire de district séparé de langue française est le même que celui d'un conseil catholique de langue anglaise, la totalité du territoire de compétence du conseil scolaire de district séparé de langue française constitue une seule partie.
5. La maternelle, le jardin d'enfants et les première à huitième années sont des années d'études élémentaires.
6. Les neuvième à douzième années sont des années d'études secondaires.
7. Sous réserve de la disposition 9, l'école qui offre un enseignement à une ou à plusieurs années d'études élémentaires est considérée comme une école élémentaire.
8. Sous réserve de la disposition 9, l'école qui offre un enseignement à une ou à plusieurs années d'études secondaires est considérée comme une école secondaire.
9. L'école qui offre un enseignement à une ou à plusieurs années d'études élémentaires et à une ou à plusieurs années d'études secondaires est considérée comme deux écoles distinctes, soit une école élémentaire qui offre un enseignement aux années d'études élémentaires pertinentes et une école secondaire qui offre un enseignement aux années d'études secondaires pertinentes.
10. Pour l'application du présent article, le nombre moyen d'élèves par année d'études d'une école élémentaire est calculé de la manière suivante :
    i. Calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. Pour l'application de la présente disposition, l'élève qui serait un élève d'un conseil en l'absence du paragraphe 2 (5) est réputé un élève du conseil.
    ii. Calculer le nombre d'années où un enseignement est offert à l'école, la maternelle et le jardin d'enfants représentant chacun 0,5 année d'études.
    iii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par le nombre calculé en application de la sous-disposition ii.
11. Le nombre moyen d'élèves par année d'études d'une école secondaire est calculé de la manière suivante :
    i. Calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. Pour l'application de la présente disposition, l'élève qui serait un élève d'un conseil en l'absence du paragraphe 2 (4) ou (5) est réputé un élève du conseil.
    ii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par le nombre d'années d'études offertes dans l'école.
12. Si deux écoles élémentaires ou plus d'un conseil scolaire de district de langue anglaise sont situées à huit kilomètres au plus les unes des autres par route, que leur nombre moyen global d'élèves par année d'études est inférieur à 20 élèves et qu'une ou plusieurs écoles de ce groupe sont situées à au moins huit kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe :
    i. le groupe de deux écoles ou plus est réputé une seule petite école pour l'application du présent article,
    ii. chacune des écoles de ce groupe est réputée ne pas être une petite école pour l'application du présent article.
13. Si deux écoles élémentaires ou plus d'un conseil scolaire de district de langue française sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil, qu'elles sont situées à huit kilomètres au plus les unes des autres par route, que leur nombre moyen global d'élèves par année d'études est inférieur à 20 élèves et qu'une ou plusieurs écoles de ce groupe sont situées à au moins huit kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe mais qui sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil :
    i. le groupe de deux écoles ou plus est réputé une seule petite école pour l'application du présent article,
    ii. chacune des écoles de ce groupe est réputée ne pas être une petite école pour l'application du présent article.

14. Le nombre moyen global d'élèves par année d'études d'un groupe de deux écoles élémentaires ou plus est calculé de la manière suivante :

    i. Calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves inscrits aux écoles du groupe. Pour l'application de la présente disposition, l'élève qui serait un élève d'un conseil en l'absence du paragraphe 2 (5) est réputé un élève du conseil.

    ii. Calculer le nombre d'années d'études auxquelles une ou plusieurs écoles du groupe offrent un enseignement, la maternelle et le jardin d'enfants représentant chacun 0,5 année d'études.

    iii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par le nombre calculé en application de la sous-disposition ii.

(3) L'élément petites écoles pour un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque petite école élémentaire du conseil :

    i. calculer le facteur de l'effectif de l'école conformément au paragraphe (4),

    ii. calculer le facteur d'éloignement conformément au paragraphe (5),

    iii. calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à l'école.

2. Pour chaque petite école élémentaire du conseil, multiplier le facteur de l'effectif de l'école par le facteur d'éloignement. Multiplier le produit par l'effectif calculé pour l'école en application de la sous-disposition 1 iii.

3. Pour chaque petite école élémentaire du conseil, multiplier le produit obtenu en application de la disposition 2 par 6 458 $.

4. Additionner les sommes calculées pour chacune des petites écoles élémentaires du conseil en application de la disposition 3.

5. Pour chaque petite école secondaire du conseil :

    i. calculer le facteur de l'effectif de l'école conformément au paragraphe (7),

    ii. calculer le facteur d'éloignement conformément au paragraphe (8),

    iii. calculer l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à l'école. Pour l'application de la présente sous-disposition, les élèves inscrits à l'école qui seraient des élèves du conseil en l'absence du paragraphe 2 (4) sont réputés des élèves du conseil.

6. Pour chaque petite école secondaire du conseil, multiplier le facteur de l'effectif de l'école par le facteur d'éloignement. Multiplier le produit par l'effectif calculé pour l'école en application de la sous-disposition 5 iii.

7. Pour chaque petite école secondaire du conseil, multiplier le produit obtenu en application de la disposition 6 par 9 294 $.

8. Additionner les sommes calculées pour chacune des petites écoles secondaires du conseil en application de la disposition 7.

9. Additionner les totaux obtenus en application des dispositions 4 et 8.

10. Additionner la somme liée aux directeurs d'école élémentaire calculée en application du paragraphe (9) et la somme calculée en application de la disposition 9.

11. Additionner la somme liée aux directeurs d'école secondaire calculée en application du paragraphe (11) et la somme calculée en application de la disposition 10.

(4) Le facteur de l'effectif de l'école pour une petite école élémentaire est calculé de la manière suivante :

1. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieure à deux, le facteur de l'effectif de l'école est de 1.

2. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins deux et d'au plus 10, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :

    i. Diviser 10 par le nombre moyen d'élèves par année d'études.

    ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,2.

3. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est supérieur à 10 mais inférieur à 20, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :

    i. Soustraire 10 du nombre moyen d'élèves par année d'études.

    ii. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 10.

iii. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii de un.

iv. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par 0,2.

(5) Le facteur d'éloignement pour une petite école élémentaire est calculé de la manière suivante :

1. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 1,5.

2. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 1,25.

3. Pour les autres écoles d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, le facteur d'éloignement est de 1.

4. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est de 1,5.

5. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est de 1,25.

6. Pour les autres écoles d'un conseil scolaire de district de langue française, le facteur d'éloignement est de 1.

(6) Les règles suivantes s'appliquent pour l'application du paragraphe (5) si un groupe de deux écoles ou plus d'un conseil est réputé une seule petite école pour l'application du présent article :

1. Dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à au moins 80 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe, la petite école est réputée située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.

2. Sauf dans les cas où s'applique la disposition 1, dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à plus de 32 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe, la petite école est réputée située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.

3. Dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue française, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à au moins 80 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe mais qui sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil, la petite école est réputée située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.

4. Sauf dans les cas où s'applique la disposition 3, dans le cas d'écoles élémentaires d'un conseil scolaire de district de langue française, si une ou plusieurs des écoles du groupe sont situées à plus de 32 kilomètres par route des écoles élémentaires du conseil qui ne font pas partie du groupe mais qui sont situées dans la même partie du territoire de compétence du conseil, la petite école est réputée située à plus de 32 kilomètres mais à moins de 80 kilomètres par route des autres écoles élémentaires du conseil.

(7) Le facteur de l'effectif de l'école pour une petite école secondaire est calculé de la manière suivante :

1. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieur à 25, le facteur de l'effectif de l'école est de 0,45.

2. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins 25 et d'au plus 75, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :

   i. Diviser 75 par le nombre moyen d'élèves par année d'études.

   ii. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,15.

3. Pour une école dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est supérieur à 75 mais inférieur à 150, le facteur de l'effectif de l'école est calculé en fonction d'une échelle mobile, de la manière suivante :

   i. Soustraire 75 du nombre moyen d'élèves par année d'études.

   ii. Diviser le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 75.

   iii. Soustraire le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii de un.

   iv. Multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par 0,15.

(8) Le facteur d'éloignement pour une petite école secondaire est calculé de la manière suivante :

1. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieur à 25 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil, le facteur d'éloignement est de 2.

2. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue anglaise dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins 25 mais inférieur à 150 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil, le facteur d'éloignement est calculé de la manière suivante :

   i. Ajouter 25 au nombre moyen d'élèves par année d'études.

   ii. Diviser 50 par la somme obtenue en application de la sous-disposition i.

   iii. Ajouter un au résultat obtenu en application de la sous-disposition ii.

3. Pour les autres petites écoles secondaires d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, le facteur d'éloignement est de 1.

4. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est inférieur à 25 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est de 2.

5. Pour une école d'un conseil scolaire de district de langue française dont le nombre moyen d'élèves par année d'études est d'au moins 25 mais inférieur à 150 et qui est située à au moins 80 kilomètres par route des autres écoles secondaires du conseil situées dans la même partie de son territoire de compétence, le facteur d'éloignement est calculé de la manière suivante :

   i. Ajouter 25 au nombre moyen d'élèves par année d'études.

   ii. Diviser 50 par la somme obtenue en application de la sous-disposition i.

   iii. Ajouter un au résultat obtenu en application de la sous-disposition ii.

6. Pour les autres petites écoles secondaires d'un conseil scolaire de district de langue française, le facteur d'éloignement est de 1.

(9) La somme liée aux directeurs d'école élémentaire est calculée de la manière suivante :

1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 259 $.

3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par celui obtenu en multipliant 84 125 $ par 1,12.

4. Diviser le quotient obtenu en application de la disposition 3 par le nombre d'écoles élémentaires du conseil.

5. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 0,69, la somme liée aux directeurs d'école élémentaire est nulle.

6. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 0,69, la somme liée aux directeurs d'école élémentaire est calculée de la manière suivante :

   i. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 4 de 0,69.

   ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par le produit de 84 125 $ et de 1,12.

   iii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition ii par le nombre d'écoles élémentaires du conseil.

(10) Pour l'application du paragraphe (9), une école est une école élémentaire si elle remplit les conditions suivantes :

a) le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires»;

b) des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2003-2004.

(11) La somme liée aux directeurs d'école secondaire est calculée de la manière suivante :

1. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.

2. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 1 par 113 $.

3. Diviser le produit obtenu en application de la disposition 2 par celui obtenu en multipliant 91 745 $ par 1,12.

4. Diviser le quotient obtenu en application de la disposition 3 par le nombre d'écoles secondaires du conseil.

5. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est égal ou supérieur à 0,4, la somme liée aux directeurs d'école secondaire est nulle.

6. Si le résultat obtenu en application de la disposition 4 est inférieur à 0,4, la somme liée aux directeurs d'école secondaire est calculée de la manière suivante :

   i. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 4 de 0,4.

   ii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition i par le produit de 91 475 $ et de 1,12.

iii. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition ii par le nombre d'écoles secondaires du conseil.

(12) Pour l'application du paragraphe (11), une école est une école secondaire si elle remplit les conditions suivantes :

a) le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires»;

b) des élèves étaient inscrits à des programmes scolaires de jour à l'école pendant l'année scolaire 2003-2004.

Élément conseils ruraux et éloignés

30. (1) L'élément conseils ruraux et éloignés pour un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé en additionnant la somme accordée aux petits conseils pour le conseil, la somme liée à la distance pour le conseil et la somme liée à la dispersion de la population scolaire pour le conseil.

(2) La somme accordée aux petits conseils pour le conseil est la somme éventuelle, calculée en application de celles des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 est inférieur à 4 000 :
   i. multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 par 0,0164 $,
   ii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition i de 301,50 $,
   iii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition ii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.
2. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 est d'au moins 4 000, mais de moins de 8 000 :
   i. soustraire 4 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004,
   ii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,0188 $,
   iii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 236 $,
   iv. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition iii par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.
3. Si l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 est de 8 000 ou plus :
   i. soustraire 8 000 de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004,
   ii. multiplier le résultat obtenu en application de la sous-disposition i par 0,0201 $,
   iii. soustraire le produit obtenu en application de la sous-disposition ii de 160,80 $,
   iv. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii est supérieure à zéro, la multiplier par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004,
   v. si la somme calculée en application de la sous-disposition iii n'est pas supérieure à zéro, la somme accordée aux petits conseils pour le conseil est nulle.

(3) La somme liée à la distance pour le conseil correspond à ce qui suit :

a) le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 et du facteur de distance par élève précisé pour le conseil, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise;

b) le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 et du facteur de distance par élève précisé pour le conseil ou de 168 $, si ce montant est supérieur, dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française.

(4) Le facteur de distance par élève précisé pour le conseil correspond à la somme calculée en multipliant le facteur urbain précisé pour le conseil à la colonne 3 du tableau 3 par la somme calculée en application de celle des dispositions suivantes qui s'applique au conseil :

1. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 3 est inférieure à 151 kilomètres, la somme est nulle.
2. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 3 est égale ou supérieure à 151 kilomètres mais inférieure à 650 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$(A - 150) \times 1{,}030\ \$$$

où «A» représente la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 3.

3. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 3 est égale ou supérieure à 650 kilomètres mais inférieure à 1 150 kilomètres, la somme est calculée selon la formule suivante :

$$[(A - 650) \times 0{,}136\ \$] + 515\ \$$$

où «A» représente la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 3.

4. Si la distance précisée pour le conseil à la colonne 2 du tableau 3 est égale ou supérieure à 1 150 kilomètres, la somme est de 583 $.

(5) La somme liée à la dispersion de la population scolaire pour le conseil est calculée selon la formule suivante :

$$(DD - F) \times ADE \times 5{,}41\ \$$$

où

«DD» représente la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée dans la colonne 4 du tableau 3 en regard du nom du conseil dans la colonne 1 de ce tableau,

«F» représente le moindre de l'élément «DD» et de 14 kilomètres,

«ADE» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.

Élément programmes d'aide à l'apprentissage

31. (1) L'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes indiquées ou calculées en application des dispositions suivantes :

1. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 en regard du nom du conseil.
2. L'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études du conseil pour l'exercice, calculée en multipliant par 122 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.
3. L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.
4. La somme liée aux élèves à risque du conseil pour l'exercice.

(2) L'aide aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux sous-alinéas c) (iii) et (iv) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen des programmes d'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 5, 6 et 7 du paragraphe 3 (2) de ce règlement.
3. Additionner les nombres obtenus en application des dispositions 1 et 2.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par 5 275 $.
5. Ajouter les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice.

(3) Les frais de transport liés aux programmes destinés à accroître l'aptitude à lire, à écrire et à compter du conseil pour l'exercice sont calculés de la manière suivante :

1. Prendre l'élément transport des élèves du conseil pour l'exercice.
2. Déduire la somme approuvée pour le conseil en application de la disposition 6 de l'article 35.
3. Diviser le résultat obtenu en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.
4. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 3 par l'effectif calculé en application de la disposition 1 du paragraphe (2).
5. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 4 par 3.

(4) La somme liée aux élèves à risque du conseil pour l'exercice correspond à la somme calculée de la manière suivante :

1. Multiplier par 24,90 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits en neuvième, dixième, onzième et douzième année.
2. Multiplier par 9,95 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits en quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième année.
3. Multiplier par 0,0023 la somme calculée en application de la disposition 5 de l'article 35.

4. Multiplier par 10 000 000 $ le facteur démographique lié aux élèves à risque indiqué dans la colonne 3 du tableau 4 en regard du nom du conseil dans la colonne 1 de ce tableau.

5. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits en neuvième, dixième, onzième et douzième année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée dans la colonne 4 du tableau 3 en regard du nom du conseil dans la colonne 1 de ce tableau.

6. Multiplier par 0,50 $ la somme calculée en application de la disposition 5.

7. Multiplier l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits en quatrième, cinquième, sixième, septième et huitième année, par la distance, en kilomètres, liée à la dispersion qui est indiquée dans la colonne 4 du tableau 3 en regard du nom du conseil dans la colonne 1 de ce tableau.

8. Multiplier par 0,20 $ la somme calculée en application de la disposition 7.

9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 1, 2, 3, 4, 6 et 8.

10. Ajouter 138 900 $ au total obtenu en application de la disposition 9.

Élément éducation permanente et autres programmes

32. (1) L'élément éducation permanente et autres programmes pour un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour 2003-2004, pour l'exercice, conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.

2. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à des classes ou à des cours visés aux dispositions 1, 2, 3, 4, 8 et 9 du paragraphe 3 (2) de ce règlement et en excluant :

   i. d'une part, les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,

   ii. d'autre part, les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2003-2004.

3. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à des classes ou à des cours visés au sous-alinéa c) (i), (ii), (v) ou (vi) de la définition de «classe ou cours d'été» au paragraphe 4 (1) de ce règlement et en excluant les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi et ceux à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2003-2004.

4. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 1, 2 et 3.

5. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 4 par 2 429 $.

6. Calculer la somme liée aux programmes de langues internationales pour le conseil.

7. Calculer pour le conseil la somme liée à la reconnaissance des acquis qui n'est pas fournie dans le cadre d'un programme scolaire de jour.

8. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 5, 6 et 7.

(2) Les paragraphes (3) et (4) s'appliquent si un conseil crée des classes pour dispenser un enseignement dans une langue autre que l'anglais ou le français et que le ministre approuve les classes en tant que partie d'un programme scolaire élémentaire de langues d'origine.

(3) Sous réserve du paragraphe (4), la somme liée aux programmes de langues d'origine pour le conseil correspond au produit de 41 $ et du nombre d'heures d'enseignement que le conseil dispense dans les classes visées au paragraphe (2).

(4) Si le quotient obtenu en divisant le nombre d'élèves de l'élémentaire inscrits aux classes visées au paragraphe (2) que le conseil a créées par le nombre de ces classes est inférieur à 25, le taux horaire de 41 $ précisé au paragraphe (3) est réduit du produit de 1 $ et de la différence du quotient et de 25.

(5) La somme liée à la reconnaissance des acquis pour le conseil pour l'exercice qui n'est pas fournie dans le cadre d'un programme scolaire de jour correspond au total des sommes calculées en application des dispositions suivantes :

1. Multiplier par 100 $ le total de ce qui suit :

   i. le nombre d'évaluations individualisées pour l'obtention de crédits de neuvième et de dixième année, conformément à la section 6.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999», que subissent des élèves expérimentés du conseil pendant l'exercice,

ii. le nombre d'évaluations individualisées pour l'obtention d'équivalences de crédits de onzième et de douzième année, conformément à la section 6.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999», que subissent des élèves expérimentés du conseil pendant l'exercice.

2. Multiplier par 300 $ le nombre de revendications réglées de crédits de onzième et de douzième année présentées par des élèves expérimentés du conseil conformément à la section 6.6 de la publication du ministère intitulée «Les écoles secondaires de l'Ontario de la 9e à la 12e année — Préparation au diplôme d'études secondaires de l'Ontario, 1999».

(6) Les règles suivantes s'appliquent dans le cadre du paragraphe (5) :

1. Un élève du conseil est un élève expérimenté pour l'exercice s'il est âgé d'au moins 18 ans le 31 décembre 2003 et qu'il n'était pas inscrit à un programme scolaire de jour pendant une ou plusieurs années scolaires antérieures.

2. Pour déterminer le nombre de revendications réglées de crédits de onzième et de douzième année présentées par des élèves expérimentés du conseil, un cours qui donne droit à un crédit complet est compté pour un crédit et un cours qui donne droit à un demi-crédit est compté pour 0,5 crédit.

Élément compétence et expérience des enseignants

33. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«AEFO» L'Association des enseignantes et des enseignants franco-ontariens. («AEFO»)

«catégorie de qualifications» S'entend de la certification de l'AEFO ou de la FEESO ou d'une catégorie du COEQ. («qualification category»)

«catégorie du COEQ» S'entend de la catégorie D, C, B, A1, A2, A3 ou A4 du COEQ. («QECO category»)

«certification de l'AEFO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par l'AEFO. («AEFO certification»)

«certification de la FEESO» S'entend de la certification de groupe 1, de groupe 2, de groupe 3 ou de groupe 4 octroyée par la FEESO. («OSSTF certification»)

«COEQ» Le Conseil ontarien d'évaluation des qualifications. («QECO»)

«enseignant» S'entend en outre des enseignants temporaires, mais non des enseignants suppléants. («teacher»)

«FEESO» La Fédération des enseignantes-enseignants des écoles secondaires de l'Ontario. («OSSTF»)

(2) Au présent article, les cases du tableau 5 sont désignées par leur abscisse (la catégorie de qualifications), suivie de leur ordonnée (le nombre qui représente les années complètes d'expérience en enseignement).

(3) Par exemple, la case C-1 du tableau 5 contient le nombre 0,6127 et la case A1/Groupe 1-3, le nombre 0,7416.

(4) Pour l'application du présent article, le nombre d'enseignants employés par un conseil correspond au nombre de personnes à temps plein ou l'équivalent que le conseil emploie au 31 octobre 2003 pour enseigner.

(5) Pour l'application du paragraphe (4), le dénombrement se fait selon les méthodes que le conseil utilise habituellement aux fins de la dotation en personnel, sous réserve des règles suivantes :

1. L'enseignant qui n'est pas affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2003 ne doit pas être dénombré pour l'application du présent article, à moins qu'il ne satisfasse aux conditions visées au paragraphe (6).

2. La prestation de l'enseignement en bibliothèque ou de l'orientation aux élèves est considérée comme la prestation d'un enseignement aux élèves pour l'application des dispositions 1, 3 et 4.

3. L'équivalence à temps plein de l'enseignant qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2003, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil et qui, à cette date, est également affecté, une autre partie du temps, en application de l'article 17 du Règlement 298 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, à un poste de conseiller, de coordonnateur ou de superviseur, est calculée de la manière suivante :

   i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2003 auxquelles l'enseignant est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil ou pour préparer cet enseignement. Pour l'application de la présente sous-disposition, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.

   ii. Diviser le total calculé en application de la sous-disposition i par cinq.

4. Le directeur d'école ou le directeur adjoint qui, dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur au 31 octobre 2003, est affecté, une partie du temps, à l'enseignement aux élèves du conseil est dénombré comme enseignant pour l'application du présent article et son équivalence à temps plein à titre d'enseignant est calculée de la manière suivante :

i. Calculer le nombre moyen d'heures par jour de l'horaire qui inclut le 31 octobre 2003 auxquelles le directeur d'école ou le directeur adjoint est affecté régulièrement, conformément à son emploi du temps, pour dispenser l'enseignement aux élèves du conseil. Pour l'application du présent paragraphe, le dénombrement des heures se fait à une décimale près.

ii. Diviser le nombre calculé en application de la sous-disposition i par cinq.

5. L'enseignant suppléant qui est affecté à l'enseignement aux élèves du conseil dans le cadre d'un emploi du temps régulier qui est en vigueur le 31 octobre 2003 n'est pas dénombré si l'enseignant qu'il remplace est compris dans le calcul du nombre d'enseignants qu'emploie le conseil fait en application du paragraphe (4) et que ce dernier peut raisonnablement s'attendre à ce qu'il reprenne ses fonctions auprès de lui durant l'exercice.

(6) Pour l'application de la disposition 1 du paragraphe (5), un enseignant est dénombré pour l'application du présent article s'il est en congé payé le 31 octobre 2003 et que sa rémunération pendant le congé n'est pas remboursée au conseil.

(7) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé son nombre d'années d'expérience en enseignement avant le premier jour de l'année scolaire 2003-2004, arrondi au nombre entier le plus près s'il comprend une fraction. À cette fin, un nombre se terminant par ,5 est considéré comme étant le plus près du nombre entier suivant.

(8) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un enseignant est réputé être de 10 s'il est supérieur à ce chiffre.

(9) Le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputé être de 10.

(10) Les règles suivantes s'appliquent, à compter du 31 octobre 2003, en vue d'établir la catégorie de qualifications d'un enseignant :

1. Si un conseil utilise le système de certification de l'AEFO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
2. Si un conseil utilise le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
3. Si un conseil utilise le système de certification de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant qu'il emploie, ce système est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
4. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise pas le système de catégories du COEQ aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant de l'élémentaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants de l'élémentaire pour remplir le Formulaire de données A 2003 qui est remis au Bureau d'information sur les négociations collectives du ministère du Travail est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
5. Sous réserve de la disposition 6, si un conseil n'utilise ni le système de catégories du COEQ, ni le système de certification de l'AEFO ou de la FEESO aux fins de l'établissement du salaire d'un enseignant du secondaire qu'il emploie, le système de classification qu'il utilise dans le cas des enseignants du secondaire pour remplir le Formulaire de données A 2003 qui est remis au Bureau d'information sur les négociations collectives du ministère du Travail est utilisé à l'égard de cet enseignant pour l'application du présent article.
6. Dans les circonstances visées à la disposition 4 ou 5, le conseil peut choisir, par avis écrit envoyé au ministre, d'utiliser le système de certification de l'AEFO, le système de catégories du COEQ désigné plan 4 par le COEQ ou le système de certification de 1992 de la FEESO, au lieu du système de classification exigé en application de la disposition 4 ou 5.
7. La catégorie de qualifications d'un directeur d'école ou d'un directeur adjoint est réputée correspondre à A4/Groupe 4.
8. Si la catégorie de qualifications à laquelle appartient une personne est changée après le 31 octobre 2003 et que le changement, aux fins de l'établissement de son salaire, est rétroactif à un jour de la période allant du premier jour de l'année scolaire 2003-2004 au 31 octobre 2003, la nouvelle catégorie de qualifications est utilisée pour l'application du présent article.

(11) L'élément compétence et expérience des enseignants pour un conseil scolaire de district est calculé en additionnant l'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire et l'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire.

(12) L'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire pour un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 5, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à

la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou Groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/Groupe 2-3.

2. Pour chaque case du tableau 5, multiplier le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.

3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.

4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves de l'élémentaire.

5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.

6. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 5 par 2 810 $.

7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

(13) L'élément compétence et expérience des enseignants du secondaire pour un conseil scolaire de district est calculé de la manière suivante :

1. Pour chaque case du tableau 5, calculer le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui, à la fois, appartiennent à la catégorie de qualifications et ont le nombre d'années complètes d'expérience en enseignement correspondant à ses coordonnées de la case. Par exemple, l'enseignant qui appartient à la catégorie de qualifications D et qui a 0,7 an d'expérience en enseignement est affecté à la case D-1 et celui qui appartient à la catégorie de qualifications A2 ou Groupe 2 et qui a 3,2 ans d'expérience en enseignement est affecté à la case A2/Groupe 2-3.

2. Pour chaque case du tableau 5, multiplier le nombre des enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire et qui y sont affectés par le nombre qui y figure.

3. Additionner tous les produits obtenus en application de la disposition 2 pour le conseil.

4. Diviser le total calculé en application de la disposition 3 par le nombre total d'enseignants qui sont employés par le conseil pour dispenser l'enseignement aux élèves du secondaire.

5. Soustraire un du nombre obtenu en application de la disposition 4.

6. Multiplier le résultat obtenu en application de la disposition 5 par 3 418 $.

7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.

8. Calculer la somme éventuelle liée à l'aide spéciale visant une moyenne élevée de crédits par élève, conformément au paragraphe (14).

9. Additionner les sommes calculées en application des dispositions 7 et 8.

(14) La somme liée à l'aide spéciale visant une moyenne élevée de crédits par élève est calculée de la manière suivante :

1. Calculer le nombre moyen de crédits par élève du secondaire du conseil pour l'année scolaire 2002-2003.

2. Déduire 7,2 du nombre calculé en application de la disposition 1 si celui-ci est égal ou inférieur à 7,5 mais supérieur à 7,2.

3. Déduire 7,2 de 7,5 si le nombre calculé en application de la disposition 1 est supérieur à 7,5.

4. Diviser le nombre obtenu en application de la disposition 2 ou 3, selon le cas, par 7,2.

5. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 4 par 3 194 $.

6. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 5 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.

Élément apprentissage durant les premières années d'études

34. (1) L'élément apprentissage durant les premières années d'études pour un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé conformément au présent article.

(2) Si un conseil ne dispense un enseignement à la maternelle dans aucune de ses écoles en septembre 2003, l'élément apprentissage durant les premières années d'études pour le conseil est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits au jardin d'enfants et aux trois premières années d'études.

2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par 726 $.

(3) Si un conseil dispense un enseignement à la maternelle dans une ou plusieurs de ses écoles en septembre 2003, l'élément apprentissage durant les premières années d'études pour le conseil est calculé de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits au jardin d'enfants et aux trois premières années d'études. Aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil en application de la présente disposition, l'élève qui est inscrit à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants est réputé un élève à mi-temps.
2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par 726 $.
3. Calculer la somme allouée par élève de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004, conformément au paragraphe (4).
4. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 3 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en application de l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à la maternelle. Aux fins du calcul de l'effectif quotidien moyen de jour du conseil en application de la présente disposition, l'élève qui est inscrit à un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants est réputé un élève à mi-temps.
5. Ajouter la somme liée aux demandes d'AAS de niveau 2 et de niveau 3 qui visent des élèves du conseil qui sont inscrits à une classe de maternelle au produit obtenu en application de la disposition 4.
6. Déduire la somme obtenue en application de la disposition 5 de la somme obtenue en application de la disposition 2.

(4) La somme allouée par élève de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004 est calculée de la manière suivante :

1. Additionner les sommes suivantes :
   i. L'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
   ii. La somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 en regard du nom du conseil.
   iii. L'élément transport des élèves du conseil pour l'exercice.
   iv. L'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.
2. Diviser le total obtenu en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.
3. Calculer le total des demandes d'AAS de niveau 1 approuvées à l'égard des élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice.
4. Additionner la somme calculée en application de la disposition 4 du paragraphe 29 (3) pour le conseil pour l'exercice et la somme liée aux directeurs d'école élémentaire du conseil calculée en application de l'article 29.
5. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, calculer l'élément enseignement des langues pour les élèves de l'élémentaire en additionnant les sommes calculées en application des dispositions 3 et 4 du paragraphe 23 (2) et la part de la somme liée aux programmes d'ESL/ESD pour le conseil pour l'exercice qui vise ces mêmes élèves.
6. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, calculer l'élément enseignement des langues pour les élèves de l'élémentaire, de la manière suivante :
   i. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 et 3 de l'article 27.
   ii. Diviser le niveau de financement des programmes d'ALF pour le conseil pour l'exercice, calculé en application de l'article 28, par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire et du secondaire aux fins de l'ALF pour le conseil pour l'exercice. Multiplier le résultat par le nombre total de modules scolaires de l'élémentaire aux fins de l'ALF pour le conseil pour l'exercice.
   iii. Calculer la part du niveau de financement des programmes de PDF pour le conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.
   iv. Additionner la somme prise en application de la sous-disposition i, le produit obtenu en application de la sous-disposition ii et la somme calculée en application de la sous-disposition iii.
7. Prendre la somme liée à l'élément compétence et expérience des enseignants de l'élémentaire pour le conseil pour l'exercice.
8. Calculer une somme relativement au fonctionnement des écoles élémentaires, de la manière suivante :
   i. Multiplier par 58,56 $ la superficie en mètres carrés redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de l'article 37.
   ii. Ajouter le total calculé en application de la disposition 16 du paragraphe 37 (3).
9. Additionner les sommes prises ou calculées pour le conseil en application des dispositions 3 à 8.

10. Diviser le total obtenu en application de la disposition 9 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

11. Additionner ce qui suit :

i. La somme de 3 885 $, au titre de l'élément éducation de base.

ii. La somme de 122 $, au titre de l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études.

iii. La somme de 562 $, au titre de la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour les élèves de la maternelle à la troisième année.

iv. La somme obtenue en application de la disposition 2.

v. La somme obtenue en application de la disposition 10.

(5) La somme liée aux demandes d'AAS de niveau 2 et de niveau 3 qui visent des élèves du conseil qui sont inscrits à une classe de maternelle est calculée de la manière suivante :

1. Calculer la somme de la part de la demande d'AAS de niveau 2 du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire et de la part de la demande d'AAS de niveau 3 du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.

2. Diviser la somme calculée en application de la disposition 1 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

3. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 2 par l'effectif quotidien moyen de jour du conseil, calculé en application de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 157/02, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à la maternelle et, dans la mesure où certains de ces élèves y sont inscrits dans le cadre d'un programme combiné de maternelle et de jardin d'enfants, en comptant chacun d'eux comme élève à mi-temps.

Élément transport des élèves

35. L'élément transport des élèves pour un conseil scolaire de district pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Multiplier par 1,0332 le total des sommes suivantes :

i. La somme calculée pour le conseil en application de la disposition 5 de l'article 34 du Règlement de l'Ontario 156/02.

ii. La somme indiquée dans la colonne 2 du tableau 6.1 du Règlement de l'Ontario 156/02 qui figure en regard du nom du conseil dans la colonne 1 de ce tableau.

2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil scolaire de district pour 2003-2004.

3. Prendre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003, au sens du Règlement de l'Ontario 156/02.

4. Diviser le nombre obtenu en application de la disposition 2 par le nombre obtenu en application de la disposition 3. Si le quotient obtenu est inférieur à 1,0, il est réputé être 1,0.

5. Multiplier le produit calculé pour le conseil en application de la disposition 1 par le nombre calculé en application de la disposition 4.

6. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 5 au montant des dépenses engagées par le conseil au cours de l'exercice que le ministre a approuvé à l'égard du transport des élèves à destination et en provenance de l'École provinciale pour aveugles, d'une école provinciale pour sourds ou d'une école d'application ouverte ou dirigée, en vertu d'une entente conclue avec le ministre, au profit d'élèves qui ont de graves anomalies de communication.

Élément administration et gestion

36. (1) L'élément administration et gestion des conseils scolaires pour un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes visées aux dispositions suivantes :

1. La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et aux dépenses relatives à la représentation des élèves pour le conseil, calculée en application du paragraphe (2).

2. La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision pour le conseil, calculée en application du paragraphe (4).

3. La somme liée aux frais d'administration pour le conseil, calculée en application du paragraphe (5).

4. La somme multi-municipalités pour le conseil, calculée en application du paragraphe (6).

(2) La somme liée aux allocations et frais des membres du conseil et aux dépenses relatives à la représentation des élèves pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 $ pour calculer leurs allocations. Pour l'application de la présente disposition et de la disposition 2, le nombre des membres du conseil est calculé en additionnant ce qui suit :
   i. le nombre de membres déterminé pour le conseil en vertu du sous-alinéa 58.1 (2) k) (i) de la Loi ou, si une résolution visée au paragraphe 58.1 (10.1) de la Loi est en vigueur, le nombre de membres qui y est précisé,
   ii. le nombre de représentants autochtones déterminé pour le conseil en vertu du paragraphe 188 (5) de la Loi.
2. Multiplier le nombre des membres du conseil par 5 000 $ pour calculer leurs frais.
3. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 1 et 2.
4. Ajouter 10 000 $ à la somme calculée en application de la disposition 3 au titre des allocations supplémentaires versées au président et au vice-président.
5. Ajouter 5 000 $ à la somme calculée en application de la disposition 4 au titre des dépenses relatives à la représentation des élèves.

(3) Pour l'application du paragraphe (4), les élèves sont dénombrés en fonction de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.

(4) La somme liée aux directeurs de l'éducation et aux agents de supervision du conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 443 456 $ comme somme de base.
2. Prévoir 11,30 $ par élève pour la première tranche de 10 000 élèves du conseil.
3. Prévoir 16,50 $ par élève pour la tranche suivante de 10 000 élèves du conseil.
4. Prévoir 22,70 $ par élève pour le reste des élèves du conseil.
5. Additionner les sommes prévues en application des dispositions 1 à 4.
6. Ajouter 2 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
7. Ajouter 0,5 pour cent de la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 en regard du nom du conseil.
8. Ajouter 1 pour cent de la somme calculée pour le conseil au titre des nouvelles places en application de l'article 37.

(5) La somme liée aux frais d'administration pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prévoir 84 022 $ comme somme de base.
2. Ajouter le produit de 182 $ et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.
3. Ajouter 11 pour cent de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice.
4. Ajouter 0,5 pour cent de la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 en regard du nom du conseil.
5. Ajouter 1 pour cent de la somme calculée pour le conseil au titre des nouvelles places en application de l'article 37.

(6) La somme multi-municipalités éventuelle pour un conseil est calculée conformément aux règles suivantes :

1. Si, le 1er septembre 2003, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 30 municipalités, mais au plus 49, la somme est calculée selon la formule suivante :

   $$(n - 29) \times 500\ \$$$

   où «n» représente le nombre de ces municipalités.
2. Si, le 1er septembre 2003, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 50 municipalités, mais au plus 99, la somme est calculée selon la formule suivante :

   $$10\ 000\ \$ + [(n - 49) \times 750\ \$]$$

   où «n» représente le nombre de ces municipalités.
3. Si, le 1er septembre 2003, le territoire de compétence du conseil englobe, en totalité ou en partie, au moins 100 municipalités, la somme est calculée selon la formule suivante :

   $$47\ 500\ \$ + [(n - 99) \times 1\ 000\ \$]$$

   où «n» représente le nombre de ces municipalités.

(7) Pour l'application du paragraphe (6), une municipalité qui est réputée une municipalité de district n'est pas comptée comme une municipalité.

Élément installations d'accueil pour les élèves

37. (1) Pour l'application du présent article :

a) une école d'un conseil est une école élémentaire si le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires»;

b) une école d'un conseil est une école secondaire si le conseil l'a identifiée comme telle conformément à la publication de janvier 1998 du ministère intitulée «Guide de collecte des données pour le système d'inventaire des installations scolaires».

(2) L'élément installations d'accueil pour les élèves pour un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes indiquées pour le conseil pour l'exercice dans les dispositions suivantes :

1. La somme liée au fonctionnement des écoles.
2. La somme liée à la réfection des écoles.
3. La somme liée aux nouvelles places.
4. La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés.

(3) La somme liée au fonctionnement des écoles pour le conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.
2. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles élémentaires requise pour le conseil.
3. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 2, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
4. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour du conseil pour l'exercice 2003-2004 conformément à l'article 2 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de jour de 2003-2004, en ne comptant que les élèves qui sont âgés d'au moins 21 ans le 31 décembre 2003.
5. Calculer l'effectif quotidien moyen de l'éducation permanente du conseil pour l'exercice 2003-2004 conformément à l'article 3 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à un cours pour lequel ils peuvent obtenir un crédit et dans lequel l'enseignement est dispensé entre 8 h et 17 h et en excluant les élèves suivants :
   i. les élèves inscrits à un cours d'éducation permanente dispensé principalement par des moyens autres qu'un enseignement en classe,
   ii. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
   iii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (4) du règlement sur les droits de 2003-2004.
6. Calculer l'effectif quotidien moyen des cours d'été du conseil pour l'exercice conformément à l'article 4 du règlement sur l'effectif quotidien moyen de 2003-2004, en excluant les élèves suivants :
   i. les élèves auxquels s'applique le paragraphe 49 (6) de la Loi,
   ii. les élèves à l'égard desquels le conseil impose des droits en application du paragraphe 8 (5) du règlement sur les droits de 2003-2004.
7. Additionner les nombres calculés en application des dispositions 4, 5 et 6.
8. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 7 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés pour obtenir la superficie liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil.
9. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 8, le facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (6).
10. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.
11. Multiplier le nombre calculé en application de la disposition 10 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés pour obtenir la superficie des écoles secondaires requise pour le conseil.
12. Calculer, en mètres carrés, la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil en appliquant, à la valeur calculée en application de la disposition 11, le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).

13. Obtenir la superficie totale en mètres carrés redressée requise pour le conseil en additionnant les valeurs suivantes :
    i. La superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 3.
    ii. La superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 9.
    iii. La superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil, calculée en application de la disposition 12.
14. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 13 par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré.
15. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles, de la manière suivante :
    i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
    ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (52). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
    iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
    iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré.
    v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
    vi. Si l'école n'est pas une école à laquelle s'applique la disposition 12 ou 13 du paragraphe 29 (2), prendre la somme éventuelle calculée pour l'école en application de la disposition 4 du paragraphe 29 (3).
    vii. Multiplier la somme prise en application de la sous-disposition vi par 0,25.
    viii. Si l'école est une école à laquelle s'applique la disposition 12 ou 13 du paragraphe 29 (2), prendre la somme calculée en application de la disposition 4 du paragraphe 29 (3) pour le groupe d'écoles dont l'école fait partie.
    ix. Multiplier la somme prise en application de la sous-disposition viii par l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits à l'école.
    x. Diviser le produit obtenu en application de la sous-disposition ix par l'effectif de jour à temps plein ou l'équivalent pour le conseil au 31 octobre 2003, en ne comptant que les élèves du conseil inscrits dans le groupe d'écoles dont l'école fait partie.
    xi. Multiplier le quotient obtenu en application de la sous-disposition x par 0,25.
    xii. Additionner les nombres obtenus en application des sous-dispositions v, vii et xi.
    xiii. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
    xiv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xiii par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré.
    xv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xiv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
    xvi. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xv par 0,2.
    xvii. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition xii de celui obtenu en application de la sous-disposition xv.
    xviii. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition xvii est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition xvi et de celui obtenu en application de la sous-disposition xvii.
16. Additionner les sommes complémentaires liées au fonctionnement des écoles, calculées en application de la disposition 15, pour chacune des écoles élémentaires du conseil.

17. Pour chaque école secondaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles, de la manière suivante :

i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.

ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (52). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.

iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.

iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré.

v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).

vi. Prendre la somme éventuelle calculée pour l'école en application de la disposition 7 du paragraphe 29 (3).

vii. Multiplier la somme prise en application de la sous-disposition vi par 0,25.

viii. Additionner le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii et celui obtenu en application de la sous-disposition v.

ix. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.

x. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition ix par le coût repère de fonctionnement de 58,56 $ le mètre carré.

xi. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition x par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).

xii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition xi par 0,2.

xiii. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii de celui obtenu en application de la sous-disposition xi.

xiv. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition xiii est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée au fonctionnement des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition xii et de celui obtenu en application de la sous-disposition xiii.

18. Additionner les sommes complémentaires liées au fonctionnement des écoles, calculées en application de la disposition 17, pour chacune des écoles secondaires du conseil.

19. Additionner les sommes obtenues pour le conseil en application des dispositions 14, 16 et 18 pour obtenir la somme liée au fonctionnement des écoles pour le conseil.

(4) Pour l'application de la disposition 3 du paragraphe (3), le ministre approuve le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires pour un conseil qu'il estime indiqué pour tenir compte des besoins en matière d'espace supérieurs à la normale qui sont propres au conseil et qui découlent de l'une ou l'autre des circonstances suivantes :

a) le conseil fait fonctionner une école qu'il est raisonnable de croire trop grande pour la collectivité qu'elle dessert, pour quelque raison que ce soit, notamment la baisse des effectifs;

b) le conseil fait fonctionner une école dans un bâtiment dont il est raisonnable de trouver que les caractéristiques physiques ne correspondent pas à la superficie repère requise visée au paragraphe (3) ni ne peuvent être modifiées facilement pour y correspondre;

c) le conseil a des besoins en matière d'espace supérieurs à la normale parce qu'il dessert un nombre supérieur à la normale d'élèves qui sont inscrits à des programmes d'enseignement à l'enfance en difficulté ou à d'autres programmes d'enseignement qui ont besoin de beaucoup d'espace;

d) il existe d'autres circonstances approuvées par le ministre.

(5) Lors du calcul d'une somme pour l'application du paragraphe (4), le ministre tient compte de l'incidence des circonstances visées aux alinéas (4) a) à d) sur les besoins du conseil en matière d'espace.

(6) Sous réserve du paragraphe (7), les paragraphes (4) et (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour obliger le ministre à approuver un facteur relatif à la superficie supplémentaire liée à l'éducation permanente et autres programmes pour un conseil. À cette fin, la mention de la superficie des écoles élémentaires est réputée une mention de la superficie liée à l'éducation permanente et autres programmes.

(7) Le ministre ne doit pas approuver, en vertu du paragraphe (6), un facteur pour un conseil qui est supérieur à celui qu'il a approuvé en vertu du paragraphe (8).

(8) Les paragraphes (4) et (5) s'appliquent, avec les adaptations nécessaires, pour obliger le ministre à approuver un facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires pour un conseil. À cette fin, la mention de la superficie des écoles élémentaires est réputée une mention de la superficie des écoles secondaires.

(9) La somme liée à la réfection des écoles pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans, tel qu'il est indiqué à la colonne 2 du tableau 6 en regard du nom du conseil.
2. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 1 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 6,89 $.
3. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles élémentaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de 20 ans ou plus, tel qu'il est indiqué à la colonne 3 du tableau 6 en regard du nom du conseil.
4. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 3 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,33 $.
5. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 2 et 4 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires.
6. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 5 par la superficie redressée des écoles élémentaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 3 du paragraphe (3).
7. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de moins de 20 ans, tel qu'il est indiqué à la colonne 4 du tableau 6 en regard du nom du conseil.
8. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 7 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 6,89 $.
9. Prendre le pourcentage de la superficie totale des écoles secondaires du conseil qui se rapporte aux bâtiments qui datent de 20 ans ou plus, tel qu'il est indiqué à la colonne 5 du tableau 6 en regard du nom du conseil.
10. Appliquer le pourcentage visé à la disposition 9 au coût repère au mètre carré de réfection des écoles de 10,33 $.
11. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 8 et 10 pour obtenir le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires.
12. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée des écoles secondaires requise pour le conseil calculée en application de la disposition 12 du paragraphe (3).
13. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 11 par la superficie redressée liée à l'éducation permanente et autres programmes requise pour le conseil calculée en application de la disposition 9 du paragraphe (3).
14. Pour chaque école élémentaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée à la réfection des écoles, de la manière suivante :
    i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
    ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (52). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.
    iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
    iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
    v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
    vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.
    vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles élémentaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 5.
    viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles élémentaires que le ministre approuve pour le conseil conformément aux paragraphes (4) et (5).
    ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.

x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.

xi. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x.

15. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 14, pour chacune des écoles élémentaires du conseil.

16. Pour chaque école secondaire du conseil, calculer une somme complémentaire liée à la réfection des écoles, de la manière suivante :

i. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.

ii. Calculer la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, conformément au paragraphe (52). Toutefois, la capacité d'une école pour laquelle le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul est réputée nulle pour l'application de la présente disposition.

iii. Multiplier le nombre calculé en application de la sous-disposition i par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.

iv. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iii par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.

v. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition iv par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).

vi. Multiplier la capacité d'accueil de l'école, exprimée en places, calculée en application de la sous-disposition ii, par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.

vii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vi par le coût repère moyen pondéré au mètre carré de réfection des écoles secondaires, calculé pour le conseil en application de la disposition 11.

viii. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition vii par le facteur relatif à la superficie supplémentaire des écoles secondaires que le ministre approuve pour le conseil conformément au paragraphe (8).

ix. Multiplier le nombre obtenu en application de la sous-disposition viii par 0,2.

x. Soustraire le nombre obtenu en application de la sous-disposition v de celui obtenu en application de la sous-disposition viii.

xi. Si le nombre obtenu en application de la sous-disposition x est nul ou négatif ou que le nombre obtenu en application de la sous-disposition i est nul, la somme complémentaire liée à la réfection des écoles pour l'école en question est de zéro; sinon, elle correspond au moindre du nombre obtenu en application de la sous-disposition ix et de celui obtenu en application de la sous-disposition x.

17. Additionner les sommes complémentaires liées à la réfection des écoles, calculées en application de la disposition 16, pour chacune des écoles secondaires du conseil.

18. Additionner les sommes obtenues en application des dispositions 6, 12, 13, 15 et 17.

19. Ajouter la somme calculée en application de la disposition 18 à l'augmentation au titre de la réfection des écoles indiquée en regard du nom du conseil dans le tableau 7 pour obtenir la somme liée à la réfection des écoles pour le conseil.

(10) La somme liée aux nouvelles places pour le conseil pour l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

2. Soustraire du nombre calculé en application de la disposition 1 la capacité d'accueil à l'élémentaire du conseil, exprimée en places, que le ministre calcule conformément au paragraphe (19).

3. Ajouter au nombre calculé en application de la disposition 2 la somme éventuelle de tous les nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour chaque école élémentaire du conseil, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places pour le conseil pour un exercice antérieur.

4. Si le nombre obtenu en application de la disposition 2 est positif, multiplier celui obtenu en application de la disposition 3 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.

5. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 4 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.

6. Si le nombre obtenu en application de la disposition 2 correspond à 0 ou à un chiffre négatif, calculer le total de ce qui suit :
   i. la somme éventuelle de tous les nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour chaque école élémentaire du conseil, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places pour le conseil pour un exercice antérieur,
   ii. le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire.
7. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 6 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
8. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 7 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.
9. Prendre la somme des nombres de nouvelles places requises à l'élémentaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqués à la colonne 4 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
10. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 9 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
11. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 10 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.
12. Prendre le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard des écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé en application du paragraphe 36 (15) du Règlement de l'Ontario 156/02.
13. Ajouter au nombre calculé en application de la disposition 12 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard des écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé en application du paragraphe (15).
14. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 13 par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.
15. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 14 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.
16. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.
17. Soustraire du nombre calculé en application de la disposition 16 la capacité d'accueil au secondaire du conseil, exprimée en places, que le ministre calcule conformément au paragraphe (19).
18. Ajouter au nombre calculé en application de la disposition 17 la somme éventuelle de tous les nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour chaque école secondaire du conseil, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places pour le conseil pour un exercice antérieur.
19. Si le nombre obtenu en application de la disposition 17 est positif, multiplier celui obtenu en application de la disposition 18 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.
20. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 19 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 $ le mètre carré.
21. Si le nombre obtenu en application de la disposition 17 correspond à 0 ou à un chiffre négatif, calculer le total de ce qui suit :
   i. la somme éventuelle de tous les nombres dont chacun correspond au nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour chaque école secondaire du conseil, calculé afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places pour le conseil pour un exercice antérieur,
   ii. le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire.
22. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 21 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.
23. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 22 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 $ le mètre carré.
24. Prendre la somme des nombres de nouvelles places requises au secondaire aux fins du redressement temporaire des immobilisations indiqués à la colonne 5 du tableau 8 en regard du nom du conseil.
25. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 24 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.
26. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 25 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 $ le mètre carré.
27. Prendre le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard des écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé en application du paragraphe 36 (17) du Règlement de l'Ontario 156/02.

28. Ajouter au nombre calculé en application de la disposition 27 le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard des écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif, calculé en application du paragraphe (17).

29. Multiplier le nombre obtenu en application de la disposition 28 par la superficie repère requise de 12,07 mètres carrés.

30. Multiplier le produit calculé en application de la disposition 29 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 $ le mètre carré.

31. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 5, 8, 11, 15, 20, 23, 26 et 30.

32. Multiplier la somme obtenue en application de la disposition 31 par le facteur de redressement géographique précisé pour le conseil au tableau 9.

33. Si le produit obtenu en application de la disposition 32 est supérieur à 20 millions de dollars, le ramener à cette somme.

34. Si le ministre est convaincu que le conseil a entrepris au plus tard le 31 août 2003 des travaux de construction dont la valeur totale est égale ou supérieure à 200 millions de dollars relativement à des projets mentionnés dans le Rapport sur les nouvelles installations scolaires énoncé à la page 26 de la note de service du 7 janvier 2000 de la sous-ministre de l'Éducation à l'attention des directeurs et directrices de l'éducation intitulée «Cadre de responsabilités — Subventions pour les installations destinées aux élèves» et que le public peut consulter aux bureaux du ministère de l'Éducation, au 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2, et que le financement de ces travaux doit provenir en tout ou en partie de sommes calculées pour le conseil en application du présent paragraphe ou d'une disposition qu'il remplace, ajouter à la somme calculée en application de la disposition 33 la somme calculée de la manière suivante afin d'obtenir la somme liée aux nouvelles places pour le conseil :

    i. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 36 (10) du Règlement de l'Ontario 156/02 si aucune somme n'a été ajoutée en application de la disposition 26 de ce paragraphe à l'égard du conseil. Une différence négative est réputée nulle.

    ii. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 36 (10) du Règlement de l'Ontario 154/01 si aucune somme n'a été ajoutée en application de la disposition 24 de ce paragraphe à l'égard du conseil. Une différence négative est réputée nulle.

    iii. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 37 (10) du Règlement de l'Ontario 170/00 si aucune somme n'a été ajoutée en application de la disposition 12 de ce paragraphe à l'égard du conseil. Une différence négative est réputée nulle.

    iv. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application du paragraphe 38 (11) du Règlement de l'Ontario 214/99. Une différence négative est réputée nulle.

    v. Soustraire 20 millions de dollars de la somme calculée en application de la disposition 10 du paragraphe 37 (8) du Règlement de l'Ontario 287/98. Une différence négative est réputée nulle.

    vi. Additionner les sommes calculées en application des sous-dispositions i, ii, iii, iv et v.

    vii. Diviser le total obtenu en application de la sous-disposition vi par 11 696 $ et arrondir le quotient à une décimale près.

    viii. Multiplier le quotient obtenu en application de la sous-disposition vii par la superficie repère requise de 9,29 mètres carrés.

    ix. Multiplier le produit obtenu en application de la sous-disposition viii par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.

    x. Soustraire 20 millions de dollars du produit obtenu en application de la disposition 32. Une différence négative est réputée nulle.

    xi. Additionner la différence obtenue en application de la sous-disposition x et le produit obtenu en application de la sous-disposition ix.

(11) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire est calculé en additionnant les nombres obtenus en application du paragraphe (12) pour chaque école élémentaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :

1. L'effectif de 2002-2003 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :

    i. la capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003 de l'école,

    ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (12) du Règlement de l'Ontario 156/02.

2. L'effectif de 2001-2002 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :

    i. la capacité d'accueil déclarée pour 2001-2002 de l'école,

ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (12) du Règlement de l'Ontario 154/01.

3. Le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire qui serait calculé pour l'école en application du paragraphe (12) dépasse celui calculé selon la formule suivante :

A – B

où

«A» représente la capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003 totale de toutes les autres écoles élémentaires du conseil qui sont situées à huit kilomètres par route au plus de l'école et le total de tous les nombres calculés en application du paragraphe 36 (12) du Règlement de l'Ontario 156/02 à l'égard de ces autres écoles,

«B» représente l'effectif de 2002-2003 total des autres écoles visées à l'élément «A».

(12) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour chaque école élémentaire correspond à la moyenne des chiffres suivants :

a) l'excédent de l'effectif de 2002-2003 de l'école sur le total de ce qui suit :

(i) la capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003 de l'école,

(ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (12) du Règlement de l'Ontario 156/02.

b) l'excédent de l'effectif de 2001-2002 de l'école sur le total de ce qui suit :

(i) la capacité d'accueil déclarée pour 2001-2002 de l'école,

(ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (12) du Règlement de l'Ontario 154/01.

(13) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire est calculé en additionnant les nombres obtenus en application du paragraphe (14) pour chaque école secondaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :

1. L'effectif de 2002-2003 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :

i. la capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003 de l'école,

ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (14) du Règlement de l'Ontario 156/02.

2. L'effectif de 2001-2002 de l'école a dépassé d'au moins 100 le total de ce qui suit :

i. la capacité d'accueil déclarée pour 2001-2002 de l'école,

ii. le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (14) du Règlement de l'Ontario 154/01.

3. Le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire qui serait calculé pour l'école en application du paragraphe (14) dépasse celui calculé selon la formule suivante :

A – B

où

«A» représente la capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003 totale de toutes les autres écoles secondaires du conseil qui sont situées à 32 kilomètres par route au plus de l'école et le total de tous les nombres calculés en application du paragraphe 36 (14) du Règlement de l'Ontario 156/02 à l'égard de ces autres écoles,

«B» représente l'effectif de 2002-2003 total des autres écoles visées à l'élément «A».

(14) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour chaque école secondaire correspond à la moyenne des chiffres suivants :

a) l'excédent de l'effectif de 2002-2003 de l'école sur le total de ce qui suit :

(i) la capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003 de l'école,

(ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (14) du Règlement de l'Ontario 156/02;

b) l'excédent de l'effectif de 2001-2002 de l'école sur le total de ce qui suit :

(i) la capacité d'accueil déclarée pour 2001-2002 de l'école,

(ii) le nombre de nouvelles places dont le conseil a eu besoin par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire pour l'école, calculé en application du paragraphe 36 (14) du Règlement de l'Ontario 154/01.

(15) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif correspond au total des nouvelles places dont il a besoin d'après les calculs effectués en application du paragraphe (16) pour chaque école élémentaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :

1. Le nom de l'école figure au tableau 10.

2. Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de l'école qui serait calculé en application du paragraphe (16) dépasse celui calculé selon la formule suivante :

A – B

où «A» et «B» s'entendent au sens de la disposition 3 du paragraphe (11).

(16) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard d'une école élémentaire dont le coût des réparations est prohibitif correspond au plus élevé des nombres suivants :

a) la moyenne de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'école pour 2001-2002 et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'école pour 2002-2003;

b) 200.

(17) Le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de ses écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif correspond au total des nouvelles places dont il a besoin d'après les calculs effectués en application du paragraphe (18) pour chaque école secondaire du conseil à l'égard de laquelle les conditions des dispositions suivantes sont réunies :

1. Le nom de l'école figure au tableau 10.

2. Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard de l'école qui serait calculé en application du paragraphe (18) dépasse celui calculé selon la formule suivante :

A – B

où «A» et «B» s'entendent au sens de la disposition 3 du paragraphe (13).

(18) Le nombre de nouvelles places dont le conseil a besoin à l'égard d'une école secondaire dont le coût des réparations est prohibitif correspond au plus élevé des nombres suivants :

a) la moyenne de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'école pour 2001-2002 et de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'école pour 2002-2003,

b) 500.

(19) Pour l'application des dispositions 2 et 13 du paragraphe (10) du présent article, la capacité d'accueil à l'élémentaire et la capacité d'accueil au secondaire du conseil sont respectivement la capacité d'accueil à l'élémentaire et la capacité d'accueil au secondaire calculées pour le conseil en application du Règlement de l'Ontario 156/02, sous réserve des redressements suivants :

1. Redresser, s'il y a lieu, la capacité d'accueil à l'élémentaire ou la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du Règlement de l'Ontario 156/02 conformément au paragraphe (21).

2. Redresser, s'il y a lieu, le résultat obtenu en application de la disposition 1 conformément aux paragraphes (23), (24), (26), (27), (31), (32), (34), (35), (37) à (46), (48) et (50).

(20) Le ministre établit les charges et les catégories d'aires d'enseignement de la manière suivante :

1. À partir des données sur les installations scolaires, le ministre désigne des catégories d'aires d'enseignement. Lorsqu'il désigne ces catégories, il tient compte, notamment, des catégories figurant dans le rapport d'août 1998 du Comité d'étude des subventions pour les installations destinées aux élèves, que le ministère a remis aux conseils scolaires en septembre 1998 et que le public peut consulter aux bureaux du ministère de l'Éducation, au 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2.

2. Le ministre affecte une charge à chaque catégorie d'aires d'enseignement qu'il désigne en application de la disposition 1, en fonction du nombre d'élèves qu'il est raisonnablement possible d'accueillir dans chacune d'elles. Lorsqu'il calcule ce nombre, il tient compte des facteurs qui sont pertinents à son avis, notamment les facteurs liés aux caractéristiques physiques de la catégorie d'aire d'enseignement et l'effectif des classes exigé en application de l'article 170.1 de la Loi.

(21) Le ministre effectue, en application de la disposition 1 du paragraphe (19) du présent article, les redressements qu'il estime indiqués afin de comptabiliser les sommes qu'un conseil a reçues d'un autre relativement à une décision prise en application du Règlement de l'Ontario 460/97 à l'égard de l'affectation d'un élément d'actif d'un ancien conseil.

(22) Le paragraphe (23) ou (24) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire d'un conseil si, au cours de l'année civile 2002, le conseil, selon le cas :

a) a présenté, en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98, une proposition d'aliénation de l'école, sans contrepartie, en faveur de la Société immobilière de l'Ontario ou d'un conseil;

b) a avisé le ministre par écrit de l'aliénation de l'école conformément à une ordonnance prise par l'ancienne Commission d'amélioration de l'éducation en vertu du Règlement de l'Ontario 460/97.

(23) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles élémentaires du conseil.
3. Soustraire le total obtenu en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(24) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles secondaires du conseil.
3. Soustraire le total obtenu en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(25) Le paragraphe (26) ou (27) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire du conseil si :

a) d'une part, le conseil en fait l'acquisition par suite d'une proposition d'aliénation de l'école, sans contrepartie, présentée par un autre conseil au cours de l'année civile 2002 en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98;

b) d'autre part, les paragraphes (31) et (32) ne s'appliquent pas à l'école.

(26) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles élémentaires du conseil.
3. Additionner le total obtenu en application de la disposition 2 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(27) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 1 pour les écoles secondaires du conseil.
3. Additionner le total obtenu en application de la disposition 2 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(28) Le paragraphe (31) ou (32) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire du conseil si les conditions suivantes sont réunies :

1. Le conseil en fait l'acquisition par suite d'une proposition d'aliénation de l'école, sans contrepartie, présentée par un autre conseil au cours de l'année civile 2002 en vertu du Règlement de l'Ontario 444/98.
2. Au plus tard 30 jours après avoir offert d'acquérir l'école sans contrepartie, le conseil en avise le ministre par écrit et lui fournit les renseignements et documents qu'il exige pour s'assurer que l'acquisition de l'école réunit les conditions suivantes :
   i. elle est conforme aux projets à long terme du conseil en matière d'installations d'accueil,
   ii. elle profiterait aux élèves du conseil,
   iii. elle entraînerait une utilisation plus efficace des biens publics,
   iv. elle réduirait le besoin du conseil en matière de construction de nouvelles installations scolaires.

(29) Le paragraphe (31) s'applique à l'égard d'une école élémentaire du conseil si l'école fournit des installations d'accueil pour élèves de l'élémentaire au cours de l'exercice et qu'elle est située dans une municipalité ou ancienne municipalité indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau, et en regard d'un nombre supérieur à zéro à la colonne 4 du même tableau.

(30) Le paragraphe (32) s'applique à l'égard d'une école secondaire du conseil si l'école fournit des installations d'accueil pour élèves du secondaire au cours de l'exercice et qu'elle est située dans une municipalité ou ancienne municipalité indiquée à la colonne 2 du tableau 8 en regard du nom du conseil à la colonne 1 de ce tableau, et en regard d'un nombre supérieur à zéro à la colonne 5 du même tableau.

(31) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à cette école.
3. Prendre le moins élevé du nombre calculé pour l'école en application de la disposition 1 et de celui calculé pour l'école en application de la disposition 2.
4. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 3 pour chaque école élémentaire à laquelle s'applique le présent paragraphe.
5. Additionner le total obtenu en application de la disposition 4 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(32) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à cette école.
3. Prendre le moins élevé du nombre calculé pour l'école en application de la disposition 1 et de celui calculé pour l'école en application de la disposition 2.
4. Additionner les nombres obtenus en application de la disposition 3 pour chaque école secondaire à laquelle s'applique le présent paragraphe.
5. Additionner le total obtenu en application de la disposition 4 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(33) Le paragraphe (34) ou (35) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire d'un conseil si les conditions suivantes sont réunies :

a) au cours de l'année civile 2002, le conseil s'est entendu avec un autre conseil pour aliéner l'école élémentaire ou secondaire en faveur de l'autre conseil, à condition que ce dernier lui transfère une de ses écoles élémentaires ou secondaires;

b) l'entente visée à l'alinéa a) n'est pas une entente mettant en application une ordonnance de la Commission d'amélioration de l'éducation;

c) avant la conclusion de l'entente visée à l'alinéa a), le ministre a indiqué par écrit qu'à son avis le transfert prévu par l'entente :

(i) était conforme aux projets à long terme des deux conseils en matière d'installations d'accueil,

(ii) profiterait aux élèves des deux conseils,

(iii) entraînerait une utilisation plus efficace des biens publics,

(iv) réduirait le besoin des deux conseils en matière de construction de nouvelles installations scolaires.

(34) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour toutes les écoles élémentaires du conseil.

3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(35) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour toutes les écoles secondaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(36) Le paragraphe (37) ou (38) s'applique à l'égard d'une école élémentaire ou secondaire d'un conseil qui est acquise dans les circonstances mentionnées au paragraphe (33).

(37) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil acquise dans les circonstances mentionnées au paragraphe (33), appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
3. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour toutes les écoles élémentaires du conseil.
5. Soustraire le total calculé en application de la disposition 4 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(38) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil acquise dans les circonstances mentionnées au paragraphe (33), appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves du conseil qui sont inscrits à l'école.
3. Soustraire le résultat obtenu en application de la disposition 2 de celui obtenu en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 3 pour toutes les écoles secondaires du conseil.
5. Soustraire le total calculé en application de la disposition 4 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(39) Si le conseil a acquis une école élémentaire après le 31 décembre 1998, mais avant le début de l'exercice, dans les circonstances mentionnées au paragraphe (33), sa capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire acquise, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque école élémentaire acquise.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour le conseil en application des dispositions comparables au présent paragraphe qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices précédents.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(40) Si le conseil a acquis une école secondaire après le 31 décembre 1998, mais avant le début de l'exercice, dans les circonstances mentionnées au paragraphe (33), sa capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire acquise, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à l'école.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.
4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque école secondaire acquise.
5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour le conseil en application des dispositions comparables au présent paragraphe qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices précédents.
6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(41) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places calculé en application du paragraphe (11) par suite de l'augmentation de l'effectif à l'élémentaire.

(42) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places calculé en application du paragraphe (13) par suite de l'augmentation de l'effectif au secondaire.

(43) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire du conseil dont le nom figure au tableau 10, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour toutes les écoles élémentaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(44) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire du conseil dont le nom figure au tableau 10, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Additionner les résultats obtenus en application de la disposition 1 pour toutes les écoles secondaires du conseil.
3. Soustraire le total calculé en application de la disposition 2 de la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(45) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin, d'après les calculs effectués en application du paragraphe (15), à l'égard de ses écoles élémentaires dont le coût des réparations est prohibitif.

(46) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée en ajoutant le nombre éventuel de nouvelles places dont le conseil a besoin, d'après les calculs effectués en application du paragraphe (17), à l'égard de ses écoles secondaires dont le coût des réparations est prohibitif.

(47) Le paragraphe (48) s'applique à l'égard d'une école élémentaire du conseil visée dans une disposition comparable au paragraphe (28) ou (29) dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi relativement aux subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.

(48) La capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école élémentaire à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.
2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à cette école.
3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue pour l'école en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.

4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque école élémentaire à laquelle s'applique le présent paragraphe.

5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour les exercices antérieurs pour le conseil en application des dispositions comparables au paragraphe (31) qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi à l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.

6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil à l'élémentaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(49) Le paragraphe (50) s'applique à l'égard d'une école secondaire du conseil visée dans une disposition comparable au paragraphe (28) ou (30) dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi relativement aux subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.

(50) La capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19) est redressée de la manière suivante :

1. Pour chaque école secondaire à laquelle s'applique le présent paragraphe, appliquer les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe.

2. Calculer l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à cette école.

3. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 2 de celle obtenue pour l'école en application de la disposition 1. Une différence négative est réputée nulle.

4. Additionner les sommes obtenues en application de la disposition 3 pour chaque école secondaire à laquelle s'applique le présent paragraphe.

5. Soustraire la somme obtenue en application de la disposition 4 du total de celles obtenues pour les exercices antérieurs pour le conseil en application des dispositions comparables au paragraphe (32) qui figurent dans les règlements pris en application de l'article 234 de la Loi l'égard des subventions payables aux conseils pour des exercices antérieurs.

6. Additionner la différence obtenue en application de la disposition 5 et la capacité d'accueil au secondaire calculée pour le conseil en application du paragraphe (19).

(51) La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés pour le conseil est calculée de la manière suivante :

1. Prendre le nombre de places à l'élémentaire qui figure dans la colonne 2 du tableau 11, en regard du nom du conseil.

2. Multiplier le nombre pris en application de la disposition 1 par la superficie repère requise par élève de 9,29 mètres carrés.

3. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 2 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 118,40 $ le mètre carré.

4. Prendre le nombre de places au secondaire qui figure dans la colonne 3 du tableau 11, en regard du nom du conseil.

5. Multiplier le nombre pris en application de la disposition 4 par la superficie repère requise par élève de 12,07 mètres carrés.

6. Multiplier le produit obtenu en application de la disposition 5 par le coût repère de construction de nouvelles écoles de 129,17 $ le mètre carré.

7. Additionner les produits obtenus en application des dispositions 3 et 6.

(52) Pour l'application des dispositions 15 et 17 du paragraphe (3) et des dispositions 14 et 16 du paragraphe (9), la capacité d'accueil d'une école élémentaire ou d'une école secondaire est calculée :

a) d'une part, en appliquant les charges établies en application du paragraphe (20) aux aires d'enseignement de l'école, classées en application du même paragraphe;

b) d'autre part, en soustrayant du nombre calculé en application de l'alinéa a) le nombre de nouvelles places calculé en application du paragraphe (15), dans le cas d'une école élémentaire, ou du paragraphe (17), dans le cas d'une école secondaire.

(53) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«aire d'enseignement» Espace dans une école qui peut raisonnablement être utilisé aux fins de l'enseignement. («instructional space»)

«capacité d'accueil déclarée pour 2001-2002» Relativement à une école qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 2001-2002 que le conseil a préparés et présentés au ministre en application de la Loi. («2001-2002 reported capacity»)

«capacité d'accueil déclarée pour 2002-2003» Relativement à une école qui relève d'un conseil, la capacité d'accueil déclarée à l'annexe C des états financiers de 2002-2003 que le conseil a préparés et présentés au ministre en application de la Loi. («2002-2003 reported capacity»)

«données sur les installations scolaires» Données relatives aux installations scolaires des conseils et, en outre, plans d'étage et autres données réunies conformément au système de répertoriage des installations scolaires du ministère. («school facilities data»)

«effectif de 2001-2002» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2001-2002, au sens du Règlement de l'Ontario 152/01, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2001-2002 enrolment»)

«effectif de 2002-2003» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003, au sens du Règlement de l'Ontario 157/02, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2002-2003 enrolment»)

«effectif de 2003-2004» Relativement à une école qui relève d'un conseil, l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004, calculé en ne comptant que les élèves inscrits à l'école. («2003-2004 enrolment»)

Élément service de la dette

38. (1) L'élément service de la dette pour un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total des sommes suivantes :

a) le montant total de principal et d'intérêts que le conseil verse au cours de l'exercice à l'égard de sa dette avec financement permanent;

b) le montant total d'intérêts, de droits et d'autres frais, à l'exclusion du principal, que le conseil verse à l'égard de sa dette sans financement permanent avant la prise de dispositions visant à en assurer le refinancement permanent;

c) le montant total payable au cours de l'exercice à l'égard du financement qui découle des dispositions prises en vue de refinancer la dette sans financement permanent du conseil, y compris les paiements qui doivent être effectués au cours de l'exercice dans un compte de réserve ou un fonds d'amortissement et le montant des dépenses raisonnables.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«dette avec financement permanent» S'entend, à l'égard d'un conseil, de la somme au 31 août 2001 qui figure à la colonne (d) sous le titre «avec financement permanent» en regard du nom du conseil dans le tableau 2, intitulé «Dette liée aux immobilisations admissible à un soutien financier, par conseil scolaire», du document intitulé *Dette liée aux immobilisations des conseils scolaires (17 juin 2002)*, publié par le ministère et que l'on peut se procurer sur le site Internet du Système d'inventaire des installations scolaires (sfis.edu.gov.on.ca) et auprès de la Direction des services opérationnels du ministère de l'Éducation à l'adresse suivante : Édifice Mowat, 21e étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2. («permanently financed debt»)

«dette sans financement permanent» S'entend, à l'égard d'un conseil scolaire de district, de la somme au 31 août 2001 qui figure à la colonne (e) sous le titre «sans financement permanent» en regard du nom du conseil dans le tableau 2, intitulé «Dette liée aux immobilisations admissible à un soutien financier, par conseil scolaire», du document intitulé *Dette liée aux immobilisations des conseils scolaires (17 juin 2002)*, publié par le ministère et que l'on peut se procurer sur le site Internet du Système d'inventaire des installations scolaires (sfis.edu.gov.on.ca) et auprès de la Direction des services opérationnels du ministère de l'Éducation à l'adresse suivante : Édifice Mowat, 21e étage, 900, rue Bay, Toronto (Ontario) M7A 1L2. («non-permanently financed debt»)

Redressement pour baisse des effectifs

39. (1) Pour l'application de l'article 11, la somme liée au redressement pour baisse des effectifs d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond au total de ce qui suit :

a) d'une part, le produit de 0,5 et de la somme liée au redressement pour baisse des effectifs du conseil, calculée en application de l'article 38 du Règlement de l'Ontario 156/02;

b) d'autre part, la somme éventuelle liée au redressement supplémentaire pour baisse des effectifs du conseil, calculée en application du paragraphe (3), si le conseil a droit à un tel redressement pour l'exercice.

(2) Le conseil a droit à un redressement supplémentaire pour l'exercice pour calculer son redressement pour baisse des effectifs pour l'exercice en application du paragraphe (1) si les conditions suivantes sont réunies :

a) la somme liée au redressement supplémentaire dépasserait zéro;

b) l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 est inférieur à l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003.

(3) Pour l'application de l'alinéa (1) b), la somme liée au redressement supplémentaire pour baisse des effectifs du conseil pour l'exercice correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$[(A - B) - 0{,}58(A \times C)] \times D/C$$

où :

«A» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (4);

«B» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (5);

«C» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6);

«D» représente la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (7).

(4) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond au total des sommes suivantes calculées pour le conseil pour son exercice 2002-2003 en application du Règlement de l'Ontario 156/02 :

1. L'élément éducation de base pour l'exercice.
2. La somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour l'exercice.
3. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, la somme liée aux programmes de français langue première comprise dans l'élément enseignement des langues pour le conseil pour l'exercice.
4. L'élément petites écoles pour l'exercice.
5. L'élément conseils ruraux et éloignés pour l'exercice.
6. La somme liée à l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études comprise dans l'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour l'exercice.
7. L'élément apprentissage durant les premières années d'études pour l'exercice.
8. L'élément administration et gestion pour l'exercice.
9. La somme liée au fonctionnement des écoles calculée en application de l'article 36 du Règlement de l'Ontario 156/02 pour l'exercice.

(5) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée pour son exercice 2003-2004 de la manière suivante :

1. Additionner :
   i. l'élément éducation de base pour l'exercice,
   ii. la somme liée à l'éducation de l'enfance en difficulté fondée sur l'effectif pour l'exercice,
   iii. dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, la somme liée aux programmes de français langue première comprise dans l'élément enseignement des langues pour le conseil pour l'exercice,
   iv. l'élément petites écoles pour l'exercice,
   v. l'élément conseils ruraux et éloignés pour l'exercice,
   vi. la somme liée à l'aide à l'apprentissage durant les premières années d'études comprise dans l'élément programmes d'aide à l'apprentissage pour l'exercice,
   vii. l'élément apprentissage durant les premières années d'études pour l'exercice,
   viii. l'élément administration et gestion pour l'exercice,
   ix. la somme liée au fonctionnement des écoles calculée en application de l'article 37 pour l'exercice.
2. Soustraire du total obtenu en application de la disposition 1 le total de ce qui suit :
   i. le produit de l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 et de la somme indiquée dans la colonne 2 du tableau 12 en regard du nom du conseil dans la colonne 1 de ce tableau,
   ii. le produit de 0,149 et de la somme calculée en application de la disposition 8 du paragraphe 29 (3).

(6) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$1 - E/F$$

où :

«E» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004;

«F» représente l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003, calculé en application de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 157/02;

«E/F» est arrondi à la cinquième décimale.

(7) La somme calculée pour un conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée de la manière suivante :

1. Si la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6) ne dépasse pas 0,0025, la somme calculée pour le conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$0{,}5 \times C$$

où «C» correspond à la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6).

2. Si la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6) est supérieure à 0,0025 mais ne dépasse pas 0,015, la somme calculée pour le conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$(C - 0{,}0025) + 0{,}00125$$

où «C» correspond à la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6).

3. Si la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6) est supérieure à 0,015, la somme calculée pour le conseil en application du présent paragraphe correspond à la somme calculée selon la formule suivante :

$$1{,}5 \times (C - 0{,}015) + 0{,}01375$$

où «C» correspond à la somme calculée pour le conseil en application du paragraphe (6).

(8) Pour l'application de l'alinéa (2) b), l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003 correspond à l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil calculé en application de l'article 2 du Règlement de l'Ontario 157/02.

Conformité

40. Chaque conseil scolaire de district est tenu de gérer son processus d'établissement des prévisions budgétaires et ses dépenses de façon conforme aux exigences des articles 41 à 44.

Enveloppes, dépenses liées aux classes

41. (1) Pour l'application du présent article :

a) constitue une dépense liée aux classes la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère;

b) constitue une dépense non liée aux classes la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère.

(2) Sous réserve du paragraphe (8), un conseil scolaire de district fait en sorte que ses dépenses nettes liées aux classes pour l'exercice, calculées conformément au paragraphe (3), soient au moins égales à ses dépenses liées aux classes pour l'exercice, calculées conformément au paragraphe (5).

(3) Les dépenses nettes liées aux classes d'un conseil pour l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer les dépenses totales liées aux classes du conseil pour l'exercice.

2. Soustraire les recettes liées aux classes qui proviennent de sources autres que des subventions générales et des impôts scolaires, calculées pour le conseil en application du paragraphe (4).

3. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2004, avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses liées aux classes.

(4) Les recettes liées aux classes qui proviennent de sources autres que des subventions générales et des impôts scolaires pour le conseil correspondent au total des sommes suivantes :

1. La somme correspondant à 68,49 pour cent du total des recettes du conseil calculées en application des articles 3, 5 et 6 du règlement sur les droits de 2003-2004.

2. Le total des sommes affectées aux dépenses liées aux classes, prélevées sur les réserves du conseil pendant l'exercice.

3. Les recettes provenant d'autres sources que reçoit le conseil pendant l'exercice, autres que les recettes visées à la disposition 1, qui sont affectées pendant cet exercice à des dépenses qui sont des dépenses liées aux classes au sens du présent article.

(5) Les dépenses liées aux classes d'un conseil pour l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour l'élément éducation de base par la somme de base du conseil qui vise les élèves de l'élémentaire.

2. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour l'élément éducation de base par la somme de base du conseil qui vise les élèves du secondaire.

3. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde pour les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :

   i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, additionner la somme liée aux programmes de français langue seconde et la somme liée aux programmes de langue autochtone, toutes deux calculées pour les élèves de l'élémentaire du conseil pour l'exercice.

   ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1 et 3 de l'article 27 et la somme liée aux programmes de langue autochtone du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves de l'élémentaire.

4. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour les sommes liées aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 3.

5. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde pour les élèves du secondaire de la manière suivante :

   i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, additionner la somme liée aux programmes de français langue seconde et la somme liée aux programmes de langue autochtone, toutes deux calculées pour les élèves du secondaire du conseil pour l'exercice.

   ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, additionner la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 2 de l'article 27 et la somme liée aux programmes de langue autochtone du conseil pour l'exercice qui vise ses élèves du secondaire.

6. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour les sommes liées aux programmes de langue autochtone et de français langue première ou langue seconde à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 5.

7. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes d'ESL/ESD/ ALF/PDF pour les élèves de l'élémentaire de la manière suivante :

   i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, diviser la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2003-2004 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves de l'élémentaire pour 2003-2004.

   ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, diviser la somme liée aux programmes d'ALF/PDF du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2003-2004 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves de l'élémentaire pour 2003-2004.

8. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour les sommes liées aux programmes d'ESL/ESD/ALF/PDF à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 7.

9. Calculer pour le conseil une somme liée aux programmes d'ESL/ESD/ ALF/PDF pour les élèves du secondaire de la manière suivante :

   i. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue anglaise, diviser la somme liée aux programmes d'ESL/ESD du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2003-2004 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves du secondaire pour 2003-2004.

   ii. Dans le cas d'un conseil scolaire de district de langue française, diviser la somme liée aux programmes d'ALF/PDF du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves pour 2003-2004 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour de ses élèves du secondaire pour 2003-2004.

10. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour les sommes liées aux programmes d'ESL/ESD/ALF/PDF à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 9.

11. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour la compétence et l'expérience des enseignants par l'élément compétence et expérience des enseignants des écoles élémentaires du conseil pour l'exercice.

12. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour la compétence et l'expérience des enseignants par l'élément compétence et expérience des enseignants des écoles secondaires du conseil pour l'exercice.

13. Prendre la part de la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil qui vise ses élèves de l'élémentaire et qui est imputable aux dépenses liées aux classes.

14. Prendre la part de la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil qui vise ses élèves du secondaire et qui est imputable aux dépenses liées aux classes.

15. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour les petites écoles par la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 4 du paragraphe 29 (3).

16. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour les petites écoles par la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 8 du paragraphe 29 (3).

17. Diviser le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004.

18. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour l'élément conseils ruraux et éloignés au montant calculé pour le conseil en application de la disposition 17.

19. Diviser le montant de l'élément conseils ruraux et éloignés du conseil pour l'exercice par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004 et multiplier le résultat par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004.

20. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour l'élément conseils ruraux et éloignés au montant calculé pour le conseil en application de la disposition 19.

21. Multiplier le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour l'apprentissage durant les premières années d'études par le montant de l'élément apprentissage durant les premières années d'études calculé pour le conseil pour l'exercice.

22. Additionner la somme indiquée à la colonne 2 du tableau 4 en regard du nom du conseil et la somme calculée pour le conseil pour l'exercice en application de la disposition 4 du paragraphe 31 (4).

23. Additionner ce qui suit :

    i. le produit obtenu en multipliant la somme obtenue en application de la disposition 22 par le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004,

    ii. le total des sommes obtenues pour le conseil pour l'exercice en application des dispositions 2 et 8 du paragraphe 31(4),

    iii. le produit obtenu en multipliant par 122 $ l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2003-2004, en ne comptant que les élèves inscrits à la maternelle, au jardin d'enfants et aux première, deuxième et troisième années.

24. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour les programmes d'aide à l'apprentissage au total obtenu en application de la disposition 23.

25. Multiplier le total obtenu en application de la disposition 22 par le quotient obtenu en divisant l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2003-2004 par l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2003-2004.

26. Additionner ce qui suit :

    i. la somme obtenue en application de la disposition 25,

    ii. le total des sommes obtenues pour le conseil pour l'exercice en application des dispositions 1 et 6 du paragraphe 31 (4).

27. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour les programmes d'aide à l'apprentissage au total obtenu en application de la disposition 26.

28. Multiplier par 2 429 $ l'effectif calculé pour le conseil en application de la disposition 1 du paragraphe 32 (1) pour obtenir la somme liée à l'éducation des adultes de jour pour le conseil.

29. Appliquer le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour l'éducation des adultes de jour à la somme calculée pour le conseil en application de la disposition 28.

30. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 1, 4, 8, 11, 13, 15, 18, 21 et 24.

31. Additionner les sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 2, 6, 10, 12, 14, 16, 20, 27 et 29.

32. Multiplier la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue raisonnablement aux élèves de l'élémentaire pendant l'exercice par la part de celles qui sont imputables aux dépenses liées aux classes de l'élémentaire pendant le même exercice.

33. Déduire la somme calculée en application de la disposition 32 de celle calculée en application de la disposition 30.

34. Multiplier l'excédent de la somme calculée à l'égard du conseil en application de l'alinéa 45 a) sur la somme calculée à l'égard du conseil en application de l'alinéa 45 b) par le rapport entre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves de l'élémentaire du conseil pour 2002-2003 et l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003.

35. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 34 par le pourcentage précisé à la colonne 2 du tableau 13 pour l'élément éducation de base.

36. Déduire la somme calculée en application de la disposition 35 de celle calculée en application de la disposition 33.

37. Multiplier la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue raisonnablement aux élèves du secondaire pendant l'exercice par la part de celles qui sont imputables aux dépenses liées aux classes du secondaire pendant le même exercice.

38. Déduire la somme calculée en application de la disposition 37 de celle calculée en application de la disposition 31.

39. Multiplier l'excédent de la somme calculée à l'égard du conseil en application de l'alinéa 45 a) sur la somme calculée à l'égard du conseil en application de l'alinéa 45 b) par le rapport entre l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du secondaire du conseil pour 2002-2003 et l'effectif quotidien moyen de jour des élèves du conseil pour 2002-2003.

40. Multiplier la somme calculée en application de la disposition 39 par le pourcentage précisé à la colonne 3 du tableau 13 pour l'élément éducation de base.

41. Déduire la somme calculée en application de la disposition 40 de celle calculée en application de la disposition 38.

42. Faire le total des sommes calculées pour le conseil en application des dispositions 36 et 41.

43. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 42 la part éventuelle du fonds de flexibilité du conseil qui :

    i. d'une part, n'est pas affectée en application de la disposition 2 du paragraphe 44 (2),

    ii. d'autre part, est affectée par le conseil aux dépenses liées aux classes pour l'exercice.

(6) Pour l'application du paragraphe (5), le total de la part des économies liées au R.R.E.M.O. du conseil qu'il attribue aux élèves de l'élémentaire et de celle qu'il attribue à ceux du secondaire ne doit pas dépasser les économies liées au R.R.E.M.O du conseil.

(7) Si les dépenses liées aux classes pour l'exercice d'un conseil, calculées conformément au paragraphe (5), sont supérieures à ses dépenses nettes liées aux classes pour l'exercice, calculées conformément au paragraphe (3), le conseil est réputé se conformer au paragraphe (2) s'il peut prouver, dans le document remis au ministère en application de l'alinéa 231 (11) c) de la Loi, que l'excédent se justifie :

a) soit par des sommes versées dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes;

b) soit par des dépenses autres que des dépenses non liées aux classes.

(8) Pour l'application du paragraphe (7) :

a) la somme correspondant à 91,7 pour cent de toute somme versée dans un fonds de réserve pour dépenses liées à l'éducation de l'enfance en difficulté est réputée une somme versée dans un fonds de réserve pour dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (7) a);

b) la somme versée au titre de la part du déficit d'un exercice antérieur ne constitue pas une dépense non liée aux classes si cette part est imputable aux dépenses liées aux classes pour l'application de l'alinéa (7) b).

Dépenses obligatoires, éducation de l'enfance en difficulté

42. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte que la somme qu'il affecte pendant l'exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves ne soit pas inférieure à l'excédent de la somme liée à l'élément éducation de l'enfance en difficulté du conseil pour l'exercice sur la part des économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil qui est imputable à la dépense qu'il affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice.

(2) Si la dépense nette que le conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves pendant l'exercice est inférieure à la somme exigée en application du paragraphe (1), le conseil verse la différence dans son fonds de réserve pour l'éducation de l'enfance en difficulté.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice est calculée de la manière suivante :

1. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2004, immédiatement avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable à l'éducation de l'enfance en difficulté à la dépense qu'il affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves pendant l'exercice 2003-2004.

2. Déduire les sommes suivantes de la somme calculée en application de la disposition 1 :

    i. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du conseil pour l'éducation de l'enfance en difficulté pendant l'exercice.

ii. Les autres sommes éventuelles virées de réserves pendant l'exercice qui sont imputées à la dépense que le conseil affecte à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves.

iii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit pendant l'exercice et qu'il affecte pendant cet exercice à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté pour ses élèves.

(4) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter à des mesures d'éducation de l'enfance en difficulté.

Dépenses obligatoires, immobilisations

43. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le conseil scolaire de district fait en sorte qu'une somme égale au total des sommes suivantes, calculées pour le conseil en application de l'article 37, soit affectée à l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice :

1. La somme liée à la réfection des écoles.
2. La somme liée aux nouvelles places.
3. La somme liée aux engagements d'immobilisations non réalisés.

(2) Le conseil verse dans son fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves la différence entre la dépense nette qu'il engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice et le total calculé en application du paragraphe (1) si la dépense est inférieure à ce total.

(3) Pour l'application du présent article, la dépense nette qu'un conseil engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de l'exercice est calculée en déduisant les sommes suivantes de la dépense qu'il engage pour faire l'acquisition d'immobilisations au cours de cet exercice.

1. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve pour les installations d'accueil pour les élèves au cours de l'exercice.
2. Les sommes éventuelles virées du fonds de réserve du produit de disposition au cours de l'exercice et qui sont affectées au cours de cet exercice à des dépenses engagées pour faire l'acquisition d'immobilisations.
3. Les sommes éventuelles virées d'autres réserves au cours de l'exercice, autres que les fonds de réserve de redevances d'aménagement scolaires, et que le conseil a affectées au cours de cet exercice à des dépenses engagées pour faire l'acquisition d'immobilisations.
4. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice et qu'il affecte au cours de cet exercice à l'acquisition d'immobilisations.

(4) Le présent article ne doit pas être interprété de façon à limiter la somme que le conseil peut affecter à l'acquisition d'immobilisations.

Dépenses d'administration et de gestion maximales

44. (1) Chaque conseil scolaire de district veille à ce que les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'il engage au cours de l'exercice ne soient pas supérieures à son plafond fixé des dépenses d'administration et de gestion.

(2) Le plafond des dépenses d'administration et de gestion du conseil pour l'exercice est calculé de la manière suivante :

1. Soustraire la part des économies liées au R.R.E.M.O. pour le conseil qui est imputable aux dépenses d'administration et de gestion pour l'exercice de l'élément administration et gestion du conseil pour l'exercice.
2. Ajouter à la somme calculée en application de la disposition 1 la part du fonds de flexibilité du conseil qui :
   i. d'une part, n'est pas affectée en application de la disposition 43 du paragraphe 41 (5),
   ii. d'autre part, est affectée par le conseil au plafond des dépenses d'administration et de gestion.

(3) Pour l'application du présent article :

a) constitue une dépense d'administration la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère;

b) constitue une dépense de gestion la dépense du conseil qui est classée comme telle dans le plan comptable uniforme du ministère.

(4) Pour l'application du présent article, les dépenses nettes d'administration et de gestion qu'un conseil engage au cours de l'exercice sont calculées de la manière suivante :

1. Calculer le total des dépenses d'administration et des dépenses de gestion que le conseil engage au cours de l'exercice.
2. Additionner la part de la somme visée au paragraphe 233 (1) de la Loi qui se trouve dans le fonds de réserve du conseil le 31 août 2004, avant le virement prévu au paragraphe 233 (2) de la Loi, qui est imputable aux dépenses d'administration et de gestion et la somme calculée en application de la disposition 1.

3. Déduire les sommes suivantes du total obtenu en application de la disposition 2 :

i. Les sommes éventuelles virées de réserves au cours de l'exercice qui sont imputées aux dépenses d'administration ou de gestion du conseil.

ii. Les recettes éventuelles provenant d'autres sources que le conseil reçoit au cours de l'exercice et qu'il affecte au cours de cet exercice à ses dépenses d'administration ou de gestion.

Fonds de flexibilité

45. Le fonds de flexibilité d'un conseil scolaire de district pour l'exercice correspond à celle des sommes suivantes qui est supérieure à l'autre :

a) le fonds de flexibilité du conseil pour l'exercice 2002-2003, calculé en application de l'article 44 du Règlement de l'Ontario 156/02;

b) le total de la somme liée aux priorités locales du conseil pour l'exercice 2003-2004 et du redressement éventuel pour baisse des effectifs calculé en application de l'article 39.

PARTIE III
SUBVENTIONS EN FAVEUR DES ADMINISTRATIONS SCOLAIRES

Subventions en faveur des conseils isolés

46. (1) Pour l'application du présent article, constitue la dépense approuvée d'un conseil isolé la dépense que le ministre juge acceptable telle qu'elle figure dans les formules que le ministère fournit au conseil isolé aux fins du calcul de sa subvention générale de 2003-2004.

(2) Lorsqu'il fait des calculs pour l'application du paragraphe (1), le ministre applique, avec les adaptations qu'il estime indiquées pour tenir compte des caractéristiques propres aux conseils isolés, la formule de financement sur laquelle se fondent les dispositions du présent règlement qui se rapportent aux subventions en faveur des conseils scolaires de district.

(3) Pour l'application du présent article, les recettes fiscales de 2003-2004 du conseil isolé sont calculées de la manière suivante :

1. Additionner ce qui suit :

i. 38 pour cent de la somme de ce qui suit :

A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 353 (4), 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02,

B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2003,

C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2003, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2003 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,

ii. 62 pour cent de la somme de ce qui suit :

A. le total des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application des paragraphes 237 (12) et 238 (2), de l'article 239, du paragraphe 240 (5), des articles 250 et 251 et des paragraphes 257.8 (2) et 257.9 (1) de la *Loi sur l'éducation*, des articles 447.20 et 447.52 de la *Loi sur les municipalités*, tels qu'ils s'appliquent par l'effet de l'article 474 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, des paragraphes 353

(4), 364 (22) et 365.2 (16) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, de l'article 10 du Règlement de l'Ontario 509/98 et du paragraphe 13 (2) du Règlement de l'Ontario 3/02,

B. les sommes éventuelles visées au paragraphe 364 (22) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet de l'article 257.12.3 de la *Loi sur l'éducation*, qui sont versées au conseil à l'égard de l'année civile 2004,

C. le total de toutes les sommes éventuelles qu'une municipalité verse au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application du paragraphe 353 (4) ou 366 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

D. les sommes éventuelles que le conseil affecte au paiement du coût d'annulation de biens-fonds vendus pour arriérés d'impôts pendant l'année civile 2004, en application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, tel qu'il s'applique par l'effet du paragraphe 371 (2) de cette loi,

E. les paiements tenant lieu d'impôts remis au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en vertu du paragraphe 322 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

F. les subventions éventuelles versées au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en vertu du paragraphe 302 (2) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*,

G. les sommes éventuelles que le conseil reçoit à l'égard de l'année civile 2004 en vertu de la *Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts* (Canada) ou en vertu de toute loi du Canada qui autorise un gouvernement ou un organisme gouvernemental à effectuer un paiement tenant lieu d'impôts sur des biens immeubles,

iii. le total des sommes éventuelles remises au conseil au cours de l'exercice en application du paragraphe 2 (3) du Règlement de l'Ontario 365/98,

iv. le total des sommes éventuelles versées au conseil au cours de l'exercice en application de l'alinéa 3 (1) a) du Règlement de l'Ontario 366/98.

2. Si le conseil est tenu de prélever des impôts scolaires à l'égard de biens situés dans un territoire non érigé en municipalité, déduire la somme de ce qui suit :

i. 0,76 pour cent du total des impôts scolaires prélevés pour l'année civile 2003 et de ceux que le conseil a prélevés pour cette année-là en application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*,

ii. 1,24 pour cent du total des impôts visés à la sous-disposition i que le conseil prélève pour l'année civile 2004.

3. Déduire les frais dont le conseil est redevable en application de la Loi ou de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et qu'il engage pendant l'exercice pour tenir l'élection de membres dans un territoire non érigé en municipalité qui est réputé une municipalité de district pour l'application de l'alinéa 257.12 (3) a) de la Loi.

4. Déduire les sommes qu'un conseil municipal a exigées du conseil pendant l'année civile 2003 en application de l'article 353 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, y compris les sommes exigées en application de cet article par suite d'une loi d'intérêt privé.

5. Déduire le total des sommes que le conseil remet, paie ou porte au crédit de quelqu'un en application de l'article 257.2.1 de la Loi pendant l'exercice.

6. Déduire 38 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2003 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

7. Déduire 62 pour cent du total des sommes éventuelles que le conseil verse à l'égard de l'année civile 2004 en application des paragraphes 361 (7), 364 (11), 365 (3), 365.1 (13) à (15) et (17) à (19) et 365.2 (8) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

(4) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2003 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition 1 i du paragraphe (3).

(5) Les sommes éventuelles que le ministre verse au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application de l'article 257.10.1 ou 257.11 de la Loi sont réputées des sommes remises au conseil à l'égard de l'année civile 2004 en application d'une disposition de la Loi visée à la sous-disposition 1 ii du paragraphe (3).

(6) La disposition 2 du paragraphe (3) ne doit pas être interprétée de façon à empêcher l'inclusion, dans les dépenses approuvées du conseil, des frais de perception des impôts dans un territoire non érigé en municipalité qu'il a engagés si ces frais sont supérieurs à la somme déduite en application de cette disposition.

(7) Le conseil isolé dont les dépenses approuvées sont supérieures à ses recettes fiscales de 2003-2004 reçoit une subvention égale à cet excédent.

Subventions en faveur des conseils créés en vertu de l'art. 68

47. (1) Le conseil créé en vertu de l'article 68 reçoit une subvention calculée de la manière suivante :

1. Prendre les dépenses du conseil pour l'exercice que le ministre juge acceptables aux fins des subventions, à l'exclusion de ce qui suit :
   i. les dépenses liées au service de la dette,
   ii. les dépenses liées à l'acquisition d'immobilisations,
   iii. les dépenses liées à la restauration d'immobilisations détruites ou endommagées,
   iv. les provisions pour réserves pour fonds de roulement et celles pour fonds de réserve.
2. Déduire les recettes de l'exercice du conseil, à l'exclusion des recettes provenant de ce qui suit :
   i. les subventions générales,
   ii. un organisme sur le bien duquel se trouve une école du conseil,
   iii. les remboursements de dépenses du genre visé à la sous-disposition 1 i, ii ou iii.

(2) Le paragraphe (3) s'applique si, selon le cas :

a) un conseil créé en vertu de l'article 68 engage des dépenses pour acheter du matériel spécial, conformément à la publication du ministère intitulée «Allocation d'aide spécialisée (AAS) — Lignes directrices à l'intention des conseils scolaires, Printemps 2001» pour un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 qui s'inscrit, pendant l'exercice, à une école qui relève d'un conseil scolaire de district ou d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68;

b) une demande de matériel spécial à l'égard d'un élève d'un conseil créé en vertu de l'article 68 a été approuvée et l'élève s'inscrit, pendant l'exercice 2002-2003, à une école qui relève d'un autre conseil créé en vertu de l'article 68.

(3) Le matériel spécial visé au paragraphe (2) suit l'élève au nouveau conseil, sauf si ce dernier est d'avis qu'il n'est pas pratique de le déménager.

PARTIE IV
PAIEMENTS FAITS À DES ADMINISTRATIONS RESPONSABLES

Définitions

48. Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente partie.

«établissement de la Couronne» Établissement que fait fonctionner un ministère du gouvernement du Canada, une société d'État fédérale, la Gendarmerie royale du Canada ou Énergie atomique du Canada limitée sur des biens-fonds que détient la Couronne du chef du Canada et qui ne peuvent faire l'objet d'une évaluation aux fins scolaires. S'entend en outre des réserves au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («Crown establishment»)

«réserve» Réserve au sens de la *Loi sur les Indiens* (Canada). («reserve»)

Élève non résident du territoire de compétence du conseil

49. (1) Le présent article s'applique à l'élève qui n'est pas résident d'un établissement de la Couronne, qui réside dans un district territorial, sur un bien-fonds qui n'est pas situé dans le territoire de compétence d'un conseil, et qui fréquente une école du Manitoba ou du Québec soutenue par des impôts locaux.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

Élève résident du territoire de compétence du conseil

50. (1) Le présent article s'applique si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'élève qui réside dans un district territorial réside dans le territoire de compétence d'un conseil ou est résident d'un établissement de la Couronne et il fréquente une école élémentaire du Manitoba ou du Québec soutenue par des impôts locaux;

b) le ministre est d'avis que :

   (i) d'une part, le transport quotidien de l'élève entre sa résidence et l'école élémentaire située en Ontario qu'il fréquenterait par ailleurs est impossible en raison de la distance ou de la topographie,

   (ii) d'autre part, la fourniture de nourriture, de logement et de transport hebdomadaire à l'élève est impossible en raison de son âge ou de son invalidité.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école élémentaire que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

Élève fréquentant une école d'une réserve

51. (1) Le présent article s'applique si l'élève qui réside dans un district territorial réunit les conditions suivantes :

a) il ne réside pas dans le territoire de compétence d'un conseil et n'est pas résident d'un établissement de la Couronne;

b) il fréquente une école d'une réserve qui relève :

(i) soit de la Couronne du chef du Canada,

(ii) soit d'une bande, du conseil d'une bande ou d'une commission indienne de l'éducation que la Couronne du chef du Canada autorise à dispenser l'enseignement aux Indiens.

(2) Le ministre verse à l'administration responsable de l'école que fréquente l'élève la somme convenue d'un commun accord.

Sommes payables au conseil : fréquentation de l'école par les enfants indiens

52. (1) Le présent article s'applique à l'égard du conseil qui a présenté au ministre, en application de l'article 185 de la Loi, des dispositions en vue de l'admission, à une école élémentaire pour enfants indiens, d'une ou de plusieurs personnes qui remplissent les conditions d'élèves résidents du conseil.

(2) Sous réserve du paragraphe (3), le ministre verse au conseil, pour chaque personne à laquelle s'appliquent les dispositions, une somme égale à ce qu'il en coûte par élève de l'élémentaire pour l'exercice 2003-2004 à l'école où l'enfant est admis aux termes des dispositions.

(3) La somme que verse le ministre en application du paragraphe (2) ne doit pas dépasser le montant des droits que le conseil imposerait aux élèves de l'élémentaire en application de l'article 3 du règlement sur les droits de 2003-2004.

TABLE/TABLEAU 1

ESL/ESD GRANT/SUBVENTION ESL/ESD

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
1.	District School Board Ontario North East	16,422
2.	Algoma District School Board	9,996
3.	Rainbow District School Board	21,498
4.	Near North District School Board	12,105
5.	Keewatin-Patricia District School Board	10,693
6.	Rainy River District School Board	3,977
7.	Lakehead District School Board	43,105
8.	Superior-Greenstone District School Board	676
9.	Bluewater District School Board	73,434
10.	Avon Maitland District School Board	106,851
11.	Greater Essex County District School Board	362,576
12.	Lambton Kent District School Board	92,194
13.	Thames Valley District School Board	655,460
14.	Toronto District School Board	7,941,306
15.	Durham District School Board	236,257
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	35,242
17.	Trillium Lakelands District School Board	0
18.	York Region District School Board	1,007,188
19.	Simcoe County District School Board	71,586
20.	Upper Grand District School Board	233,198
21.	Peel District School Board	1,803,969
22.	Halton District School Board	195,717
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	547,099
24.	District School Board of Niagara	170,661
25.	Grand Erie District School Board	116,408
26.	Waterloo Region District School Board	721,382
27.	Ottawa-Carleton District School Board	846,475
28.	Upper Canada District School Board	27,634
29.	Limestone District School Board	65,632
30.	Renfrew County District School Board	13,154
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	32,404
32.	Northeastern Catholic District School Board	4,589

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Somme $
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	4,764
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	8,401
35.	Sudbury Catholic District School Board	10,066
36.	Northwest Catholic District School Board	2,370
37.	Kenora Catholic District School Board	204
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	21,950
39.	Superior North Catholic District School Board	0
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	5,271
41.	Huron Perth Catholic District School Board	13,007
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	247,930
43.	English-language Separate District School Board No. 38	199,726
44.	St. Clair Catholic District School Board	32,850
45.	Toronto Catholic District School Board	3,369,879
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	15,259
47.	York Catholic District School Board	568,890
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1,423,619
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	38,558
50.	Durham Catholic District School Board	109,118
51.	Halton Catholic District School Board	136,412
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	306,749
53.	Wellington Catholic District School Board	46,017
54.	Waterloo Catholic District School Board	291,161
55.	Niagara Catholic District School Board	82,837
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	37,593
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	14,721
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	396,936
59.	Renfrew County Catholic District School Board	5,349
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	32,207

TABLE/TABLEAU 2

ASSIMILATION FACTORS FOR ALF FUNDING/FACTEURS D'ASSIMILATION POUR LE FINANCEMENT DES PROGRAMMES D'ALF

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
1.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	District School Board Ontario North East	1.0
2.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Near North District School Board	1.0
3.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	Trillium Lakelands District School Board	1.5
4.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Algoma District School Board	1.5
5.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainbow District School Board	1.0
6.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Keewatin-Patricia District School Board	1.5
7.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Rainy River District School Board	1.5
8.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Lakehead District School Board	1.5
9.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Superior-Greenstone District School Board	1.5
10.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Bluewater District School Board	1.5

Item/ Point	Column/ Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
11.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Avon Maitland District School Board	1.5
12.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Greater Essex County District School Board	1.5
13.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Lambton Kent District School Board	1.5
14.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Thames Valley District School Board	1.5
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Toronto District School Board	1.5
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Durham District School Board	1.5
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.5
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Trillium Lakelands District School Board	1.5
19.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	York Region District School Board	1.5
20.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Simcoe County District School Board	1.5
21.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Upper Grand District School Board	1.5
22.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel District School Board	1.5
23.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Halton District School Board	1.5
24.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Hamilton-Wentworth District School Board	1.5
25.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	District School Board of Niagara	1.5
26.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Grand Erie District School Board	1.5
27.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Waterloo Region District School Board	1.5
28.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Ottawa-Carleton District School Board	1.0
29.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Upper Canada District School Board	1.0
30.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Limestone District School Board	1.5
31.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Renfrew County District School Board	1.5
32.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Hastings and Prince Edward District School Board	1.5
33.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Northeastern Catholic District School Board	1.0
34.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.0
35.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.5
36.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Sudbury Catholic District School Board	1.0
37.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Huron-Superior Catholic District School Board	1.5
38.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Northwest Catholic District School Board	1.5
39.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Kenora Catholic District School Board	1.5
40.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay Catholic District School Board	1.5
41.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Superior North Catholic District School Board	1.5

ITEM/ POINT	COLUMN/ COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	French Language Board/ Conseil de langue française	English Language Coterminous Board/ Conseil de langue anglaise coïncident	Assimilation Factor/ Facteur d'assimilation
42.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.5
43.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Huron Perth Catholic District School Board	1.5
44.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.5
45.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	St. Clair Catholic District School Board	1.5
46.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	English-language Separate District School Board No. 38	1.5
47.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Toronto Catholic District School Board	1.5
48.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Durham Catholic District School Board	1.5
49.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.5
50.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York Catholic District School Board	1.5
51.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Wellington Catholic District School Board	1.5
52.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.5
53.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Halton Catholic District School Board	1.5
54.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.5
55.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Niagara Catholic District School Board	1.5
56.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.5
57.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Waterloo Catholic District School Board	1.5
58.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.0
59.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.5
60.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.0
61.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.5
62.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Renfrew County Catholic District School Board	1.5

TABLE/TABLEAU 3

REMOTE AND RURAL ALLOCATION/
ÉLÉMENT CONSEILS RURAUX ET ÉLOIGNÉS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/ Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Dispersion Distance en kilomètres
1.	District School Board Ontario North East	680 km	0.946	47.28
2.	Algoma District School Board	790 km	0.809	38.63
3.	Rainbow District School Board	455 km	0.821	21.21
4.	Near North District School Board	332 km	0.913	25.73
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1801 km	1.000	60.12
6.	Rainy River District School Board	1630 km	1.000	40.15
7.	Lakehead District School Board	1375 km	0.549	5.77

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/ Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Dispersion Distance en kilomètres
8.	Superior-Greenstone District School Board	1440 km	1.000	71.69
9.	Bluewater District School Board	177 km	1.000	21.55
10.	Avon Maitland District School Board	< 151 km	1.000	16.38
11.	Greater Essex County District School Board	< 151 km	1.000	8.32
12.	Lambton Kent District School Board	< 151 km	1.000	16.28
13.	Thames Valley District School Board	< 151 km	1.000	9.39
14.	Toronto District School Board	< 151 km	1.000	3.78
15.	Durham District School Board	< 151 km	1.000	5.98
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	161 km	0.942	14.94
17.	Trillium Lakelands District School Board	253 km	1.000	27.79
18.	York Region District School Board	< 151 km	1.000	6.52
19.	Simcoe County District School Board	< 151 km	1.000	11.30
20.	Upper Grand District School Board	< 151 km	1.000	10.65
21.	Peel District School Board	< 151 km	1.000	4.54
22.	Halton District School Board	< 151 km	1.000	5.59
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	< 151 km	1.000	3.79
24.	District School Board of Niagara	< 151 km	1.000	6.49
25.	Grand Erie District School Board	< 151 km	1.000	10.07
26.	Waterloo Region District School Board	< 151 km	1.000	4.96
27.	Ottawa-Carleton District School Board	< 151 km	1.000	6.11
28.	Upper Canada District School Board	< 151 km	1.000	22.40
29.	Limestone District School Board	235 km	0.717	12.74
30.	Renfrew County District School Board	< 151 km	1.000	21.03
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	251 km	0.971	15.17
32.	Northeastern Catholic District School Board	680 km	0.946	71.27
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	332 km	0.913	19.07
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	790 km	0.777	48.56
35.	Sudbury Catholic District School Board	390 km	0.780	15.88
36.	Northwest Catholic District School Board	1715 km	1.000	133.32
37.	Kenora Catholic District School Board	1855 km	1.000	3.62
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1375 km	0.501	3.64
39.	Superior North Catholic District School Board	1440 km	1.000	97.06
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	177 km	1.000	22.57
41.	Huron Perth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	19.38
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.73
43.	English-language Separate District School Board No. 38	< 151 km	1.000	11.83
44.	St. Clair Catholic District School Board	< 151 km	1.000	20.81
45.	Toronto Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.47
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	161 km	0.942	15.91
47.	York Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.80
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.96
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	< 151 km	1.000	17.09
50.	Durham Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.23
51.	Halton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	7.35
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	< 151 km	1.000	4.04
53.	Wellington Catholic District School Board	< 151 km	1.000	11.37
54.	Waterloo Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.27
55.	Niagara Catholic District School Board	< 151 km	1.000	8.50
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	< 151 km	1.000	13.91

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4
	Name of Board/Nom du conseil	Distance/ Distance	Urban Factor/ Facteur urbain	Dispersion Distance in kilometres/ Dispersion Distance en kilomètres
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	< 151 km	1.000	24.49
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	< 151 km	1.000	6.69
59.	Renfrew County Catholic District School Board	< 151 km	1.000	25.91
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	277 km	0.986	24.63
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	634 km	0.939	149.20
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1191 km	0.8620	140.63
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	< 151 km	1.000	47.17
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	< 151 km	1.000	38.75
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	680 km	0.952	49.76
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	332 km	0.933	23.94
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	790 km	0.879	45.27
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1745 km	0.727	207.39
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	< 151 km	1.000	29.78
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	< 151 km	1.000	37.27
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	< 151 km	1.000	17.32
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	< 151 km	1.000	23.39

TABLE/TABLEAU 4

LEARNING OPPORTUNITIES/
PROGRAMMES D'AIDE À L'APPRENTISSAGE

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/ Montant de l'élément démographique $	Students At-Risk Demographic Factor/ Facteur démographique lié aux élèves à risque
1.	District School Board Ontario North East	1,665,133	0.0043
2.	Algoma District School Board	2,578,240	0.0097
3.	Rainbow District School Board	2,067,038	0.0084
4.	Near North District School Board	2,102,608	0.0071
5.	Keewatin-Patricia District School Board	970,602	0.0028
6.	Rainy River District School Board	551,587	0.0026
7.	Lakehead District School Board	2,164,021	0.0065
8.	Superior-Greenstone District School Board	593,642	0.0012
9.	Bluewater District School Board	875,943	0.0045
10.	Avon Maitland District School Board	1,029,035	0.0030
11.	Greater Essex County District School Board	4,232,660	0.0151
12.	Lambton Kent District School Board	1,410,418	0.0077
13.	Thames Valley District School Board	7,013,817	0.0246
14.	Toronto District School Board	63,774,877	0.3807

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/ Montant de l'élément démographique $	Students At-Risk Demographic Factor/ Facteur démographique lié aux élèves à risque
15.	Durham District School Board	2,259,153	0.0087
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,686,143	0.0093
17.	Trillium Lakelands District School Board	439,195	0.0045
18.	York Region District School Board	3,462,736	0.0182
19.	Simcoe County District School Board	1,315,058	0.0084
20.	Upper Grand District School Board	1,041,107	0.0030
21.	Peel District School Board	6,969,628	0.0333
22.	Halton District School Board	621,845	0.0008
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	7,960,611	0.0419
24.	District School Board of Niagara	3,649,111	0.0143
25.	Grand Erie District School Board	2,673,174	0.0097
26.	Waterloo Region District School Board	4,158,157	0.0138
27.	Ottawa-Carleton District School Board	7,825,188	0.0413
28.	Upper Canada District School Board	1,307,271	0.0065
29.	Limestone District School Board	1,838,447	0.0068
30.	Renfrew County District School Board	735,197	0.0032
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1,716,080	0.0120
32.	Northeastern Catholic District School Board	572,567	0.0013
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	523,699	0.0020
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1,325,779	0.0041
35.	Sudbury Catholic District School Board	1,084,871	0.0039
36.	Northwest Catholic District School Board	140,458	0.0005
37.	Kenora Catholic District School Board	117,628	0.0005
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1,089,273	0.0033
39.	Superior North Catholic District School Board	188,343	0.0004
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	176,741	0.0007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	148,435	0.0004
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	3,040,952	0.0089
43.	English-language Separate District School Board No. 38	3,531,690	0.0035
44.	St. Clair Catholic District School Board	626,650	0.0022
45.	Toronto Catholic District School Board	27,559,982	0.1261
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	605,253	0.0018
47.	York Catholic District School Board	2,154,813	0.0093
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	5,452,124	0.0204
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	439,713	0.0027
50.	Durham Catholic District School Board	797,380	0.0010
51.	Halton Catholic District School Board	304,737	0.0008
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	3,774,434	0.0134
53.	Wellington Catholic District School Board	301,937	0.0008
54.	Waterloo Catholic District School Board	1,905,717	0.0041
55.	Niagara Catholic District School Board	1,709,469	0.0049
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	878,744	0.0028
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	787,535	0.0025
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	3,777,275	0.0177
59.	Renfrew County Catholic District School Board	520,588	0.0024
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1,154,494	0.0028
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	227,350	0.0010
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	239,335	0.0010
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	762,259	0.0038
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	841,809	0.0059
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1,607,436	0.0054
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	736,258	0.0020
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1,540,679	0.0042
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	226,980	0.0003
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	426,740	0.0012

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Name of Board/Nom du conseil	Demographic Component Amount/ Montant de l'élément démographique $	Students At-Risk Demographic Factor/ Facteur démographique lié aux élèves à risque
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1,060,239	0.0036
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1,355,886	0.0040
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1,563,803	0.0089

TABLE/TABLEAU 5

TEACHER QUALIFICATION AND EXPERIENCE/
COMPÉTENCE ET EXPÉRIENCE DES ENSEIGNANTS

Full years of teaching experience/ Années complètes d'expérience en enseignement	Qualification Categories/Catégories de qualification						
	D	C	B	A1/group 1 A1/groupe 1	A2/group 2 A2/groupe 2	A3/group 3 A3/groupe 3	A4/group 4 A4/groupe 4
0	0.5788	0.5788	0.5788	0.6229	0.6487	0.7081	0.7449
1	0.6127	0.6127	0.6127	0.6540	0.6864	0.7502	0.7926
2	0.6332	0.6332	0.6332	0.6989	0.7318	0.7969	0.8432
3	0.6523	0.6523	0.6523	0.7416	0.7743	0.8442	0.8925
4	0.7149	0.7149	0.7149	0.7814	0.8158	0.8953	0.9443
5	0.7698	0.7698	0.7698	0.8234	0.8606	0.9435	0.9975
6	0.8225	0.8225	0.8225	0.8655	0.9042	0.9866	1.0473
7	0.8694	0.8694	0.8694	0.9073	0.9472	1.0363	1.0997
8	0.8900	0.8900	0.8900	0.9485	0.9876	1.0860	1.1512
9	0.9154	0.9154	0.9154	1.0025	1.0411	1.1534	1.2026
10	0.9667	0.9667	0.9667	1.0451	1.0989	1.2136	1.2949

TABLE/TABLEAU 6

PERCENTAGE OF TOTAL AREA OF ELEMENTARY AND SECONDARY SCHOOLS
LESS THAN 20 YEARS OLD OR 20 YEARS OR OLDER /
POURCENTAGE DE LA SUPERFICIE TOTALE DES ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES ET SECONDAIRES
QUI DATENT DE MOINS DE 20 ANS OU DE 20 ANS OU PLUS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4	COLUMN/ COLONNE 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
1.	Algoma District School Board	3.85%	96.15%	0.00%	100.00%
2.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	14.50%	85.50%	57.79%	42.21%
3.	Avon Maitland District School Board	5.97%	94.03%	0.00%	100.00%
4.	Bluewater District School Board	5.84%	94.16%	11.49%	88.51%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
5.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	14.06%	85.94%	50.00%	50.00%
6.	Bruce-Grey Catholic District School Board	27.36%	72.64%	0.00%	100.00%
7.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	39.90%	60.10%	14.24%	85.76%
8.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	48.01%	51.99%	46.63%	53.37%
9.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	10.89%	89.11%	0.00%	100.00%
10.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	31.06%	68.94%	14.33%	85.67%
11.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	0.00%	100.00%	0.93%	99.07%
12.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	3.52%	96.48%	0.00%	100.00%
13.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
14.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
15.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	19.03%	80.97%	26.73%	73.27%
16.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	12.95%	87.05%	8.22%	91.78%
17.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
18.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	8.12%	91.88%	7.00%	93.00%
19.	District School Board Ontario North East	5.71%	94.29%	0.00%	100.00%
20.	District School Board of Niagara	4.96%	95.04%	0.71%	99.29%
21.	Dufferin Peel Catholic District School Board	56.10%	43.90%	74.75%	25.25%
22.	Durham District School Board	39.36%	60.64%	15.07%	84.93%
23.	Durham Catholic District School Board	55.92%	44.08%	77.52%	22.48%
24.	Eastern Ontario Catholic District School Board	27.22%	72.78%	80.15%	19.85%
25.	English-language Separate District School Board No. 38	9.38%	90.62%	64.35%	35.65%
26.	Grand Erie District School Board	5.20%	94.80%	6.33%	93.67%
27.	Greater Essex County District School Board	4.96%	95.04%	0.00%	100.00%
28.	Halton Catholic District School Board	38.04%	61.96%	57.50%	42.50%
29.	Halton District School Board	14.37%	85.63%	13.40%	86.60%
30.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	17.77%	82.23%	67.39%	32.61%
31.	Hamilton-Wentworth District School Board	7.76%	92.24%	9.08%	90.92%
32.	Hastings and Prince Edward District School Board	3.10%	96.90%	0.00%	100.00%
33.	Huron-Perth Catholic District School Board	0.00%	100.00%	100.00%	0.00%
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	0.00%	100.00%	0.00%	100.00%
35.	Kawartha Pine Ridge District School Board	17.29%	82.71%	0.00%	100.00%
36.	Keewatin-Patricia District School Board	14.24%	85.76%	0.00%	100.00%
37.	Kenora Catholic District School Board	14.24%	85.76%	100.00%	0.00%
38.	Lakehead District School Board	3.57%	96.43%	0.00%	100.00%
39.	Lambton Kent District School Board	2.31%	97.69%	0.00%	100.00%

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	% of Total Area of Elementary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Elementary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles élémentaires qui datent de 20 ans ou plus	% of Total Area of Secondary Schools that are Less than 20 Years Old/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de moins de 20 ans	% of Total Area of Secondary Schools that are 20 Years or Older/ % de la superficie totale des écoles secondaires qui datent de 20 ans ou plus
40.	Limestone District School Board	5.13%	94.87%	0.33%	99.67%
41.	Near North District School Board	15.26%	84.74%	0.89%	99.11%
42.	Niagara Catholic District School Board	5.60%	94.40%	0.00%	100.00%
43.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	8.35%	91.65%	0.00%	100.00%
44.	Northeastern Catholic District School Board	6.35%	93.65%	0.00%	100.00%
45.	Northwest Catholic District School Board	32.66%	67.34%	0.00%	0.00%
46.	Ottawa-Carleton District School Board	19.51%	80.49%	7.42%	92.58%
47.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	26.08%	73.92%	28.35%	71.65%
48.	Peel District School Board	31.52%	68.48%	14.63%	85.37%
49.	Peterborough Victoria Northumberland & Clarington Catholic District School Board	40.72%	59.28%	100.00%	0.00%
50.	Rainbow District School Board	6.15%	93.85%	0.00%	100.00%
51.	Rainy River District School Board	7.46%	92.54%	0.00%	100.00%
52.	Renfrew County Catholic District School Board	0.00%	100.00%	36.32%	63.68%
53.	Renfrew County District School Board	6.41%	93.59%	0.00%	100.00%
54.	Simcoe County District School Board	20.09%	79.91%	0.00%	100.00%
55.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	64.54%	35.46%	100.00%	0.00%
56.	St. Clair Catholic District School Board	14.81%	85.19%	30.44%	69.56%
57.	Sudbury Catholic District School Board	0.00%	100.00%	26.36%	73.64%
58.	Superior North Catholic District School Board	10.53%	89.47%	0.00%	0.00%
59.	Superior-Greenstone District School Board	42.92%	57.08%	31.38%	68.62%
60.	Thames Valley District School Board	9.00%	91.00%	0.00%	100.00%
61.	Thunder Bay Catholic District School Board	6.83%	93.17%	0.00%	100.00%
62.	Toronto District School Board	7.98%	92.02%	2.07%	97.93%
63.	Toronto Catholic District School Board	10.50%	89.50%	19.59%	80.41%
64.	Trillium Lakelands District School Board	19.34%	80.66%	0.00%	100.00%
65.	Upper Grand District School Board	20.97%	79.03%	8.51%	91.49%
66.	Upper Canada District School Board	9.19%	90.81%	3.04%	96.96%
67.	Waterloo Region District School Board	20.08%	79.92%	5.03%	94.97%
68.	Waterloo Catholic District School Board	31.21%	68.79%	41.56%	58.44%
69.	Wellington Catholic District School Board	26.99%	73.01%	13.53%	86.47%
70.	Windsor-Essex Catholic District School Board	2.74%	97.26%	25.66%	74.34%
71.	York Catholic District School Board	65.29%	34.71%	85.24%	14.76%
72.	York Region District School Board	49.26%	50.74%	38.75%	61.25%

TABLE/TABLEAU 7

SCHOOL RENEWAL ENHANCEMENT AMOUNT/
AUGMENTATION AU TITRE DE LA RÉFECTION DES ÉCOLES

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
1.	District School Board Ontario North East	296,769
2.	Algoma District School Board	610,342

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
3.	Rainbow District School Board	424,825
4.	Near North District School Board	412,926
5.	Keewatin-Patricia District School Board	200,000
6.	Rainy River District School Board	200,000
7.	Lakehead District School Board	425,735
8.	Superior-Greenstone District School Board	200,000
9.	Bluewater District School Board	569,744
10.	Avon Maitland District School Board	613,151
11.	Greater Essex County District School Board	885,318
12.	Lambton Kent District School Board	720,778
13.	Thames Valley District School Board	937,238
14.	Toronto District School Board	4,724,847
15.	Durham District School Board	825,035
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1,185,432
17.	Trillium Lakelands District School Board	229,255
18.	York Region District School Board	1,804,956
19.	Simcoe County District School Board	876,164
20.	Upper Grand District School Board	1,187,308
21.	Peel District School Board	1,934,039
22.	Halton District School Board	1,133,536
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1,480,155
24.	District School Board of Niagara	1,611,150
25.	Grand Erie District School Board	1,427,656
26.	Waterloo Region District School Board	1,262,811
27.	Ottawa-Carleton District School Board	2,744,424
28.	Upper Canada District School Board	2,055,456
29.	Limestone District School Board	784,094
30.	Renfrew County District School Board	673,097
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	747,191
32.	Northeastern Catholic District School Board	200,000
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	200,000
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	200,000
35.	Sudbury Catholic District School Board	200,000
36.	Northwest Catholic District School Board	200,000
37.	Kenora Catholic District School Board	200,000
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	200,000
39.	Superior North Catholic District School Board	200,000
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	200,000
41.	Huron Perth Catholic District School Board	200,000
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	408,943
43.	English-language Separate District School Board No. 38	627,292
44.	St. Clair Catholic District School Board	200,000
45.	Toronto Catholic District School Board	3,519,937
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	200,000
47.	York Catholic District School Board	322,699
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	730,538
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	221,824
50.	Durham Catholic District School Board	258,352
51.	Halton Catholic District School Board	200,000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	538,288
53.	Wellington Catholic District School Board	200,000
54.	Waterloo Catholic District School Board	564,787
55.	Niagara Catholic District School Board	717,296
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	200,000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	206,455
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	855,428
59.	Renfrew County Catholic District School Board	200,000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	316,877
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	200,000
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	200,000

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	445,205
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	224,712
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	642,303
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	278,201
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	298,186
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	200,000
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	210,185
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	230,648
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	688,004
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	654,625

TABLE/TABLEAU 8

CAPITAL TRANSITIONAL ADJUSTMENT/
REDRESSEMENT TEMPORAIRE DES IMMOBILISATIONS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4	COLUMN/ COLONNE 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/ Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	Cambridge	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		600
2.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	York	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		700
3.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	North Glengarry	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	400	500
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	Thunder Bay	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		540
5.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	Cochrane	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	300	500
6.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Carleton Place	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	300	
7.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	City of/ Cité de Trenton	December 31, 1997/ 31 décembre 1997	300	
8.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Ottawa	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		600
9.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	Pembroke	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	500	500
10.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	Blind River	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		500
11.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	Owen Sound	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	300	500
12.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of / Cité de Cumberland	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		700
13.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	Town of Vankleek Hill	December 31, 1997/ 31 décembre 1997		500
14.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	City of/ Cité d` Ottawa	December 31, 2000/ 31 décembre 2000		500
15.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Brampton	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	450	
16.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Peel	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		700
17.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	Windsor	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		300

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3	COLUMN/ COLONNE 4	COLUMN/ COLONNE 5
	Name of Board/Nom du conseil	Municipality or Former municipality/ Municipalité ou ancienne municipalité	As that municipality or former municipality existed on/ Telle que cette municipalité ou ancienne municipalité existait le	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
18.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	Marathon or Manitouwadge	September 1, 2003/ 1er septembre 2003	25	100
19.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l-Ontario	Timmins	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		502
20.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l-Ontario	North Bay	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		500
21.	Sudbury Catholic District School Board	Greater Sudbury/ Grand Sudbury	September 1, 2003/ 1er septembre 2003		500

TABLE/TABLEAU 9

GEOGRAPHIC ADJUSTMENT FACTORS FOR NEW PUPIL PLACES/
FACTEURS DE REDRESSEMENT GÉOGRAPHIQUE POUR LES NOUVELLES PLACES

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redressement géographique
1.	District School Board Ontario North East	1.120
2.	Algoma District School Board	1.106
3.	Rainbow District School Board	1.063
4.	Near North District School Board	1.042
5.	Keewatin-Patricia District School Board	1.144
6.	Rainy River District School Board	1.142
7.	Lakehead District School Board	1.080
8.	Superior-Greenstone District School Board	1.141
9.	Bluewater District School Board	1.007
10.	Avon Maitland District School Board	1.010
11.	Greater Essex County District School Board	1.000
12.	Lambton Kent District School Board	1.000
13.	Thames Valley District School Board	1.000
14.	Toronto District School Board	1.000
15.	Durham District School Board	1.000
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	1.003
17.	Trillium Lakelands District School Board	1.026
18.	York Region District School Board	1.000
19.	Simcoe County District School Board	1.000
20.	Upper Grand District School Board	1.000
21.	Peel District School Board	1.000
22.	Halton District School Board	1.000
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	1.000
24.	District School Board of Niagara	1.000
25.	Grand Erie District School Board	1.000
26.	Waterloo Region District School Board	1.000
27.	Ottawa-Carleton District School Board	1.000
28.	Upper Canada District School Board	1.000
29.	Limestone District School Board	1.015
30.	Renfrew County District School Board	1.000
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	1.025
32.	Northeastern Catholic District School Board	1.123
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	1.042
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	1.104
35.	Sudbury Catholic District School Board	1.048
36.	Northwest Catholic District School Board	1.149

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2
	Name of Board/Nom du conseil	Geographic Adjustment Factor/ Facteur de redressement géographique
37.	Kenora Catholic District School Board	1.143
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	1.074
39.	Superior North Catholic District School Board	1.146
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	1.007
41.	Huron Perth Catholic District School Board	1.011
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	1.000
43.	English-language Separate District School Board No. 38	1.000
44.	St. Clair Catholic District School Board	1.000
45.	Toronto Catholic District School Board	1.000
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	1.003
47.	York Catholic District School Board	1.000
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	1.000
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	1.000
50.	Durham Catholic District School Board	1.000
51.	Halton Catholic District School Board	1.000
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	1.000
53.	Wellington Catholic District School Board	1.000
54.	Waterloo Catholic District School Board	1.000
55.	Niagara Catholic District School Board	1.000
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	1.000
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	1.000
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	1.000
59.	Renfrew County Catholic District School Board	1.000
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	1.032
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	1.110
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	1.116
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	1.000
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	1.000
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	1.123
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	1.043
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	1.118
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	1.100
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	1.000
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	1.000
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	1.000
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	1.000

TABLE/TABLEAU 10

SCHOOLS FOR WHICH COST OF REPAIR IS PROHIBITIVE/ ÉCOLES DONT LE COÛT DES RÉPARATIONS EST PROHIBITIF

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/ SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Location/Endroit
1.	Bluewater District School Board	652	Durham District Community S		Durham
2.	Bluewater District School Board	5759		Wiarton DHS	Wiarton
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	9722		ÉS Jean-Vanier	Welland
4.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	4199	Franco-Terrace, E		Terrace Bay
5.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	3018		Algonquin, E.s.	North Bay
6.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l-Ontario	10308	Sacre-Cœur, É.sép.		Kapuskasing

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3	Column/ Colonne 4	Column/ Colonne 5
	Name of Board/Nom du conseil	SFIS/ SIIS #	Elementary Schools/Écoles élémentaires	Secondary Schools/Écoles secondaires	Location/Endroit
7.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	5831	Jean-Ethier-Blais, E.p.		Sudbury
8.	District School Board of Niagara	1756	Park PS		Grimsby
9.	District School Board Ontario North East	6467	G H Ferguson		Cochrane
10.	Durham Catholic District School Board	8789	St. Joseph C.S.		Oshawa
11.	Durham District School Board	1286	R A Sennett PS		Whitby
12.	Greater Essex County District School Board	849	Frank W Begley Public School		Windsor
13.	Greater Essex County District School Board	1200	John Campbell Public School		Windsor
14.	Greater Essex County District School Board	1163	J E Benson Public School		Windsor
15.	Huron Perth Catholic District School Board	3145	St Joseph Sep S		Clinton
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	86	Apsley PS		Apsley
17.	Kenora Catholic District School Board	3443	Mount Carmel Sep S		Kenora
18.	Near North District School Board	2231	Frank Casey PS		Sturgeon Falls
19.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	5985	St. Theresa Catholic School		Corbeil
20.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	5815	Jean Vanier Catholic		Vanier
21.	Renfrew County District School Board	3559	Our Lady of Sorrows Sep S		Petawawa
22.	Simcoe County District School Board	8151	King Edward PS		Barrie
23.	Simcoe County District School Board	8157	Mount Slaven PS		Orillia
24.	Simcoe County District School Board	8165	Parkview PS		Midland
25.	Simcoe County District School Board	8168	Prince of Wales PS		Barrie
26.	Superior North Catholic District School Board	4230	St Martin		Terrace Bay
27.	Thames Valley District School Board	323	Caradoc South PS		Melbourne
28.	Upper Canada District School Board	388	Central PS		Cornwall
29.	Upper Grand District School Board	1211	John McCrae PS		Guelph
30.	Upper Grand District School Board	1559	Mono-Amaranth PS		Orangeville
31.	York Catholic District School Board	3361	John XXIII Sep S		Unionville
32.	York Catholic District School Board	4181	St Luke Sep S		Thornhill
33.	York Region District School Board	6368	George Bailey Building		Maple
34.	York Region District School Board	2552	Woodbridge PS		Woodbridge

TABLE/TABLEAU 11

OUTSTANDING CAPITAL COMMITMENTS/
ENGAGEMENTS D'IMMOBILISATIONS NON RÉALISÉS

Item/ Point	Column/Colonne 1	Column/ Colonne 2	Column/ Colonne 3
	Board Name/Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
1.	Bluewater District School Board	0	111
2.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	41	0
3.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	0	452
4.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	144	0
5.	District School Board Ontario North East	281	0

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Board Name/Nom du conseil	Pupil Places — Elementary/ Places à l'élémentaire	Pupil Places — Secondary/ Places au secondaire
6.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	274	0
7.	Durham Catholic District School Board	79	0
8.	Greater Essex County District School Board	0	122
9.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	204	224
10.	Keewatin-Patricia District School Board	69	0
11.	Near North District School Board	681	0
12.	Ottawa-Carleton District School Board	0	107
13.	Peel District School Board	0	83
14.	Simcoe County District School Board	91	0
15.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	274	0
16.	Superior-Greenstone District School Board	0	80
17.	Thunder Bay Catholic District School Board	137	0
18.	Toronto Catholic District School Board	0	25
19.	Upper Grand District School Board	0	188

TABLE/TABLEAU 12

PER PUPIL EXCLUSION FOR DECLINING ENROLMENT ADJUSTMENT/
MONTANT PAR ÉLÈVE À EXCLURE DU REDRESSEMENT POUR BAISSE DES EFFECTIFS

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
1.	District School Board Ontario North East	241.32
2.	Algoma District School Board	220.98
3.	Rainbow District School Board	185.28
4.	Near North District School Board	189.96
5.	Keewatin-Patricia District School Board	264.45
6.	Rainy River District School Board	250.96
7.	Lakehead District School Board	172.30
8.	Superior-Greenstone District School Board	317.71
9.	Bluewater District School Board	170.44
10.	Avon Maitland District School Board	163.44
11.	Greater Essex County District School Board	157.61
12.	Lambton Kent District School Board	162.11
13.	Thames Valley District School Board	157.26
14.	Toronto District School Board	159.98
15.	Durham District School Board	158.28
16.	Kawartha Pine Ridge District School Board	159.09
17.	Trillium Lakelands District School Board	180.70
18.	York Region District School Board	158.64
19.	Simcoe County District School Board	158.16
20.	Upper Grand District School Board	162.88
21.	Peel District School Board	156.79
22.	Halton District School Board	159.06
23.	Hamilton-Wentworth District School Board	159.53
24.	District School Board of Niagara	159.91
25.	Grand Erie District School Board	159.87
26.	Waterloo Region District School Board	158.57
27.	Ottawa-Carleton District School Board	159.50
28.	Upper Canada District School Board	170.79
29.	Limestone District School Board	165.08
30.	Renfrew County District School Board	177.70
31.	Hastings and Prince Edward District School Board	164.83
32.	Northeastern Catholic District School Board	273.48
33.	Nipissing-Parry Sound Catholic District School Board	190.78
34.	Huron-Superior Catholic District School Board	231.50
35.	Sudbury Catholic District School Board	179.51
36.	Northwest Catholic District School Board	352.50

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2
	Name of Board/Nom du conseil	Amount/ Montant $
37.	Kenora Catholic District School Board	214.05
38.	Thunder Bay Catholic District School Board	173.79
39.	Superior North Catholic District School Board	368.80
40.	Bruce-Grey Catholic District School Board	187.87
41.	Huron Perth Catholic District School Board	178.78
42.	Windsor-Essex Catholic District School Board	158.83
43.	English-language Separate District School Board No. 38	157.60
44.	St. Clair Catholic District School Board	172.05
45.	Toronto Catholic District School Board	157.15
46.	Peterborough Victoria Northumberland and Clarington Catholic District School Board	164.23
47.	York Catholic District School Board	156.86
48.	Dufferin-Peel Catholic District School Board	158.09
49.	Simcoe Muskoka Catholic District School Board	162.07
50.	Durham Catholic District School Board	158.26
51.	Halton Catholic District School Board	158.16
52.	Hamilton-Wentworth Catholic District School Board	157.45
53.	Wellington Catholic District School Board	163.67
54.	Waterloo Catholic District School Board	158.24
55.	Niagara Catholic District School Board	159.56
56.	Brant Haldimand Norfolk Catholic District School Board	165.23
57.	Catholic District School Board of Eastern Ontario	176.38
58.	Ottawa-Carleton Catholic District School Board	158.19
59.	Renfrew County Catholic District School Board	192.80
60.	Algonquin and Lakeshore Catholic District School Board	183.64
61.	Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario	469.09
62.	Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario	418.30
63.	Conseil scolaire de district du Centre Sud-Ouest	260.91
64.	Conseil de district des écoles publiques de langue française n° 59	224.80
65.	Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières	258.79
66.	Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord	222.91
67.	Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario	253.40
68.	Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales	555.88
69.	Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest	217.51
70.	Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud	224.85
71.	Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien	190.41
72.	Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario	197.71

TABLE/TABLEAU 13

CLASSROOM EXPENDITURE PERCENTAGES/
POURCENTAGES DES DÉPENSES LIÉES AUX CLASSES

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes à l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes au secondaire
1.	Foundation Allocation/ Élément éducation de base	79.76%	76.26%
2.	Teacher qualification and experience/ Rémunération des enseignants	91.19%	84.52%
3.	Small Schools/ Petites écoles	51.63%	49.72%
4.	Remote & Rural Allocation/ Élément conseils ruraux et éloignés	75.24%	71.39%
5.	Early Learning/ Apprentissage durant les premières années d'études	71.04%	
6.	Adult Day School/ Éducation des adultes de jour		75.99%

ITEM/ POINT	COLUMN/COLONNE 1	COLUMN/ COLONNE 2	COLUMN/ COLONNE 3
	Amounts/Sommes	Elementary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes à l'élémentaire	Secondary % allocated to the classroom/ % alloué aux classes au secondaire
7.	Native Language and French as a First or Second Language/ Langue autochtone et français langue première ou langue seconde	91.70%	85.44%
8.	ESL/ESD/ALF/PDF	88.00%	82.03%
9.	Learning Opportunities/ Programmes d'aide à l'apprentissage	78.34%	75.21%

17/03

ONTARIO REGULATION 140/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 11, 2003

LEVYING OF CERTAIN RATES FOR PRIOR YEARS BEFORE 2003

May levy rates for prior years before January 1, 2003

1. (1) Despite any provision of the *Education Act*, the *Municipal Act* or the *Provincial Land Tax Act*, a municipality or board that is required to levy rates in territory without municipal organization for the 1999, 2000 or 2001 taxation year for school purposes, for the purposes of subsection 255 (1) of the *Education Act* or for the purposes of section 21.1 of the *Provincial Land Tax Act*, may meet the requirement by levying the rates at any time before January 1, 2003.

(2) For the purposes of a levy for the 1999, 2000 or 2001 taxation year carried out after the end of that year and before January 1, 2003, the board or municipality shall levy the rates on the real property that is taxable for school purposes as shown on the assessment roll returned for taxation in that year.

(3) If a board or municipality that passed a by-law under subsection 399 (5) of the *Municipal Act* subsequently levies for a taxation year under a regulation made under clause 257.14 (1) (i) of the *Education Act*, the by-law applies to payments on account of taxes received in a year after the levy but before 2003.

(4) In this section, references to the *Municipal Act* are to that Act as it read prior to January 1, 2003.

Commencement

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 1999.

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

Dated on April 2, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 140/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

PRÉLÈVEMENT DE CERTAINS IMPÔTS AVANT 2003 POUR LES ANNÉES ANTÉRIEURES

Prélèvement d'impôts pour les années antérieures possible avant le 1er janvier 2003

1. (1) Malgré toute disposition de la *Loi sur l'éducation*, de la *Loi sur les municipalités* ou de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*, la municipalité ou le conseil qui est tenu de prélever des impôts dans un territoire non érigé en municipalité pour l'année d'imposition 1999, 2000 ou 2001 aux fins scolaires, pour l'application du paragraphe 255 (1) de la *Loi sur l'éducation* ou pour l'application de l'article 21.1 de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*, peut satisfaire à cette exigence en prélevant les impôts en tout temps avant le 1er janvier 2003.

(2) Aux fins d'un prélèvement pour l'année d'imposition 1999, 2000 ou 2001 effectué après la fin de cette année-là et avant le 1er janvier 2003, le conseil ou la municipalité prélève les impôts sur les biens immeubles qui sont imposables aux fins scolaires, ainsi que l'indique le rôle d'évaluation déposé aux fins d'imposition cette année-là.

(3) Si un conseil ou une municipalité qui a adopté un règlement administratif ou municipal en vertu du paragraphe 399 (5) de la *Loi sur les municipalités* prélève par la suite des impôts pour une année d'imposition en vertu d'un règlement pris en application de l'alinéa 257.14 (1) i) de la *Loi sur l'éducation*, le règlement administratif ou municipal s'applique aux paiements d'impôts qui sont reçus au cours d'une année postérieure au prélèvement mais antérieure à 2003.

(4) Dans le présent article, les renvois à la *Loi sur les municipalités* visent cette loi telle qu'elle existait avant le 1er janvier 2003.

Entrée en vigueur

2. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1er janvier 1999.

ELIZABETH WITMER
Ministre de l'Éducation

Fait le 2 avril 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 141/03

made under the

EDUCATION ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 714/98
(Levying of Certain Rates for 1998 in 1999)

Note: Ontario Regulation 714/98 has not previously been amended.

1. The title to Ontario Regulation 714/98 is revoked and the following substituted:

LEVYING OF CERTAIN RATES FOR 1998 IN LATER YEARS

2. (1) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by striking out "March 1, 1999" at the end and substituting "January 1, 2003".

(2) Subsection 1 (2) of the Regulation is amended by striking out "January or February of 1999" and substituting "1999, 2000, 2001 or 2002".

(3) Subsection 1 (3) of the Regulation is revoked.

(4) Subsection 1 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) Subsection (5) applies if a board or municipality levies rates for the 1998 taxation year in 1999, 2000, 2001 or 2002 and passes a by-law under subsection 399 (5) of the *Municipal Act* before levying those rates.

(5) Subsection 1 (5) of the Regulation is amended by striking out "January or February of 1999" and substituting "1999, 2000, 2001 or 2002".

3. This Regulation shall be deemed to have come into force on January 1, 1999.

ELIZABETH WITMER
Minister of Education

Dated on April 2, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 141/03

pris en application de la

LOI SUR L'ÉDUCATION

pris le 2 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 714/98
(Prélèvement de certains impôts pour 1998 en 1999)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 714/98 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le titre du Règlement de l'Ontario 714/98 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

PRÉLÈVEMENT DE CERTAINS IMPÔTS POUR 1998 AU COURS D'ANNÉES POSTÉRIEURES

2. (1) Le paragraphe 1 (1) du Règlement est modifié par substitution de «1er janvier 2003» à «1er mars 1999» à la fin du paragraphe.

(2) Le paragraphe 1 (2) du Règlement est modifié par substitution de «1999, 2000, 2001 ou 2002» à «janvier ou février 1999».

(3) Le paragraphe 1 (3) du Règlement est abrogé.

(4) Le paragraphe 1 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Le paragraphe (5) s'applique si un conseil ou une municipalité prélève des impôts en 1999, 2000, 2001 ou 2002 pour l'année d'imposition 1998 et adopte un règlement administratif ou municipal en vertu du paragraphe 399 (5) de la *Loi sur les municipalités* avant de prélever ces impôts.

(5) Le paragraphe 1 (5) du Règlement est modifié par substitution de «1999, 2000, 2001 ou 2002» à «janvier ou février 1999».

3. Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1er janvier 1999.

ELIZABETH WITMER
Ministre de l'Éducation

Fait le 2 avril 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 142/03

made under the

EMPLOYMENT STANDARDS ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 289/01
(Enforcement)

Note: Ontario Regulation 289/01 has not previously been amended.

1. Items 1 to 9 of section 1 of Ontario Regulation 289/01 are amended by striking out "section 2, 15 or 16" wherever it appears and substituting in each case "section 2, 15, 15.1 or 16".

17/03

ONTARIO REGULATION 143/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 642/00
(Determination, Allocation, Apportionment and Billing of Housing Costs)

Note: Ontario Regulation 642/00 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) The French version of clause (a) of the definition of "weighted assessment" in subsection 15 (10) of Ontario Regulation 642/00 is amended by striking out "368.1 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

(2) The French version of the definition of "tax ratio" in subsection 15 (11) of the Regulation is amended by striking out "363 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

2. (1) The French version of the definition of "tax ratio" in subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out "363 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

(2) The French version of clause (a) of the definition of "weighted assessment" in subsection 18 (1) of the Regulation is amended by striking out "368.1 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

(3) The French version of paragraph 2 of subsection 18 (4) of the Regulation is amended by striking out "363 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

3. (1) The French version of clause (a) of the definition of "net taxable assessment" in subsection 26.2 (6) of the Regulation is amended by striking out "368.1 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*" and by striking out "368.1" and substituting "313".

(2) The French version of the definition of "taxable assessment" in subsection 26.2 (6) of the Regulation is amended by striking out "366 ou 368 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "311 ou 312 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

(3) The French version of the definition of "transition ratio" in subsection 26.2 (6) of the Regulation is amended by striking out "363 de la *Loi sur les municipalités*" and substituting "308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*".

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 143/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 642/00
(Calcul, attribution, répartition et facturation des coûts du logement)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 642/00 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. (1) La version française de l'alinéa a) de la définition de «évaluation pondérée» au paragraphe 15 (10) du Règlement de l'Ontario 642/00 est modifiée par substitution de «313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «368.1 de la *Loi sur les municipalités*».

(2) La version française de la définition de «coefficient d'impôt» au paragraphe 15 (11) du Règlement est modifiée par substitution de «308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «363 de la *Loi sur les municipalités*».

2. (1) La version française de la définition de «coefficient d'impôt» au paragraphe 18 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «363 de la *Loi sur les municipalités*».

(2) La version française de l'alinéa a) de la définition de «évaluation pondérée» au paragraphe 18 (1) du Règlement est modifiée par substitution de «313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «368.1 de la *Loi sur les municipalités*».

(3) La version française de la disposition 2 du paragraphe 18 (4) du Règlement est modifiée par substitution de «308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «363 de la *Loi sur les municipalités*».

3. (1) La version française de l'alinéa a) de la définition de «évaluation nette imposable» au paragraphe 26.2 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «313 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «368.1 de la *Loi sur les municipalités*» et par substitution de «313» à «368.1».

(2) La version française de la définition de «évaluation imposable» au paragraphe 26.2 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «311 ou 312 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «366 ou 368 de la *Loi sur les municipalités*».

(3) La version française de la définition de «coefficient de transition» au paragraphe 26.2 (6) du Règlement est modifiée par substitution de «308 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*» à «363 de la *Loi sur les municipalités*».

17/03

ONTARIO REGULATION 144/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 368/01
(General)

Note: Ontario Regulation 368/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 368/01 is amended by adding the following French version:

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 144/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Le Règlement de l'Ontario 368/01 est modifié par adjonction de la version française suivante :

Exclusion de certains textes législatifs

14.1 Pour l'application du paragraphe 60 (1) de la Loi, les dispositions suivantes ne s'appliquent pas aux transferts énumérés au paragraphe 60 (2) de la Loi :

1. Le paragraphe 193 (4) de la *Loi sur les municipalités*, mais seulement à l'égard des transferts de biens immeubles de la société Toronto Housing Company Inc. à la société Toronto Community Housing Corporation.
2. Le paragraphe 268 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, mais seulement à l'égard des transferts de biens immeubles de la société Toronto Housing Company Inc. à la société Toronto Community Housing Corporation.

17/03

ONTARIO REGULATION 145/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 298/01
(Rent-Geared-to-Income Assistance and Special Needs Housing)

Note: Ontario Regulation 298/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) Table 2 of Ontario Regulation 298/01 is amended by adding the following item in Column 2 opposite "Regional Municipality of Waterloo" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2
Regional Municipality of Waterloo	33. Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.

(2) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item in Column 2 opposite "City of Hamilton" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2
City of Hamilton	22. ITCA Community Involvement Incorporated

(3) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item in Column 2 opposite "City of Brantford" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2
City of Brantford	7. Brant Community Place Homes

(4) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item in Column 2 opposite "Regional Municipality of Durham" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2
Regional Municipality of Durham	31. The Participation House Project (Durham Region)

(5) Item 6 opposite "City of Peterborough" in Column 1 of Table 2 of the Regulation is revoked.

(6) Table 2 of the Regulation is amended by adding the following item in Column 2 opposite "City of Ottawa" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2
City of Ottawa	40. OCISO Non-Profit Housing Corporation

2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2003 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 145/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 298/01
(Aide sous forme de loyer indexé sur le revenu et logement adapté)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 298/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. (1) Le tableau 2 du Règlement de l'Ontario 298/01 est modifié par adjonction du numéro suivant à la colonne 2, en regard de «Municipalité régionale de Waterloo» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2
Municipalité régionale de Waterloo	33. Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.

(2) Le tableau 2 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant à la colonne 2, en regard de «Cité de Hamilton» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2
Cité de Hamilton	22. ITCA Community Involvement Incorporated

(3) Le tableau 2 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant à la colonne 2, en regard de «Cité de Brantford» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2
Cité de Brantford	7. Brant Community Place Homes

(4) Le tableau 2 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant à la colonne 2, en regard de «Municipalité régionale de Durham» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2
Municipalité régionale de Durham	31. The Participation House Project (Durham Region)

(5) Le numéro 6 en regard de «Cité de Peterborough» à la colonne 1 du tableau 2 du Règlement est abrogé.

(6) Le tableau 2 du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant à la colonne 2, en regard de «Ville d'Ottawa» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2
Ville d'Ottawa	40. OCISO Non-Profit Housing Corporation

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1er avril 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

17/03

ONTARIO REGULATION 146/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: March 24, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 339/01
(Housing Projects Subject to Part VI of the Act)

Note: Ontario Regulation 339/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) Table 1 of Ontario Regulation 339/01 is amended by adding the following opposite "Regional Municipality of Waterloo" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	10 Westwood Drive, Kitchener — Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.	April 1, 2003

(2) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "City of Hamilton" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	1220 Upper Wentworth Street, Hamilton — ITCA Community Involvement Incorporated	April 1, 2003

(3) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "City of Brantford" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	228-240 Charing Cross Street, Brantford — Brant Community Place Homes	April 1, 2003

(4) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "Regional Municipality of Durham" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	114 Concession St. East, Bowmanville — The Participation House Project (Durham Region)	April 1, 2003

(5) Table 1 of the Regulation is amended by striking out the following row opposite "City of Ottawa" under the column heading "Service Manager"

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	Confidential 2676 Innes Road, Gloucester — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	April 1, 2002

and substituting the following:

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	Group Number E00038 — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	April 1, 2002

(6) Table 1 of the Regulation is amended by adding the following opposite "City of Ottawa" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	951-959 Wellington Street, Ottawa — OCISO Non-Profit Housing Corporation	April 1, 2003

(7) Table 1 of the Regulation is amended by striking out the following opposite "City of Toronto" under the column heading "Service Manager":

Service Manager	Housing Project	Commencement Date
	Bloor House (shelter), Toronto — Women in Transition Inc., MMAH Group #M04604	May 1, 2002

2. Item 86 of Table 3 of the Regulation is revoked.

3. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2003 and the day it is filed.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 24, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 146/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 24 mars 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 339/01
(Ensembles domiciliaires visés par la partie VI de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 339/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. (1) Le tableau 1 du Règlement de l'Ontario 339/01 est modifié par adjonction de ce qui suit en regard de «Municipalité régionale de Waterloo» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	10 Westwood Drive, Kitchener — Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.	1er avril 2003

(2) Le tableau 1 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit en regard de «Cité de Hamilton» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	1220 Upper Wentworth Street, Hamilton — ITCA Community Involvement Incorporated	1er avril 2003

(3) Le tableau 1 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit en regard de «Cité de Brantford» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	228-240 Charing Cross Street, Brantford — Brant Community Place Homes	1er avril 2003

(4) Le tableau 1 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit en regard de «Municipalité régionale de Durham» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	114 Concession St. East, Bowmanville — The Participation House Project (Durham Region)	1er avril 2003

(5) Le tableau 1 du Règlement est modifié par substitution de ce qui suit :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Numéro de groupe E00038 — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1er avril 2002

à la rangée suivante en regard de «Ville d'Ottawa» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Confidentiel, 2676 Innes Road, Gloucester — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1er avril 2002

(6) Le tableau 1 du Règlement est modifié par adjonction de ce qui suit en regard de «Ville d'Ottawa» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	951-959 Wellington Street, Ottawa — OCISO Non-Profit Housing Corporation	1er avril 2003

(7) Le tableau 1 du Règlement est modifié par suppression de ce qui suit en regard de «Cité de Toronto» à la colonne intitulée «Gestionnaire de services» :

Gestionnaire de services	Ensemble domiciliaire	Date d'effet
	Bloor House (refuge), Toronto - Women in Transition Inc., ensemble M04604 du MAML	1er mai 2002

2. Le numéro 86 du tableau 3 du Règlement est abrogé.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1er avril 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

DAVID STUART YOUNG
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 24 mars 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 147/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 368/01
(General)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 368/01 has been amended by Ontario Regulation 144/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Items 1, 2, 5, 7, 9, 10, 13, 18, 19, 27, 29, 31, 34, 43 and 46 of Table 7 of Ontario Regulation 368/01 are revoked and the following substituted:

1.	City of Toronto	72,094	31,028	1,876
2.	Regional Municipality of Durham	4,446	2,109	237
. . . . .				
5.	City of Hamilton	8,340	4,997	232
. . . . .				
7.	City of Ottawa	16,335	9,514	584
. . . . .				
9.	City of Greater Sudbury	3,603	2,151	162
10.	Regional Municipality of Waterloo	5,578	3,041	339
. . . . .				
13.	City of Brantford	1,545	935	56
. . . . .				
18.	City of Windsor	5,616	3,381	175
19.	City of Kingston	2,003	1,368	74
. . . . .				
27.	City of London	5,942	3,381	289
. . . . .				
29.	County of Oxford	1,020	605	22
. . . . .				
31.	City of Peterborough	1,564	942	63
. . . . .				
34.	County of Simcoe	2,763	1,428	109
. . . . .				

43.	District of Nipissing Social Services Administration Board	1,022	796	57
. . . . .				
46.	District of Thunder Bay Social Services Administration Board	3,564	1,987	301

2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2003 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 147/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 368/01
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement de l'Ontario 368/01 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 144/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Les numéros 1, 2, 5, 7, 9, 10, 13, 18, 19, 27, 29, 31, 34, 43 et 46 du tableau 7 du Règlement de l'Ontario 368/01 sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

1.	Cité de Toronto	72 094	31 028	1 876
2.	Municipalité régionale de Durham	4 446	2 109	237
. . . . .				
5.	Cité de Hamilton	8 340	4 997	232
. . . . .				
7.	Ville d'Ottawa	16 335	9 514	584
. . . . .				
9.	Ville du Grand Sudbury	3 603	2 151	162
10.	Municipalité régionale de Waterloo	5 578	3 041	339
. . . . .				
13.	Cité de Brantford	1 545	935	56
. . . . .				
18.	Cité de Windsor	5 616	3 381	175
19.	Cité de Kingston	2 003	1 368	74
. . . . .				
27.	Cité de London	5 942	3 381	289
. . . . .				
29.	Comté d'Oxford	1 020	605	22
. . . . .				
31.	Cité de Peterborough	1 564	942	63
. . . . .				
34.	Comté de Simcoe	2 763	1 428	109
. . . . .				
43.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Nipissing	1 022	796	57
. . . . .				
46.	Conseil d'administration des services sociaux du district de Thunder Bay	3 564	1 987	301

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1er avril 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

17/03

ONTARIO REGULATION 148/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 369/01
(Transfer of Administration for Housing Programs and Projects)

Note: Ontario Regulation 369/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Paragraphs 1 and 2 of section 6 of Ontario Regulation 369/01 are revoked and the following substituted:

1. The memorandum of understanding in respect of dedicated supportive housing entered into between the Ministry of Municipal Affairs and Housing and the Ministry of Health and Long-Term Care, signed on July 9, 2002.
2. The memorandum of understanding in respect of dedicated supportive housing entered into between the Ministry of Municipal Affairs and Housing and the Ministry of Community, Family and Children's Services, signed on June 14, 2002.

2. (1) Items 530 and 858 of Schedule 1 to the Regulation are revoked and the following substituted:

858.	4	Account Number 008185373, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	May 1, 2002

(2) Item 1021 of Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following substituted:

1021.	5	29 South Station Street, Toronto — Ashprior Charitable Foundation	April 1, 2003
1022.	4	346 - 348 Palmerston Boulevard, Toronto — Palmerston Conscious Community Corporation	April 1, 2003
1023.	5	989 Eglinton Avenue W., Toronto — Southover Charitable Foundation	April 1, 2003
1024.	5	31 Tichester Road, Toronto — Yarford Charitable Foundation	April 1, 2003
1025.	5	7 Alamosa Drive, Toronto — Mens Sana — Families For Schizophrenics	April 1, 2003

3. Schedule 2 to the Regulation is amended by adding the following items:

92.	6 (a)	114 Concession Street E., Bowmanville — The Participation House Project (Durham Region)	April 1, 2003
93.	5	108 Liberty Street N., Bowmanville — Canadian Foresters Project (Eastern) Group	April 1, 2003

4. Schedule 5 to the Regulation is amended by adding the following items:

210.	6 (a)	1220 Upper Wentworth Street, Hamilton — ITCA Community Involvement Incorporated	April 1, 2003
211.	5	820 Limeridge Road E., Hamilton — ITCA Community Involvement Incorporated	April 1, 2003

5. (1) Item 163 of Schedule 7 to the Regulation is revoked and the following substituted:

163.	6 (a)	Group Number E00038, Gloucester — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	April 1, 2002

(2) Schedule 7 to the Regulation is amended by adding the following items:

284.	6 (a)	951 - 959 Wellington Street, Ottawa — OCISO Non-Profit Housing Corporation	April 1, 2003
285.	5	20 Cleary Avenue, Ottawa — Unitarian House of Ottawa/Maison Unitarienne d'Ottawa	April 1, 2003

6. Schedule 10 to the Regulation is amended by adding the following items:

139.	6 (a)	10 Westwood Drive, Kitchener — Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.	April 1, 2003
140.	5	560 Greenfield Avenue, Kitchener — The Hellenic Community of Kitchener-Waterloo and Suburbs Housing Inc.	April 1, 2003

7. Schedule 13 to the Regulation is amended by adding the following item:

42.	6 (a)	228 - 240 Charing Cross Street, Brantford — Brant Community Place Homes	April 1, 2003

8. Schedule 34 to the Regulation is amended by adding the following items:

88.	8	2, 13, 14 and 17 Woodgrove Trail, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	April 1, 2003
89.	8	10 Mowat Crescent, 246, 252, 258 and 266 Browning Trail, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	April 1, 2003

90.	8	2, 17 and 24 Ashdale Court, 25, 29, 35, 81, 91 and 95 Carlton Road, 13, 25, 29, 33, 37, 39, 53 and 79 Maplehurst Crescent, 21 Chaucer Crescent, 12 and 75 Christie Crescent, 251 Cundles Road W., 19 Scott Crescent, 22 Shaw Crescent, 36 Wild Place, Barrie; 1043 and 1073 Glen Bogie Crescent, Midland; 91 Katharine Street, Collingwood — S.U.N. Housing Incorporated	April 1, 2003
91.	8	12 Blue Jay Road., 46, 48, 290 and 326 Browning Trail, 8 and 26 Chaucer Crescent, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	April 1, 2003
92.	8	28 and 36 Christie Crescent, 229 Cundles Road W., 57 and 69 Kipling Place, 1 and 40 Mowat Crescent, 10 and 26 Scott Crescent, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	April 1, 2003
93.	8	288 Browning Trail, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	April 1, 2003

9. Schedule 35 to the Regulation is amended by adding the following item:

43.	4	1376 Mary Street, Cornwall — Brookdale Terrace Tenants Association Inc.	April 1, 2003

10. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2003 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 148/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 369/01
(Transfert de l'administration de programmes de logement et d'ensembles domiciliaires)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 369/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Les dispositions 1 et 2 de l'article 6 du Règlement de l'Ontario 369/01 sont abrogées et remplacées par ce qui suit :

1. Le protocole d'entente relatif à des logements exclusifs avec services de soutien conclu entre le ministère des Affaires municipales et du Logement et le ministère de la Santé et des Soins de longue durée et signé le 9 juillet 2002.
2. Le protocole d'entente relatif à des logements exclusifs avec services de soutien conclu entre le ministère des Affaires municipales et du Logement et le ministère des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance et signé le 14 juin 2002.

2. (1) Les numéros 530 et 858 de l'annexe 1 du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

858.	4	Numéro de compte 008185373, Toronto — Toronto Housing Company Inc.	1er mai 2002

(2) Le numéro 1021 de l'annexe 1 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

1021.	5	29 South Station Street, Toronto — Ashprior Charitable Foundation	1er avril 2003
1022.	4	346 - 348 Palmerston Boulevard, Toronto — Palmerston Conscious Community Corporation	1er avril 2003
1023.	5	989 Eglinton Avenue W., Toronto — Southover Charitable Foundation	1er avril 2003
1024.	5	31 Tichester Road, Toronto — Yarford Charitable Foundation	1er avril 2003
1025.	5	7 Alamosa Drive, Toronto — Mens Sana — Families For Schizophrenics	1er avril 2003

3. L'annexe 2 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

92.	6 a)	114 Concession Street E., Bowmanville — The Participation House Project (Durham Region)	1er avril 2003
93.	5	108 Liberty Street N., Bowmanville — Canadian Foresters Project (Eastern) Group	1er avril 2003

4. L'annexe 5 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

210.	6 a)	1220 Upper Wentworth Street, Hamilton — ITCA Community Involvement Incorporated	1er avril 2003
211.	5	820 Limeridge Road E., Hamilton — ITCA Community Involvement Incorporated	1er avril 2003

5. (1) Le numéro 163 de l'annexe 7 du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

163.	6 a)	Numéro de groupe E00038, Gloucester — Emily Murphy Non-Profit Housing Corporation	1er avril 2002

(2) L'annexe 7 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

284.	6 a)	951 - 959 Wellington Street, Ottawa — OCISO Non-Profit Housing Corporation	1er avril 2003
285.	5	20 Cleary Avenue, Ottawa — Unitarian House of Ottawa/Maison Unitarienne d'Ottawa	1er avril 2003

6. L'annexe 10 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

139.	6 a)	10 Westwood Drive, Kitchener — Slavonia-Croatian Non-Profit Homes Inc.	1er avril 2003
140.	5	560 Greenfield Avenue, Kitchener — The Hellenic Community of Kitchener-Waterloo and Suburbs Housing Inc.	1er avril 2003

7. L'annexe 13 du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

42.	6 a)	228 - 240 Charing Cross Street, Brantford — Brant Community Place Homes	1er avril 2003

8. L'annexe 34 du Règlement est modifiée par adjonction des numéros suivants :

88.	8	2, 13, 14 and 17 Woodgrove Trail, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	1er avril 2003
89.	8	10 Mowat Crescent, 246, 252, 258 and 266 Browning Trail, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	1er avril 2003
90.	8	2, 17 and 24 Ashdale Court, 25, 29, 35, 81, 91 and 95 Carlton Road, 13, 25, 29, 33, 37, 39, 53 and 79 Maplehurst Crescent, 21 Chaucer Crescent, 12 and 75 Christie Crescent, 251 Cundles Road W., 19 Scott Crescent, 22 Shaw Crescent, 36 Wild Place, Barrie; 1043 and 1073 Glen Bogie Crescent, Midland; 91 Katharine Street, Collingwood — S.U.N. Housing Incorporated	1er avril 2003
91.	8	12 Blue Jay Road., 46, 48, 290 and 326 Browning Trail, 8 and 26 Chaucer Crescent, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	1er avril 2003
92.	8	28 and 36 Christie Crescent, 229 Cundles Road W., 57 and 69 Kipling Place, 1 and 40 Mowat Crescent, 10 and 26 Scott Crescent, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	1er avril 2003
93.	8	288 Browning Trail, Barrie — S.U.N. Housing Incorporated	1er avril 2003

9. L'annexe 35 du Règlement est modifiée par adjonction du numéro suivant :

43.	4	1376 Mary Street, Cornwall — Brookdale Terrace Tenants Association Inc.	1er avril 2003

10. Le présent règlement entre en vigueur le 1er avril 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

17/03

ONTARIO REGULATION 149/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: March 24, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 456/01
(Supportive Housing Providers — Section 64 of the Act)

Note: Ontario Regulation 456/01 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) The Table to Ontario Regulation 456/01 is amended by adding the following item opposite "City of Brantford" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
City of Brantford	7. Brant Community Place Homes	April 1, 2003

(2) The Table to the Regulation is amended by adding the following item opposite "Regional Municipality of Durham" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Regional Municipality of Durham	31. The Participation House Project (Durham Region)	April 1, 2003

(3) The Table to the Regulation is amended by adding the following item opposite "City of Hamilton" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
City of Hamilton	22. ITCA Community Involvement Incorporated	April 1, 2003

(4) The Table to the Regulation is amended by adding the following item opposite "City of Ottawa" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
City of Ottawa	40. OCISO Non-Profit Housing Corporation	April 1, 2003

(5) The Table to the Regulation is amended by adding the following item opposite "Regional Municipality of Waterloo" in Column 1:

COLUMN 1	COLUMN 2	COLUMN 3
Regional Municipality of Waterloo	33. Slavonia-Croatian Non-Profit Housing Inc.	April 1, 2003

(6) Item 6 opposite "City of Peterborough" in Column 1 of the Table to the Regulation is revoked.

2. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2003 and the day it is filed.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on March 24, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 149/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 24 mars 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 456/01
(Fournisseurs de logements avec services de soutien – article 64 de la Loi)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 456/01 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. (1) Le tableau du Règlement de l'Ontario 456/01 est modifié par adjonction du numéro suivant en regard de «Cité de Brantford» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Cité de Brantford	7. Brant Community Place Homes	1er avril 2003

(2) Le tableau du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant en regard de «Municipalité régionale de Durham» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Municipalité régionale de Durham	31. The Participation House Project (Durham Region)	1er avril 2003

(3) Le tableau du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant en regard de «Cité de Hamilton» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Cité de Hamilton	22. ITCA Community Involvement Incorporated	1er avril 2003

(4) Le tableau du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant en regard de «Ville d'Ottawa» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Ville d'Ottawa	40. OCISO Non-Profit Housing Corporation	1er avril 2003

(5) Le tableau du Règlement est modifié par adjonction du numéro suivant en regard de «Municipalité régionale de Waterloo» à la colonne 1 :

COLONNE 1	COLONNE 2	COLONNE 3
Municipalité régionale de Waterloo	33. Slavonia-Croatian Non-Profit Housing Inc.	1er avril 2003

(6) Le numéro 6 en regard de «Cité de Peterborough» à la colonne 1 du tableau du Règlement est abrogé.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 1er avril 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

DAVID STUART YOUNG
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 24 mars 2003.

17/03

ONTARIO REGULATION 150/03

made under the

SOCIAL HOUSING REFORM ACT, 2000

Made: April 9, 2003
Filed: April 11, 2003

Amending O. Reg. 17/02
(Social Housing Services Corporation)

Note: Ontario Regulation 17/02 has not previously been amended.

1. Subsection 4 (1) of Ontario Regulation 17/02 is revoked and the following substituted:

Objects of the corporation — prescribed housing providers and programs

(1) The housing providers listed in Schedules 1 and 3 and the housing providers that are members of the corporation pursuant to section 3 are prescribed as housing providers for the purposes of clauses 141 (a), (b), (c) and (d) of the Act.

(1.1) The housing providers listed in Schedule 2 are prescribed housing providers for the purposes of clauses 141 (b), (c) and (d) of the Act.

2. Subsection 5 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

Powers of the corporation's board — prescribed housing providers

(1) The housing providers listed in Schedules 1 and 3 and the housing providers that are members of the corporation pursuant to section 3 are prescribed as housing providers for the purposes of clauses 142 (1) (b), (d), (e) and (f) of the Act.

(1.1) The housing providers listed in Schedule 2 are prescribed as housing providers for the purposes of clauses 142 (1) (b), (e) and (f) of the Act.

3. This Regulation comes into force on the later of April 1, 2003 and the day it is filed.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 150/03

pris en application de la

LOI DE 2000 SUR LA RÉFORME DU LOGEMENT SOCIAL

pris le 9 avril 2003
déposé le 11 avril 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 17/02
(Société des services de logement social)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 17/02 n'a pas été modifié antérieurement.

1. Le paragraphe 4 (1) du Règlement de l'Ontario 17/02 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Mission de la Société : fournisseurs de logements et programmes de logement prescrits

(1) Les fournisseurs de logements énumérés aux annexes 1 et 3 et ceux qui sont membres de la Société conformément à l'article 3 sont prescrits comme étant des fournisseurs de logements pour l'application des alinéas 141 a), b), c) et d) de la Loi.

(1.1) Les fournisseurs de logements énumérés à l'annexe 2 sont prescrits comme étant des fournisseurs de logements pour l'application des alinéas 141 b), c) et d) de la Loi.

2. Le paragraphe 5 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

Pouvoirs du conseil d'administration de la Société : fournisseurs de logements prescrits

(1) Les fournisseurs de logements énumérés aux annexes 1 et 3 et ceux qui sont membres de la Société conformément à l'article 3 sont prescrits comme étant des fournisseurs de logements pour l'application des alinéas 142 (1) b), d), e) et f) de la Loi.

(1.1) Les fournisseurs de logements énumérés à l'annexe 2 sont prescrits comme étant des fournisseurs de logements pour l'application des alinéas 142 (1) b), e) et f) de la Loi.

3. Le présent règlement entre en vigueur le 1er avril 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour de son dépôt.

17/03

INDEX 17

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/Code criminel 1017
Proclamations/Proclamations 1017
Ontario Highway Transport Board 1018
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 1019
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations 1020
Credit Unions and Caisses Populaires Act (Certificates of Dissolution)/Loi sur les caisses populaires et les credit unions (Certificats de dissolution) 1021
Orders in Council/Décrets 1022
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 1022
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 1022

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES 1023
PARTNERSHIP DISSOLUTION/CHANGES/DISSOLUTION DE SOCIÉTÉS/LA MODIFICATIONS 1023
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF 1023
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 1024

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Arthur Wishart Act (Franchise Disclosure), 2000	O. Reg. 131/03		1045
Education Act	O. Reg. 132/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 132/03	1045
Education Act	O. Reg. 133/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 133/03	1046
Education Act	O. Reg. 134/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 134/03	1050
Education Act	O. Reg. 135/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 135/03	1062
Education Act	O. Reg. 136/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 136/03	1062
Education Act	O. Reg. 137/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 137/03	1064
Education Act	O. Reg. 138/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 138/03	1071
Education Act	O. Reg. 139/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 139/03	1087
Education Act	O. Reg. 140/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 140/03	1219
Education Act	O. Reg. 141/03	Loi sur l'éducation Règl. de l'Ont. 141/03	1220
Employment Standards Act, 2000	O. Reg. 142/03		1222
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 127/03		1027
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 129/03		1040
Fish and Wildlife Conservation Act, 1997	O. Reg. 130/03		1041
Land Registration Reform Act	O. Reg. 125/03		1025
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 126/03		1025
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 128/03		1027
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 143/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 143/03	1222
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 144/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 144/03	1223
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 145/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 145/03	1224
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 146/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 146/03	1226
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 147/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 147/03	1228
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 148/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 148/03	1230
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 149/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 149/03	1232
Social Housing Reform Act, 2000	O. Reg. 150/03	Loi de 2000 sur la réforme du logement social Règl. de l'Ont. 150/03	1234

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement reduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00$	5,00$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50$	3,00$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50$	1,50$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00$	7,50$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30$	2,00$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00$	10,00$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00$	10,00$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00$	10,00$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00$	15,00$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00$	15,00$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00$	15,00$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00$	30,00$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00$	50,00$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00$	72,50$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00$	140,00$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00$	2,50$
105615	Reconnaïssance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00$	2,50$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00$	5,00$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mésure	9,00$	2,00$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00$	17,50$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00$	6,50$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00$	2,00$
106989	LEO ; Lexique d'environment Ontario 1997	20,00$	10,00$
400080	Répertoire environmental des municipalités Canadiennes	49,95$	24,95$

La T.P.S est pérçue sur tous les achats

TORONTO
Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 a 17hO0
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A IN8

OTTAWA:
Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K I
du lundi au vendredi
8hO0 a 17hO0
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Acces Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ◴ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ◴ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

LON
19
G19

Government
Publications

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-18
Saturday, 3rd May 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 3 mai 2003

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2003 as the day on which the following provisions of the ***Safe Drinking Water Act, 2002***, c. 32, come into force:

1. Sections 1 and 2, subsections 3 (1), (2) and (3), sections 6 to 10, subsections 11 (1) and (2), sections 18, 20, 31, 32, 34 to 39, 41, 45, 51, 52 and 53, subsections 54 (1), (3), (4), (5) and (6), sections 55 to 61, 81 to 120 and 122 to 170.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on April 24, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LA SALUBRITÉ DE L'EAU POTABLE

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1er juin 2003 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la ***Loi de 2002 sur la salubrité de l'eau potable***, chap. 32 :

1. Les articles 1 et 2, les paragraphes 3 (1), (2) et (3), les articles 6 à 10, les paragraphes 11 (1) et (2), les articles 18, 20, 31, 32, 34 à 39, 41, 45, 51, 52 et 53, les paragraphes 54 (1), (3), (4), (5) et (6), les articles 55 à 61, 81 à 120 et 122 à 170.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 24 avril 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6786) 18

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre
40062473

Emergency Plans Act

PROVINCIAL DECLARATION OF EMERGENCY

I, Ernie Eves, the Premier of Ontario hereby declare a Provincial Emergency in accordance with the *Emergency Plans Act* due to the emergency described herein:

A Health Emergency Related to Severe Acute Respiratory Syndrome (SARS)

for the Emergency Area or part thereof described as

The Province of Ontario

And furthermore I hereby designate Tony Clement, Minister of Health and Long Term Care, to exercise the powers conferred on me by the *Emergency Plans Act*.

Dated March 26, 2003 at 3:45 pm. hours at the City of Brampton.

ERNIE EVES
(6792) 18 Premier of Ontario

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,
2. serve the applicant with the objection,
3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,
4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Dar Jen Li **46152**
5529 Wesbourne St., Cote Saint-Luc, Quebec H4V 2G9

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers on a chartered trip from points in the Province of Quebec as authorized by the Province of Quebec from the Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

1. to points in Ontario;

   and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

   PROVIDED that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

2. to points in Ontario on a one way chartered trip without pick up of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the driver of the vehicle is bilingual in English and Chinese.

John H. Watson (o/a Watson's Bus Lines) **46153**
R. R. # 1, 4701 Kerr Lane, Harrowsmith, ON K0H 1V0

Applies for the approval of the transfer of public vehicle (school bus) operating licence PVS-6760 now in the name of Hilliard Joseph Hatfield Watson, Harrowsmith, Ontario K0H 1V0.

Felix D'Mello
Board Secretary/
18/03 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-02-02	
1284809 ONTARIO INC.	1284809
2003-03-11	
1010165 ONTARIO LTD.	1010165
2003-03-12	
LOOSE THREADS LTD.	1023943
2003-03-17	
STONE & HAND (1989) INC.	858386
2003-03-20	
R.C.B. FOODS (1991) LTD.	968652
1002686 ONTARIO LIMITED	1002686
2003-03-21	
LOTHIAN'S DRUG STORE LIMITED	226635
2003-03-24	
MEADOW INFORMATION SYSTEMS LIMITED	648697
2003-03-27	
ITAL-PLAST MACHINERY INC.	1220901
2003-03-28	
INTERDEX SOFTWARE INTERNATIONAL INC.	1357508
2003-03-31	
C. HOWLETT DESIGN CONSULTANTS LIMITED	518654

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
CAMBRIDGE MACHINE DISTRIBUTORS LTD.	1284197
CANADIAN INOVATECH ONTARIO INC.	1086777
COMPLIMED INC.	1280465
GEO CONSULT INC.	1531293
GLOBAL MINING LTD.	1531294
JAMES MCGUIRE GENERAL CONTRACTING INC.	491866
M & N BRICKLAYERS INC.	1477393
MUNCH-A-PLACE INC.	925803
SIMPLY SMASHING LTD.	1063401
TASTE OF EUROPE DELI LTD.	1501940
1090149 ONTARIO INC.	1090149
1138193 ONTARIO LTD.	1138193
1277304 ONTARIO LTD.	1277304
1281011 ONTARIO INC.	1281011
599124 ONTARIO LIMITED	599124
824850 ONTARIO INC.	824850
967799 ONTARIO LIMITED	967799
2003-04-01	
AT NYTE COMPUTER SOLUTIONS INC.	1351470
E. BERTULLI & SONS LIMITED	114591
GOWELLAND ENTERPRISES (CANADA) INC.	997539
HOMERUN ICE CREAM DEVELOPMENTS INC.	1408365
LUNDGREN COMMUNICATIONS INC.	2004208
METCAN INC.	783748
759550 ONTARIO LIMITED	759550
802747 ONTARIO INC.	802747
802748 ONTARIO INC.	802748
852142 ONTARIO INC.	852142
2003-04-02	
FASHION MAHAL INC.	1379710
KAJE CONSULTING GROUP INC.	1351378
SISCOR INCORPORATED	1189590
TIMM LAM INVESTMENTS INC.	555344
1282130 ONTARIO INC.	1282130
2003-04-03	
CASTLEMORE AUTO IMPORTS LTD.	989212
CHESTERFIELD MINK RANCH LIMITED	113876
RIDGEWIND HOLDINGS LIMITED	227643
WALLY RUTTAN CONSULTING INC.	1353008
1217393 ONTARIO INC.	1217393
1257075 ONTARIO INC.	1257075
1435835 ONTARIO LIMITED	1435835
461292 ONTARIO LIMITED	461292
2003-04-04	
1237149 ONTARIO LIMITED	1237149
2003-04-07	
SUPERB APPLIANCE SERVICE INC.	894743
2003-04-08	
MCBAIN & CARMICHAEL LTD.	633696
1016074 ONTARIO INC.	1016074
2003-04-09	
JUST GREEN INC.	1281380
2003-04-11	
CALTIC INTERNATIONAL TRADE INC.	1238783
JOHN BOGDANSKY CONSTRUCTION LIMITED	200330
MAICO ELECTRIC MOTOR SERVICE INC.	359760
ORIGINAL DEALERS INCORPORATED	1393372
ROYAL GLOBAL TRADING LTD.	1215948
SAKK THEATRICAL SUPPLIES LTD.	430706
1370799 ONTARIO LTD.	1370799
771033 ONTARIO LIMITED	771033
2003-04-12	
GEDAC CONSULTANTS INC.	929557
HILL'S HOUSE OF CARDS INC.	953510
MACAU MANDARIN TRADING LTD	898882
2003-04-14	
FETTERCAIRN HOLDINGS INC.	1326612
HNOR INVESTMENTS LTD.	718385
P. & R. IMPEX INC.	1039065
ROLF HEINECKE PHOTOGRAPHY LTD.	583648
1163221 ONTARIO INC.	1163221
1207695 ONTARIO INC.	1207695
1316044 ONTARIO INC.	1316044
3 S RACING INC.	753444
2003-04-15	
CEBIL ENTERPRISES INC.	407850
H.C.N.S. RENOVATIONS INC.	499884
OPEN VIEW CONSTRUCTION LIMITED	142842
TECHNICAL ENTERPRISES LIMITED	1499355
THE TEXAS LONGHORN CAFE INC.	722821
UNITY PROPERTY MAINTENANCE LTD.	850146
YING-CHEONG TRADING CO. LTD.	669590
1057315 ONTARIO INC.	1057315
1061854 ONTARIO INCORPORATED	1061854
1401735 ONTARIO INC.	1401735
662646 ONTARIO INC.	662646
2003-04-16	
A AND R COMMUNICATIONS INC.	1491332
BRIGHTSIDE INSURANCE SERVICES INC.	1332165
CORPORATION SQUARE REALTY LIMITED	738434
DCL TRADING INTERNATIONAL LIMITED	311046
DS MASCOT ENTERPRISES INC.	1003974
MINISTER DONUT SHOPS INC.	906545
P LEEDS & ASSOCIATES LTD.	1258708
RICHMOND GAS MARKETING INC.	1100144
SHAUMAR CORPORATION	1458010
1380029 ONTARIO INC.	1380029
2008729 ONTARIO INC.	2008729
518759 ONTARIO LTD.	518759
807730 ONTARIO LIMITED	807730

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

18/03

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-16	
ARISS CONSTRUCTION INC.	644378
HEALTH & FOOT CONNECTION LTD	1455266
RYBERG HOLDINGS LIMITED	900945
SIMA CORP LTD.	232592
2003-04-24	
CAR COUNTRY CANADA LTD.	1292252

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

18/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mentionnées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépot requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-23	
MUR. CO. LTD.	1544382
THE GOGO STORE INC.	1544424
YAWAASIO CORPORATION	1544522
1544314 ONTARIO INC.	1544314
1544425 ONTARIO INC.	1544425
1544526 ONTARIO LTD.	1544526
2016815 ONTARIO INC.	2016815

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

18/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-11-07	
1534295 ONTARIO LIMITED	1534295
2002-12-04	
SUN AMERICA MFG INC.	1552713
2002-12-05	
KELEMEN-NEO-TECHNOLOGIES INC.	1552772
2002-12-09	
INNOVATIVE BIOMETRIC TECHNOLOGIES CORP.	1553321
2002-12-10	
DORAL PAINTING & DECORATING LTD.	1553396
2002-12-13	
1554144 ONTARIO LIMITED.	1554144
1554145 ONTARIO INC.	1554145

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

18/03

Change of Name Act
Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 7, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 7 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abd El Sayed, Michelle Waguih Mikhail — Guirgis, Michelle Waguih Mikhail
Abdel-Khaleq, Muna — Attia, Mona A
Adi, Rasha — Ady, Rasha
Agbalugo, Chisom Sunshine — Agbalugo, Sunshine Agbomma
Agbaraosimini, Godpower Chizi — Josi, Chizi Agbara
Agyekum, Comfort — Nnuro-Frimpong, Agyeiwaa
Aitkenhead, Oliver Peter — Charbonneau, Oliver Peter
Allen, Kathleen Ann — Allen, Kathleen Ann Graham
Arora, Anil Kumar — Bagga, Vijay
Arora, Suman Devi — Bagga, Poonam
Asahan, Davinder Singh — Asahan, Dev Singh
Atienza, Ingred — Gutierrez, Ingred Atienza
Atienza, Jean Iriz — Gutierrez, Jean Iriz Atienza
Atiyeh, Anas — Attia, Anas Yousef
Atiyeh, Rana — Attia, Rana Yousef
Atiyeh, Yousef Mustafa Ahmad — Attia, Yousef Mustafa
Baker, Lindsey Kate — Jones, Lindsey Kate
Bassi-Persaud, Anjali — Patrick, Anjali
Baxter, Jeannette Pearl — Dinnick, Jeannette Pearl
Beaucage, Brooklyn Alexandra — Battison, Brooklyn Alexandra
Beaucage, Courtney Kathleen — Battison, Courtney Kathleen
Beaucage, Jordan Ashley — Battison, Jordan Ashley
Bedore, Mary Ann — Fegan, Mary Ann
Berti, Nando Mario — X, Merlin
Bhoj, Chandrasakar — Bhoj, Shakar
Bijelic, Ilona — Demian, Ilona
Birjasingh-Hosein, Babita — Arias, April Angelina
Bishop, Mary Margaret — MacDonald, Mary Margaret
Blackburn, Jennifer Irene — Watson, Jennifer Irene
Bordbar, Hojatollah — Bordbar, Kamran
Burman, Suzanne — Goldberg, Suzanne
Callaghan, Eric James — Rimmer, Eric James
Callaghan, Lindsay Geraldine — Rimmer, Lindsay Geraldine
Callaghan, Linnet Hollis — Rimmer, Linnet Hollis
Callaghan, Terri Lee — Rimmer, Terri Lee
Catarino, Mercedes Antonia Rago — Pereira, Mercedes
Chambers, Lorelei Irene — Ross, Lorelei Irene
Chan, Elisabete — Chan-Li, Elisabete
Chang, Jia Yun — Chiyo, Kaori Krystin
Chlenskaia, Elena — Shlensky, Helen
Chung, Wendy Yen — Lisle, Wendy Yen
Codack, Adria Alynn — Ferreira, Adria Alynn
Costin, Carmen Marinela — Piniarski, Carmen Marinela
Courtemanche, Jeffrey Brian — Denomme, Jeffrey Brian Corwin
Cvetanovski, Stojche — Cvetanovski, Steven

Descarie, Eleanor Dawn — Decarie, Eleanor Dawn
Devi, Saleshni — Hash, Saleshni
Dharmaraj, Sweety Ranjani John Samuel — Kumar, Sweety Ranjani
Dillabough, Robert Ray — Barckley, Robert Jay
Domchik, Artur — Domchik, Arthur
Drakopoulos, Sophia — Mastrokostas, Sophia
Dratchev, Zayne — Dratchev, Serguei Mikhailovitch
Du, Chun — Du, Terry Chun
Du, Yao Lin — Du, Melody Yaolin
Dubberley, Jason Burk — Burk, Jason
Duffin, Erika — Duffin, Irene
Duong, Quoc Tung — Duong, Tommy Quoc Tung
Edwards, Jordy — McCullough, Jordy Michael
Fancy, Christopher Alexander — MacKinnon, Christopher Alexander
Gadzhili, Veronika — Orlova, Veronica
Gadzhili, Victoria — Orlova, Victoria
Gao, Huan — Gao, Joy Huan
Gouin, Jane Vivian — Paul, Jane Vivian
Gozlan, Hilit — Gozlan, Oren
Gray, Crystal Marlene — Thomas, Crystal Marlene
Gretton, Jean Frances — Dragojevich, Jean Frances
Grier, Harrison James — Fine, Harrison James
Griffin, Brandon Norbert — Galloro, Brandon Norbert
Hall, Sharon Elizabeth — Gilmore, Sharon Elizabeth
Hill, Donna Leigh — Hill, Danny-Leigh
Hirschberg, Stacey Nicole — Weingust, Stacey Nicole
Hopkins, Miriah Kaylin — Phillips, Miriah Kaylin
Hunt, Geraldine Frances — Matheson, Geraldine Frances
Hunte, Deserie Cristal — McLester, Deserie Cristal
Inglis, Robert Glen — Rebeiro, Robert
Isaacs, Audrey Elizabeth — Campbell, Audrey Elizabeth
Islamkina, Julianna — Belahov, Julianna
Jamwant, Purnima Devi — Bhoj, Devi
Jaya, Jaanagi — Jayaratnam, Thaiyalnayaki
Jaya, Janani — Jayaratnam, Jegajenani
Jaya, Janantha — Jayaratnam, Janantha
Jaya, Jayantha — Jayaratnam, Jayantha
Jelly, Catherine Ann — Watters, Catherine Ann
Jones, Roxy Ann — Boudrias, Roxy Ann
Jovanovic, Andja — Milicevic, Andja
Juillette, Harold Merland — July, Harold Merland
Kaha Gallalage, Abeyratne — Mudalige, Mahen Abeyratna
Kahagallalage, Asantha Neranjan Abeyratna — Mudalige, Asantha Neranjan Abeyratna
Kahagallalage, Hashini Navoda Abeyratna — Mudalige, Hashini Navoda Abeyratna
Kahagallalage, Mahesh Priyanjan Abeyratna — Mudalige, Mahesh Priyanjan Abeyratna
Kahagallalage, Sudantha Malin Abeyratna — Mudalige, Sudantha Malin Abeyratna
Kennedy, Gail Marie — Brain, Gayle Kennedy
Kielbowicz, Katarzyna Ewa — Czyszczon, Katarzyna Ewa
Kuznetsova, Olga Pavlivna — Skoryak, Olga
Kwok, Man Yee Tony — Kwok, Man Yee Elvis
Lafta, Abdullah — Alebyed, Abdullah Ayad Hashem
Laleory, Coywell George — Lalor, Coywell George
Lawrance, Jennifer Kirsty — Maki, Jennifer Kirsty
Lelacheur, Nancy Carol — Antares, Kiernan Arianna
Letourneau-Arthurs, Mary Melba — Arthurs, Melba Marie
Li, Yi Nan — Li, Melanie Elizabeth
Linker, Kaitlyn Marie — Jacklin, Kaitlyn Marie
Loghmani, Sayed-Hosein — Loghmani, Nick Mehrdad
Lu, Thai Dung — Lu, Kelly
Ma, Siu Lee — Wong, Venus
Mac Donald, Stephen Carson — Sauer, Stephen Carson
MacDiarmid, Damin George — Morris-MacDiarmid, Damin George
MacDiarmid, Joshua Michael — Morris-MacDiarmid, Joshua Michael
MacDiarmid, Michele Rose — Morris, Michele Rose
MacDonald, Pamela Lenette — Lalonde, Pamela Lenette
MacInnis, Frances Catherine — Izzard, Frances Catherine
Mahon, James Dale — Rice, James Jonathan Christian
Mak, Lai Pong — Mak, Alfred Yiu Pong
Maksay, Nora Diana — Satmarean, Nora Diana
Mandel, Lisa Susanne — Lesage, Lisa X
Manutes, Anna Maria — Jefferies, Anna Maria
Mao, Cheng Miao Feng — Miao, Cheng
Marcelino, Josephine — Prince, Josephine
Mayo, Angela Helen — MacKinnon, Angela Helen
McDonald, Stewart Edward — Mac Donald, Stewart Edward
Mokhtari, Nader Pirzaman — Pirzaman, Nader
Moritsugu, Lynne Kiyoko — Smart, Lynne Kiyoko
Moukhina, Anna Alexandrovna — Nedeljkovic, Anna Alexandrovna
Murley, Danielle Joy — Gibson, Danielle Joy
Mykhyeyeva, Nika — Goutor, Nika
Nacci, Mary Gesuina Lena — Nacci, Maria-Gesu Elena
Naseer, Ibrahim Ghani — Ghani, Ibrahim
Otero-Culver, David Jorge William — Culver, David William
Ou, Fu Wang — Ou, Victor F
Ouimette, Jeffery Henri — Grenier, Jeffery Peter
Palanisamy, Ahierson — Srikandamohan, Ahierson
Palanisamy, Methurra — Srikandamohan, Methurra
Pears, Christopher David — Pears, Freeman Christopher David
Pearson, Jacob Alexander Taylor — Molnar, Jacob Alexander Taylor
Pham, Thi Tam — Tran, Tam Thi
Philavong, Phouvang — Philavong, Pascal Suri
Pidgirs'ka, Ol'ga — Pidhirska, Olga
Pidgirs'kyy, Yevgen — Pidhirsky, Eugene
Pidgirs'kyy, Ganna — Pidhirska, Anna
Pietras, Luis Rogelio — Pietras, Marcus Robert Luis
Prefontaine, Ana Sofia — Prefontaine, Madison Ana Sofia
Prokopchuk, Liliya Yaroslav — Baez, Liliya Yaroslav
Rahman, Nahid — Dewan, Nahid
Rairah, Upinder Kaur — Riarh, Upinder Kaur
Ramchuram, Christina Juliet — Valenti, Christina Juliet Rochester Ramchuram
Ramroop, Asha — Prabhoo, Asha
Rapkins, Katherine Anne — Somerville, Katherine Anne
Rennie, Nicholas Jonathan — Doucett, Nicolas Michael
Resplandor, Maria Roselle MacAranas — Chua, Maria Roselle MacAranas
Roberts, Hilda Marie — Williams, Marie Hilda
Robillard, Seija Mercedes — Alberton, Seija Mercedes
Roulstone, Kathleen Jane — Roerick, Kathleen Jane
Russell, Keleesa Simone — Jackman-Russell, Kereesa Simone
Salamandyk, Maria — Norris, Maria
Salehi-Nassab, Assad — Salehi, Assad
Salter, Angel Marie — McClure, Kerri-Lyn Margaret
Sandhu, Rajinder Singh — Sidhu, Rajinder Singh
Schruder, Elswerth Lambert — Schroeder, Ellsworth Lambert
Sedgewick, Brenda Lee — Mawani, Brenda Lee
Senthinathan, Akilesan — Akilesan, Senthinathan
Shah, Devanshi Chirag — Bilimoria, Devanshi Anil
Sheehan, Barbara Anne — Mullins, Barbara Anne
Shrifi, Fatemeh Manzar Famil — Sharifi, Manzar
Siddiqui, Saima — Shaikh, Saima
Singh, Ramesh Kumar — Kumar, Ramesh
Singh, Sarbjit — Randhawa, Sarbjit Singh
Sipsas, Andrian N — Stathis, Andrian N
Sourial, Simona William Megally — Guirgis, Simona William
Stones, Christine Anne — Larochelle, Christine Anne
Swallow, Sandra Emily — Brawley, Sandra Emily
Thiyagarajan, Jenita — Kumar, Jenita
Thiyagarajan, Reeba — Kumar, Reeba
Thomas, Madeline Collet — Thomas, Madeleine Collett
Tran, Ngoc Mai Trang — Tran, Cassandrah
Troobitscoff, Nikolijne Saskia — Troubetzkoy, Nikolijne Saskia
Trudeau, Zoe Maxine Elizabeth — Horst, Zoe Maxine Elizabeth
Truszkowska, Dorota — Cholewicki, Dorota
Trzeciak, Aneta — Melkay, Aneta
Tsvetkov, Dmitriys Ivanovich — Tsvetkov, Dmitry
Tutty-Murray, Lisa Ann — Tutty, Lisa Ann
Villanueva, Isac — Moreira, Isaac
Vuksic-Toljagic, Olja — Vuksic, Olja
Wannamaker, Samuel-James — Wanamaker, Samuel James
Whitford, Christine Jean — Lafave, Christine Jean
Williams, Elizabeth Anne — Gabrielle, Elizabeth Anne
Wilson, Aidan Hana — Cusson, Aidan Hana
Wolfson, Tiger Claw — Wolf, Tiger
Woloshyn, Yana — Baronow, Yana
Woodruff, Dawn Elizabeth — Penrose-Woodruff, Dawn Elizabeth
Yenson, Christine — Laurin, Christine
Zaitsev, Vladimir — Velitchko-Soklaridis, Nikolai Vassilios
Zamora Martinez, Lucila Mercedes — Umana, Lucila Mercedes

Zhang, Yige — Zhang, Yigga
Zhang, Yu Wei — Zhang, David Yuwei
Zhuang, Miaoping — Chong, Miu Ping

JUDITH HARTMAN,
(6787) 18 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 14, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 14 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abbass, Tasneem Hossam — Abbass, Tasneem
Abdulmanau, Artsiom — Albert, Artem
Abdulmanau, Mikalai — Albert, Nick
Abdulmanava, Volha — Albert, Olga
Aboodowleh, Pejman — Motamedi, Paige Pejman
Ali, Kolan — Shingaly, Gulov Joanna
Ali, Lilan — Shingaly, Laura
Ali, Naushad — Ali, Kevin Naushad
Ali, Suleiman — Shingaly, Suleiman Tom
Ali, Walat — Shingaly, Walat Joe
Ally, Amanda Sherrifan — Ally, Amanda Sharifah
Alvarez-Bauman, Jessica Alexis — Rodriguez-Bauman, Jessica Alexis
Anthony, Ryan James — Haddad, Mark
Arafat, Abdulslam — Kadri, Sal
Armstorng, Elisabeth Frederika — Franck, Elisabeth Frederika
Authier, Szilvia Erika — Kovacs, Szilvia Erika
Avery, Christine Theresa — Kirkland, Christine Theresa
Ayyad, Nabil — Ayyad, Bill Nicholas
Azab, Eman Fahmy Youssef — Ibrahim, Eman Fahmy Youssef
Aziz, Nian — Ghareeb, Nian
Balakrishnan, Pulikkal Usha — Dinesh, Pulikkal Usha
Baysa, Mimi Joi Vergel De Dios — Gajitos, Mimi Joi Vergel De Dios
Bedard, Mary Cathrine Edna — Hodges, Diana Cathrine Noella
Bergeron, Sheri Dawn — Irving, Sheri Dawn
Beswick, Renee Crystal Anne — Koutsokostas, Renee Crystal Anne
Bingham-Wallis, Timothy Christopher Hereward — Bingham, Timothy Christopher Hereward
Bohonsuik, Edward Jordan — Bond, James
Boroun, Valentina — Rousseau, Anne
Brien, Kenneth Joseph — Knaus, Kenneth Joseph
Brodhurst, Michael Richard — Scarff, Michael Richard Brodhurst
Bryden, Tanya Michelle Allyn — Bryden, Tawnya Michelle Allyn
Burnside, Denni-Lee Crystal — Fox-Read, Denni-Lee Crystal
Calabakas, Dean — Calabakas, Charles Deane
Campbell, Heather Dawn — Arseneault, Heather Dawn
Campion, Sophie — Dorrington, Sophie
Canlas, Kristelle Keith — Canlas, Kristelle Arnesto
Carliste, Lystra Jo Ann — Charles, Jo-Ann Lystra
Casciato, Michele Roberto — Casciato, Robert Michael
Castro, Anita Paulina — Simanic, Anita Paulina
Chau, Xuan Yen — Chau, Xuan Yen Joyee
Chen, Chin Chin — Chen, Chin-Chin Julia
Cheng, Shi — Cheng, Daisy Shi
Cole, Jonie William — Cole, Jonas William
Collins, Jing — Lin, Jing
Coo, Lawson Francis — Hamer, Lawson Francis
Cooper, Stephanie Lynne — Dugan, Stephanie Lynne
D'agostino, Elizabeth Ester — Ojeda, Elizabeth
Da Costa Ferreira, Sarah Sofia — Costa, Sarah Sofia Ferreira
Dagostino, Brian — Ojeda, Brian
Dagostino, Stephanie — Ojeda, Stephanie
Dagostino, Vanessa — Ojeda, Vanessa
Daigle, Amber Lisa — Thompson, Amber Lisa
Daniel, Mary Vasanthi — Rao, Mary Vasanthi
De Luca, Nancy Heydu — De Luca, Mercedes Heydu
Dosanjh, Balvinder Kaur — Dosanjh, Binda
Dosanjh, Harsharon Kaur — Dosanjh, Sharon
Dosanjh, Manpreet Kaur — Dosanjh, Mandy Manpreet
Dosanjh, Raja Jagraj Singh — Dosanjh, Raja
Douglas, David Harvey Gordon — Willow, David
Durish-Cole, Karen Louise — Keating, Karen Louise
Elwes, William Robert — Campbell, Robert William
Falconer, Angela Eve — Devlin, Angela Eve
Fournier, Jonah Robert — Hamm, Jonah Robert
Fraser, Dale Eleanor — Lewington-Fraser, Dayle Valentina Eirian
Fumo, Mimmo Giovanni — Fumo, Domenic Giovanni
Fung, Angie Pui Sze — Morbey, Angie Pui Sze
Gant, Jessica Lauren — Post, Jesikah Lauren
George, Halsey Paige — Pringle, Halsey Paige
Ghaffar-Zadeh-Sefidi, Sima — Zandi, Sima
Gholam-Reza-Kashi, Abdolhamid — Kashi, Hamid
Gibeault, Roland Donald — Landry, Roland Donald
Gignac, David Jacques — Pajala, David Jacques
Glucker, Patricia Jennifer Michele — Hamilton, Patricia Jennifer Michele
Godard, Christine Marie — Rowe, Christine Marie
Gorenko, Imant Donatovich — Gorenko, Imants
Goswami, Charoo — Bhasker, Manish
Gray, Tyler Micheal John — Shaw, Tyler Micheal John
Gu, Da Zhuang — Gu, Owen Dazhuang
Hadi, Imad — Taj, Imad
Hadi, Maryam — Taj, Maryam
Hadi, Seajad — Taj, Seajad
Hadziefendic, Senad — Endich, Sam
Hansen, Erin Helga Marie — Vandenoetelaar, Erin Helga Marie
Hartman, Michele Marie — Moser, Michele Marie
Hartman, Zachary Jordan — Swainson, Zachary Jordan
Hastings, Christine Ann Tina — Brillinger, Christine Ann Tina
Herbert, Lucas Matheson — Matheson, Lucas
Hill, Maurie — Priestman, Verna Elizabeth
Ho, Namtran — Ho, Marie Namtran
Hoffleith, Christopher Edward — McMillan, Chris Wesley
Homer, Brian Bruce — Athanasi, Brian Bruce
Hussin, Mazkin — Shingaly, Mizgene Hassan
Ignatova, Oxana — Spakovsky, Oxana
Iqbal, Saba Ather — Munir, Saba
Iutzi, Michael Andrew — Staples, Jon Evan
Ivanova, Ganna — Ivanova, Adeliya Anna
Jethwa, Bhavna — Gokal, Bhavna
Jorjani Toutounchian, Behzad — Jorjani, Behzad
Kaminska, Selena — Pieczara, Selena Aneta
Kanna, Raakshaana — Gnanamurali, Raakshaana
Kanna, Sureyaa — Gnanamurali, Sureyaa
Karppinen, Eila Sinikko — Karppinen, Ila
Kaur, Gurinderjit — Grewal, Gurinderjit Kaur
Kaur, Sukhmanjot — Grewal, Sukhmanjot Kaur
Kewley, Hugh Allen Donald — O'Hara, Hugh Allen Donald
Khamonde, Ismail Agili Eluzai — Khamonde, Agili Eluzai
Khan, Chantal Alexa — Da Silva, Chantal Alexa
Khattra, Mandeep Kaur — Gill, Mandeep Kaur
Kim, Eunhyang — Lee, Anna Eunhyang
Klassen, Sara — Klassen, Sally Sara
Knoop, Lambertha Maria — Knoop, Betty Lambertha Maria
Ko, Jisook — Kim, Jisook
Kolar, Vladimir — Kolar, Henry Vladimir
Koulechov, Evgueni Leonidovitch — Kuleshoff, Eugene Leonidovich
Koulechova, Kristina Evguenievna — Kuleshoff, Kristina Eugenievna
Koulechova, Victoria Nikolaevna — Kuleshoff, Victoria Nikolaevna
Kujanova, Marina — Kuyanova, Marina
Kujanovs, Aleksandrs — Kuyanov, Alexander
Kujanovs, Pavels — Kuyanov, Paul
Kulhavy, Kristopher Vladimir — Ruzicka, Kristopher Vladimir
Kumaraswami, Anupkumar — Kumar, Anup K
Kummer, Bevin David Jay — Anderson, Bevin David Jay
Ladouceur, Florence Mary — Ladouceur, Marie-Louise Michelle
Laframboise, Jennifer Leigh — Love, Jennifer Leigh
Laframboise, Sarah Teresa — Love, Sarah Teresa
Lal, Ramesh — Shemar, Ramesh Lal
Lather, Samantha Jan — Rovers, Samantha Jan
Leblanc, Manon Christiane — Foster, Manon Christiane
Lee, Bolim — Lee, Chloe Bolim
Lee, Dongwon — Lee, David Dongwon
Lee, Yoonhwan — Lee, Justin Yoonhwan
Legere, Marie Nicole Odette — Legere, Odette Nicole Marie

Leung, Fung-Yin Anita — Leung, Anita
Libbey-Griffin, Matthew Gerald — Libbey, Matthew Gerald
Lim, Yuk May — Ngai, Carol Yuk May
Liu, Jia Yu — Liu, Peter Jiayu
Lopes, Andreia Sofia Ferreira — Haidary, Andreia Sofia Ferreira
Loughead, Kenneth William — Lougheed, Kenneth William
Mac Donald, Lee Alan John — Mac Donald, Alan-Lee John
MacDonald, Marc Andrew — Grace, Mark Andrew
Mai, Thi Ha — Baron, Hannah Mai
Manchanda, Dikshit — Manchanda, Manjeet
Mangahas, Nina Maria Fernando — Norona, Nina Maria Fernando
Mansour, Soha Mohamed — Mansour, Soha
Marenger, Katheryne Lea — Marenger Dickson, Katheryne Lea
Mathiyaparanam, Venthaan — Eswaranathan, Venthaan
Matiou, Olga — Brisebois, Olya
Mayhew, Helen Clara — Mugaby, Helen Clara
Mielke, Jennifer Lynn — Avery, Jennifer Lynn Laura
Milligan, Samantha Kelly — Gauthier, Alexis Nicole
Moro, Joseph Mawa Philip — Wani, Joseph Mawa Philip
Moro, Rasel Tabo Philip — Wani, Rashel Tabo Philip
Morrison, Sarah Pearl — Morrison, Sadie Pearl
Murza, Joshua Michael — Badgerow, Joshua Michael
Myers, Denise Althea — Newell, Denise Althea
Nanay, Randolph William George — Swain, Randy Jr William
Newman, Robert Laurri — Newman, Lenore Lauri
Noordam, Roy Anthony — Nevill, Roy Anthony Jr
Nordin, Sigrid — Getty, Brittney
Norris, Brendan Nicholas Scott — Armstrong, Brendan Nicholas Scott
Norris, Jesse Dennis Monroe — Armstrong, Jesse Dennis Monroe
Nowicka, Agata Maria — Nowicka-Kocemba, Agata Maria
Oslik, Richard Wayne — McIlmoyle, Richard Wayne
Peake, Melanie — Donnelly, Melanie Ruby
Perampalam, Sudarsini — Murugathass, Sudarsini
Pertab, Indra Nadia — Pertab, Donna Nadia
Pham, Diem Michelle — Everest, Dee Diem Michelle Pham
Pham, Loan Thi — Pham, Loann Kim
Pham, Tuan Nicky — Everest, Tuan Nicholas Pham
Phan, Bing Son — Huang, Bingson Ung
Phan, Hoat — Huang, Hoat Ung
Phan, Melissa — Huang, Melissa Lynn
Pirote, Barbara Solis — Pirote-Normoyle, Barbara Solis
Plyshevskyy, Andriy — Plyshevsky, Andrew
Proulx, Whitnie Ashlie — Vanbreugel, Whitnie Ashlie
Qazi, Uzma Waseem — Siddique, Uzma
Quan, Lau Chun Lok Sean — Lau, Chun Lok Sean Quan
Quinn, Erin Catherine — Boughton, Erin Catherine
Raad, Roozbeh — Sepehri-Raad, Roozbeh
Ramsay, Lily Rose — Middleton, Shirley Ilene
Ready, Kimberley Alexandra — Jones, Kimberley Alexandra
Rechler, Zwia — Rose, Lila
Rehman, Nadia — Solomon, Nadia
Reid-Levi, Karen Ann — Reid, Karen Ann
Robson, Kelly Lynn — Visser, Kelly Lynn
Saab, Jameison Lawlor — Saab, Jamieson Lawlor
Said, Omar Khaled — Sopjani, Anwaar
Saleh, Ibrahim — Shingaly, Ibrahim Brian
Savoy, Frederick Lawrence — Charrette, Frederick Lawrence
Scratch, Stewart Paul — Scratch, Stuart Paul
Sequeira, Elizabeth Viana Duarte — Do Amaral, Elizabeth Viana Duarte
Serra Casavilca, Javier Teodoro Ricardo — Serra, Richard T
Shahid, Humaira — Basit, Humaira
Shahnaz, Shahnaz — Sajwani, Shahnaz
Shaikh, Farah Shaikh Abdul Kadir — Risaldar, Farah Shaikh Abdul Kadir
Sharpe, Kevin Glenn — Sharpe, Kevin Glenn Warmington
Sheikh, Narmen — Haq, Narmeen
Singh, Avneet — Sanghera, Avneet Kaur
Singh, Jagbir — Sanghera, Jagbir Singh
Singh, Jaspal — Sanghera, Jaspal Singh
Singh, Ranjit Kaur — Sanghera, Ranjit Kaur
Singh, Sukhwinder — Sanghera, Sukhwinder Singh
Singh, Tarjinder — Rayat, Tarjinder Teejay S
Sivapalan, Vasantharathevy — Prajevirajah, Vasantharathevy
Somasundaram, Kalpana — Jeevagan, Kalpana
Sonthalia, Shubh Aditya — Sonthalia, Aditya
Sproule, Tracy Ann — Arnold, Tracy Ann
Steenburgh, James Amos — Steenburg, James Amos
Stellato, Rosaria — Stellato, Giselle Rosaria
Strong, Joshua Francis — Strong-Gates, Joshua Francis
Sukhnanan, Amrita Devi Prasad — Dubois, Amrita Devi Prasad
Tang, Huong Mieu — Tang, Nancy Mieu Huong
Tasso, Anna — Stavro, Anna
Taufiq, Shahzeb — Basit, Shahzeb
Tinetko, Dmitri Andreevitch — Kuleshoff, Dmitri Eugenievich
Turner, Marcel Patrick — Walsh, Marcel Patrick
Vakulenko, Nikita — Vakulenko, Nick
Vanasse, Mary Lynn Celina — Robinson, Mary Lynn Celina
Wani, Jospine Jendia Philip — Wani, Josephine Jendia Philip
White, Kevin Michael — Remington, Kevin Michael
Wilson, Lawrence Thomas — Breen, Lawrence Thomas
Wojnowski, Dominique Celine — Ives, Dominique Celine
Wong, Wing Chi — Yuen, Anita Wing-Chi
Wu, Sai Hong — Mo, Joey Sui Hung
Xie, Rui — Tse Fen, Sui Fang Ivy
Yacoub, Ghazwan — Bilbily, Greg

(6788) 18

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 21, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 21 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abbas, Rodni — Paulson, Rodny
Abdulhakim, Mohammed — Amin, Mohammed
Adair, William David Daniel — Adair, David Daniel
Adjei-Danquah, Margaret — Appiah, Margaret
Ahuja, Sameera — Narang, Sameera
Akcasan, Saliha — Bayramoglu, Saliha
Alderson, Michelle Anne — Alderson-Smith, Michelle Anne
Ali, Rasell Arman — Ali, Russell Arman
Alisappi, Amanda Mary — Isaac, Amanda Mary
Alvi, Antonio — Armani, Antonio Alvi
Andhavarapu, Venkateswar — Andhavarapu, Venkatesh
Anonthysene, Chanthip — Markhala, Chanthip
Anonthysene, Metta — Markhala, Metta
Anonthysene, Phao Makhala — Markhala, Phao
Antwi, Bridget Modupe — Olagundoye, Bridget Modupe
Arciaga, Lorelie M — Arciaga-Lontoc, Lorelie M
Arsenault, Nicole Lee — Howard, Nicole Lee
Artinian, Jamie Laura Sarah — Artinian-Buckley, Jamie Laura Sarah
Ayuste, Arnel P — Ayuste, Rolando P
Ban, Xianrong — Shao, Michael
Barbeau, Cynthia Lynn — Derks, Cynthia Lynn
Barber, Kyle Jeffery — Charbonneau, Kyle Jeffery
Bazowsky, Danny Ronald — Bazowsky, Daniel Ronald
Benedikovic, Buffy Catherine — MacDonald, Buffy Catherine
Bisnaire-Poirier, Lise Marie Claudette — Bisnaire, Lise Marie Claudette
Black, Melissa Ann — Black-Illingworth, Melissa Ann
Booth, Joseph Francis — Boots, Phillip
Bouman, Geni Francis — Bouman, Gainey Francis
Boyd, Joshua Wade — Perkin, Joshua Wade
Brauen, Madison Reilly — Brauen-Steunenberg, Madison Reilly
Briggs, Michael John William — Post, Michael John William
Brunberg, Laurel Anne — Grahame, Laurel Anne
Bulsara, Ashakumari Rameshchandra — Kapadia, Ashakumari Dharmendrakumar
Busilo, Barbara — Sorrell, Rose Barbara
Byron, Christine Margaret — Sadler, Christine Margaret
Byron, Gabriela — Della-Siega, Gabriela
Cameron, Jennifer Kathleen — Brousseau, Jennifer Kathleen
Caracas, Faye Albino — Morales, Faye Albino
Carnes, Michelle Lee — Pietila, Michelle Lee
Carriere, Melissa Renee — Nickason, Melissa Renee
Chan, Yim Mui Connie — Kosik-Chan, Yim Mui Connie

Chartrand, Joseph Francis Reynard — Chartrand, Boots Reynald
Cherwinsky, Kenneth Russell Donnelly — Savage, Russell Jr
Chhouk, Sakona — Chhouk, Tommy Sakona
Chinky, Chinky — Kumar, Ishita
Chov Ching Lim, Chor Roymond — Lim, Raymond
Christner, Susan Lesley — Mc Gillivray, Susan Lesley
Cubitt, Devon Michael — Kopacz, Devon Michael
Cushing, Lauretta Bernice — Cushing, Bernice Lauretta
Da Silva Salomao, Ana Cristina — Stuparyk, Ana Cristina
Davey, Annastasia Natalie Nanette — Lebold, Annastasia Natalie Nanette
Dawson, Katherine Judith — Hadley, Katherine Judith
Deiaco, Rebecca May — Dickinson, Rebecca May
Demming, Patricia — Lemay, Patricia
Desroches, Milton Denis — Dutcher, Milton Dennis
Doan, Trang Thi Thu — Doan, Tracey Trang
Dohnt, Shannon Mihkaila — Payne, Shannon Mihkaila
Doucett, Nicole Louise — Wright, Nicole Louise
Dougherty, Pamela Jane — Musters, Pamela Jane
Elliott, Catherine Shan — Maxwell, Catherine Shan
Evans, Christine Patricia — Mazurkiewicz, Christine Patricia
Farah, Ousama Antoun — Farah, Sam
Figueiredo, Justina B — Munro, Justina B
Flannery, Mary Susan — Tsambourlianos, Mary Susan
Friedman, Taryn — Diamond, Taryn
Gabriel, Lorelie T — Gabriel-Quildon, Lorelie T
Gee, Wendi Jane — Montgomery, Wendi Jane
Ghent, Jno Williard — Ghent, John Willard
Ghorbanali Beik, Nahal — Beik, Nahal
Ghorbanali Beik, Nasrollah — Beik, Nasrollah
Ghorbanali Beik, Neda — Beik, Neda
Ghorbanali Beik, Nima — Beik, Nima
Gosal, Jatinderjit Kaur — Dhillon, Jatinderjit Kaur
Gow-Jodoin, Amy Rebecca — Jodoin, Amy Rebecca
Grabham, David Frederick George — Ryan, David Frederick George
Gubert, Rajcoomarie — Gubert, Linda Rajcoomarie
Harpell, Natalie Lynn — Austin, Natalie Lynn
Harper, Mary Emily — Piggott, Sheila Ruth
Hebert, Julie Susan — Vergara, Julie Susan
Hogg, Crystal Lynn — Broadbent, Crystal Lynn
Hotte, Marie Angele Johanne — Hotte, Joanne Angele Marie
Hsu, Sheng Hui — Hsu, Corey
Hua, Elaine Shyan — Hua-Mason, Elaine Shyan
Hung, Chun — Lee, Chun
Iqbal, Hannan — Haroon, Irtaza
Irwin, Roy James — Irwin-Elliott, Roy James
Isakov, Liobov — Klein, Liobov
Jancevska, Natalija — Grozdanovska, Natalija
Joseph-Lionel, Sarah Jean — Vesters, Sarah Jean
Kaczmarczyk, Danuta — Murzydlo, Danuta
Kalashnikov, Denis Sergei — Todorovic, Denis Sergei Matthew
Kathirgamamoorthy, Mahenthera — Moorthy, Mahen
Kelly, Colleen Noelle — Morris, Colleen Noelle
Kent, Diane Gale — Kent, Gail Diane
Klinefelter, Joyce Elaine — Finney, Joyce Elaine
Komsta Szumska, Elzieta Maria — Komsta, Elzbieta Maria
Koryak, Nataliya Valeriyvna — Rudtchenko, Nataliya Valeriyivna
Kujovic, Natasa — Rakulj, Natasa
Kula, Anna — Skwierczynski, Anna
Kuzyk, Marilyn Iris — Kuzyk, Mimi Marilyn Iris
Lemaire, Lembi Ann — Bishop, Lembi Ann
Lepage, Marie France Line — Lepage, Lyne France
Lester, Ann Patricia — Ahearn, Ann Patricia
Li, Ming — Li, Ming Manfred
Li, Yi Yang — Li, Flora Yiyang
Libaque, Ana Ivonne — Norori, Ana Ivonne
Lin, Derui — Lin, Robert Derui
Liu, Jiao — Liu, Julia Jiao
Long, Patricia Marie — Stone, Patricia Marie
Lundstrom, Christopher Allen — Woodcock, Christopher Allen
Lundstrom, Jana Lynn — Woodcock, Jana Lynn
Lynch, Crystal-Lynette — Lewis, Crystal-Lynette
Mac Cormack, Patricia-Lynn — O'Neill, Patricia Lynn
Mac Laren, Keith Stewart William — Cancilla, Keith Stewart William
Mac Pherson, Colin Willam Gordon — MacPherson, Colin William Gordon
MacPherson-Reece, Gayle — Reece, Gayle
Martins, Maria Vivelina Lopes — De Sousa, Maria Vivelina Lopes
Mata, Gregoria — Fata, Gregoria
Matthews, Carmela — Vecchiarelli, Carmela
McCallion, Ann-Marie — Razak, Ann-Marie
Mizak, Olha — Melnichouk, Olha
Mohammed-Jafari, Seena — Jafari, Shawn
Muranetz, Yvonne — Muranetz, Elsie
Ng, Tsz Ho — Ng, Cory Tsz Ho
Nicholson, Chilet Clara — Nicholson, Charlotte Claire
O'Connor, Tammy Dee — Tynan, Tammy Dee
O'Donohoe, Kelly Lorraine — Fisher, Kelly Lorraine
Odishu, Labib — Odisho, Yorgo
Orozco, Alioska Giselle — Escorcia, Alioska Giselle
Orozco, Egda Nadyr — Escoroia, Egda Nadyr
Osmanbegovic, Denisa — Bekric, Denisa
Paano, Rowena C — Dionisio, Rowena C
Patterson, Patti Jo — Earlls, Patti Jo
Peacock, Michelle Leigh — Brown, Michelle Leigh
Pelletier, Joseph Michel Marc — Pelletier, Marc Joseph Leo
Petralia, Concetto — Petralia, George Concetto
Petrov, Petre Vanuov — Michaels, Peter Van
Pocock, Blair Thomas — Brown, Blair Thomas
Pocock, Glenn Fraser — Brown, Glenn Fraser
Pocock, Graham Alexander Stark — Brown, Graham Alexander Stark
Podkopaeva, Yulia — Dement, Yulia
Powell, Margaret McDiarmid — Bell, Rita Margaret McDiarmid
Pye, Irene Ann — Dullaart, Irene Ann
Rafael, Teresa Laurinda — Bruneau, Teresa Laurinda
Rajah, Shyaminie — Sutendra, Shyaminie
Rayner, Jacqueline Margaret — Hoult, Jacqueline Margaret
Raza, Faraz — Ali, Faraz Raza
Reardon, Alin — Reardon, Michael John Alin
Reardon, Maria — Reardon, Amanda Ilse Maria
Rippon, William Paul — Gendron, William Paul
Rose, Lisa Jennifer — Rose, Liese Jennifer
Ruse, Marcia Michelle — Leslie, Marcia Michelle
Savage, Brandon Matthew — Flint, Brandon Albert
Scharfe, Angela Lucenia Ivon — North, Angela Lucenia Ivon
Scott, Lesley Jean — McCall, Lesley Jean
Seguin, Gaetane — Sommerville, Gaetane
Sekhon, Harjinder Kaur — Thind, Harjinder Kaur
Sigouin, Anne-Marie Liette Valerie — Sigouin, Valerie Anne-Marie Liette
Sigouin, Joseph Bernard Daniel — Sigouin, Daniel Bernard Joseph
Simpson, Arran Jane — McAfee, Arran Jane
Singh, Amritpal Kaur — Mundi, Amritpal Kaur
Singh, Harleen Kaur — Mundi, Harleen Kaur
Singh, Jasbir — Mundi, Jasbir Singh
Singh, Jashandeep Kaur — Mundi, Jashandeep Kaur
Singh, Tarnbir Kaur — Mundi, Tarnbir Kaur
Sinnarajah, Umalini — Srihara, Umalini
Sly, Steven Lawrence — Ford, Steven McNalty
Smarkusz, Agnieszka — Podgajna, Agnieszka
Stilwell, Nicole Jean — Burgess, Nicole Jean
Stowe, Robin Ashley Mary — Hardman, Robin Ashley Mary
Strutton, Pauline Elizabeth — Bridges, Pauline Elizabeth
Sukra, Arunawatti — Sukra, Shanta Carissa Aruna
Sutherland, Robin Susan Mary — Delaney, Robin Susan Mary
Sutton, Aaron John — Ouellette, Aaron John Jay
Tan, Erni Yuliana — Tan, Julia Cecilia
Taylor, Lori Christine — Thornton, Lori Christine
Terry, Juliana Miranda — Ravazzolo, Juliana Miranda
Tonken, Rachel Dafna — David, Rachel Dafna
Tudor, Rodica Ilie — Ilie, Rodica Ilie
Walia, Sheerry — Walia, Shairy
Wall, Shirley Sylvia — Wall-Mayers, Shirley Sylvia
Ward, Geoffrey Ernest — Cooper, Geoffrey Wayne
Wardojo, Clara Regina — Tan, Clara Regina
Wardojo, Tomas Sunarjadi — Tan, Tomas Anderson
Wdowczyk, Kathleen Christine — Young, Kathleen Christine
Welton, Tina Dawn — Welton-Schultz, Tina Dawn
Whyte, Sean Anthony — Semper-Whyte, Sean Anthony
Wilcox, Charles Dwight — Wilcox, Robert Charles Dwight
Wilcox, Judith Rose Ann — Wilcox, Lexie Alexandria Isabella Roseann Archer
Yarush, Merrolstaw John — Yarosh, Ronald John

Zak, Radomir — Zak, Brad
Zhang, Han-Wen — Zhang, Hanna
Zhao, Dong — Gou, Shaoren
Zielinski, Ruth Barbera — Iozzo, Ruth Barbera
Zihindula, Jay Pascal — Namwira, Jeyi Mugale
Zihindula, Joyce Nsuli — Namwira, Johise Nsuli

JUDITH HARTMAN,
(6789) 18 Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending March 28, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 28 mars 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aballay, Nilda Monica — Aballay, Monica
Abrams, Lisa Mae — Bolton, Lisa Mae
Adavelli, Anupama — Jale, Anupama
Agorrilla, Alyssa Vina Marie R — Rondilla, Alyssa Vina Marie Agorrilla
Agorrilla, Arla R — Rondilla, Arla Araos
Agorrilla, Nico Aaron — Rondilla, Nico Aaron Agorrilla
Ahmadieshmankomachali, Shahla — Eshman, Shahla
Akbariarabloui-Aghaali, Yashar — Eshman, Yashar
Akbariarablouiaghaali, Aliaghar — Eshman, Kian
Ali, Zunaira — Ali, Amna
Alves, Lucia Catarina Pereira — Alves Pereira Pacheco, Lucia Catarina Pereira
Andrews, Kennith William — Buchan, Kenneth William
Arulanantham, Sivajine — Ananthan, Sivajini
Arullanandam, Sharmini — Viplanarayanan, Sharmini
Asad, Hashmatullah — Asad, Yama
Azzabi, Soraya Alexandra Ewa Regina — Czerniewska, Soraya Alexandra Ewa
Baronenas, Christopher Michael — Baron, Christopher Michael
Bartolo, Jane Elizabeth Hope — Stephens, Jane Elizabeth Hope
Bemelen, Elisabeth Catharina — Morrison, Elisabeth Catharina
Benedict, Verna Ruth — Hawke, Verna Ruth
Bernardo, John Gerald — Dibernardo, John Gerald
Bobenicova, Andrea — Basso, Andrea
Boghiu, Lacramioara — Aquino, Lacramioara
Bonato, Nancy Loretta — Bonato, Nanci Loretta
Boodramsingh, Anand Emile — Peev, Andy Morgan
Boughen, Minette Rose Jessie — Whitehouse, Minette Rose Jessie
Bradley, Dalton Michael — Connell, Dalton Michael
Brar, Pawandeep Kaur — Gill, Pawandeep Kaur
Brunet, Jean-Marc Claude — Charette, Jean-Marc Claude
Burzuk, George Thomas — Burciul, George Thomas
Campbell, Debbie Joanna — Mark, Debbie Joanna
Campbell, Sam Clyde — Campbell, Arnold Clyde
Canning, Charlene Nettie — Genier, Charlene Nettie
Cao, Yuxiong — Chu, Lisa
Cashen, Daniel Christopher — Smith, Daniel Christopher
Cearns, Jeffery Samuel — Kearns, Jeffery Samuel
Chan, Roseanne Imee Reyes — Barbachano, Roseanne Imee Reyes
Chau, Ching Wan — Chau, Jenny Ching Wan
Cheung, Christopher — Cheung, Christopher Chun Ho
Christie, Anne-Marie — Christie-Joyce, Anne-Marie
Clarke, Ann Marie Loylande — Baraka-Clarke, Amuna Anne-Marie
Clelland, Jean Rose — Holmes, Jean Rose
Clements, Elizabeth Mary — Fortner, Elizabeth Mary
Cockins, Laura Elizabeth — Nash, Laura Elizabeth
Cooper, Melinda Beth — Hart, Melinda Beth
Cooper, Roger McLeod — Cooper, Rodger McLeod
Coulouras, Christine Elizabeth — Doull, Christine Elizabeth
Crowell, Heather Steacy — Rauth, Heather Steacy
Curtis, Caroline Marlene Clara — Beveridge, Caroline Marlene Clara
Dabrowski, Vincent James Ronald Richard — Thompson, Vincent James Ronald
Dai, Tze Sen — Dai, Tony Tze Sen
Dela Cruz, Chivas Punzalan — Guyo, Chivas Punzalan
Dhaliwal, Sourab — Dhaliwal, Sampreet
Dhanji, Sibtain Hussein — Hussein, Sam Sibtain
Di Ponio, Alex — Di Ponio, Alex Tony
Dinner, Mary Elizabeth — McNeil, Mary Elizabeth
Doherty, Matthew Kenneth — Peterson, Matthew Martin-Davis
Doley, Verna Hope — Saillian, Verna Hope
Doucett, Julia Allison — Rowe, Julia Allison
Doughton, Samantha Lynn — Zuercher, Samantha Lynn
Duncan, Andrea Christine — Rudan, Andrea Christine
Earle, Janet Louise — Morris, Janet Louise
Effer, Leanne Katherine — Irvine, Leanne Katherine
Escabillo, Dolorosa Raguine — Ali, Heena Majid
Esmaquel, Maya Celeste — Talib, Maya Celeste
Espinola, Mariangela Letizia — Ruberto, Mariangela Letizia
Fausz, Victoria Anne — Fausz-Quinsac, Victoria Anne
Ferrill, Taylor Britani — Perry, Taylor Britani
Ferster, Krystal Debbie — Keys, Krystal Debbie
Flores, Milagros — Ambrocio, Milagros
Franke, Markus Karl — Franke-Taylor, Markus Karl
Fularon, Victoria Decano — Decano, Victoria Borja
Garcia, Fernando Gonzal — Garcia, Fernando Gonzalo
Gee, Brian Donald — Buckles, Brian David
Gilbert, Shane Ronald Richard — Draper, Shane Ronald Richard
Gorse, Helen Vesna — Gorse, Jelena Vesna
Gregory, Jennifer Ann — Slattery, Jennifer Ann
Gross, Amy Myonne — Card, Amy Myonne
Grygarchuk, Michael George — Grygaski, Michael George
Gu, Bo Wen — Lo, Thomas Ka Lok
Guzman Marin, Lorena Del Cisne — Agudelo Arroyave, Lorena Del Cisne
Gwynne-Timothy, Diana Elizabeth — Gwynne-Robson, Diana Elizabeth
Hall, Crystal Lee — Anderson, Crystal Lee
Hall, Michael Joseph — Anderson, Michael Joseph
Hameed, Fareeha — Naeem, Fareeha
Harricharran, Sharma Shantie — Harrichand, Sharma Shantie
Harrison, Victoria Rose-Eleanor — Miron, Victoria Rose-Eleanor
Hartstein, Alexander — Hartstein-Griffin, Alexander
Hassan, Kassim Mohammed — Lamar, Bruno
Hastings, Carolynne Noreen — Hastings-Hughes, Carolynne Noreen
Hauser, Joseph Jesse — Hauss, Joseph Marcus
Hendricks, Duane Evind — Hendricks, D Evind
Ho, Pak Ki — Ho, Patrick Pak Ki
Hoar, Alexandrea Mary — Pitman, Alexandrea Mary
Hoare, Lisa Marie — Hawley, Lisa Marie
Hopkins, Wendy June — Bishop, Wendy June
Hosseini, Fatemeh — Hosseini, Sara
Huebschwerlen, Shane Douglas — Sykes, Shane Douglas
Hunt, Andrea Colleen — Clarke, Andrea Colleen
Joo, Da Woon — Joo, Lois Shin Young
Joo, Khae Hwan — Joo, Jonathan Yohwan
Joo, Kwan Shik — Joo, Samuel Seon Min
Judd-Belliveau, Julie Ann Mary — Judd, Julie Ann Mary
Kadus, Amatul — Zia, Qudoos
Kamal, Saher — Khan, Saher Kamal
Kamal, Sidra — Khan, Sidra Kamal
Kangaralingam, Thaneswary — Sangarappillai, Thaneswary
Khan, Muhammad Ahsan Kamal — Khan, Ahsan Kamal
Khan, Muhammad Zaid Kamal — Khan, Zaid Kamal
Khokhlovkina, Yana — Konchin, Yana
King, Andrew Pier Charles — Sedgwick, Andrew Pier Charles
Kirschman, Jacqueline Cheryl — Rancourt, Jacqueline Cheryl
Klassen, Aganetha — Klassen, Nancy
Kotynia, Violetta Izabel — Szyszkowski, Violetta Izabel
Kynkal, Christine Mary Ann — Stevenson, Christine Kynkal
Lafave, Louis Claud Ramond — Lefave, Louis Claude Raymond
Lam, Chen Ashley — Lam, Ashley Jing Ying
Laplante, Joseph Robert — Laplante, Robert Joseph
Laprise, Diane Marie — Laprise, Dominique Diane
Laskowska, Anna — Manterys-Laskowski, Anna
Laukkanen, Richard Keith — Hueson, Richard Keith
Le, Thi Yen — Le, Anessa T Y
Leigh McMahon, Jennifer Jaymee Stephanie — McMahon, Jamie Thomas
Leo, Jeyamary Thanusha — Jeyakanthan, Jeyamary Thanusha
Li, Xiao Dong — Li, Pamela Xiao Dong
Lintell, Karen Marie — Moore, Karen Marie
Lu, Bin — Lu, Bill

MacDiarmid, Bruce Handford — MacDiarmid, Bruce Archibald Campbell
Maeder, James Joseph Rudolf — Tallon, James Joseph Rudolf
Magun, Ihor Mahun — Magun, Igor Pavel
Mantena, Anitha — Uppalapati, Anitha
Martin, Laura Lee — MacKellar, Laura Lee
Mathewson, Richard Vincent — Paul, Richard Vincent
Matthews, Coretta Tecler — Samuel, Coretta Tecler
Mc Caig, Amanda Catherine — Stillie, Amanda Catherine
McDonald, Lindsay Michelle — Monaghan, Lindsay Michelle
McDonald, Nicole Marie Marguerite Gisele — Cooper, Nicole Marie Marguerite Gisele
McDougall, Gillian Ruth — Douglass, Gillian Ruth
Meacham, Justin David — Leach, Justin David
Meng, Xiangda — Meng, Andrew Xiangda
Mills, Victoria Joy Ellen — Van Coughnett, Victoria Joy Ellen
Momin, Samimben Sultanali — Momin, Shamim Hazarat Ali
Mousavi Haghighi, Seyed Alireza — Mousavi, Alireza
Mousavi Haghighi, Seyed Mahmoud — Mousavi, Mahmoud
Mousavi Haghighi, Syed Hamidreza — Mousavi, Hamidreza
Muhammad, Nayyar Hasan — Hasan, Muhammad Nayyar
Musseleim, George Joseph — Mussolum, George Joseph
Muthusamy, Kalananthy — Rajayogi, Kalananthy
Nancoo, Vivian — Maleek, Victor Nancoo
Neelin, Lisa Anne — Neelin-Kimewon, Lisa Anne
Neshkiwe, Jeffrey James — Neshkawa, Jeffrey James
Nesrallah, Susan Jane Ruth — Jessup, Susan Jane Elizabeth
Nixon, Gaye Elizeabeth — Taylor, Gaye Elizeabeth
Novakovsky, Victoria — Selektor, Victoria
O'Leary, Shawn William Michael — O'Leary, Michael Sean
Ouellette, Timothy Douglas — Snow, Timothy Douglas
Paau, Shiu Kau Tony — Paau, Tony Shiu-Kau
Page, Diane Elaine — Craig, Diane Elaine
Paquette, Mary Theresa Joanne — Ethier, Mary Theresa Joanne
Pashai, Kiavash — Pashai-Fakhri, Kiavash
Patocki, Carolyn Anna — Patocki, Karolina Anna
Pegg, Nancy — Clarke, Nancy
Permohmad, Karamdin — Permohmad, Lee
Peschke, Brittany Lynn Rose — Fralick, Brittany Lynn Rose
Phillips, Aimee-Lynn Jacob Tuz — Jacob, Aimee-Lynn
Pilon, Joseph Aldebert Cecil — Pilon, Cyril Aldebert
Pinlac, Jynessa Marie — Marczuk, Jynessa Marie
Radford, Lees Marie — Radford, Caroline Lees Marie
Rafauli, Karam Ralph — Rafauli, Karm Ralph
Rakhra, Ravinder Kaur — Purba, Ravinder Kaur
Razakazi, Amena Yusuf — Voraji, Amena Sharfaraz
Rizzo, Jennifer Mary — Rose, Jennifer Mary
Rolna, Patricie — Syper, Patricie
Ryan, Moira Laurette — Ryan, Moya Loretta
Saputra, Irwin — Ng, Irwin Saputra
Satpal, Satpal — Thapar, Satpal
Selvarajah, Ananthan — Ajay, Selva
Shen, Junqi — Shen, Mona Junqi
Shortell, Shaun William — MacKenzie, Shaun William
Shyamini, Shyamini — Kannan, Sukanya Shyamini
Simard, Karine Marie Genevieve — Robinson, Karine Marie Genevieve
Simpraga, Radojka — Simpraga-Tessier, Radojka
Singh, Varun — Bhardwaj, Varun
Sinnathurai, Piriyanthan Srikantha — Srikantha, Piriyanthan
Sinnathurai, Rukshan Srikantha — Srikantha, Rugsan
Sinnathurai, Shangeethan Srikantha — Srikantha, Shangeethan
Slamersek, Vivien Nikola — Levermore, Vivien Nikola
Soderlund, Andre Richard — Roy, Andre Richard
Stewart, Mark Shane — King, Mark Shane
Suryani, Wina — Ng, Wina Suryani
Switzer, Jordan Anthony — Kobayashi, Jordan Anthony
Syed, Azam Hamid — Frederiksen, Azam Christian
Tam, Eleanor Maisie — Wong, Eleanor Maisie
Tatai, Angela Marie — Leitch, Angela Marie
Taylor, Terri Lee — Franke-Taylor, Terri Lee
Thangarajah, Rajitharan — Thangarajah, Senthil
Theorin, Annette — Williams, Andy
Thurairajah, Paramthilaga — Srikantha, Paramthilaga
Tidman, Patricia Claire — Boyd, Patricia Claire
Tiounina, Anna — Lear, Anna
Tremain, Ilona Jennifer — Bansbach, Ilona Jennifer
Tsang, Chee Man — Williams, Chee Man
Vaughan, Julie Anne — Vaughan-Graham, Julie Anne
Venus, Paul Robert — Richards, Paul Robert
Wallace, Katherine Marie — Loughlin, Katherine Marie
Wang, Dongning — Wang, Donna Dongning
Ward, Kathi Lynn — Tucker, Kathi Lynn
Watson, Taylor Jaymes — Martin, Taylor James
Waurick, Frank Arthur — Warwick, Arthur Frank
Webb, Rosanne — Wright, Rosanne
Weiser, Camilla Susan — Shalinsky, Camilla Susan
Welch, Sharon Audrey — Denomme Welch, Spy Audrey Aaron
Wetulani, Sandra — Abdaldin, Sandra
Wijayanathan, Shobana — Maheswaran, Shobana
Wilson, Michael-Ann — Lake, Michael-Ann
Wilson, Tamara Patricia — Thompson, Tamara Patricia
Yi, Dabeson — Avery, Davison Yi Yong Hoon
York, Laurie Anne — Noel, Laurie Anne
Youkhana, Zaya Talya — Youkhana, John T
Yousif, Adam Emanuel — Josef, Adam Emanuel
Zambri, Carmelo — Zambri, Lino
Zhang, Yan Pei — Zhang, Kathy Yan Pei
Zhang, Zheng — Zhang, Windy Zheng

(6790) 18

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

Ministry of Municipal Affairs and Housing
Ministère des affaires municipales et du logement

Social Housing Reform Act, 2000

Issuing of Transfer Orders by the Lieutenant Governor in Council

NOTICE IS HEREBY GIVEN, pursuant to subsection 40(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000* that Transfer Orders have been made under subsection 39(1) of the *Social Housing Reform Act, 2000*, transferring rights, interest, liabilities and obligations from the Transferors as noted below to the Transferees as noted below:

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Brantford	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the City of Cornwall	April 1, 2003

Transferor	Transferee	Effective Date
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Hamilton	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Ottawa	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Corporation of the County of Simcoe	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Durham	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	Regional Municipality of Waterloo	April 1, 2003
Her Majesty the Queen, in right of Ontario, as represented by the Minister of Municipal Affairs and Housing	City of Toronto	May 1, 2002

(6791) 18

Ontario Securities Commission
Commission des valeurs mobilières de l'Ontario

AMENDMENTS TO NATIONAL INSTRUMENT 55-102 SYSTEM FOR ELECTRONIC DISCLOSURE BY INSIDERS (SEDI)

1.1 Paragraph 2.3(3)(a) of National Instrument 55-102 System for Electronic Disclosure by Insiders (SEDI) is repealed and the following substituted:

(a) the SEDI issuer issues any security or class of securities to any insider of the SEDI issuer, unless that issuance has already been disclosed in its issuer profile supplement;

1.2 (a) Section 4.1 of the National Instrument is amended by repealing subsection (3) and substituting the following:

(3) The requirements of securities legislation relating to paper format filings of insider reports apply to a filing under subsection (1) except that signatures to the paper format document may be in typed form rather than manual format and an agent may sign the paper format document on behalf of an insider who is an individual without filing a completed power of attorney.

(b) Section 4.1 of the National Instrument is amended by adding the following subsection:

(6) Despite sub-section 2.1(3) and sections 2.3 and 2.4, if unanticipated technical difficulties prevent a SEDI filer from filing an issuer profile supplement, an amended issuer profile supplement, an issuer event report or an amended insider profile within the specified time, the SEDI filer shall file such document as soon as practicable after the unanticipated technical difficulties have been resolved.

1.3 The National Instrument is amended by adding the following Part:

PART 9 - FILING OF ISSUER PROFILE SUPPLEMENT

9.1 Filing of Issuer Profile Supplement

(1) A SEDI issuer that filed an issuer profile supplement in SEDI format on or before January 31, 2002 shall file a new and current issuer profile supplement in SEDI format not later than the date specified by the regulator under subsection (2).

(2) For the purposes of subsection (1), the regulator may specify a period and that period must

(a) begin no earlier than the date that the notice is published under subsection (3), and

(b) be at least 18 days in length.

(3) After specifying a period under subsection (2), the regulator shall

(a) publish a notice specifying the date the period ends and the filing requirement under subsection (1), and

(b) issue a press release summarizing the notice given under paragraph (a).

1.4 (a) Form 55-102F1 Insider Profile of the National Instrument is amended by striking out the title of item 11 and substituting: "Date the insider became an insider or date of opening balance".

(b) Form 55-102F1 Insider Profile of the National Instrument is amended by striking out in item 11 "Alternatively, if the insider has previously filed an insider report in paper format in respect of the reporting issuer, provide the date of the insider's last paper filing in respect of the reporting issuer" **and substituting:** "Otherwise, provide an opening balance date. This opening balance date will be used as the date for all opening balances of securities of this reporting issuer. The opening balance date should be a date prior to the date of any transactions that will be reported for this reporting issuer in SEDI".

(c) **Form 55-102F1 Insider Profile of the National Instrument is amended in the part titled *Notice – Collection and Use of Personal Information* by striking out** "Saskatchewan Securities Commission" and "800-1920 Broad Street" **in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting** "Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive".

1.5 (a) **Form 55-102F2 Insider Report of the National Instrument is amended by striking out in item 8** "The "date of the transaction" will be the date the insider became an insider or the date of the previous filing, whichever has been reported in the insider profile." **and substituting** "The "Opening/ initial balance date" will be the date the insider became an insider or the date the insider entered for all opening balances for securities of this issuer."

(b) **Form 55-102F2 Insider Report of the National Instrument is amended in the part titled *Notice – Collection and Use of Personal Information* by striking out** "Saskatchewan Securities Commission" and "800-1920 Broad Street" **in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting** "Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive".

1.6 (a) **Form 55-102F3 Issuer Profile Supplement of the National Instrument is amended by striking out in item 7** "being profiled" **and substituting:** "that is held by an insider of the reporting issuer who has direct or indirect beneficial ownership of, or control or direction over, that security or class of security".

(b) **Form 55-102F3 Issuer Profile Supplement of the National Instrument is amended in the part titled *Notice – Collection and Use of Personal Information* by striking out** "Saskatchewan Securities Commission" and "800-1920 Broad Street" **in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting** "Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive".

1.7 (a) **Form 55-102F6 Insider Report of the National Instrument is amended by adding the following nature of transaction code to the List of Codes – *Issuer Derivatives*:**

"Exercise for cash 59

(b) **Form 55-102F6 Insider Report of the National Instrument is amended by adding the following nature of transaction code to the List of Codes – *Miscellaneous*:**

Correction of information 99

(c) **Form 55-102F6 Insider Report of the National Instrument is amended by striking out** "Saskatchewan Securities Commission" and "800-1920 Broad Street" **in the address for the Saskatchewan Securities Commission and substituting** "Saskatchewan Financial Services Commission, Securities Division, 6th Floor, 1919 Saskatchewan Drive".

Effective Date: April 29, 2003

(6785) 18

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Society of Professional Accountants of Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to enable the Society to grant to its members the exclusive use of the designation "Registered Professional Accountant" and the initials "R.P.A.", and to enable it to govern and discipline its members. The applicant represents that it is a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 31st day of March, 2003

LOUISE S. PELLY, Q.C.
(4256) 15 to 19 For and on behalf of the Applicant

P.E.G. INTERIORS INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of P.E.G. Interiors Inc., application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to revive the above corporation.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Richmond Hill, this 28th day of March, 2003.

(4268) 15 to 18 PEGGY RIZOS CONSTANTINOU

CALEDON TEEN RANCH

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of CALEDON TEEN RANCH application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes beginning in 2003 and to cancel the taxes for municipal and school purposes that were payable from 1996 to 2002 by CALEDON TEEN RANCH.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private

Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 3rd day of May, 2003

JACQUELINE M. CONNOR
CARTER & ASSOCIATES
Barristers, Solicitors & Trademark Agents
Tel: (519) 942-0001
(4284) 18 to 21 Solicitors for Caledon Teen Ranch

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF RED LAKE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 29, 2003, at the Municipal Office, P.O. Box 1000 – Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day the Municipal Office, P.O. Box 1000 – Fifth Street, Balmertown, Ontario P0V 1C0.

Description of Land(s) — Minimum Tender Amount

246 Hammel Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 002 05901. Parcel 6905, Section D. P. F. being Part of Block "S", Plan M.355, designated Part 2 on Reference Plan 23R-8395, Township of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), Patricia Portion. File No. 01-10. ..... $4,962.23

28 Howey Bay Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 005 10700. Parcel 4663, District of Kenora (Patricia Portion), Part of Mining Claim K.1371, Geographic Township of Red Lake, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), designated Part 8 on Reference Plan K.R. 546, being the whole of the Parcel. File No. 01-23. ..... $12,681.09

22 Berry Dr., Red Lake. Roll No. 60 41 410 005 13900. Parcel 4752, District of Kenora (Patricia Portion) being Part of Mining Claim K.1372 designated Part 40 on Plan K.R. 553, Geographic Township of Red Lake, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23). File No. 01-27 ..... $18,873.00

Roll No. 60 41 410 006 05000. FIRSTLY: Parcel 12, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Mining Claim K.1454, Township of Dome, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), being the whole of the parcel. SECONDLY: Parcel 13, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Mining Claim K.1455, Township of Dome, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), being the whole of the parcel. THIRDLY: Parcel 219, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Mining Claim K.R.L. 525, Township of Dome, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23), being the whole of the parcel. File No. 01-28 ..... $3,421.21

84 Dickenson Rd., Balmertown. Roll No. 60 41 440 001 05500. Parcel 6745, Section D.P.F. Lot 84, Plan M.304 on the easterly side of Dickenson Road, geographic Township of Balmer, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora No. 23 (Patricia Portion). File No. 01-29 .... $19,861.80

284 Fifth St., Balmertown. Roll No. 60 41 440 001 23700. Parcel 3958, District of Kenora (Patricia Portion) Lot 284 West side of Fifth Street, Plan M.304, geographic Township of Balmer, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23). File No. 01-31 ..... $50,306.64

49 Elliot St., Cochenour. Roll No. 60 41 440 002 08900. Parcel 5046, Lot 50, Plan M-587, geographic Township of Dome, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (Patricia Portion) (No. 23). File No. 01-38 ..... $12,444.46

35 Mills Ave., Cochenour, Roll No. 60 41 440 002 14300. Parcel 5755, Lot 43, Plan M-587, geographic Township of Dome, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion). File No. 01-41 ..... $36,487.08

Roll No. 60 41 440 003 18100. FIRSTLY: Remainder Parcel 516 being part of Mining Claim K.1613 (recorded as K.R.L. 10224); SECONDLY: Remainder Parcel 517 being part of Mining Claim K.1619 (recorded as K.R.L. 10334); THIRDLY: Remainder Parcel 518 being Part of Mining Claim K1620 (recorded as K.R.L. 10225); FOURTHLY: Remainder Parcel 519 being part of Mining Claim K.R.L. 10335; FIFTHLY: Remainder Parcel 520 being part of Mining Claim K.R.L. 10904; SIXTHLY: Remainder Parcel 521 being part of Mining Claim K.R.L. 10666; SEVENTHLY: Remainder Parcel 522 being part of Mining Claim K.R.L. 10667. Geographic Township of Dome, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) being all of the parcels. File No. 01-44 ..... $7,301.14

Roll No. 60 41 440 004 00600. FIRSTLY: Remainder of Parcel 291 being Mining Claim K.R.L.1625; SECONDLY: Remainder of Parcel 292 being Mining Claim K.1626; THIRDLY: Remainder of Parcel 293 being Mining Claim K.R.L. 1627; FOURTHLY: Remainder of Parcel 294 being Mining Claim K.R.L. 3176; FIFTHLY: Remainder of Parcel 1534 being Mining Claim K.R.L. 1965 (recorded as K.R.L. 9611); SIXTHLY: Remainder of Parcel 1535 Being Mining Claim K.R.L. 1962 (recorded as K.R.L. 9610); SEVENTHLY: remainder of Parcel 1538 being Mining Claim K.R.L. 1966 (recorded as K.R.L. 9612); EIGHTHLY: Remainder of Parcel 1539 being Mining Claim K.R.L. 1963 (recorded as K.R.L. 9613); NINTHLY: Remainder of Parcel 1540 being Mining Claim K.R.L. 1964 (recorded as K.R.L. 9614); Geographic Township of McDonough, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) being all of the said parcels. File No. 01-46 ..... $15,823.24

18 Shephard St., Madsen. Roll No. 60 41 950 010 08800. Parcel 5926, Lot 18, Plan M.667, geographic Township of Baird, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) File No. 01-53 ..... $5,146.04

16 Shephard St., Madsen. Roll No. 60 41 950 010 09000. Parcel 5962, Lot 16, Plan M.667, geographic Township of Baird, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) (Patricia Portion) File No. 01-54 ..... $5,828.33

23 Birks Dr., Red Lake. Roll No. 60 41 410 001 12600. Parcel 3636, District of Kenora (Patricia Portion) being Lot 299, Plan M-355, Geographic Townships of Dome and Heyson, Improvement District of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23). File No. 01-60 ..... $9,636.07

15 Mill Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 005 09300. Parcel 4340, District of Kenora (Patricia Portion) being part of Mining Claim K.1371, being Part 12 on Plan K.R. 546,

Geographic Township of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) being the whole of the parcel. File No. 01-65 ..... $14,214.74

92 Hammell Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 001 11100. Parcel 3646, District of Kenora (Patricia Portion) Lot 81, Plan M.355, Geographic Townships of Dome and Heyson, Improvement District of Red Lake, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) being all of the parcel. File No. 01-76 ..... $29,514.40

16 Kenora Rd., Red Lake. Roll No. 60 41 410 002 09001. Parcel 5058, District of Kenora (Patricia Portion) Part of Lot 146, Plan M.355, Part 1, Plan 23R-3334, Geographic Township of Heyson, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) being all of the parcel. File No. 01-78 ..... $7,788.61

253 Dexter Rd., Balmertown. Roll No. 60 41 440 001 18600. Parcel 3015, District of Kenora (Patricia Portion), Lot 253 South side of Dexter Road, Townplot of Balmertown, Plan M.304, Geographic Township of Balmer, now Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) File No. 01-81 ..... $36,414.78

38 Birks Dr., Red Lake. Roll No. 60 41 410 001 13200. Parcel 3352, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion, Lot 288, Plan M-355, Geographic Townships of Dome and Heyson, now Municipality of Red Lake, being all of the Parcel. File No. 02-01 ..... $15,257.86

11 McDougall St., Red Lake. Roll No. 60 41 410 004 06900. Parcel 3406, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion, Lot 437, Plan M-355, Geographic Townships of Dome and Heyson, now Municipality of Red Lake. File No. 02-04 . $8,191.43

Roll No. 60 41 410 006 06801. Parcel 5366, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion, Mining Claim K.R.L. 17960, Geographic Township of Baird, now in the Municipality of Red Lake, Block B, Plan M679. Being all of the Parcel. File No. 02-10 ..... $3,205.79

Roll No. 60 41 440 002 25100. Parcel 4873, being Mining Claims KRL 246 and KRL 18735, Parcel 4874, being Mining Claims K 1493 and K 1497, Parcel 4876, being Mining Claims K 1498, K 1499 and KRL 18457, Part of Parcel 4875, being Mining Claim K 1494. All situate in the geographic Township of Bateman, now in the Municipality of Red Lake, District of Kenora (No. 23) Patricia Portion. File No. 02-14 ..... $951,580.39

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

AMBER WOOD,
Treasurer
The Corporation of the Municipality of Red Lake
Municipal Office
P.O. Box 1000 – Fifth Street
Balmertown, Ontario P0V 1C0
807-735-2096

(4285) 18

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE MUNICIPALITY OF MATTAWAN ONT

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 3, 2003 by mail at P.O. Box 610, Mattawa, Ontario, P0H 1V0 or if sent by courier or personal delivery until 3:00 p.m. local time on June 3, 2003 at 7941 Highway 17, Mattawa, Ontario, P0H 1V0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Township Offices, 947 Highway 533, R.R. #2, Mattawa, Ontario at 3:45 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Parcel 25652, Nipissing, being Part Lots 5 and 6, Concessions 2 and 3, Township of Mattawan, District of Nipissing, being the surface rights only. Roll # 48 19 000 001 04500	$3,917.51
2. The whole of Parcel 14016, Nipissing, being Part Lot 22, Concession 11, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 215595. Roll # 48 19 000 001 50200	$3,343.37
3. The whole of Parcel 1058, Nipissing, being Part Lot 26, Concession 12, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 192187. Roll # 48 19 000 001 54400	$3,493.44
4. Parcel 36 M 575 – 11, being Lot 11, Plan 36M-575, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 287322. Roll # 48 19 000 001 32422	$4,397.32
5. Parcel 15-1, Section 36M-518, being Lot 15, Plan M-518, Township of Mattawan, District of Nipissing. As previously described in Instrument No. 355155. Roll # 48 19 000 001 28162	$3,844.54

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

Note: G.S.T. may be payable by successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

BARB CASTELLANI,
Treasurer
The Corporation of the Municipality of Mattawan Ont
P.O. Box 610
Mattawa, Ontario P0H 1V0
705-744-5680

(4286) 18

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF SOUTH ALGONQUIN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 9, 2003, at Municipal Offices, Highway No. 60, P.O. Box 240, Madawaska ON K0J 2C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the same place.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Parcel 12654 in the register for Nipissing, being Lots 19 and 20, East Hastings Road, Geographic Township of Lyell, Municipality of the Township of South Algonquin, District of Nipissing	$4,500.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

HAROLD J. LUCKASAVITCH,
Clerk-Treasurer
Township of South Algonquin
P.O. Box 240
Madawaska ON
K0J 2C0
Tel: (613) 637-2650

(4287) 18

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—03

ONTARIO REGULATION 151/03

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: April 9, 2003
Filed: April 14, 2003

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 778 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in The Ontario Gazette dated January 18, 2003.

1. Subsection 37 (2) of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(2) After considering the request for a temporary absence permit, the Superintendent shall, subject to section 38,

(a) authorize the temporary absence with or without conditions; or

(b) deny the request for a temporary absence.

2. Subsection 38 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) After considering the request for a temporary absence permit, the Board or member of the Board shall,

(a) authorize the temporary absence with or without conditions; or

(b) deny the request for a temporary absence.

3. The Regulation is amended by adding immediately after the heading "PART II PAROLE" the following section:

40.1 In this Part,

"victim" means,

(a) a victim within the meaning of section 36.1 of the Act who is a victim of an inmate in respect of the offence for which the inmate is seeking parole, and

(b) if the person described in clause (a) is under 16 years of age, includes the person's parent, within the meaning of section 1 of the *Family Law Act*, or guardian.

4. Subsection 44 (3) of the Regulation is revoked.

5. The Regulation is amended by adding the following sections:

44.1 A victim of the inmate may make submissions to the Board before it conducts a hearing under subsection 44 (2), in any form that the Board considers appropriate, including written submissions or an interview in person or by telephone or other means of communication with the Board or with a person or persons designated by the chair of the Board.

44.2 (1) A victim of the inmate may apply to the Board if he or she wishes to attend the inmate's parole hearing.

(2) The Board shall approve a victim's application unless, based on the advice of the Superintendent of the correctional institution where the hearing is scheduled to take place, the Board determines that,

(a) there is insufficient time before the hearing,

(i) to obtain security clearance for the victim and a person to assist the victim to attend at the correctional institution, or

(ii) to arrange for the hearing to be held in a room that has adequate space for all the persons attending the hearing; or

(b) the security of the correctional institution or the personal safety of any person, including the victim, may be compromised by the victim's attendance at the hearing.

(3) If the Board denies a victim's application to attend a hearing, the victim may request in writing that the chair of the Board review the decision.

(4) Upon receiving a request under subsection (3), the chair or the chair's delegate shall review the decision and, based on the advice of the supervisor of the Superintendent of the correctional institution where the hearing is scheduled to take place, shall uphold, reverse or amend the original decision of the Board.

(5) If the Board approves a victim's application to attend a parole hearing, the inmate shall be promptly notified of the fact.

44.3 (1) A victim who has been given permission to attend a hearing may participate in the hearing by making submissions to the Board on,

(a) the effects and impact of the offence at the time of the offence on the victim and on any relative, spouse or same-sex partner of the victim;

(b) the continuing effects and impact of the offence on the victim and on any relative, spouse or same-sex partner of the victim; and

(c) the victim's and any relative, spouse or same-sex partner of the victim's recommendations with respect to the granting of parole to the inmate and, if parole is granted, to any conditions that should be attached to the inmate's parole to protect the victim and the community at large.

(2) A victim may be assisted at an inmate's parole hearing by any person and in exceptional circumstances, the Board may permit a victim to be assisted at the hearing by more than one person.

(3) A person attending a parole hearing to assist a victim may only participate at the hearing,

(a) by translating for the victim; and

(b) at the discretion of the Board, by speaking on behalf of a victim who has a mental or physical disability that prevents him or her from communicating clearly.

(4) In subsection (1),

"relative" means a person related to the victim by blood, marriage or adoption; ("parent")

"same-sex partner" and "spouse" have the same meanings as in section 29 of the *Family Law Act*. ("partenaire de même sexe", "conjoint")

44.4 If, at any point during a hearing under subsection 44 (2), the Board is of the opinion that the orderly conduct of the hearing is being disrupted, the Board may,

(a) request that any person, other than the inmate, be excluded from the hearing room for any portion of or the remainder of the hearing; or

(b) adjourn the hearing to another day and specify that any person at the hearing, other than the inmate, not attend the resumed hearing.

44.5 Upon the conclusion of a hearing under subsection 44 (2) and upon consideration of the matters referred to in subsection 44 (1), the submissions of any victims made under section 44.1 or subsection 44.3 (1) and the arguments and submissions of the inmate, the Board may,

(a) grant parole upon such terms and conditions as it considers necessary; or

(b) refuse to grant parole,

and the Board shall notify the inmate of its decision and the reasons for the decision.

6. Subsection 62 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) In this section,

"victim" means a person who, as a result of the commission of any offence under the *Criminal Code* (Canada) by another, suffers emotional or physical harm, loss of or damage to property or economic harm and, if the commission of the offence results in the death of the person, includes,

(a) a child or parent of the person, within the meaning of section 1 of the *Family Law Act*, and

(b) a dependant, spouse or same-sex partner of the person, all within the meaning of section 29 of the *Family Law Act*,

but does not include a child, parent, dependant, spouse or same-sex partner who is charged with or has been convicted of committing the offence.

7. This Regulation comes into force on the later of the day this Regulation is filed and the day subsection 2 (1) of the *Victim Empowerment Act, 2002* comes into force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 151/03

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

pris le 9 avril 2003
déposé le 14 avril 2003

modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 778 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. Le paragraphe 37 (2) du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Après avoir étudié la demande de permission de sortir, le chef d'établissement, sous réserve de l'article 38 :

a) soit autorise la sortie, avec ou sans conditions;

b) soit refuse la demande de permission de sortir.

2. Le paragraphe 38 (4) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(4) Après avoir étudié la demande de permission de sortir, la Commission ou le membre :

a) soit autorise la sortie, avec ou sans conditions;

b) soit refuse la demande de permission de sortir.

3. Le Règlement est modifié par insertion de l'article suivant immédiatement après l'intertitre «PARTIE II LIBÉRATION CONDITIONNELLE» :

40.1 La définition qui suit s'applique à la présente partie.

«victime»

a) S'entend d'une victime au sens de l'article 36.1 de la Loi qui est la victime d'un détenu à l'égard de l'infraction relativement à laquelle il demande la libération conditionnelle;

b) si la personne visée à l'alinéa a) a moins de 16 ans, s'entend également du père ou de la mère de celle-ci, au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*, ou de son tuteur.

4. Le paragraphe 44 (3) du Règlement est abrogé.

5. Le Règlement est modifié par adjonction des articles suivants :

44.1 La victime du détenu peut, avant que la Commission ne tienne l'audience visée au paragraphe 44 (2), lui présenter des observations sous une forme qu'elle estime appropriée, notamment par écrit ou lors d'une entrevue en personne, par téléphone ou par un autre moyen de communication avec la Commission ou avec une ou plusieurs personnes désignées par le président de la Commission.

44.2 (1) La victime du détenu peut demander à la Commission d'autoriser sa présence à l'audience de libération conditionnelle du détenu.

(2) La Commission approuve la demande de la victime, sauf si, en se basant sur les conseils du chef d'établissement de l'établissement correctionnel où l'audience doit se tenir, elle détermine, selon le cas :

a) que le temps qui reste avant l'audience est insuffisant pour :

(i) soit obtenir une autorisation de sécurité en vue de la présence à l'établissement correctionnel de la victime et de la personne qui l'aide,

(ii) soit prendre des dispositions pour que l'audience se tienne dans une salle pouvant accueillir toutes les personnes devant assister à l'audience;

b) que la présence de la victime à l'audience pourrait compromettre la sécurité de l'établissement correctionnel ou de toute personne, y compris la victime.

(3) La victime dont la demande est rejetée par la Commission peut demander par écrit au président de la Commission de réexaminer la décision.

(4) Lorsqu'il reçoit une demande présentée en vertu du paragraphe (3), le président ou son délégué réexamine la décision et la confirme, l'infirme ou la modifie en se basant sur les conseils du supérieur du chef d'établissement de l'établissement correctionnel où l'audience doit se tenir.

(5) Si la Commission approuve la demande de la victime en vue d'assister à l'audience de libération conditionnelle, le détenu en est promptement avisé.

44.3 (1) La victime dont la présence à l'audience est autorisée peut y participer en présentant à la Commission des observations sur ce qui suit :

a) les conséquences de l'infraction, au moment de sa commission, sur la victime et sur tout parent, conjoint ou partenaire de même sexe de celle-ci;

b) les conséquences à long terme de l'infraction sur la victime et sur tout parent, conjoint ou partenaire de même sexe de celle-ci;

c) les recommandations de la victime et de tout parent, conjoint ou partenaire de même sexe de celle-ci à l'égard de l'octroi de la libération conditionnelle au détenu et, si elle est accordée, des conditions qui devraient y être assorties pour protéger la victime et l'ensemble de la collectivité.

(2) La victime présente à l'audience de libération conditionnelle d'un détenu peut se faire aider par quiconque. Dans des circonstances exceptionnelles, la Commission peut l'autoriser à se faire aider par plus d'une personne.

(3) La personne qui se présente à une audience de libération conditionnelle pour aider une victime ne peut y participer qu'en faisant ce qui suit :

a) traduire pour la victime;

b) à la discrétion de la Commission, parler au nom de la victime ayant une incapacité mentale ou physique qui l'empêche de communiquer clairement.

(4) Les définitions qui suivent s'appliquent au paragraphe (1).

«conjoint» et «partenaire de même sexe» S'entendent au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*. («spouse», «same-sex partner»)

«parent» Personne liée à la victime par le sang, le mariage ou l'adoption. («relative»)

44.4 Si, à quelque moment que ce soit durant l'audience visée au paragraphe 44 (2), la Commission estime que son déroulement normal est perturbé, elle peut, selon le cas :

a) demander que quiconque, sauf le détenu, soit exclu de la salle d'audience pour une partie ou le reste de l'audience;

b) la reporter à un autre jour et préciser que quiconque y est présent, sauf le détenu, en soit absent à sa reprise.

44.5 À l'issue de l'audience visée au paragraphe 44 (2) et après avoir examiné les questions visées au paragraphe 44 (1), les observations présentées par les victimes en vertu de l'article 44.1 ou du paragraphe 44.3 (1) et les arguments et observations du détenu, la Commission peut, selon le cas :

a) accorder la libération conditionnelle aux conditions qu'elle estime nécessaires;

b) refuser d'accorder la libération conditionnelle.

La Commission avise le détenu de sa décision et des motifs de celle-ci.

6. Le paragraphe 62 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) La définition qui suit s'applique au présent article.

«victime» S'entend de la personne qui, par suite de la commission par autrui d'une infraction au *Code criminel* (Canada), subit des maux d'ordre affectif ou physique ou une perte ou des dommages d'ordre matériel ou financier et, si la commission de l'infraction cause le décès de la personne, s'entend également des personnes suivantes :

a) un enfant ou le père ou la mère de la personne, au sens de l'article 1 de la *Loi sur le droit de la famille*;

b) une personne à charge, le conjoint ou le partenaire de même sexe de la personne, au sens de l'article 29 de la *Loi sur le droit de la famille*.

Sont toutefois exclus l'enfant, le père, la mère, la personne à charge, le conjoint ou le partenaire de même sexe qui sont inculpés ou ont été déclarés coupables de la commission de l'infraction.

7. Le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt ou, s'il lui est postérieur, le jour de l'entrée en vigueur du paragraphe 2 (1) de la *Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes*.

18/03

ONTARIO REGULATION 152/03

made under the

MINISTRY OF CORRECTIONAL SERVICES ACT

Made: April 14, 2003
Filed: April 16, 2003

Amending Reg. 778 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 778 has been amended by Ontario Regulation 151/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Part II of Regulation 778 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following sections:

44.3.1 (1) Any person, other than a victim, may apply to the Board in writing if he or she wishes to attend an inmate's parole hearing as an observer.

(2) The Board may approve or deny a person's application to attend as an observer and, in making that decision, shall consider,

(a) the views of any victim who has been permitted by the Board to attend the hearing; and

(b) the need to preserve the confidentiality of information provided at the hearing and of the sources of that information.

(3) The Board shall not approve a person's application to attend as an observer if, based on the advice of the Superintendent of the correctional institution where the hearing is scheduled to take place, the Board determines that,

(a) there is insufficient time before the hearing to obtain security clearance for the person to attend at the correctional institution;

(b) the room in which the hearing is to be held does not have adequate space for the person to attend; or

(c) the security of the correctional institution or the personal safety of any person, including the person who applied to attend as an observer, may be compromised by the person's attendance at the hearing.

(4) If the Board approves a person's application to attend a parole hearing as an observer, the inmate shall be promptly notified of the fact.

(5) If the Board denies a person's application to attend a parole hearing as an observer, it shall notify the person in writing of the denial and the reasons for it.

(6) There is no review or appeal from a decision of the Board under this section.

44.3.2 A person who has been given permission to attend a hearing as an observer may not participate in the hearing in any way.

44.3.3 A victim, a person who assists a victim or a person who attends a hearing as an observer shall not bring a camera or electronic recording device of any kind into the correctional institution or hearing room.

2. This Regulation comes into force on the later of October 20, 2003 and the day subsection 2 (2) of the *Victim Empowerment Act, 2002* is proclaimed in force.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 152/03

pris en application de la

LOI SUR LE MINISTÈRE DES SERVICES CORRECTIONNELS

pris le 14 avril 2003
déposé le 16 avril 2003

modifiant le Règl. 778 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Depuis la fin de 2002, le Règlement 778 a été modifié par le Règlement de l'Ontario 151/03. Les modifications antérieures sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. La partie II du Règlement 778 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est modifiée par adjonction des articles suivants :

44.3.1 (1) Toute personne, à l'exclusion d'une victime, peut demander à la Commission par écrit d'autoriser sa présence à titre d'observateur à l'audience de libération conditionnelle d'un détenu.

(2) La Commission peut approuver ou rejeter la demande présentée par la personne en vue d'assister à titre d'observateur et, pour prendre cette décision, tient compte de ce qui suit :

a) le point de vue de toute victime que la Commission a autorisée à assister à l'audience;

b) la nécessité de préserver la confidentialité des renseignements fournis à l'audience et des sources de ceux-ci.

(3) La Commission ne doit pas approuver la demande présentée par une personne en vue d'assister à titre d'observateur à une audience si, en se basant sur les conseils du chef d'établissement de l'établissement correctionnel où l'audience doit se tenir, elle détermine, selon le cas :

a) que le temps qui reste avant l'audience est insuffisant pour obtenir une autorisation de sécurité en vue de la présence de la personne à l'établissement correctionnel;

b) que la salle où l'audience doit se tenir ne dispose pas d'espace suffisant pour que la personne puisse y assister;

c) que la présence de la personne qui a demandé à assister à titre d'observateur à l'audience pourrait compromettre la sécurité de l'établissement correctionnel ou de toute personne, y compris la sienne.

(4) Si la Commission approuve la demande présentée par une personne en vue d'assister à titre d'observateur à une audience de libération conditionnelle, le détenu en est promptement avisé.

(5) Si la Commission rejette la demande présentée par une personne en vue d'assister à titre d'observateur à une audience de libération conditionnelle, elle avise la personne par écrit du rejet et des motifs de celui-ci.

(6) Une décision rendue par la Commission en vertu du présent article ne peut faire l'objet d'une révision ou d'un appel.

44.3.2 La personne dont la présence à une audience à titre d'observateur est autorisée ne peut y participer d'aucune façon.

44.3.3 Une victime, une personne qui aide celle-ci ou une personne qui assiste à une audience à titre d'observateur ne doit pas apporter d'appareil photo, de caméra ou de dispositif d'enregistrement électronique de quelque genre que ce soit dans l'établissement correctionnel ou la salle d'audience.

2. Le présent règlement entre en vigueur le 20 octobre 2003 ou, s'il lui est postérieur, le jour où le paragraphe 2 (2) de la *Loi de 2002 sur l'habilitation des victimes* est proclamé en vigueur.

18/03

ONTARIO REGULATION 153/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 2, 2003
Filed: April 17, 2003

USE OF WATER FROM THE NIAGARA ESCARPMENT OR OAK RIDGES MORAINE IN MANUFACTURING OR PRODUCTION

Definitions

1. In this Regulation,

"Niagara Escarpment Planning Area" has the same meaning as in the *Niagara Escarpment Planning and Development Act*;

"Oak Ridges Moraine Area" has the same meaning as in the *Oak Ridges Moraine Conservation Act, 2001*.

Prohibited uses

2. No person shall use surface water or ground water taken from the Niagara Escarpment Planning Area or the Oak Ridges Moraine Area for any of the following purposes, if the person would require a permit under subsection 34 (3) of the Act to take the water:

1. Beverage manufacturing, including the manufacturing or production of bottled water or water in other containers.
2. Fruit or vegetable canning or pickling.
3. Ready-mix concrete manufacturing.
4. The manufacturing or production of products that contain some or all of the water that is taken.

Exceptions

3. (1) Section 2 does not apply to a person who uses the water for agricultural purposes, including aquaculture, nurseries, tree farms and sod farms.

(2) Section 2 does not apply to a person who has authority to take the water for a purpose described in section 2 pursuant to,

(a) a permit that was issued under section 34 of the Act before the day this Regulation was filed; or

(b) a permit that was issued under section 34 of the Act on or after the day this Regulation was filed, if the application for the permit was received by the Director before March 1, 2003.

(3) Section 2 does not apply to a person if,

(a) on the day this Regulation was filed, the person held a permit issued under section 34 of the Act that authorized the taking of water for a purpose described in section 2;

(b) before the permit referred to in clause (a) expires, the person applies for a new permit under section 34 of the Act to authorize the taking of water from the same location and for the same purpose to which the permit referred to in clause (a) applied; and

(c) the person has authority to take the water for a purpose described in section 2 pursuant to a permit that is issued under section 34 of the Act pursuant to the application referred to in clause (b).

(4) Subsection (3) applies even if the permit that is issued pursuant to the application referred to in clause (3) (b) authorizes the taking of more water than the permit referred to in clause (3) (a).

Issuance of permits

4. The Director shall not consider an application for or issue a permit under section 34 of the Act to authorize the taking of water for a purpose described in section 2 unless the application for the permit was received by the Director before March 1, 2003 or,

(a) the application for the permit is made by a person who, on the day this Regulation was filed, held a permit issued under section 34 of the Act that authorized the taking of water for a purpose described in section 2;

(b) the application referred to in clause (a) is made before the expiration of the permit that was held by the applicant on the day this Regulation was filed; and

(c) the application referred to in clause (a) seeks a new permit under section 34 of the Act to authorize the taking of water from the same location and for the same purpose to which the permit that was held by the applicant on the day this Regulation was filed applied.

Application

5. This Regulation does not apply after August 31, 2003.

18/03

INDEX 18

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations 1241
Emergency Plans Act 1242
Ontario Highway Transport Board 1242
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 1242
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) 1243
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations 1244
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) 1244
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom 1244
Ministry of Municipal Affairs and Housing/Ministère des affaires municipales et du logement 1250
Ontario Securities Commission/Comission des valeurs mobilières de l'Ontario 1251
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 1252
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 1252

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT

..... 1253

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Ministry of Correctional Services Act — O. Reg. 151/03 — Loi sur le ministère des services correctionnels
Règl. de l'Ont. 151/03 1257
Ministry of Correctional Services Act — O. Reg. 152/03 — Loi sur le ministère des services correctionnels
Règl. de l'Ont. 152/03 1261
Ontario Water Resources Act — O. Reg. 153/03 1263

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	$12.00	$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	$16.00	$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	$5.00	$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	$5.00	$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	$5.00	$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	$10.00	$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	$5.00	$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	$25.00	$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	$14.00	$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	$7.50	$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	$8.00	$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	$7.00	$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	$5.00	$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	$5.00	$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	$10.00	$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	$20.00	$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	$4.30	$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	$7.50	$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	$495.00	$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	$ 55.00	$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	$695.00	$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	$10.00	$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	$15.00	$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	$8.00	$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	$35.00	$17.50
101782	Working Times	$7.00	$2.00
400033	An Lao – Seniors Services for the Chinese Community	$10.00	$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1st edition)	$49.95	$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	$8.50	$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	$2.00	$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	$25.00	$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	$20.00	$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	$9.95	$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	$5.00	$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	$6.00	$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	$9.50	$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	$35.00	$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	$30.00	$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	$35.00	$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	$56.00	$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	$30.00	$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	$65.00	$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	$145.00	$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	$150.00	$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	$145.00	$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	$185.00	$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	$13.50	$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	$6.00	$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	$15.00	$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	$9.00	$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO
For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8
Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet:www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA
For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1
Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ⅛ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ⅛ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

LON
99
G19

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-19 Toronto ISSN 0030-2937
Saturday, 10th May 2003 Le samedi 10 mai 2003

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act
Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage

The following are applications for operating licences under the *Truck Transportation Act*, R.S.O. 1990, Chapter T.22, and/or the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, Chapter 35. The applicants have met the fitness requirements pursuant to Section 6 of the *Truck Transportation Act* and/or Section 8(2) of the *Motor Vehicle Transport Act, 1987* and the provinc+ial transport board and/or the Registrar of Motor Vehicles proposes to issue the licences if no written objection is served on the applicant and filed with the Registrar of Motor Vehicles, within thirty days of this publication.

The following applicants have applied for Authority to offer a transportation service for the carriage of Goods:

On trouvera ci-après la liste des demandes de permis d'exploitation présentées en vertu de la *Loi sur le camionnage, L.R.O. 1990, chapitre T.22*, et/ou la *Loi de 1987 sur les transports routiers, L.C. 1987, chapitre 35*. On a jugé que les personnes ayant présenté ces demandes se conformaient aux critères d'aptitude prévus au paragraphe 8(2) de la *Loi de 1987 sur les transports routiers* et l'office des transports de l'Ontario et/ou le registrateur des véhicules automobiles dans les trente jours suivant la publication des présentes.

Les personnes suivantes ont demandé l'autorisation d'offrir des services de transport de marchandises à destination.

2023849 ONTARIO INC.
BRAMPTON, ON

Ontario

GOVERNMENT NOTICE

Notice to Carriers
Forfeiture of Surety Bond

LB# 000056
TRI-LINE EXPRESSWAYS LTD.
MISSISSAUGA ONTARIO

LB# 000353
MANAGEMENT CONSULTING SERVICES GROUP INCORPORATED
O/A GREENLINE LOGISTICS
CONCORD ONTARIO

LB# 000601
METRO CENTRAL STORAGE & LOGISTICS INC.
THORNHILL OR TORONTO ONTARIO

Take notice that any person having claim arising out of a Load Brokerage Service against the above Load Brokers, who carried on business in the Province of Ontario, is required to file a claim together with a copy of a court judgement with the Deputy Registrar of Motor Vehicles at:

301 St. Paul Street, 3rd Floor
St. Catharines, ON L2R 7R4

On or before JANUARY 9, 2003.

Note: Where the dollar value of the payable claims exceed the dollar value of the forfeited bond ($10,000.00 **each**) the payment will be made on a pro rata basis.

Any queries contact: Louis Janetos, at telephone, 905-704-2534, or 1-800-387-7736 (Ontario only)

19/03

Greig Beatty
Deputy Registrar of Motor Vehicles

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

LIBRARY JAN 16 2004

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre
40062473

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Hallcon Crew Transport Inc. **46154**
45 Charles St. E., 3rd Floor, Toronto, ON M4Y 1S2

Applies for an extra provincial operating licence as follows:

For the transportation of passengers who are employees of the Canadian Pacific Railway, for and on behalf of the Canadian Pacific Railway on a chartered trip:

1. from points in Ontario to the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings for furtherance to points as authorized by the relevant jurisdiction;

   (i) and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

   Provided that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

   (ii) on a one way chartered trip to points as authorized by the relevant jurisdiction.

2. from points in the Provinces of Quebec and Manitoba and the United States of America as authorized by the relevant jurisdiction from the Ontario/Manitoba, Ontario/Quebec and Ontario/USA border crossings:

   (i) to points in Ontario and for the return of the same passengers on the same chartered trip to point of origin.

   Provided that there be no pick up or discharge of passengers except at point of origin.

   (ii) to points in Ontario on a one way chartered trip without pick up or discharge of passengers in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Applies for a public vehicle operating licence as follows: **46154-A**

For the transportation of passengers who are employees of the Canadian Pacific Railway, for and on behalf of the Canadian Pacific Railway on a chartered trip from points in Ontario.

PROVIDED THAT the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the *Public Vehicles Act*, RSO 1990, Chapter P. 54.

Felix D'Mello
Board Secretary/
19/03 Secretaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-03-18	
GT MEDICAL REHABILITATION CENTRE INC.	1496761
LCI RUBBER HOLDINGS INC.	348928
1303777 ONTARIO LTD.	1303777
2003-03-19	
BASRA TRANSPORT INC.	1341197
CONID ENTERPRISES LTD.	410044
DOUGLAS M. HANCOCK REALTY LTD.	509081
DYNASTY WEDDINGS INC.	1142656
FIELD FOOD MARTS INC.	527327
J. G. HERSCHEID ASSOCIATES INC.	921942
KEN BRISCOE & SON LTD.	418732
SHIRE CONSULTING SERVICES INC.	1058469
SUNNY ENTERPRISES LIMITED	1270398
THUNDER BAY MESSENGER & TRANSFER LIMITED	294629
WORK WILLING INC.	1060611
1380272 ONTARIO LTD.	1380272
654264 ONTARIO INC.	654264
782922 ONTARIO LIMITED	782922
2003-03-20	
ADULT XXX VIDEO INC.	1078849

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
BARTLETT TRANSPORT LIMITED	886856
CHALLIS SALES & SERVICES INC.	508651
J. E. JOHNSTON HARDWARE LIMITED	90304
LEIVONEN ENTERPRISES INC.	414752
MAGIOL INTERNATIONAL INC.	1376460
MARLAIN ADVERTISING SPECIALTIES INC.	730492
PERRY, KELLY INC.	637117
R. & M. PEAREN PHARMACY INC.	1115597
SIGNATURE REWARDS MARKETING INC.	1283415
SUE JAY INC.	951021
SYDNEY S. SHULEMSON & ASSOCIATES LTD.	384752
THE WOOL SHED INC.	460123
V.F. GARMENT FACTORY LTD.	1118613
1277260 ONTARIO LTD.	1277260
2003-03-31	
1419835 ONTARIO INC.	1419835
1462922 ONTARIO INC.	1462922
2003-04-01	
1122056 ONTARIO LIMITED	1122056
2003-04-02	
ALL-SEAL HOME BASEMENT WATERPROOFING LTD.	1166609
DINEL INVESTMENTS LIMITED	337520
ORILLIA PROFESSIONAL SERVICE CLINIC INC.	908235
THE PERFECT CHINESE RESTAURANT LTD.	602784
2003-04-04	
BRIDGEPORT ON THE LAKE INC.	860002
CALLAWAY MOBILE FEEDS LIMITED	210634
GADDIS FRESH FRUITS INC.	988394
JASAK LTD.	446685
LANCE 2000 CORPORATION	1190490
MINITECH LIMITED	244736
RICH-VIEW FLOORS INC.	799737
YORK BROADWAY DEVELOPMENTS INC.	1072646
1025657 ONTARIO LTD.	1025657
1229157 ONTARIO LIMITED	1229157
1245401 ONTARIO LTD.	1245401
1277068 ONTARIO LIMITED	1277068
2003-04-07	
ARMSTRONG IT CANADA LIMITED	1449906
BLACK'S ELECTRIC INC.	1114873
CODE & CODE LTD.	1168746
HEINBUCK CARTAGE CO. LTD.	567087
LETCOM BUSINESS PRODUCTS LTD.	412572
PAUL'S HEATING SERVICE LTD.	305152
RAMBLERS' ART LIMITED	860681
1090 DAWSON HOLDINGS LIMITED	686978
1264073 ONTARIO INC.	1264073
1327662 ONTARIO LIMITED	1327662
2003-04-09	
FUTURE VISION MARKETING INC.	1397960
MASCOT (CANADA) INCORPORATED	1132369
1410745 ONTARIO INC.	1410745
2003-04-10	
DRK ENERGY CONSULTING LTD.	1270534
JOSEPH A. OUELLETTE INSURANCE AGENCY (1987) LTD.	748795
R & D LIVINGSTON HOLDINGS INC.	1351015
SIRIUS MANAGEMENT INC.	530340
2003-04-11	
HAWEATER INVESTMENTS LTD.	262421
SPRUCEHEM INCORPORATED	270326
TARVAN SMALL BUSINESS DEVELOPMENT CORPORATION	934972
2003-04-12	
CRICKMORE TRUCKING LIMITED	375470
ED-WAN HOLDINGS LIMITED	1054956
GILCHRIS ASSOCIATES INC.	928733
GRANITEWARE SYSTEMS INC.	1134946
JAMES HOLLIDAY CONSTRUCTION LIMITED	67663
PN AUTO SALES INC.	1242584
POWCO ENTERPRISES INC.	1286963
REGIONAL COMPUTER SERVICES LIMITED	252340
WILCOLM DEVELOPMENTS INC.	755188
1425347 ONTARIO INC.	1425347
2003-04-14	
GAMI CONSULTANTS INC.	1201058
SANTE (BRANTFORD) LIMITED	377450
1300941 ONTARIO INC.	1300941
2003-04-15	
FOGEL-GOLAB ENTERPRISES LIMITED	290564
J. A. BROUILLARD LIMITED	100842
L B PAPER PRODUCTS LIMITED	268141
QTS TELECOM SERVICES INC.	1194262
1372668 ONTARIO INC.	1372668
2003-04-16	
CORNERSTONE ENGINEERING AND RESTORATION INC.	673183
NU-AX TIMBER LTD.	1333522
TERRYAIR INC.	631239
THE BELLEVILLE CLOTH COLOURING CORPORATION	723081
1015218 ONTARIO LIMITED	1015218
1015219 ONTARIO LIMITED	1015219
580048 ONTARIO LIMITED	580048
2003-04-17	
ACG 30 INC.	1390143
CALE DOUCETTE CONSTRUCTION LIMITED	137429
DS-9 COURIER & CARTAGE LTD.	1256851
ESEEFULL (CANADA) LTD.	771844
FENTON DRUG LIMITED	563522
FLYING FISH FILMS LTD.	1057067
GOLDEN CUT LTD.	1274725
GRENAN ENTERPRISES INC.	1214806
LYNN & LYNN HOLDINGS LIMITED	999708
NEW TORONTO MOTORS LIMITED	209202
ONTARIO HYDRO INTERNATIONAL INC.	1040574
SINO-CAN IMMIGRATION CONSULTANTS INC.	1401784
TBR HOLDINGS INC.	1306279
THE FILMAR CORPORATION	733860
WILKINS LANGILLE FUELS LTD.	657487
1345745 ONTARIO LIMITED	1345745
1361147 ONTARIO LIMITED	1361147
369548 ONTARIO LIMITED	369548
424148 ONTARIO INC.	424148
2003-04-22	
AIR FARCE TV4 INC.	1195851
AIR 500 LIMITED	1322685
BEYOND THE CALL PRODUCTIONS LIMITED	1141143
CREDITVIEW CHINESE RESTAURANT INC.	930152
ESCAPE CLAUSE PRODUCTIONS LIMITED	1149074
EVIDENCE OF BLOOD PRODUCTIONS LIMITED	1200739
FINDING BUCK MCHENRY PRODUCTIONS LIMITED	1368903
GLOBE PARK LIMITED	1000185
HOLIDAY AFFAIR PRODUCTIONS LIMITED	1184338
IAN BEARD CONSTRUCTION LTD.	703729
MUSEUM PRODUCTIONS LIMITED	1378458
POLYMARK TRADING LIMITED	1151231
REXGATE HOLDINGS LIMITED	286078
ROCK A BYTE PRODUCTIONS LIMITED	1438574
TEMPLE STREET/SUMMER'S END PRODUCTIONS LIMITED	1304210
VIKING EXPRESS INC.	682127
1010598 ONTARIO INC.	1010598
1109643 ONTARIO INC.	1109643
1406882 ONTARIO LIMITED	1406882
1464692 ONTARIO INC.	1464692
354510 ONTARIO INC.	354510
728105 ONTARIO LIMITED	728105
900938 ONTARIO LIMITED	900938
2003-04-23	
CLWY DEVELOPMENT INC.	1289611
DODGE & DODGE CORP. LIMITED	649087

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
H.C. CAMIRRAL LTD.	631305
K. GRANT SERVICES LTD.	375402
LAMA TOURS INTERNATIONAL, INC.	1329286
LEC REALTY LIMITED	996448
OUR MILLENIUM EVENT INC.	1310105
PRO AQUA ENGINEERING INC.	922329
SENTINEL CORPORATION	1337476
THE THIRD LOOP INC.	1058116
VINCENTS FURNITURE LIMITED	219332
W. EGNER & ASSOCIATES LTD.	850746
WINTER ASSOCIATES INTERNATIONAL LTD.	1027639
1276375 ONTARIO INC.	1276375
1379465 ONTARIO LIMITED	1379465
1404478 ONTARIO LIMITED	1404478
355314 ONTARIO INC.	355314
913108 ONTARIO LIMITED	913108
967005 ONTARIO LIMITED	967005
2003-04-24	
DR. SCOTT WESTON TAYLOR INC.	1351372
H & J MUFFLER + LTD.	1023309
K. MIR INC.	1335158
LEGEND INTERIORS INC.	1040362
SOFTLOGIC INC.	842840
TOKYO CENTER INC.	826170
1450106 ONTARIO LIMITED	1450106
2000679 ONTARIO INC.	2000679

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

19/03

Erratum Notice
Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, **Vol. 134-3** dated **January 20, 2001**.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under Section 240 of the *Business Corporations Act* set out in the issue of the Ontario Gazette of January 20, 2001 with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of 967585 ONTARIO LIMITED, was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, **Vol. 134-3** datee **Janvier 20, 2001**.

PAR LA PRESENTE, nous vous informons que l'avis emis en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les compagnies* et enonce dans la Gazette de l'Ontario du Janvier 20, 2001 relativement a l'annulation du certificat de constitution en personne morale de 967585 ONTARIO LIMITED a ete delivre par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B.C. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

19/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mention-nées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépot requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-25	
THE NU-SPEC CORPORATION	2016894
2016848 ONTARIO LIMITED	2016848
2003-04-30	
AZTEX IMPORT & EXPORT INC.	1539601
BRONCO BUSTERS BBQ INC.	1522585
SUNFLOWER TRADING CORPORATION	1539582
1527058 ONTARIO INC.	1527058
LIZCOM DESIGNS INC.	1540381
S & T HOLDINGS LTD.	2015386
S & T REALTY LTD.	2015385
1539664 ONTARIO INC.	1539664

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

19/03

Cancellation for Filing Default (Corporations Act)
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépot (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-25	
D.A.R.E. (DRUG ABUSE RESISTANCE EDUCATION) . .	1083713

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

19/03

Order in Council
Décret

O.C./Décret 966/2003

On the recommendation of the undersigned, the Lieutenant Governor, by and with the advice and concurrence of the Executive Council, orders that:

Sur la recommandation du soussigné, le lieutenant-gouverneur, sur l'avis et avec le consentement du Conseil des ministres, décrète ce qui suit :

PURSUANT TO subsection 2(2) of the *Executive Council Act*, R.S.O. 1990, c. E.25, the administration of Part IV of the *Child and Family Services Act*, R.S.O. 1990, c. C-11, is assigned to the Ministry of Public Safety and Security,

AND FURTHER PURSUANT TO subsection 5(1) of the *Executive Council Act*, all of the powers and duties of the Minister of Community, Family and Children's Services under sections 88, 89, 90, 92, and 217, of the *Child and Family Services Act* are transferred and assigned to the Minister of Public Safety and Security,

AND FURTHER THAT this Order-in-Council will be effective as of August 1, 2003.

Recommended
ERNIE EVES
Premier and President of the Council

Concurred
ROBERT RUNCIMAN
Chair of Cabinet

Approved and Ordered May 1, 2003.

JAMES BARTELMAN
(6794) 19 Lieutenant Governor of Ontario

Ministry of Finance
Ministère des Finances

NOTICE

DIRECTION BY MINISTER OF FINANCE UNDER SUBSECTIONS 18(1) AND 27(2) OF *THE MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996* AND SECTION 15 OF THE *ASSESSMENT ACT*

1. Pursuant to subsection 18(1) of the *Municipal Elections Act, 1996*, the municipal clerk may divide a local municipality into voting subdivisions on or before May 23, 2003.

   The clerk must notify the Municipal Property Assessment Corporation of any boundary changes by this same date.

2. Pursuant to section 15 of the *Assessment Act*, the Municipal Property Assessment Corporation will conduct a municipal enumeration in the following manner:

   a) information on the inhabitants of each municipality and locality in Ontario contained in the database of the Municipal Property Assessment Corporation shall be confirmed with information contained in National Register of Electors maintained by Elections Canada as at April 1, 2003; and

   b) between May 12, 2003 and June 16, 2003, the Municipal Property Assessment Corporation shall conduct a municipal enumeration by mail addressed to those inhabitants of each municipality and locality in Ontario in respect of whom the information in its database cannot be confirmed by comparison with the National Register of Electors.

3. Information to be collected will include the name of each occupant (last, middle and first name); gender (male or female); date of birth (year, month and day); citizenship (whether a Canadian citizen or not); occupancy status (owner, tenant, spouse or other); where the person lives (in the unit being enumerated, elsewhere in the municipality, in another municipality); religion (whether Roman Catholic or not); French Language Education rights (whether the occupant has these rights); and school board support (for voting for school board trustees).

4. Pursuant to subsection 27(2) of the *Municipal Elections Act, 1996*, the municipal clerk will prepare and provide a certified copy of the final list of changes to the voters' list, together with a copy of the approved applications to the Municipal Property Assessment Corporation, within thirty-two days after voting day.

Dated at Toronto, this 30th day of April, 2003.

THE HONOURABLE JANET ECKER
(6795) 19 Minister of Finance

Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination

Pursuant to delegated authority and in accordance with subsection 1(1) of the *Foreign Cultural Objects Immunity from Seizure Act*, R.S.O. 1990, c.F.23, the works of art or objects of cultural significance listed in the attached Schedule "A", which works or objects are to be on temporary exhibition during *The Age of Watteau, Chardin and Fragonard: Masterpieces of French Genre Painting* exhibition at the National Gallery of Canada in Ottawa pursuant to agreements with the lenders named in the attached Schedule "A", are hereby determined to be of cultural significance and the temporary exhibition of these works or objects in Ontario to be in the interest of the people of Ontario.

Determined by Rita Scagnetti
Assistant Deputy Minister

Schedule A

	LENDER	ARTIST	TITLE	DESCRIPTION	INVENTORY NO.
1.	Musée Granet France, Aix-en-Provence	Dandré-Bardon, Michel-François	Childhood, 1743	oil on canvas 36.5 x 28.7 cm	997.1.1
2.	Musée Granet France, Aix-en-Provence	Dandré-Bardon, Michel-François	Youth, 1744	oil on canvas 36.5 x 28.8 cm	997.1.3
3.	Private Collection France, Les Chesnay	Hallé, Jean-Noël	Portrait of Françoise-Geneviève Lorry and of her son Jean-Noël, 1758	oil on canvas 73 x 60.8 cm	1946.7.6
4.	Musée des Beaux-Arts de Lyon France, Lyon	Greuze, Jean-Baptiste	The Woman of Good Deeds, 1775	oil on canvas 112 x 146 cm	
5.	Musée Fabre France, Montpellier	Greuze, Jean-Baptiste	The Sleeping Schoolboy, 1755	oil on canvas 66 x 52 cm	837.1.35
6.	Musée Fabre France, Montpellier	Vernet, Claude-Joseph	The Approach to a Fair, 1774	oil on canvas 97 x 162 cm	837.1.91
7.	Private Collection France, Paris	Jeaurat, Étienne	Village Fair, 1748	oil on canvas 59.5 x 107 cm	
8.	Musée Carnavalet France, Paris	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Game of Billiards, c.1725	oil on canvas 55 x 82.5 cm	P2081
9.	Musée Carnavalet France, Paris	Robert, Hubert	The Demolition of Houses on the Pont-au-Change in 1788, 1788	oil on canvas 80 x 155 cm	P172 (inv. MV 787)
10.	Musée de la Chasse et de la Nature France, Paris	Oudry, Jean-Baptiste	Lice Feeding her Pups, 1752	oil on canvas 103.5 x 132 cm	72.2.1
11.	Musée du Louvre France, Paris	Subleyras, Pierre Hubert	The Amorous Courtisan, c.1745	oil on canvas 30 x 22 cm	R.F. 1985-80
12.	Musée du Louvre France, Paris	Troy, Jean François de	The Hunt Luncheon, 1737	oil on canvas 241 x 170 cm	R.F. 1990-18
13.	Musée du Louvre France, Paris	Vernet, Claude-Joseph	Constructing a Main Road, 1774	oil on canvas 97 x 162 cm	INV. 9331
14.	Private Collection France, Paris	Trinquesse, Louis Rolland	Interior Scene with Two Women and a Gentleman, 1776	oil on canvas 96.5 x 12.2 cm	
15.	Musée Hyacinthe-Rigaud France, Perpignan	Saint-Aubin, Gabriel de	The Meeting on the Boulevard 1760	oil on canvas 80 x 63 cm	840.2.12
16.	Musée Joseph-Déchelette France, Roanne	Lépicié, Nicolas Bernard	The Departure of the Poacher, 1780	oil on canvas 81 x 65 cm	7274
17.	Musée des Beaux-Arts de la ville de Rouen France, Rouen	Fragonard, Jean-Honoré	The Laundresses, c.1759-60	oil on canvas 59.5 x 73.3 cm	880.1
18.	Musée d'art moderne France, Saint-Étienne	Garnier, Michel	In the Artist's Studio, c.1792-95	oil on canvas 58.5 x 73.5 cm	Peyret f 262

	LENDER	ARTIST	TITLE	DESCRIPTION	INVENTORY NO.
19.	Musée Ephrussi-de-Rothschild France, Saint-Jean-Cap-Ferrat	Boucher, François	"Of Three Things, Will You Do One For Me? ": The Game of Pied-de-Bœuf, c.1733-34	oil on canvas 105 x 85 cm	
20.	Private Collection France, Tours	Hallé, Jean-Noël	The Education of the Rich, 1765	oil on canvas 33.3 x 42.5 cm	1946.7.6
21.	Private Collection France, Tours	Hallé, Jean-Noël	The Education of the Poor, 1765	oil on canvas 33.3 x 42.5 cm	1946.7.6
22.	Staatliche Museen zu Berlin Gemäldegalerie Germany, Berlin	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Young Draftsman, 1737	oil on canvas 81 x 67 cm	2076
23.	Staatliche Museen zu Berlin Gemäldegalerie Germany, Berlin	Watteau, Jean-Antoine	Love in the French Theatre, c.1716	oil on canvas 37.2 x 48.1 cm	468
24.	Staatliche Museen zu Berlin Gemäldegalerie Germany, Berlin	Watteau, Jean-Antoine	Love in the Italian Theatre, c.1718	oil on canvas 37.2 x 47.9 cm	470
25.	Staatliche Museen zu Berlin Gemäldegalerie Germany, Berlin	Watteau, Jean-Antoine	Iris (The Dance), c.1720	oil on canvas 97.2 x 116.2 cm	BRD-Leihgabe
26.	Staatliche Kunsthalle Karlsruhe Germany, Karlsruhe	Danloux, Henri-Pierre	Mademoiselle Duthé, 1792	oil on canvas 81 x 65 cm	2755
27.	Alte Pinakothek, Bayerische Staatsgemäldesam-mlungen Germany, Munich	Trinquesse, Louis Rolland	The Music Party, 1774	oil on canvas 194 x 133 cm	HuW 37
28.	Alte Pinakothek, Bayerische Staatsgemäldesam-mlungen Germany, Munich	Lemoyne, François	A Hunting Party, 1723	oil on canvas 211 x 185 cm	126
29.	Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg Germany, Potsdam	Pater, Jean-Baptiste	The Pyramid of Chicken Wings and Thighs Elevated on a Plate of Destiny by Madame Bouvillon, before 1733	oil on canvas 27 x 37 cm	GK I 5061
30.	Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg Germany, Potsdam	Pater, Jean-Baptiste	Madame de Bouvillon Who, in Order to Tempt Destiny, Asks Him to Look for Lice, before 1733	oil on canvas 28.2 x 37.9 cm	GK I 5073
31.	Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg Germany, Potsdam	Pater, Jean-Baptiste	Madame Bouvillon Opens the Door to Ragotin Who Hits her in the Face, front before 1735	oil on canvas 28.3 x 38 cm	GK I 5074
32.	Stiftung Preussische Schlösser und Gärten Berlin-Brandenburg Germany, Potsdam	Troy, Jean François de	The Declaration of Love, 1731	oil on canvas 71 x 91 cm	GK I 5634
33.	Staatliches Museum Schwerin Germany, Schwerin	Boilly, Louis-Léopold	The Painter in her Studio, 1796	oil on canvas 49.9 x 60.5 cm	G 240
34.	Museum Boijmans Van Beuningen Netherlands, Rotterdam	Robert, Hubert	The Artist in his Studio, c.1763-65	oil on canvas 37 x 46 cm	2586 (OK)
35.	State Hermitage Museum Russia, Saint Petersburg	Boilly, Louis-Léopold	The Game of Billiards, 1807	oil on canvas 56 x 81 cm	5666
36.	State Hermitage Museum Russia, Saint Petersburg	Fragonard, Jean-Honoré	The Stolen Kiss, c.1776-88	oil on canvas 45 x 55 cm	1300
37.	State Hermitage Museum Russia, Saint Petersburg	Greuze, Jean-Baptiste	Filial Piety, 1763	oil on canvas 115 x 146 cm	1168

	LENDER	ARTIST	TITLE	DESCRIPTION	INVENTORY NO.
38.	State Hermitage Museum Russia, Saint Petersburg	Watteau, Jean-Antoine	The Marmot, c.1715-16	oil on canvas 40.5 x 32.5 cm	1148
39.	Museo Thyssen-Bornemisza Spain, Madrid	Boucher, François	A Lady Fastening her Garter (La Toilette), 1742	oil on canvas 52.5 x 66.5 cm	58 (1967.4)
40.	Museo Thyssen-Bornemisza Spain, Madrid	Lépicié, Nicolas Bernard	Interior of a Customs House, 1775	oil on canvas 98 x 164 cm	219 (1966.2)
41.	Nationalmuseum Sweden, Stockholm	Boucher, François	The Milliner (Morning) 1746	oil on canvas 64 x 53 cm	NM 772
42.	Nationalmuseum Sweden Stockholm	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Morning Toilette, c.1741	oil on canvas 49 x 39 cm	NM 782
43.	Nationalmuseum Sweden Stockholm	Lancret, Nicolas	Blindman's Buff, c.1728	oil on canvas 37 x 47 cm	NM 844
44.	Musée Cantonal des Beaux-Arts Switzerland, Lausanne	Sablet, Jacques	Blindman's Buff, c.1728	oil on canvas 104 x 155.5 cm	1980-017
45.	Fitzwilliam Museum U.K. (England) Cambridge	Fragonard, Jean-Honoré; Gérard, Marguerite	The Reader, c.1785	oil on canvas 85.1 x 73.9 cm	1946.7.6
46.	Private Collection U.K. (England) London	Fragonard, Jean-Honoré	Sketch for "The Lock", c.1778	oil on canvas 24.5 x 33.5 cm	L926
47.	National Gallery U.K. (England) London	Lancret, Nicolas	A Lady in a Garden Taking Coffee with Some Children, c.1742	oil on canvas 116 x 125 x 13 cm	NG6422
48.	National Gallery U.K. (England) London	Saint-Aubin, Gabriel de	A Street Show in Paris, 1760	oil on canvas 100.9 x 84.8 x 8 cm	NG2129
49.	Royal Collection Trust U.K. (England) London	Greuze, Jean-Baptiste	Silence! 1759	oil on canvas 62.9 x 50.8 cm	
50.	Victoria & Albert Museum U.K. (England) London	Troy, Jean François de	The faithful maid (The alarm), c.1723	oil on canvas 69.5 x 63.8 cm	518-1882
51.	Private Collection U.K. (England) London	Greuze, Jean-Baptiste	Child Playing with a Dog, 1767	oil on canvas 62.9 x 52.7 cm	
52.	National Galleries of Scotland U.K. (Scotland) Edinburgh	Greuze, Jean-Baptiste	Boy with a Lesson Book, 1757	oil on canvas 62 x 48 cm	NG 436
53.	National Galleries of Scotland U.K. (Scotland) Edinburgh	Watteau, Jean-Antoine	Venetian Pleasures, c.1718-19	oil on canvas 55.9 x 45.7 cm	NG 439
54.	Private Collection U.S.A. Arizona Flagstaff	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Embroiderer, c.1733-38	oil on canvas 19 x 16.5 cm	
55.	J. Paul Getty Museum U.S.A. California Los Angeles	Greuze, Jean-Baptiste	The Laundress, 1761	oil on canvas 40.6 x 32.9 cm	83.PA.387
56.	J. Paul Getty Museum U.S.A. California Los Angeles	Troy, Jean François de	Before the Ball, 1735	oil on canvas 82.2 x 64.9 cm	84.PA.688
57.	Private Collection U.S.A. California Malibu	Coypel, Charles-Antoine	Children's Games, 1728	oil on canvas 64 x 80 cm	
58.	Wadsworth Atheneum Museum of Art U.S.A., Connecticut Hartford	Greuze, Jean-Baptiste	Indolence, 1756-57	oil on canvas 64.8 x 48.8 cm	1934.11
59.	Wadsworth Atheneum Museum of Art U.S.A., Connecticut Hartford	Robert, Hubert	Jean-Antoine Roucher (1745-1794) as he prepares to be transferred from Sainte-Pélagie to Saint-Lazare, c.1794	oil on canvas 32 x 40 cm	1937.1
60.	Corcoran Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Scullery Maid, 1738	oil on canvas 45.4 x 37 cm	26.39
61.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Boilly, Louis-Léopold	The Cardsharp on the Boulevard, 1806	oil on wood 24 x 33 cm	2000.5.1

	LENDER	ARTIST	TITLE	DESCRIPTION	INVENTORY NO.
62.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	Soap Bubbles, c.1735-40	oil on canvas 93 x 74.6 cm	1942.5.1
63.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The House of Cards c.1737	oil on canvas 82.2 x 66 cm	1937.1.90
64.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Kitchen Maid, 1738	oil on canvas 46.2 x 37.5 cm	1952.5.38
65.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	The Attentive Nurse	oil on canvas 46.2 x 37 cm	1952.5.37
66.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Fragonard, Jean-Honoré	The Happy Family, after 1769	oil on canvas 53.9 x 65.1 cm	1960.6.12
67.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Fragonard, Jean-Honoré	A Young Girl Reading, c.1771-73	oil on canvas 81.1 x 64.8 cm	1961.16.1
68.	National Gallery of Art U.S.A. - D.C. , Washington	Lancret, Nicolas	Picnic after the Hunt, c.1738	oil on canvas 61.5 x 74.8 cm	1952.2.22
69.	Krannert Art Museum U.S.A. Illinois Champaign	Lancret, Nicolas	The Bourbon-Conti Family, c.1737	oil on canvas 49.3 x 66.7 cm	1967-3-5
70.	The Art Institute of Chicago U.S.A., Illinois Chicago	Boucher, François	Is He Thinking about Grapes? 1747	oil on canvas 80.8 x 68.5 cm	1973.304
71.	Museum of Fine Arts U.S.A., Massachusetts Boston	Lancret, Nicolas	Luncheon Party in the Park, c.1735	oil on canvas 54.1 x 46 cm	65.2649
72.	Museum of Fine Arts U.S.A. Massachusetts Boston	Watteau, Jean-Antoine	The Perspective, c.1716-17	oil on canvas 46.7 x 55.3 cm	23.573
73.	Fogg Art Museum HUAM U.S.A. Massachusetts Cambridge	Fragonard, Jean-Honoré	The First Steps, c.1780-85	oil on canvas 44.45 x 55.25 cm	1961.166
74.	Sterling & Francine Clark Art Institute U.S.A., Massachusetts, Williamstown	Robert, Hubert	Laundress and Child, 1761	oil on canvas 35.1 x 31.6 cm	1955.843
75.	Worcester Art Museum U.S.A., Massachusetts Worcester	Greuze, Jean-Baptiste	The Neapolitan Gesture, 1757	oil on canvas 73 x 94.3 cm	1964.113
76.	Detroit Institute of Arts U.S.A., Michigan Detroit	Aubry, Étienne	The Shepherdess of the Alps, 1775	oil on canvas 50.8 x 62.2 cm	48.12
77.	Saint Louis Art Museum U.S.A., Missouri Saint Louis	Fragonard, Jean-Honoré	The Washerwomen, c.1759-60	oil on canvas 61.5 x 73 cm	76:1937
78.	Frick Collection U.S.A. - New York, New York	Boucher, François	Presumed Portrait of Madame Boucher, 1743	oil on canvas 57.2 x 68.3 cm	1937.1.139
79.	Frick Collection U.S.A. - New York, New York	Watteau, Jean-Antoine	The Portal of Valenciennes, c.1710	oil on canvas 32.5 x 40.5 cm	1991.1.173
80.	The Metropolitan Museum of Art U.S.A. - New York, New York	Fragonard, Jean-Honoré	The Lost Forfeit or Captured Kiss,1759-61	oil on canvas 48.3 x 63.5 cm	56.100.1
81.	The Metropolitan Museum of Art U.S.A. - New York, New York	Greuze, Jean-Baptiste	The Broken Eggs, 1756	oil on canvas 73 x 94 cm	20.155.8
82.	The Metropolitan Museum of Art U.S.A. - New York, New York	Pater, Jean-Baptiste	The Fair at Bezons, 1733-36	oil on canvas 106.7 x 142.2 cm	49.7.52

	LENDER	ARTIST	TITLE	DESCRIPTION	INVENTORY NO.
83.	The Metropolitan Museum of Art U.S.A. - New York, New York	Watteau, Jean-Antoine	Mezzetin, c.1718-20	oil on canvas 55.2 x 43.2 cm	34.138
84.	Private Collection U.S.A. - New York, New York	Danloux, Henri-Pierre	The Baron de Besenval in his Salon de Compagnie, 1791	oil on canvas 46 x 37 cm	1946.7.6
85.	Private Collection U.S.A. - New York, New York	Fragonard, Jean-Honoré	The Charlatans, c.1775-80	oil on canvas 49 x 38 cm	
86.	Private Collection U.S.A. - New York, New York	Lancret, Nicolas	A Hunter and his Servant, c.1725	oil on canvas 82.5 x 65 cm	
87.	Toledo Museum of Art U.S.A. – Ohio, Toledo	Fragonard, Jean-Honoré	Blindman's Buff, c.1750-55	oil on canvas 116.8 x 91.4 cm	1954.43
88.	Private Collection U.S.A. – Texas, Dallas	Boilly, Louis-Léopold	Woman Showing her Portrait, c.1790	oil on canvas 45.7 x 54.5 cm	
89.	Kimbell Art Museum U.S.A. – Texas, Fort Worth	Chardin, Jean-Baptiste-Siméon	Young Student Drawing, c.1733-38	oil on canvas 21 x 17.1 cm	AP 1982.07
90.	Kimbell Art Museum U.S.A. – Texas, Fort Worth	Greuze, Jean-Baptiste	Simplicity, 1759	oil on canvas 71.1 x 59.7 cm	AP 1985.03
91.	Chrysler Museum of Art U.S.A. – Virginia, Norfolk	Boucher, François	Pastoral: The Vegetable Vendor, c.1735	oil on canvas 241.3 x 170.2 cm	71.504
92.	Virginia Museum of Fine Arts U.S.A. – Virginia, Richmond	Boilly, Louis-Léopold	The Electric Spark, c.1791	oil on canvas 46.1 x 55.3 cm	73.31
93.	Virginia Museum of Fine Arts U.S.A. – Virginia, Richmond	Loo, Carle van	A Pasha having his Mistress' Portrait Painted, 1737	oil on canvas 66 x 76 cm	59.20
94.	Private Collection U.S.A. – Washington, Bellevue	Drolling, Martin	Peasants in a Rustic Interior, c.1800	oil on canvas 66 x 93 cm	

(6793) 19

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Society of Professional Accountants of Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to enable the Society to grant to its members the exclusive use of the designation "Registered Professional Accountant" and the initials "R.P.A.", and to enable it to govern and discipline its members. The applicant represents that it is a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 31st day of March, 2003

(4256) 15 to 19

LOUISE S. PELLY, Q.C.
For and on behalf of the Applicant

CALEDON TEEN RANCH

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of CALEDON TEEN RANCH application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes beginning in 2003 and to cancel the taxes for municipal and school purposes that were payable from 1996 to 2002 by CALEDON TEEN RANCH.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 3rd day of May, 2003

JACQUELINE M. CONNOR
CARTER & ASSOCIATES
Barristers, Solicitors & Trademark Agents
Tel: (519) 942-0001
(4284) 18 to 21 Solicitors for Caledon Teen Ranch

Corporation Notices
Avis relatifs aux compagnies

GRINDSTONE CO-OPERATIVE VENTURE FUND INC.

TAKE NOTICE CONCERNING THE VOLUNTARY DISSOLUTION of Grindstone Co-operative Venture Fund Inc., date of Incorporation, November 23, 1998.

This notice is filed under subsection 164(1) of the *Co-operative Corporations Act* (Ontario).

By consent in writing of all members of the Corporation, articles of dissolution will be delivered to the Minister of Finance for the purpose of voluntarily dissolving the Corporation.

Dated at Toronto this 31st day of March, 2003.

Grindstone Co-operative Venture Fund Inc.
By its solicitor
EDWARD M. HYLAND
Iler Campbell
(4288) 19 Barristers & Solicitors

THOMASFIELD HOLDINGS LIMITED

TAKE NOTICE that the shareholder of THOMASFIELD HOLDINGS LIMITED (the "Corporation"), at a special meeting duly called for the purpose and held on the 28th day of April, 2003, passed a special resolution to adopt the statement of account produced by the liquidator of the Corporation, Thomas Krizsan, showing details of his account, as said liquidator, with the branch of the TD Canada Trust located at 34 Wyndham Street North, Guelph, Ontario, pursuant to Section 205 of the *Business Corporations Act*.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated at Guelph, Ontario, this 28th day of April, 2003.

THOMAS KRIZSAN
Liquidator
295 Southgate Drive
Unit 1
(4289) 19 Guelph ON N1G 3M5

1410001 ONTARIO INC.

TAKE NOTICE that the shareholder of 1410001 ONTARIO INC. (the "Corporation"), at a special meeting duly called for the purpose and held on the 28th day of April, 2003, passed a special resolution to adopt the statement of account produced by the liquidator of the Corporation, Jason P. Evans, showing details of his account, as said liquidator, with the branch of the Canadian Imperial Bank of Commerce located at St. George's Square, 59 Wyndham Street North, Guelph, Ontario, pursuant to Section 205 of the *Business Corporations Act*.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the Corporation is dissolved.

Dated at Guelph, Ontario, this 28th day of April, 2003.

JASON P. EVANS
Liquidator
c/o Robinson & Company LLP
512 Woolwich Street
Suite 2
(4290) 19 Guelph ON N1H 3X7

MOLECLULAR MINING (CANADA) CORPORATION

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the Shareholders of the Corporation passed a Special Resolution on March 27, 2003, requiring the said Corporation to be wound up voluntarily under the provisions of the *Business Corporations Act*, R.S.O. 1990, and appointing Mr. Ken Arnold as Liquidator of the Corporation for the purpose of such winding-up.

Dated at Toronto, Ontario, this 27th day of March, 2003.

KEN ARNOLD
(4291) 19 Liquidator

Miscellaneous Notices
Avis divers

CANADIAN STANDARDS CREDIT UNION LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the membership of Canadian Standards Credit Union Limited passed a special resolution on March 19, 2003 to wind up the credit union pursuant to the *Credit Unions and Caisses Populaires Act, 1994*. At the same meeting, the members appointed Robert Hollaman as Liquidator of the estate and effects of the Credit Union.

Dated this 19th day of March, 2003.

Canadian Standards Credit Union Limited, in Liquidation
by its Liquidator
ROBERT HOLLAMAN
C/O Peek Frean Credit Union
5 Bermondsey Road
Toronto, Ontario M4B 2T7
(4295) 19 416-701-2418

Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice, Toronto, Ontario dated December 8, 1999. Court File No. 99-CV-169940SR to me directed, against the real and personal property of KEITH CHARLES ANDREW FRANK and ARLENE ONETHA FRANK, Defendant at the suit of GERRARD NUDDS and MARSHA ANN NUDDS, Plaintiff, I have seized and

taken in execution all right, title, interest and EQUITY OF REDEMPTION of KEITH CHARLES ANDREW FRANK and ARLENE ONETHA FRANK, Defendant, in and to:

Parcel 1-1, Section 65M-2749 Being Lot 1 Plan 65M-2749, in the Town of Whitchurch-Stouffville, Regional Municipality of York, Land Titles Office for the Land Titles Division of York (No. 65) and Municipally known as 10 International Parkway, R.R. #4, Stouffville, Ontario L4A 7X5.

All of which said right, title, interest and EQUITY OF REDEMPTION of KEITH CHARLES ANDREW FRANK and ARLENE ONETHA FRANK, Defendant, in the said Lands and Tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at The Court House in Room 2025, 50 Eagle Street West, NEWMARKET, Ontario on Wednesday, July 23, 2003 at 1:00 o'clock in the afternoon.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser.

TERMS: Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable

Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at The Court House, Civil/Enforcement Office, 50 Eagle Street West, Newmarket, Ontario L3Y 6B1.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Other conditions as announced

Subject to cancellation by the Sheriff up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 28th day of April, 2003.

Sheriff
Civil/Enforcement Office
Regional Municipality of York
Telephone (905) 853-4809
For Information Contact
Kelly Gillis at Ext. 6211
Sheriff's File No. 00-5116

(4294) 19

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF INNISFIL

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land described below and will be received until 3:00 p.m. local time on May 29, 2003, at the Office of the Treasurer of the Town of Innisfil, 2147 Innisfil Beach Road, Innisfil, Ontario L9S 1A1.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Town of Innisfil Council Chambers, 2147 Innisfil Beach Road, Innisfil, Ontario L9S 1A1.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Part of Lot 110, Plan 767, Town of Innisfil, County of Simcoe, designated as Part 1, Plan 51R-23414, being all of P.I.N. 58989-0048(LT) – Tax Roll #43-16-010-014-27804	$20,000.37

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax and relevant goods and services tax, if applicable.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

ANDREW COWAN,
Treasurer
The Corporation of the Town of Innisfil
2147 Innisfil Beach Road
Innisfil, Ontario
L9S 1A1

(4292) 19

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE CITY OF BRANTFORD

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the lands described below and are to be delivered to the TENDER DEPOSIT BOX, 1st FLOOR LOBBY, 50 WELLINGTON STREET, BRANTFORD, ONTARIO prior to 3:00 p.m. local time, June 11, 2003.

Tender Box is REMOVED at 3:00 p.m. and ONLY Tenders contained within will be publicly opened the same day in the 2nd Floor Boardroom, 50 Wellington Street, Brantford, Ontario at 3:15 p.m. local time.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Roll No. 29-06-010-006-104, Part Lot B, Plan 428, in the City of Brantford, County of Brant, being all of the lands in PIN 32152 0106. Municipal Address: 82 Morrell Street, Brantford, Ontario.	$97,715.40
2. Roll No. 29-06-010-004-167, Lots 66, 67, 81 to 100 inclusive, 123 to 160 inclusive, part Lots 64, 65, 68 to 80 inclusive, part Lots 101, 102, 103, 104, 120, 121, 122, 161, 162, 163 & 164, Part of Leonard Street and part of Reade Street, Registered Plan 322, and part lots 128 and 129 in Plan 292, in the City of Brantford, County of Brant being all of the lands in PIN 32148 0005. Municipal Address: 85 Morrell Street, Brantford, Ontario.	$3,763,738.46
3. Roll No. 29-06-010-004-190, Lot 106 and part Lot 105, Plan 322, in the City of Brantford, County of Brant, being all of the lands in the PIN 32148 0016. Municipal Address: 18 Reade Street, Brantford, Ontario.	$22,303.29

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or

cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001*, and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes (i.e. the property taxes that have accumulated since the first date of advertising to the date of payment), GST (where applicable), and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

PATRICIA LESTER
Assistant City Solicitor
The Corporation of the City of Brantford
100 Wellington Square
Brantford, Ontario
N3T 2M3
Telephone: (519) 759-4150

(4293) 19

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—10

ONTARIO REGULATION 154/03

made under the

PLANNING ACT

Made: April 17, 2003
Filed: April 22, 2003

ZONING AREA — REGIONAL MUNICIPALITY OF DURHAM, PART OF THE CITY OF PICKERING

Definitions

1. In this Order,

"accessory", when used to describe a use, building or structure, means a use, building or structure that is normally incidental or subordinate to the principal use, building or structure located on the same lot;

"agricultural related businesses" means those farm-related commercial and industrial uses that are small scale and directly related to farm operations and are generally in close proximity to farm operations, and includes but is not limited to,

(a) stables,

(b) riding academies,

(c) animal hospitals

(d) veterinary establishments, and

(e) the sale by a farmer of his or her produce;

"agricultural uses" means such uses as are customarily carried out in the field of general agriculture, aquaculture, horticulture or silviculture and in accordance with normal farm practices and includes but is not limited to,

(a) forestry and reforestation,

(b) conservation uses and uses connected with the conservation of wildlife,

(c) field crops,

(d) market gardening,

(e) greenhouses,

(f) orchards,

(g) aviaries,

(h) apiaries,

(i) mushroom farms,

(j) production of eggs, cream and milk, and

(k) farms for breeding, raising or training of livestock;

"dwelling unit" means one or more habitable rooms capable of being occupied as an independent and separate housekeeping establishment in which separate kitchen and sanitary facilities are provided for the exclusive use of the occupants;

"floor area" means the total area of all floors contained within the outside walls of a building, excluding in the case of a dwelling unit, the floor area of a private garage, porch, veranda, unfinished attic, basement or cellar;

"front lot line" means the lot line that divides a lot from a street, private right of way, Crown shoreline reserve or high-water mark of a river or lake, and

(a) in the case of a corner lot, the shorter line that abuts a street, private right of way, Crown shoreline reserve or high-water mark of a river or lake shall be the front lot line, and

(b) in the case of a lot that abuts both a street or private right of way and a Crown shoreline reserve or the high-water mark of a river or lake, the lot line abutting the Crown shoreline reserve or the high-water mark of a river or lake shall be the front lot line;

"front yard" means a yard extending across the full width of a lot between the front lot line and the nearest main wall of the principal building or structure on the lot;

"green-belt conservation uses" means forestry, reforestation, conservation and flood and erosion control uses;

"ground floor area" means the area of the lowest storey of a building or structure above grade, measured between the exterior faces of the exterior walls of the floor level of that storey;

"home occupation uses" means any occupation for gain or support conducted entirely within a dwelling unit by members of the household residing in the dwelling unit, if,

(a) there is no external display or advertising other than a sign having a total display area not exceeding 0.2 square metres,

(b) there is no external storage of goods or materials, and not more than 25 per cent of the total floor area is used for the home occupation use, and

(c) there are no persons employed in the dwelling unit except,

(i) the members of the household residing in the dwelling unit, or

(ii) in the case of a dentist, physician or veterinarian, a staff of one person;

"household" means one or more persons living as a single housekeeping unit in one dwelling unit;

"lot" means a parcel of land,

(a) described in a deed or other document legally capable of conveying land, or

(b) shown as a lot or block on a registered plan of subdivision;

"lot area" means the total horizontal area within the lot lines of a lot;

"lot coverage" means the portion of the lot area covered by the ground floor area of all buildings and structures on a lot, and expressed as a percentage of the lot area;

"lot frontage" means,

(a) the horizontal distance between parallel side lot lines of a lot, or

(b) the distance between not parallel side lot lines of a lot measured on a line parallel to and 7.5 metres distant from the front lot line;

"minimum distance separation formulae" means formulae developed by the Province to separate uses so as to reduce incompatibility concerns about odour from livestock facilities and set out in the 1995 guidelines entitled "Minimum Distance Separation I (MDS I)" and "Minimum Distance Separation II (MDS II)" available from the Ministry of Agriculture and Food;

"public utilities" include the land buildings, structures and equipments required to administer and operate the utilities;

"rear lot line" means the lot line opposite the lot's front lot line;

"rear yard" means a yard extending across the full width of a lot between the rear lot line and the nearest main wall of the principal building or structure on the lot;

"side lot line" means a lot line other than a front or rear lot line;

"side yard" means a yard between the nearest main wall of the principal building or structure on a lot and the side lot line extending from the front yard to the rear yard;

"single dwelling" means a building containing only one dwelling unit capable of being occupied as a permanent residence;

"street" means a public highway that is under the jurisdiction of the Province of Ontario, The Regional Municipality of Durham or the City of Pickering, or a street within a registered plan of subdivision;

"yard" means a space open from the ground to the sky unoccupied except for accessory buildings and structures, on a lot on which a principal building or structure is situated, and includes a front yard, side yard or rear yard.

Application

2. This Order applies to lands in the City of Pickering, in The Regional Municipality of Durham, in the Province of Ontario, being the lands outlined in red on a map numbered 210 identified by the Registrar of Regulations Office on April 22, 2003 and filed at the Toronto office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing located at 777 Bay Street.

Use of land

3. (1) Every use of land and every erection, location and use of buildings or structures shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for any use prohibited by this Order if the land, building or structure is lawfully so used on the day this Order comes into force.

(3) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(4) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

Access to street

4. Every use of land and every erection, location or use of a building or structure shall have direct access to a street.

Accessory buildings, structures and uses

5. In every zone, requirements for accessory buildings, structures and uses are as follows:

1. Except as provided in this Order, all accessory buildings or structures which are not part of the principal building shall be erected in the rear yard.
2. Accessory buildings or structures must be set back a minimum of 0.6 metres from all lot lines except,
   i. accessory buildings or structures greater than 10 square metres in area shall be set back a minimum of 1.0 metre from all lot lines, or
   ii. accessory buildings or structures greater than 1.8 metres in height shall be set back a minimum of 1.0 metre from all lot lines.
3. An accessory building or structure may be erected as part of the principal building, if all yard and area requirements of the zone are complied with.
4. The total lot coverage of all accessory buildings or structures, excluding private detached garages, shall not exceed 5 per cent of the total lot area.
5. Human habitation is not permitted in an accessory building or structure, except in an accessory building or structure that is used as temporary living accommodation for agricultural workers in the Agricultural Zone.

Public utilities

6. (1) Public utilities are permitted in every zone.

(2) Public utilities are subject to the requirements for principal buildings and structures in the zone in which they are located.

Minimum distance separation

7. In every zone, all uses of land and every erection, location or use of buildings or structures, including new or expanding livestock facilities, must comply with the minimum distance separation formulae.

Agricultural Zone

8. Every use of land and every erection, location or use of buildings or structures is prohibited in the Agricultural Zone, as shown on the map referred to in section 2, except,

(a) agricultural uses;

(b) single dwellings used in connection with an agriculture use;

(c) home occupation uses;

(d) agricultural related businesses;

(e) single dwellings, not used in connection with an agricultural use, on lots that exist on the day this Order comes into force; and

(f) accessory uses, buildings and structures associated with the uses permitted by clauses (a), (b), (d) and (e).

Agricultural uses

9. Requirements for buildings and structures permitted by clauses 8 (a) and (b) are as follows:

		Single Dwellings	Agricultural Uses
Lot frontage	Minimum	150 metres	150 metres
Lot area	Minimum	40 hectares	40 hectares
Front yard	Minimum	15 metres	15 metres
Rear yard	Minimum	15 metres	15 metres
Side yard	Minimum	6 metres	6 metres
Floor area	Minimum	139 square metres	Nil
Lot coverage	Maximum	Nil	20 per cent
Dwelling units per lot	Maximum	1	Nil

Agricultural related businesses

10. Requirements for buildings and structures permitted by clause 8 (d) are as follows:

Lot frontage	Minimum 60 metres
Lot area	Minimum 0.8 hectares
Front yard	Minimum 15 metres
Rear yard	Minimum 15 metres
Side yard	Minimum 6 metres
Lot coverage	Maximum 20 per cent

Single dwellings on existing lots

11. Requirements for buildings and structures permitted by clause 8 (e) are as follows:

Lot frontage	Minimum 60 metres
Lot area	Minimum 0.8 hectares
Front yard	Minimum 12 metres
Rear yard	Minimum 12 metres
Side yard	Minimum 3 metres
Floor area	Minimum 139 square metres
Lot coverage	Maximum 10 per cent
Dwelling units per lot	Maximum 1

Extensions or enlargements

12. A single dwelling or accessory building or structure located in the Agricultural Zone may be extended or enlarged provided that the resulting extended or enlarged single dwelling or accessory building or structure complies with all applicable yard and area requirements of the zone, including any applicable requirements set out in sections 5, 9 and 11.

Green-belt Conservation Zone

13. (1) Every use of land and every erection, location or use of buildings or structures is prohibited in the Green-belt Conservation Zone, as shown on the map referred to in section 2, except green-belt conservation uses, together with any buildings and structures accessory to flood and erosion control uses, excluding a dwelling unit.

(2) Buildings and structures shall be erected a minimum distance of 30.48 metres from any lot line.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on April 17, 2003.

19/03

ONTARIO REGULATION 155/03

made under the

CORPORATIONS TAX ACT

Made: April 22, 2003
Filed: April 23, 2003

TAX INCENTIVE FOR INVESTING IN ONTARIO JOBS AND OPPORTUNITY BONDS

Tax incentive

1. The tax incentive to which a corporation is entitled under subsection 37.1 (2) of the Act in respect of the interest received or receivable by the corporation on an Ontario Jobs and Opportunity Bond in a taxation year is the deduction described in section 2.

Amount of deduction

2. (1) In computing its income from a business or property for a taxation year for the purposes of Part II of the Act, a corporation may deduct the amount calculated using the formula "A – B" in which,

"A" is the total of all amounts, each of which is interest in respect of an Ontario Jobs and Opportunity Bond that is included in computing the corporation's income for the taxation year under section 12 or subsection 20 (14) of the *Income Tax Act* (Canada), and

"B" is the total of all amounts, each of which is a deduction that is claimed by the corporation for the taxation year under subsection 20 (14) of the *Income Tax Act* (Canada) in respect of interest on an Ontario Jobs and Opportunity Bond that was included in income in the year.

(2) If a corporation is a member of a partnership at the end of a taxation year and the partnership owns an interest in an Ontario Jobs and Opportunity Bond in a fiscal period of the partnership that ends in the taxation year, the amount of the corporation's deduction under this section in respect of the interest on the Bond cannot exceed the amount that may reasonably be considered to be the share of the interest to which the corporation is entitled under the partnership agreement.

(3) No deduction may be claimed by a corporation under subsection 20 (21) of the *Income Tax Act* (Canada), as that subsection is made applicable for the purposes of the Act by subsection 11 (1) of the Act, in respect of interest on an Ontario Jobs and Opportunity Bond if the interest was included in income in the taxation year or in a preceding taxation year.

Information return, brokers and dealers of securities

3. (1) Every broker or dealer of securities shall give the Minister an information return respecting each corporation that maintains an account with the broker or dealer at any time in the year and owns an Ontario Jobs and Opportunity Bond at any time in the year through the account of the broker or dealer.

(2) The information return must be filed with the Minister in a form approved by the Minister.

(3) The information return must contain the following information:

1. The name and address of the corporation.
2. The amount of interest on any Bond owned by the corporation at any time in the year that is required to be reported in a return under subsection 201 (1) or (4) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada).
3. If the corporation indicates to the broker or dealer that the corporation holds the Bond through a partnership, the following information in respect of the partnership:
   i. The name and address of the partnership.
   ii. The business number of the partnership issued by the Canada Customs and Revenue Agency, if available.

(4) The information return in respect of a year must be filed no later than the last day of February of the following year.

(5) The broker or dealer of securities shall also give the information contained in the information return to a corporation or partnership, to the extent that the information in the return relates to the corporation or partnership.

Information return, the Authority

4. (1) The Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority shall, either directly or through an agent, give the Minister an information return respecting each corporation that owns an Ontario Jobs and Opportunity Bond at any time in a year, if the ownership is reflected in the records of the Authority or its agent, unless the corporation purchased the Bond from a broker or dealer of securities.

(2) The information return must be filed with the Minister in a form approved by the Minister.

(3) The information return must contain the following information:

1. The name and address of the corporation.
2. The amount of interest on any Bond owned by the corporation at any time in the year that is required to be reported in a return under subsection 201 (1) or (4) of the regulations made under the *Income Tax Act* (Canada).
3. If the corporation indicates to the Authority that the corporation holds the Bond through a partnership, the following information in respect of the partnership:
   i. The name and address of the partnership.
   ii. The business number of the partnership issued by the Canada Customs and Revenue Agency, if available.

(4) The information return in respect of a year must be filed no later than the last day of February of the following year.

(5) The Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority shall also give the information contained in the information return to a corporation or partnership, to the extent that the information in the return relates to the corporation or partnership.

Late returns

5. The Minister may accept an information return that is not filed on time,

(a) if the information return is filed no later than two years after the last date by which it is required to be filed under this Regulation; and

(b) if the Minister is satisfied that the person or entity was unable to file the information return at an earlier time for reasons beyond the control of the person or entity.

Commencement

6. This Regulation comes into force on the day section 40 of the *Keeping the Promise for a Strong Economy Act (Budget Measures), 2002* is proclaimed in force.

JANET LYNNE ECKER
Minister of Finance

Dated on April 22, 2003.

19/03

ONTARIO REGULATION 156/03

made under the

INCOME TAX ACT

Made: April 22, 2003
Filed: April 23, 2003

TAX INCENTIVE FOR INVESTING IN ONTARIO JOBS AND OPPORTUNITY BONDS

SKIP TABLE OF CONTENTS

CONTENTS

ENTITLEMENT AND PAYMENT

1. Tax incentive
2. Eligible individual
3. Deemed overpayment of tax
4. Notice of entitlement
5. Payment of refund

APPLICATIONS AND RETURNS

6. Application for refund, partnership
7. Application for refund, trust
8. Information return, brokers and dealers of securities
9. Information return, the Authority
10. Late filings

ADMINISTRATION

11. Provincial Minister's right of set-off
12. Rates of interest
13. Commencement

ENTITLEMENT AND PAYMENT

Tax incentive

1. The tax incentive to which an eligible individual is entitled under section 8.9 of the Act is the amount of the refund payable under section 5 of this Regulation in respect of the individual's deemed overpayment of tax, if any, as calculated under section 3 in respect of Ontario Jobs and Opportunity Bonds.

Eligible individual

2. An individual is an eligible individual for a taxation year for the purposes of the tax incentive if the following conditions are satisfied:

1. The individual is resident in Ontario on the last day of the taxation year.
2. The individual has filed a return of income under the Act and the Federal Act for the taxation year and has included in computing income for the taxation year interest in respect of an Ontario Jobs and Opportunity Bond under section 12 or 20 of the Federal Act.
3. The individual is subject to tax under the Act for the taxation year.

Deemed overpayment of tax

3. (1) The amount of an eligible individual's deemed overpayment of tax for a taxation year in respect of an Ontario Jobs and Opportunity Bond is the amount by which "A" exceeds "B" where,

"A" is the amount of tax payable under the Act by the individual for the taxation year before any refund under this Regulation and after any refund under section 8.7 of the Act, and

"B" is the individual's adjusted tax amount for the taxation year as described in subsection (2).

(2) An individual's adjusted tax amount for a taxation year is the amount of tax that would be payable by the individual under the Act for the year if the individual's taxable income for the year were equal to the individual's adjusted taxable income described in subsection (3).

(3) An individual's adjusted taxable income for a taxation year is the amount determined by deducting from the individual's taxable income for the year the amount that is the total of,

(a) the amount, if any, deducted from the individual's taxable income under subsection 8.7 (5) of the Act in determining the individual's adjusted taxable income under section 8.7 of the Act; and

(b) subject to subsection (4), the amount that is calculated using the formula "C – D" in which,

"C" is the total of all amounts, each of which is interest in respect of an Ontario Jobs and Opportunity Bond that is included in computing the individual's income for the taxation year under section 12 or subsection 20 (14) of the Federal Act, and

"D" is the total of all amounts, each of which is a deduction that is claimed by the individual for the taxation year under subsection 20 (14) or (21) of the Federal Act in respect of interest received or receivable on an Ontario Jobs and Opportunity Bond that was included in income in the year or in a preceding taxation year.

(4) If an individual owns Ontario Jobs and Opportunity Bonds through a partnership, the total of all amounts calculated under clause (3) (b) in respect of those Bonds shall not exceed the amount that is reasonably considered to be the partner's share of the net income, if any, of the partnership for the fiscal year of the partnership ending in the taxation year.

Notice of entitlement

4. (1) If the Provincial Minister determines that an individual is entitled to a refund of a deemed overpayment of tax in respect of an Ontario Jobs and Opportunity Bond, the Minister shall send a notice of entitlement to the individual.

(2) The notice of entitlement must set out the following information:

1. The amount of the refund.
2. The basis on which the Provincial Minister determined that the individual is entitled to the refund.
3. Information about the individual's right to object to the notice of entitlement.

(3) The day on which the notice of entitlement is mailed shall be deemed to be the date of the notice.

Payment of refund

5. (1) The Provincial Minister shall pay a refund to an eligible individual in the amount of the individual's deemed overpayment of tax, if any, in respect of interest earned from Ontario Jobs and Opportunity Bonds if the Provincial Minister is satisfied that the individual is entitled to it.

(2) No refund may be paid to an individual until all information returns and applications required to be filed by or in respect of the individual under this Regulation have been filed.

(3) For the purposes of section 164 of the Federal Act, as it applies for the purposes of the *Income Tax Act*,

(a) an eligible individual shall be deemed to have made an overpayment on account of tax payable under the Act for a taxation year in the amount of the individual's tax overpayment, if any, for the year as calculated under section 3; and

(b) a refund paid under this section is a refund of tax under the Act.

APPLICATIONS AND RETURNS

Application for refund, partnership

6. (1) A partnership that owns an Ontario Jobs and Opportunity Bond in a fiscal period of the partnership shall apply to the Provincial Minister on behalf of the partners who are individuals for a refund of the deemed overpayment of tax, if any, in respect of the Bond.

(2) The application must be filed with the Provincial Minister in a form approved by the Minister.

(3) The application must set out the following information:

1. The name, address and fiscal period of the partnership.
2. The business number of the partnership issued by the Canada Customs and Revenue Agency, if available.
3. The name, address and Social Insurance Number of every partner who is an individual.
4. The principal amount of any Ontario Jobs and Opportunity Bonds owned by the partnership on the last day of the fiscal period.
5. The amount of interest on a Bond owned by the partnership in the fiscal period that is required to be reported in a return under subsection 201 (1) or (4) of the Federal Regulations.
6. For each partner who is an individual, the partner's share of the interest for the fiscal period earned from a Bond owned by the partnership.
7. The net income or net loss of the partnership for the fiscal period as determined under section 96 of the Federal Act and, for each partner who is an individual, the amount of the partner's share of the net income or net loss.

(4) The application must be accompanied by such forms as the Provincial Minister may specify to verify that a partner is an eligible individual and to verify the amount of the refund, if any, that the partner is entitled to receive.

(5) An application in respect of a fiscal period of a partnership that ends before July of a year must be filed no later than the last day of October of the same year; an application in respect of a fiscal period of a partnership that ends after June of a year must be filed no later than the last day of August of the following year.

(6) A partnership that is required to make an application under this section shall give the information contained in the application to each partner who is an individual, to the extent that the information relates to that partner.

Application for refund, trust

7. (1) A trust that owns an Ontario Jobs and Opportunity Bond in a year shall apply to the Provincial Minister for a refund of the deemed overpayment of tax, if any, in respect of the Bond.

(2) The application must be filed with the Provincial Minister in a form approved by the Minister.

(3) The application must set out the following information:

1. The name, address and taxation year of the trust.
2. The account number of the trust issued by the Canada Customs and Revenue Agency.
3. The principal amount of any Ontario Jobs and Opportunity Bonds owned by the trust on the last day of the year.

4. The amount of interest on a Bond owned by the trust in the year that is required to be reported in a return under subsection 201 (1) or (4) of the Federal Regulations.

5. The amount of interest on a Bond that is required under sections 12 or 20 of the Federal Act to be included in computing the income of the trust for the taxation year.

6. The amount of any deduction claimed by the trust under subsection 20 (14) or (21) of the Federal Act in computing the income of the trust for the year in respect of interest on a Bond.

7. A copy of the T3 tax and information return filed by the trust for the year under the Federal Act.

8. A copy of the T3ON tax and information return filed by the trust for the year for the purposes of determining the amount of tax payable by the trust under the Act for the year.

9. A copy of the Notice of Assessment and any Notice of Reassessment issued by the Canada Customs and Revenue Agency in respect of the trust for the year.

(4) The application must be accompanied by such forms as the Provincial Minister may specify to verify that the trust is an eligible individual and to verify the amount of the refund, if any.

(5) An application in respect of a taxation year of a trust must be filed no later than the last day of August of the year following the year in which the taxation year ends.

(6) A trust that is required to make an application under this section shall give the Provincial Minister without delay a copy of any Notice of Reassessment issued by the Canada Customs and Revenue Agency after the date of the application in respect of the trust for the year.

Information return, brokers and dealers of securities

8. (1) Every broker or dealer of securities shall give the Provincial Minister an information return respecting each individual,

(a) who maintains an account with the broker or dealer at any time in the year; and

(b) who owns an Ontario Jobs and Opportunity Bond through the account of the broker or dealer at any time in the year.

(2) The information return must be filed with the Provincial Minister in a form approved by the Minister.

(3) The information return must contain the following information:

1. The name and address of the individual.

2. The Social Insurance Number of the individual.

3. The amount of interest on any Bond owned by the individual at any time in the year that is required to be reported in a return under subsection 201 (1) or (4) of the Federal Regulations.

4. If the individual indicates to the broker or dealer that the individual holds the Bond through a partnership, the following information in respect of the partnership:

   i. The name and address of the partnership.

   ii. The business number of the partnership issued by the Canada Customs and Revenue Agency, if available.

   iii. If the business number described in subparagraph ii is not available, the Social Insurance Number, if available, of at least one partner who is an individual.

(4) The information return in respect of a year must be filed no later than the last day of February of the following year.

(5) The broker or dealer of securities shall also give the information contained in the information return to an individual or partnership, to the extent that the information in the return relates to the individual or partnership.

Information return, the Authority

9. (1) The Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority shall, either directly or through an agent, give the Provincial Minister an information return respecting each individual who owns an Ontario Jobs and Opportunity Bond at any time in a year and whose ownership is reflected in the records of the Authority or its agent, unless the individual purchased the Bond from a broker or dealer of securities.

(2) The information return must be filed with the Provincial Minister in a form approved by the Minister.

(3) The information return must contain the following information respecting the individual and the individual's Ontario Jobs and Opportunity Bonds:

1. The name and address of the individual.

2. The Social Insurance Number of the individual.

3. If the individual advises the Authority that the individual is a trust, the account number of the trust issued by the Canada Customs and Revenue Agency, if available.

4. The amount of interest on any Bond that an individual owns at any time in the year that is required to be reported in a return under subsection 201 (1) or (4) of the Federal Regulations.

5. Information sufficient to enable the Provincial Minister to make the payment described in section 5 to the individual by direct deposit to an account with a financial institution.

6. If the individual indicates to the Authority that the individual holds the Bond through a partnership, the following information in respect of the partnership:

   i. The name and address of the partnership.

   ii. The business number of the partnership issued by the Canada Customs and Revenue Agency, if available.

   iii. If the business number described in subparagraph ii is not available, the Social Insurance Number, if available, of at least one partner who is an individual.

(4) The information return in respect of a year must be filed no later than the last day of February of the following year.

(5) The Ontario Municipal Economic Infrastructure Financing Authority shall, either directly or through an agent, also give the information contained in the information return to an individual or partnership, to the extent that the information in the return relates to the individual or partnership.

Late filings

10. The Provincial Minister may accept an application or an information return that is not filed on time,

(a) if the application or the information return is filed no later than two years after the last date by which it is required to be filed under this Regulation; and

(b) if the Provincial Minister is satisfied that the person or entity was unable to file the application or the information return at an earlier time for reasons beyond the control of the person or entity.

ADMINISTRATION

Provincial Minister's right of set-off

11. (1) If an individual who is entitled to a refund of a deemed overpayment of tax in respect of an Ontario Jobs and Opportunity Bond is liable or is about to become liable to make a payment to the Crown in right of Ontario, the Provincial Minister may apply to that liability all or part of the refund and any interest payable in respect of the refund, instead of paying the refund and interest to the individual.

(2) If an individual's refund for a taxation year is paid or applied to a liability of the individual, the Provincial Minister shall pay or apply interest on the refund at the rate determined under section 12 for the period that begins on the day that is 45 days after the day that is the balance-due day of the taxpayer for the taxation year for the purposes of the Federal Act and that ends on the day when the refund is paid or applied.

(3) An individual who receives a refund, or interest on a refund, to which the individual is not entitled, or who receives an amount greater than the amount to which the individual is entitled, shall repay the amount or the excess amount, as the case may be, to the Provincial Minister.

(4) Amounts repayable under subsection (3) bear interest in accordance with section 12 and may be collected as tax payable under the Act.

Rates of interest

12. (1) In this section,

"adjustment date" means January 1, April 1, July 1 or October 1.

(2) The rate of interest for a particular date is determined in accordance with the following rules for the purposes of this Regulation:

1. The rate of interest payable by an individual in respect of a particular date is the annual interest rate that is three percentage points higher than the base rate of interest that is in effect on that date, as determined under paragraphs 4 to 6.

2. The rate of interest payable or to be applied by the Provincial Minister in respect of a particular date is the annual interest rate that is two percentage points lower than the base rate of interest that is in effect on that date, as determined under paragraphs 4 to 6.

3. For interest that is calculated by reference to an overpayment of tax that is attributable to a decision of the Provincial Minister or of a court on an objection to, or an appeal from, an assessment or a determination, the rate of interest

payable or to be applied by the Provincial Minister in respect of a particular date is the base rate of interest that is in effect on that date, as determined under paragraphs 4 to 6.

4. The base rate of interest that is in effect on a particular date is the following:
   i. If the particular date is an adjustment date, the base rate that is in effect is the base rate for the adjustment date as determined under paragraph 5.
   ii. In any other case, the base rate that is in effect is the base rate for the last adjustment date before the particular date, as determined under paragraph 5.
5. The base rate of interest for an adjustment date is equal to the average prime rate, as determined under paragraph 6, that is in effect on,
   i. October 15 of the previous year, if the adjustment date is January 1,
   ii. January 15 of the same year, if the adjustment date is April 1,
   iii. April 15 of the same year, if the adjustment date is July 1, and
   iv. July 15 of the same year, if the adjustment date is October 1.
6. The average prime rate that is in effect on a particular date is the mean, rounded to the nearest whole percentage point, of the annual rates of interest announced by each of The Royal Bank of Canada, The Bank of Nova Scotia, the Canadian Imperial Bank of Commerce, the Bank of Montreal and The Toronto-Dominion Bank to be its prime or reference rate of interest in effect on that date for determining interest rates on Canadian dollar commercial loans by the bank in Canada.

Commencement

13. This Regulation comes into force on the day section 112 of the *Keeping the Promise for a Strong Economy Act (Budget Measures), 2002* is proclaimed in force.

JANET LYNNE ECKER
Minister of Finance

Dated on April 22, 2003.

19/03

ONTARIO REGULATION 157/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: April 24, 2003
Filed: April 25, 2003

CROSS BORDER LEASES RELATING TO TORONTO TRANSIT

Definitions

1. In this Regulation,

"City" means the City of Toronto;

"cross border lease" means a lease described in subsection 2 (1);

"hedging agreement" means an agreement defined in subsection 5 (1);

"related service agreement" means an agreement described in section 4.

Application

2. (1) This Regulation applies to a lease of subway cars from another party by the City under subsection 110 (1) of the Act if,

(a) the lease is part of a financing arrangement for subway cars to be used by the Toronto Transit Commission that arises out of the City's Request for Proposals #9162-00-7007; and

(b) payments under the lease are expressed and payable partially or wholly in at least one of the foreign currencies set out in the Schedule.

(2) A cross border lease is prescribed, for the purpose of section 110 of the Act, as a category of lease which the City may enter and under which payments may be expressed and payable in a foreign currency set out in the Schedule.

Conditions for cross border leases

3. (1) The City shall enter a cross border lease only if,

(a) the City enters one or more hedging agreements made in accordance with section 5 in relation to the lease; and

(b) all of the City's long-term debt obligations are rated, on the date the City enters into the lease,

(i) by Dominion Bond Rating Service Limited or any successor of that corporation as "AA(Low)" or higher,

(ii) by Moody's Investors Service, Inc. or any successor of that corporation as "Aa3" or higher, or

(iii) by Standard and Poor's or any successor of that entity as "AA-" or higher.

(2) The City shall use any amount received by it from a cross border lease or other transaction authorized under this Regulation for the purposes of the Toronto Transit Commission or of a local passenger transportation system if the amount is not needed to pay for the obligations of the City under the lease or transaction or for expenses of the City related to the lease or transaction.

Related service agreement

4. (1) A related service agreement shall,

(a) have as its primary purpose to ensure that a service provider named in the agreement will operate and maintain the subway cars and related property that are the subject of the cross border lease to which the service agreement is related once the lease is terminated;

(b) be referred to in the cross border lease described in section 2 as an agreement that may come into existence at the end of the term of the lease; and

(c) provide that payments made by the City under the agreement are expressed and payable in the same foreign currency as is provided for under the cross border lease.

(2) A related service agreement made by the City is prescribed, for the purposes of section 401 of the Act, as a financial agreement that the City may enter in relation to a debt in respect of the financing of the subway cars and related property to which the agreement relates.

(3) A related service agreement made by the City is deemed to be a debenture for the purposes of section 411 of the Act and may require that payments made under the agreement be expressed and made in a foreign currency set out in the Schedule.

(4) For greater certainty, a regulation made under section 411 of the Act with respect to debentures shall not apply to a related service agreement that is deemed to be a debenture under subsection (3).

(5) The City may enter a related service agreement only if,

(a) the City enters one or more hedging agreements made in accordance with section 5 in relation to the agreement; and

(b) all of the City's long-term debt obligations are rated, on the date the City enters into the lease,

(i) by Dominion Bond Rating Service Limited or any successor of that corporation as "AA(Low)" or higher,

(ii) by Moody's Investors Service, Inc. or any successor of that corporation as "Aa3" or higher, or

(iii) by Standard and Poor's or any successor of that entity as "AA-" or higher.

Hedging agreements

5. (1) In this section,

"hedging agreement" means an agreement to minimize the risks associated with making payments in a foreign currency under a cross border lease or any related service agreement and to minimize any costs associated with the making of such payments, and includes a foreign currency exchange agreement, deposit agreement and pledge, payment undertaking, assumption agreement, forward payment agreement, payment arrangement agreement and any other similar financial instrument;

"payment arrangement agreement" means a hedging agreement entered into in connection with a cross border lease or a related service agreement under which either or both of the following are provided for:

1. Payments in amounts equal to all or part of the payments required to be made by the City under the lease or the related service agreement, and in the same currency as is required for those payments under the lease or the related service agreement, shall be made to the lessor under the lease or to the service provider named in the related service agreement by a person named in the payment arrangement agreement on behalf of the City at the times the lease or related service agreement payments are due.

2. Funds or securities are set aside for the sole purpose of allowing the City, or a person on the City's behalf, to make all or part of the payments that the City is required to make under the lease or related service agreement at the times they are due under the lease or related service agreement, where the funds or securities set aside are to be,

   i. in the same currency as the currency in which the payments are required to be made under the lease or the related service agreement, and

   ii. in an amount which, together with interest earnings on such funds or securities, will be sufficient to make the payments.

(2) A hedging agreement made by the City in connection with a cross border agreement or a related service agreement is prescribed, for the purposes of section 401 of the Act, as a financial agreement that a municipality may enter in relation to a debt that arises out of cross border lease agreement or a related service agreement.

(3) A hedging agreement made by the City in connection with a cross border agreement or a related service agreement is deemed to be a debenture for the purposes of section 411 of the Act and may require that payments made under the hedging agreement be expressed and made in a foreign currency set out in the Schedule.

(4) For greater certainty, a regulation made under section 411 of the Act with respect to debentures shall not apply to a hedging agreement that is deemed to be a debenture under subsection (3).

(5) Despite subsection (3), a hedging agreement, other than a hedging agreement referred to in subsection (6), shall require that any payments of fixed unconditional amounts made by the City shall be expressed and payable in Canadian currency.

(6) A hedging agreement may provide for payments of fixed unconditional amounts to be expressed and payable in a foreign currency set out in the Schedule if,

(a) the hedging agreement provided for, or was conditional on, the City receiving an amount in the particular foreign currency that is equal to the total amount of such payments the City is required to make under the agreement prior to the beginning of the payment obligations under the agreement; or

(b) the hedging agreement is a payment arrangement agreement.

(7) A cross border lease and all the hedging agreements entered into in connection with the cross border lease, when read together, shall provide for the reduction of currency risk with respect to the entire amount of fixed unconditional payments under the lease.

(8) A related service agreement and all the hedging agreements entered into in connection with the related service agreement, when read together, shall provide for the reduction of currency risk with respect to the entire amount of fixed unconditional payments under the agreement.

Conditions for hedging agreement

6. (1) The City may only enter a hedging agreement with,

(a) a person who has one or more debt obligations which on the date the agreement is entered are rated,

   (i) by Dominion Bond Rating Service Limited or any successor of that corporation as "AA(Low)" or higher,

   (ii) by Moody's Investors Service, Inc. or any successor of that corporation as "Aa3" or higher, or

   (iii) by Standard and Poor's or any successor of that entity as "AA-" or higher; or

(b) a person whose obligations under the agreement are unconditionally guaranteed by a person described in clause (a).

(2) The City shall enter a hedging agreement in connection with a cross border lease or a related service agreement within five business days after the day the lease or related service agreement is made.

(3) The City may enter a hedging agreement to replace an existing hedging agreement made in connection with a cross border lease or a related service agreement only if,

(a) a person, other than the City, who is a party to the first hedging agreement or an assignee of that person,

   (i) becomes bankrupt within the meaning of the *Bankruptcy and Insolvency Act* (Canada);

   (ii) no longer meets the requirements of subsection (1),

   (iii) defaults under the agreement, or

   (iv) assigns the agreement or rights under the agreement to any person without the consent of the City; or

(b) in the opinion of the City's treasurer, the creditworthiness of a person, other than the City, who is a party to the agreement or an assignee of such a party has deteriorated or is reasonably likely to deteriorate.

Indemnity

7. The City shall not enter into a cross border lease or a related service agreement that provides that the City may indemnify a person for taxes payable by that person in respect of payments made by the City under the lease or agreement unless the City first obtains legal or financial advice addressing whether the proposed indemnity provisions are consistent with tax indemnity provisions in comparable commercially available cross border leasing or related servicing arrangements.

City debt and financial obligation limit

8. The City's treasurer shall not include the amounts payable in any given year under a cross border lease or a related service agreement in the update of its debt and financial obligation limit under subsection 4 (2) of Ontario Regulation 403/02 or in the calculation performed under subsection 4 (3) of that regulation if the treasurer has in a previous year included in an update or calculation under those subsections the annual amounts payable under another method of financing for the subway cars that are the subject matter of the cross border lease or related service agreement.

Report to council

9. (1) If the City has a cross border lease or related service agreement in effect in a fiscal year, or any subsisting hedging agreement in connection with such a lease or agreement, the treasurer of the City shall prepare and present to the municipal council once in that fiscal year, or more frequently if the municipal council so desires, a detailed report on the cross border lease, related service agreement or hedging agreement, as the case may be.

(2) The cross border lease report referred to in subsection (1) shall contain,

(a) a description of the estimated proportion of the total financing arrangements of the City that is undertaken through cross border leases or related service agreements to the total long term debt of the City and a description of the change, if any, in that estimated proportion since the previous year's report; and

(b) such other information that the council may require or that, in the opinion of the City's treasurer, should be included.

SCHEDULE

FOREIGN CURRENCIES

1. Dollars of Australia.
2. Yen of Japan.
3. Francs of Switzerland.
4. Sterling money of the United Kingdom.
5. Dollars of the United States of America.
6. The euro currency adopted by member states of the European Union.

19/03

INDEX 19

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Motor Vehicle Transport Act/Truck Transportation Act/Loi sur les transports routiers/Loi sur le camionnage 1269
Ontario Highway Transport Board 1270
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 1270
Erratum 1272
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations 1272
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépot (Loi sur les personnes morales) 1272
Orders in Council/Décrets 1273
Ministry of Finance/Ministère du Finances 1273
Foreign Cultural Objects Immunity From Seizure Act Determination 1274
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 1278
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 1278

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES 1279
MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS 1279
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF 1279
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 1280

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Corporation Tax Act	O. Reg. 155/03	1287
Income Tax Act	O. Reg. 156/03	1288
Municipal Act, 2001	O. Reg. 157/03	1293
Planning Act	O. Reg. 154/03	1283

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement reduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00$	5,00$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50$	3,00$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50$	1,50$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00$	7,50$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30$	2,00$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00$	10,00$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00$	10,00$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00$	10,00$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00$	15,00$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00$	15,00$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00$	15,00$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00$	30,00$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00$	50,00$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00$	72,50$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00$	140,00$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00$	2,50$
105615	Reconnaissance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00$	2,50$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00$	5,00$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mésure	9,00$	2,00$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00$	17,50$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00$	6,50$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00$	2,00$
106989	LEO ; Lexique d'environment Ontario 1997	20,00$	10,00$
400080	Répertoire environmental des municipalités Canadiennes	49,95$	24,95$

La T.P.S est pérçue sur tous les achats

TORONTO
Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 a 17hO0
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A IN8

OTTAWA:
Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K I
du lundi au vendredi
8hO0 a 17hO0
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Acces Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ⅛ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ⅛ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

Government
Publications

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-20
Saturday, 17th May 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 17 mai 2003

Parliamentary Notice
Avis parlementaire

ROYAL ASSENT

THE PROVINCE OF ONTARIO

Toronto, Monday, May 5, 2003

4:35 p.m.

In the name of Her Majesty the Queen, His Honour the Lieutenant Governor, assented to the following bill, in his office:-

Bill 1 An Act to protect jobs, promote economic growth and to address the challenge of SARS in Ontario.
[S.O. 2003, Chapter 1]

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly

SANCTION ROYALE

PROVINCE DE L'ONTARIO

Toronto, lundi 5 mars 2003

16h 35

Au nom de Sa Majesté la Reine, Son Honneur le lieutenant-gouverneur, a accordé la sanction royale au projet de loi suivant, dans son bureau :

de loi 1 Loi visant à protéger les emplois, à promouvoir la croissance
Projet économique et à relever le défi posé par le SRAS en Ontario.
[L.O. 2003, Chapitre 1]

CLAUDE L. DESROSIERS,
(6797) 03 Le greffier de l'Assemblée législative.

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-08	
CAPRICORN CARPET LIMITED	288184
NOMAD JEANS INC.	961307
894791 ONTARIO LIMITED	894791
2003-04-09	
DOLSAR REALTY LIMITED	598408
GERRY'S INDUSTRIAL MAINTENANCE LTD.	1044905

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

JAN 16 2004

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid Port payé
Lettermail Poste-lettre
40062473

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
IDEA DEVELOPMENT & TECHNOLOGY OF CANADA INC.	726791
JUMBO (INTERNATIONAL) TRADING INC.	1030494
STATEMENTS IN FLOWERS INC.	772883
2003-04-10	
ANTLER ASSOCIATES LIMITED	808284
BEYELER DESIGNS LTD.	682539
MINET'S POINT FOODS LTD.	948305
2003-04-11	
KAZEKIKOU TOURS & TRAVEL LTD.	1012344
1143829 ONTARIO LIMITED	1143829
2003-04-12	
CARITO'S WAREHOUSING LIMITED	279720
1045861 ONTARIO LIMITED	1045861
2003-04-14	
D&E FINE QUALITY INC.	1398509
OXFORD ELEVATORS LIMITED	282815
1174533 ONTARIO INC.	1174533
1281335 ONTARIO LTD.	1281335
2003-04-17	
CARR AND BARNES CONTRACTORS LIMITED	43996
KAM C. CHAU & ASSOCIATES, INC.	988787
MARINA DEL REY COMMUNICATIONS INC.	1052027
STATHIS HAIR DESIGN INC.	815330
1195832 ONTARIO LIMITED	1195832
746781 ONTARIO LTD.	746781
2003-04-22	
HODDENBAGH, HORTON & ASSOCIATES LIMITED	435153
SOLIS FOODS INCORPORATED	795372
TRATIM SHEET METAL INC.	969832
1457398 ONTARIO INC.	1457398
2003-04-23	
CHARITY TOURNAMENTS & PROMOTIONS INC.	740116
VICTORIA PETERBOROUGH INVESTMENTS INC.	207067
2003-04-25	
AIRBORNE MARKETING SERVICES INC.	860005
AUXILIARY POWER INC.	1312968
DAWN'N JUNE LTD.	1248106
DEAS INTERNATIONAL TRADING INC.	1017773
H. KIM INVESTMENTS LTD.	380866
HIGHBURY AUTOMOTIVE LIMITED	509689
MAHARAJA JEWELLERS INC.	1231047
PASSAT Y. S. INC.	728382
R & H MCEWAN FARMS LIMITED	215950
RUEDEL CORPORATION	1047442
VPW HEALTH CARE LTD.	825781
1116511 ONTARIO LIMITED	1116511
1164836 ONTARIO INC.	1164836
1346366 ONTARIO INC.	1346366
483523 ONTARIO LIMITED	483523
637536 ONTARIO INC.	637536
2003-04-26	
KOWACZ PLUMBING AND HEATING INC.	877260
RICHARD NAPIOR HOLDINGS INC.	1355014
1380849 ONTARIO INC.	1380849
2003-04-28	
LHL COMPUTER CONSULTING INC.	1255946
MIN FASHION DISTRIBUTION LTD.	1415945
SHRIMPIE ENTERPRISES LIMITED	219348
THE VOLCANO ROOM INC.	1365048
69 WELDING AND ORNAMENTAL IRON WORKS LTD.	306410
2003-04-29	
BERNARD LO & ASSOCIATES INC.	1016182
BMIA GROUP INC.	1380533
C-E-A GLOBAL INVESTMENT & DEVELOPMENT INC.	1020605
EDGWARE INVESTMENTS CO. LIMITED	208301
KING VIEW INTERNATIONAL INVESTMENT LTD.	1044501
MERCHANT COURT FINANCIAL GROUP INC.	1364441
ROWLAND'S APPLIANCE & T. V. SERVICE LIMITED	111354
SANBORN PERSONNEL & SERVICES INC.	538575
SUMIPA CORPORATION	1510156
T. WISEMAN HOLDINGS INC.	1285400
TEMPO CONSTRUCTION INC.	1134007
TERCINKA MANAGEMENT INC.	742323
1253878 ONTARIO INC.	1253878
2003-04-30	
A. PIA & SONS SERVICES LTD.	554560
ABRAHAM SASLOVE LTD.	251487
BURNS INTERNATIONAL SECURITY SERVICES LIMITED	97979
C/P TALES PRODUCTIONS INC.	2007185
COFFEEBOOK INC.	1085371
MYRTLE PRODUCTS LTD.	831774
P.M. POSTAL SERVICES INC.	898146
VIKING EXPRESS HOLDINGS INC.	662083
WATERPOINT INVESTMENTS LIMITED	570712
YAT TING FAT INVESTMENTS & CONSULTANTS LTD.	1511479
1211423 ONTARIO INC.	1211423
1267931 ONTARIO LIMITED	1267931
1278364 ONTARIO INC.	1278364
1285969 ONTARIO INC.	1285969
1561128 ONTARIO LIMITED	1561128
643666 ONTARIO LIMITED	643666
2003-05-01	
AVA INVESTMENT CO. LIMITED	95060
CONDI-CART CANADA LIMITED	1204870
MARIANNE FRIEDLAND GALLERY LIMITED	742113
MULTI-ED SERVICES INC.	1216816
THE ATC GROUP INC.	1184613
493836 ONTARIO LIMITED	493836
527818 ONTARIO LIMITED	527818
2003-05-02	
2016620 ONTARIO LTD.	2016620
802853 ONTARIO LIMITED	802853

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

20/03

Cancellations for Cause (Business Corporations Act) Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under section 240 of the *Business Corporations Act*, the certificates set out hereunder have been cancelled for cause and in the case of certificates of incorporation the corporations have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, par des ordres donnés en vertu de l'article 240 de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats indiqués ci-dessous ont été annulés à juste titre et, dans le cas des certificats de constitution, les sociétés ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-06	
GREYVEST INC.	345304
673907 ONTARIO LIMITED	673907

B.G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

20/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mention-nées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépot requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-01	
1404055 ONTARIO LIMITED	1404055
2003-05-05	
CHAMPION MOTORS LEASING LTD.	1538503

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

20/03

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-05	
BRU-BEN CONSTRUCTION LIMITED	406660
CAMCOLD REFRIGERATION LTD.	679108
CHALMERS COURT CHINESE RESTAURANT INC.	999493
COMPREHENSIVE ACCOUNTING INC.	546378
CORTOM CORPORATION	384820
CUSTOM METAL FINISHERS LTD.	313816
DANMAT ENTERPRISES INC.	1291935
HOMECARE COMFORT SERVICES INC.	1138925
J.D.M. CONSTRUCTION INC.	1225255
M.C. BOLDUC LOGGING INC.	1064281
MARTELLO FINANCE INCORPORATED	111202
PARKVIEW SOD LTD.	669124
SYSTEMS MANAGEMENT SOFTWARES INC.	1282372
WILLIAM F. TREMBLAY MANAGEMENT INC.	1211724
1072107 ONTARIO LIMITED	1072107
1135242 ONTARIO LIMITED	1135242
1277267 ONTARIO INC.	1277267
1280078 ONTARIO LIMITED	1280078
1288629 ONTARIO INC.	1288629
1289987 ONTARIO LTD.	1289987
1349401 ONTARIO LIMITED	1349401
387853 ONTARIO LIMITED	387853
589331 ONTARIO INC.	589331
776606 ONTARIO LIMITED	776606

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

20/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act.*

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'impostion des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées pa la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2002-11-28	
1534430 ONTARIO INC.	1534430
2002-12-17	
1554367 ONTARIO INC.	1554367
1554368 ONTARIO INC.	1554368
1554369 ONTARIO LIMITED.	1554369
2003-01-03	
1556315 ONTARIO INC.	1556315

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-01-07	
1556617 ONTARIO INC.	1556617
2003-01-10	
VELOCITY AUTO BODY INC.	1548637
2003-01-20	
VILA TRIM CARPENTRY INC.	1548750
1557757 ONTARIO INC.	1557757
1557758 ONTARIO INC.	1557758
1557759 ONTARIO INC.	1557759
1557802 ONTARIO INC.	1557802
1557803 ONTARIO INC.	1557803
1557804 ONTARIO INC.	1557804
2003-04-24	
AMANI VIDEO & DISCOUNT STORE INC.	1515075
AMS LIMOUSINE INC.	1515139
BRATHWAITE ENTERPRISES INC.	1515114
EPL LIMITED	1467111
FLATLINE RECORDS INC.	1515042
INTERNET CABLE CORPORATION	1501566
NATURAL STONES INC.	1433683
PRO-DRAIN & CO. LTD.	1515021
RANKA SOFTWARE INC.	1279524
REAL TOO REEL INC.	1474097
SEVEN STRINGS ENTERTAINMENT INC.	1515022
STRATHY AUTO CLINIC INC.	1515112
WELDING SOLUTIONS INTERNATIONAL INC.	2008210
X-TREME PROMOTIONS INCORPORATED	1514372
1460643 ONTARIO INC.	1460643
1471532 ONTARIO INC.	1471532
1501730 ONTARIO LIMITED	1501730
1508687 ONTARIO INC.	1508687
1510227 ONTARIO LTD.	1510227
1514256 ONTARIO LTD.	1514256
1514346 ONTARIO LIMITED	1514346
1514360 ONTARIO INC.	1514360
1514390 ONTARIO INC.	1514390
2003-05-06	
1495773 ONTARIO LIMITED (FORMERLY TIER-FORE TECHNOLOGY SOLUTIONS INC.)	1495773
A.M. SPORTSWEAR & TEXTILES LTD.	1515249
ARZER CORPORATION	1515211
ATLANTIS ACCEPTANCE CORPORATION	1515363
BEST DISTRIBUTION SERVICES INC.	1515296
D L BRAVO TRANSPORTATION INC.	1515208
IMPERIAL REFINERY & PETROLEUM TRADING SERVICES INC.	1515342
INTERNATIONAL BUSINESS PARTNERS INC.	1515185
IXL MANAGEMENT CONSULTING INC.	2009345
KWIK DOLLAR DISCOUNT LTD.	1515252
MR. PITA HALAL LIMITED	1515287
NEW STYLE METAL STORE FIXTURES LTD.	2009401
QERNAMBA/Q-AMBA ENTERPRISES INC.	1515301
ROYAL IRON WORKS COMPANY LTD.	1515155
THE GARDEN ROOM LTD.	1515209
THE NAT NAST COMPANY (CANADA) INC.	1514317
WADHWA CONSULTANCY SERVICES INC.	2009369
1515039 ONTARIO LTD.	1515039
1515061 ONTARIO LIMITED	1515061
1515091 ONTARIO INC.	1515091
1515143 ONTARIO LTD.	1515143
1515171 ONTARIO LIMITED	1515171
1515232 ONTARIO LIMITED	1515232
1515290 ONTARIO INC.	1515290
1515299 ONTARIO LIMITED	1515299
1515302 ONTARIO INC.	1515302
1515304 ONTARIO INC.	1515304
1515306 ONTARIO INC.	1515306
1515317 ONTARIO CORP.	1515317
1515356 ONTARIO INC.	1515356
2009323 ONTARIO LTD.	2009323
2009413 ONTARIO LIMITED	2009413

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

20/03

Co-operative Corporations Act (Certificate of Incorporation Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de constitution délivré)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a certificate of Incorporation has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les Sociétés Coopératives* un certificat de constitution a été délivré à :

Name of Corporation and Head Office: Nom de la compagnie et siège social :
2003-04-25
Ontario Student Co-operative Association Inc., Toronto

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendant of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers

20/03

Co-operative Corporations Act (Certificate of Dissolution Issued) Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de dissolution)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, a Certificate of Dissolution has been issued to:

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* un certificat de dissolution a été délivré à:

Name of Corporation: Effective Date Nom de la compagnie : Date d'entrée vigueur	
1991-06-03	
Imaginations Artisans Co-operative Ventures Inc.	April 23, 2003

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendant of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers

20/03

Mining Act
Loi sur les mines

GOVERNMENT NOTICE – UNDER THE *MINING ACT*
LIST OF LANDS AND/OR MINING RIGHTS OPEN FOR STAKING
JUNE 1, 2003

Note that some of these lands may be subject to Withdrawal Orders effective prior to June 1, 2003 under Section 35 of *the Mining Act*. You are strongly advised to reference mining claim maps prior to conducting field activities. Mining claim maps are available on-line at http://www.mndm.gov.on.ca/mndm/mines/lands or by calling 1-888-415-9845.

PURSUANT to the provisions of Sections 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) and 41(3) of the *Mining Act*, the following lands shall be open for prospecting, staking out, sale or lease at and after 8:00 A.M. standard time on the 1st day of June, 2003.

Note that some of the lands listed below may have mine hazards within their boundaries. Please conduct your mineral exploration activities accordingly.

John B. Gammon
Assistant Deputy Minister
Mines and Minerals Division
Ministry of Northern Development and Mines

For inquiries please contact:

Senior Tax and Lease Administrator
933 Ramsey Lake Road, 6th Floor
Sudbury, Ontario P3E 6B5
(705) 670-5848

AVIS GOUVERNEMENTAL – EN VERTU DE LA *LOI SUR LES MINES*
TERRAINS ET DROITS MINIERS OUVERTS AU JALONNEMENT
LE 1ER JUIN 2003

Notez que certains de ces terrains pourraient faire l'objet d'arrêtés de retrait de la prospection et du jalonnement avant le 1er juin 2003, en vertu de l'article 35 de la *Loi sur les mines*. Nous vous encourageons fortement de vérifier les cartes de claims avant de passer aux activités sur le terrain. Ces cartes sont postées en ligne au http://www.mndm.gov.on.ca/mndm/mines/lands ou vous pouvez appeler le 1-888-415-9845.

Conformément aux dispositions des paragraphes 197(7), 184(2), 81(13), 82(8), 183(5) et 41(3) de la *Loi sur les mines*, les terrains et droits miniers seront ouverts à la prospection, au jalonnement, à la vente ou au bail dès 8 h, heure normale du 1er jour de juin 2003.

Il pourrait exister des zones minières dangereuses dans les limites de ces terrains. Veuillez en tenir compte dans la poursuite de votre exploration.

John B. Gammon
Sous-ministre adjoint
Division des mines et des minéraux
Ministère du Développement du Nord et des Mines

Renseignements :

Administratrice principale des impôts et des baux miniers
933, chemin du lac Ramsey, 6e étage
Sudbury ON P3E 6B5
(705) 670-5848

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA			
		TOWNSHIP OF CHABANEL	
A***0553-8	649MIC	Mining Rights Only. Part of Mining Claim SSM52476, not covered by the waters of Lena Creek.	9.842
A***0553-9	650MIC	Mining Rights Only. Part of Mining Claim SSM52477, not covered by the waters of Lena Creek.	7.369
A***0553-10	651MIC	Mining Rights Only. Part of Mining Claim SSM52478, not covered by the waters of Mildred Lake	9.870
A***0553-11	652MIC	Mining Rights Only. Mining Claim SSM52481	13.780
A***0553-12	653MIC	Mining Rights Only. Mining Claim SSM52482, being land and land under water of part of Russ Lake	12.849
A***0553-13	654MIC	Mining Rights Only. Mining Claim SSM52487	11.566
A***0553-14	655MIC	Mining Rights Only. Mining Claim SSM52488	12.282

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA—Contd.			
		TOWNSHIP OF CHABANEL—Contd.	
A***0553-15	804MIC	Mining Rights Only. Part of Mining Claim SSM52494, not covered by the waters of Brook's Lake, but including land under water of a small pond	15.301
A***0553-16	805MIC	Mining Rights Only. Mining Claim SSM52495, being land under water of two small ponds.	12.485
A***0553-17	806MIC	Mining Rights Only. Part of Mining Claim SSM52496, not covered by the waters of Brook's Lake, but including land under water of part of a small pond.	8.672
A***0553-18	807MIC	Mining Rights Only. Mining Claim SSM52497, being land and land under water of part of a small pond	9.781
A***0553-19	3036AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim KW32, being land and land covered with the water of Mildred Lake	14.306
A***0553-20	3036AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim KW33, being land and land covered with water of Club Lake	18.187
A***0553-21	3036AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim KW36, being land and land covered with water of two small lakes	14.666
A***0553-22	2869AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM13157, being land and land covered with waters of part of Brooks Lake	5.718
A***0553-23	3035AWS	Mining Rights Only. Mining Claim KW34, being land and land covered with water of two small lakes	15.483
A***0553-24	3035AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim KW35	17.369
A***0553-25	3035AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim KW37, being land and land covered with water of two small lakes partly within said mining claim	13.270
A***0553-28	2876AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12818	12.076
A***0553-29	2876AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12821	10.740
A***0553-30	2876AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12824	11.044
A***0553-31	2890AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12819, being land and land covered with the waters of part of Brooks Lake	18.680
A***0553-32	2890AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12820, being land and land covered with the waters of part of Brooks Lake	10.797
A***0553-33	2890AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12822, being land and land covered with the waters of part of Mildred Lake	12.246
A***0553-34	2890AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12823, being land and land covered with the waters of parts of Basky and Mildred Lakes	11.768
A***0553-35	2890AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12825, being land and land covered with the waters of part of Beaver Lake	13.460
A***0553-36	2890AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim SSM12827, being land and land covered with the waters of part of unnamed lake	0.906
		ESQUEGA TOWNSHIP	
A***0553-1	521AWS	Mining Rights Only. Mining Claim KW40, being land and land under the water and islets of two small unnamed lakes and Loonskin Lake	21.715
A***0553-2	383AWS	Mining Rights Only. Mining Claim KW41, being land and land under the water of part of Long Lake	20.675
A***0553-3	382AWS	Mining Rights Only. Mining Claim KW42, being land and land under water of part of Leg Lake	15.297
A***0553-4	819AWS	Mining Rights Only. The fractional area lying between Mining Claim KW41 and Y455	0.219
A***0553-5	3341AWS	Mining Rights Only. Mining Claim Y454, being land and land covered by the waters of part of Leg Lake and part of Long Lake	16.375
A***0553-6	3342AWS	Mining Rights Only. Mining Claim Y455, being land and land covered with water of part of Long Lake.	5.666
A***0553-7	2845AWS	Mining Rights Only. Mining Claim SSM12653, being land and land covered with waters of part of Bauldry Lake.	11.716
A***0553-27	3035AWS	Mining and Surface Rights. Mining claim KW39	17.219
		TOWNSHIP OF ESQUEGA AND CHABANEL	
A***0553-26	3035AWS	Mining and Surface Rights. Mining Claim KW38	17.042
		TOWNSHIP OF ESTEN	
LA**0103-1	1682LA	Mining and Surface Rights. Mining Lease 103469, being composed of Mining Claims SSM339084, SSM339085, SSM339086, SSM339087, SSM321799, SSM339083, SSM360218, SSM339082 being part 1-8 on Plan 1R-4422	100.990

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF ALGOMA—Contd.			
		TOWNSHIP OF JARVIS	
A***0335-1	1677ACS	Mining Rights Only. Lot 12, Con 2	22.662
A***0335-2	1677ACS	Mining Rights Only. Lot 12, Con 3	87.412
		TOWNSHIP OF STRIKER	
A***0422-1	5720AES	Mining Rights Only. Pt of Broken Lot 4, Con 2, designated as part 2 on plan- AR-48.	0.911
DISTRICT OF COCHRANE			
		TOWNSHIP OF BEATTY	
C***0064-1	468SEC	Mining Rights Only. SW pt, Broken Lot 8, Con 6 and the land under the water of part of Pain Killer Lake	16.187
C***0064-2	466SEC	Mining Rights Only. NW pt, Broken Lot 8, Con 5 and the land under the water of part of Pain Killer Lake	16.187
C***0064-3	467SEC	Mining Rights Only. Pt Broken Lot 8, Con 5	16.187
C***0348-1	1734SEC	Mining Rights Only. NE ¼ of N ½, Lot 10, Con 5	16.289
		TOWNSHIP OF BOWMAN	
C***1174-3	15751SEC	Mining Rights Only. Pt of N Pt, Broken Lot 1, Con 5, lying east of the right-of-way of the Ontario Northland Railway.	36.422
		TOWNSHIP OF BRISTOL	
C***0253-1	12833SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24552	21.193
C***0253-2	12832SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24551, being land and land under the water of Thunder Creek	30.351
C***0253-3	12831SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24550	18.518
C***0253-4	12830SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24549	17.001
C***0253-5	12829SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24548	12.383
C***0253-6	12828SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24547	17.766
C***0253-7	10862SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P19679	15.884
C***0253-8	10863SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P19678	14.071
C***0253-9	10894SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P19099	18.203
C***0253-10	10893SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P19098	23.735
C***0253-11	7492SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P19100	26.199
C***0783-1	3898SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P8531	23.197
C***1321-1	17865SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P23965	19.016
C***1321-2	17866SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P23978	24.443
C***1321-3	17868SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24807 being land and land covered with the waters of Thunder Creek.	14.192
C***1321-4	17869SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24808	15.208
C***1321-5	17870SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24849	16.851
C***1321-6	17867SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24850 being land & land covered with the waters of Thunder Creek	8.903
C***1321-7	17873SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24754	14.334
C***1321-8	17874SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P24755	11.833
C***1321-9	17875SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P25094	14.257
C***1321-10	17876SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P25618	22.335
C***1321-11	17871SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P25619	20.615
C***1321-12	17872SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P25620	21.347
C***1321-13	17877SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P26428	20.853
C***1321-14	17878SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P26429	17.300
		TOWNSHIP OF CRAWFORD	
C***0947-1	6105NEC	Mining Rights Only. N ½ Lot 10, Con 3	64.345

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
		TOWNSHIP OF DELORO	
C***0150-1	5583SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR1068 (TRS1236)	20.133
C***0150-2	5583SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR1069 (TRS 1235)	12.646
C***0150-3	5583SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR1070 (TRS1234)	11.878
C***0282-1	4986SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR861, (Recorded as Mining Claim P9193)	18.211
C***0282-2	4984SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR862, (Recorded as Mining Claim P9191)	14.670
C***0282-3	4985SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR863, (Recorded as Mining Claim P9192)	14.366
C***1245-1	1795SND	Mining Rights Only. Mining Claim HS741	9.753
C***1245-2	1622SND	Mining Rights Only. Mining Claim HS742	18.089
C***1245-3	1624SND	Mining Rights Only. Mining Claim HS743	17.523
C***1245-4	1623SND	Mining Rights Only. Mining Claim HS744	12.464
C***1321-26	1340SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR850	14.973
C***1321-27	2565SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR894	18.818
C***1321-28	5684SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR895 (Recorded as Mining Claim P19151)	17.604
C***1321-29	5683SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR896 (Recorded as Mining Claim P19150)	16.289
C***1321-30	5682SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR897 (Recorded as Mining Claim P19149)	21.044
C***1340-1	2132SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P6886, being land and land covered with the water of a small creek	25.091
C***1340-2	10267SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR876, recorded as P27461	15.580
C***1340-3	10266SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P26655, being land & land covered with the water of part of Shaw Creek	30.745
C***1340-4	8805SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P20950	20.182
C***1340-5	9228SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P20800	26.787
		TOWNSHIP OF DUNDONALD	
C***0839-1	14309SEC	Mining Rights Only. NW Pt of Lot 2, Con 4	32.375
		TOWNSHIP OF GARRISON	
C***0487-1	12695SEC	Mining Rights Only. Mining Claim L13368	16.001
C***0487-2	12695SEC	Mining Rights Only. Mining Claim L13369	17.393
C***0487-3	12695SEC	Mining Rights Only. Mining Claim L13579	13.699
C***0487-4	12695SEC	Mining Rights Only. Mining Claim L15490	14.172
C***0487-5	12695SEC	Mining Rights Only. Mining Claim L15602	12.027
		TOWNSHIP OF GERMAN	
C***1060-1	17027SEC	Mining Rights Only. N ½ of N ½, Lot 12, Con 3	32.881
		TOWNSHIP OF GODFREY	
C***0247-1	13965SEC	Mining Rights Only. SE Part of S Part, Lot 11, Con 4	14.973
C***0247-2	13964SEC	Mining Rights Only. SW Part of S Part, Lot 11, Con 4	16.187
C***1096-1	4886SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½, Lot 12, Con 6, being Mining Claim P13073	16.744
C***1096-2	4884SEC	Mining Rights Only. NW ¼ of S ½, Lot 12, Con 6, being Mining Claim P13074	16.744
C***1096-3	4885SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of S ½, Lot 12, Con 6, being Mining Claim P13075	16.744
C***1154-3	7875SEC	Mining Rights Only. Part of NW ¼ of N ½, Lot 9, Con 6, Pt Mining Claim P27861	14.383
C***1154-4	10297SEC	Mining Rights Only. NW ¼ of S ½, Lot 9, Con 6, Mining Claim P27865	16.390
C***1219-1	10296SEC	Mining Rights Only. NE ¼ of S ½, Lot 9, Con 6, being Mining Claim P27900	16.390
C***1219-2	10298SEC	Mining Rights Only. Part of SE ¼ of N ½, Lot 9, Con 6, being Mining Claim P27899	15.932
		TOWNSHIP OF HISLOP	
C***0697-1	9077SEC	Mining Rights Only. N ½ of Lot 12, Con 2	64.750
C***1159-1	14749SEC	Mining Rights Only. N ½ of Lot 4, Con 2	63.333
C***1159-2	16486SEC & 14239SEC	Mining Rights Only. S ½ of Lot 4, Con 2	63.333
C***1159-3	16217SEC	Mining Rights Only. N ½ of Lot 5, Con 2	64.345

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
		TOWNSHIP OF HISLOP—Contd.	
C***1159-4	16725SEC	Mining Rights Only. Part S ½ of Lot 5, Con 2, excepting land covered with waters of the Black River crossing said lot. Also excepting instruments 100869, 114779 and that part shown on plan CR-1339 as part 1.	53.954
C***1159-5	3870SEC	Mining Rights Only. N ½ of Lot 5, Con 3	63.738
		TOWNSHIP OF JAMIESON	
C***0126-10	20552SEC	Mining Rights Only. Part NW ¼ of S ½ Lot 12, Con 1, being Mining Claim P10584	10.421
C***0126-14	3345SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of S1/2, Lot 12, Con 1, being Mining Claim P8232	16.187
C***1194-1	9810SEC	Mining Rights Only. NW ¼ of N ½, Lot 11, Con 1, Mining Claim P24795	16.086
C***1194-2	20142SEC	Mining Rights Only. Part NW ¼ of S ½, Broken Lot 11, Con 1, Mining Claim P24797	13.456
C***1194-3	9811SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½, Broken Lot 11, Con 1, Mining Claim P24796	16.289
		TOWNSHIP OF JESSOP	
C***0387-2	10204SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½, Lot 1, Con 5, being Mining Claim P26715	16.187
C***0387-3	10813SEC	Mining Rights Only. NW ¼ of N ½, Lot 3, Con 5, being Mining Claim P25531	16.187
C***0387-4	10812SEC	Mining Rights Only. NE ¼ of N ½, LOT 3, CON 5, being Mining Claim P25530	16.187
C***0387-5	10861SEC	Mining Rights Only. NE ¼ of N ½, Lot 4, Con 5, being Mining Claim P25658	15.985
C***0387-6	10231SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½ Lot 3, Con 5, being Mining Claim P26137	16.187
C***0881-1	7127SEC	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½, Lot 5, Con 2, being Mining Claim P19540	16.137
C***0881-2	14463SEC	Mining Rights Only. Pt SE ¼ of N ½, Lot 5, Con 2, being Mining Claim P19538	15.765
C***0881-3	14464SEC	Mining Rights Only. Pt SW ¼ of N ½, Lot 4, Con 2, being Mining Claim P19539	15.295
		TOWNSHIP OF LANGMUIR	
LC**0306-1	741LC	Mining and Surface Rights. Mining Lease 102874, being composed of Mining Claims P79003, P79004, P79005, P78995, P78996, P78997	27.482
		TOWNSHIP OF MATHESON	
C***0195-1	785SEC	Mining Rights Only. N Part, broken Lot 4, Con 2	63.940
C***0421-2	12404SEC	Mining Rights Only. N Part, Broken Lot 3, Con 2	35.612
C***1276-1	5532SEC	Mining Rights Only. S Part of Lot 10, Con 4	64.750
C***1280-1	23207SEC	Mining Rights Only. N ½ of Lot 1, Con 6	61.310
		TOWNSHIP OF MCCANN	
C***0518-1	9115SEC	Mining Rights Only. N Part, Broken Lot 4, Con 3	64.750
		TOWNSHIP OF MCCART	
C***1232-1	4203NEC	Mining Rights Only. E ½ of N ½ of Lot 1 Con 5	32.375
		TOWNSHIP OF MCCOOL	
C***0724-1	12825SEC	Mining Rights Only. NW ¼ of N ½, Lot 3, Con 1, Mining Claim L55261	15.985
C***0724-2	12827SEC	Mining Rights Only. SW ¼, Lot 3, Con 2, Mining Claims L55300 & L55301	32.274
		TOWNSHIP OF MOUNTJOY	
C***1065-1	6916SEC	Mining Rights Only. Part S ½, Lot 10, Con 2, CR1497 Pt 1	0.809
C***1065-2	6916SEC	Mining Rights Only. Part S ½, Lot 10, Con 2, CR1504 Pt 1	0.955
C***1065-3	6916SEC	Mining Rights Only. Part S ½, Lot 10, Con 2, 6R-5145 Pt 1	4.047
C***1065-4	6916SEC	Mining Rights Only. Part S ½, Lot 10, Con 2 as shown on sketch attached to Transfer #61903.	4.755
C***1065-5	6916SEC	Mining Rights Only. Part S ½, Lot 10, Con 2, Part 1 on Plan 6R-6374	.202
C***1065-6	6916SEC	Mining Rights Only. Part S ½, Lot 10, Con 2, Part 2 on Plan 6R-6374	2.023
		TOWNSHIP OF MUNRO	
C***0052-1	2152SEC	Mining and Surface Rights. E ½ of N ½ of S ½, Lot 8, Con 1, Mining Claim L4538	15.479
		TOWNSHIP OF MURPHY	
C***1162-1	12769SEC	Mining Rights Only. S ½, Lot 7, Con 2	64.345
C***1308-1	12576SEC	Mining Rights Only. S ½ of Lot 1, Con 1	64.749

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
		TOWNSHIP OF OGDEN	
C***0156-1	4888SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P7666, recorded as P16782	25.374
C***0156-2	4889SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P7667, recorded as P16781	16.673
C***0156-3	4913SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P8605, recorded as P16431	24.645
C***0156-4	4914SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P8606 recorded as P16432	24.605
C***0156-5	4880SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P16881	14.164
C***0156-6	1606SEC	Mining Rights Only. Mining Claim CT5, recorded as P5555	13.225
C***0156-7	1770SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P6723	13.436
C***0156-8	246SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P7987	15.884
C***0803-1	12872SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22182	20.675
C***0803-2	12873SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22183	11.028
C***0803-3	12874SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22184	16.600
C***0803-4	12875SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22185	15.876
C***0803-5	12873SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22186	10.421
C***0803-6	12873SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22187	11.619
C***0803-7	12876SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22188	15.564
C***0803-8	12876SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22189	12.047
C***0803-9	12877SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22190	12.315
C***0803-10	12877SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22191	14.463
C***0803-11	12878SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22192	17.074
C***0803-12	12879SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22193	12.553
C***0803-13	12880SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22194	15.580
C***0803-14	12881SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22441	9.397
C***0803-15	12881SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22442	6.896
C***0803-16	12882SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22443	4.868
C***0803-17	12882SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22444	10.607
C***0803-18	12883SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22445	20.368
C***0803-19	12884SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22446	19.045
C***0803-20	12885SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22971	23.698
C***0803-21	12886SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22972	25.240
C***0803-22	12887SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22990	30.606
C***0803-23	12888SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22991	21.452
C***0803-24	12889SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22992	27.276
C***0803-25	12890SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22993	18.000
C***0803-26	12891SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22994	22.800
C***0803-27	12892SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22995	20.489
C***0803-28	12893SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P22996	13.108
C***0803-29	12894SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P23474	24.148
C***0803-30	12895SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P23475	26.365
C***0803-31	12896SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P23476	23.690
		TOWNSHIP OF ROBB	
C***0462-4	2467SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P6809	14.973
C***0462-5	2468SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P6898	13.840
C***1205-1	20386SEC	Mining Rights Only. Pt Mining Claim P28299	3.832
		TOWNSHIP OF SHAW	
C***0075-1	1498SEC	Mining Rights Only. Mining Claim HR890	17.401
C***0210-1	5679SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P16332, (Recorded as Mining Claim P17778)	8.377
C***0210-2	5678SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P16333, (Recorded as Mining Claim P17777)	13.355
C***1081-1	1693SEC	Mining Rights Only. Mining Claim CT1	16.030
C***1081-2	1692SEC	Mining Rights Only. Mining Claim CT2	15.710
C***1081-3	1696SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P5895	9.308
C***1081-4	1474SEC	Mining Rights Only. Mining Claim RSC265	17.361

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF COCHRANE—Contd.			
		TOWNSHIP OF STOCK	
C***0193-1	4205SEC	Mining Rights Only. Part N Part, Lot 1, Con 1, Lying East of the Driftwood River	1.619
		TOWNSHIP OF TAYLOR	
C***0375-1	13923SEC	Mining Rights Only. N Part of Lot 2, Con 1, being Part 2 on CR-61	38.085
		TOWNSHIP OF THORNELOE	
LC**0306-2	769LC	Mining and Surface Rights. Mining Lease 17092, being composed of Mining Claims WD732 recorded as TRP22796	8.337
		TOWNSHIP OF TISDALE	
C***1097-1	1437W&T	Mining Rights Only. NW ¼ of N ½, Lot 11, Con 4	16.339
C***1097-2	1437W&T	Mining Rights Only. NE ¼ of N ½, Lot 12,Con 4	16.238
		TOWNSHIP OF TULLY	
LC**0208-3	1212LC	Mining and Surface Rights. The S1/2 of the S1/2, Lot 11, Concession 1, comprising mining claims P97878 and P97879 and the S1/2 of Lot 12, Concession 1, comprising mining claims P97874, P97875, P97876, P97877, being Mining Lease 103484	97.630
		TOWNSHIP OF TURNBULL	
C***0001-1	3933SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P12251	17.188
C***0001-2	3938SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P12252	11.129
C***0001-3	3939SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P12253	15.945
C***0001-4	4881SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P13076	13.678
C***0001-5	4883SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P13077	8.215
C***0001-6	4882SEC	Mining Rights Only. Mining Claim P13078	10.239
		TOWNSHIP OF WALKER	
C***1185-1	16628SEC	Mining Rights Only. S Part of broken Lot 10, Con 4	63.738
		TOWNSHIP OF WARK	
C***0916-1	14969SEC	Mining Rights Only. NW ¼ of S ½, Lot 3, Con 6	15.732
C***0935-1	17406SEC	Mining Rights Only. S ½ of Lot 12, Con 2	64.345
C***0947-2	15178SEC	Mining Rights Only. N ½ of Lot 9, Con 3	64.750
C***1284-1	14298SEC	Mining Rights Only. NE ¼ of S ½, Lot 8, Con 4	16.187
		TOWNSHIP OF WHITNEY	
C***0361-1	10569W&T	Mining Rights Only. NE ¼ of S ½, Lot 12, Con 1	15.985
C***0361-2	10569W&T	Mining Rights Only. NW ¼ of S ½, Lot 12, Con 1	15.985
C***0361-3	10569W&T	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½, Lot 12 Con 1	15.985
C***0421-4	8579W&T	Mining Rights Only. All that part of the bed of the Porcupine River lying within the boundaries of the NE part and SE part of the S part of Lot 10, Con 4	0.809
C***0421-5	8577W&T	Mining Rights Only. NE part of S part, Lot 10, Con 4, being secondly on the parcel	16.026
C***0421-6	8577W&T	Mining Rights Only. NW part of S part, Lot 10, Con 4, being firstly on the parcel	16.835
C***0421-7	8578W&T	Mining Rights Only. Part of the SE Part of Lot 10, Con 4	9.632
DISTRICT OF KENORA			
		CLEARWATER BAY AREA	
K***0657-1	38419DKF	Mining Rights Only. Part Mining Claim K6565, being PT 6 on 23R-7697	0.697
		TOWNSHIP OF ECHO	
K***0146-21	15083DK	Mining Rights Only. SE Part of N Part, Lot 3, Con 2, being Mining Claim KRL18831	16.244
		TOWNSHIP OF JAFFRAY	
K***0352-1	12471DKF	Mining Rights Only. Part of Location 432P South of Trans Canada Highway, now city of Kenora	18.988

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF KENORA—Contd.			
		TOWNSHIP OF KIRKUP	
K***0430-1	24843DK	Mining Rights Only. Part Mining Claim K2298, being Part 1 of KR781 Plan BA-2403, registered 24th October, 1988, as Plan 23D-108	1.821
		PARNES LAKE AREA	
K***0654-1	39709DK	Mining Rights Only. Part of Mining Claim SV106, being Pt 3 of 23R-8852, situated on Neepawa Island in Minnitaki Lake	12.194
DISTRICT OF KENORA PATRICIA			
		TOWNSHIP OF DOME	
LO**0251-3	MNDM	Mining Rights Only. Mining Licence of Occupation 10127, comprising part of mining claim K1176 (recorded as KRL 10027), being land under water of Red Lake	4.087
		TOWNSHIP OF HEYSON AND DOME	
LKP**0052-2	630LKP	Mining Rights Only. Mining Lease 103480, comprising mining claims KRL51291, KRL50249 and KRL51347.	29.684
		TOWNSHIP OF HEYSON	
LKP**0052-1	629LKP	Mining and Surface Rights. Mining Lease 103479, composed of mining claim KRL50250	8.207
		TOWNSHIP OF PONSFORD	
KP**0315-1	5182DP	Mining Rights Only. Part of Mining Claim PA2679 as per instrument 163735	12.096
DISTRICT OF NIPISSING			
		TOWNSHIP OF STRATHY	
LN**0097-55	3165LN	Mining Rights Only. Mining Lease 102358, being composed of Mining Claim T38357	24.977
LN**0097-56	3166LN	Mining Rights Only. Mining Lease 102359, being composed of Mining Claim T38358	15.378
LN**0097-57	3167LN	Mining Rights Only. Mining Lease 102360, being composed of Mining Claim T39248	21.699
LN**0097-58	3168LN	Mining and Surface Rights. Mining Lease 102361, being composed of Mining Claim T39248	18.296
LN**0097-59	3169LN	Mining Rights Only. Mining Lease 102362, being composed of Mining Claim T38359	23.172
LN**0097-60	3170LN	Mining and Surface Rights. Mining Lease 102363, being composed of Mining Claim T38360	14.269
LN**0097-61	3171LN	Mining and Surface Rights. Mining Lease 102364, being composed of Mining Claim T38361	22.387
LN**0097-62	3172LN	Mining Rights Only. Mining Lease 102365, being composed of Mining Claim T38370	12.626
DISTRICT OF RAINY RIVER			
		TOWNSHIP OF FREEBORN	
LRR*0032-1	730LRR	Mining Rights Only. Mining Lease 101552, being composed of Mining Claim FF13336	9.862
LRR*0032-2	731LRR	Mining Rights Only. Mining Lease 101553, being composed of Mining Claim FF13337	11.958
LRR*0032-3	732LRR	Mining and Surface Rights. Mining Lease 101554, being composed of Mining Claim FF13338	15.568
LRR*0032-4	733LRR	Mining Rights Only. Mining Lease 101555, being composed of Mining Claim FF13339	13.003
LRR*0032-5	734LRR	Mining and Surface Rights. Mining Lease 101556, being composed of Mining Claim FF13342	15.807
LRR*0032-6	735LRR	Mining and Surface Rights. Mining Lease 101557, being composed of Mining Claim FF13340	23.577
LRR*0032-7	736LRR	Mining and Surface Rights. Mining Lease 101558, being composed of Mining Claim FF13341	14.682
DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO			
		TOWNSHIP OF ANSTRUTHER	
LSO**0049-2	Parcel 7-1, Section 45-C1-ANS	Mining and Surface Rights. Those parts of Lots 7, 8, 9 and 10, Concession 1 and of the beds of Anstruther Lake and Red Lake, designated as parts 1-17 on plan 45R-3772, being Mining Lease 103525, comprising mining claims EO450831, EO450832, EO450833, EO450834, EO450835, EO450836, EO482118 and EO482119.	164.978

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF SOUTHERN ONTARIO—Contd.			
		TOWNSHIP OF ANSTRUTHER—Contd.	
LSO**0052-1	Parcel 23-1, Section 45-Con 3, Anstruther	Mining and Surface Rights. Mining Lease 103539, composed of parts of Lots 23 to 26, concessions 2 and 3, being mining claims EO33487, EO33486, EO33483, EO33479, EO35069, EO38180, EO38181, EO38182	162.481
LSO**0052-3	Parcel 17-1, Section 45-Con 1, Anstruther	Mining and Surface Rights. Mining Lease 103538, composed of those parts of Lots 17 to 20, Concession 1, and of Lot 20, Concession 2, and the beds of Looncall and Wolf Lakes, being mining claims EO35075, EO35077, EO35074, EO35076, EO33511, EO33512, EO33514, EO33513 designated as parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21 on Plan 45R-3562	106.266
		TOWNSHIP OF BEDFORD	
SO**0991-2	Pin 36252-0247(R)	Mining Rights Only. Part of Mining Claim EO5641, being part of the northeast part of Lot 4, Concession 4	18.255
SO**0991-3	Pin 36252-0247(R)	Mining Rights Only. Part Mining Claim EO 5893, being part of the southeast part of Lot 4, Concession 4	11.105
SO**0991-4	Pin 36252-0247(R)	Mining Rights Only. Part of Mining Claim EO5892, being part of the southwest part of Lot 4, Concession 4	19.935
SO**0991-5	Pin 36252-0247(R)	Mining Rights Only. Part of Mining Claim EO5891, being part of the southeast part of Lot 5, Concession 4	20.874
SO**0991-6	Pin 36252-0277(R)	Mining Rights Only. Mining Claim EO5890, being the northwest part of Lot 4, Concession 5	19.368
SO**0991-7	Pin 36252-0277(R)	Mining Rights Only. Mining Claim EO5895, being the southwest part of Lot 4, Concession 5	19.146
SO**0991-8	Pin 36252-0276(R)	Mining Rights Only. Part of Mining Claim EO5888, being part of the northwest part of Lot 5, Concession 5	7.224
SO**0991-9	Pin 36252-0276(R)	Mining Rights Only. Part of Mining Claim EO5889, being part of the southwest part of Lot 5, Concession 5	12.590
LO**0166-2	MNDM	Mining Rights Only. Mining Licence of Occupation 13021, being part of Mining Claims EO5894, EO5641, EO5893, being land under the water of Desert Lake; part of Mining Claims EO5891, EO5888, EO5889 being composed of land under the water of Canoe Lake; part of mining claim EO5892, being composed of land lying under the waters of Sand and Desert Lakes	49.752
		TOWNSHIP OF BURLEIGH	
LSO**0049-1	24-1, section 45-C6-NBU	Mining and Surface Rights. The W1/2 of Lot 24, Concession 6, comprising Mining Claim EO482456 and the W1/2 of Lot 25, Concession 6, comprising Mining Claims EO482454 and EO482455 being mining lease 103524	53.014
LSO**0052-2	Parcel 25-1, Section 45-Con 9, N. Bur.	Mining and Surface Rights. Mining Lease 103537, composed of those parts of Lot 25, Concession 9 and 10, and the bed of Looncall Lake, being parts 1, 2, 3, 4, 5, and 6, plan 45R-3561, comprised of Mining Claims EO35284, EO35715, EO35285, EO35286	49.623
		TOWNSHIP OF CARDIFF	
SO**0569-4	Registry	Mining Rights Only of Lot 13, Concession 7	40.460
SO**0569-5	Registry	Mining Rights Only of Lot 14, Concession 7	40.460
DISTRICT OF SUDBURY			
		TOWNSHIP OF CAPREOL	
S***0701-1	29112SES	Mining Rights Only. Part SW ¼, S ½, Lot 11, Con 4	8.415
		TOWNSHIP OF DAVIS	
S***0059-1	48433SES	Mining Rights Only. Part SW pt of S part, Lot 14, Con 2, Pt of Mining Claim S27028	10.522
		TOWNSHIP OF DRURY	
S***0735-5	31114SWS	Mining Rights Only. NE ¼ of Lot 6, Con 3	32.375
		TOWNSHIP OF FAIRBANK	
S***0715-1	27803SWS	Mining Rights Only. Part of Lot 9, Con 1, being Pt 2 on Plan 53R-9487	1.267
S***0715-4	27805SWS	Mining Rights Only. Part of Lot 9, Con 1, being Pt 4 on Plan 53R-9487	2.048

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF SUDBURY—Contd.			
		TOWNSHIP OF MACLENNAN	
S***0053-1	46213SES	Mining Rights Only. Part of the NE Part of the S Part, Lot 6, Con 4 (Part Mining Claim S5943)	11.558
S***0537-1	31148SES	Mining Rights Only. Part Lot 6, Con 4 & 5, Mining Claim S77569, excluding the mining rights only of Part 1, Plan 53R-9630 being .002 hectares	13.749
S***0707-1	45623SES	Mining Rights Only. Part of N Pt, Lot 2, Con 5, being parts 1, 4, 5, 7, 8, 9, 10, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19 of Plan 53R-13489	4.535
S***0707-2	5607SES	Mining Rights Only. Part of S Pt, Lot 2, Con 5, (Pt Mining Claim S5869), Excluding Parts 13, 14 and 15 of Plan 53R-13489	16.155
S***0707-3	49715SES	Mining Rights Only. Part of Lot 2, Con 5, being Pt 6 of Plan 53R-13489	0.405
S***0755-1	48698SES	Mining Rights Only. Part of Lot 2, Con 5, being Pt 2 of Plan 53R-12088	0.453
		TOWNSHIP OF NEELON	
S***0471-1	446SES	Part of the SW1/4 of Lot 10, Con 6, being the Mining Rights Only created by severance registered July 27, 1956, instrument #124572	26.021
		TOWNSHIP OF RAYSIDE	
S***0682-1	5379SWS	Mining Rights Only. Part S Part of the W ½ of Lot 8, Con 5, Excepting Part 1on Plan SR-1042	38.259
		TOWNSHIP OF SCADDING	
S***0126-1	5192SES	Mining Rights Only. NE ¼ of N ½, Lot 8, Con 2	16.187
S***0126-2	5193SES	Mining Rights Only. SW Part of S Part, broken Lot 8, Con 3	16.187
S***0126-3	5194SES	Mining Rights Only. SE ¼ of the N ½, Lot 8, Con 2	16.187
		TOWNSHIP OF WATERS	
S***0371-2	10675SWS	Mining Rights Only. Part Lot 8, Con 4, Mining Rights of Remainder of Firstly, being Parcel "A"	2.749
DISTRICT OF THUNDER BAY			
		BURCHELL LAKE AREA	
TB**1727	6057DFW	Mining Rights Only. Being part of mining claim TB62728, not covered by the waters of Burchell Lake	10.941
		TOWNSHIP OF CONMEE	
TB**1761-1	23823TBF	Mining Rights Only. Part W1/2 of S1/2, Lot D, Con 2, being Part 2 & 3, Plan 55R-7954	4.360
		TOWNSHIP OF IRWIN	
LTB**0033-1	662LTB	Mining and Surface Rights. Composed of Mining Claim TB2418, being mining lease 18562.	16.187
		TOWNSHIP OF MACGREGOR	
TB**1012-1	RO	Mining Rights Only. Part Mining Location 12, being Part 1&2 of 55R-2488	0.809
		TOWNSHIP OF MARKS	
TB**1562-1	6-4 Con-1 Marks	Mining Rights Only. S ½ of Lot 6, Con 1	60.096
		TOWNSHIP OF MCTAVISH	
LTB-0219-2	2629LTB	Mining Rights Only. Composed of the E1/2 of the SW1/4 of Section 4, Concession 4, comprising Mining Claims TB135065 and TB465465, being mining lease 103348	32.375
		TOWNSHIP OF PAIPOONGE	
TB**0768-1	RO	Mining Rights Only. Lot 16, Con 3, N of Kaministiquia River, LESS Firstly: Portion expropriated under Dept. of Hwy. Plan #43536; Secondly: Portions designated as 1, 2 and 5 on 55R-4768; Thirdly: Part 1 on 55R-1275.	39.659

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING			
		TOWNSHIP OF BERNHARDT	
T***0286-6	2917CST	Mining Rights Only. Mining Claim L12967	16.430
		TOWNSHIP OF BOSTON	
T***0253-2	1495DT	Mining Rights Only. Mining Claim L3665	15.459
T***0253-3	1460DT	Mining Rights Only. Mining Claim L5163	7.199
T***0253-4	1576DT	Mining Rights Only. Mining Claim L5216	8.984
T***1037-1	1241SST	Mining Rights Only. Mining Claim L6638 ½	29.299
		TOWNSHIP OF CATHARINE	
T***0548-1	3555SST	Mining Rights Only. NE Part of S Part, Lot 9, Con 4	16.187
T***0548-2	3545SST	Mining Rights Only. SE Part of S Part, Lot 9, Con 4	15.945
		TOWNSHIP OF COLEMAN	
T***0925-1	129SST	Mining Rights Only. Part of broken Lot 11, Con 3	3.136
T***0496-1	10816SST	Mining Rights Only. W ½ of NE ¼ of S ½, Lot 1, Con 3	8.094
T***0496-2	10816SST	Mining Rights Only. E ½ of NE ¼ of S ½, Lot 1,Con 3	8.094
T***0496-3	10816SST	Mining Rights Only. E ½ of SW ¼ of S ½, Lot 1,Con 3	8.094
T***0691-1	5935NND	Mining Rights Only. Part of Lot 3, Concession 5	11.736
		TOWNSHIP OF GRENFELL	
T***1127-1	7509CST	Mining Rights Only. Part of Mining Claim L14816	9.834
		TOWNSHIP OF LEBEL	
T***0203-1	135TEM	Mining Rights Only. Mining Claim L1055, being land and land covered with water of part of Turtle Lake	15.945
T***0203-2	210TEM	Mining Rights Only. Mining Claim L1661 being land and land covered with the water of part of Gull Lake	19.182
T***0203-3	211TEM	Mining Rights Only. Mining Claim L1904	15.180
T***0203-4	2516TEM	Mining Rights Only. Mining Claim L2454, being land and land covered with the water of Gull Lake	13.355
		TOWNSHIP OF LORRAIN	
LT**0391-1	5203LT	Mining and Surface Rights. Being the east part of the north part of broken Lot 4, Concession 12, comprising mining claims T31129 and T31130 and the north part of broken Lot 5, Concession 12, composed of mining claim T30051, being Mining lease 102922	48.562
		TOWNSHIP OF MAISONVILLE	
T***1022-2	8605NND	Mining Rights Only. Mining Claim HR581	14.973
T***1022-3	8385NND	Mining Rights Only. Mining Claim HR582	16.187
		TOWNSHIP OF MORRISETTE	
T***0224-1	2525CST	Mining Rights Only. Mining Claim L9894	11.817
T***0224-2	3602CST	Mining Rights Only Mining Claim L15409	17.171
T***0224-3	3603CST	Mining Rights Only. Mining Claim L15410	5.840
T***0224-4	3604CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18194	15.257
T***0224-5	3605CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18195	21.084
T***0224-6	3606CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18196	20.194
T***0224-7	3607CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18197	11.776
T***0224-8	3608CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18198	12.748
T***0224-9	3609CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18199	20.598
T***0224-10	3610CST	Mining Rights Only. Mining Claim L18200	18.575
T***0224-11	6926CST	Mining Rights Only. Mining Claim L15308 (recorded as Mining Claim L30757)	9.348
T***0224-12	6934CST	Mining Rights Only. Mining Claim L13912 (recorded as Mining Claim L30761)	14.892
T***0224-13	7037CST	Mining Rights Only. Mining Claim L30758	17.045
T***0224-14	7038CST	Mining Rights Only. Mining Claim L30759	18.737
T***0286-5	2223CST	Mining Rights Only. Mining Claim L10687	15.135

ACC#	PARCEL	DESCRIPTION	HECTARES
DISTRICT OF TIMISKAMING—Contd.			
		TOWNSHIP OF NICOL AND HAULTAIN	
LT**0037-1	3843LT	Mining and Surface Rights. Mining Lease 18532, being composed of Mining Claim GG5087	5.504
		TOWNSHIP OF SMYTH	
T***0190-2	7794NND	Mining Rights Only. NW ¼ of S ½ Lot 7, Con 2	16.289
T***0190-3	7773NND	Mining Rights Only. SW ¼ of N ½ Lot7, Con 2	16.289
		TOWNSHIP OF SOUTH LORRAIN	
T***0140-1	6256NND	Mining Rights Only. Pt of Mining Claim HR59	8.175
		TOWNSHIP OF TECK	
LT**0279-1	5378LT	Mining Rights Only. Composed of mining claim L367655 being Mining Lease 103401	16.20
T***0286-10	1098CST	Mining Rights Only. Mining Claim L7057	12.829
T***0286-11	1099CST	Mining Rights Only. Mining Claim L7058	5.140
		TOWNSHIP OF TUDHOPE	
T***0358-1	4553NND	Mining Rights Only. NW ¼ of S ½, Lot 12, Con 5	16.440

(6796) 20

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

SOCIETY OF PROFESSIONAL ACCOUNTANTS OF ONTARIO

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of the Society of Professional Accountants of Ontario, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to enable the Society to grant to its members the exclusive use of the designation "Registered Professional Accountant" and the initials "R.P.A.", and to enable it to govern and discipline its members. The applicant represents that it is a corporation without share capital.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Toronto, this 31st day of March, 2003

LOUISE S. PELLY, Q.C.
(4256) 15 to 20 For and on behalf of the Applicant

CALEDON TEEN RANCH

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of CALEDON TEEN RANCH application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes beginning in 2003 and to cancel the taxes for municipal and school purposes that were payable from 1996 to 2002 by CALEDON TEEN RANCH.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 3rd day of May, 2003

JACQUELINE M. CONNOR
CARTER & ASSOCIATES
Barristers, Solicitors & Trademark Agents
Tel: (519) 942-0001
(4284) 18 to 21 Solicitors for Caledon Teen Ranch

Corporation Notice
Avis relatifs aux compagnie

MCDUFF'S DELI LTD.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the shareholders of McDuff's Deli Ltd. held a final meeting on the 2nd day of April, 2003 pursuant to subsection 205(1) of the *Business Corporations Act*.

Pursuant to subsection 205(3) of the *Business Corporations Act*, on the expiration of three months after the date of filing of this notice, the corporation is dissolved.

Dated at Toronto, this 2nd day of April, 2003

MARJORIE JEAN ATKIN
Liquidator

(4296) 20

Sheriff's Sales of Lands
Ventes de terrains par le shérif

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Ontario Court (General Division) at Brampton, dated January 17th, 1993, Court File Number RE616/92, to me directed, against the real and personal property of RENEE LOYA, Defendant(s), at the suit of ROSE, PERSIKO, COOPER, RAKOWSKI assigned to ALLAN S. COOPER on May 31, 2002, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of RENEE LOYA, Defendant(s) in and to:

Parcel B-2, Section M-40 being Part of Block B, Plan M-40, City of Brampton Regional Municipality of Peel (formerly Township of Chinguacousy, County of Peel) designated as Parts 3 and 3A on 43R-2495.

Municipally known as 3 Homer Square, Brampton, Ontario. This is a detached 2 storey dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of RENEE LOYA, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, June 17th, 2003 at 10:00 in the morning.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: $1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or $1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 30th day of April, 2003.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4297) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton, dated July 18, 2002 and October 7, 2002, Court File Number 02-BN-5438, to me directed, against the real and personal property of PEDRO M. TRIVES, MICHELLE D. BAUER, PLANET EARTH RESOURCE TECHNOLOGIES INC. and 1376381 ONTARIO INC., Defendant(s), at the suit of ROYAL BANK, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of PEDRO M. TRIVES AND MICHELLE D. BAUER, Defendant(s) in and to:

Lot 11, Block H, Plan B-88 and Lot 65, Plan A-23, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel, Land Registry Division of Peel (No. 43).

Municipally known as 872 Longfellow Avenue, Mississauga, Ontario. This is a 2 storey dwelling with a double garage.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of PEDRO M. TRIVES and MICHELLE D. BAUER, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, June 17th, 2003 at 2:00 in the afternoon.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: $1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or $1,000.00, whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 1st day of May, 2003.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4298) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Ottawa, dated September 27, 2001, Court File Number 01-CV-16957, to me directed, against the real and personal property of GARY BONDY and DEBRA WARNER BONDY aka DEBRA WARNER now or aka DEBORAH LEE WARNER, Defendant(s), at the suit of TEGO CORP., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GARY BONDY and DEBRA WARNER BONDY aka DEBRA WARNER now aka DEBORAH LEE WARNER, Defendant(s) in and to:

Parcel 84-1, Section M-2, being Lot 84, Plan M-2, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel, Land Titles Division of Peel (No. 43).

Municipally known as 36 Alpha Mills Road, Mississauga. This is a detached bungalow dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GARY BONDY and DEBRA WARNER BONDY aka DEBRA WARNER now or aka DEBORAH LEE WARNER, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, June 17th, 2003 at 9:00 in the morning.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: $1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 29th day of April, 2003.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4299) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto, dated August 15, 2002, Court File Number 97-MU-016479, to me directed, against the real and personal property of ELIZABETH GOHARY, Defendant(s), at the suit of FASKEN CAMPBELL GODFREY, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of ELIZABETH GOHARY, Defendant(s) in and to:

Part of Lot 12, Plan 619, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel, Land Titles Division of Peel No. 43, as in RO1149994.

Municipally known as 2586 Constable Road, Mississauga. This is a semi-detached multi level home.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of ELIZABETH GOHARY, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, June 17th, 2003 at 1:00 in the afternoon.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: $1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 29th day of April, 2003.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4300) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Toronto, dated July 20, 2000, Court File Number 99-CV-164482SR, to me directed, against the real and personal property of HAROLD FRANK, Defendant(s), at the suit of BANK OF MONTREAL, Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of HAROLD FRANK, Defendant(s) in and to:

Part of Lot 168, Plan 792, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel, (formerly in the Town of Mississauga, in the County of Peel) Land Registry Office for the Registry Division of Peel (No. 43).

Municipally known as 2451 Barcella Crescent Missisauga, Ontario. This is a 2 semi-detached dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of HAROLD FRANK, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, June 17th, 2003 at 11:00 in the morning.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: $1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed

for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 30th day of April, 2003.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4301) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Brampton, dated January 11, 2002, Court File Number 471/99, to me directed, against the real and personal property of SANDRA YOUNG, at the suit of JULIE M. GARITO-STEPHENS, Applicant(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of SANDRA YOUNG, in and to:

Lot 31, Plan K-22, City of Mississauga, Regional Municipality of Peel.

Municipally known as 983 Wales Avenue, Mississauga. This is a detached bungalow dwelling.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of SANDRA YOUNG, in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at 7755 Hurontario Street, in Brampton on Tuesday, June 17th, 2003 at 3:00 in the afternoon.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matters relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: $1,000.00 refundable deposit to register.
Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Enforcement Office, 7755 Hurontario Street, Brampton, Ontario.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 5th day of May, 2003.

CINDY HOLOVAC,
Supervisor Court Operations
Family, Enforcement and Finance
Regional Municipality of Peel
(905) 456-4725

(4302) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale #01-502 issued out of the Superior Court of Justice at North Bay, Court File Number 2111/01 to me directed, against the real and personal property of STAN'S AUTO BODY INC. Defendant, at the suit of NORTH BAY PAINT AND WALLPAPER LTD. Plaintiff, I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of STAN'S AUTO BODY INC. Defendant(s) in and to:

Parcel 35581 Sudbury East Section, Part of Lots 8 & 9 on Plan M-555, Township of Broder, City of Greater Sudbury, District of Sudbury and known municipally as 1110 Goodview Drive, Sudbury.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of STAN'S AUTO BODY Defendant, in the said land and tenements described above, I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at Sudbury Courthouse, Sheriff's Office 155 Elm St., Sudbury, Ontario on Tuesday, June 24, 2003 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at Sheriff's Office.
All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 1st day of May, 2003.

LOUISE TARINI
Supervisor, Court operations
(705) 564-7777

(4303) 20

UNDER AND BY VIRTUE of a Writ of Seizure and Sale issued out of the Superior Court of Justice at Hamilton Small Claim Court dated December 19, 2001, Court File Number (3363/01), to me directed, against the real and personal property of GITA PATEL Defendant(s), at the suit of 747041 ONTARIO INC., Plaintiff(s), I have seized and taken in execution all the right, title, interest and equity of redemption of GITA PATEL, Defendant(s) in and to:

PIN 17349-005 LT, PCL 3-1, SEC 6M438: LT 3, PL 62M438, surface rights only: Stoney Creek City of Hamilton, 00005 Velvet Crt., Stoney Creek.

All of which said right, title, interest and equity of redemption of GITA PATEL, Defendant(s), in the said land and tenements described above. I shall offer for sale by Public Auction subject to the conditions set out below at, John Sopinka Court House 45 Main Street East, 7th Floor, Hamilton, Ontario L8N 2B7, on Thursday, June 19, 2003 at 10:00 a.m.

CONDITIONS:
The purchaser to assume responsibility for all mortgages, charges, liens, outstanding taxes, and other encumbrances. No representation is made regarding the title of the land or any other matter relating to the interest to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchaser(s).

TERMS: Deposit 10% of bid price or $1,000.00 whichever is greater
- Payable at time of sale by successful bidder
- To be applied to purchase price
- Non-refundable
Ten business days from date of sale to arrange financing and pay balance in full at 45 Main Street East, Suite 126, Hamilton, ON L8N 2B7.

All payments in cash or by certified cheque made payable to the Minister of Finance.
Deed Poll provided by Sheriff only upon satisfactory payment in full of purchase price.
Other conditions as announced

This sale is subject to cancellation by the Sheriff without further notice up to the time of sale.

NOTE: No employee of the Ministry of the Attorney General may purchase any goods or chattels, lands or tenements exposed for sale by a Sheriff under legal process, either directly or indirectly.

Dated this 6th day of May, 2003.

BETTE JEAN GLASSFORD,
Acting Supervisor of Court Support
45 Main Street East, Suite 126,
(4304) 20 Hamilton, Ontario L8N 2B7

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF FRONT OF YONGE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 4th, 2003, at the Township Administration Office, 1514 County Rd. 2 Mallorytown Ontario K0E 1R0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Administration Office, 1514 County Rd. 2 Mallorytown Ontario K0E 1R0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
1. Roll No. 08 06 000 010 06300 0000 Concession Broken Front, Part Lot 21, Island 116R, St. Lawrence River, 0.02 Acres, previously described in Deed No. 39333. In the Township of Front of Yonge, County of Leeds.	$2,754.46
2. Roll No. 08 06 000 010 10400 0000 Concession Broken Front, Part Lot 25, Part 1 on Reference Plan No. 28R-11167 containing 20.00 Acres. Said parcel previously described by Instrument No. 20-10963QC. In the Township of Front of Yonge, County of Leeds, Haws Road.	$5,623.91
2. Roll No. 08 06 000 015 17700 0000 52 Caintown Road, Mallorytown, Ontario. Concession 3, Lot 12, 188.20 Acres. In the Township of Front of Yonge, County of Leeds, subject to Hydro and Pipeline Easements.	$12,944.57

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

SHERRY E. REED, CMA
Treasurer
The Corporation of the Township of Front of Yonge
1514 County Rd. 2
Mallorytown, Ont. K0E 1R0
(4305) 20 613-923-2251

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF BRUCE MINES

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 18, 2003, at the Corporation of the Town of Bruce Mines, Municipal Office.

The tenders will then be opened in public on the same day at 56 Taylor St., Bruce Mines, On. P0R 1C0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Part of Lot 2, Range A, Plan 5, Town of Bruce Mines, District of Algoma being Part 1, Plan 1R-2972.	$3,647.56
Lot 107, Plan 625 saving and excepting the mining rights reserved in former deeds of the said property (being the lands in Deed 1927 and 1924 Book BB Bruce Mines and in Deed T-37757) Algoma, Town of Bruce Mines, District of Algoma as previously described in T-146926.	$6,643.99

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Clerk
The Corporation of the Town of Bruce Mines
56 Taylor Street, P.O. Box 220
Bruce Mines, Ontario P0R 1C0
(4306) 20 705-785-3493

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the Municipal Tax Sales Act)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF MATACHEWAN

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 6, 2003, at the Matachewan Town Hall, Box 177, at Matachewan, Ontario P0K 1M0.

The tenders will then be opened in public on the same day at Matachewan Town Hall at 3:30 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)
Parcel 17920 South Section Timiskaming being Lot 470 Plan M-130 Timiskaming Township of Cairo	
and	
Parcel 9752 South Section Timiskaming being Lot 471 Plan M-130 Timiskaming Township of Cairo.	$2,188.55
Parcel 9829 South Section Timiskaming, Lot 575 Plan M-157 Timiskaming Township of Cairo.	$2,123.37
Parcel 20267 South Section Timiskaming, Lot 179 and 180 Plan M-108, Township of Cairo.	$2,243.35
Parcel 16923 South Section Timiskaming, Lot 568 Plan M-145 Timiskaming Township of Cairo	
and	
Parcel 16922 South Section Timiskaming, being Lot 567 Plan M-145 Timiskaming Township of Cairo.	$2,164.62
Parcel 12400 South Section Timiskaming Summer Resort LOCATION DESIGNATED as WB-40, Township of Cairo.	$2,648.49
Parcel 6702 South Section Timiskaming, Lot 317 Plan M-117 Timiskaming Township of Cairo.	$2,182.26
Parcel 16882 South Section Timiskaming, Lots 200 and 201 Plan M-117 Timiskaming Township of Cairo	
and	
Parcel 17036 South Section Timiskaming, Lot 199 Plan M-117 Timiskaming Township of Cairo.	$2,279.85

ALL in the Municipality of Matachewan

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

Solicitor
The Corporation of the Township of Matachewan
Box 177
(4307) 20 Matachewan, Ontario P0K 1M0

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(Formerly under the Municipal Tax Sales Act)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF MISSISSIPPI MILLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the properties described below and will be accepted if sealed in an envelope and clearly marked with the PIN (Property Identification Number) and the Roll Number for the property for which the tender is submitted, for example "Tax Sale for : PIN 05094-0028 (LT) Roll No. 0931 020 020 14800 0000." A separate tender must be submitted for each property. Tenders in the prescribed form, Tender to Purchase, MUST be addressed as follows:

Town of Mississippi Mills
P.O. Box 400
3131 Old Perth Rd, R.R. #2
Almonte, ON K0A 1A0
Attention: Treasurer

Tenders will be received ONLY at the above-mentioned address until 3:00 p.m. local time, on Friday June 13, 2003. The tenders will then be opened in public at 3131 Old Perth Road, Council Chambers, immediately following the 3:00 p.m. deadline.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Part of Lot 5, Block B, Henderson Section, Plan 6282, (Geographic Town of Almonte) Town of Mississippi Mills, County of Lanark, 2.98 AC, 267.50 FR, 505.00 D PIN: 05094-0028 (LT), Municipal Address: Vacant Land Roll No. 0931 020 020 14800 0000.	$3,668.73
2. Lot 197, Cameron Section, Plan 6282, (Geographic Town of Almonte) Town of Mississippi Mills, County of Lanark, 62.00 FR, 117.00 D, PIN: 05102-0025 (LT), Municipal Address: 126 Euphemia St. Roll No. 0931 010 015 05100 0000.	$17,386.76
3. Part Lot 3, Concession 3 as in RN47252, (Geographic Township of Ramsay) Town of Mississippi Mills, County of Lanark, 1.02 AC, 208.00 FR, 213.00 D PIN: 05106-0014 (LT) Roll No. 0931 929 030 07600 0000.	$35,670.50
4. Lot 18, James Section, Wright Survey, Plan 6262, (Geographic Town of Almonte) Town of Mississippi Mills, County of Lanark, 50.00 FR, 108.50 D, PIN: 05089-0011 (LT), Municipal Address: 189 Adelaide Crt. Roll No. 0931 020 020 17300 0000.	$24,369.53
5. Part Lot 8, Concession 12 Being Part 1, Plan 26R-635 (Geographic Town of Pakenham) Town of Mississippi Mills, County of Lanark, 2.05 AC, 212.90 FR PIN: 05077-0007 (LT), Municipal Address: 3561 Timmins Rd., Roll No. 0931 946 025 09902 0000.	$29,806.17
6. Lot 27, Concession 5, (Geographic Town of Pakenham) Town of Mississippi Mills, County of Lanark, 92.00 AC, PIN: 05084-0003 (LT), Municipal Address: Vacant Land Roll No. 0931 929 015 25501 0000.	$13,459.94

The sale of these properties is subject to cancellation up to the time of the tender opening without further notice.

The Minimum Tender amount represents the cancellation price as of the first day of advertising.

Tenders must be submitted in the prescribed form. Tender to Purchase, and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the Town of Mississippi Mills, and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the properties to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchasers will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes, penalties and interest, any other applicable charges, GST if applicable, and the relvant land transfer tax within fourteen (14) days of being notified that he/she is the successful purchaser.

For further information regarding these sales and a copy of the prescribed form, Tender to Purchase, contact the following:

RHONDA WHITMARSH,
Treasurer at (613) 256-2064 ext. 262 or via e-mail at rwhitmarsh@mississippimills.ca.
Tender to Purchase forms must be picked up at the following address:
3131 Old Perth Road
(4308) 20 R.R. #2, Almonte, ON K0A 1A0

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF PELHAM

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 4, 2003, at the Municipal Building, 20 Pelham Town Square, P.O. Box 400, Fonthill, Ontario L0S 1E0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Municipal Building, 20 Pelham Town Square, P.O. Box 400, Fonthill, Ontario L0S 1E0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 27 32 010 007 03102, PIN 64038-0070(R), Part Lot 4, Concession 1, Part 2, Plan 59R-8641, Geographic Township of Pelham, now Town of Pelham, Regional Municipality of Niagara (No. 59). File No. 01-01.	$14,846.99

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under the *Municipal Tax Sales Act*. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

GORDON CHERNEY
Director of Financial Services
The Corporation of the Town of Pelham
Municipal Building
20 Pelham Town Square
P.O. Box 400
Fonthill, Ontario L0S 1E0
(4309) 20 905-892-2607

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—17

ONTARIO REGULATION 158/03

made under the

EVIDENCE ACT

Made: December 11, 2002
Filed: April 28, 2003

CERTIFICATION OF RECORDINGS AND TRANSCRIPTS

Application

1. This Regulation applies to proceedings in the Court of Appeal, the Superior Court of Justice and the Ontario Court of Justice.

Definitions

2. In this Regulation,

"approved device" means a device for recording sound of a type approved by the Attorney General, as mentioned in subsection 5 (1) of the Act.

Certification of recordings

3. (1) A recording made under subsection 5 (1) of the Act by means of an approved device shall be certified in Form 1 by a person who,

(a) is authorized to record evidence and proceedings under subsection 5 (1) of the Act; and

(b) is in charge of the approved device while the recording is being made.

(2) The certificate in Form 1 is admissible in evidence and is proof, in the absence of evidence to the contrary, that the recording is a recording of evidence and proceedings in the proceeding.

Certification of transcripts

4. (1) A transcript made under subsection 5 (2) of the Act from a recording made under subsection 5 (1) of the Act by means of an approved device shall be certified in Form 2 by the person who transcribes the recording.

(2) The person who transcribes the recording and certifies the transcript shall be a person who is trained and qualified to transcribe recordings and is a member of a class of persons who are authorized to do so by the Attorney General, but need not be the same person who is in charge of the approved device while the recording is being made.

(3) The certificate in Form 2 is admissible in evidence and is proof, in the absence of evidence to the contrary, that the transcript is a transcript of a recording of evidence and proceedings in the proceeding.

Form 1

Evidence Act

subsection 5 (1)

CERTIFICATE OF RECORDING

I, _____, certify that Recording No. _____
(Please print name of authorized person)
is the recording of the evidence and proceedings in the _____
(Name of Court)
held at _____ on _____.
(Court address) *(day, month, year)*
and that I was in charge of the sound recording device during those proceedings.

Form 2

Evidence Act

subsection 5 (2)

CERTIFICATE OF TRANSCRIPT

I, we _____ , certify that
(Please print name of authorized person(s))

this document is a true and accurate transcript of the recording of _____ in the _____
(Case name) *(Name of Court)*

held at _____ taken from Recording No. _____
(Court address)

_____ _____
(Date) *(Signature of authorized person(s))*

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 158/03

pris en application de la

LOI SUR LA PREUVE

pris le 11 décembre 2002
déposé le 28 avril 2003

CERTIFICATION DES ENREGISTREMENTS ET DES TRANSCRIPTIONS

Champ d'application

1. Le présent règlement s'applique aux instances qui se déroulent devant la Cour d'appel, la Cour supérieure de justice et la Cour de justice de l'Ontario.

Définition

2. La définition qui suit s'applique au présent règlement.

«appareil approuvé» Appareil d'enregistrement sonore d'un type qu'approuve le procureur général, comme le mentionne le paragraphe 5 (1) de la Loi.

Certification des enregistrements

3. (1) L'enregistrement fait en vertu du paragraphe 5 (1) de la Loi au moyen d'un appareil approuvé est certifié conforme selon la formule 1 par la personne qui :

a) d'une part, est autorisée à enregistrer la preuve et le déroulement d'une instance en vertu du paragraphe 5 (1) de la Loi;

b) d'autre part, a la responsabilité de l'appareil approuvé pendant l'enregistrement.

(2) Le certificat rédigé selon la formule 1 est admissible en preuve et constitue, en l'absence de preuve contraire, la preuve que l'enregistrement est un enregistrement de la preuve et du déroulement de l'instance.

Certification des transcriptions

4. (1) La transcription faite en vertu du paragraphe 5 (2) de la Loi à partir d'un enregistrement fait en vertu du paragraphe 5 (1) de la Loi au moyen d'un appareil approuvé est certifiée conforme selon la formule 2 par la personne qui transcrit l'enregistrement.

(2) La personne qui transcrit l'enregistrement et qui certifie conforme la transcription est une personne qui a les qualités requises pour transcrire des enregistrements et a reçu une formation à cet effet et qui fait partie d'une catégorie de personnes autorisées à ce faire par le procureur général, mais n'a pas besoin d'être la même personne que celle qui a la responsabilité de l'appareil approuvé pendant l'enregistrement.

(3) Le certificat rédigé selon la formule 2 est admissible en preuve et constitue, en l'absence de preuve contraire, la preuve que la transcription est une transcription de l'enregistrement de la preuve et du déroulement de l'instance.

Formule 1

Loi sur la preuve

paragraphe 5 (1)

CERTIFICAT D'ENREGISTREMENT

Je soussigné(e), ..., certifie que l'enregistrement n° .....
(nom de la personne autorisée - en lettres moulées)
est l'enregistrement de la preuve et du déroulement de l'instance tenue devant le/la .....
(nom du tribunal)
à/au
..... le .....,
(adresse du tribunal) *(jour, mois, année)*
et que j'avais la responsabilité de l'appareil d'enregistrement sonore pendant cette instance.

Formule 2

Loi sur la preuve

paragraphe 5 (2)

CERTIFICAT DE TRANSCRIPTION

Je/Nous soussigné(e)(s), ..., certifie/certifions que
(nom(s) de la ou des personnes autorisées - en lettres moulées)
le présent document est une transcription exacte et fidèle de l'enregistrement de portée .....
..... devant le .....
(intitulé de la cause) *(nom du tribunal)*
à/au
....., tirée de l'enregistrement n° .....
(adresse du tribunal)

...., ...
(date) *(signature de la ou des personnes autorisées)*

20/03

ONTARIO REGULATION 159/03

made under the

LIQUOR LICENCE ACT

Made: April 24, 2003
Filed: April 28, 2003

Amending Reg. 718 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 718 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Section 6 of Regulation 718 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following subsection:

(3.2) Subsections 30 (1), (2) and (8) of the Act do not apply to prevent the possession, service and consumption of liquor by a person who is at least 18 years of age for purposes of the education and training described in clause (2) (a.1).

20/03

ONTARIO REGULATION 160/03

made under the

PUBLIC SERVICE ACT

Made: April 8, 2003
Approved: April 24, 2003
Filed: April 28, 2003

Amending Reg. 977 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 977 has been amended by Ontario Regulation 59/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 10.5 (1) of Regulation 977 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(1) An employee who is entitled to receive compensation under section 10.9 or 10.9.1 (overtime during an emergency) is not entitled to receive compensation under any other section for the same period of work.

2. (1) Subsection 10.9 (6) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(6) For the purposes of this section, a full-time employee is considered to be working overtime as a result of, and during, an emergency when he or she works more than 8 hours in a 24-hour period or works on a scheduled day off.

(2) Subsection 10.9 (8) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(8) If the employee's supervisor authorizes an employee to work overtime as a result of, and during, the emergency, the employee is entitled to receive overtime credit calculated at time-and-a-half for the authorized overtime that the employee works.

3. The Regulation is amended by adding the following section:

OVERTIME AND THE SARS EMERGENCY

10.9.1 (1) This section applies, and section 10.9 does not apply, if Management Board of Cabinet declares an emergency relating to severe acute respiratory syndrome to be an emergency requiring extraordinary measures to protect public health, public safety or property.

(2) The following full-time employees are entitled to compensation under this section when they work overtime as described in subsection (4) as a result of, and during, the SARS emergency:

1. Those employed in a class of position set out in Schedule 6 that falls within the Management Compensation Plan, but not those employed in a position listed in Schedule 8.
2. Those employed in the Senior Management Group 1 or 2 classes, but not in the Senior Management Group 1 (Seventh Unit) XCMC1 or Senior Management Group 2 (Seventh Unit) XSMC2 classes.
3. Those employed in the Information Technology Executive ITX1 or 2 classes.

(3) The amount and form of compensation are determined under this section.

(4) Subsections 10.9 (6) and (7) apply for the purpose of determining whether an employee is working overtime.

(5) If the employee's supervisor authorizes an employee to work overtime as a result of, and during, during the SARS emergency, the employee is entitled to receive overtime credit calculated at time-and-a-half for the authorized overtime that the employee works.

(6) Subsection 10.9 (9) applies for the purpose of determining the compensation to which an employee is entitled for overtime credit he or she receives under this section.

(7) In this section,

"SARS emergency" means an emergency declared by Management Board of Cabinet as described in subsection (1) relating to severe acute respiratory syndrome.

CIVIL SERVICE COMMISSION:

KATHRYN A. BOUEY
Chair

MORAG MCLEAN
Secretary

Dated on April 8, 2003.

20/03

ONTARIO REGULATION 161/03

made under the

FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: April 24, 2003
Filed: April 28, 2003

Amending Reg. 460 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Regulation 460 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The Schedule to Regulation 460 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Institution	Head
1.	Accessibility Advisory Council of Ontario	Minister of Citizenship
2.	Advertising Review Board	Chair of Management Board of Cabinet
3.	Advisory Committee on Screening for Inherited Diseases in Infants	Minister of Health and Long-Term Care
4.	Advisory Council on Special Education	Minister of Education
5.	Agricorp	Chair of the Board
6.	Agricultural Rehabilitation and Development Directorate	Minister of Agriculture and Food
7.	Agricultural Research Institute of Ontario	Minister of Agriculture and Food
8.	Agriculture, Food and Rural Affairs Appeal Tribunal	Minister of Agriculture and Food
9.	Alcohol and Gaming Commission of Ontario	Minister of Consumer and Business Services
10.	Algonquin Forestry Authority	General Manager of the Authority
11.	Animal Care Review Board	Minister of Public Safety and Security
12.	Assessment Review Board	Attorney General
13.	Board of Governors of each College of Applied Arts and Technology	Chair of the Board
14.	Board of Negotiation	Minister of Agriculture and Food
15.	Board of Negotiation (Attorney General)	Attorney General
16.	Building Code Commission	Minister of Municipal Affairs and Housing
17.	Building Materials Evaluation Commission	Minister of Municipal Affairs and Housing
18.	Child and Family Services Review Board	Minister of Community, Family and Children's Services
19.	Chiropody Review Committee	Minister of Health and Long-Term Care
20.	Chiropractic Review Committee	Minister of Health and Long-Term Care
21.	Civil Service Commission	Chair of Management Board of Cabinet

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Institution	Head
22.	College Relations Commission	Minister of Training, Colleges and Universities
23.	Commercial Registration Appeal Tribunal	Minister of Consumer and Business Services
24.	Commodity Futures Advisory Board	Minister of Finance
25.	Consent and Capacity Review Board	Minister of Health and Long-Term Care
26.	Conservation Review Board	Minister of Culture
27.	Criminal Injuries Compensation Board	Attorney General
28.	Crown Employees Grievance Settlement Board	Minister of Labour
29.	Crown Timber Board of Examiners	Minister of Natural Resources
30.	Custody Review Board	Minister of Community, Family and Children's Services
31.	Dentistry Review Committee	Minister of Health and Long-Term Care
32.	Disability Adjudication Unit	Minister of Community, Family and Children's Services
33.	District Health Councils, each Council	Chair of the Council
34.	Drug Quality and Therapeutics Committee	Minister of Health and Long-Term Care
35.	Eastern Ontario Development Corporation	Minister of Enterprise, Opportunity and Innovation
36.	Education Improvement Commission	Minister of Education
37.	Education Quality and Accountability Office	Chair
38.	Education Relations Commission	Minister of Education
39.	Environmental Review Tribunal	Minister of the Environment
40.	Financial Disclosure Advisory Board	Minister of Finance
41.	Financial Services Commission of Ontario	Minister of Finance
42.	Financial Services Tribunal	Minister of Finance
43.	Fire Safety Commission	Minister of Public Safety and Security
44.	Fish and Wildlife Advisory Board	Minister of Natural Resources
45.	Grain Financial Protection Board	Minister of Agriculture and Food
46.	Greater Toronto Transit Authority	Chair
47.	Healing Arts Radiation Protection Commission	Minister of Health and Long-Term Care
48.	Health Care Systems Research Review Committee	Minister of Health and Long-Term Care
49.	Health Professions Appeal and Review Board	Minister of Health and Long-Term Care
50.	Health Professions Regulatory Advisory Council	Minister of Health and Long-Term Care
51.	Health Research Personnel Committee	Minister of Health and Long-Term Care
52.	Health Services Appeal and Review Board	Minister of Health and Long-Term Care
53.	Health System-Linked Research Units Grants Review Committee	Minister of Health and Long-Term Care
54.	Hospital Appeal Board	Minister of Health and Long-Term Care
55.	Human Rights Tribunal of Ontario	Chair
56.	Independent Electricity Market Operator	Chief Executive Officer
57.	Investment Advisory Committee of the Public Guardian and Trustee	Attorney General
58.	Justices of the Peace Remuneration Commission	Chair of Management Board of Cabinet
59.	Labour-Management Advisory Committee	Minister of Labour
60.	Land Ambulance Implementation Steering Committee	Minister of Health and Long-Term Care
61.	Languages of Instruction Commission of Ontario	Minister of Education
62.	Legal Aid Ontario	President of Legal Aid Ontario
63.	Licence Suspension Appeal Board	Minister of Transportation
64.	Liquor Control Board of Ontario	Chair of the Board
65.	Livestock Financial Protection Board	Minister of Agriculture and Food
66.	Livestock Medicines Advisory Committee	Minister of Agriculture and Food
67.	Medical Eligibility Committee — Health Insurance	Minister of Health and Long-Term Care
68.	Medical Review Committee — Health Insurance	Minister of Health and Long-Term Care
69.	Metropolitan Toronto Convention Centre Corporation	President and Chief Executive Officer of the Corporation
70.	Mining and Lands Commissioner	Commissioner
71.	Niagara Escarpment Commission	Minister of Natural Resources
72.	Niagara Parks Commission	Chair of the Commission
73.	Normal Farm Practices Protection Board	Minister of Agriculture and Food
74.	North Pickering Development Corporation	Chair of the Board
75.	Northern Ontario Development Corporation	Minister of Enterprise, Opportunity and Innovation
76.	Northern Ontario Heritage Fund Corporation	Minister of Northern Development and Mines
77.	Office for Victims of Crime	Attorney General
78.	Office of the Employer Advisor	Minister of Labour
79.	Office of Francophone Affairs	Minister Responsible for Francophone Affairs
80.	Office of the Worker Advisor	Minister of Labour
81.	Ontario Advisory Committee on HIV/AIDS	Minister of Health and Long-Term Care
82.	Ontario Civilian Commission on Police Services	Minister of Public Safety and Security
83.	Ontario Clean Water Agency	Chair
84.	Ontario Council of Regents for Colleges of Applied Arts and Technology	Minister of Training, Colleges and Universities

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Institution	Head
85.	Ontario Development Corporation	Minister of Enterprise, Opportunity and Innovation
86.	Ontario Electricity Financial Corporation	Chief Executive Officer of the Corporation
87.	Ontario Electricity Pension Services Corporation	Chief Executive Officer of the Corporation
88.	Ontario Energy Board	Minister of Energy
89.	Ontario Exports Inc.	Minister of Enterprise, Opportunity and Innovation
90.	Ontario Family Health Network	Chief Executive Officer
91.	Ontario Farm Products Marketing Commission	Minister of Agriculture and Food
92.	Ontario Film Review Board	Minister of Consumer and Business Services
93.	Ontario Financing Authority	Minister of Finance
94.	Ontario Food Terminal Board	Chair of the Board
95.	Ontario Geographic Names Board	Minister of Natural Resources
96.	Ontario Heritage Foundation	Minister of Culture
97.	Ontario Highway Transport Board	Minister of Transportation
98.	Ontario Housing Corporation	Minister of Municipal Affairs and Housing
99.	Ontario Human Rights Commission	Minister of Citizenship
100.	Ontario Junior Farmer Establishment Loan Corporation	Minister of Agriculture and Food
101.	Ontario Labour Relations Board	Minister of Labour
102.	Ontario Lottery and Gaming Corporation	Chief Executive Officer
103.	Ontario Medal for Young Volunteers Advisory Council	Minister of Citizenship
104.	Ontario Media Development Corporation	Minister of Culture
105.	Ontario Moose-Bear Allocation Advisory Committee	Minister of Natural Resources
106.	Ontario Mortgage Corporation	Minister of Municipal Affairs and Housing
107.	Ontario Municipal Board	Minister of Municipal Affairs and Housing
108.	Ontario Municipal Employees Retirement Board	Chair of the Board
109.	Ontario Northland Transportation Commission	Chair of the Commission
110.	Ontario Parent Council	Minister of Education
111.	Ontario Parks Board of Directors	Minister of Natural Resources
112.	Ontario Parole and Earned Release Board	Minister of Public Safety and Security
113.	Ontario Place Corporation	Minister of Tourism and Recreation
114.	Ontario Police Arbitration Commission	Minister of Public Safety and Security
115.	Ontario Racing Commission	Minister of Consumer and Business Services
116.	Ontario Realty Corporation	Chair of the Board of Directors
117.	Ontario Rental Housing Tribunal	Chair of the Tribunal
118.	Ontario Review Board	Chair of the Board
119.	Ontario Science Centre	Minister of Culture
120.	Ontario Securities Commission	Minister of Finance
121.	Ontario Special Education Tribunal (English)	Minister of Education
122.	Ontario Special Education Tribunal (French)	Minister of Education
123.	Ontario Student Assistance Program Appeal Board	Minister of Training, Colleges and Universities
124.	Ontario SuperBuild Corporation	Minister of Finance
125.	Ontario Tourism Marketing Partnership Corporation	Minister of Tourism and Recreation
126.	Ontario Training and Adjustment Board	Chief Executive Officer
127.	Ontario VL Corporation Ltd.	President
128.	Optometry Review Committee	Minister of Health and Long-Term Care
129.	Ottawa Congress Centre	General Manager of the Centre
130.	Owen Sound Transportation Company Limited	President
131.	Pay Equity Commission	Minister of Labour
132.	Pay Equity Hearings Tribunal	Minister of Labour
133.	Pesticides Advisory Committee	Minister of the Environment
134.	Post-secondary Education Quality Assessment Board	Minister of Training, Colleges and Universities
135.	Private Vocational School Review Board	Minister of Training, Colleges and Universities
136.	Province of Ontario Medal for Fire Fighters' Bravery Advisory Council	Minister of Citizenship
137.	Province of Ontario Medal for Good Citizenship Advisory Council	Minister of Citizenship
138.	Province of Ontario Medal for Police Bravery Advisory Council	Minister of Citizenship
139.	Provincial Advisory Committees	Minister of Training, Colleges and Universities
140.	Provincial Judges Benefits Board	Chair of Management Board of Cabinet
141.	Provincial Schools Authority	Minister of Education
142.	Public Guardian and Trustee	Attorney General
143.	Public Service Grievance Board	Minister of Labour
144.	Rabies Advisory Committee	Minister of Natural Resources
145.	Rent Review Hearings Board	Minister of Municipal Affairs and Housing
146.	Royal Ontario Museum	Chair of the Board
147.	St. Lawrence Parks Commission	Minister of Tourism and Recreation
148.	Selection Board	Minister of Training, Colleges and Universities

ITEM	COLUMN 1	COLUMN 2
	Institution	Head
149.	Smart Systems for Health	Chief Executive Officer
150.	Social Benefits Tribunal	Minister of Community, Family and Children's Services
151.	Soldiers Aid Commission	Minister of Community, Family and Children's Services
152.	Special Education Tribunals — Regional/Ontario	Minister of Education
153.	The Order of Ontario Advisory Council	Minister of Citizenship
154.	Trillium Gift of Life Network	Chair of the Board
155.	Workplace Safety and Insurance Appeals Tribunal	Minister of Labour
156.	Workplace Safety and Insurance Board	Chair of the Board

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 161/03

pris en application de la

LOI SUR L'ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE

pris le 24 avril 2003
déposé le 28 avril 2003

modifiant le Règl. 460 des R.R.O. de 1990
(Dispositions générales)

Remarque : Le Règlement 460 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. L'annexe du Règlement 460 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

ANNEXE

NUMERO	COLONNE 1	COLONNE 2
	Institution	Personne responsable
1.	Conseil consultatif de l'accessibilité pour l'Ontario	Ministre des Affaires civiques
2.	Commission de révision de la publicité	Président du Conseil de gestion du gouvernement
3.	Comité consultatif sur le dépistage des maladies héréditaires chez les enfants	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
4.	Conseil consultatif sur l'éducation de l'enfance en difficulté	Ministre de l'Éducation
5.	Agricorp	Président du conseil d'administration
6.	Direction générale de la revalorisation et de l'aménagement des régions agricoles	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
7.	Institut de recherche agricole de l'Ontario	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
8.	Tribunal d'appel de l'agriculture, de l'alimentation et des affaires rurales	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
9.	Commission des alcools et des jeux de l'Ontario	Ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises
10.	Agence de foresterie du parc Algonquin	Directeur général de l'Agence
11.	Commission d'étude des soins aux animaux	Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique
12.	Commission de révision de l'évaluation foncière	Procureur général
13.	Conseil d'administration de chaque collège d'arts appliqués et de technologie	Président du conseil d'administration
14.	Commission de négociation	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
15.	Commission de négociation (Procureur général)	Procureur général
16.	Commission du code du bâtiment	Ministre des Affaires municipales et du Logement
17.	Commission d'évaluation des matériaux de construction	Ministre des Affaires municipales et du Logement
18.	Commission de révision des services à l'enfance et à la famille	Ministre des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance
19.	Comité d'étude de la podologie	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
20.	Comité d'étude de la chiropractie	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
21.	Commission de la fonction publique	Président du Conseil de gestion du gouvernement
22.	Commission des relations de travail dans les collèges	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
23.	Commission d'appel des enregistrements commerciaux	Ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises
24.	Conseil consultatif sur la vente à terme de marchandises	Ministre des Finances
25.	Commission de révision du consentement et de la capacité	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
26.	Commission des biens culturels	Ministre de la Culture
27.	Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels	Procureur général

NUMÉRO	COLONNE 1 Institution	COLONNE 2 Personne responsable
28.	Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne	Ministre du Travail
29.	Commission d'examen du bois de la Couronne	Ministre des Richesses naturelles
30.	Commission de révision des placements sous garde	Ministre des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance
31.	Comité d'étude de la dentisterie	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
32.	Unité des décisions sur l'admissibilité des personnes handicapées	Ministre des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance
33.	Chacun des conseils régionaux de santé	Président de chaque conseil
34.	Comité d'appréciation des médicaments et des thérapeutiques	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
35.	Société de développement économique de l'Est de l'Ontario	Ministre de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation
36.	Commission d'amélioration de l'éducation	Ministre de l'Éducation
37.	Office de la qualité et de la responsabilité en éducation	Président du conseil d'administration
38.	Commission des relations de travail en éducation	Ministre de l'Éducation
39.	Tribunal de l'environnement	Ministre de l'Environnement
40.	Conseil consultatif sur la divulgation des renseignements de nature financière	Ministre des Finances
41.	Commission des services financiers de l'Ontario	Ministre des Finances
42.	Tribunal des services financiers	Ministre des Finances
43.	Commission de la sécurité-incendie	Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique
44.	Conseil consultatif de la chasse et de la pêche	Ministre des Richesses naturelles
45.	Commission de protection financière des producteurs de céréales	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
46.	Régie des transports en commun du grand Toronto	Président du conseil d'administration
47.	Commission de protection contre les rayons	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
48.	Comité d'examen des recherches sur les systèmes de soins	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
49.	Commission d'appel et de révision des professions de la santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
50.	Conseil consultatif de réglementation des professions de la santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
51.	Comité de chercheurs dans le domaine de la santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
52.	Commission d'appel et de révision des services de santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
53.	Comité d'examen des demandes de subvention des unités de recherche reliées au système de santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
54.	Commission d'appel des hôpitaux	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
55.	Tribunal des droits de la personne de l'Ontario	Président
56.	Société indépendante de gestion du marché de l'électricité	Chef de la direction
57.	Comité consultatif du Tuteur et curateur public sur les placements	Procureur général
58.	Commission de rémunération des juges de paix	Président du Conseil de gestion du gouvernement
59.	Comité consultatif sur les relations employés-employeurs	Ministre du Travail
60.	Comité directeur de mise en oeuvre du transfert des services d'ambulances terrestres	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
61.	Commission des langues d'enseignement de l'Ontario	Ministre de l'Éducation
62.	Aide juridique Ontario	Président d'Aide juridique Ontario
63.	Commission d'appel des suspensions de permis	Ministre des Transports
64.	Régie des alcools de l'Ontario	Président de la Régie
65.	Commission de protection financière des éleveurs de bétail	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
66.	Comité consultatif sur les médicaments pour le bétail	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
67.	Comité d'admissibilité médicale — assurance-santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
68.	Comité d'étude de la médecine — assurance-santé	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
69.	Société du palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto	Président-directeur général de la Société
70.	Commissaire aux mines et aux terres	Commissaire
71.	Commission de l'escarpement du Niagara	Ministre des Richesses naturelles
72.	Commission des parcs du Niagara	Président de la Commission
73.	Commission de protection des pratiques agricoles normales	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
74.	Société d'aménagement de North Pickering	Président du conseil d'administration
75.	Société de développement du Nord de l'Ontario	Ministre de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation
76.	Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario	Ministre du Développement du Nord et des Mines
77.	Office des affaires des victimes d'actes criminels	Procureur général
78.	Bureau des conseillers du patronat	Ministre du Travail
79.	Office des Affaires francophones	Ministre délégué aux Affaires francophones
80.	Bureau des conseillers des travailleurs	Ministre du Travail

NUMÉRO	COLONNE 1 Institution	COLONNE 2 Personne responsable
81.	Comité consultatif ontarien de lutte contre le VIH et le sida	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
82.	Commission civile des services policiers de l'Ontario	Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique
83.	Agence ontarienne des eaux	Président
84.	Conseil ontarien des affaires collégiales	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
85.	Société de développement de l'Ontario	Ministre de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation
86.	Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	Chef de la direction de la Société
87.	Société de la caisse de retraite de l'industrie de l'électricité de l'Ontario	Chef de la direction de la Société
88.	Commission de l'énergie de l'Ontario	Ministre de l'Énergie
89.	Ontario Export inc.	Ministre de l'Entreprise, des Débouchés et de l'Innovation
90.	Réseau Santé familiale de l'Ontario	Chef de la direction
91.	Commission de commercialisation des produits agricoles de l'Ontario	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
92.	Commission de contrôle cinématographique de l'Ontario	Ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises
93.	Office ontarien de financement	Ministre des Finances
94.	Commission du Marché des produits alimentaires de l'Ontario	Président de la Commission
95.	Commission de toponymie de l'Ontario	Ministre des Richesses naturelles
96.	Fondation du patrimoine ontarien	Ministre de la Culture
97.	Commission des transports routiers de l'Ontario	Ministre des Transports
98.	Société de logement de l'Ontario	Ministre des Affaires municipales et du Logement
99.	Commission ontarienne des droits de la personne	Ministre des Affaires civiques
100.	Société de prêts aux jeunes agriculteurs de l'Ontario	Ministre de l'Agriculture et de l'Alimentation
101.	Commission des relations de travail de l'Ontario	Ministre du Travail
102.	Société des loteries et des jeux de l'Ontario	Chef de la direction
103.	Conseil consultatif de la Médaille de l'Ontario pour les jeunes bénévoles	Ministre des Affaires civiques
104.	Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario	Ministre de la Culture
105.	Comité consultatif ontarien d'attribution en matière de chasse à l'orignal et à l'ours	Ministre des Richesses naturelles
106.	Société d'hypothèques de l'Ontario	Ministre des Affaires municipales et du Logement
107.	Commission des affaires municipales de l'Ontario	Ministre des Affaires municipales et du Logement
108.	Commission du régime de retraite des employés municipaux de l'Ontario	Président de la Commission
109.	Commission de transport Ontario Northland	Président de la Commission
110.	Conseil ontarien des parents	Ministre de l'Éducation
111.	Conseil d'administration de Parcs Ontario	Ministre des Richesses naturelles
112.	Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées	Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique
113.	Société d'exploitation de la Place Ontario	Ministre du Tourisme et des Loisirs
114.	Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario	Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique
115.	Commission des courses de l'Ontario	Ministre des Services aux consommateurs et aux entreprises
116.	Société immobilière de l'Ontario	Président du conseil d'administration
117.	Tribunal du logement de l'Ontario	Président du Tribunal
118.	Commission ontarienne d'examen	Président de la Commission
119.	Centre des sciences de l'Ontario	Ministre de la Culture
120.	Commission des valeurs mobilières de l'Ontario	Ministre des Finances
121.	Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario (anglais)	Ministre de l'Éducation
122.	Tribunal de l'enfance en difficulté de l'Ontario (français)	Ministre de l'Éducation
123.	Commission d'appel du Régime d'aide financière aux étudiants de l'Ontario	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
124.	Société ontarienne SuperCroissance	Ministre des Finances
125.	Société du Partenariat ontarien de marketing touristique	Ministre du Tourisme et des Loisirs
126.	Conseil ontarien de formation et d'adaptation de la main-d'oeuvre	Administrateur en chef
127.	Ontario VL Corporation Ltd.	Président
128.	Comité d'étude de l'optométrie	Ministre de la Santé et des Soins de longue durée
129.	Centre des Congrès d'Ottawa	Directeur général du Centre
130.	Owen Sound Transportation Company Limited	Président
131.	Commission de l'équité salariale	Ministre du Travail
132.	Tribunal de l'équité salariale	Ministre du Travail
133.	Comité consultatif sur les pesticides	Ministre de l'Environnement
134.	Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités

NUMÉRO	COLONNE 1 Institution	COLONNE 2 Personne responsable
135.	Commission d'étude des écoles privées de formation professionnelle	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
136.	Conseil consultatif de la médaille de bravoure des pompiers de la province de l'Ontario	Ministre des Affaires civiques
137.	Conseil consultatif de la médaille du mérite civique de la province de l'Ontario	Ministre des Affaires civiques
138.	Conseil consultatif de la médaille de bravoure des policiers de la province de l'Ontario	Ministre des Affaires civiques
139.	Comités consultatifs provinciaux	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
140.	Commission de retraite des juges provinciaux	Président du Conseil de gestion du gouvernement
141.	Administration des écoles provinciales	Ministre de l'Éducation
142.	Tuteur et curateur public	Procureur général
143.	Commission des griefs de la fonction publique	Ministre du Travail
144.	Comité consultatif sur la rage	Ministre des Richesses naturelles
145.	Commission de révision des loyers	Ministre des Affaires municipales et du Logement
146.	Musée royal de l'Ontario	Président du conseil d'administration
147.	Commission des parcs du Saint-Laurent	Ministre du Tourisme et des Loisirs
148.	Comité de sélection	Ministre de la Formation et des Collèges et Universités
149.	Systèmes intelligents pour la santé	Chef de la direction
150.	Tribunal de l'aide sociale	Ministre des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance
151.	Commission d'aide aux anciens combattants	Ministre des Services à la collectivité, à la famille et à l'enfance
152.	Tribunaux de l'enfance en difficulté — régionaux et provincial	Ministre de l'Éducation
153.	Conseil consultatif de l'Ordre de l'Ontario	Ministre des Affaires civiques
154.	Réseau Trillium pour le don de vie	Président du conseil d'administration
155.	Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail	Ministre du Travail
156.	Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail	Président de la Commission

20/03

ONTARIO REGULATION 162/03

made under the

MUNICIPAL FREEDOM OF INFORMATION AND PROTECTION OF PRIVACY ACT

Made: April 24, 2003
Filed: April 28, 2003

Amending O. Reg. 372/91
(Institutions)

Note: Ontario Regulation 372/91 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 372/91 is revoked and the following substituted:

(1) The following bodies are designated as institutions:

1. Belmont Business Improvement Area Board of Management.
2. Each board established for transitional purposes under section 5.2 of Ontario Regulation 143/96.
3. Centre in the Square Inc.
4. Each community development corporation incorporated under section 109 of the *Municipal Act, 2001* if,
   i. the corporation receives assistance from a municipality under subsection 109 (4) of that Act, or
   ii. one or more of the corporation's directors are nominated by the council of a municipality as provided for in subsection 109 (10) of that Act.

5. Joint committees of management established under the *Community Recreation Centres Act,* all such committees.
6. Kitchener Housing Inc.
7. Municipal Property Assessment Corporation.
8. The Board of Governors of Exhibition Place.
9. The Board of Management of the Hummingbird Centre.
10. The Downtown Improvement Area Board of Management.
11. The Hamilton Entertainment and Convention Facilities Inc.
12. Toronto Atmospheric Fund.

20/03

ONTARIO REGULATION 163/03

made under the

LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: April 30, 2003
Filed: May 1, 2003

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990
(Establishment of Local Roads Areas — Northern and Eastern Regions)

Note: Regulation 734 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Schedule 36 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 36

LOUNT LOCAL ROADS AREA

All of the Township of Lount in the Territorial District of Parry Sound shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-1362-7, filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on February 5, 2003.

FRANK F. KLEES
Minister of Transportation

Dated on April 30, 2003.

20/03

ONTARIO REGULATION 164/03

made under the

LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: April 30, 2003
Filed: May 1, 2003

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990
(Establishment of Local Roads Areas — Northern and Eastern Regions)

Note: Since the end of 2002, Regulation 734 has been amended by Ontario Regulation 163/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Schedule 73 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 73

LAURIER LOCAL ROADS AREA

All that portion of the Township of Laurier in the Territorial District of Parry Sound shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-507-A5, filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on February 5, 2003.

FRANK F. KLEES
Minister of Transportation

Dated on April 30, 2003.

20/03

ONTARIO REGULATION 165/03

made under the

LOCAL ROADS BOARDS ACT

Made: April 30, 2003
Filed: May 1, 2003

Amending Reg. 734 of R.R.O. 1990
(Establishment of Local Roads Areas — Northern and Eastern Regions)

Note: Since the end of 2002, Regulation 734 has been amended by Ontario Regulations 163/03 and 164/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Schedule 81 to Regulation 734 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

SCHEDULE 81

PRINGLE LOCAL ROADS AREA

All of the Township of Pringle and that portion of the Township of East Mills in the Territorial District of Parry Sound shown outlined on Ministry of Transportation Plan N-1062-5, filed with the Records Services Unit of the Ministry of Transportation at North Bay on February 5, 2003.

FRANK F. KLEES
Minister of Transportation

Dated on April 30, 2003.

20/03

ONTARIO REGULATION 166/03

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: May 1, 2003
Filed: May 1, 2003

ORDERS UNDER SECTION 22.1 OF THE ACT

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"analyst" means a medical laboratory technologist at the Ministry of Health and Long-Term Care's Central Public Health Laboratory;

"applicant" means a person who submits an application to a medical officer of health for an order pursuant to section 22.1 of the Act;

"Applicant Report" means an Applicant Report made in the form approved by the Minister;

"applicant's disclosure" means all information contained in sections "C" (Details of Occurrence) and "D" (Additional Information) of the Applicant Report and all information contained in section "C" (History of Exposure) of the Physician Report;

"application" means a completed Applicant Report together with a completed Physician Report submitted to the medical officer of health of the board of health of the appropriate health unit;

"appropriate health unit" for the purposes of submitting an application to a medical officer of health pursuant to section 22.1 of the Act, means the health unit for the area where the respondent resides;

"Central Public Health Laboratory" means the Ministry of Health and Long-Term Care's Central Public Health Laboratory;

"crime" means an offence under the *Criminal Code* (Canada) committed in Ontario which results in serious bodily harm to a victim and as a result of which the victim may have come into contact with a bodily substance of a respondent;

"day" means Monday through Friday between the hours of 9 a.m. and 4 p.m. local time, but does not include Saturdays, Sundays or statutory holidays;

"laboratory requisition" means a laboratory requisition made in the form approved by the Minister;

"occurrence" means the events alleged by an applicant which cause him or her to come into contact with a bodily substance of a respondent;

"Physician Report" means a Physician Report made in the form approved by the Minister and including the information specified in this Regulation;

"prescribed communicable disease" means a disease prescribed under section 2;

"report to police" means a report of the facts alleging a crime in Ontario made to local police authorities by a victim;

"reporting physician" means a physician who is qualified to make a Physician Report pursuant to section 22.1 of the Act;

"respondent" means a person who has been identified by an applicant as a person whose bodily substances the applicant may have come into contact with;

"respondent blood analysis report" means a report on the results of the analysis of a blood sample taken from a respondent in accordance with an order made pursuant to section 22.1 of the Act;

"Respondent Report" means a Respondent Report made in the form approved by the Minister;

"respondent's disclosure" means all information contained in sections "B" (Details of Occurrence) and "D" (Additional Information) of the Respondent Report;

"victim" means a person who may have come into contact with a bodily substance of a respondent as a result of sustaining bodily injury from any act or omission in Ontario of a respondent occurring in or resulting from the commission of a crime.

(2) A reference in this Regulation to a form is a reference to the form of that name that is approved by the Minister for the purposes of this Regulation, and that is available from the Ministry of Health and Long-Term Care or on a web site of that Ministry, or both.

(3) For the purpose of calculating time under this Regulation, where there is a reference to a number of days between two events, they shall be counted by excluding the day on which the first event happens and including the day on which the second event happens.

Diseases prescribed

2. For the purposes of subsections 22.1 (2) and (4) of the Act, Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS), Hepatitis B and Hepatitis C are prescribed as communicable diseases.

Role of the medical officer of health

3. (1) Nothing in this Regulation creates a physician-patient relationship or other relationship of trust between a medical officer of health and an applicant.

(2) Nothing in this Regulation creates a physician-patient relationship or other relationship of trust between a medical officer of health and a respondent.

(3) The medical officer of health may seek legal advice from an advisor independent from the applicant and the respondent for the purpose of determining an application.

Application

4. (1) An application must be received by the office of the medical officer of health in the appropriate health unit no more than seven days after the occurrence.

(2) An application received more than seven days after the occurrence is invalid.

(3) In the event of conflicting information about the date of the occurrence, the medical officer of health shall determine the date of the occurrence based on the information provided in the physician report.

(4) Where the office of a medical officer of health receives an application, the office shall set out in writing the date and time the application was received by the office.

(5) A medical officer of health may request and receive further information from any person before determining an application if, in the opinion of the medical officer of health, it is appropriate to do so.

(6) Where an application is received by the office of a medical officer of health in a health unit other than the appropriate health unit, the office that receives the application shall forward the application to the office of the medical officer of health in the appropriate health unit.

(7) Where an application is forwarded to the office of the medical officer of health in the appropriate health unit pursuant to this section, the application is deemed received by the office of the medical officer of health in the appropriate health unit on the day it was received by the office of the medical officer of health that forwarded the application.

Base line testing

5. (1) The reporting physician shall order base line testing for the prescribed communicable diseases and the applicant must attend at a laboratory forthwith to have a blood sample taken and tested for the prescribed communicable diseases.

(2) The medical officer of health may consider and determine an application before receiving the applicant's base line testing results.

(3) It is the responsibility of the applicant to ensure that a valid copy of his or her base line testing results is received by the office of the medical officer of health in the appropriate health unit no more than five days after the applicant receives the results.

(4) The medical officer of health shall determine the application as soon as practicable after the applicant's base line testing results become available.

(5) When determining an application, the medical officer of health shall consider the applicant's base line testing results if those results are available.

(6) If the medical officer of health makes an order but subsequently receives the applicant's base line testing results which indicate that the applicant is positive for one or more of the prescribed communicable diseases, the medical officer of health shall rescind the order as a whole or any parts of the order that are no longer valid or shall make a new order if appropriate.

Voluntary information

6. (1) Upon receiving an application, the medical officer of health shall immediately designate an appropriate public health professional for the purpose of contacting the respondent about voluntarily providing information necessary to confirm his or her seropositivity respecting the prescribed communicable diseases and voluntarily providing a blood sample to be tested for the prescribed communicable diseases.

(2) The medical officer of health shall provide the person designated under this section with the name and address of the respondent and, if available, the telephone number of the respondent.

(3) The procedure for the voluntary process shall be informal, using standard public health practices and procedures.

(4) The person designated under this section shall not disclose the applicant's name or any other personally identifying information about the applicant to the respondent but may disclose to the respondent that an application has been received by the medical officer of health and may describe the process governing the application.

(5) The medical officer of health who considers an application shall not take part in any investigation or receive information respecting the voluntary process involving the respondent or the applicant with the exception of receiving information about whether or not the voluntary process was successful.

(6) Where the designated person is satisfied that the respondent has voluntarily provided information necessary to confirm his or her seropositivity or has voluntarily provided a blood sample for testing, the voluntary process is successful.

(7) Where the designated person is not satisfied that the respondent has voluntarily provided information necessary to confirm his or her seropositivity or has voluntarily provided a blood sample for testing, the voluntary process is not successful.

(8) Where the medical officer of health receives information that the voluntary process was successful, the medical officer of health shall not consider the application.

(9) Where the medical officer of health receives information that the voluntary process was not successful, the medical officer of health shall proceed to consider the application.

(10) Where the medical officer of health is of the opinion that he or she has received information about the voluntary process outside the scope of what permitted in this section, the medical officer of health shall immediately contact the Chief Medical Officer of Health who shall designate another medical officer of health to consider the application.

(11) A medical officer of health designated by the Chief Medical Officer of Health under this section may continue the voluntary process if he or she is of the opinion that it is appropriate to do so.

(12) Where the person designated under this section has made reasonable attempts to contact the respondent but is unable to contact the respondent within seven days of being designated for that purpose by the medical officer of health, the person shall advise the medical officer of health that the voluntary process was unsuccessful.

(13) The voluntary process shall take no more than seven days to complete.

Mandatory conditions

7. (1) An applicant must meet each of the following mandatory conditions in making an application under section 22.1 of the Act:

1. The application must be received by the office of the medical officer of health no more than seven days after the occurrence.
2. The Applicant Report must be sworn or affirmed to by the applicant.
3. The Applicant Report must include the name and address of the respondent.
4. The Applicant Report must state that the applicant has provided his or her consent permitting the release of his or her personal health information relating to the application to the medical officer to health and to any other person that the medical officer of health considers necessary for the purposes of the application.
5. Where an application is brought under subclause 22.1 (2) (a) (i) of the Act, the Applicant Report must state that,
   i. the applicant has made a report to police, and
   ii. the applicant has provided his or her consent permitting the medical officer of health to request any information that the medical officer of health considers necessary from local police authorities respecting the applicant's report to police.
6. The applicant must consent to examination, counselling, including counselling respecting recommended prophylaxis or treatment, and base line testing for the prescribed communicable diseases recommended by the reporting physician. However, while the applicant must consent to counselling respecting prophylaxis or treatment, if the applicant refuses to consent to prophylaxis or treatment, his or her application may still be considered.

(2) Where an applicant fails to meet one or more of the conditions listed in this section, the application is not valid and shall be dismissed by the medical officer of health.

(3) Where the medical officer of health dismisses an application, the medical officer of health shall make a written dismissal.

(4) A dismissal made pursuant to section 22.1 of the Act shall include,

(a) the reasons for the dismissal; and

(b) a statement that under subsection 22.1 (9) of the Act and this Regulation, the applicant may appeal the dismissal to the Chief Medical Officer of Health by filing a completed Form AP1 - Notice of Appeal of Dismissal or Refusal with the office of the Chief Medical Officer of Health within five days of the deemed receipt of the dismissal pursuant to subsection (6).

(5) Where the medical officer of health dismisses an application, he or she shall send a copy of the dismissal to the applicant by registered mail no more than two days after the dismissal is made.

(6) The applicant shall be deemed to have received a dismissal sent by registered mail on the fifth day after the dismissal is mailed.

Receiving information

8. (1) Whether or not a hearing is held under subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health may at any time receive and consider any information from any person for the purposes of determining an application.

(2) Where the medical officer of health receives and considers information for the purpose of determining an application, the medical officer of health must retain a written record of that information.

(3) The medical officer of health shall determine whether or not to share information he or she receives for the purposes of an application with the applicant and the respondent.

(4) The medical officer of health shall not share information he or she receives for the purposes of an application with the applicant and not with the respondent.

(5) The medical officer of health shall not share information he or she receives for the purposes of an application with the respondent and not with the applicant.

Where no hearing held

9. (1) This section applies where the medical officer of health receives an application and determines that a hearing is not necessary under subsection 22.1 (5) of the Act.

(2) Where a hearing is not held under subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health may at any time receive and consider any information from any person for the purposes of determining an application.

(3) Despite subsections 8 (4) and (5), where a hearing is not held under subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health may share information he or she receives for the purposes of an application with the applicant and not with the respondent.

(4) Upon determining that a hearing is not necessary under subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health shall proceed to consider and determine the application without notice to the respondent.

Where hearing is held

10. (1) This section applies where the medical officer of health receives an application and determines that a hearing is necessary under subsection 22.1 (5) of the Act.

(2) For the purposes of subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health may only hold hearings at which no oral evidence is presented.

(3) Where a hearing is held under subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health may at any time receive and consider any information from any person for the purposes of determining an application.

(4) The parties to a hearing held by a medical officer of health under subsection 22.1 (5) of the Act are the applicant, the respondent and any other person that the medical officer of health considers necessary.

(5) The medical officer of health shall determine the nature and extent of the participation in the hearing of all parties to a hearing held under subsection 22.1 (5) of the Act, other than the applicant and the respondent.

(6) The medical officer of health shall not provide the parties to a hearing held under subsection 22.1 (5) of the Act with any sections of the Physician Report, the Applicant Report or the Respondent Report with the exception of those sections included in the applicant's disclosure and the respondent's disclosure.

(7) Where the medical officer of health determines that a hearing is necessary under subsection 22.1 (5) of the Act, the medical officer of health shall make up to three attempts to personally deliver a blank Respondent Report and the applicant's disclosure to the respondent within the first three days after the medical officer of health determines that a hearing is necessary.

(8) Where the medical officer of health attempts to personally deliver a blank Respondent Report and the applicant's disclosure to a respondent but is unsuccessful, the medical officer of health shall, if practicable, leave information at the delivery address sufficient to permit the respondent to contact the medical officer of health respecting the application.

(9) The medical officer of health shall maintain a log of all attempts made to deliver a blank Respondent Report and the applicant's disclosure to a respondent.

(10) Where the medical officer of health is unable to personally deliver a blank Respondent Report and the applicant's disclosure to a respondent after making three attempts to do so, the medical officer of health shall proceed to consider and determine the application without holding a hearing under subsection 22.1 (5) of the Act.

(11) The medical officer of health may consider the inability to personally deliver a blank Respondent Report and the applicant's disclosure to a respondent in determining whether or not to make an order under section 22.1 of the Act.

(12) A respondent shall deliver a completed Respondent Report to the medical officer of health no more than seven days after receiving a blank Respondent Report and the applicant's disclosure from the medical officer of health.

(13) Where a blank Respondent Report and the applicant's disclosure has been personally delivered to the respondent, the medical officer of health may proceed to consider the application seven days after the respondent received the blank Respondent Report and the applicant's disclosure.

(14) Where the medical officer of health has not yet determined an application, the medical officer of health may accept a Respondent Report received more than seven days after the respondent received the blank Respondent Report and the applicant's disclosure from the medical officer of health.

Where order is made

11. (1) An order made by the medical officer of health pursuant to section 22.1 of the Act shall include,

(a) the medical officer of health's reasons for decision;

(b) a statement that under section 44 of the Act, the respondent is entitled to a hearing by the Health Services Appeal and Review Board if, no more than 15 days after receiving the order, the respondent mails or delivers notice in writing requiring a hearing to the medical officer of health who made the order and to the Health Services Appeal and Review Board;

(c) a statement that under section 44 of the Act, the order takes effect when the respondent receives it but that the respondent may apply to the Health Services Appeal and Review Board for a stay of the order pending the outcome of a hearing before the Health Services Appeal and Review Board;

(d) a statement that the respondent must have a blood sample taken in accordance with the order no more than seven days after receiving the order; and

(e) the name of a person or a class of persons to take the blood sample from the respondent.

(2) Where the medical officer of health makes an order pursuant to section 22.1 of the Act, the medical officer of health shall send a notice stating that the order has been made and setting out the date of the order to the applicant by registered mail no more than two days after the order is made.

(3) An applicant shall be deemed to have received a notice sent by registered mail on the fifth day after the notice is mailed.

(4) Where the medical officer of health makes an order pursuant to section 22.1 of the Act, the medical officer of health shall make up to three attempts to personally deliver a copy of the order to the respondent within the first three days after the order is made.

(5) Where the medical officer of health attempts to personally deliver an order to a respondent but is unsuccessful, the medical officer of health shall, if practicable, leave information at the delivery address sufficient to permit the respondent to contact the medical officer of health respecting the order.

(6) The medical officer of health shall maintain a log of all attempts made to deliver an order to a respondent.

(7) Where the medical officer of health is unable to personally deliver an order to a respondent after making three attempts to do so, the order shall be considered non-deliverable.

(8) Where the medical officer of health makes an order pursuant to section 22.1 of the Act, the order takes effect,

(a) as against the respondent, when the respondent receives the order;

(b) as against the person named in the order to take the blood sample from the respondent, when the respondent presents him or herself to the person to have the blood sample taken; and

(c) as against the Central Public Health Laboratory, when the blood sample taken from the respondent arrives at the Central Public Health Laboratory.

(9) Where the medical officer of health makes an order pursuant to section 22.1 of the Act, the respondent must have a blood sample taken in accordance with the order no more than seven days after the respondent receives the order.

Where order refused

12. (1) Where the medical officer of health refuses to make an order pursuant to section 22.1 of the Act, the medical officer of health shall make a written refusal.

(2) A refusal made pursuant to section 22.1 of the Act shall include,

(a) reasons for the decision; and

(b) a statement that under subsection 22.1 (9) of the Act and this Regulation, the applicant may appeal the refusal to the Chief Medical Officer of Health by personally serving the respondent with a completed Form AP1 and filing the Form AP1, with proof of personal service of the form on the respondent, with the office of the Chief Medical Officer of Health within five days of the deemed receipt of the refusal pursuant to subsection (4).

(3) Where the medical officer of health makes a refusal, the medical officer of health shall send a copy of the refusal to the applicant by registered mail no more than two days after the refusal is made.

(4) The applicant shall be deemed to have received a refusal sent by registered mail on the fifth day after the refusal is mailed.

Taking and analyzing blood sample

13. (1) The provisions of this section apply to blood samples taken from a respondent in accordance with an order made pursuant to section 22.1 of the Act.

(2) All blood samples taken from a respondent shall be taken by,

(a) a physician named in the order by the medical officer of health; or

(b) any other health care provider who is authorized or has been delegated to take the blood sample.

(3) Before taking a blood sample from a respondent, the person who is to take the sample shall verify the identity of the respondent by inspecting photo identification produced by the respondent.

(4) Where a respondent does not produce photo identification or where the person who is to take the sample is not satisfied that the photo identification produced by the respondent verifies the respondent's identity, the person taking the sample shall,

(a) not take any blood samples from the respondent pursuant to the order;

(b) indicate on the laboratory requisition that the respondent did not produce photo identification or that the person who was to take the sample was not satisfied that the photo identification produced by the respondent verified the respondent's identity and that no blood samples were taken from the respondent pursuant to the order; and

(c) deliver the completed laboratory requisition to the office of the medical officer of health who made the order.

(5) Where the office of the medical officer of health receives a laboratory requisition which indicates that the respondent did not produce photo identification or that the person who was to take the sample was not satisfied that the photo identification produced by the respondent verified the respondent's identity and that no blood samples were taken from the respondent pursuant to the order, the order shall be considered breached.

(6) A person who takes a blood sample from a respondent shall,

(a) attach a label that lists the respondent's name, date of birth and the date on which the specimen was collected to each of the vacutainers;

(b) immediately put all vacutainers containing blood samples taken from the respondent into the biohazard bag;

(c) attach a seal to the biohazard bag;

(d) write the respondent's full name and date of birth on the seal attached to the biohazard bag;

(e) attach a unique number identifier to each of the three copies of the laboratory requisition;

(f) indicate on the laboratory requisition that the identity of the respondent was verified in accordance with subsection (3);

(g) write his or her own full name and sign and date the laboratory requisition;

(h) provide the respondent from whom the blood sample was taken with a copy of the completed laboratory requisition; and

(i) retain one copy of the completed laboratory requisition for his or her records.

(7) All analysis of blood samples taken from a respondent shall be done at the Central Public Health Laboratory.

(8) A person who takes a blood sample from a respondent shall immediately deliver the blood sample and a copy of the laboratory requisition by courier to the Central Public Health Laboratory.

(9) Before any analysis is performed on a blood sample taken from a respondent, an official of the Central Public Health Laboratory shall verify that,

(a) the seal on the biohazard bag containing the blood sample is intact; and

(b) the vacutainer containing the blood sample is not damaged.

(10) No analysis shall be performed on blood samples taken from a respondent which are contained in biohazard bags that arrive at the Central Public Health Laboratory with broken seals or which are contained in damaged vacutainers.

(11) Where the biohazard bag containing the blood samples taken from a respondent arrives at the Central Public Health Laboratory with a broken seal or where all vacutainers containing blood samples taken from a respondent are damaged,

(a) no analysis of the respondent's blood samples shall be performed;

(b) an official of the Central Public Health Laboratory shall indicate on the laboratory requisition that the biohazard bag containing the blood samples taken from the respondent arrived at the Central Public Health Laboratory with a broken seal or that all vacutainers containing blood samples taken from the respondent were damaged and that no analysis of the respondent's blood samples was performed; and

(c) an official of the Central Public Health Laboratory shall deliver the laboratory requisition to the office of the medical officer of health who made the order.

(12) Where the medical officer of health receives a laboratory requisition which indicates that the biohazard bag containing the blood samples taken from a respondent arrived at the Central Public Health Laboratory with a broken seal or that all vacutainers containing blood samples taken from a respondent were damaged and that no analysis of the respondent's blood samples was performed, the medical officer of health may make a new order pursuant to section 22.1 of the Act.

(13) Blood samples taken from a respondent shall be analyzed in accordance with the requirements specified on the laboratory requisition and in accordance with standard laboratory protocol.

(14) The signature of an analyst on a respondent blood analysis report indicates that blood samples taken from a respondent were analyzed in accordance with the requirements specified on the laboratory requisition and in accordance with standard laboratory protocol.

(15) The Central Public Health Laboratory shall deliver a respondent blood analysis report to the office of the medical officer of health named on the laboratory requisition.

(16) The Central Public Health Laboratory shall make reasonable attempts to deliver a respondent blood analysis report to the respondent's physician named on the laboratory requisition.

(17) Where the respondent's physician is not named on the laboratory requisition, the Central Public Health Laboratory shall make no attempts to deliver a respondent blood analysis report to the respondent's physician.

(18) If a respondent blood analysis report has been delivered to the respondent's physician, the Central Public Health Laboratory shall make reasonable attempts to deliver to the respondent named on the laboratory requisition,

(a) a notice that the Central Public Health Laboratory has delivered a respondent blood analysis report to the respondent's physician; and

(b) a recommendation that the respondent consult his or her physician for a proper interpretation of the respondent blood analysis report.

(19) The Central Public Health Laboratory shall make reasonable attempts to deliver a respondent blood analysis report to the applicant's physician named on the laboratory requisition.

(20) The Central Public Health Laboratory shall make reasonable attempts to deliver to the applicant named on the laboratory requisition,

(a) a notice that the Central Public Health Laboratory has made reasonable attempts to deliver a respondent blood analysis report to the applicant's physician; and

(b) a recommendation that the applicant consult his or her physician for a proper interpretation of the respondent blood analysis report.

Use of blood samples and test results

14. (1) This section applies to blood samples taken from a respondent in accordance with an order made pursuant to section 22.1 of the Act.

(2) Blood samples taken from a respondent shall not be used for any purpose other than for analysis and reporting of results in accordance with section 22.1 of the Act and this Regulation.

(3) Blood samples taken from a respondent shall not be released to any person except in accordance with section 22.1 of the Act and this Regulation.

(4) The results of the analysis of blood samples taken from a respondent shall not be released or disclosed to any person except in accordance with section 22.1 of the Act and this Regulation.

(5) The results of the analysis of blood samples taken from a respondent shall not be used for any purpose other than for analysis and reporting of results in accordance with section 22.1 of the Act and this Regulation.

Physician Report

15. A Physician Report shall include, at a minimum,

(a) the name, office address, office telephone number and office facsimile number of the reporting physician;

(b) personal information respecting the applicant, including the applicant's full name, full address, telephone number, OHIP number, sex, age and date of birth;

(c) the name, office address and office telephone number of the applicant's family physician, if different from the reporting physician;

(d) a description of the occurrence as reported to the reporting physician by the applicant, including the date and time of the occurrence;

(e) a statement regarding the type of exposure the applicant experienced and the type of bodily fluid with which the applicant had contact;

(f) the reporting physician's findings of examinations related to the occurrence, including an assessment of any injuries sustained by the applicant;

(g) the applicant's immunization history and serostatus for the prescribed communicable diseases, if known;

(h) a description of all base line testing for the prescribed communicable diseases recommended by the reporting physician, including a statement regarding whether the applicant consented or refused to comply with these recommendations;

(i) a description of all post-exposure prophylaxis and treatment recommended by the reporting physician, including a statement regarding whether the applicant consented or refused to comply with these recommendations;

(j) a statement regarding whether the applicant was counselled respecting the occurrence, including a statement regarding whether the applicant refused counselling;

(k) the name, office address, office telephone number and office facsimile number of the physician to whom the reporting physician referred the applicant for post-exposure follow up and care, if applicable;

(l) the reporting physician's assessment of the applicant's risk of exposure to the prescribed communicable diseases as potentially significant, non-significant or indeterminate;

(m) a statement that the reporting physician is qualified to complete a Physician Report under section 22.1 of the Act;

(n) the dated signature of the reporting physician; and

(o) the following statements:

(i) "If the applicant submits an application to the medical officer of health under section 22.1 of the *Health Protection and Promotion Act* (HPPA),

(A) information contained in this form will be disclosed to the medical officer of health and to such other persons the medical officer of health considers necessary for the purpose of the application, and

(B) information contained in section "C" (History of Exposure) of this form may be disclosed to the respondent (source)* for the purpose of the application.

* The respondent is the person whose bodily substances the applicant may have come into contact with."

(ii) "The applicant must consent to examination, counselling, including counselling respecting prophylaxis or treatment, and base line testing for HIV/AIDS, Hepatitis B and Hepatitis C. Otherwise, the application is invalid and may not be considered by the medical officer of health under section 22.1 of the HPPA. Thus you must order base line testing for the applicant in accordance with this form's instructions."

(iii) "While the applicant must consent to counselling respecting prophylaxis or treatment, if the applicant refuses to consent to prophylaxis or treatment, his or her application may still be considered by the medical officer of health."

(iv) "Once completed, please give two copies of this Physician Report to the applicant and retain one copy for your records."

(v) "The applicant must provide one copy of this form, together with a completed Applicant Report, to the medical officer of health no more than seven days after he or she came into contact with the bodily substance of the respondent. Otherwise, the application is invalid and may not be considered by the medical officer of health under section 22.1 of the HPPA."

(vi) "Applicant's base line testing requisition is to be marked "STAT". A copy of the applicant's base line testing results must also be sent to the applicant's physician named in section "B" above."

Appeal to Chief Medical Officer of Health

16. (1) In this section,

"dismissal appeal record" means the documents prepared in accordance with subsection (7) by the office of the medical officer of health who dismissed the application and includes,

(a) the Physician Report,

(b) the Applicant Report,

(c) the dismissal made by the medical officer of health pursuant to section 7, and

(d) the written record of any other information received and considered by the medical officer of health in dismissing the application;

"file" means delivery of a document to the office of the Chief Medical Officer of Health by way of personal service, service by pre-paid registered mail or service by fax;

"Form AP1 - Notice of Appeal of Dismissal or Refusal" means Form AP1 - Notice of Appeal of Dismissal or Refusal made in the form approved by the Minister;

"Form AP2 - Response to Applicant's Appeal" means Form AP2 - Response to Applicant's Appeal made in the form approved by the Minister;

"refusal appeal record" means the documents prepared in accordance with subsection (14) by the office of the medical officer of health who refused the order and includes,

(a) the Physician Report,

(b) the Applicant Report,

(c) the Respondent Report, in cases where the medical officer of health held a hearing,

(d) the refusal made by the medical officer of health pursuant to section 12, and

(e) the written record of any other information received and considered by the medical officer of health in refusing the order;

"respondent appeal record" means the documents prepared in accordance with subsection (14) by the office of the medical officer of health who refused the order and includes,

(a) Section "C" (History of Exposure) of the Physician Report,

(b) Sections "C" (Details of Occurrence) and "D" (Additional Information) of the Applicant Report,

(c) the refusal made by the medical officer of health pursuant to section 12, and

(d) the written record of any other information received and considered by the medical officer of health in refusing the order.

(2) An applicant's appeal pursuant to subsection 22.1 (9) of the Act shall be considered and determined in accordance with the procedure provided in this section.

(3) The Chief Medical Officer of Health may seek legal advice from an advisor independent from the applicant and the respondent for the purpose of determining an appeal under subsection 22.1 (9) of the Act.

(4) A decision of the Chief Medical Officer of Health made pursuant to subsection 22.1 (9) of the Act is final and not subject to further review or appeal.

(5) The time for filing an appeal of a dismissal or a refusal is mandatory and shall not be extended by the Chief Medical Officer of Health.

(6) An applicant may commence an appeal of a dismissal by filing a completed Form AP1 - Notice of Appeal of Dismissal or Refusal with the office of the Chief Medical Officer of Health within five days of the deemed receipt of the dismissal pursuant to section 7.

(7) In the case of an appeal of a dismissal, within two days of receiving Form AP1, the office of the Chief Medical Officer of Health shall request that the office of the medical officer of health who dismissed the application file the dismissal appeal record with the office of the Chief Medical Officer of Health, and the office of the medical officer of health shall file the dismissal appeal record within two days of receiving the request.

(8) Within seven days of receiving the dismissal appeal record or as soon after seven days of receiving the dismissal appeal record as is reasonably practicable, the Chief Medical Officer of Health, without notice to the respondent, shall review the applicant's Form AP1 and the dismissal appeal record and determine whether the applicant has or has not met the mandatory conditions in section 7.

(9) If the Chief Medical Officer of Health determines that the applicant has not met one or more of the mandatory conditions in section 7, the Chief Medical Officer of Health shall confirm the dismissal made by the medical officer of health.

(10) The Chief Medical Officer of Health's confirmation of the dismissal shall be in writing and be delivered by fax or pre-paid registered mail to the applicant.

(11) If the Chief Medical Officer of Health determines that the applicant has met all of the mandatory conditions in section 7, the Chief Medical Officer of Health shall refer the applicant's application back to the medical officer of health who dismissed the application, with a direction that the medical officer of health consider and determine the application in accordance with this Regulation.

(12) Upon referring an application back to a medical officer of health under subsection (11), the Chief Medical Officer of Health shall deliver a notice that the application has been referred back to the medical officer of health for consideration and determination to the applicant by fax or pre-paid registered mail.

(13) An applicant may commence an appeal of a refusal by filing a completed Form AP1 with the office of the Chief Medical Officer of Health within five days of the deemed receipt of the refusal pursuant to section 12.

(14) In the case of an appeal of a refusal, within two days of receiving Form AP1, the office of the Chief Medical Officer of Health shall request that the office of the medical officer of health who refused the order file the refusal appeal record and the respondent appeal record with the office of the Chief Medical Officer of Health, and the office of the medical officer of health shall file the refusal appeal record and the respondent appeal record within two days of receiving the request.

(15) The Chief Medical Officer of Health shall, within two days of receiving the refusal appeal record from the office of the medical officer of health, deliver to the respondent by personal service, service by fax or service by pre-paid registered mail, a copy of the respondent appeal record, a blank Form AP2 - Response to Applicant's Appeal and a copy of Section "D"

(Reason why Decision is not Correct) and Section "E" (Additional Information that the Chief Medical Officer of Health Should Consider) of Part 2 of the Form AP1.

(16) For the purposes of subsection (15),

(a) service by registered mail is effective on the fifth day following the day on which the document was sent by pre-paid registered mail; and

(b) service by fax is effective on the next business day if the document is faxed after 4 p.m.

(17) Within seven days of the day on which the respondent is deemed to have received the Form AP2, the respondent may file the Form AP2 with the office of the Chief Medical Officer of Health.

(18) The Chief Medical Officer of Health shall, within two days of receiving Form AP2, deliver to the appellant by personal service, service by fax or service by pre-paid registered mail, a copy of Section "B" (Response to Applicant's Submissions in Form AP1) and Section "C" (Additional Information That the Chief Medical Officer of Health Should Consider) of the Form AP2.

(19) The Chief Medical Officer of Health may, but is not required to, request and receive additional information from any person that is, in the opinion of the Chief Medical Officer of Health, necessary to determine the applicant's appeal.

(20) Where the Chief Medical Officer of Health receives additional information, the applicant and respondent shall be provided with the additional information and be given an opportunity to make written submissions on the additional information to the Chief Medical Officer of Health.

(21) The process for the disclosure and written submissions shall be determined by the Chief Medical Officer of Health.

(22) Within 14 days, or as soon after 14 days as is reasonable practicable, of the date when the respondent was required to file his or her Form AP2, the Chief Medical Officer of Health shall consider the refusal appeal record, the appeal submissions, and any additional information received by the Chief Medical Officer of Health pursuant to subsection (19) and determine the applicant's appeal of the refusal.

(23) The decision of the Chief Medical Officer of Health shall be in writing and include reasons for the decision.

(24) In cases where the Chief Medical Officer of Health considers the same information that was considered by the medical officer of health in refusing the order, the Chief Medical Officer of Health shall determine if the refusal made by the medical officer of health is clearly wrong.

(25) If the Chief Medical Officer of Health determines that the refusal is not clearly wrong, the Chief Medical Officer of Health shall confirm the refusal made by the medical officer of health.

(26) The Chief Medical Officer of Health's confirmation of the refusal shall be in writing and be delivered by fax or pre-paid registered mail to the applicant.

(27) If the Chief Medical Officer of Health determines that the refusal is clearly wrong, the Chief Medical Officer of Health shall direct the medical officer of health who refused the order to make the order sought by the applicant in accordance with section 11.

(28) In cases where the Chief Medical Officer of Health considers information that was not considered by the medical officer of health in refusing the order, the Chief Medical Officer of Health shall determine if, based on all of the information, including the new information, the refusal made by the medical officer of health remains correct.

(29) If the Chief Medical Officer of Health determines that the refusal remains correct, the Chief Medical Officer of Health shall confirm the refusal made by the medical officer of health.

(30) The Chief Medical Officer of Health's confirmation of the refusal shall be in writing and be delivered by fax or pre-paid registered mail to the applicant.

(31) If the Chief Officer of Health determines that the refusal is no longer correct, the Chief Medical Officer of Health shall direct the medical officer of health who refused the order to make the order sought by the applicant in accordance with section 11.

Commencement

17. This Regulation comes into force on September 1, 2003.

TONY CLEMENT
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on May 1, 2003.

20/03

ONTARIO REGULATION 167/03

made under the

DEVELOPMENT CORPORATIONS ACT

Made: May 1, 2003
Filed: May 2, 2003

Amending O. Reg. 43/02
(Smart Systems for Health Agency)

Note: Ontario Regulation 43/02 has not previously been amended.

1. (1) Subsection 5 (1) of Ontario Regulation 43/02 is amended by adding the following paragraph:

6. Information systems established by or on behalf of the Public Health Branch of the Ministry of Health and Long-Term Care that are related to the control of reportable diseases and communicable diseases within the meaning of the *Health Protection and Promotion Act*.

(2) Clause 5 (5) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) the Deputy Minister of Health and Long-Term Care,

(i) in the case of a system or initiative respecting community care access centres or health care providers and laboratories, or

(ii) in the case of the Health Network or a system of the Public Health Branch of the Ministry of Health and Long-Term Care.

20/03

ONTARIO REGULATION 168/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 1, 2003
Filed: May 2, 2003

MUNICIPAL BUSINESS CORPORATIONS

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"corporation" means a corporation incorporated by a municipality under this Regulation;

"municipal capital facilities" includes only,

(a) facilities that are,

(i) used by the council,

(ii) for the general administration of the municipality,

(iii) related to the provision of transit and transportation systems, or

(iv) for the collection and management of residential waste and garbage,

(b) facilities that combine the facilities described in clause (a),

(c) municipal community centres and facilities used for cultural, recreational or tourist purposes,

(d) parking facilities ancillary to any of the facilities described in clauses (a), (b) and (c),

(e) municipal general parking facilities;

"private person" means a person who is not a municipality, the Province of Ontario, Canada or an agent of any of them;

"wholly-owned" in reference to a corporation owned by a municipality or municipalities, includes a corporation incorporated under Part III of the *Corporations Act* if a municipality, by itself or together with other municipalities, has an entitlement to all of the voting rights allocated to the members of the corporation.

(2) A corporation incorporated under this Regulation is a prescribed corporation under subsection 203 (1) of the Act.

Creation of corporations

2. (1) A municipality may incorporate one or more corporations under the *Business Corporations Act* or under Part III of the *Corporations Act* for one or more of the following purposes:

1. To operate and maintain a public transportation system.
2. To operate and maintain a waste management service for the collection, transfer, storage, disposal or recycling of residential waste.
3. To promote the municipality for any purpose through the collection and dissemination of information and the preparation of economic development strategic plans to advance the municipality's economic goals and objectives.
4. To provide municipal administrative services to municipalities, local boards, public hospitals, universities, colleges and school boards, excluding enforcement of any Act, regulation or by-law.
5. To be a party to an agreement made under section 110 of the Act and under the agreement operate and maintain one or more municipal capital facilities of a municipality that is also party to the agreement.
6. To construct, operate, maintain and own, including ownership of the land related thereto, one or more of the following facilities:
    i. A nursing home under the *Nursing Homes Act* or an approved charitable home for the aged under the *Charitable Institutions Act.*
    ii. Recreation, tourism and cultural facilities, except public libraries.
    iii. General parking facilities.
    iv. Public transportation systems.
    v. Waste management facilities for the collection, transfer, storage, disposal and recycling of residential waste.

(2) Paragraphs 1 to 5 of subsection (1) do not permit the corporation incorporated for or carrying on a purpose described in those paragraphs to own the land related to the facility, system or service described in those paragraphs.

(3) The purposes described in paragraph 6 of subsection (1) are limited to the construction, operation, maintenance and ownership of facilities that are new when the corporation first carries on its business with respect to them.

(4) A municipality may incorporate a corporation alone or together with one or more other municipalities.

(5) A corporation may only operate,

(a) within the boundaries of the incorporating municipality or municipalities if it or they are single-tier municipalities;

(b) within the boundaries of a lower-tier municipality if the lower-tier municipality is an incorporating municipality or it agrees to allow the corporation to operate in the lower-tier municipality;

(c) within the boundaries of an upper-tier municipality if the upper-tier municipality is an incorporating municipality or it agrees to allow the corporation to operate in the upper-tier municipality; or

(d) within any municipality with its agreement.

(6) The operations of a corporation under clause (5) (b) do not require the agreement of the upper-tier municipality and the operations of a corporation under clause (5) (c) do not require the agreement of any lower-tier municipality.

(7) The articles of incorporation or letters patent, including any subsequent articles or supplementary letters patent, shall restrict the powers or limit the objects of a corporation to carrying on one or more of the purposes set out in subsection (1) and subsection 3 (1).

(8) A municipality shall ensure that the articles of incorporation of a corporation, including any subsequent articles, or the letters patent of a corporation, including any supplementary letters patent, meet the requirements of this section and section 3.

(9) Letters patent issued under Part III of the *Corporations Act* in respect of a corporation incorporated under paragraph 3 of subsection (1) shall restrict membership in the corporation to the incorporating municipality or to another municipality that has agreed to allow the corporation to carry on business in that municipality.

(10) Despite subsection (1), a corporation incorporated under paragraph 3 of subsection (1) or carrying on business that includes the purpose identified by that paragraph shall only be incorporated under Part III of the *Corporations Act*.

Regional Municipality of York

3. (1) A corporation incorporated by The Regional Municipality of York for any purpose described in paragraph 1 or 5 of subsection 2 (1) or subparagraph 6 iii or iv of subsection 2 (1) may be incorporated for one or more of the following additional purposes:

1. To develop one or more sites for an industrial, commercial or institutional use if the sites are part of, abut or are necessary for a system or facility of the corporation for public transportation.
2. To develop one or more sites for and construct, operate and maintain one or more housing projects used in whole or in part for residential accommodation on those sites, including facilities used for ancillary purposes, and located in one or more buildings used in whole or in part for residential accommodation if the sites are part of, abut or are necessary for a system or facility of the corporation for public transportation.
3. To sell, lease or otherwise dispose of or encumber all or any part of a site or project referred to in paragraph 1 or 2 to support or benefit a system or facility of the corporation for public transportation.

(2) The purposes described in subsection (1) are limited to the construction, operation, maintenance and ownership of facilities or projects that are new when the corporation first carries on its business with respect to them.

Holding corporations

4. (1) A municipality may incorporate a corporation under the *Business Corporations Act* with articles of incorporation that restrict the powers of the corporation to those necessary to acquire, hold, dispose of and otherwise deal with,

(a) shares of one or more corporations incorporated by the municipality;

(b) shares of one or more corporations incorporated by another municipality that the first municipality has agreed to allow to carry on business in the municipality;

(c) shares of a corporation incorporated by the municipality under section 142 of the *Electricity Act, 1998*; or

(d) any combination of shares described in clauses (a), (b) and (c).

(2) The articles of incorporation of a corporation to which subsection (1) applies shall restrict the ownership of any and all voting and non-voting shares in the corporation to the incorporator.

Result of non-compliance

5. Any of the following matters may be considered sufficient cause under section 240 of the *Business Corporations Act* or under section 317 of the *Corporations Act*, as applicable, to cancel the certificate of incorporation of a corporation or the letters patent or supplementary letters patent of a corporation:

1. The corporation does not meet the requirements of this Regulation.
2. A certificate is issued under the *Business Corporations Act* that is inconsistent with this Regulation.
3. Letters patent or supplementary letters patent are granted under the *Corporations Act* that are inconsistent with this Regulation.
4. The corporation acts outside the purposes to which it is restricted by its articles or letters patent.

Business case study

6. (1) A municipality shall undertake a business case study before it,

(a) incorporates a corporation;

(b) purchases shares in a corporation that the municipality has agreed to allow to carry on business in the municipality;

(c) becomes a member of a corporation incorporated under Part III of the *Corporations Act*; or

(d) submits articles of amendment or any other articles under the *Business Corporations Act* or supplementary letters patent under the *Corporations Act*.

(2) The business case study shall, at a minimum, address the following matters:

1. The projected financial consequences for the next five years, including the advantages and disadvantages and risks for the municipality, and a comparison with other options considered for providing the same service or facility.
2. The scope of the business to be carried on by the corporation and the permitted purposes or objects of the corporation.
3. The governance structure to be set out in the articles of incorporation, by-laws, letter patents and other documents of the corporation, including the composition, role and term of office of the directors of the corporation.
4. The accountability requirements of the corporation to the municipality and its taxpayers, including,
    i. a policy on access by the public to the records and meetings of the corporation,

ii. a summary of any proposed or existing agreements between the municipality and the corporation or between the corporation and its shareholders,

iii. a summary of all financial reporting or audit requirements,

iv. a statement of the financial risk to the municipality related to the corporation and its activities, and

v. a statement of any tax implications to the municipality, including the expected tax treatment of the corporation.

5. The original value, as estimated by the treasurer of the municipality, of any investment by the municipality in the corporation, including any assets to be transferred to the corporation and services or other benefits to be provided to it.

6. The value of any proposed investment in the corporation by a private person.

7. The original value, as estimated by the treasurer of the municipality, of any funds contributed by the Province of Ontario towards the purchase or improvement of any assets intended to be transferred to the corporation and evidence that section 21 has been complied with.

8. The winding-up provisions of the corporation, including provisions respecting voluntary dissolution, bankruptcy, involuntary wind-up and the disposition of assets.

9. The authority of the municipality to provide any facility or program that is to be provided by the corporation for the municipality.

10. The corporation's proposed or existing policy on setting fees and charges and an explanation of how the municipality will protect the interest of taxpayers and ensure that value for money is being obtained in delivering services.

11. How the municipality intends to address any labour and employment issues that arise as a result of the proposed action by the municipality.

12. An asset management plan for any corporation that will receive municipal assets.

13. How the municipality will ensure that both itself and the corporation adhere to applicable performance standards for the delivery of services and comply with any other duty or obligation required of the municipality or corporation under any Act, regulation or policy directive issued by the Province.

14. The public competition process used or to be used to select any investor in the corporation who is a private person.

15. Other matters that the municipality considers to be appropriate.

Public participation

7. (1) Before incorporating a corporation, a municipality shall,

(a) hold at least one public meeting;

(b) give at least 30 days notice of the public meeting or meetings; and

(c) ensure that copies of the proposed by-law authorizing the incorporation, with the business case study attached, are made available to the public at least 30 days before the meeting or, if there is more than one meeting, before the first meeting.

(2) Any person who attends a meeting under this section may make representations relating to the proposed by-law and the business case study.

(3) After the public meeting or meetings have been held, the municipality may adopt the business case study and pass the proposed by-law.

(4) If a proposed by-law or the business case study is changed following a meeting under this section, the municipality may elect to hold further meetings or may elect to not hold further meetings and the decision of the municipality is final.

(5) Nothing in this section restricts the ability of a municipality to hold other public meetings before the completion of the business case study.

(6) The proposed by-law may only be passed within the one-year period following the completion of the business case study.

Limitations on actions of corporation

8. (1) A corporation shall not act as an incorporator of another corporate body that is incorporated under any Act.

(2) A corporation may not enter into a trust agreement, except a trust agreement or indenture for the purpose of obtaining financing for the corporation.

(3) A corporation may only invest in securities prescribed under section 418 of the Act and, for the purpose of this subsection, any regulation made under subsection 418 (6) of the Act applies to the corporation as if it were a municipality.

(4) To expand or otherwise carry on its purposes, a corporation, other than a corporation incorporated under section 4, may acquire all of the voting and non-voting shares of,

(a) another corporation incorporated under this Regulation;

(b) a body corporate incorporated under any Act of Ontario if the articles of incorporation of the body corporate restrict the powers or limit the objects of the body corporate to carrying on one or more of the purposes set out in subsection 2 (1).

(5) A body corporate, the shares of which have been acquired under subsection (4), must be dissolved and its remaining assets and liabilities transferred to the acquiring corporation within one year of the date of the acquisition of the shares.

(6) A corporation may become a member of another corporation incorporated under Part III of the *Corporations Act* only if they both have the same objects and if the corporation is allocated a minimum of 51 per cent of the voting rights allocated to members of the other corporation, but nothing in this section prevents a corporation from joining an industry or professional association.

Deemed members

9. The directors and officers of a corporation that is wholly-owned by a municipality or municipalities are deemed to be members for the purposes of the *Municipal Conflict of Interest Act.*

Deemed institutions

10. A corporation that is wholly-owned by a municipality or municipalities and a corporation incorporated under paragraph 4 of subsection 2 (1) are deemed to be institutions for the purposes of the *Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act.*

Limitation

11. A municipality may incorporate a corporation only if,

(a) the corporation's purpose is to provide a service, system or facility that could be provided directly by the municipality; or

(b) the corporation is incorporated under section 4.

Appointments by municipality

12. A municipality may appoint one or more persons to sign articles of incorporation or subsequent articles or an application for letters patent or supplementary letters patent for the incorporation of a corporation on its behalf and the municipality may appoint or authorize the appointment of the directors, officers or members of the corporation or of a corporation incorporated by another municipality that is carrying on business in the municipality.

Goods and services

13. (1) A municipality may enter into a contract for goods or services with a corporation only as the result of a public competition process.

(2) Despite subsection (1), a municipality may enter into a contract for goods or services with a corporation incorporated by the municipality or a corporation the shares of which the municipality has purchased, without a public competition process, if the corporation is wholly-owned by the municipality or by the municipality together with other municipalities and the corporation is limited by its articles of incorporation or letters patent to providing services to that municipality or those municipalities.

(3) Despite subsection (1), a municipality may enter into a contract for goods or services with a corporation incorporated by the municipality or a corporation the shares of which the municipality has purchased, that is not wholly-owned by the municipality or municipalities, without a public competition process, if any private person who invests in shares of the corporation has been selected through a public competition process described in paragraph 14 of subsection 6 (2) as part of the business case study for the corporation undertaken by the municipality.

(4) Despite subsections (2) and (3), a municipality shall not enter into a contract for goods or services with a corporation authorized to carry on business with respect to a waste management service or facility without a public competition process.

No assignment

14. A municipality shall not assign or transfer any right granted to it in any agreement between the municipality and the Province of Ontario to a corporation without first obtaining the consent of the Minister responsible for the agreement.

Inspection

15. A municipality may inspect the accounting or other financial records of a corporation of which it is a shareholder or member at any time upon reasonable notice to the corporation.

Financial statements

16. A municipality may require a corporation of which it is a shareholder or member to submit audited financial statements to the municipality at any time upon reasonable notice to the corporation.

Holding of shares and voting rights

17. (1) Subject to subsection (2), a municipality may acquire, hold, dispose of and otherwise deal with shares of a corporation incorporated by it or with shares of a corporation incorporated by another municipality that is carrying on business in the municipality.

(2) A municipality, by itself or together with other municipalities that hold shares in a corporation, must at all times retain at least 51 per cent of the total voting rights attached to all voting shares issued by the corporation.

(3) A municipality, by itself or together with other municipalities, must at all times maintain an entitlement to at least 51 per cent of the total voting rights allocated to the members of a corporation incorporated under Part III of the *Corporations Act*.

Debt instruments

18. (1) A municipality may acquire, hold, dispose of and otherwise deal with bonds, debentures, promissory notes, mortgages and other evidences of indebtedness of a corporation only if the debt would be incurred as the result of,

(a) the transfer of a municipal property asset to a corporation incorporated by the municipality or to a corporation incorporated by another municipality that the municipality has agreed to allow to carry on business in the municipality; or

(b) an action taken by the municipality under section 19.

(2) In this section,

"municipal property asset" means an asset of a municipality that is land, equipment or other goods.

Deemed commercial enterprise

19. (1) A corporation is deemed to be a commercial enterprise under section 106 of the Act.

(2) Despite subsection (1), a municipality may provide assistance to a corporation,

(a) if the corporation is wholly-owned by the municipality or by the municipality and other municipalities and the corporation is limited by its articles or letters patent to providing services to that municipality or those municipalities;

(b) if the purpose of the assistance is to subsidize the cost of public transportation facilities or services or public access to recreational and cultural facilities; or

(c) if the municipality is party to an agreement with the corporation to operate and maintain municipal capital facilities under section 110 of the Act.

(3) The types of assistance that may be provided under subsection (2) are,

(a) exemption from taxation or development charges or other assistance under an agreement or a by-law made under section 110 of the Act if the municipality is party to an agreement with the corporation to operate and maintain municipal capital facilities under that section;

(b) assistance provided by the council exercising its authority under subsection 28 (6) or (7) of the *Planning Act*;

(c) giving, lending or selling any property of the municipality, including money;

(d) guaranteeing borrowing;

(e) providing the services of employees of the municipality.

(4) The assistance provided under clause (3) (c), (d) or (e) need not be at fair market value.

(5) Nothing in subsection (2), (3) or (4) authorizes a municipality to provide assistance,

(a) inconsistent with a purpose of a corporation;

(b) as a transfer that would not be permitted under section 22;

(c) for or in respect of an investment or other transaction made by a corporation under section 8; or

(d) for or in respect of a share transaction under section 17.

(6) The treasurer shall prepare a statement of the value of any grant or an estimate of the fair market value of any other assistance provided at less than fair market value under subsection (2).

(7) The municipality shall attach the estimate or statement to the agreement or other documentation evidencing the grant or assistance.

Status of corporation

20. (1) A corporation is not a local board for the purposes of any Act.

(2) Despite subsection (1), a corporation is deemed to be a local board for purposes of the *Environmental Assessment Act*, the *Municipal Conflict of Interest Act*, and sections 270 and 271 of the *Municipal Act, 2001*.

(3) Despite subsection (1), if a corporation is wholly-owned by the municipality alone or together with other municipalities, it is deemed to be a local board for the purposes of the *Development Charges Act, 1997*.

Condition for incorporation

21. (1) Before incorporating a corporation, a municipality shall notify the Minister of Municipal Affairs and Housing and any other Minister whose Ministry has made a financial contribution to an asset that is intended to be transferred to the corporation of the value, as estimated by the treasurer of the municipality, of any funds contributed at any time by the Province of Ontario to the purchase or improvement of any assets intended to be transferred to the corporation.

(2) A Minister who receives a notice under subsection (1) may accept the valuation of the treasurer of the municipality or may otherwise determine the value of the contribution and shall notify the municipality in writing within six months of the receipt of the notice as to the requirement for repayment or to indicate the release of the Province's interest in the asset being transferred or the proceeds of the transfer.

(3) A municipality may not incorporate a corporation until one of the following conditions are met:

1. Six months have passed since notice was given under subsection (1) and no response has been received by the Province within that period.
2. The Province has notified the municipality of its acceptance of the valuation by the treasurer and of any requirement for repayment.
3. The Province has notified the municipality of its rejection of the valuation by the treasurer, of its own valuation and of any requirement for repayment.
4. The Province has notified the municipality that it releases its interest in the asset being transferred or in the proceeds of the transfer.

(4) The fact that the incorporating municipality has not complied with this section may be considered sufficient cause under section 240 of the *Business Corporations Act* or under section 317 of the *Corporations Act*, as applicable, to cancel the certificate of incorporation of a corporation or the letters patent or supplementary letters patent of a corporation.

Transfer of land

22. (1) A municipality may only sell land to a corporation if the sale is consistent with the purpose of the corporation and the land is vacant land.

(2) A municipality may lease or otherwise dispose of any land to a corporation only if the lease or other disposition is consistent with the purpose of the corporation and is for a period, including any possible renewal of the lease or other option to extend the period of disposition, of not more than 40 years.

(3) Despite subsections (1), (2) and (4), a municipality shall not sell, lease or otherwise dispose of land to a corporation if the land is used for parks or housing projects, as described in paragraph 2 of subsection 3 (1).

(4) Despite subsection (1), a municipality may sell land that has existing buildings or structures on it to a corporation incorporated under subsection 3 (1) if the buildings or structures are being used exclusively for or are necessary for the maintenance and operation of a transportation system.

(5) The following, if not being used, is vacant land for the purposes of this section:

1. Land that has no buildings or structures on it.
2. Land upon which a building or structure is being built.
3. Land upon which a building or structure has been built if no part of the building or structure has yet been used.
4. Land upon which a building or structure has been built if the building or structure is substantially unusable.

(6) Any occupation of a building or structure is a use, for the purpose of paragraph 3 of subsection (5), and once a building or structure has been occupied, the land upon which the building or structure is located cannot be vacant land unless the building or structure becomes substantially unusable.

20/03

ONTARIO REGULATION 169/03

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

ONTARIO DRINKING-WATER QUALITY STANDARDS

Standards

1. The standards set out in Schedules 1, 2 and 3 are prescribed as drinking-water quality standards for the purposes of the Act.

Deemed compliance

2. (1) A person who, pursuant to section 10 of the Act or otherwise, has an obligation to ensure that water meets a standard set out in Schedule 1, 2 or 3 shall be deemed not to have contravened the obligation if, in circumstances where the water does not meet the standard, the person immediately contacts the medical officer of health and takes such other steps as are directed by the medical officer of health.

(2) Despite subsection (1), the owner or operating authority of a drinking-water system that provides water that does not meet a standard set out in Schedule 1, 2 or 3 shall be deemed not to have contravened paragraph 1 of subsection 11 (1) of the Act only if the owner or operating authority ensures that the appropriate corrective action is taken under Schedule 17 or 18 to Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems).

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

SCHEDULE 1

MICROBIOLOGICAL STANDARDS

Item	Microbiological Parameter	Standard (expressed as a maximum)
1.	*Escherichia coli* (E. coli)	Not detectable
2.	Fecal coliforms	Not detectable
3.	Total coliforms	Not detectable
4.	General bacteria population expressed as background colony counts on the total coliform membrane filter	200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres
5.	General bacteria population expressed as colony counts on a heterotrophic plate count	500 colony forming units (CFU) per millilitre

SCHEDULE 2

CHEMICAL STANDARDS

Item	Chemical Parameter	Standard (expressed as a maximum concentration in milligrams per litre)
1.	Alachlor	0.005
2.	Aldicarb	0.009
3.	Aldrin + Dieldrin	0.0007
4.	Antimony	0.006
5.	Arsenic	0.025
6.	Atrazine + N-dealkylated metabolites	0.005
7.	Azinphos-methyl	0.02
8.	Barium	1.0
9.	Bendiocarb	0.04
10.	Benzene	0.005
11.	Benzo(a)pyrene	0.00001
12.	Boron	5.0
13.	Bromate	0.01

Item	Chemical Parameter	Standard (expressed as a maximum concentration in milligrams per litre)
14.	Bromoxynil	0.005
15.	Cadmium	0.005
16.	Carbaryl	0.09
17.	Carbofuran	0.09
18.	Carbon Tetrachloride	0.005
19.	Chloramines	3.0
20.	Chlordane (Total)	0.007
21.	Chlorpyrifos	0.09
22.	Chromium	0.05
23.	Cyanazine	0.01
24.	Cyanide	0.2
25.	Diazinon	0.02
26.	Dicamba	0.12
27.	1,2-Dichlorobenzene	0.2
28.	1,4-Dichlorobenzene	0.005
29.	Dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT) + metabolites	0.03
30.	1,2-dichloroethane	0.005
31.	1,1-Dichloroethylene (vinylidene chloride)	0.014
32.	Dichloromethane	0.05
33.	2-4-Dichlorophenol	0.9
34.	2,4-Dichlorophenoxy acetic acid (2,4-D)	0.1
35.	Diclofop-methyl	0.009
36.	Dimethoate	0.02
37.	Dinoseb	0.01
38.	Dioxin and Furan	0.000000015 [a]
39.	Diquat	0.07
40.	Diuron	0.15
41.	Fluoride	1.5
42.	Glyphosate	0.28
43.	Heptachlor + Heptachlor Epoxide	0.003
44.	Lead	0.01
45.	Lindane (Total)	0.004
46.	Malathion	0.19
47.	Mercury	0.001
48.	Methoxychlor	0.9
49.	Metolachlor	0.05
50.	Metribuzin	0.08
51.	Microcystin LR	0.0015
52.	Monochlorobenzene	0.08
53.	Nitrate (as nitrogen)	10.0
54.	Nitrite (as nitrogen)	1.0
55.	Nitrate + Nitrite (as nitrogen)	10.0
56.	Nitrilotriacetic Acid (NTA)	0.4
57.	Nitrosodimethylamine (NDMA)	0.000009
58.	Paraquat	0.01
59.	Parathion	0.05
60.	Pentachlorophenol	0.06
61.	Phorate	0.002
62.	Picloram	0.19
63.	Polychlorinated Biphenyls (PCB)	0.003
64.	Prometryne	0.001
65.	Selenium	0.01
66.	Simazine	0.01
67.	Temephos	0.28
68.	Terbufos	0.001
69.	Tetrachloroethylene (perchloroethylene)	0.03
70.	2,3,4,6-Tetrachlorophenol	0.1
71.	Triallate	0.23
72.	Trichloroethylene	0.05
73.	2,4,6-Trichlorophenol	0.005
74.	2,4,5-Trichlorophenoxy acetic acid (2,4,5-T)	0.28

Item	Chemical Parameter	Standard (expressed as a maximum concentration in milligrams per litre)
75.	Trifluralin	0.045
76.	Trihalomethanes	0.100 [b]
77.	Uranium	0.02
78.	Vinyl Chloride	0.002

Footnotes:

[a] Total toxic equivalents when compared with 2,3,7,8-TCDD (tetrachlorodibenzo-p-dioxin).

[b] This standard is expressed as a running annual average.

SCHEDULE 3

RADIOLOGICAL STANDARDS

Item	Radiological Parameter	Standard (expressed as a maximum in becquerels per litre)
Natural Radionuclides		
1.	Beryllium-7	4000.0
2.	Bismuth -210	70.0
3.	Lead-210	0.1
4.	Polonium-210	0.2
5.	Radium-224	2.0
6.	Radium-226	0.6
7.	Radium-228	0.5
8.	Thorium-228	2.0
9.	Thorium-230	0.4
10.	Thorium-232	0.1
11.	Thorium-234	20.0
12.	Uranium-234	4.0
13.	Uranium-235	4.0
14.	Uranium-238	4.0
Artificial Radionuclides		
15.	Americium-241	0.2
16.	Antimony-122	50.0
17.	Antimony-124	40.0
18.	Antimony-125	100.0
19.	Barium-140	40.0
20.	Bromine-82	300.0
21.	Calcium-45	200.0
22.	Calcium-47	60.0
23.	Carbon-14	200.0
24.	Cerium-141	100.0
25.	Cerium-144	20.0
26.	Cesium-131	2000.0
27.	Cesium-134	7.0
28.	Cesium-136	50.0
29.	Cesium-137	10.0
30.	Chromium-51	3000.0
31.	Cobalt-57	40.0
32.	Cobalt-58	20.0
33.	Cobalt-60	2.0
34.	Gallium-67	500.0
35.	Gold-198	90.0
36.	Indium-111	400.0
37.	Iodine-125	10.0
38.	Iodine-129	1.0
39.	Iodine-131	6.0
40.	Iron-55	300.0
41.	Iron-59	40.0
42.	Manganese-54	200.0

Item	Radiological Parameter	Standard (expressed as a maximum in becquerels per litre)
43.	Mercury-197	400.0
44.	Mercury-203	80.0
45.	Molybdenum-99	70.0
46.	Neptunium-239	100.0
47.	Niobium-95	200.0
48.	Phosphorus-32	50.0
49.	Plutonium-238	0.3
50.	Plutonium-239	0.2
51.	Plutonium-240	0.2
52.	Plutonium-241	10.0
53.	Rhodium-105	300.0
54.	Rubidium-81	3000.0
55.	Rubidium-86	50.0
56.	Ruthenium-103	100.0
57.	Ruthenium-106	10.0
58.	Selenium-75	70.0
59.	Silver-108m	70.0
60.	Silver-110m	50.0
61.	Silver-111	70.0
62.	Sodium-22	50.0
63.	Strontium-85	300.0
64.	Strontium-89	40.0
65.	Strontium-90	5.0
66.	Sulphur-35	500.0
67.	Technetium-99	200.0
68.	Technetium-99m	7000.0
69.	Tellurium-129m	40.0
70.	Tellurium-131m	40.0
71.	Tellurium-132	40.0
72.	Thallium-201	2000.0
73.	Tritium	7000.0
74.	Ytterbium-169	100.0
75.	Yttrium-90	30.0
76.	Yttrium-91	30.0
77.	Zinc-65	40.0
78.	Zirconium-95	100.0

Notes:

Radionuclide concentrations that exceed the standard may be tolerated for a short period, as long as the annual average concentrations remain below the standard and the restriction (see immediately below) for multiple radionuclides is met.

Restrictions for multiple radionuclides: If two or more radionuclides are present, the following relationship, based on International Commission on Radiological Protection (ICRP) Publication 26, must be satisfied and, if not satisfied, the standard shall be considered to have been exceeded:

$$\frac{c_1}{C_1} + \frac{c_2}{C_2} + \cdots\cdots\cdots\cdots\cdots \frac{c_i}{C_i} \leq 1$$

where c_1, c_2 and c_i are the observed concentrations, and C_1, C_2 and C_i are the maximum acceptable concentrations for each contributing radionuclide.

20/03

ONTARIO REGULATION 170/03

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

DRINKING-WATER SYSTEMS

CONTENTS

1.	Interpretation: general
2.	Interpretation: ground water under direct influence of surface water
3.	Interpretation: open designated facilities and public facilities
4.	Application
5.	Exemptions: residential systems
6.	Exemptions: non-residential systems connected to other systems
7.	Exemptions: non-residential systems that receive transported water
8.	Exemptions: warning notices for systems and users without electricity, etc.
9.	Exemptions from approval requirements of Act
10.	Revocation of OWRA approvals for non-municipal systems
11.	Annual reports
12.	Information to be available
13.	Retention of records
14.	Forms
15.	Purpose of notice to interested authorities
16.	Commencement
SCHEDULE 1	Treatment equipment *(municipal residential)*
SCHEDULE 2	Treatment equipment *(municipal non-residential; non-municipal residential; non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 3	Point of entry treatment (*municipal non-residential; non-municipal non-residential*)
SCHEDULE 4	Relief from Schedule 1 *(municipal residential)*
SCHEDULE 5	Relief from Schedule 2 *(municipal non-residential; non-municipal residential; non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 6	Operational Checks, Sampling and Testing — General *(all systems)*
SCHEDULE 7	Operational Checks *(municipal residential)*
SCHEDULE 8	Operational Checks *(large municipal non-residential; non-municipal year-round residential; large non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 9	Operational Checks *(small municipal non-residential; non-municipal seasonal residential; small non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 10	Microbiological Sampling and Testing *(large municipal residential)*
SCHEDULE 11	Microbiological Sampling and Testing *(small municipal residential; large municipal non-residential; non-municipal year-round residential; large non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 12	Microbiological Sampling and Testing *(small municipal non-residential; non-municipal seasonal residential; small non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 13	Chemical Sampling and Testing *(municipal residential; large municipal non-residential; non-municipal year-round residential; large non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 14	Chemical Sampling and Testing *(small municipal non-residential; non-municipal seasonal residential)*
SCHEDULE 15	Chemical Sampling and Testing *(small non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 16	Reporting Adverse Test Results and Other Problems *(all systems)*
SCHEDULE 17	Corrective Action *(large municipal residential)*
SCHEDULE 18	Corrective Action *(small municipal residential; municipal non-residential; non-municipal residential; non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 19	Warning Notice of Potential Problems *(small municipal residential; municipal non-residential; non-municipal residential; non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 20	Engineers' Reports *(municipal residential)*
SCHEDULE 21	Engineering Evaluation Reports *(municipal non-residential; non-municipal residential; non-municipal non-residential)*
SCHEDULE 22	Summary Reports for Municipalities *(municipal residential)*
SCHEDULE 23	Inorganic Parameters *(all systems)*
SCHEDULE 24	Organic Parameters *(all systems)*

Interpretation: general

1. (1) In this Regulation,

"appurtenance" includes a valve, valve chamber, hydrant, hydrant lead, flow meter, curb stop, maintenance access point, personnel access opening or other minor accessory part of a watermain;

"certified operator" means,

(a) a person who holds an operator-in-training's licence or any class of water treatment facility or water distribution facility operator's licence under section 6 or 8 of Ontario Regulation 435/93 (Water Works and Sewage Works),

(b) a person who holds a water treatment facility or water distribution facility conditional operator's licence issued under section 6.1 of Ontario Regulation 435/93, or

(c) a person who has qualifications that, in the opinion of the Director, are equivalent to the qualifications required for a licence referred to in clause (a);

"children's camp" means a camp that is intended primarily for campers under 18 years of age and that is a class A camp or class B camp within the meaning of Regulation 568 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Recreational Camps) under the *Health Protection and Promotion Act*;

"chloramination" means combined chlorine residual disinfection where the combined chlorine residual is predominately in the form of monochloramine;

"chlorination" means free chlorine residual disinfection;

"day nursery" means a day nursery as defined in the *Day Nurseries Act*;

"delivery agent care facility" means,

(a) a place where an emergency hostel service that receives funding under the *Ontario Works Act, 1997* is provided,

(b) a domiciliary hostel that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act*,

(c) a place where a resource centre program that receives funding under the *Day Nurseries Act* is provided, or

(d) a place where a recreational program that receives funding under the *Day Nurseries Act* is provided;

"designated facility" means,

(a) a children's camp,

(b) a delivery agent care facility,

(c) a health care facility,

(d) a school or private school,

(e) a social care facility, or

(f) a university, a college of applied arts and technology, or an institution with authority to grant degrees;

"distribution sample" means, with respect to a drinking-water system, a water sample that is taken, in the drinking-water system's distribution system or in plumbing that is connected to the drinking-water system, from a point significantly beyond the point at which treated water enters the distribution system or plumbing;

"health care facility" means a facility that provides overnight accommodation and that is,

(a) a hospital within the meaning of the *Public Hospitals Act* or the *Community Psychiatric Hospitals Act*,

(b) a private hospital within the meaning of the *Private Hospitals Act*,

(c) a psychiatric facility within the meaning of the *Mental Health Act*,

(d) a nursing home within the meaning of the *Nursing Homes Act*,

(e) a home within the meaning of the *Homes for the Aged and Rest Homes Act*,

(f) an approved charitable institution within the meaning of the *Charitable Institutions Act* that is approved under section 3 of that Act as,

(i) a halfway house where rehabilitative residential group care may be provided for adult persons,

(ii) a home for the aged, or

(iii) a home where residential group care may be provided for handicapped or convalescent adult persons,

(g) a cancer centre established by the Ontario Cancer Treatment and Research Foundation under the *Cancer Act*,

(h) a home for special care within the meaning of the *Homes for Special Care Act*,

(i) an approved home within the meaning of the *Mental Hospitals Act*,

(j) a residence for seniors or retired persons, or any other similar residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy,

(k) a nursing station, health centre, clinic or other facility that receives funding through the Ministry of Health and Long-Term Care's Underserviced Area Program, or

(l) a facility owned or leased by a person who receives funding from the Ministry of Health and Long-Term Care for one or more of the following health care support services that are provided to or are available to residents of the facility:

(i) a residential treatment services program,

(ii) a withdrawal management services program,

(iii) a dedicated supportive housing project;

"infiltration gallery" means a subsurface ground water collection system constructed with open-jointed or perforated pipes that discharge collected water into a watertight chamber;

"interested authority" means,

(a) with respect to a delivery agent care facility, the delivery agent designated under the *Ontario Works Act, 1997* or the *Day Nurseries Act* for the geographic area in which the facility is located, or any successor of that delivery agent,

(b) with respect to a health care facility, the Ministry of Health and Long-Term Care, or any successor of that ministry,

(c) with respect to a school, the Ministry of Education, or any successor of that ministry,

(d) with respect to a social care facility, the Ministry of Community, Family and Children's Services, or any successor of that ministry, or

(e) with respect to a university, a college of applied arts and technology, or an institution with authority to grant degrees, the Ministry of Training, Colleges and Universities, or any successor of that ministry;

"large municipal non-residential system" means a municipal drinking-water system that does not serve a major residential development and is capable of supplying drinking water at a rate of more than 2.9 litres per second;

"large municipal residential system" means a municipal drinking-water system that serves a major residential development and serves more than 100 private residences;

"large non-municipal non-residential system" means a non-municipal drinking-water system that is capable of supplying drinking water at a rate of more than 2.9 litres per second and does not serve,

(a) a major residential development, or

(b) a trailer park or campground that has more than five service connections;

"non-municipal seasonal residential system" means a non-municipal drinking-water system that is a seasonal system and serves,

(a) a major residential development, or

(b) a trailer park or campground that has more than five service connections;

"non-municipal year-round residential system" means a non-municipal drinking-water system that is a not a seasonal system and serves,

(a) a major residential development, or

(b) a trailer park or campground that has more than five service connections;

"Ontario Drinking-Water Quality Standards" means Ontario Regulation 169/03 (Ontario Drinking-Water Quality Standards)";

"OWRA approval" means an approval granted before this Regulation came into force under section 52 of the *Ontario Water Resources Act*;

"OWRA order" means an order, direction or report in respect of a water works that was issued before this Regulation came into force under the *Ontario Water Resources Act*;

"point of entry treatment unit" means equipment for treating water that is installed in plumbing at a location that,

(a) is at or near where water from a drinking-water system enters a building or other structure, and

(b) is upstream of all plumbing fixtures,

but does not include equipment for treating water that is installed in plumbing at a location that is in close proximity to a plumbing fixture and that is intended only to treat water provided to that fixture;

"primary disinfection" means a process or series of processes intended to remove or inactivate human pathogens such as viruses, bacteria and protozoa in water;

"private residence" has the meaning prescribed in Ontario Regulation 171/03 (Definitions of Words and Expressions Used in the Act) for the purpose of the definition of "private residence" in subsection 2 (1) of the Act;

"private school" means a private school as defined in the *Education Act*;

"*Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*" means the document of that name, originally dated April 16, 2003, published by and available from the Ministry, as amended from time to time;

"*Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*" means the document of that name, originally dated April 16, 2003, published by and available from the Ministry, as amended from time to time;

"professional engineer" means a professional engineer as defined in the *Professional Engineers Act*;

"professional hydrogeologist" means a hydrogeologist who is a member of the Association of Professional Geoscientists of Ontario;

"public facility" means,

(a) food premises, as defined in the *Health Protection and Promotion Act*,

(b) a place that provides overnight accommodation to the travelling public, including a trailer park or campground,

(c) a marina,

(d) a church, mosque, synagogue, temple or other place of worship,

(e) a recreational camp,

(f) a recreational or athletic facility;

(g) a place, other than a private residence, where a service club or fraternal organization meets on a regular basis, or

(h) any place where the general public has access to a washroom, drinking water fountain or shower,

but does not include a designated facility;

"resample and test" means,

(a) with respect to corrective action that arises from the test of a water sample for a microbiological parameter,

(i) take a set of water samples, at approximately the same time, with,

(A) at least one sample from the same location as the sample that gave rise to the corrective action,

(B) at least one sample from a location that is a significant distance upstream from the location described in sub-subclause (A), if that is reasonably possible, and

(C) at least one sample from a location that is a significant distance downstream from the location described in sub-subclause (A), if that is reasonably possible, and

(ii) conduct, on the samples taken under subclause (i), the same test that gave rise to the corrective action, or

(b) with respect to corrective action that arises from the test of a water sample for a parameter that is not a microbiological parameter,

(i) take a water sample from the same location as the sample that gave rise to the corrective action, and

(ii) conduct, on the sample taken under subclause (i), the same test that gave rise to the corrective action;

"school" means a school as defined in the *Education Act*;

"seasonal system" means a drinking-water system that,

(a) does not operate for at least 60 consecutive days in every calendar year, or

(b) does not operate for at least 60 consecutive days in every period that begins on April 1 in one year and ends on March 31 in the following year;

"secondary disinfection" means a process or series of processes intended to provide and maintain a disinfectant residual in a drinking-water system's distribution system, and in plumbing connected to the distribution system, for the purposes of,

(a) protecting water from microbiological re-contamination,

(b) reducing bacterial regrowth,

(c) controlling biofilm formation, and

(d) serving as an indicator of distribution system integrity,

and includes the use of disinfectant residuals from primary disinfection to provide and maintain a disinfectant residual in a drinking-water system's distribution system for the purposes described in clauses (a) to (d);

"service connection" means,

(a) a point where a drinking-water system connects to plumbing, or

(b) in a trailer park or campground, a fixture that allows a trailer or other vehicle to connect to the trailer park's or campground's drinking-water system;

"service pipe" means the pipe portion of a drinking-water system that extends from a watermain to the property line of a property serviced by the watermain;

"small municipal non-residential system" means a municipal drinking-water system that does not serve a major residential development, is not capable of supplying drinking water at a rate of more than 2.9 litres per second and serves a designated facility or public facility;

"small municipal residential system" means a municipal drinking-water system that serves a major residential development but serves fewer than 101 private residences;

"small non-municipal non-residential system" means a non-municipal drinking-water system that is not capable of supplying drinking water at a rate of more than 2.9 litres per second, serves a designated facility or public facility and does not serve,

(a) a major residential development, or

(b) a trailer park or campground that has more than five service connections;

"social care facility" means,

(a) a facility designated by the regulations under the *Developmental Services Act* as a facility to which that Act applies,

(b) a residence licensed as a children's residence under the *Child and Family Services Act*,

(c) a facility where child development services, child treatment services, child welfare services, community support services or young offenders services, within the meaning of the *Child and Family Services Act*, are provided, unless the facility is located in a private residence,

(d) a facility where child and family intervention services, within the meaning of Regulation 70 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (General) under the *Child and Family Services Act*, are provided, unless the facility is located in a private residence,

(e) a place where an emergency shelter service that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided, unless the place is located in a private residence,

(f) a day nursery,

(g) an Ontario Early Years Centre or a satellite program of the Ontario Early Years Centre that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act*,

(h) a sheltered workshop that receives funding under the *Developmental Services Act* or the Ministry of *Community and Social Services Act*,

(i) a place where a supported employment program that receives funding under the *Developmental Services Act* or the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided,

(j) a place where an adults' community support service that receives funding under the *Developmental Services Act* is provided, unless the place is located in a private residence,

(k) a place where an employment preparation, training and job placement program that receives funding under the *Developmental Services Act* or the *Ontario Disability Support Program Act, 1997* is provided,

(l) a place where a violence against women program that receives funding under the *Ministry of Community and Social Services Act* is provided, unless the place is located in a private residence,

(m) a place where an aboriginal healing and wellness program funded under the Aboriginal Healing and Wellness Strategy is provided;

"trained person" means,

(a) a certified operator, or

(b) a person who, in the preceding 36 months, successfully completed a course approved by the Director relating to the functions that trained persons are required or authorized by this Regulation to perform;

"watermain" means any system of pipes and appurtenances used for the distribution of drinking water, but does not include plumbing or a pumping facility.

(2) Despite the definition of "large municipal non-residential system" in subsection (1), a drinking-water system described in that definition that has one or more distribution lines that supply water exclusively for operations described in subsection (3), shall be deemed to be a small municipal non-residential system for the purposes of this Regulation if the result of the following calculation is 2.9 litres per second or less:

A – B

where,

A = the maximum rate, expressed in litres per second, at which the drinking-water system can supply drinking water;

B = the sum of the average rates, expressed in litres per second, at which the drinking-water system supplied drinking water in the preceding calendar year to the distribution lines that supply water exclusively for operations described in subsection (3).

(3) The operations referred to in subsections (2) and (6) are the following:

1. Agricultural operations.
2. Landscaping operations.
3. Industrial or manufacturing operations, including food manufacturing or processing operations.
4. Swimming pool or skating rink maintenance operations.

(4) Despite subsection (2) and the definition of "large municipal non-residential system" in subsection (1), a drinking-water system described in subsection (2) shall be deemed, during the calendar year in which the system begins operation, to be a small municipal non-residential system for the purposes of this Regulation if the owner of the system, on reasonable grounds, estimates that the result of the calculation referred to in subsection (2) would be 2.9 litres per second or less if the system had operated during all of the preceding calendar year.

(5) If a drinking-water system is deemed to be a small municipal non-residential system under subsection (2) or (4), the system does not serve any designated facilities and the system does not serve any public facilities, this Regulation does not apply to the system.

(6) Despite the definition of "large non-municipal non-residential system" in subsection (1), a drinking-water system described in that definition that has one or more distribution lines that supply water exclusively for operations described in subsection (3) shall be deemed to be a small non-municipal non-residential system for the purposes of this Regulation if the result of the following calculation is 2.9 litres per second or less:

A – B

where,

A = the maximum rate, expressed in litres per second, at which the drinking-water system can supply drinking water;

B = the sum of the average rates, expressed in litres per second, at which the drinking-water system supplied drinking water in the preceding calendar year to the distribution lines that supply water exclusively for operations described in subsection (3).

(7) Despite subsection (6) and the definition of "large non-municipal non-residential system" in subsection (1), a drinking-water system described in subsection (6) shall be deemed, during the calendar year in which the system begins operation, to be a small non-municipal non-residential system for the purposes of this Regulation if the owner of the system, on reasonable grounds, estimates that the result of the calculation referred to in subsection (6) would be 2.9 litres per second or less if the system had operated during all of the preceding calendar year.

(8) If a drinking-water system is deemed to be a small non-municipal non-residential system under subsection (6) or (7), the system does not serve any designated facilities and the system does not serve any public facilities, this Regulation does not apply to the system.

(9) For the purposes of this Regulation, a drinking-water system shall be deemed to be a seasonal system during the 365-day period that begins on the day the system begins operation if, during that period, it will not be operated for at least 60 consecutive days.

Interpretation: ground water under direct influence of surface water

2. (1) A drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is ground water under the direct influence of surface water is deemed, for the purposes of this Regulation, to be a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water.

(2) The following drinking-water systems are deemed, for the purposes of this Regulation, to be drinking-water systems that obtain water from a raw water supply that is ground water under the direct influence of surface water:

1. A drinking-water system that obtains water from a well that is not a drilled well or from a well that does not have a watertight casing that extends to a depth of six metres below ground level.

2. A drinking-water system that obtains water from an infiltration gallery.

3. A drinking-water system that is not capable of supplying water at a rate greater than 0.58 litres per second and that obtains water from a well, any part of which is within 15 metres of surface water.

4. A drinking-water system that is capable of supplying water at a rate greater than 0.58 litres per second and that obtains water from an overburden well, any part of which is within 100 metres of surface water.

5. A drinking-water system that is capable of supplying water at a rate greater than 0.58 litres per second and that obtains water from a bedrock well, any part of which is within 500 metres of surface water.

6. A drinking-water system that exhibits evidence of contamination by surface water.

7. A drinking-water system in respect of which a written report has been prepared by a professional engineer or professional hydrogeologist that concludes that the system's raw water supply is ground water under the direct influence of surface water and that includes a statement of his or her reasons for reaching that conclusion.

(3) Subsection (2) does not apply to a drinking-water system if,

(a) a written report prepared after August 1, 2000 by a professional engineer or professional hydrogeologist concludes that the raw water supply is not ground water under the direct influence of surface water and the report includes a statement of his or her reasons for reaching that conclusion; and

(b) in the case of a drinking-water system that requires an approval, the Director agrees that the raw water supply is not ground water under the direct influence of surface water.

(4) A drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water is deemed, for the purposes of this Regulation, not to be a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is ground water.

Interpretation: open designated facilities and public facilities

3. (1) For the purposes of this Regulation, a school or private school is open on a day if, at any time during that day, programs for children under 18 years of age are held at the school or private school.

(2) For the purposes of this Regulation, a designated facility other than a school or private school is open on a day if, at any time during that day, any of the persons that the facility serves, cares for or provides programming for are present at the facility.

(3) For the purposes of this Regulation, a public facility is open on a day unless persons served by the facility are denied access to the facility during the entire day.

Application

4. Unless otherwise provided, this Regulation applies to the drinking-water systems referred to in the following Table, with each row of the Table setting out the Schedules to this Regulation that apply to the drinking-water systems referred to in that row:

TABLE

Item	Drinking-Water Systems	Applicable Schedules				
		Treatment	Operational Checks, Sampling and Testing	Adverse Test Results and Other Problems	Reports	Chemical Testing Parameters
1.	Large municipal residential systems	1, 4	6, 7, 10, 13	16, 17	20, 22	23, 24
2.	Small municipal residential systems	1, 4	6, 7, 11, 13	16, 18, 19	20, 22	23, 24
3.	Large municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 8, 11, 13	16, 18, 19	21	23, 24
4.	Small municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 9, 12, 14	16, 18, 19	21	23, 24
5.	Non-municipal year-round residential systems	2, 5	6, 8, 11, 13	16, 18, 19	21	23, 24
6.	Non-municipal seasonal residential systems	2, 5	6, 9, 12, 14	16, 18, 19	21	23, 24
7.	Large non-municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 8, 11, 13	16, 18, 19	21	23, 24
8.	Small non-municipal non-residential systems	2, 3, 5	6, 9, 12, 15	16, 18, 19	21	23, 24

Exemptions: residential systems

5. (1) If a large municipal residential system or a small municipal residential system obtains all of its water from a large municipal residential system or a small municipal residential system, Schedules 1, 7, 10, 11 and 13 do not apply to the system that obtains the water, except for the following provisions:

1. Section 7-1, subsection 7-2 (3) and section 7-5 of Schedule 7.
2. Sections 10-1, 10-2 and 10-5 of Schedule 10.
3. Sections 11-1, 11-2, 11-4 and 11-5 of Schedule 11.
4. Sections 13-1, 13-3, 13-5, 13-6, 13-10, 13-11 and 13-12 of Schedule 13.

(2) If a non-municipal year-round residential system obtains all of its water from a drinking-water system to which this Regulation applies that provides secondary disinfection in accordance with section 1-5 of Schedule 1 or section 2-5 of Schedule 2, Schedules 2, 8, 11 and 13 do not apply to the system that obtains the water, except for the following provisions:

1. Sections 8-1 and 8-2, subsection 8-3 (3) and sections 8-5 and 8-7 of Schedule 8.
2. Sections 11-1, 11-2, 11-4 and 11-5 of Schedule 11.
3. Sections 13-1, 13-3, 13-5, 13-10, 13-11 and 13-12 of Schedule 13.
4. If the system that obtains the water rechlorinates the water, section 13-6 of Schedule 13.

(3) If a non-municipal seasonal residential system obtains all of its water from a drinking-water system to which this Regulation that provides secondary disinfection in accordance with section 1-5 of Schedule 1 or section 2-5 of Schedule 2, Schedules 2, 9, 12 and 14 do not apply to the system that obtains the water, except for the following provisions:

1. Sections 9-1 and 9-2, subsection 9-3 (3) and sections 9-5, 9-6 and 9-8 of Schedule 9.
2. Sections 12-1, 12-2, 12-4 and 12-5 of Schedule 12.
3. Sections 14-1, 14-3, 14-8, 14-9 and 14-10 of Schedule 14.
4. If the system that obtains the water rechlorinates the water, section 14-4 of Schedule 14.

Exemptions: non-residential systems connected to other systems

6. (1) This Regulation, except subsection 9 (1), does not apply to a drinking-water system listed in subsection (2) if,

(a) the drinking-water system is connected to and receives all of its drinking water from another drinking-water system to which this Regulation does apply;

(b) the drinking-water system from which the drinking water is obtained provides secondary disinfection in accordance with section 1-5 of Schedule 1 or section 2-5 of Schedule 2; and

(c) the owner of the drinking-water system from which the drinking water is obtained has agreed in writing to ensure that the treatment equipment that provides the secondary disinfection referred to in clause (b) is operated so that, at all times and at all locations within the distribution system of the system that obtains the water,

(i) the free chlorine residual is never less than 0.05 milligrams per litre, if the drinking-water system from which the water is obtained provides chlorination and does not provide chloramination, or

(ii) the combined chlorine residual is never less than 0.25 milligrams per litre, if the drinking-water system from which the water is obtained provides chloramination.

(2) The exemption provided by subsection (1) applies to the following drinking-water systems:

1. A large municipal non-residential system.
2. A small municipal non-residential system.
3. A large non-municipal non-residential system.
4. A small non-municipal non-residential system.

Exemptions: non-residential systems that receive transported water

7. (1) If drinking water is transported to one of the following drinking-water systems from a drinking-water system that provides secondary disinfection in accordance with section 1-5 of Schedule 1 or section 2-5 of Schedule 2, Schedules 2, 3, 8, 9 and 11 to 15 do not apply to the drinking-water system that receives the water:

1. A large municipal non-residential system.
2. A small municipal non-residential system.
3. A large non-municipal non-residential system.

4. A small non-municipal non-residential system.

(2) The owner of the drinking-water system referred to in subsection (1) that receives the drinking water and the operating authority for the system shall ensure that a distribution sample is taken at least once a day and is tested for,

(a) free chlorine residual, if the system from which the drinking water is obtained provides chlorination and does not provide chloramination; or

(b) combined chlorine residual, if the system from which the drinking water is obtained provides chloramination.

Exemptions: warning notices for systems and users without electricity, etc.

8. (1) Subject to subsections (2) to (5), this Regulation does not apply to a drinking-water system if,

(a) the owner of the system posts warning notices in accordance with subsections (6) and (7);

(b) the owner of the system complies with subsections (8) and (9);

(c) all water fountains that are connected to the drinking-water system have been rendered inoperative; and

(d) the owner of the system has notified the Director in writing that the steps described in clauses (a), (b) and (c) have been taken.

(2) Subject to subsection (3), subsection (1) applies to a drinking-water system only if the system does not use electricity and does not serve any building or other structure that uses electricity.

(3) Subsection (1) applies to small non-municipal non-residential system only if,

(a) the system does not use electricity and does not serve any building or other structure that uses electricity;

(b) the system does not serve any designated facilities and only supplies water to a washroom or shower;

(c) the system does not serve any designated facilities and the only user served by the system is a user described in clause 2 (1) (c) of Regulation 562 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Food Premises) under the *Health Protection and Promotion Act*; or

(d) the system,

(i) does not serve any designated facilities, and

(ii) does not serve any food premises that rely on the system for the supply of potable water that is required by clause 20 (1) (a) of Regulation 562 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 (Food Premises) under the *Health Protection and Promotion Act*.

(4) Clause (3) (d) does not apply to a small non-municipal non-residential system after,

(a) July 1, 2008, if the system obtains water from a raw water supply that is surface water; or

(b) December 31, 2009, if the system obtains water from a raw water supply that is ground water.

(5) The exemption provided by subsection (1) does not apply to the following provisions:

1. Section 10.

2. Schedules 4 and 5.

(6) A warning notice must be posted at every tap that supplies water from the drinking-water system in a location where it is likely to come to the attention of all users and potential users of the tap.

(7) A warning notice larger than the notices referred to in subsection (6) must be posted,

(a) at every entrance to every building and every structure that is served by the drinking-water system; or

(b) if the drinking-water system does not serve any building or structure, in a location where it is likely to come to the attention of all users and potential users of water from the system.

(8) The owner of the drinking-water system shall ensure that the warning notices are checked at least once a week to ensure that they are legible and comply with this section.

(9) The owner of the drinking-water system shall ensure that,

(a) every time the warning notices are checked under subsection (8), a record is made of the date and time and of the name of the person who performed the check; and

(b) the records referred to in clause (a) are kept for at least five years at a location where they can conveniently be viewed by a provincial officer who is inspecting the warning notices.

(10) Nothing in this section relieves any person of any obligation to provide potable water or water that meets the standards prescribed by the Ontario Drinking-Water Quality Standards.

Exemptions from approval requirements of Act

9. (1) Subsection 31 (1) of the Act does not apply to large municipal non-residential systems or small municipal non-residential systems.

(2) Subsection 31 (1) of the Act does not apply to a large municipal residential system or a small municipal residential system in respect of,

(a) the establishment or alteration of or a change to a service pipe;

(b) the establishment or alteration of or a change in an appurtenance of a watermain, if the appurtenance does not disrupt the operation of the drinking-water system that the watermain is part of;

(c) the relining of a watermain, if the new lining does not disrupt the operation of the drinking-water system that the watermain is part of;

(d) the replacement of an existing watermain with a new watermain that has similar dimensions and performance criteria and that is in the same or approximately the same location, if the existing watermain was established or altered in accordance with an approval granted by a Director.

Revocation of OWRA approvals for non-municipal systems

10. For the purpose of subsection 52 (7) of the Act, the earliest of the following dates is prescribed as the date that the approval under the *Ontario Water Resources Act* is deemed to be revoked:

1. The date this Regulation comes into force, if, before that date, a report was submitted to the Director in respect of the drinking-water system in accordance with section 5 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities).
2. The date the owner of the drinking-water system gives the Director a notice that complies with section 21-7 of Schedule 21.
3. The date the owner of the drinking-water system gives the Director a statement under subsection 21-2 (3) of Schedule 21.
4. The date the Director is notified in accordance with clause 8 (1) (d) that the steps described in clauses 8 (1) (a), (b) and (c) have been taken.
5. The date the Director imposes a condition under subsection 60 (2) of the Act in an approval under Part VI of the Act.

Annual reports

11. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure that an annual report is prepared and given to the Director in accordance with this section.

(2) The owner of a drinking-water system, other than a large municipal residential system or a small municipal residential system, shall ensure that, at the same time that the annual report is given to the Director, a copy of the report is given to,

(a) each designated facility served by the system; and

(b) the interested authority for each designated facility served by the system.

(3) In the case of the following drinking-water systems, the annual report must cover the period from January 1 to December 31 in a year and must be given to the Director not later than February 28 of the following year:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.
3. Large municipal non-residential systems.
4. Small municipal non-residential systems.
5. Non-municipal year-round residential systems.

(4) In the case of non-municipal seasonal residential systems and large non-municipal non-residential systems, the annual report must cover the period from November 1 in a year to October 31 of the following year and must be given to the Director not later than December 31 of the latter year.

(5) In the case of small non-municipal non-residential systems, the annual report must cover the period from April 1 in a year to March 31 of the following year and must be given to the Director not later than May 31 of the latter year.

(6) The annual report must,

(a) contain a brief description of the drinking-water system, including a list of water treatment chemicals used by the system during the period covered by the report;

(b) summarize any reports made to the Ministry under subsection 18 (1) of the Act or section 16-4 of Schedule 16 during the period covered by the report;

(c) summarize the results of tests required under this Regulation, or an approval or order, including an OWRA order, during the period covered by the report and, if tests required under this Regulation in respect of a parameter were not required during that period, summarize the most recent results of tests of that parameter;

(d) describe any corrective actions taken under Schedule 17 or 18 during the period covered by the report;

(e) describe any major expenses incurred during the period covered by the report to install, repair or replace required equipment; and

(f) in the case of a large municipal residential system or a small municipal residential system, include a statement of where a report prepared under Schedule 22 will be available for inspection under subsection 12 (4).

(7) The owner of the drinking-water system shall ensure that a copy of an annual report is given, without charge, to every person who requests a copy.

(8) Subsection (7) does not apply to an annual report that is more than two years old.

(9) The owner of the drinking-water system shall ensure that, every time an annual report is prepared, effective steps are taken to advise users of water from the system that copies of the report are available, without charge, and of how a copy may be obtained.

(10) If a large municipal residential system serves more than 10,000 people, the owner of the system shall ensure that a copy of every report prepared under this section is available to the public at no charge on a web site on the Internet.

(11) The obligation to ensure that a report be given to the interested authority for a designated facility under subsection (2) does not apply to the following designated facilities:

1. A private school.
2. A children's camp.
3. A residence for seniors or retired persons, or any other similar residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy.

(12) If section 12 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) applied to the owner of a system to which subsection (3) applies, the report required to be given to the Director not later than February 28, 2004 under subsection (3) shall, despite that subsection, cover the period from April 1, 2003 to December 31, 2003.

(13) If section 15 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities) applied to the owner of a system to which subsection (3) applies, the report required to be given to the Director not later than February 28, 2004 under subsection (3) shall, despite that subsection, cover the period from August 1, 2002 to December 31, 2003.

(14) If section 12 of Ontario Regulation 459/00 and section 15 of Ontario Regulation 505/01 did not apply to the owner of a system to which subsection (3) applies, the report required to be given to the Director not later than February 28, 2004 under subsection (3) shall, despite that subsection, cover the period from the day this section comes into force to December 31, 2003.

(15) If section 12 of Ontario Regulation 459/00 applied to the owner of a system to which subsection (4) applies, the report required to be given to the Director not later than December 31, 2003 under subsection (4) shall, despite that subsection, cover the period from April 1, 2003 to October 31, 2003.

(16) If section 12 of Ontario Regulation 459/00 and section 15 of Ontario Regulation 505/01 did not apply to the owner of a system to which subsection (4) applies, the report required to be given to the Director not later than December 31, 2003 under subsection (4) shall, despite that subsection, cover the period from the day this section comes into force to October 31, 2003.

(17) If section 15 of Ontario Regulation 505/01 applied to the owner of a system to which subsection (5) applies, the report required to be given to the Director not later than May 31, 2004 under subsection (5) shall, despite that subsection, cover the period from August 1, 2002 to March 31, 2004.

(18) If section 12 of Ontario Regulation 459/00 and section 15 of Ontario Regulation 505/01 did not apply to the owner of a system to which subsection (5) applies, no report is required to be given to the Director under subsection (5) until May 31, 2006 and, despite that subsection, the report required to be given to the Director not later than May 31, 2006 shall cover the period from June 1, 2005 to March 31, 2006.

(19) With respect to any period before this section comes into force,

(a) a reference in subsection (6) to reports made to the Ministry under subsection 18 (1) of the Act or section 16-4 of Schedule 16,

(i) shall be deemed to be a reference to,

(A) notices given under section 8 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(B) notices given under section 11 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system, and

(ii) does not apply, in any other case;

(b) a reference in subsection (6) to results of tests required under this Regulation,

(i) shall be deemed to be a reference to results of tests required under,

(A) Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(B) Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system, and

(ii) does not apply, in any other case;

(c) a reference in subsection (6) to corrective actions taken under Schedule 17 or 18,

(i) shall be deemed to be a reference to,

(A) action taken under section 9 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(B) action taken under section 12 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system, and

(ii) does not apply, in any other case; and

(d) clause (6) (f) does not apply.

Information to be available

12. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure that the following information is available for inspection in accordance with subsection (4):

1. A copy of every test result obtained in respect of a test required under this Regulation, or under an approval or order, including an OWRA order.
2. A copy of every approval and every order, including OWRA orders, that applies to the system and is still in effect, if the approval or order was issued after January 1, 2001.
3. A copy of every annual report prepared under section 11.
4. A copy of every report prepared under Schedule 20, 21 or 22.
5. A copy of this Regulation.

(2) Paragraphs 1 and 2 of subsection (1) do not apply to a record, report or test result until the day after it comes into the owner's possession.

(3) Paragraphs 1, 2, 4 and 5 of subsection (1) do not apply to a record, report or test result that is more than two years old.

(4) The information must be available for inspection by any member of the public during normal business hours without charge,

(a) at the office of the owner or, if the office of the owner is not reasonably convenient to users of water from the system, at a location that is reasonably convenient to those users; and

(b) if the owner is not a municipality but the system serves a municipality, at the office of the municipality.

(5) If the owner of a drinking-water system provides the operator of a designated facility with a copy of the information referred to in subsection (1), the operator of the facility shall ensure that the information is available at the facility, between 9 a.m. and 5 p.m. or during normal business hours, for inspection without charge by any person allowed to enter the facility.

(6) For the purpose of this section,

(a) a reference in paragraph 1 of subsection (1) to tests required under this Regulation shall be deemed to include a reference to,

(i) tests required under Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works), if that regulation applied to the drinking-water system, or

(ii) tests required under Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Small Water Works Serving Designated Facilities), if that regulation applied to the drinking-water system;

(b) a reference in paragraph 3 of subsection (1) to annual reports prepared under section 11 shall be deemed to include a reference to,

(i) reports prepared under section 12 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(ii) reports prepared under section 15 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system;

(c) a reference in paragraph 4 of subsection (1) to reports prepared under Schedule 20 shall be deemed to include a reference to reports prepared under section 13 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system; and

(d) a reference in paragraph 4 of subsection (1) to reports prepared under Schedule 21 shall be deemed to include a reference to reports prepared under section 5 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system.

Retention of records

13. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure that the following documents and other records are kept for at least five years:

1. Every record or report related to a test required under section 7, Schedules 6 to 12, sections 17-5 to 17-9 of Schedule 17 or sections 18-5 to 18-9 of Schedule 18.
2. Every record or report related to a test required under an approval or order, including an OWRA order, unless the record or report relates to a parameter listed in Schedule 23 or 24 of this Regulation or Schedule 3 of Ontario Regulation 169/03 (Ontario Drinking-Water Quality Standards).
3. Every annual report prepared under section 11.
4. Every report prepared under Schedule 22.

(2) The owner of a drinking-water system shall ensure that the following documents and other records are kept for at least 15 years:

1. Every record or report related to a test required under Schedules 13 to 15, sections 17-10 to 17-13 of Schedule 17 or sections 18-10 to 18-13 of Schedule 18.
2. Every record or report related to a test required under an approval or order, including an OWRA order, if the record or report relates to a parameter listed in Schedule 23 or 24 of this Regulation or Schedule 3 of Ontario Regulation 169/03 (Ontario Drinking-Water Quality Standards).
3. Every report prepared under Schedule 21.
4. Every report referred to in paragraph 7 of subsection 2 (2) or clause 2 (3) (a) that is related to the system's raw water supply.

(3) The owner of a drinking-water system shall ensure that reports prepared under Schedule 21 are kept at a location where they can conveniently be viewed by a provincial officer who is inspecting the system's water treatment equipment.

(4) If the Director or a provincial officer makes a request for a document or other record referred to in subsection (1) or (2), the owner of a drinking-water system shall ensure that the document or other record is given to the Director or a provincial officer within such period as the Director or provincial officer may specify.

(5) For the purpose of this section,

(a) a reference in paragraph 1 of subsection (1) to tests required under Schedules 6 to 12 shall be deemed to include a reference to,

(i) tests required under section 7 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works), other than tests referred in subclause (6) (a) (i), if that regulation applied to the drinking-water system, or

(ii) tests required under sections 7 and 8 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Small Water Works Serving Designated Facilities), if that regulation applied to the drinking-water system;

(b) a reference in paragraph 1 of subsection (1) to tests required under sections 17-5 to 17-9 of Schedule 17 or sections 18-5 to 18-9 of Schedule 18 shall be deemed to include a reference to,

(i) tests required under clause 9 (b) of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(ii) tests required under section 12 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system; and

(c) a reference in paragraph 2 of subsection (1) to annual reports prepared under section 11 shall be deemed to include a reference to,

(i) reports prepared under section 12 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(ii) reports prepared under section 15 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system.

(6) For the purpose of this section,

(a) a reference in paragraph 1 of subsection (2) to tests required under Schedules 13 to 15 shall be deemed to include a reference to,

(i) tests required under section 7 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) with respect to Tables B, C and D of Schedule 2 to that regulation, if that regulation applied to the drinking-water system, or

(ii) tests required under section 9 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Small Water Works Serving Designated Facilities), if that regulation applied to the drinking-water system;

(b) a reference in paragraph 1 of subsection (2) to tests required under sections 17-10 to 17-13 of Schedule 17 or sections 18-10 to 18-13 of Schedule 18 shall be deemed to include a reference to tests required under clause 9 (a) of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system; and

(c) a reference in paragraph 2 of subsection (2) to reports prepared under section 21 shall be deemed to include a reference to reports prepared under section 5 of Ontario Regulation 505/01, if that regulation applied to the drinking-water system.

Forms

14. (1) Where this Regulation requires or permits the submission of a written notice or report or the posting of a warning notice, the notice or report must be in a form provided by or approved by the Director.

(2) The Director may require that a document or other record that is given to the Director under this Regulation be given in an electronic format specified by the Director.

Purpose of notice to interested authorities

15. The sole purpose of the provisions of this Regulation that require notice to be given to interested authorities is to provide interested authorities with information relating to compliance with this Regulation.

Commencement

16. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

SCHEDULE 1

TREATMENT EQUIPMENT

Municipal: Large Residential
Small Residential

Application

1-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.

General obligations

1-2. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure the following:

1. Any well used as a raw water supply is constructed and maintained to prevent surface water and other foreign materials from entering the well.
2. Water treatment equipment is provided in accordance with sections 1-3 to 1-5.

(2) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure the following:

1. The water treatment equipment is in operation whenever water is being obtained or supplied.
2. The water treatment equipment is operated in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.
3. The water treatment equipment required by section 1-3 or 1-4 is operated in a manner that achieves the design capabilities it is required to have under that section.

4. The water treatment equipment required by section 1-5 is operated so that, at all times and at all locations within the distribution system,

   i. the free chlorine residual is never less than 0.05 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

   ii. the combined chlorine residual is never less than 0.25 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chloramination.

5. Adjustments to the water treatment equipment are carried out only by certified operators.

Primary disinfection for ground water raw water supply

1-3. The owner of a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is ground water shall ensure provision of water treatment equipment that is designed to be capable of primary disinfection in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario* and that is designed to be capable of achieving, at all times, at least 99 per cent removal or inactivation of viruses before water enters the distribution system.

Filtration and primary disinfection for surface water raw water supply

1-4. The owner of a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water shall ensure provision of,

(a) water treatment equipment that is designed to be capable of chemically assisted filtration and primary disinfection in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario* and that is designed to be capable of achieving, at all times, at least 99 per cent removal or inactivation of cryptosporidium (*Cryptosporidium parvum*) cysts, at least 99.9 per cent removal or inactivation of giardia (*Giardia lamblia*) cysts and at least 99.99 per cent removal or inactivation of viruses, before water enters the distribution system; or

(b) other water treatment equipment that, in the Director's opinion, is designed to be capable of producing water of equal or better quality than the equipment described in clause (a).

Secondary disinfection

1-5. The owner of a drinking-water system shall ensure provision of,

(a) water treatment equipment that is designed to be capable of secondary disinfection using chlorination or chloramination in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario* and that is designed to be capable of achieving, at all locations within the distribution system,

   (i) a free chlorine residual of 0.2 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

   (ii) a combined chlorine residual of 1.0 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chloramination; or

(b) other water treatment equipment that, in the Director's opinion, is designed to be capable of providing secondary disinfection that is equivalent to or better than the secondary disinfection provided by the equipment described in clause (a).

Ultraviolet light disinfection equipment

1-6. If ultraviolet light disinfection equipment is provided by a drinking-water system, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that the following standards are met:

1. The disinfection equipment must have a feature that causes an alarm to sound in the following locations if the disinfection equipment malfunctions, loses power or ceases to provide the appropriate level of disinfection:

   i. The building or structure where the disinfection equipment is installed.

   ii. A location where a person is present, if a person is not always present at the building or structure where the disinfection equipment is installed.

2. If an alarm sounds under paragraph 1, a certified operator who is at the building or structure where the disinfection equipment is installed must take appropriate action or, if no certified operator is at that location, a certified operator must promptly be dispatched to that location to take appropriate action.

3. A certified operator who is dispatched under paragraph 2 must arrive at the building or structure where the disinfection equipment is installed as soon as possible.

OWRA approvals and OWRA orders with less stringent requirements

1-7. This Schedule prevails over an OWRA approval or OWRA order granted or issued before August 1, 2000 that provides for less stringent requirements.

OWRA approvals that give additional time for compliance

1-8. If an OWRA approval granted on or after August 1, 2000 provides that a drinking-water system is required, by a date specified in the approval that is later than the date this Regulation comes into force,

(a) to comply with section 5 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works); or

(b) to ensure that water treatment equipment is provided for primary disinfection, secondary disinfection or filtration,

sections 1-2 to 1-6 do not apply until the date specified in the approval.

Delayed compliance

1-9. (1) Subject to section 1-8, if a drinking-water system commenced operation before August 1, 2000 and, immediately before that day, was not in compliance with sections 1-2 to 1-6, those sections do not apply until July 1, 2003.

(2) Subsection (1) does not apply if an OWRA approval granted on or after August 1, 2000 provided that the drinking-water system was required, by a date specified in the approval that is on or before the date this Regulation comes into force,

(a) to comply with section 5 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works); or

(b) to ensure that water treatment equipment is provided for primary disinfection, secondary disinfection or filtration.

SCHEDULE 2

TREATMENT EQUIPMENT

Municipal: Large Non-Residential
Small Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Seasonal Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Application

2-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal non-residential systems.
2. Small municipal non-residential systems.
3. Non-municipal year-round residential systems.
4. Non-municipal seasonal residential systems.
5. Large non-municipal non-residential systems.
6. Small non-municipal non-residential systems.

General obligations

2-2. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure the following:

1. Any well used as a raw water supply is constructed and maintained to prevent surface water and other foreign materials from entering the well.
2. Water treatment equipment is provided in accordance with sections 2-3 to 2-5.

(2) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure the following:

1. The water treatment equipment is in operation whenever water is being obtained or supplied.
2. The water treatment equipment is operated in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.
3. The water treatment equipment required by section 2-3 or 2-4 is operated in a manner that achieves the design capabilities it is required to have under that section.
4. The water treatment equipment required by section 2-5 is operated so that, at all times and at all locations within the distribution system,
   i. the free chlorine residual is never less than 0.05 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or
   ii. the combined chlorine residual is never less than 0.25 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chloramination.
5. The water treatment equipment is properly maintained.

6. Written operating instructions for the water treatment equipment are kept near the equipment.

7. Clearly marked adequate supplies of chemicals or other materials necessary for the operation of the water treatment equipment are kept nearby, separate from other chemicals and materials that are not used for the drinking-water system.

8. Replacement parts are kept nearby for those parts of the water treatment equipment that may be expected to require periodic replacement.

9. Adjustments to the water treatment equipment are carried out only by,

   i. certified operators, in the case of,

      A. a large municipal non-residential system,

      B. a non-municipal year-round residential system, or

      C. a large non-municipal non-residential system, or

   ii. trained persons, in the case of,

      A. a small municipal non-residential system,

      B. a non-municipal seasonal residential system, or

      C. a small non-municipal non-residential system.

Primary disinfection for ground water raw water supply

2-3. The owner of a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is ground water shall ensure provision of water treatment equipment that is designed to be capable of primary disinfection in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario* and that is designed to be capable of achieving, at all times, at least 99 per cent removal or inactivation of viruses before water enters the distribution system.

Filtration and primary disinfection for surface water raw water supply

2-4. The owner of a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water shall ensure provision of,

(a) water treatment equipment that is designed to be capable of chemically assisted filtration and primary disinfection in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario* and that is designed to be capable of achieving, at all times, at least 99 per cent removal or inactivation of cryptosporidium (*Cryptosporidium parvum*) cysts, at least 99.9 per cent removal or inactivation of giardia (*Giardia lamblia*) cysts and at least 99.99 per cent removal or inactivation of viruses, before water enters the distribution system or plumbing; or

(b) other water treatment equipment that, in the opinion of a professional engineer, is designed to be capable of producing water of equal or better quality than the equipment described in clause (a).

Secondary disinfection

2-5. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure provision of,

(a) water treatment equipment that is designed to be capable of secondary disinfection using chlorination or chloramination in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario* and that is designed to be capable of achieving, at all locations within the distribution system,

   (i) a free chlorine residual of 0.2 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

   (ii) a combined chlorine residual of 1.0 milligrams per litre, if the drinking-water system provides chloramination; or

(b) other water treatment equipment that, in the opinion of a professional engineer, is designed to be capable of providing secondary disinfection that is equivalent to or better than the secondary disinfection provided by the equipment described in clause (a).

(2) This section does not apply if,

(a) the owner complies with section 2-3 or 2-4, whichever is applicable; and

(b) all parts of the drinking-water system and of the plumbing connected to the drinking-water system that are downstream of the equipment provided in accordance with section 2-3 or 2-4 are enclosed in a building or other protective structure.

Ultraviolet light disinfection equipment

2-6. If ultraviolet light disinfection equipment is provided by a drinking-water system, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following standards are met:

1. The disinfection equipment must have a feature that causes an alarm to sound in the following locations if the disinfection equipment malfunctions, loses power or ceases to provide the appropriate level of disinfection:
   i. The building or structure where the disinfection equipment is installed.
   ii. A location where a person is present, if a person is not always present at the location described in subparagraph i.
   iii. Every designated facility served by the drinking-water system.
2. If an alarm sounds under paragraph 1, a person described in paragraph 9 of subsection 2-2 (2) who is at the building or structure where the disinfection equipment is installed must take appropriate action or, if no such person is at that location, a person described in paragraph 9 of subsection 2-2 (2) must promptly be dispatched to that location to take appropriate action.
3. A person who is dispatched under paragraph 2 must arrive at the building or structure where the disinfection equipment is installed as soon as possible.

OWRA approvals and OWRA orders with less stringent requirements

2-7. This Schedule prevails over an OWRA approval or OWRA order granted or issued before August 1, 2000 that provides for less stringent requirements.

OWRA approvals and OWRA orders that give additional time for compliance

2-8. If an OWRA approval or OWRA order granted or issued on or after August 1, 2000 provides that a drinking-water system is required, by a date specified in the approval or order that is later than the date this Regulation comes into force,

(a) to comply with section 5 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) or section 4 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities); or

(b) to ensure that water treatment equipment is provided for primary disinfection, secondary disinfection or filtration,

sections 2-2 to 2-6 do not apply until the date specified in the approval or order.

Delayed compliance

2-9. (1) Subject to section 2-8, if a large municipal non-residential system, a non-municipal year-round residential system or a large non-municipal non-residential system does not serve a designated facility, the system commenced operation before August 1, 2000 and, immediately before that day, the system was not in compliance with sections 2-2 to 2-6, those sections do not apply until,

(a) July 1, 2004, if the system obtains water from a raw water supply that is surface water; or

(b) December 31, 2005, if the system obtains water from a raw water supply that is ground water.

(2) Subject to section 2-8, if a small municipal non-residential system, a non-municipal seasonal residential system or a small non-municipal non-residential system does not serve a designated facility, the system commenced operation before the day this Regulation comes into force and, immediately before that day, the system was not in compliance with sections 2-2 to 2-6, those sections do not apply until,

(a) July 1, 2005, if the system obtains water from a raw water supply that is surface water; or

(b) December 31, 2006, if the system obtains water from a raw water supply that is ground water.

(3) Subject to section 2-8, if a large municipal non-residential system, a small municipal non-residential system, a non-municipal year-round residential system, a non-municipal seasonal residential system, a large non-municipal non-residential system or a small non-municipal non-residential system serves a designated facility other than a school, the system commenced operation before December 19, 2001 and, immediately before that day, the system was not in compliance with sections 2-2 to 2-6, those sections do not apply until July 1, 2003.

(4) Despite subsection (3) but subject to section 2-8, if a large municipal non-residential system, a small municipal non-residential system, a non-municipal year-round residential system, a non-municipal seasonal residential system, a large non-municipal non-residential system or a small non-municipal non-residential system serves a designated facility referred to in subsection (5), the system commenced operation before the day this Regulation came into force and, immediately before that day, the system was not in compliance with sections 2-2 to 2-6, those sections do not apply until July 1, 2004.

(5) Subsection (4) applies to a drinking-water system if it serves one or more of the following designated facilities:

1. A children's camp.
2. A residence for seniors or retired persons, or any other similar residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy, if the residence is not operated for commercial purposes.

(6) Subsections (1) to (5) do not apply if an OWRA approval or OWRA order granted or issued on or after August 1, 2000 provided that the drinking-water system was required, by a date specified in the approval or order that is on or before the date this Regulation comes into force,

(a) to comply with section 5 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) or section 4 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities); or

(b) to ensure that water treatment equipment is provided for primary disinfection, secondary disinfection or filtration.

Notice if s. 2-9 applies

2-10. (1) The owner of a drinking-water system to which section 2-9 applies, other than a system that serves a designated facility, shall give a notice to the Director in accordance with subsection (2) not later than,

(a) December 31, 2004, in the case of a small non-municipal non-residential system; or

(b) July 1, 2004, in the case of any other drinking-water system.

(2) The notice must indicate one of the following:

1. The owner intends to comply with sections 2-2 to 2-6 not later than the date the owner is required to comply under section 2-9.
2. The owner intends to make an application under clause 38 (3) (a) or 60 (3) (a) of the Act for relief from compliance with some or all of the requirements of sections 2-2 to 2-6.
3. The owner intends to post warning notices and take the other steps necessary to obtain the exemption provided by section 8 of this Regulation.

(3) The owner of a drinking-water system shall promptly give a notice to the Director that describes any changes that occur with respect to information that was given in an earlier notice under subsection (1) or this subsection.

(4) Subsection (1) does not apply if, before the date the notice is required to be given to the Director under that subsection,

(a) the owner of the drinking-water system gives the Director a notice that complies with section 21-7 of Schedule 21; or

(b) the owner of the drinking-water system makes an application under clause 38 (3) (a) or 60 (3) (a) of the Act for relief from compliance with some or all of the requirements of sections 2-2 to 2-6.

SCHEDULE 3

POINT OF ENTRY TREATMENT

Municipal: Large Non-Residential
Small Non-Residential

Non-Municipal: Large Non-Residential
Small Non-Residential

Application

3-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal non-residential systems.
2. Small municipal non-residential systems.
3. Large non-municipal non-residential systems.
4. Small non-municipal non-residential systems.

Exemption: s. 2-5 of Sched. 2

3-2. Section 2-5 of Schedule 2 does not apply to a drinking-water system if the following criteria are met:

1. A point of entry treatment unit belonging to the owner of the drinking-water system is installed in the plumbing of every building and other structure served by the drinking-water system.
2. If adjustments are required to a point of entry unit and access to the unit requires the permission of the occupants of the building or structure that is served by the unit, notice must be given to the occupants informing them that access is required for that purpose.

SCHEDULE 4

RELIEF FROM SCHEDULE 1

Municipal: Large Residential
Small Residential

Application: systems

4-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.

Application: conditions

4-2. This Schedule applies to a condition imposed by the Director under clause 38 (2) (a) of the Act only if the condition provides relief from compliance with all of the requirements of the following provisions:

1. Paragraph 2 of subsection 1-2 (1) of Schedule 1.
2. Subsection 1-2 (2) of Schedule 1.
3. Sections 1-3 to 1-6 of Schedule 1.

Prohibitions

4-3. (1) The Director is prohibited from imposing a condition under clause 38 (2) (a) of the Act if the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is surface water.

(2) The Director is prohibited from imposing a condition under clause 38 (2) (a) of the Act if the condition would apply after the fifth anniversary of the date the condition is imposed, but this subsection does not prohibit the Director from subsequently imposing that condition again pursuant to a new application under clause 38 (3) (a) of the Act.

(3) The Director is prohibited from imposing a condition under clause 38 (2) (a) of the Act unless the municipality to which the drinking-water system relates has passed a resolution requesting the condition.

Assessment

4-4. A person who proposes that the Director include a condition in an approval under clause 38 (2) (a) of the Act shall ensure that a written assessment is prepared in accordance with the following rules before an application is made under clause 38 (3) (a) of the Act:

1. The assessment must be prepared by a professional hydrogeologist.
2. The assessment must assess the aquifer and the wells that the drinking-water system obtains water from, the well head protection and the impact of existing and anticipated land uses.
3. The assessment must include,
   i. the results of all drinking-water tests required under the Act during the 24 months before the assessment is prepared, and
   ii. the results of all analyses required under Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) during the 24 months before the assessment is prepared, if the assessment is prepared less than 24 months after the revocation of that Regulation.
4. The assessment must include,
   i. a written statement from the professional hydrogeologist confirming that he or she has requested and, to the best of his or her knowledge, received all information in the possession of the medical officer of health that relates to the drinking-water system,
   ii. a written statement from the professional hydrogeologist confirming that he or she has consulted with the medical officer of health about potential health-related issues or concerns that relate to the drinking-water system, and
   iii. a summary of all the potential health-related issues and concerns that relate to the drinking-water system that were identified by the medical officer of health.

Consultation

4-5. A person who proposes that the Director include a condition in an approval under clause 38 (2) (a) of the Act shall ensure that public consultation is conducted in accordance with the following rules before an application is made under clause 38 (3) (a) of the Act:

1. A public meeting must be conducted to obtain comments on the proposed condition.

2. Reasonable notice of the public meeting must be given to users and prospective users of water from the drinking-water system.

3. The person proposing the condition must prepare a written summary of the comments made at the public meeting, along with the person's responses to the comments.

SCHEDULE 5

RELIEF FROM SCHEDULE 2

Municipal: Large Non-Residential
Small Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Seasonal Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Application

5-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal non-residential systems.
2. Small municipal non-residential systems.
3. Non-municipal year-round residential systems.
4. Non-municipal seasonal residential systems.
5. Large non-municipal non-residential systems.
6. Small non-municipal non-residential systems.

Application: conditions

5-2. This Schedule applies to a condition imposed by the Director under clause 38 (2) (a) or 60 (2) (a) of the Act only if the condition provides relief from compliance with all of the requirements of the following provisions:

1. Paragraph 2 of subsection 2-2 (1) of Schedule 2.
2. Subsection 2-2 (2) of Schedule 2.
3. Sections 2-3 to 2-6 of Schedule 2.

Prohibitions

5-3. (1) The Director is prohibited from imposing a condition under clause 38 (2) (a) or 60 (2) (a) of the Act if the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is surface water.

(2) The Director is prohibited from imposing a condition under clause 38 (2) (a) or 60 (2) (a) of the Act if the condition would apply after the fifth anniversary of the date the condition is imposed, but this subsection does not prohibit the Director from subsequently imposing that condition again pursuant to a new application under clause 38 (3) (a) or 60 (3) (a) of the Act.

Assessment

5-4. (1) A person who proposes that the Director include a condition in an approval under clause 38 (2) (a) or 60 (2) (a) of the Act shall ensure that a written assessment is prepared in accordance with the following rules before an application is made under clause 38 (3) (a) or 60 (3) (a) of the Act:

1. The assessment must be prepared by a professional engineer.
2. The assessment must include,
   i. a written statement from the professional engineer confirming that he or she has requested and, to the best of his or her knowledge, received all information in the possession of the medical officer of health that relates to the drinking-water system,
   ii. a written statement from the professional engineer confirming that he or she has consulted with the medical officer of health about potential health-related issues or concerns that relate to the drinking-water system, and
   iii. a summary of all the potential health-related issues and concerns that relate to the drinking-water system that were identified by the medical officer of health.
3. The assessment must include a characterization of the drinking-water system's raw water supply prepared by or under the supervision of the professional engineer that includes,

i. the results of all microbiological tests conducted on waters from the system during the 24 months before the assessment is prepared,

ii. the results of a testing program conducted on the system's raw water supply that includes, in each of the 24 months before the assessment is prepared, at least one test for *Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms and at least one test for total coliforms,

iii. a written statement from the professional engineer confirming that, in his or her opinion, there are no significant and rapid shifts in raw water supply characteristics in relation to any of the following parameters:

A. pH,

B. turbidity,

C. temperature,

D. nitrate and nitrite,

E. conductivity, and

iv. copies of all results of any tests the professional engineer has obtained, from any person, that show past evidence of any of the following organisms or chemicals in the system's raw water supply:

A. viruses,

B. chlorophyll a,

C. protozoan cysts,

D. macro-organisms.

4. The assessment must include surveys and analyses prepared by or under the supervision of the professional engineer that deal with the potential risks of microbiological contamination with respect to each of the following:

i. well construction and well head protection,

ii. the well head vicinity and recharge zone,

iii. the drinking-water system's distribution system and plumbing that is connected to the drinking-water system that is owned by the owner of the drinking-water system,

iv. connections between the drinking-water system and plumbing that is not owned by the owner of the drinking-water system.

5. The assessment must include a proposed management plan prepared by or under the supervision of the professional engineer that provides guidance for operations related to preventing, reducing and managing microbiological risks, including,

i. procedures describing seasonal start-up and scheduled routine maintenance activities related to flushing and disinfecting the system,

ii. procedures for increased monitoring activities following heavy rainfall, floods or other adverse weather events,

iii. logs for recording samples taken for tests, including records of locations, times, signatures and test results,

iv. a protocol for notifying users of water from the system, the Ministry and the medical officer of health, including contact lists,

v. procedures for corrective action to be taken on receipt of adverse sampling results that are consistent with the Ministry's *Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*, and

vi. procedures for recording summaries of any corrective actions taken, the results that were achieved, and the resolution of the issues that gave rise to the corrective actions.

(2) Subparagraph 3 i of subsection (1) does not apply to a drinking-water system that has not begun operation.

Consultation

5-5. A person who proposes that the Director include a condition in an approval under clause 38 (2) (a) or 60 (2) (a) of the Act shall ensure that public consultation is conducted in accordance with the following rules before an application is made under clause 38 (3) (a) or 60 (3) (a) of the Act:

1. The following persons must be notified of the proposed condition and given a reasonable opportunity to comment on it:

i. The occupants of the private residences served by the system.

ii. The operators and occupants of the designated facilities served by the system.

iii. The operators of the public facilities served by the system.

iv. The operators of all other premises served by the system.

2. The person proposing the condition must prepare a written summary of the comments made under paragraph 1, along with the person's responses to the comments.

SCHEDULE 6

OPERATIONAL CHECKS, SAMPLING AND TESTING — GENERAL

Application

6-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.
3. Large municipal non-residential systems.
4. Small municipal non-residential systems.
5. Non-municipal year-round residential systems.
6. Non-municipal seasonal residential systems.
7. Large non-municipal non-residential systems.
8. Small non-municipal non-residential systems.

Location of samples

6-2. Unless otherwise specified, a person who is required to ensure that samples are taken under this Regulation, or under an approval or order, including an OWRA order, shall ensure that they are taken from the point at which treated water enters the drinking-water systems' distribution system or plumbing that is connected to the drinking-water system.

Microbiological samples and chlorine residual

6-3. (1) If this Regulation or an approval or order, including an OWRA order, requires a water sample to be taken and tested for a microbiological parameter, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that another sample is taken at the same time from the same location and is tested immediately for,

(a) free chlorine residual, if the system provides chlorination and does not provide chloramination; or

(b) combined chlorine residual, if the system provides chloramination.

(2) Subsection (1) does not apply to water samples taken from the drinking-water system's raw water or raw water supply.

(3) Subsection (1) does not apply to sampling and testing for a microbiological parameter that is conducted by microbiological in-line testing equipment.

Form of sampling

6-4. (1) A person who is required to ensure that samples are taken under this Regulation, or under an approval or order, including an OWRA order, shall ensure that they are taken in the form of grab samples, unless continuous monitoring equipment or microbiological in-line testing equipment is authorized or required.

(2) Continuous monitoring equipment may be used for sampling and testing that is required under this Regulation, or under an approval or order, for,

(a) turbidity;

(b) fluoride;

(c) free chlorine residual; and

(d) free chlorine residual and total chlorine residual measured for the purpose of determining combined chlorine residual.

(3) Microbiological in-line testing equipment may be used for sampling and testing for a microbiological parameter that is required under this Regulation, or under an approval or order, if the Director is of the opinion that the testing method used by the equipment and the person operating the equipment is equivalent to a testing method for the parameter that is accredited by the Standards Council of Canada.

Continuous monitoring

6-5. (1) If a drinking-water system uses continuous monitoring equipment for sampling and testing that is required under this Regulation, or under an approval or order, for a parameter set out in the Table to this section, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that the following standards are met:

1. The continuous monitoring equipment must,
   i. test for the parameter with at least the minimum frequency specified in the Table for the parameter, and
   ii. record the date, time, sampling location and result of every test for the parameter with at least the minimum frequency referred to in subparagraph i.
2. If the continuous monitoring equipment tests for a parameter more often than is required by subparagraph 1 i, the equipment may, instead of complying with subparagraph 1 ii,
   i. record the minimum, maximum and mean results of tests for the parameter for every period that is equal to the length of time referred to in subparagraph 1 i, along with the sampling location, the date of the tests conducted during the period and the time at the end of the period, and
   ii. record the result of every test that causes an alarm to sound under paragraph 5, along with the sampling location and the date and time of the test.
3. Test results recorded under paragraph 1 or 2 must be examined, within 24 hours after the tests are conducted,
   i. by a certified operator, in the case of,
      A. a large municipal residential system,
      B. a small municipal residential system,
      C. a large municipal non-residential system,
      D. a non-municipal year-round residential system, or
      E. a large non-municipal non-residential system, or
   ii. by a trained person, in the case of,
      A. a non-municipal seasonal residential system,
      B. a small municipal non-residential system, or
      C. a small non-municipal non-residential system.
4. If test results are not examined under paragraph 3 at the location where the tests are conducted, the continuous monitoring equipment must transmit the results to the location where they are examined.
5. The continuous monitoring equipment must cause an alarm to sound at the following locations if the equipment malfunctions or loses power or a test result for a parameter is above the maximum alarm standard or below the minimum alarm standard specified in the Table to this section for the parameter:
   i. The location where the equipment conducts tests.
   ii. A location where a person is present, if a person is not always present at the location where the equipment conducts tests.
   iii. Every designated facility served by the drinking-water system, unless the system is a large municipal residential system or a small municipal residential system.
6. If any of the following circumstances arise, a person qualified to examine test results under paragraph 3 who is at the location where tests are conducted must take appropriate action or, if no such person is at that location, one must promptly be dispatched to that location to take appropriate action:
   i. An alarm sounds under paragraph 5.
   ii. A record of a test result indicates that an alarm should have sounded under paragraph 5.
   iii. There is good reason to believe that the continuous monitoring equipment has malfunctioned or lost power.
7. A person who is dispatched under paragraph 6 must arrive at the location where tests are conducted as soon as possible.
8. The continuous monitoring equipment must be checked and calibrated in accordance with the manufacturer's instructions.
9. If the manufacturer's instructions do not indicate how often to check and calibrate the continuous monitoring equipment, the equipment must be checked and calibrated at least once a month while the drinking-water system is in operation, in the case of,

i. a small municipal non-residential system,

ii. a non-municipal seasonal residential system, or

iii. a small non-municipal non-residential system.

10. If the manufacturer's instructions do not indicate how often to check and calibrate the continuous monitoring equipment and paragraph 9 does not apply, the equipment must be checked and calibrated as often as necessary to ensure that test results are within the following margins of error:

i. In the case of free chlorine residual, 0.05 milligrams per litre, if the concentrations usually measured by the equipment are less than or equal to 1.0 milligrams per litre, and proportionally higher if the concentrations usually measured are greater than 1.0 milligrams per litre,

ii. In the case of free chlorine residual and total chlorine residual measured for the purpose of determining combined chlorine residual, 0.05 milligrams per litre, if the concentrations usually measured by the equipment are less than or equal to 1.0 milligrams per litre, and proportionally higher if the concentrations usually measured are greater than 1.0 milligrams per litre,

iii. 0.1 Nephelometric Turbidity Units (NTU), in the case of turbidity.

(2) For the purposes of the Table to this section, the concentration of free chlorine residual or combined chlorine residual that is required to achieve primary disinfection for the drinking-water system shall be determined in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.

TABLE

Item	Parameter	Minimum Testing and Recording Frequency	Maximum Alarm Standard	Minimum Alarm Standard
1.	Free chlorine residual	5 minutes	Not applicable	0.1 milligrams per litre less than the concentration of free chlorine residual that is required to achieve primary disinfection
2.	Free chlorine residual and total chlorine residual measured for the purpose of determining combined chlorine residual	5 minutes	Not applicable	0.1 milligrams per litre less than the concentration of combined chlorine residual that is required to achieve primary disinfection
3.	Turbidity	15 minutes	1.0 Nephelometric Turbidity Units (NTU)	Not applicable

Turbidity testing

6-6. If a water sample is required to be taken and tested for turbidity, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the testing is conducted using a turbidity meter that measures turbidity in Nephelometric Turbidity Units (NTU).

Chlorine residual testing

6-7. (1) If a water sample is required to be taken and tested for free chlorine residual or combined chlorine residual, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the testing is conducted using,

(a) an electronic direct readout colourimetric or amperometric chlorine analyzer; or

(b) another device, if, based on an inspection of the device and on a review of relevant records and documentation, a professional engineer certifies in writing that it is equivalent to or better than an electronic direct readout colourimetric or amperometric chlorine analyser, having regard to accuracy, reliability and ease of use.

(2) Subsection (1) does not apply to testing that is conducted by continuous monitoring equipment.

Sample handling

6-8. (1) If this Regulation or an approval or order, including an OWRA order, requires a water sample to be tested for a parameter by a laboratory, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that, subject to the other provisions of this Regulation, the sample is taken and handled in accordance with the directions of the laboratory to which the sample will be delivered for testing, including directions to,

(a) follow any sampling instructions that are provided by the laboratory;

(b) use a specified kind of container or a container that is provided by the laboratory;

(c) complete and submit any forms that are provided by the laboratory; and

(d) deliver the sample to the laboratory within a time period specified by the laboratory.

(2) If this Regulation or an approval or order, including an OWRA order, requires a water sample to be tested for a microbiological parameter by a laboratory, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the sample is kept refrigerated or in a cooler at all times during storage and transportation between the time the sample is taken and the time the sample is delivered to the laboratory.

Testing by laboratories

6-9. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that every test required by this Regulation, or by an approval or order, including an OWRA order, for a parameter is conducted by an accredited laboratory for that parameter.

(2) If a test required by this Regulation, or by an approval or order, including an OWRA order, is conducted by a laboratory outside Ontario, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,

(a) the laboratory is provided with a copy of this Regulation; and

(b) the laboratory has agreed in writing to comply with subsection (3) of this section, with Schedule 16 and with subsections 18 (1) and (4) of the Act.

(3) A laboratory that conducts a test required by this Regulation, or by an approval or order, including an OWRA order, shall, within 14 days after completing the test, prepare a report on the results of the test and send a copy of the report to the Director and to,

(a) the operating authority for the drinking-water system, if an operating authority is responsible for the system; or

(b) the owner of the drinking-water system, if no operating authority is responsible for the system.

(4) If a test of a water sample for a parameter is required by this Regulation, or by an approval or order, including an OWRA order, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that written notice of the identity of the laboratory that will conduct the test is given to the Director before the sample is tested, unless,

(a) the Director has previously been notified under this subsection that a water sample from the drinking-water system was to be tested for that parameter by that laboratory; or

(b) before this Regulation came into force, the Director was previously notified in accordance with Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) or Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities) that a water sample from the drinking-water system was to be tested for that parameter by that laboratory.

(5) Subsection (1) does not apply to,

(a) testing that is conducted by continuous monitoring equipment or microbiological in-line testing equipment;

(b) testing that is conducted in accordance with an approval or order, including an OWRA order, if the testing is for a parameter that is not listed in the Ontario Drinking-Water Quality Standards and,

(i) the parameter is not identified in the approval or order as a health-related parameter, or

(ii) the parameter is identified in the approval or order as a health-related parameter and the testing is conducted by a Ministry of the Environment laboratory or by a laboratory that, in the Director's opinion, is proficient in conducting tests for that parameter; or

(c) testing for fluoride, turbidity or free chlorine residual or combined chlorine residual, if the testing is conducted in the drinking-water system, or in a facility served by the system, by,

(i) a certified operator,

(ii) a trained person,

(iii) a provincial officer, or

(iv) a person who,

(A) has at least one year of experience working in a laboratory in a drinking-water system or in a laboratory that, in the Director's opinion, is similar to a laboratory in a drinking-water system, and

(B) has passed an examination approved by the Director that relates to water quality testing in drinking-water systems or, in the Director's opinion, has education, training or experience indicating that the person has the skills tested by the examination.

(6) If a test of a water sample for a parameter is required by an approval or order, including an OWRA order, and the parameter is identified in the approval or order as a health-related parameter, the owner of the drinking-water system and the

operating authority for the system shall ensure that the laboratory that conducts the testing is informed, when the sample is sent to the laboratory, of the maximum concentration set out for the parameter in the approval or order.

(7) A laboratory that conducts tests required by this Regulation, or by an approval or order, including an OWRA order, for more than one microbiological parameter,

(a) shall conduct separate tests for each parameter; and

(b) shall not infer the result for one parameter from a result obtained for another parameter.

(8) For the purposes of this section, a laboratory is an accredited laboratory for a parameter if,

(a) the laboratory is accredited for testing of that parameter by the Standards Council of Canada; or

(b) the laboratory has obtained an accreditation for testing of that parameter that, in the Director's opinion, is equivalent to accreditation by the Standards Council of Canada.

(9) For the purposes of this section, testing for a microbiological parameter shall be deemed to be conducted by an accredited laboratory for that parameter if it is carried out in an Ontario Ministry of Health and Long-Term Care laboratory by a member of the College of Medical Laboratory Technologists of Ontario.

Records

6-10. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that, for every sample required by this Regulation or by an approval or order, including an OWRA order, a record is made of the following information:

1. The date and time the sample was taken, the location where the sample was taken and the name of the person who took the sample.
2. If the sample is taken under section 7 of this Regulation or Schedule 7, 8 or 9, the date and time the sample was tested, the name of the person who conducted the test, and the results of the test.

(2) Subsection (1) does not apply to a sample tested by continuous monitoring equipment or microbiological in-line testing equipment.

OWRA orders

6-11. If an OWRA order requires samples to be taken and tested for a parameter and a provision of Schedules 7 to 15 also requires samples to be taken and tested for the parameter, the provision of Schedules 7 to 15 prevails.

SCHEDULE 7

OPERATIONAL CHECKS

Municipal: Large Residential
Small Residential

Application

7-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems.

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.

Chlorine residual

7-2. (1) The owner of a drinking-water system that provides chlorination for primary disinfection shall ensure that sampling and testing for free chlorine residual is carried out by continuous monitoring equipment in the treatment process at a location where the intended contact time has just been completed in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.

(2) The owner of a drinking-water system that provides chloramination for primary disinfection shall ensure that sampling and testing for combined chlorine residual is carried out by continuous monitoring equipment in the treatment process at a location where the intended contact time has just been completed in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.

(3) The owner of a drinking-water system that provides secondary disinfection and the operating authority for the system shall ensure that a distribution sample is taken at least once every day and is tested immediately for,

(a) free chlorine residual, if the system provides chlorination and does not provide chloramination; or

(b) combined chlorine residual, if the system provides chloramination.

Turbidity

7-3. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every month, from a location that is before raw water enters the treatment system, and is tested for turbidity.

(2) If a drinking-water system obtains water from a raw water supply that is surface water and the system provides filtration,

(a) subsection (1) does not apply; and

(b) the owner of the system shall ensure that sampling and testing for turbidity is carried out by continuous monitoring equipment on each filter effluent line.

Fluoride

7-4. If a drinking-water system provides fluoridation,

(a) the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at the end of the fluoridation process at least once every day and is tested for fluoride; and

(b) the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that the concentration of fluoride is maintained between 0.5 and 0.8 milligrams per litre at the end of the fluoridation process.

Testing by certified operators

7-5. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that every test required by this Schedule is conducted by a certified operator, unless the test is carried out by continuous monitoring equipment.

SCHEDULE 8

OPERATIONAL CHECKS

Municipal: Large Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Large Non-Residential

Application

8-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal non-residential systems.
2. Non-municipal year-round residential systems.
3. Large non-municipal non-residential systems.

Check of treatment equipment

8-2. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that all water treatment equipment is checked at least once each week by a certified operator to confirm proper functioning and that, for each check, a record is made of the date and time of the check, the name of the person who performed the check and the results of the check.

Chlorine residual

8-3. (1) The owner of a drinking-water system that provides chlorination for primary disinfection and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every day, in the treatment process at a location where the intended contact time has just been completed in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*, and is tested immediately for free chlorine residual.

(2) The owner of a drinking-water system that provides chloramination for primary disinfection shall ensure that sampling and testing for combined chlorine residual is carried out by continuous monitoring equipment in the treatment process at a location where the intended contact time has just been completed in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.

(3) The owner of a drinking-water system that provides secondary disinfection and the operating authority for the system shall ensure that a distribution sample is taken at least once every day and is tested immediately for,

(a) free chlorine residual, if the system provides chlorination and does not provide chloramination; or

(b) combined chlorine residual, if the system provides chloramination.

Turbidity

8-4. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every month, from a location that is before raw water enters the treatment system, and is tested immediately for turbidity.

(2) If a drinking-water system obtains water from a raw water supply that is surface water and the system provides filtration,

(a) subsection (1) does not apply; and

(b) the owner of the system shall ensure that sampling and testing for turbidity is conducted by continuous monitoring equipment on each filter effluent line.

Testing by certified operators

8-5. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that every test required by this Schedule is conducted by a certified operator.

(2) Subsection (1) does not apply to tests conducted by continuous monitoring equipment.

Non-residential systems

8-6. Sections 8-2, 8-3 and 8-4 do not apply to the following drinking-water systems during days on which all designated facilities and all public facilities served by the system are not open:

1. A large municipal non-residential system.
2. A large non-municipal non-residential system.

Transition: certified operators

8-7. If the owner of a drinking-water system is not required to comply with sections 2-2 to 2-6 of Schedule 2 until after this Regulation comes into force, a reference in this Schedule to a certified operator shall be deemed, with respect to that system, to be a reference to any person until the owner complies with sections 2-2 to 2-6 of Schedule 2.

SCHEDULE 9

OPERATIONAL CHECKS

Municipal: Small Non-Residential

Non-Municipal: Seasonal Residential
Small Non-Residential

Application

9-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Small municipal non-residential systems.
2. Non-municipal seasonal residential systems.
3. Small non-municipal non-residential systems.

Check of treatment equipment

9-2. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that all water treatment equipment is checked at least once each week by a trained person to confirm proper functioning and that, for each check, a record is made of the date and time of the check, the name of the person who performed the check and the results of the check.

Chlorine residual

9-3. (1) The owner of a drinking-water system that provides chlorination for primary disinfection and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every day, in the treatment process at a location where the intended contact time has just been completed in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*, and is tested immediately for free chlorine residual.

(2) The owner of a drinking-water system that provides chloramination for primary disinfection shall ensure that sampling and testing for combined chlorine residual is carried out by continuous monitoring equipment in the treatment process at a location where the intended contact time has just been completed in accordance with the Ministry's *Procedure for Disinfection of Drinking Water in Ontario*.

(3) The owner of a drinking-water system that provides secondary disinfection and the operating authority for the system shall ensure that a distribution sample is taken at least once every day and is tested immediately for,

(a) free chlorine residual, if the system provides chlorination and does not provide chloramination; or

(b) combined chlorine residual, if the system provides chloramination.

Turbidity

9-4. If Schedule 2 requires filtration equipment to be provided in a drinking-water system, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every day on each filter effluent line and is tested immediately for turbidity.

Testing by trained persons

9-5. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that every test required by this Schedule is conducted by a trained person.

(2) Subsection (1) does not apply to tests conducted by continuous monitoring equipment.

Exception

9-6. Sections 9-2 to 9-4 do not apply to a drinking-water system during days on which all designated facilities and all public facilities served by the system are not open.

Small non-municipal non-residential systems that do not serve designated facilities

9-7. If a small non-municipal non-residential system does not serve a designated facility, this Schedule does not apply to the system until the second anniversary of the day this Regulation comes into force.

Transition: trained persons

9-8. If the owner of a drinking-water system is not required to comply with sections 2-2 to 2-6 of Schedule 2 until after this Regulation comes into force, a reference in this Schedule to a trained person shall be deemed, with respect to that system, to be a reference to any person until the owner complies with sections 2-2 to 2-6 of Schedule 2.

SCHEDULE 10

MICROBIOLOGICAL SAMPLING AND TESTING

Large Municipal Residential

Application

10-1. This Schedule applies to large municipal residential systems.

Distribution samples

10-2. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,

(a) if the system serves 100,000 people or less, at least eight distribution samples, plus one additional distribution sample for every 1,000 people served by the system, are taken every month, with at least one of the samples being taken in each week; and

(b) if the system serves more than 100,000 people, at least 100 distribution samples, plus one additional distribution sample for every 10,000 people served by the system, are taken every month, with at least three of the samples being taken in each week.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms; and

(b) total coliforms.

(3) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least 25 per cent of the samples taken under subsection (1) are tested for general bacteria population expressed as background colony counts on the total coliform membrane filter or as colony counts on a heterotrophic plate count.

Treated samples

10-3. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every week and tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms;

(b) total coliforms; and

(c) general bacteria population expressed as background colony counts on the total coliform membrane filter or as colony counts on a heterotrophic plate count.

Raw water samples

10-4. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every week from the drinking-water system's raw water, before any treatment is applied to the water.

(2) If the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is ground water, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a sample is taken under subsection (1) from each well in the system.

(3) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms; and

(b) total coliforms.

Approvals before Aug. 1, 2000

10-5. This Schedule prevails over an OWRA approval granted before August 1, 2000 that provides for less stringent sampling or testing.

SCHEDULE 11

MICROBIOLOGICAL SAMPLING AND TESTING

Municipal: Small Residential
Large Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Large Non-Residential

Application

11-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Small municipal residential systems.
2. Large municipal non-residential systems.
3. Non-municipal year-round residential systems.
4. Large non-municipal non-residential systems.

Distribution samples

11-2. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,

(a) at least one distribution sample is taken every week, if chlorination or chloramination is provided; or

(b) at least two distribution samples are taken every week, if neither chlorination nor chloramination is provided.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms;

(b) total coliforms; and

(c) general bacteria population expressed as colony counts on a heterotrophic plate count.

(3) The frequency of sampling under subsection (1) may be reduced to the frequency set out in subsection (4) if, for a period of 24 consecutive months, not more than one of the test results obtained under paragraph 2 of section 18-5 and paragraph 1 of section 18-6 of Schedule 18 to this Regulation exceeds the standard prescribed for *Escherichia coli*, fecal coliforms or total coliforms by Schedule 1 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards.

(4) If a reduction in the frequency of sampling is permitted under subsection (3), the frequency of sampling under subsection (1) may be reduced so that,

(a) at least one distribution sample is taken every two weeks, if chlorination or chloramination is provided; or

(b) at least one distribution sample is taken every week, if neither chlorination nor chloramination is provided.

(5) Subsection (3) ceases to apply if, in any period of 24 consecutive months, more than one of the test results obtained under paragraph 2 of section 18-5 and paragraph 1 of section 18-6 of Schedule 18 to this Regulation exceed the standard prescribed for *Escherichia coli*, fecal coliforms or total coliforms by Schedule 1 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards.

Raw water samples

11-3. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every month from the drinking-water system's raw water, before any treatment is applied to the water.

(2) If the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is ground water, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a sample is taken under subsection (1) from each well in the system.

(3) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms; and

(b) total coliforms.

Seven-day shutdowns

11-4. (1) If the drinking-water system does not operate for a period of seven or more consecutive days, sampling and testing is not required under sections 11-2 and 11-3 during that period.

(2) If the drinking-water system does not operate for a period of seven or more consecutive days, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that no drinking water is supplied to a user of water from the system until samples have been taken and tested under sections 11-2 and 11-3 and the results of the tests have been received by the owner and the operating authority.

Approvals before Aug. 1, 2001

11-5. This Schedule prevails over an OWRA approval granted before August 1, 2000 that provides for less stringent sampling or testing.

SCHEDULE 12

MICROBIOLOGICAL SAMPLING AND TESTING

Municipal: Small Non-Residential

Non-Municipal: Seasonal Residential
Small Non-Residential

Application

12-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Small municipal non-residential systems.
2. Non-municipal seasonal residential systems.
3. Small non-municipal non-residential systems.

Distribution samples

12-2. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,

(a) at least one distribution sample is taken every two weeks, if chlorination or chloramination is provided; or

(b) at least one distribution sample is taken every week, if neither chlorination nor chloramination is provided.

(2) If a non-municipal seasonal residential system supplies water to more than 100 service connections, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that, for every 100 service connections, at least one distribution sample is taken every month, in addition to the samples required by subsection (1).

(3) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsections (1) and (2) is tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms;

(b) total coliforms; and

(c) general bacteria population expressed as colony counts on a heterotrophic plate count.

(4) The frequency of sampling under subsection (1) may be reduced to the frequency set out in subsection (5) if, for a period of 24 consecutive months, not more than one of the test results obtained under paragraph 2 of section 18-5 and paragraph 1 of section 18-6 of Schedule 18 to this Regulation exceeds the standard prescribed for *Escherichia coli*, fecal coliforms or total coliforms by Schedule 1 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards.

(5) If a reduction in the frequency of sampling is permitted under subsection (4), the frequency of sampling under subsection (1) may be reduced so that,

(a) at least one distribution sample is taken every two weeks, if chlorination or chloramination is provided; or

(b) at least one distribution sample is taken every week, if neither chlorination nor chloramination is provided.

(6) Subsection (4) ceases to apply if, in any period of 24 consecutive months, more than one of the test results obtained under paragraph 2 of section 18-5 and paragraph 1 of section 18-6 of Schedule 18 to this Regulation exceed the standard prescribed for *Escherichia coli*, fecal coliforms or total coliforms by Schedule 1 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards.

Raw water samples

12-3. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every month from the drinking-water system's raw water, before any treatment is applied to the water.

(2) If the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is ground water, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a sample is taken under subsection (1) from each well in the system.

(3) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for,

(a) *Escherichia coli* or fecal coliforms; and

(b) total coliforms.

Seven-day shutdowns

12-4. (1) If the drinking-water system does not operate for a period of seven or more consecutive days, sampling and testing is not required under sections 12-2 and 12-3 during that period.

(2) If the drinking-water system does not operate for a period of seven or more consecutive days, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that no drinking water is supplied to a user of water from the system until samples have been taken and tested under sections 12-2 and 12-3 and the results of the tests have been received by the owner and the operating authority.

Approvals before Dec. 19, 2001

12-5. This Schedule prevails over an OWRA approval granted before December 19, 2001 that provides for less stringent sampling or testing.

Small non-municipal non-residential systems that do not serve designated facilities

12-6. If a small non-municipal non-residential system does not serve a designated facility, this Schedule does not apply to the system until the second anniversary of the day this Regulation comes into force.

SCHEDULE 13

CHEMICAL SAMPLING AND TESTING

Municipal: Large Residential
Small Residential
Large Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Large Non-Residential

Application

13-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.
3. Large municipal non-residential systems.
4. Non-municipal year-round residential systems.
5. Large non-municipal non-residential systems.

Inorganics

13-2. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,

(a) at least one water sample is taken every 12 months, if the system obtains water from a raw water supply that is surface water; or

(b) at least one water sample is taken every 36 months, if the system obtains water from a raw water supply that is ground water.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for every parameter set out in Schedule 23.

Lead

13-3. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one distribution sample is taken every 12 months, from a point in the drinking-water system's distribution system, or in plumbing that is connected to the drinking-water system, that is likely to have an elevated concentration of lead.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for lead.

Organics

13-4. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that,

(a) at least one water sample is taken every 12 months, if the system obtains water from a raw water supply that is surface water; or

(b) at least one water sample is taken every 36 months, if the system obtains water from a raw water supply that is ground water.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for every parameter set out in Schedule 24.

Increased frequency under ss. 13-2, 13-3 and 13-4

13-5. (1) If a test result obtained under section 13-2, 13-3 or 13-4 for a parameter exceeds half of the standard prescribed for the parameter in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards, the frequency of sampling and testing for that parameter under that section shall be increased so that at least one water sample is taken and tested every three months.

(2) Subsection (1) ceases to apply to a parameter if,

(a) in the case of a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is surface water, for four consecutive three-month periods in which the system is in operation, none of the test results obtained under section 13-2, 13-3 or 13-4 for the parameter exceed half of the standard prescribed for the parameter in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards; or

(b) in the case of a drinking-water system that obtains water from a raw water supply that is ground water, for two consecutive three-month periods in which the system is in operation, none of the test results obtained under section 13-2, 13-3 or 13-4 for the parameter exceed half of the standard prescribed for the parameter in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards.

Trihalomethanes

13-6. (1) The owner of a drinking-water system that provides chlorination or chloramination and the operating authority for the system shall ensure that at least one distribution sample is taken every three months, from a point in the drinking-water system's distribution system, or plumbing that is connected to the drinking-water system, that is likely to have an elevated potential for the formation of trihalomethanes.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for trihalomethanes.

Nitrate and nitrite

13-7. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every three months and tested for nitrate and nitrite.

Sodium

13-8. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every 60 months and tested for sodium.

Fluoride

13-9. If a drinking-water system does not provide fluoridation, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that a water sample is taken at least once every 60 months and tested for fluoride.

First tests

13-10. Where this Schedule requires that water samples be taken and tested for a parameter with a frequency of a period of time fixed by this Schedule, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the first sample is taken and tested for that parameter,

(a) within that period of time after the latest of,

(i) the date the last sample was taken and tested for that parameter under Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) or Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities), if one of those regulations applied to the drinking-water system,

(ii) the date the last sample was taken and tested for that parameter for the purpose of preparing a report under section 13 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, and

(iii) the date the last sample was taken and tested for that parameter before this Regulation came into force for the purpose of complying with an OWRA approval or OWRA order or making an application for an OWRA approval, if a sample was taken and tested for that parameter for that purpose before this Regulation came into force; or

(b) within that period of time or 12 months, whichever is shorter, after this Schedule begins to apply to the drinking-water system, if clause (a) does not apply.

60-day shutdowns

13-11. If the drinking-water system does not operate for a period of 60 or more consecutive days, sampling and testing is not required under sections 13-5, 13-6 and 13-7 during that period.

Approvals before Aug. 1, 2000

13-12. This Schedule prevails over an OWRA approval granted before August 1, 2000 that provides for less stringent sampling or testing.

SCHEDULE 14

CHEMICAL SAMPLING AND TESTING

Municipal: Small Non-Residential

Non-Municipal: Seasonal Residential

Application

14-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Small municipal non-residential systems.
2. Non-municipal seasonal residential systems.

Inorganics and organics

14-2. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every 60 months and tested for every parameter set out in Schedules 23 and 24.

Lead

14-3. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one distribution sample is taken every 60 months, from a point in the drinking-water system's distribution system, or in plumbing that is connected to the drinking-water system, that is likely to have an elevated concentration of lead.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for lead.

Trihalomethanes

14-4. (1) The owner of a drinking-water system that provides chlorination or chloramination and the operating authority for the system shall ensure that at least one distribution sample is taken every three months, from a point in the drinking-water system's distribution system, or plumbing that is connected to the drinking-water system, that is likely to have an elevated potential for the formation of trihalomethanes.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for trihalomethanes.

(3) Subsections (1) and (2) do not apply to a non-municipal seasonal residential system.

Nitrate and nitrite

14-5. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every three months and tested for nitrate and nitrite.

Sodium

14-6. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every 60 months and tested for sodium.

Fluoride

14-7. If a drinking-water system does not provide fluoridation, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken at least once every 60 months and tested for fluoride.

First tests

14-8. Where this Schedule requires that water samples be taken and tested for a parameter with a frequency of a period of time fixed by this Schedule, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the first sample is taken and tested for that parameter,

(a) within that period of time after the latest of,

(i) the date the last sample was taken and tested for that parameter under Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) or Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities), if one of those regulations applied to the drinking-water system,

(ii) the date the last sample was taken and tested for that parameter for the purpose of preparing a report under section 13 of Ontario Regulation 459/00, if that regulation applied to the drinking-water system, and

(iii) the date the last sample was taken and tested for that parameter before this Regulation came into force for the purpose of complying with an OWRA approval or OWRA order or making an application for an OWRA approval, if a sample was taken and tested for that parameter for that purpose before this Regulation came into force; or

(b) within that period of time or 12 months, whichever is shorter, after this Schedule begins to apply to the drinking-water system, if clause (a) does not apply.

60-day shutdowns

14-9. If the drinking-water system does not operate for a period of 60 or more consecutive days, sampling and testing is not required under sections 14-4 and 14-5 during that period.

Approvals before Dec. 19, 2001

14-10. This Schedule prevails over an OWRA approval granted before December 19, 2001 that provides for less stringent sampling or testing.

SCHEDULE 15

CHEMICAL SAMPLING AND TESTING

Small Non-Municipal Non-Residential

Application

15-1. This Schedule applies to small non-municipal non-residential systems.

Inorganics and organics

15-2. The owner of a drinking-water system that serves a designated facility, and the operating authority for the system, shall ensure that at least one water sample is taken every 60 months and tested for every parameter set out in Schedules 23 and 24.

Lead

15-3. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one distribution sample is taken every 60 months, from a point in the drinking-water system's distribution system, or in plumbing that is connected to the drinking-water system, that is likely to have an elevated concentration of lead.

(2) The owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that each of the samples taken under subsection (1) is tested for lead.

Nitrate and nitrite

15-4. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every three months and tested for nitrate and nitrite.

(2) If the drinking-water system does not operate for a period of 60 or more consecutive days, sampling and testing is not required under subsection (1) during that period.

Sodium

15-5. The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken every 60 months and tested for sodium.

Fluoride

15-6. If a drinking-water system does not provide fluoridation, the owner of the system and the operating authority for the system shall ensure that at least one water sample is taken at least once every 60 months and tested for fluoride.

First tests

15-7. Where this Schedule requires that water samples be taken and tested for a parameter with a frequency of a period of time fixed by this Schedule, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the first sample is taken and tested for that parameter,

(a) within that period of time after the later of,

(i) the date the last sample was taken and tested for that parameter under Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works) or Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities), if one of those regulations applied to the drinking-water system, and

(ii) the date the last sample was taken and tested for that parameter before this Regulation came into force for the purpose of complying with an OWRA approval or OWRA order or making an application for an OWRA approval, if a sample was taken and tested for that parameter for that purpose before this Regulation came into force; or

(b) within that period of time or 12 months, whichever is shorter, after this Schedule begins to apply to the drinking-water system, if clause (a) does not apply.

Approvals before Dec. 19, 2001

15-8. This Schedule prevails over an OWRA approval granted before December 19, 2001 that provides for less stringent sampling or testing.

Small non-municipal non-residential systems that do not serve designated facilities

15-9. If a small non-municipal non-residential system does not serve a designated facility, this Schedule does not apply to the system until the second anniversary of the day this Regulation comes into force.

SCHEDULE 16

REPORTING ADVERSE TEST RESULTS AND OTHER PROBLEMS

Application

16-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.
3. Large municipal non-residential systems.
4. Small municipal non-residential systems.
5. Non-municipal year-round residential systems.
6. Non-municipal seasonal residential systems.
7. Large non-municipal non-residential systems.
8. Small non-municipal non-residential systems.

Exemption

16-2. Subsection 18 (1) of the Act does not apply to a drinking-water test unless,

(a) the test is required by this Regulation, an approval or an order, including an OWRA order;

(b) the test is conducted by or pursuant to the direction of the owner of a drinking-water system, the operating authority for a drinking-water system or a certified operator or trained person employed by the owner or operating authority;

(c) the test is conducted by or pursuant to the direction of a provincial officer;

(d) the test is conducted by or pursuant to the direction of the medical officer of health or a member of the staff of the medical officer of health;

(e) the test is conducted by or pursuant to the direction of a person employed in the Ministry of Health and Long-Term Care or the Ministry of Labour; or

(f) the test is conducted by continuous monitoring equipment or microbiological in-line testing equipment.

Duty to report under s. 18 of the Act

16-3. The following are prescribed as adverse results of a drinking-water test for the purpose of section 18 of the Act:

1. A result that exceeds any of the standards prescribed by Schedule 1, 2 or 3 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards, other than the standard for fluoride, if the result is from a sample of drinking water.
2. A result indicating the presence of *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) in a sample of drinking water.
3. A result indicating the presence of a pesticide not listed in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards in a sample of drinking water, at any concentration.
4. A result indicating that the concentration of free chlorine residual is less than 0.05 milligrams per litre in a distribution sample, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination.
5. A result indicating that the concentration of combined chlorine residual is less than 0.25 milligrams per litre in a distribution sample, if the drinking-water system provides chloramination.
6. If the drinking-water system is required to provide filtration, a result indicating that turbidity exceeds 1.0 Nephelometric Turbidity Units (NTU) in,
   i. a grab sample of water taken from a filter effluent line, or
   ii. two samples of water from a filter effluent line that are tested by continuous monitoring equipment, if the two samples were taken 15 minutes or more apart and the later of the two samples was the first sample that was taken 15 minutes or more after the earlier sample.
7. If an approval or order, including an OWRA order, identifies a parameter as a health-related parameter and establishes a maximum concentration for the parameter, a result indicating that the parameter exceeds the maximum concentration in a sample of drinking water.
8. A result indicating that the concentration of sodium exceeds 20 milligrams per litre in a sample of drinking water, if a report under subsection 18 (1) of the Act has not been made in respect of sodium in the preceding 60 months.
9. A result indicating that the concentration of fluoride exceeds 1.5 milligrams per litre in a sample of drinking water, if a report under subsection 18 (1) of the Act has not been made in respect of fluoride in the preceding 60 months.

Duty to report other observations

16-4. If an observation other than an adverse test result prescribed by section 16-3 indicates that a drinking-water system that provides or is required to provide disinfection is directing water that has not been properly disinfected to users of water from the system, the owner of the system shall report to the Ministry and the medical officer of health immediately after the observation is made.

Report to designated facilities

16-5. (1) An owner of a drinking-water system who is required to report under section 16-4 or under subsection 18 (1) of the Act shall also report to the operator of each designated facility served by the system immediately after the adverse result is obtained or the observation is made.

(2) Subsection (1) does not apply to the owner of a large municipal residential system.

(3) Subsection (1) does not apply if the owner of the drinking-water system is also the operator of the designated facility.

Manner of making immediate report

16-6. (1) A person who is required to report immediately under section 16-4 or 16-5 or under section 18 of the Act shall do so in accordance with this section and section 16-8.

(2) An immediate report required under section 16-4 or 16-5 or under subsection 18 (1) of the Act must be given by speaking in person or by telephone with a person referred to in subsection (3).

(3) For the purpose of subsection (2), the immediate report must be given,

(a) to a medical officer of health, by speaking with a person at the office of the medical officer of health or, if the office is closed, by speaking with a person at the on-call system of the health unit;

(b) to the Ministry, by speaking with a person at the Ministry's Spills Action Centre; and

(c) if the report is required under section 16-5, by speaking with a responsible individual at the designated facility.

(4) An immediate report required under subsection 18 (3) of the Act must be given by speaking in person or by telephone with a person designated for that purpose by the owner of the drinking-water system.

(5) An immediate notice required under subsection 18 (4) of the Act must be given by speaking in person or by telephone with a person designated for that purpose by,

(a) the owner of the system and the operating authority for the system, if an operating authority is responsible for the system; or

(b) the owner of the system, if no operating authority is responsible for the system.

(6) If an immediate report is required to be given under section 16-5 to the operator of a designated facility that is not open, the report must be given not later than the time the designated facility re-opens.

Written notice

16-7. (1) A person who is required to report immediately to another person under section 16-4 or 16-5 or under subsection 18 (1) of the Act shall also give the other person a written notice in accordance with this section and section 16-8.

(2) A written notice required by subsection (1) must be given within 24 hours after the immediate report is given under section 16-4 or 16-5 or under subsection 18 (1) of the Act.

(3) A written notice required by subsection (1) must be given to,

(a) the medical officer of health, by delivering the written notice to the office of the medical officer of health;

(b) the Ministry, by delivering the written notice to the Ministry's Spills Action Centre; and

(c) the operator of a designated facility, by delivering the written notice to the facility.

(4) A person who is required to give a written notice to a designated facility under subsection (1) shall also give a copy of the notice to,

(a) the minister responsible for the ministry or a person designated by the minister, if the interested authority is a ministry; or

(b) the head of the interested authority, if the interested authority is not a ministry.

(5) Subsection (4) does not apply to a designated facility that is,

(a) a private school;

(b) a children's camp; or

(c) a residence for seniors or retired persons, or any other similar residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy.

Content of report and notice

16-8. (1) An immediate report given under section 16-4 or 16-5 or under section 18 of the Act must specify the adverse test result or observation that requires the report.

(2) An immediate report given by the owner of a drinking-water system under section 16-4 or 16-5 or under subsection 18 (1) of the Act must indicate,

(a) what actions are being taken in response to the adverse test result or observation that requires the report; and

(b) if Schedule 17 or 18 requires that a corrective action be taken in respect of the adverse test result or observation, whether the corrective action is being taken.

(3) Subsections (1) and (2) also apply, with necessary modifications, to the written notice given by the person under section 16-7.

Notice of issue resolution

16-9. (1) If an immediate report or a written notice is given under this Schedule and the issue that gave rise to the notice is resolved, the owner of the drinking-water system shall, within seven days after the issue is resolved, give a written notice summarizing the action taken and the results achieved to,

(a) the medical officer of health, by delivering the written notice to the office of the medical officer of health; and

(b) the Ministry, by delivering the written notice to the Ministry's Spills Action Centre.

(2) If an immediate report or a written notice is given under this Schedule to the interested authority for a designated facility and the issue that gave rise to the notice is resolved, the owner of the drinking-water system shall, within 30 days after the issue is resolved, give a written notice summarizing the action taken and the results achieved to the interested authority.

SCHEDULE 17

CORRECTIVE ACTION

Large Municipal Residential

Application

17-1. This Schedule applies to large municipal residential systems.

Improper disinfection

17-2. If a report is required to be made under section 16-4 of Schedule 16 in respect of water that has not been properly disinfected, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately restore the proper disinfection.
2. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Turbidity

17-3. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of turbidity, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately check all the drinking-water system's filters and turbidity monitoring equipment.
2. Review upstream operational processes and correct any faulty processes that are identified.
3. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Chlorine residual

17-4. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of free chlorine residual or combined chlorine residual, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately increase the chlorine or chloramine dose and flush the watermains to ensure that,
   i. a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or
   ii. a combined chlorine residual of at least 1.0 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chloramination.
2. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

***Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms**

17-5. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of *Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.
2. Immediately increase the chlorine or chloramine dose and flush the watermains to ensure that,
   i. a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or
   ii. a combined chlorine residual of at least 1.0 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chloramination.
3. Maintain the free chlorine residual or combined chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system, and continue to resample and test, until *Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms are not detected in any of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.
4. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Total coliforms

17-6. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of total coliforms, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.
2. If total coliforms are detected under paragraph 1, immediately increase the chlorine or chloramine dose and flush the watermains to ensure that,

i. a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

ii. a combined chlorine residual of at least 1.0 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chloramination.

3. Maintain the free chlorine residual or combined chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system, and continue to resample and test, until total coliforms are not detected in any of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Background colony counts on the total coliform membrane filter

17-7. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of general bacteria population expressed as background colony counts on the total coliform membrane filter, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If more than 200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres are detected under paragraph 1, immediately increase the chlorine or chloramine dose and flush the watermains to ensure that,

i. a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

ii. a combined chlorine residual of at least 1.0 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chloramination.

3. Maintain the free chlorine residual or combined chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system, and continue to resample and test, until less than 200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres are detected in all of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Colony counts on a heterotrophic plate count

17-8. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of general bacteria population expressed as colony counts on a heterotrophic plate count, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If more than 500 colony forming units (CFU) per millilitre are detected under paragraph 1, immediately increase the chlorine or chloramine dose and flush the watermains to ensure that,

i. a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

ii. a combined chlorine residual of at least 1.0 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chloramination.

3. Maintain the free chlorine residual or combined chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system, and continue to resample and test, until less than 500 colony forming units (CFU) per millilitre are detected in all of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

***Aeromonas* spp., etc.**

17-9. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*), the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) are detected under paragraph 1, immediately increase the chlorine or chloramine dose and flush the watermains to ensure that,

i. a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chlorination and does not provide chloramination, or

ii. a combined chlorine residual of at least 1.0 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system, if the drinking-water system provides chloramination.

3. Maintain the free chlorine residual or combined chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system, and continue to resample and test, until *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) are not detected in any of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Chemical and radiological parameters in O. Reg. 169/03

17-10. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of a chemical or radiological parameter set out in Schedule 2 or 3 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If a concentration that exceeds the standard prescribed for the parameter by Schedule 2 or 3 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Pesticide not listed in Schedule 2 to O. Reg. 169/03

17-11. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of a pesticide not listed in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If the pesticide is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Health-related parameters in an approval or order

17-12. If an approval or order identifies a parameter as a health-related parameter and a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of the parameter, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If a concentration that exceeds the maximum concentration established for the parameter by the approval or order is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Sodium

17-13. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of sodium, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If a concentration of sodium that exceeds 20 milligrams per litre is detected under paragraph 1, take such steps as are directed by the medical officer of health.

SCHEDULE 18

CORRECTIVE ACTION

Municipal: Small Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Seasonal Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Application

18-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Small municipal residential systems.

2. Large municipal non-residential systems.

3. Small municipal non-residential systems.

4. Non-municipal year-round residential systems.
5. Non-municipal seasonal residential systems.
6. Large non-municipal non-residential systems.
7. Small non-municipal non-residential systems.

Improper disinfection

18-2. If a report is required to be made under section 16-4 of Schedule 16 in respect of water that has not been properly disinfected, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately take all reasonable steps to notify all users of water from the system to use an alternate source of drinking water or to bring water to a rapid rolling boil for at least one minute before use.
2. Immediately restore the disinfection.
3. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Turbidity

18-3. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of turbidity, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately take all reasonable steps to notify all users of water from the system to use an alternate source of drinking water or to bring water to a rapid rolling boil for at least one minute before use.
2. Immediately check all the drinking-water system's filters and turbidity monitoring equipment.
3. Review upstream operational processes and correct any faulty processes that are identified.
4. After taking the steps referred to in paragraphs 1, 2 and 3,
   i. follow the manufacturer's recommendations for servicing or backwashing the nearest filter upstream of the location where the sample that gave rise to the report under section 18 of the Act was taken, or
   ii. replace the filter cartridge or filter element of the nearest filter upstream of the location where the sample that gave rise to the report under section 18 of the Act was taken,

   and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system.
5. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Chlorine residual

18-4. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of free chlorine residual, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately take all reasonable steps to notify all users of water from the system to use an alternate source of drinking water or to bring water to a rapid rolling boil for at least one minute before use.
2. Immediately increase the chlorine does and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system to ensure that a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system and plumbing.
3. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

***Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms**

18-5. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of *Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately take all reasonable steps to notify all users of water from the system to use an alternate source of drinking water or to bring water to a rapid rolling boil for at least one minute before use.
2. Immediately resample and test.
3. If the drinking-water system provides chlorination, immediately increase the chlorine dose and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system to ensure that a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system and plumbing.
4. If the drinking-water system provides chlorination, maintain the free chlorine residual concentration referred to in paragraph 3 in the affected parts of the distribution system and plumbing, and continue to resample and test, until *Escherichia coli* (E. coli) or fecal coliforms are not detected in any of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

5. If the drinking-water system does not provide chlorination, immediately take the relevant corrective action steps described in the Ministry's *Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*.

6. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Total coliforms

18-6. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of total coliforms, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If total coliforms are detected under paragraph 1, immediately take all reasonable steps to notify all users of water from the system to use an alternate source of drinking water or to bring water to a rapid rolling boil for at least one minute before use.

3. If total coliforms are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, immediately increase the chlorine dose and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system to ensure that a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system and plumbing.

4. If total coliforms are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, maintain the free chlorine residual concentration referred to in paragraph 3 in the affected parts of the distribution system and plumbing, and continue to resample and test, until total coliforms are not detected in any of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

5. If total coliforms are detected under paragraph 1 and the drinking-water system does not provide chlorination, immediately take the relevant corrective action steps described in the Ministry's *Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*.

6. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Background colony counts on the total coliform membrane filter

18-7. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of general bacteria population expressed as background colony counts on the total coliform membrane filter, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If more than 200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, immediately increase the chlorine dose and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system to ensure that a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system and plumbing.

3. If more than 200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, maintain the free chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system and plumbing, and continue to resample and test, until less than 200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres are detected in all of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. If more than 200 colony forming units (CFU) per 100 millilitres are detected under paragraph 1 and the drinking-water system does not provide chlorination, immediately take the relevant corrective action steps described in the Ministry's *Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*.

5. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Colony counts on a heterotrophic plate count

18-8. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of general bacteria population expressed as colony counts on a heterotrophic plate count, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If more than 500 colony forming units (CFU) per millilitre are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, immediately increase the chlorine dose and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system to ensure that a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system and plumbing.

3. If more than 500 colony forming units (CFU) per millilitre are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, maintain the free chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system and plumbing, and continue to resample and test, until less than 500 colony

forming units (CFU) per millilitre are detected in all of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. If more than 500 colony forming units (CFU) per millilitre are detected under paragraph 1 and the drinking-water system does not provide chlorination, immediately take the relevant corrective action steps described in the Ministry's *Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*.

5. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

***Aeromonas* spp., etc.**

18-9. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*), the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, immediately increase the chlorine dose and flush the distribution system and any plumbing owned by the owner of the drinking-water system to ensure that a free chlorine residual of at least 0.2 milligrams per litre is achieved at all points in the affected parts of the distribution system and plumbing.

3. If *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) are detected under paragraph 1 and the drinking-water system provides chlorination, maintain the free chlorine residual concentration referred to in paragraph 2 in the affected parts of the distribution system and plumbing, and continue to resample and test, until *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) are not detected in any of the samples from two consecutive sets of samples taken 24 to 48 hours apart or as otherwise directed by the medical officer of health.

4. If *Aeromonas* spp., *Pseudomonas aeruginosa*, *Staphylococcus aureus*, *Clostridium* spp. or fecal *streptococci* (Group D *streptococci*) are detected under paragraph 1 and the drinking-water system does not provide chlorination, immediately take the relevant corrective action steps described in the Ministry's *Procedure for Corrective Action for Systems Not Currently Using Chlorine*.

5. Take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Chemical and radiological parameters in O. Reg. 169/03

18-10. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of a chemical or radiological parameter set out in Schedule 2 or 3 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If a concentration that exceeds the standard prescribed for the parameter by Schedule 2 or 3 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Pesticide not listed in Schedule 2 to O. Reg. 169/03

18-11. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of a pesticide not listed in Schedule 2 to the Ontario Drinking-Water Quality Standards, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If the pesticide is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Health-related parameters in an approval or order

18-12. If an approval or order identifies a parameter as a health-related parameter and a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of the parameter, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.

2. If a concentration that exceeds the maximum concentration established for the parameter by the approval or order is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

Sodium

18-13. If a report is required to be made under section 18 of the Act in respect of sodium, the owner of the drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that the following corrective action is taken:

1. Immediately resample and test.
2. If a concentration of sodium that exceeds 20 milligrams per litre is detected under paragraph 1, take such other steps as are directed by the medical officer of health.

SCHEDULE 19

WARNING NOTICE OF POTENTIAL PROBLEMS

Municipal: Small Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Seasonal Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Application

19-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Small municipal residential systems.
2. Large municipal non-residential systems.
3. Small municipal non-residential systems.
4. Non-municipal year-round residential systems.
5. Non-municipal seasonal residential systems.
6. Large non-municipal non-residential systems.
7. Small non-municipal non-residential systems.

Warning notice to be posted

19-2. (1) The owner of a drinking-water system and the operating authority for the system shall ensure that warning notices are posted in accordance with this section if,

(a) the owner or operating authority is required under Schedule 18 to take all reasonable steps to ensure that all users of water from the system are notified to use an alternate source of drinking water or to bring water to a rapid rolling boil for at least one minute before use; or

(b) the owner or operating authority is not complying with Schedule 11, 12 or 18.

(2) The warning notices required by subsection (1) must be posted in prominent locations where they are likely to come to the attention of users of water from the system.

(3) As part of complying with subsection (2), if the drinking-water system serves a designated facility, the warning notices required by subsection (1) must be posted,

(a) at every entrance to every building and every structure that is part of the designated facility; or

(b) if the designated facility does not have any building or structure, at a location where the warning notices are likely to come to the attention of all persons who enter the facility.

(4) If the drinking-water system serves a designated facility that is not owned by the owner of the drinking-water system, the owner of the system and the operating authority for the system shall be deemed to have ensured that warning notices are posted in accordance with subsection (3) if the operator of the facility is provided with,

(a) sufficient copies of the warning notices required by subsection (3); and

(b) instructions to post the warning notices in accordance with subsection (3).

Posting by others

19-3. (1) If warning notices are not posted in accordance with section 19-2, the warning notices may be posted by,

(a) a provincial officer; or

(b) a public health inspector under the *Health Protection and Promotion Act*.

(2) If warning notices are not posted in accordance with section 19-2 at a designated facility, the warning notices may also be posted by an officer or agent of the interested authority for the designated facility.

(3) Subsection (2) does not apply to the following designated facilities:

1. A private school.
2. A children's camp.
3. A residence for seniors or retired persons, or any other similar residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy.

SCHEDULE 20

ENGINEERS' REPORTS

Municipal: Large Residential
Small Residential

Application

20-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.

Engineers' reports

20-2. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure that reports are given to the Director in accordance with this section.

(2) A report under this section must be prepared by a professional engineer who has experience in sanitary engineering related to drinking-water supplies and who is not an employee of the owner of the drinking-water system.

(3) A report under this section must be prepared in accordance with the document entitled *Terms of Reference for Engineers' Reports for Water Works*, originally dated August 2000, published by and available from the Ministry, as amended from time to time.

(4) If, before this Regulation came into force, a report in respect of the drinking-water system was given to the Director under section 13 of Ontario Regulation 459/00 (Drinking Water Protection — Larger Water Works), the first report under this section must be given to the Director not later than the fifth anniversary of the date the report was required to be given under Ontario Regulation 459/00.

(5) If subsection (4) does not apply and the drinking-water system began operation after August 1, 2000 and before this Regulation comes into force, the first report under this section must be given to the Director not later than the fifth anniversary of the date the system began operation.

(6) If subsections (4) and (5) do not apply in respect of a drinking-water system that began operation before this Regulation came into force, the first report under this section in respect of the system must be given to the Director within 90 days after this Regulation came into force.

(7) If a drinking-water system begins operation on or after the date this Regulation comes into force, the first report under this section must be given to the Director not later than the fifth anniversary of the date the system began operation.

(8) Subsequent reports under this section must be given to the Director not later than the fifth anniversary of the date the preceding report was required to be given.

(9) Subsection (8) prevails over an OWRA order or OWRA approval.

(10) An approval granted after this section comes into force prevails over subsections (4) to (8).

SCHEDULE 21

ENGINEERING EVALUATION REPORTS

Municipal: Large Non-Residential
Small Non-Residential

Non-Municipal: Year-Round Residential
Seasonal Residential
Large Non-Residential
Small Non-Residential

Application

21-1. (1) This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal non-residential systems.
2. Small municipal non-residential systems.
3. Non-municipal year-round residential systems.

4. Non-municipal seasonal residential systems.

5. Large non-municipal non-residential systems.

6. Small non-municipal non-residential systems.

(2) This Schedule does not apply to a drinking-water system if the system has an approval with a condition that provides relief from compliance with all of the requirements of the following provisions:

1. Paragraph 2 of subsection 2-2 (1) of Schedule 2.

2. Subsection 2-2 (2) of Schedule 2.

3. Sections 2-3 to 2-6 of Schedule 2.

Systems that commenced operation before this Regulation

21-2. (1) The owner of a drinking-water system that commenced operation before this Regulation came into force shall ensure that a professional engineer who has experience in sanitary engineering related to drinking-water systems prepares a report that complies with section 21-5 not later than 30 days after sections 2-2 to 2-6 begin to apply to the system.

(2) If, before this Regulation came into force, a report on a drinking-water system was prepared and given to the Director in accordance with section 5 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities), the owner of the system shall be deemed to have complied with subsection (1) and with the owner's first obligation to give a notice to the Director under section 21-7, and, for the purpose of this Schedule, the report required by subsection (1) shall be deemed to have been required to be prepared not later than the date it was required to be prepared and given under Ontario Regulation 505/01.

(3) Subsection (1) does not apply to a drinking-water system in respect of which an OWRA approval was granted after August 1, 2000 if the owner gives the Director a written statement by a professional engineer certifying that he or she has visited the system and, in his or her opinion, the system complies with the approval, and, for the purpose of this Schedule, the report required by subsection (1) shall be deemed to have been required to be prepared not later than the date the approval was granted.

(4) Subsection (1) does not apply if, before the date the report is required to be prepared under that subsection, a report is prepared under section 21-3 in respect of the drinking-water system.

New and altered systems

21-3. (1) If, after this Regulation comes into force, a drinking-water system commences operation or an alteration is made to a drinking-water system, the owner of the system shall ensure that, not later than 30 days after the system or altered system commences operation, a professional engineer who has experience in sanitary engineering related to drinking-water systems prepares a report that complies with section 21-5.

(2) Subsection (1) does not apply to,

(a) the establishment or alteration of or a change to a service pipe;

(b) the establishment or alteration of or a change in an appurtenance of a watermain, if the appurtenance does not disrupt the operation of the drinking-water system that the watermain is part of;

(c) the relining of a watermain, if the new lining does not disrupt the operation of the drinking-water system that the watermain is part of;

(d) the replacement of an existing watermain with a new watermain that has similar dimensions and performance criteria and that is in the same or approximately the same location, if,

(i) the existing watermain was established or previously altered in accordance with an approval, or

(ii) after the existing watermain was established or previously altered,

(A) a report was prepared in accordance with this section and a notice was given to the Director in accordance with section 21-7 with respect to the establishment or alteration, or

(B) a report was prepared and given to the Director in accordance with section 5 of Ontario Regulation 505/01 (Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities) with respect to the establishment or alteration.

Subsequent reports

21-4. (1) If a report of a professional engineer with respect to a drinking-water system has been prepared under section 21-2 or 21-3 or this section, the owner of the system shall ensure that a professional engineer who has experience in sanitary engineering related to drinking-water systems prepares a subsequent report that complies with section 21-5,

(a) if the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is surface water, before the fifth anniversary of the earlier of,

(i) the date the preceding report was prepared, and

(ii) the date the preceding report was required to be prepared; or

(b) if the drinking-water system obtains water from a raw water supply that is ground water, before the 10th anniversary of the earlier of,

(i) the date the preceding report was prepared, and

(ii) the date the preceding report was required to be prepared.

(2) If a report is prepared under section 21-3 in respect of an alteration to a drinking-water system before the date a report is required to be prepared under subsection (1), the owner of the system is not required to prepare a further report under subsection (1) until the fifth anniversary or 10th anniversary, as the case may be of the date the preceding report was required to be prepared under section 21-3.

Contents of engineer's report

21-5. For the purposes of this Schedule, a report complies with this section if,

(a) the report specifies which type of drinking-water system listed in subsection 21-1 (1) the report deals with;

(b) the professional engineer who prepares the report certifies in the report that he or she has visited the drinking-water system and that, in his or her opinion,

(i) all equipment required in order to ensure compliance with Schedule 2 is being provided, and

(ii) all equipment required in order to ensure compliance with Schedules 6, 8 and 9 is being provided; and

(c) the report sets out the professional engineer's reasons for the opinion referred to in clause (b), along with the technical and other information he or she relied on in reaching that opinion.

Report to be delivered to owner

21-6. The professional engineer who prepares a report under section 21-2, 21-3 or 21-4 shall immediately deliver the report to the owner of the system.

Notice to Director

21-7. (1) The owner of the drinking-water system shall, within seven days after a report is required to be prepared under this Schedule, give a notice to the Director and to the interested authority for each designated facility served by the system that specifies which type of drinking-water system listed in subsection 21-1 (1) the report deals with and includes a copy of the opinion referred to in clause 21-5 (b).

(2) The owner of a drinking-water system shall promptly give a notice to the Director that describes any changes that occur with respect to information that was given in an earlier notice under subsection (1) or this subsection.

(3) The obligation to ensure that a notice be given to the interested authority for a designated facility under subsection (1) does not apply to the following designated facilities:

1. A private school.
2. A children's camp.
3. A residence for seniors or retired persons, or any other similar residence, where attainment of a mature age is a factor in being accepted for occupancy.

SCHEDULE 22

SUMMARY REPORTS FOR MUNICIPALITIES

Municipal: Large Residential
Small Residential

Application

22-1. This Schedule applies to the following drinking-water systems:

1. Large municipal residential systems.
2. Small municipal residential systems.

Report

22-2. (1) The owner of a drinking-water system shall ensure that, not later than March 31 of each year after 2004, a report is prepared in accordance with subsections (2) and (3) for the preceding calendar year and is given to,

(a) in the case of a drinking-water system owned by a municipality, the members of the municipal council;

(b) in the case of a drinking-water system owned by a municipal service board established under section 195 of the *Municipal Act, 2001*, the members of the municipal service board; or

(c) in the case of a drinking-water system owned by a corporation, the board of directors of the corporation.

(2) The report must,

(a) list the requirements of the Act, the regulations, the system's approval and any order that the system failed to meet at any time during the period covered by the report and specify the duration of the failure; and

(b) for each failure referred to in clause (a), describe the measures that were taken to correct the failure.

(3) The report must also include the following information for the purpose of enabling the owner of the system to assess the capability of the system to meet existing and planned uses of the system:

1. A summary of the quantities and flow rates of the water supplied during the period covered by the report, including monthly average and maximum daily flows and daily instantaneous peak flow rates.

2. A comparison of the summary referred to in paragraph 1 to the rated capacity and flow rates approved in the system's approval.

(4) If a report is prepared under subsection (1) for a system that supplies water to a municipality under the terms of a contract, the owner of the system shall give a copy of the report to the municipality by March 31.

SCHEDULE 23

INORGANIC PARAMETERS

Item	Parameter
1.	Antimony
2.	Arsenic
3.	Barium
4.	Boron
5.	Cadmium
6.	Chromium
7.	Mercury
8.	Selenium
9.	Uranium

SCHEDULE 24

ORGANIC PARAMETERS

Item	Parameter
1.	Alachlor
2.	Aldicarb
3.	Aldrin + Dieldrin
4.	Atrazine + N-dealkylated metabolites
5.	Azinphos-methyl
6.	Bendiocarb
7.	Benzene
8.	Benzo(a)pyrene
9.	Bromoxynil
10.	Carbaryl
11.	Carbofuran
12.	Carbon Tetrachloride
13.	Chlordane (Total)
14.	Chlorpyrifos
15.	Cyanazine
16.	Diazinon
17.	Dicamba
18.	1,2-Dichlorobenzene
19.	1,4-Dichlorobenzene
20.	Dichlorodiphenyltrichloroethane (DDT) + metabolites
21.	1,2-dichloroethane
22.	1,1-Dichloroethylene (vinylidene chloride)
23.	Dichloromethane
24.	2-4-Dichlorophenol
25.	2,4-Dichlorophenoxy acetic acid (2,4-D)

Item	Parameter
26.	Diclofop-methyl
27.	Dimethoate
28.	Dinoseb
29.	Diquat
30.	Diuron
31.	Glyphosate
32.	Heptachlor + Heptachlor Epoxide
33.	Lindane (Total)
34.	Malathion
35.	Methoxychlor
36.	Metolachlor
37.	Metribuzin
38.	Monochlorobenzene
39.	Paraquat
40.	Parathion
41.	Pentachlorophenol
42.	Phorate
43.	Picloram
44.	Polychlorinated Biphenyls (PCB)
45.	Prometryne
46.	Simazine
47.	Temephos
48.	Terbufos
49.	Tetrachloroethylene (perchloroethylene)
50.	2,3,4,6-Tetrachlorophenol
51.	Triallate
52.	Trichloroethylene
53.	2,4,6-Trichlorophenol
54.	2,4,5-Trichlorophenoxy acetic acid (2,4,5-T)
55.	Trifluralin
56.	Vinyl Chloride

20/03

ONTARIO REGULATION 171/03

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

DEFINITIONS OF WORDS AND EXPRESSIONS USED IN THE ACT

"Private residence"

1. For the purposes of the definition of "private residence" in subsection 2 (1) of the Act, a private residence is a dwelling place occupied for an extended period of time by the same persons, if,

(a) the residents have a reasonable expectation of privacy;

(b) food preparation, personal hygiene, and sleeping accommodations are not communal in nature; and

(c) any use of the dwelling place by a resident for a home occupation, trade, business, profession or craft is secondary to the use of the dwelling place as a residence and does not use more than 25 per cent of the indoor floor area.

"Regulated non-municipal drinking-water system"

2. (1) In this section, the following expressions have the same meaning as in Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems):

1. Large non-municipal non-residential system.
2. Non-municipal year-round residential system.

3. Non-municipal seasonal residential system.

4. Small non-municipal non-residential system.

(2) The following non-municipal drinking-water systems are prescribed for the purposes of the definition of "regulated non-municipal drinking-water system" in subsection 2 (1) of the Act and for the purposes of the provisions of the Act listed in subsection (3):

1. Large non-municipal non-residential systems.

2. Small non-municipal non-residential systems.

3. Non-municipal year-round residential systems.

4. Non-municipal seasonal residential systems.

(3) The provisions of the Act referred to in subsection (2) are the following:

1. Section 11.

2. Section 18.

3. Subsection 52 (1).

4. Subsection 54 (4).

5. Section 59.

6. Subsection 60 (4).

7. Clause 105 (3) (e).

8. Section 106.

9. Sections 108 to 113.

(4) The following non-municipal drinking-water systems are prescribed for the purposes of the definition of "regulated non-municipal drinking-water system" in subsection 2 (1) of the Act and for the purposes of subsection 12 (1) of the Act:

1. Non-municipal year-round residential systems.

2. Large non-municipal non-residential systems.

(5) The following non-municipal drinking-water systems are prescribed for the purposes of the definition of "regulated non-municipal drinking-water system" in subsection 2 (1) of the Act and for the purposes of subsection 52 (2) and section 114 of the Act:

1. Non-municipal year-round residential systems.

2. Non-municipal seasonal residential systems.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day subsection 2 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

20/03

ONTARIO REGULATION 172/03

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: May 2, 2003
Filed: May 2, 2003

DEFINITIONS OF "DEFICIENCY" AND "MUNICIPAL DRINKING-WATER SYSTEM"

"Deficiency"

1. A violation of any of the following provisions is prescribed as a deficiency for the purposes of the Act, including the definition of "deficiency" in subsection 2 (1) of the Act, if, in the opinion of the Director, the violation poses a drinking-water health hazard:

1. Subsection 18 (1) of the Act.

2. Schedules 1, 2 and 6 to 18 to Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems).

"Municipal Drinking-Water System"

2. The following class is prescribed for the purposes of clause (d) of the definition of "municipal drinking-water system" in subsection 2 (1) of the Act:

1. A drinking-water system or part of a drinking-water system that serves a major residential development and is established after this Regulation comes into force under an agreement with a municipality pursuant to Part VI of the *Planning Act*, if the agreement provides that ownership of the system may be transferred to the municipality, a municipal service board established under section 195 of the *Municipal Act, 2001* or a corporation established under section 203 of the *Municipal Act, 2001*.

Commencement

3. This Regulation comes into force on the day subsection 2 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

CHRIS STOCKWELL
Minister of the Environment

Dated on May 2, 2003.

20/03

ONTARIO REGULATION 173/03

made under the

SAFE DRINKING WATER ACT, 2002

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

SCHOOLS, PRIVATE SCHOOLS AND DAY NURSERIES

Interpretation

1. (1) In this Regulation,

"day nursery" means a day nursery as defined in the *Day Nurseries Act*;

"private school" means a private school as defined in the *Education Act*;

"school" means a school as defined in the *Education Act*.

(2) For the purposes of this Regulation, a school or private school is open on a day if, at any time during that day, programs for children under 18 years of age are held at the school or private school.

(3) For the purposes of this Regulation, a day nursery is open on a day if, at any time during that day, any of the children cared for are present in the day nursery.

Weekly flushing

2. (1) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that,

(a) the plumbing is flushed on the first day that the school, private school or day nursery is open in each week;

(b) the flushing continues until the temperature of the water stabilizes; and

(c) the flushing is completed before the school, private school or day nursery opens for the day.

(2) For the purpose of clause (1) (a), plumbing may be flushed by opening the last cold water tap on each branch or each run of pipe in the plumbing.

Records

3. (1) The operator of a school, private school or day nursery shall ensure that a record is made of the date and time of every flushing required by section 2 and the name of the person who performed the flushing.

(2) The operator of the school, private school or day nursery shall ensure that every record made under subsection (1) is kept for at least five years.

Exemption

4. This Regulation does not apply to a school, private school or day nursery that obtains water from a drinking-water system if the exemption provided by section 8 of Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems) applies to the system.

Commencement

5. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

20/03

ONTARIO REGULATION 174/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

Amending O. Reg. 525/98
(Approval Exemptions)

Note: Ontario Regulation 525/98 has not previously been amended.

1. Ontario Regulation 525/98 is amended by adding the following section:

1.1 Section 52 of the Act does not apply to the following water works:

1. A water works that is a municipal drinking-water system within the meaning of the *Safe Drinking Water Act, 2002*.
2. A water works that is a non-municipal drinking-water system within the meaning of the *Safe Drinking Water Act, 2002*.

2. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

20/03

ONTARIO REGULATION 175/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

Revoking O. Reg. 459/00
(Drinking Water Protection — Larger Water Works)

1. Ontario Regulations 459/00, 506/01 and 213/02 are revoked.

2. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

20/03

ONTARIO REGULATION 176/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

Revoking O. Reg. 505/01
(Drinking Water Protection — Smaller Water Works Serving Designated Facilities)

1. Ontario Regulation 505/01 is revoked.

2. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

20/03

ONTARIO REGULATION 177/03

made under the

ONTARIO WATER RESOURCES ACT

Made: April 24, 2003
Filed: May 2, 2003

Amending O. Reg. 435/93
(Water Works and Sewage Works)

Note: Ontario Regulation 435/93 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 435/93 is amended by adding the following clause:

(a.1) water works that are part of,

(i) a large municipal residential system,

(ii) a small municipal residential system,

(iii) a large municipal non-residential system,

(iv) a non-municipal year-round residential system, or

(v) a large non-municipal non-residential system,

as those systems are defined in Ontario Regulation 170/03 (Drinking-Water Systems) made under the *Safe Drinking Water Act, 2002*;

2. This Regulation comes into force on the day subsection 11 (1) of the *Safe Drinking Water Act, 2002* comes into force.

20/03

INDEX 20

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Parliamentary Notice—Royal Assent/Avis parlementaire—sanction royale 1301
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 1301
Cancellations for Cause (Business Corporations Act)/Annulations à juste titre (Loi sur les sociétés par actions) 1302
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations 1303
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations 1303
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) 1303
Co-operative Corporations Act (Certificates of Incorporation Issued)/Loi sur les sociétés coopératives (Certificats de constitution délivrés) 1304
Co-operative Corporations Act (Certificates of Dissolution Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificats de dissolution) 1304
Mining Act/Loi sur les mines 1305
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 1316
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 1316

CORPORATION NOTICES/AVIS RELATIFS AUX COMPAGNIES 1316
SHERIFF'S SALES OF LANDS/VENTES DE TERRAINS PAR LE SHÉRIF 1317
SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 1320

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Development Corporations Act	O. Reg. 167/03		1346
Evidence Act	O. Reg. 158/03	Loi sur la preuve Règl. de l'Ont. 158/03	1323
Freedom of Information and Protection of Privacy Act	O. Reg. 161/03	Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée Règl. de l'Ont. 161/03	1327
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 166/03		1335
Liquor Licence Act	O. Reg. 159/03		1325
Local Roads Boards Act	O. Reg. 163/03		1334
Local Roads Boards Act	O. Reg. 164/03		1334
Local Roads Boards Act	O. Reg. 165/03		1335
Municipal Act, 2001	O. Reg. 168/03		1346
Municipal Freedom of Information and Protection of Privacy Act	O. Reg. 162/03		1333
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 174/03		1410
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 175/03		1410
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 176/03		1411
Ontario Water Resources Act	O. Reg. 177/03		1411
Public Service Act	O. Reg. 160/03		1326
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 169/03		1353
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 170/03		1357
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 171/03		1407
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 172/03		1408
Safe Drinking Water Act, 2002	O. Reg. 173/03		1409

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	$12.00	$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	$16.00	$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	$5.00	$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	$5.00	$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	$5.00	$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	$10.00	$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	$5.00	$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	$25.00	$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	$14.00	$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	$7.50	$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	$8.00	$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	$7.00	$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	$5.00	$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	$5.00	$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	$10.00	$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	$20.00	$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	$4.30	$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	$7.50	$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	$495.00	$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	$ 55.00	$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	$695.00	$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	$10.00	$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	$15.00	$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	$8.00	$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	$35.00	$17.50
101782	Working Times	$7.00	$2.00
400033	An Lao – Seniors Services for the Chinese Community	$10.00	$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1st edition)	$49.95	$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	$8.50	$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	$2.00	$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	$25.00	$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	$20.00	$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	$9.95	$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	$5.00	$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	$6.00	$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	$9.50	$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	$35.00	$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	$30.00	$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	$35.00	$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	$56.00	$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	$30.00	$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	$65.00	$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	$145.00	$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	$150.00	$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	$145.00	$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	$185.00	$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	$13.50	$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	$6.00	$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	$15.00	$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	$9.00	$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO
For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8
Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet:www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA
For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1
Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ⅛ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ⅛ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

20N
K99
G19

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-21
Saturday, 24th May 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 24 mai 2003

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

TORONTO WATERFRONT REVITALIZATION CORPORATION ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name May 15, 2003 as the day on which the ***Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002***, c. 28 comes into force.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 14, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR LA SOCIÉTÉ DE REVITALISATION DU SECTEUR RIVERAIN DE TORONTO

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 15 mai 2003 comme le jour où entre en vigueur la ***Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto***, chap. 28.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 14 mai 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6802) 21

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

JAN 16 2004

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre
40062473

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

417 Bus Line Ltd. **31161-A**
1 rue Industriel, Casselman, ON K0A 1M0

Applies for the approval of the transfer of extra provincial operating licence number X-1712 now in the name of Les Autobus Dufresne Inc., 4 Hebert St., Ste-Martine, Quebec J0S 1V0.

Felix D'Mello
Board Secretary/
Secrétaire de la Commission

21/03

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-10	
CAMILLIO FIRST LINE TRANSPORT INC.	1503506
HURLNIC LIMITED	293163
JOYCE LTD	1001478
MAUNULA TRUCKING LIMITED	117921
PRE-SET CO., LTD.	1162081
SCARROW'S SHOES LIMITED	73574
1144013 ONTARIO LTD.	1144013
1413798 ONTARIO INC.	1413798
1472523 ONTARIO INC.	1472523
2003-04-11	
ADD-POWER INTERNATIONAL INC.	940775
BETAFLO CORP.	2001897
INAIM ADVANCED COMPUTER INC.	1342881
3RD DOWN PUBLICATIONS INC.	2013480
2003-04-12	
1295106 ONTARIO INC.	1295106
1513615 ONTARIO LTD.	1513615
2003-04-15	
798656 ONTARIO INC.	798656
2003-04-16	
BON ADVENTURE CHILD CARE CENTRE INC.	621682
KOMO TRADING INC.	918526
2003-04-17	
EQUATOR LEASING INC.	1308014
2003-04-22	
ADVANCE FURRIERS LIMITED	246186
2003-04-26	
CHEONG SHING TRADING CO. LTD.	1363184
CORRECTIVE SYSTEMS LTD.	840153
I & S REALTY CORPORATION LIMITED	102808
JEFFREY BOLT ENTERPRISES LTD.	1234814
LAMBDA DYNAMICS INC.	2008176
MARBUL INVESTMENTS LTD.	553588
RIVERMEDE DEVELOPMENTS LIMITED	71653
1277517 ONTARIO INC.	1277517
622716 ONTARIO LIMITED	622716
2003-04-28	
CONGRES IBEROAMERICAIN DU CANADA INC.	2017162
TROEL FURNITURE PRAM & APPLIANCES LIMITED	289162
2003-05-01	
ARMAND'S AUTOMOTIVE (SAULT) LTD.	882335
FRED FAGHALI ENTERPRISES LIMITED	337503
1113144 ONTARIO INC.	1113144
1113145 ONTARIO INC.	1113145
444955 ONTARIO LIMITED	444955
2003-05-02	
ALTOR DATA SYSTEMS INC.	703201
CAPITAL APARTMENTS LIMITED	47148
MAYFARM LAWN CARE INC.	815497
NICHOLSON MERRITT LIMITED	983200
WOODCOTE GROUP LTD.	956429
1075138 ONTARIO INC.	1075138
1111810 ONTARIO LTD.	1111810
2003-05-05	
AMERICAN HOTEL CORPORATION	546511
AVIVA CANADA INC.	2009814
CASA REAL TRADING LIMITED	1132662
PERC-OMATIC MACHINERY INC.	776076
1039524 ONTARIO LTD.	1039524
1100304 ONTARIO INC.	1100304

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
624836 ONTARIO LIMITED	624836
2003-05-06	
ACG 39 INC.	1390152
AMAR SHAN TRUCKING LTD.	1132589
BHATTI ENTERPRISES INC.	929912
BIR TRANSPORT INC.	1396197
CDWK INC.	1092115
P.M. PRINTING & GRAPHICS INC.	1319395
WAI LE MODELS (CANADA) LIMITED	1124321
108668 ONTARIO LIMITED	108668
1112836 ONTARIO INC.	1112836
1404773 ONTARIO INC.	1404773
1422497 ONTARIO LIMITED	1422497
801973 ONTARIO INC.	801973
841312 ONTARIO LIMITED	841312
906368 ONTARIO INC.	906368
966944 ONTARIO INC.	966944
2003-05-07	
ASCARB INVESTORS LIMITED	444536
COMMON GROUND CONSULTING INC.	770414
EASTERN WINBLE RESOURCES LIMITED	1226361
GOAF METAL INC.	1116935
JOHN KASIAS CONSULTING INC.	1293480
KAM VIJ DEVELOPMENTS INC.	1001648
KITTY HAWK ENTERPRISES LTD.	264218
ONTARIO TOURS LTD.	1484032
PLANET VIDEO CORP.	1251304
SINDERLI INTERNATIONAL TRADING INC.	1429907
1518796 ONTARIO LIMITED	1518796
1539503 ONTARIO INC.	1539503
587009 ONTARIO LIMITED	587009
2003-05-08	
B.J.W. CORPORATION LIMITED	268366
SOUTHEAST MARKET EXPRESS INC.	1232411
TELEMEDICA INSURANCE MANAGEMENT INC.	1400152
WIENNA BAKERY INC.	922587

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

21/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act
Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (3) of the *Business Corporations Act* that unless the corporations listed hereunder comply with the filing requirements under the *Corporations Information Act* within 90 days of this notice orders dissolving the corporation(s) will be issued. The effective date precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (3) de la *Loi sur les sociétés par actions*, si les compagnies mention-nées ci-dessous ne se conforment pas aux exigences de dépot requises par la *Loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations* dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, des ordonnances de dissolution seront délivrées contre lesdites compagnies. La date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-12	
DOWN TO EARTH ORGANICS INC.	1542197
1523943 ONTARIO LIMITED	1523943

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

21/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act.*

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'impostion des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées pa la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
CAROLYN'S OLD FASHIONED FUDGE INC.	1270577
CHINESE WORLD MAGAZINE INC.	1274797
CHOWS MARKET LIMITED	562060
CROMDALE INTERNATIONAL INC.	1282380
D.D.G. INVESTMENTS LTD.	312620
EXCELLENT HOMES LIMITED	102493
GROUP YIELD ENTERPRISES (CANADA) LIMITED	1282675
GS INTERNATIONAL (CANADA) INC.	1274793
HARLEY SMITH CONSTRUCTION COMPANY LIMITED	73322
KEYLAND INVESTMENTS LIMITED	122794
LIMTON INVESTMENTS LIMITED	120712
LUMAC CONSULTING INC.	1281048
MANLEIGH MEN'S APPAREL LIMITED	96223
MICROPLAY ACQUISITIONS INC.	1207985
NIAGARA PENINSULA INSULATION LIMITED	99259
PETER KENNEDY SERVICE CORPORATION	1271320
POLLY BEAR CORP.	1279118
PREDATOR LOGISTICS INC.	1271312
SEE MANAGEMENT LTD.	743312
SHARP PLUMBING AND HEATING LTD.	1281157
STRAUB RACQUET STRINGS LIMITED	406688
TOTAL HEALTHCARE GROUP INC.	1271329
1264046 ONTARIO LIMITED	1264046

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1279126 ONTARIO INC.	1279126
1279950 ONTARIO INC.	1279950
1281058 ONTARIO LIMITED	1281058
1281072 ONTARIO INC.	1281072
1281082 ONTARIO LIMITED	1281082
1281107 ONTARIO INC.	1281107
1285779 ONTARIO INC.	1285779
1285819 ONTARIO INC.	1285819

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

21/03

Marriage Act
Loi sur le mariage

April 2003

CERTIFICATES OF PERMANENT REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT PERMANENT autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Bonilla, Carlos	Brampton	1-Apr-03
Sharpe, Stephen V	Smith Falls	1-Apr-03
Marriott, Robert John Alexander	Thessalon	1-Apr-03
Harris, Robert	Sudbury	1-Apr-03
Gori, Samuel	Brampton	1-Apr-03
Boucher, Lori	Orleans	1-Apr-03
Olivier, Johannes	Thorndale	1-Apr-03
Vance, Stephen	Scarborough	4-Apr-03
Cherusseril, Thomas Kuriacko	Zurich	4-Apr-03
Tulloch, Andy	South Porcupine	4-Apr-03
Rabiski, Hirsch	Toronto	4-Apr-03
King, Harold James	Kingston	4-Apr-03
Lewars, Pixiey	Brampton	4-Apr-03
Wagler, Emanuel	Listowel	4-Apr-03
Samkharadze, Giorgi	North York	4-Apr-03
Binkle, Ron	Kitchener	4-Apr-03
Basett, Anthony Henry	Toronto	4-Apr-03
Ryan, Michael G	Burlington	4-Apr-03
Trickett, Paul Andrew	Toronto	8-Apr-03
Loughlin, Danny Lester	Scarborough	8-Apr-03
Loughlin, Rhonda Lee	Scarborough	8-Apr-03
Wang, Timothy	Windsor	8-Apr-03
Kong, Joseph	Willowdale	8-Apr-03
Smith, George	Mississauga	8-Apr-03
Manaloto, Rodolfo	Red Rock	8-Apr-03
Wood, Susan	Wheatley	9-Apr-03
Miller, Dennis J	Hamilton	9-Apr-03
Toews, Wayne	Vermilian Bay	9-Apr-03
Wade, Susannah	Madoc	10-Apr-03
Wade, David	Madoc	10-Apr-03
Wolfe, Kenneth	Sault Ste Marie	11-Apr-03
MacLeod, Brodie	Peterborough	11-Apr-03
Arsenault, Paul	Beamsville	11-Apr-03
Kim, Il Sun	Thornhill	14-Apr-03
Ford, Michael John	Campbellville	14-Apr-03
Scott, Kevin	Windsor	15-Apr-03
Gillett, Suzanne	Niagara Falls	15-Apr-03
Haessig, Marc Martin	Kitchener	15-Apr-03
Dockalek, Heidi	Woodbridge	15-Apr-03
Koos, Mark	Hamilton	16-Apr-03
Wei-Addo, William	Etobicoke	23-Apr-03
Wall, Jason	St Thomas	23-Apr-03
Johnson, Stephanie Darlene	Union	23-Apr-03
Walsh, Christopher Bernard	Ottawa	23-Apr-03
Ustrzycki, Karen	Fergus	23-Apr-03
Manafo, Jonathan	Maple Vaughan	23-Apr-03
Kuykendall, Kurt	Mississauga	23-Apr-03
Warren, Douglas Albert	Prescott	23-Apr-03
Umba, Mbambi	St Catharines	23-Apr-03
Heidinga, Leo	Cornwall	23-Apr-03
Nelson, Cheryl	Whitby	24-Apr-03
Henderson, Milton	Stoney Creek	24-Apr-03
Smith, Richard W	Pembroke	24-Apr-03
Kong, Jae Nam	Richmond Hill	24-Apr-03
Quackenbush, David	Toronto	24-Apr-03
Selkomaa, Marko Johane	Thunder Bay	25-Apr-03
Farnoush, Parviz	Orono	25-Apr-03
Lavoie, Nancy	Kendal	25-Apr-03
Nelson, Kenneth M	Oshawa	25-Apr-03
Reid, Sandra	Kitchener	25-Apr-03
Reid, Ernie	Kitchener	25-Apr-03
Bell, Thomas Leonard	Oakville	25-Apr-03
Gingras, Roger Paul	North Bay	25-Apr-03
Furtuna, Didel	Kitchener	25-Apr-03
Keller, Kyle	Tillsonburg	30-Apr-03
Masih, Vishal	Toronto	30-Apr-03
Molina, Mauricio Adalberto	Toronto	30-Apr-03
Ferris, Terry Michael	London	30-Apr-03
Mamo, Jack	Toronto	30-Apr-03
Allan, Hazel G	Bobcaygeon	30-Apr-03
Jansen, Joshua	Sault Ste Marie	30-Apr-03
Castillo, Mismen C	Ottawa	30-Apr-03

RE-REGISTRATIONS

Name	Location	Effective Date
Singh, Shivsankar	Markham	8-Apr-03
Ransom, Bryan Youngs	Bowmanville	8-Apr-03
Lane, David	Barrie	10-Apr-03
Montague, Linford	Etobicoke	10-Apr-03
Chandrapal, Dinesh	Scarborough	15-Apr-03
Nigosian, Solomon	Toronto	16-Apr-03
Kolar, Edward	LaSalle	23-Apr-03
Stewart, John Fraser	Leamington	30-Apr-03
Binns, Susan	Beamsville	30-Apr-03
McMurray, Richard C	Gilmour	30-Apr-03
Abrahamse, Shirley	Portland	30-Apr-03

CERTIFICATES OF TEMPORARY REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT TEMPORAIRE autorisant à célébrer des mariages en Ontario ont été délivrés aux suivants :

Name	Location	Effective Date
Pouliot, Alain June 26, 2003 to June 30, 2003	Plessisville, PQ	1-Apr-03
Wong, Arch May 15, 2003 to May 19, 2003	Regina, SK	1-Apr-03
McGuigan, John June 4, 2003 to June 8, 2003	Etobicoke	1-Apr-03
Curtis, John Barry Aug. 14, 2003 to Aug. 18, 2003	Calgary	1-Apr-03
Smith, Earl Lawrence Aug. 28, 2003 to Sept. 1, 2003	Winnipeg	1-Apr-03
Eikelboom, Richard John July 10, 2003 to July 14, 2003	Calgary	1-Apr-03
Van Raalte, Theodore Gerard May 8, 2003 to May 12, 2003	Winnipeg	1-Apr-03

Rowney, Geoffrey June 5, 2003 to June 9, 2003	Kettering, UK	3-Apr-03
Potgieter, Evert June 27, 2003 to July 1, 2003	Edmonton, AB	3-Apr-03
Woodbury, Clair May 29, 2003 to June 2, 2003	Edmonton, AB	3-Apr-03
Unger, Heinrich April 24, 2003 to April 28, 2003	Leamington	7-Apr-03
Lundmark, Daniel May 21, 2003 to May 25, 2003	Northampton	8-Apr-03
Smith, Terry Aug. 1, 2003 Aug. 5, 2003	Ann Arbor, MI	8-Apr-03
Vanderheide, Mark June 12, 2003 to June 16, 2003	Kitchener	8-Apr-03
Hershey, Sidney James May 2, 2003 to May 6, 2003	Waterloo	9-Apr-03
Powell, Douglas H Aug. 6, 2003 to Aug. 10, 2003	Okotoks	9-Apr-03
Rich, David June 5, 2003 to June 9, 2003	Buffalo, NY	9-Apr-03
Vanoene, William Wiechert Johannes May 22, 2003 to April 26, 2003	Abbotsford, BC	9-Apr-03
Arbogast, Robert A May 1, 2003 to May 5, 2003	Sunbury, OH	9-Apr-03
Boyce, David June 19, 2003 to June 23, 2003	Windsor	9-Apr-03
Boyce, David July 10, 2003 to July 14, 2003	Windsor	9-Apr-03
Brown, Ryan May 22, 2003 to May 26, 2003	Carlisle, PA	10-Apr-03
Brown, Ryan May 29, 2003 to June 2, 2003	Carlisle, PA	10-Apr-03
Currie, Mavis Aug. 14, 2003 to Aug. 18, 2003	London	11-Apr-03
Norman, Eleazer Kenneth June 26, 2003 to June 30, 2003	Tweed	11-Apr-03
Miller, Richard June 19, 2003 to June 23, 2003	Montreal, PQ	11-Apr-03
Jennifer Melody Brown Aug. 28, 2003 to Sept. 1, 2003	Gagetown, NB	11-Apr-03
Magarrell, Gary William June 5, 2003 to June 9, 2003	Toronto	11-Apr-03
Wylezek, Stefan Nov. 20, 2003 to Nov. 24, 2003	Rome, Italy	14-Apr-03
Boughner, J. Scott June 19, 2003 to June 23, 2003	Toronto	14-Apr-03
Boyd, Douglas June 19, 2003 to June 23, 2003	Saskatoon, SK	15-Apr-03
Tomka, Gary June 5, 2003 to June 9, 2003	Ancaster	15-Apr-03
Arkell, Timothy Aug. 7, 2003 to Aug. 11, 2003	Brooklin, ON	15-Apr-03
Haylock, Mary Sept. 11, 2003 to Sept. 15, 2003	Halifax	16-Apr-03
Godon, Ken July 24, 2003 to July 28, 2003	Montreal	16-Apr-03
Bidgood, Elaine Margaret May 23, 2003 to May 27, 2003	North Portal, SK	23-Apr-03
Paton, Kenneth May 8, 2003 to May 12, 2003	Camp Hill, PA USA	23-Apr-03
Buchanan, Norman June 26, 2003 to June 30, 2003	Waterdown	23-Apr-03
MacLeod, Paul April 24, 2003 to April 28, 2003	Waterloo	23-Apr-03
Welsh, Darwell June 26, 2003 to June 30, 2003	Waterloo	23-Apr-03
Twohy, Patrick J April 30, 2003 to May 4, 2003	LaConner, WA USA	23-Apr-03
Devanny, Alex July 24, 2003 to July 28, 2003	Scotland	23-Apr-03
Norman, Kenneth June 5, 2003 to June 9, 2003	Tweed	23-Apr-03
Wahl, Richard Aug. 27, 2003 to Aug. 31, 2003	Houston, TX USA	23-Apr-03
Haugen-Strand, Marilyn May 29, 2003 to June 2, 2003	Kakabeka Falls	23-Apr-03
Stephens, Jill July 24, 2003 to July 28, 2003	Kingswood, UK	24-Apr-03
Chevreau, Guy May 22, 2003 to May 26, 2003	Oakville	24-Apr-03
Hardy, John June 12, 2003 to June 16, 2003	Vancouver	24-Apr-03
Schoenmaker, Chuck July 4, 2003 to July 8, 2003	Greely	24-Apr-03
Pengelly, Brian May 1, 2003 to May 5, 2003	Toronto	24-Apr-03
Vincent, David B June 4, 2003 to June 8, 2003	Calgary	25-Apr-03
Chapman, Robert E June 19, 2003 to June 23, 2003	Prince Albert	25-Apr-03
Brazeau, Laurent-Guy July 24, 2003 to July 28, 2003	Maple Grove, PQ	30-Apr-03
Barry, Kevin July 17, 2003 to July 21, 2003	Saint John, NB	30-Apr-03
Joyal, Guy June 12, 2003 to June 16, 2003	St Hyacinthe, PQ	30-Apr-03
Liu, Humphrey Aug. 7, 2003 to Aug. 11, 2003	Calgary	30-Apr-03
Main, Trevor Sept. 4, 2003 to Sept. 8, 2003	Exeter	30-Apr-03
Kerr, John M June 12, 2003 to June 16, 2003	Brantford	30-Apr-03
Draper, Ross William May 22, 2003 to May 26, 2003	Orillia	30-Apr-03

CERTIFICATES OF CANCELLATION OF REGISTRATION as a person authorized to solemnize marriage in Ontario have been issued to the following:

LES AVIS DE RADIATION de personnes autorisées à célébrer des mariages en Ontario ont été envoyés à :

Name	Location	Effective Date
Van Maanen, Sye	Thunder Bay	1-Apr-03
Bergstrom, Kevin	Ottawa	2-Apr-03
Bicker, Edwin	Ottawa	2-Apr-03
Brown, Gordon	Petawawa	2-Apr-03
Carter, Brian	Cornwall	2-Apr-03
Conway, Brent	Ottawa	2-Apr-03
Ferguson, Martin	Ottawa	2-Apr-03
Gilchrist, Brent	Ottawa	2-Apr-03
Hayes, James	Timmins	2-Apr-03
Jackson, Rodney	Ottawa	2-Apr-03
Johnson, Gregory	Orleans	2-Apr-03
Keith, Reginald	Ottawa	2-Apr-03
Kilgore, Patrick	Brockville	2-Apr-03
King, Bruce	Garson	2-Apr-03
Lonergan, Francis	Ottawa	2-Apr-03
Moreno-Arzac, Jose	Ottawa	2-Apr-03
Salter, Timothy	Carleton Place	2-Apr-03
Scott, Bruce	Ottawa	2-Apr-03
Shaw, Kerry	Ottawa	2-Apr-03
Smith, Joseph	Ottawa	2-Apr-03
Stewart, Barry	Ottawa	2-Apr-03
Thorpe, Robert	Kanata	2-Apr-03
Wilson, Robert	Smiths Falls	2-Apr-03
Gingras, Peter	North Bay	7-Apr-03
Swift, Leonard	Burlington	7-Apr-03
Thomson, Kelly Sue Fry Nicholson	Etobicoke	9-Apr-03
Franson, Darren	London	9-Apr-03
McKibbon, Katherine	Metcalfe	10-Apr-03
Malcolm, Glenn	Woodstock	10-Apr-03
Matson, Marilyn	Gabriola, BC	10-Apr-03
Wiendover, Richard	Kingston	11-Apr-03
Revell, Hawley	Kingston	11-Apr-03
Rencher, Leonard	Sleeman	11-Apr-03
Angulo, Hernan	Mississauga	11-Apr-03
Arbuthnot, David	Mississauga	11-Apr-03
Brett, Robert	Orillia	11-Apr-03

Campbell, David	Mississauga	11-Apr-03
Crawford, Vernon Dale	Mississauga	11-Apr-03
Fraser, William	Galt	11-Apr-03
Garcia, Fredi	Toronto	11-Apr-03
Gaynor, John	Harrow	11-Apr-03
Gough, Richard	Oakville	11-Apr-03
Higgins, Allan	Toronto	11-Apr-03
Hughes, Don	London	11-Apr-03
Juarez, Arrigo	Mississauga	11-Apr-03
Kumar, Raj	Etobicoke	11-Apr-03
Sugden, Howard	Weston	11-Apr-03
Tuckerman, Peter	Mississauga	11-Apr-03
Zaugg, Thomas	Mississauga	11-Apr-03
Kharazian, Torkom	St Catharines	11-Apr-03
Choi, Kwang	Weston	14-Apr-03
Dunn, Lloyd B	St Thomas	15-Apr-03
Fletcher, Cecil D	Toronto	15-Apr-03
Bobbit, Frank C	Wainfleet	15-Apr-03
Clickner, Kermit F	Windsor	15-Apr-03
Dees, Robert L	Toronto	15-Apr-03
Godbout, Joseph W	Ridgeway	15-Apr-03
Males, Gregory P	Ilderton	15-Apr-03
Mccoy, John W	Ridgetown	15-Apr-03
Metz, Basil Conroy	Guelph	15-Apr-03
Miles, Walter R	Guelph	15-Apr-03
Powell, James Kenneth	Wainfleet	15-Apr-03
Predmore, Lyle V	Wainfleet	15-Apr-03
Slaughter, Donald L	Guelph	15-Apr-03
Smith, Laura	St Thomas	15-Apr-03
Steffer, Diane Demoisey	Guelph	15-Apr-03
Stubblefield, Eddie K	St Thomas	15-Apr-03
Woodruff, Benjamin E	Mississauga	15-Apr-03
Coulter, Warren	Bowmanville	16-Apr-03
Hutchings, Margaret	Bowmanville	16-Apr-03
Potter, Richard	Listowel	16-Apr-03
DeBilly, Michael	North York	16-Apr-03
Wilson, Robert W	Toronto	25-Apr-03
Fox, Matthew	Hillsburg	25-Apr-03
Donnelly, Kenny A	Sault Ste Marie	28-Apr-03
Fay, Lucien	Sault Ste Marie	28-Apr-03
Beulshausen, Hans-Juergen	Kitchener	30-Apr-03
Castor, Thomas	Sioux Lookout	30-Apr-03
Cline, Daniel	Nipigon	30-Apr-03
Crosby, Paul	Kenora	30-Apr-03
Dyck, J Michael	Fort Frances	30-Apr-03
Geddert, Daniel	Sioux Lookout	30-Apr-03
Kennedy, Dean	Brampton	30-Apr-03
Schonewille, Dick John	Balmertown	30-Apr-03
Seitler, Stephen	Kenora	30-Apr-03
Van Mil, Scott	Kenora	30-Apr-03
Yu, Hwan	Mississauga	30-Apr-03
Yeung, Alexander	Scarborough	30-Apr-03
Doyle, Richard	Lakefield	30-Apr-03
Minor, Terence	Kitchener	30-Apr-03
Haslip, Edward Charles	Leamington	30-Apr-03
Haslip, Sophie	Leamington	30-Apr-03
Witty, Robert	Newmarket	30-Apr-03
Johnston, Brian	Guelph	30-Apr-03
Francis, Wellesley	Brampton	30-Apr-03
Faucher, Marcel	Ottawa	30-Apr-03
Francis, Dennis	Sarnia	30-Apr-03

(6803) 21

Change of Name Act
Loi sur le changement de nom

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 4, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 4 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Aarons, Mercedes — Robinson, Mercedes
Alfakes, Amal — Gavros, Amal
Alves, Madison Olivia — Madill, Madison Olivia Alves
Amade, Isiah Mohammed Mervin — Lawrence, Isaiah Mo Mathias
Andrews, Catherine Ann — Wright, Catherine Ann
Antonipillai, Mary Everilda — Mathias, Mary Everilda
Arafat, Arafat — Kadri, Erik
Asma, Farheen — Siddiqui, Farheen
Auger, Lee Anne — Coulter, Lee Anne
Auluck, Punam — Atwal, Punam Auluck
Bacso, Andreea Ana — Popa, Andreea Ana
Bae, Soonyeoul — Lee, Soonyeoul
Balasubramaniam, Kabilan — Vetharniyaseyon, Kabilan
Bandolin, Imelda Capua — Estrada, Imelda Capua
Barnett, Thomas Andrew — Barnett-De Giuli, Thomas Andrew
Baros, Dimitra — Culmone, Dimitra
Baskey, Ricky James — Cochrane, Ricky James
Bejgu, Florentina — Turda, Florentina
Benedikty, John David Andrew — Benedikty, Erica Victoria
Bialoskorski, Donald William — Biloski, Donald William
Bishop, Glen Edmund — Elliott, Glen Edmund
Blake, James Richard — Bertrand, James Richard
Boeriu, Sorin Gabriel — Alexander, Sorin
Bonito, Suzanne — Hoppie, Suzanne
Bonner, Rebecca Boyd — Margeson, Rebecca Boyd
Bordignon, Terri-Lynn — Henry, Terri-Lynn
Bouchard, Therese Marie-Claude — Lanouette, Therese Marie-Claude
Brownlee, Stephanie — Mills, Stephanie
Bun, Thoeun — Bou, Tony Soknguon
Burris, Andrea — Poirier, Andrea Burris
Butt, Muhammad Rafi — Butt, Rafi
Cairns, Sharon — Cairns, Sharron
Campbell, Tracy Lee-Ann — Walker, Tracy Lee-Ann
Cen, Jia Li — Cen, Jeffery Jiali
Cheung, Sau Lan Wong Stella — Cheung Wong, Sau Lan Stella
Chirag, Thakar Jignaben — Thakar, Jigna Chirag
Chummun, Sujata — Seesurrun, Sujata
Chvaikivska, Irina — Fal, Irene
Cox, Angela Marie — Hodgson, Angela Marie
Crooks, Zsa Zsa Ameerah Cira — Belanger, Zsa Zsa Ameela
Daberer, Tyler James — Deley, Tyler James
Dainton-Fiddes, Julie Ann — Dainton, Julie Ann
Daribabine, Serguei — Berger, Serge
Delgado Achiaga, Maria Del Pilar — Ryan, Maria Del Pilar
Deoroop, Khiran — Harry, Vishon Khiran
Deoroop, Lackmin — Harry, Theresa Lackmin
Deoroop, Shivani — Harry, Rhea Shivani
Diamond, Christine Lynn — Harris, Christine Lynn
Dianova, Emilia — Cirip, Emilia
Dunne, Michael John — Abra, Michael John
Dwyer, Fiona Carol Angela — James, Fiona Carol Angela
Ellis, Bonnie Louise — Ellis, Bonni Louise
Enayat-Aval, Gholamali — Enayat, Ali
Erwin, Jhene Nicole — Hatton, Jhene Nicole
Farag, Sinhue Lotfy — Farag, Sinhue
Farrell, Shelley Lynn — McCann, Shelley Lynn
Fawaz, Naheda — Dbouk, Naheda
Fawcett, Robert Alexander David — Ellis, Robert Alexander David
Felhaber, Anthony Glen — Rogers, Anthony Glen
Ferguson, Melissa Carrie — Perrault, Melissa Carrie
Fessenden, Tammy Lee — Legros, Tammy Lee
Forster, Donna — Chenoweth, Donna
Gabryelczyk, Stephen Joseph — Johnston, Stephen Joseph
Gaigalas, Paraska — Romanoff, Parasi
Ghosh, Rekha Rani — Ghose, Rekha Rani
Gibek, Beata Nioletta — Gibek-Johnson, Beata Nioletta
Graci, Michelina — Borg, Michelina
Groves, Eni — Groves, Anne
Hadziewicz, Dorota Maria — Stolarczyk, Dorota Maria
Hamilton, Joan Eileen — Ruttan, Joan Eileen
Hanks Macias, Shona Elizabeth Candelaria — Campbell, Shona Elizabeth Candelaria
Hassock, Opal Nadine — Hassock-Davis, Opal Nadine

He, Peng Yue — He, John Henry
Heath, Dorrin Della — Heath, Doreen Della
Hickerson, Pamela Louise — Leblanc, Pamela Louise
Hill, Beverley Joan — Marple, Beverley Joan
Hilton, Marie — Rowe Hilton, Marie
Ho, Ka Ho — Ho, Clement Ka-Ho
Ho, King Long — Ho, Kieran King-Long
Holicka, Juraj — Holicka, George Juraj
Holickova, Janka — Holicka, Jane Janka
Holness, Shelly Ann Muffet — Burgher, Shelly Ann Muffet
Hossain, Mohammed — Hossain, Shahadat
Hossain, Mohammed — Hossain, Sabbir
Huang, Dachuan — Huang, David Dachuan
Ichino, Junn — Ichino, Jun
Ingram, Janet Lynn — Elliott, Janet Lynn
Ishmael, Shaheenbanu Mohamed — Patel, Shaheenbanu Salim
Issa, Aisha Ahmed — Issa, Mariam Osman Ahmed
Jiang, Yao Ting — Jiang, Daniel
Johnston, William George — Johnstone, William George
Juma, Habibulalhah — Hayam, Habibullah
Kabiri-Matbooe-Rashti, Firozeh — Kabiri, Firozeh
Kaur, Paramjit — Gill, Paramjit Kaur
Kiss, Jennie Lee — Berlet, Jennie Lee
Koga, Mitsuko — Davlouros, Mitsuko
Kokturk, Barry Nejdet — Desrosiers, Barry
Koonar, Ramindar Singh — Kooner, Ramindar Singh
Labib, Ashraf Joseph — Damien, Ashraf Joseph
Lachance-Harrold, Geraldine Lynn — Lachance, Geraldine Lynn
Lacroix, Darcy Michele — Denham, Darcy Michele
Lai, Yuk Lam — Lai, Connie Yuk-Lam
Lamontagne-Gough, Josee Marie Rolande Francine — Gough, Josee Marie Rolande Francine
Landry, Marie Jose Janice Natalie — Martin, Nathalie Josee
Langtry, Jenett Marion — Langtry, Janet Marion
Lanumamihardja, Tri Sanna — Lanson, Trisanna
Le, Thi My Dung — Lee, May Yung
Lewis, Jason Micheal — Lloyd, Jason Micheal
Lewis, Michael Joseph Lloyd — Voorwinden, Joseph Michael
Li, Chun Chiao — Uy, Sabrina Chun Chiao
Lian, Jian Yan — Lian, Irene Jian Yan
Lindsay, Madeleine Marie Ginette — Fournier, Marie Madeleine Ginette Bernadette
Ling, Chen — Ling-Chen, Wells
MacDonald, Deborah Lynn — Quezada, Deborah Lynn
MacDonald, Ronald James — McDonald, Ronald James
MacKenzie Bertram, Martha Nicole — MacKenzie, Martha Nicole
Madill-Marquardt, Jason Andrew — Madill, Jason Andrew
Mamagesic, Clarence Sonny — Manoakeesick, Clarence Sonny
Mann, Suzanne Elizabeth — Fulop, Suzanne Elizabeth
Marchand, Andreanne Marie Colette — Corbeil, Andreanne Marie Colette
Marteleira Pires, Jennifer — Marteleira, Jennifer Pires
Marteleira, Pires Julie — Marteleira, Julie Pires
Maruthainar, Karunadevi — Theivenran, Krunathevy
Mc Cormick, Ryan Brent — Osbourne, Bryan Raatikainen Cormier
McConnell, Deborah Lorraine — Gillis, Deborah Lorraine
Mino-Cousins, Tracey Loreen — Mino, Tracey Loreen
Moauro, Kyle Rocco — O'Malley, Kyle Rocco Moauro
Mohsenirajaei, Masoud — Mohseni, Masoud
Molson, Gerald William — Volterman, William Gerald
Morin, Joseph Robin Marc — Gilbert, Joseph Robin Marc
Mosier, Rachel Elizabeth — Mosier Ferreira, Rachel Elizabeth
Nadarasa, Vanisri — Moorthy, Kruba Punniya
Nguyen, Cassandra Ling — Foa, Cassandra Ling
Nossar, Galina Alexandrovna — Grigoriou, Galina Alexandrovna
Oettinger, April Evangeline — Janzen, April Evangeline
Oliveira, Maria Francelina Tavares Dos Santos — Santos, Francelina Tavares
Pauze, Kelly Lynn Doreen — McKenzie, Kelly Lynn Doreen
Pennett, Christopher Dean — Heino, Christopher Dean
Pereira Soares Gomes Pedro, Rafaela — Jobbitt, Rafaela
Petreanu, Gloria Constandina — Petreanu Vlad, Gloria Constandina
Pham, Xuan Chinh — Pham, Andrew Chinh Xuan
Pharwaha, Gurjeet Kaur — Muker, Gurjeet Kaur
Pinheiro Lapas, Adilia Maria — Fonseca, Adilia Maria
Pittao, Allietta — Pittao, Susan
Podbielski, Krzysztof Christopher — Rejdak, Krzysztof Christopher
Poh, Kevin John — Webber, Kevin John
Poyotte, Yasmin Samantha Michaela — Powlette, Yasmin Samantha Michaela
Prevost, Marie Michele Frances — Prevost-Lance, Marie Michele Frances
Proeos, Jimmy — Proios, Jimmy
Prust, Courtney Anne — Corp, Courtney Anne
Qin, Jilei — Qin, Sophie
Quecke, Jennifer Lynne — Rudnisky, Jennifer Lynne
Rabindranauth, Bibi Nazmoon — Guevara, Bibi Nazmoon
Rafid, Bashar — Jameel, Bashar Rafid
Rafid, Dina — Jameel, Dina Rafid
Rajaratnam, Vigayalathany — Theivendrarajah, Vigayalathany
Renaud, Richard Larry — Morris, Larry Richard
Riaz, Misbah — Hassan, Misbah
Ridge, Dale Elizabeth — Ridge, Dayle Elizabeth
Ristic, Ljiljana — Pesikan, Ljiljana
Robinson, Heather Margaret — Robillard, Heather Margaret
Rosati, Alida Maria — Cosentino, Alida Maria
Rudy, Nina Agnieszka — Farinho, Nina Agnieszka
Rutledge, Timothy James — Fortin, Timothy James
Rymer, Stephany Rachel Anne — Sexton, Stephany Rachel Anne
Scherman, Jeffrey Robert — Graham, Jeffrey Robert
Schildkraut, Allan Richard — Caplan, Allan Richard
Schultz, Jaclyn Michele — Boassaly, Jaclyn Michele
Seguin, Joseph Claude Serge — Seguin, Serge Claude
Seguin, Joseph Gerald Michel — Seguin, Michel Gerald
Seguin, Joseph Jean-Guy Benoit — Seguin, Benoit Jean-Guy
Sharp, Robert Wayne — Sharpe, Robert Wayne
Siatkouskaya, Hanna — Fadeeff, Hanna
Singh, Kashmir — Gill, Kashmir Singh
Smibert, Kelly Elizabeth — McNeely, Kelly Elizabeth
Sobel, Howard Herschl — Sobel, Herschel Charles
Somwar, Rabindranauth — Somwar, Romel
St-Cyr, Suzanne Giselle — Scott, Suzanne Giselle
Statkewich, Naomi Rae — Statkewich-Maharaj, Naomi Rae
Stebbins, Arthur Donald — Stebbins, Donald Everett
Strom, Kristine Dawn — Lockie, Kristine Dawn
Strub, Mary — Strub, Eileen Mary
Suh, Ah Rang — Suh, Emily Ah Rang
Thambithurai, Siyamala — Sapesan, Siyamala Siya
Train, Kelley William — Amyotte, Kelley John
Tseng, I Fan — Tseng, Ivan
Tsevas, Angelique — Richardson, Angelique Tsevas
Turner, Kelly-Ann Patricia — Johnson, Kelly-Ann Turner
Vandeworp, Kristin Diane — Voss, Kristin Diane
Vertentes Quental, Rita Maria — Silva, Rita Maria
Wertz, Jeremy Joel — Kowalchuk, Jeremy Joel
Wilson, Suzanne Katherine — Richards, Suzanne Katherine
Woermke, Artur Michal — Aleksanderek, Artur Michal
Wooler, Erin Lynn — Caplan, Erin Lynn
Yauseyeu, Mikhail — Evseyev, Michael
Yauseyeu, Yauheni — Evseyev, Eugene
Yauseyeva, Larysa — Evseyev, Larysa
Young, Stacey Elizabeth — Elliott, Stacey Elizabeth
Zhai, Jiqing — Zhai, Jason

(6798) 21

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 11, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 11 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Abad Barrueco, Gilde — Abad Barrueco, Yilde
Aboagye, Nana Emmanuel — Aboagye-Gyan, Emmanuel Nana
Agil, Adil Hassan — Agil, Adil Bill
Alikaj, Gerti — Alikaj, Gert
Andre, Justin William — McDonell, Justin William
Argue, Evan Taylor — Alden, Evan Taylor
Bairos, Beatriz — Bairos, Beatrice

Bartsch, Stewart Alysha Alexandra — Bartsch, Alysha Alexandra Stewart
Batu, Doina — Maci, Doina
Belch, Gabriella — Belsh, Gabriella
Belch, Marta — Belsh, Marta
Biccum, Marnie Lynn — Biccum-Fitzgerald, Marnie Lynn
Bishop, Kamil Michael — Bishop, Michael Cameron Ethan
Bonneville, Lisa Dawn — Robbins, Lisa Dawn
Brackley, Catherine Anne — Fortin, Catherine Anne
Brady, Kristina Louise — McVeigh, Kristina Louise
Budgell, Revae Ashley — Langlois, Revae Ashley
Cabanero, Farah — Cabanero Sagmit, Farah
Cai, Bin — Cai, Bing Hong
Chadha, Roshie — Naick, Roshie
Chandrasegaram, Vijitha — Arulpirabakar, Vijitha
Chapman, Marilyn Ann — Chapman, Mary Ann Marilyn
Charach, Reeva — Chernick, Rita Reeva
Charles, Alicia Joanne — Haryett, Alicia Joanne
Charles, Amanda Kathleen — Haryett, Amanda Kathleen
Chickorie, Ramdhanie — Chickorie, Ramdhanie John
Chow, Teng-Hin — Chow, Raymond Teng-Hin
Chyzhyk, Mariya Oleksandrivna — Larin, Mariya Oleksandrivna
Cox, Michael Everett Roy — Roy, Michael Everett
Crossley, Bibi Adela — Crossley, Adela
Cvetkovic, Drasko — Vucevic, Drasko
Dade, Kulwant Kaur — Kaur, Kulwant
Dagenais, Larry Wilfrid — Rogers, Lawrence James Thomas
Daneshvar, Ahmad — Scholar, Edward
Dean, Karen — Emmanuel-Dean, Karen
Debique, Nerrissa — Debique-Myers, Nerrissa
Decker, Jonathan Bradley — Decker Roughley, Jonathan Bradley
Downes, Chanel Amanda — Holloway, Chanel Amanda
Downes, Karen Alexis — Holloway, Alexis Foluso
Dunham, Darrell Charles — Robertson, Darrell Charles
El Choufani, Osama — El Choufani, Simon
El, Jaafar Hadi — Cheit, Jaafar
El-Hadi, Natalie — Cheit, Natalie
Esteves, Julia — Esteves Gartshore, Julia
Estrada, Allene Winfrid Pete — Pertierra, Winston Peter Bulatao
Fajardo Uribe, Monica Patricia — Galley, Monica Patricia
Fatahi, Miandoab Bita — Fatahi, Bita
Fatahi Miandoab, Shakila — Shojaei, Shakila
Fielding, Lorelei Emma — Rupert, Lorelei Emma
Fitzgerald, Shawna Lee Maureen — Huntington, Shawna Lee Maureen Fitzgerald
Fu, Rong Wu — Fan, Tomson
Fu, Tianhe — Fan, Tiana
Gazey, Deeana Lorraine — Reynolds, Deeana Elizabeth
Gikas, Vasiliki — Hann, Vasiliki
Goloubev, Iouri Nikolaevitch — Goloubev, Yury Nikolaevitch
Gong, Yan Wen — Gong, Crystal Yanwen
Goryn, Galyna — Horyn, Halyna
Goryn, Igor — Horyn, Ihor
Goryn, Irina — Horyn, Irene
Goryn, Taras — Horyn, Taras
Granite, Melanie Aviva — Spivack, Melanie Aviva
Hernandez Castro, Pedro Jose — Brand, Alejandro
Hickson, Rehana Hussein — Hickson, Rehana Dhirani
Hoeppler, Kevin Frederick — Hoppler, Kevin Fredrick
Houard, Joseph Robert — Howard, Joseph Robert
Husin, Husin — Woo, James Husin
Irwin, Mark Anthony — James, Mark Anthony Irwin
Jatin, Jatin — Naik, Jatin
Johnson, Charles Wesley — Johnson, Wesley Charles
Joncas, Jisele Marie Aline Denise — Bott, Jisele Marie Aline Denise
Ju, Hong — Fan, Sunny
Juby, Amanda Michelle — Livings, Amanda Michelle
Kanagalingam, Kanagalatha — Pooranakumar, Kanagalatha
Kanda, Jaafer Kazim — Kanda, Bharat Jagdish
Kaur, Satinder — Basanti, Satinder
Kavecki, Vadim Anatolyevich — Kavetsky, Vadim
Keon, Mary Catharine — Keon, M Katharine
Khedri, Selena — Khedri Zadeh, Selena
Klein, Roy Edward — McArthur, Roy Edward
Kunaratnam, Gulamani — Karan, Gulamani
Lapointe, Eric-Laurent Joseph — Morgan, Eric Laurent Joseph
Lavery, Lorraine Marie Jacqueline — Plaschy, Lorraine Marie Jacqueline
Law, Cin Yee — Law, Cindy Cin Yee
Law, Yuen Yee — Law, Janice Yuen Yee
Le, Ping Suelee — Coleman, Kimberly Suelee
Lum, Donna Elizabeth — Hardy, Donna Elizabeth
Lyons, Deborah Marie — Quibell, Deborah Marie
Ma, Hong — Ma, Grace Hong
Mac Donald, Harley Kenneth Robert Cyril — Dietz, Harley
Mahadeo, Doodnauth — Mahadeo, Mark
Mahadeo, Sunaina Neropa — Mahadeo, Pam Sunaina Neropa
Mapara, Shahina — Mapara, Shahina Nina
Maraj, Seukoomar — Maharaj, Vijay Shivkumar
Markovinovich, John — Daniel, John
Marks, Olga Rita — Marks, Christine Olga
Markwell, Sadie Fay — Levesque, Sadie Fay
Marone Fekete, Agnes — Maro, Agnes
Mateva, Iordanka Toteva — Mateva-Sevik, Iordanka Toteva
Mc Quay, Scott Gordon — Speedie, Scott Gordon
McIntyre, Clarence Joseph Gerald — McIntyre, Gerard Joseph Clarence
McLean, Dustin Joseph — Vargyas, Dustin Joseph
McLean, Sierra Ashley Katheline — Vargyas, Sierra Ashley Katheline
McLeggon, Keisha Kareene — Prince, Keisha Kareene
McQuarrie, Jodie Marie — Hornett, Jodie Marie
Meade, Sherry Marie — Rutherford, Sherry Marie
Miskell, Phyllis Kristina — Miskell, Siobhan Kristine
Mongal, Angela Maria — Reiserer, Angela Maria
Moore, Jennifer — Thomson, Jennifer
Morgan, Lisa Martha — Crooks, Lisa Martha
Mota, Valentina — Whalen, Valentina
Muhamad, Mahzan Dalawir — Dalawir, Mahzan Muhamad
Naqvi, Shagufta Ifzal — Ahmed, Shafi Bibi
Narepecka, Rita Anne — Dunlop-Deveaux, Alicia Anne Claire
Newton, Mandi Shantell — Newton, Amanda Chantal
Newton, Warren Milton — Newton, William Peter
Nghiem, Thuy Duong — Nghiem, Christine Thuy Duong
Nicholls, Richard Brent — Smith, Richard Brent
Nicolae, Aurelia — Constantin, Aurelia
O'Brien, Edith Marie — O'Brien, Marie
Ogbuju, Godwin — Buju, Godwin Uche
Omokhua, Clara Iziegbe — Azeez, Clara Iziegbe
Page, Ryan David — Vanderklis, Ryan David
Pak, Tsun Tak — Pak, Lawrence Tsun Tak
Pak, Wing Tak — Pak, Wendy Wing Tak
Pak, Yee Tak — Pak, Rita Yee Tak
Pak, Yuen Fun — Pak, Virginia Yuen Fun
Pavic, Maria — Pavic, Marija
Peng, Qingxiang — Blue, Patty Qiungxiang-Peng
Perera, Rupasinghe Arachchige Sugathad — Perera, Rupert Spencer
Phan, Minh Thi Nguyet — Orr, Minh Thi Nguyet
Pillsworth, Shelley Anne — Colbary, Shelley Anne
Ponvarnan, Jaya — Ponniah, Jayaratnam
Porter, Sarah Kathleen — Osei-Bonsu, Sarah Kathleen
Przybylski, Michael Sidney — Hatter, Michael Sidney
Raja, Noor Ahmed — Maher, Rna Em
Ramdhan, Sadaka Gemayel — Gafar, Jason Gemayel
Ramsunthar, Kulasekarampillai — Theivenran, Kulasekaram
Ramsunthar, Punieethan — Theivenran, Punieathan
Ramsunthar, Sharen — Theivenran, Shren
Ramsunthar, Tharshi — Theivenran, Tamlini
Ranger, Marie Sylvia Elaine Lani — McMurray, Marie Sylvia Elaine Lani
Rive-Crowe, Jason Archie John — Joyner, Jason Archie John
Rodrigues, Shannon Dwayne — Rodrigues, Dwayne Steven
Roy, Troy Stanley — Jesso, Troy Stanley
Sagriff, Jessica Ann — Hastie, Jessica Ann
Saint-Laurent, Eugene — St-Laurent, Charles Eugene
Salas, Michelle Velasco — Salas-Ayag, Michelle Velasco
Sanford, Chance Alexander — Wilson, Chance Alexander Sanford
Santhirasegaram, Gunathilakarani — Pirapakaran, Gunathilakarani
Sapozhnikov, Natalie — Shapiro, Natalie
Shanmugarajah, Vasuki — Selvanayagam, Vasuki
Shim, Jung Hun — Chung, Jung Hun
Sinnathamby, Abinash — Sritharan, Abinash

Sintra, Iola Sofia — Bozzo, Iola Sofia
Sivasubramaniam, Priyangha — Kumarasamy, Priyanka
Speziale, Lynn Anne — Muglia, Lynn Anne
Stan, Liana — Stan, Llyane
Stan, Mugur-Daniel — Stan, Danie
Stephens, Linda Veronica — Ockwell-Jenner, Linda Veronica
Sugumaran, Menisha — Sivanathan, Menisha
Taslimihamedani, Khirolnesa — Taslimi, Jila
Thompson, Kimesha Latoya — Costner, Kimesha Latoya
Tubman-Dransfield, Courtney Rose — Demers, Courtney Rose
Vallat, Hermine — Clancey, Hermine
Vecchies, William John — Vecchio Vecchies, William John
Versa, Jason Allan — Maiorana, Jason Allan
Vlittas, Linda — Pogue, Linda
Wang, Ji Yi — Chow, Lydia Faye
Wijayakoon, Natasha Emily Kumari — Sheridan, Natasha Emily Kumari
Wijayakoon, Nilanka Diane Kumari — Sheridan, Nilanka Diane Kumari
Wu, Yi Min — Huang, Yimin Wu
Yang, Shuhua — Yang, Shirley
Yayeh, Mihret Alemayehu — Yayeh, Rahel Alemayehu
Zaidi, Aeliya — Kazim, Aleya
Zaulichni, Tatyana — Petretchenko, Tatyana
Zhang, Liyan — Zhang, Lillian
Zhou, Bolong — Zhou, Owen Bolong
Zhou, Lecia Sixian — Chow, Lecia Szeyin
Zhou, Tong — Chow, Tony Norman

(6799) 21

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 17, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 17 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Akbari, Mohibullah — Hafizullah, Mir
Albert-Vartanian, Armineh — Demirdjian, Armineh
Alyokhina, Ellen — Boudreau, Ellen
An, Jung Hey — Ahn, Minyoung
Andersen, Benjamin James Veley — Cooke, Benjamin James
Andino, Pablo Oscar — Fletcher, Pablo Andino
Aranas, Amy Ty — Gayo, Amy Ty
Auglay, Bharati — Belmore, Bharati
Augustine, Hippolita Joicy — Dunstan, Hippolita Joicy
Bajwa, Neetu — Azad, Neetu
Bartlett, Sara Louise — Smith, Evan Jayeson Layne
Beclon, Cresencia Mariano — Cacdac, Cresencia Mariano
Belanger, Marie Aurore Therese Rita — Belanger-Dawson, Virginia-Marie Rita
Belch, Wojciech — Belsh, Voytek
Bennett-Joyce, Michelle Elisabeth — Cifala, Michelle Elisabeth
Berman, Avital — Istzer, Avital
Bhatia, Anita — Bhatia Matta, Anita
Bourgeois, Stacey Lee — Rocheleau-Bourgeois, Stacey Lee
Brown, Amanda Ellen-Louise — Armstrong, Amanda Ellen-Louise
Brown, Fay Allison — Brown-Horne, Fay Allison
Brown, Johnathan Alexander Raymond — Armstrong, Johnathan Alexander Raymond
Brown, Justin Alexander — Armstrong, Justin Alexander
Brown, Kevin Courtney — Armstong, Kevin Courtney
Buchanan, Erin Adair — Gelinas, Erin Adair
Burns, Michelle Marron — McNair, Michelle Marron
Buttivant, Peter Paul — James, Jessica Ann
Buyalsky, Eleonora — Gorodnitchi, Eleonora
Campbell, Natalee — Nelson, Natalee
Cases, Thelma — Olivo, Thelma
Cherian, Robin M — Cherian, Mookencheril Abraham George
Cherkina, Tatiana — Sherkin, Tanya
Cherkine, Alexandre — Sherkin, Alexander
Cherkine, Grigori — Sherkin, Gregory
Chou, Hsin-Yi — Chou, Samuel
Choudhry, Fahima — Islam, Fahima
Crisostomo, Cristal Lauren — Romano, Cristal Lauren
Csamer, Anna — Chamer, Anna
Csamer, Antal — Chamer, Tony
Darang, Evangeline — Crisolo, Evangeline Darang
Darang, Josef Adrianne Espinosa — Crisolo, Josef Adrianne Darang
Darang, Joshua Allen Espinosa — Crisolo, Joshua Allen Darang
Daynard, Jessica Nicole — House, Jessica Nicole
Dountchitch, Viktoria — Dunchych, Victoria
Doxstater, Frank Douglas — Douglas, Frank
Ebacher, Sophie Jeanne Celine — Maranda, Sophie Jeanne Celine
Eigo, Mary Elizabeth — Parker, Mary Elizabeth
Ellis, Robert Charles Frederick — Heaton, Robert Charles
Emser, Lenore Marie — Salter, Lenore Marie
Enoff, Michael Joseph — Einoff, Michael Joseph
Evers, Juliet Diana — Hodgson, Juliet Diana
Fawzi Saleem, Levana Zakia — Fawzi Saleem, Merna
Fisher, Jacqueline Ann — Yarranton, Jacqueline Ann
Garstka, Daniel — Pellerin, Daniel
Gheorlan, Aurica — Runcan, Aurica
Gholamreza, Gholamreza Yarandi — Yarandi, Reza
Gogovita, Carolyn Elizabeth — Rogers, Carolyn Elizabeth
Grant, Taylor Alexis — Cumpson, Taylor Alexis
Grossi, Pasquale — Grossi, Patrick Samuel
Hartono, Tjokrodjojoguno — Hartono, Anthony T
Hawrelak, Rhonda Lee — Taylor, Rhonda Lee
Headley, Carol Cecelia — Smirnov, Carol Cecelia
Hebert, Shawn Christopher Philip Joseph — Bastien, Shawn Christopher Philip Joseph Alphonse
Hickox, Mark Sterling — Bosch, Mark Sterling
Higgins, Mark George — Higgins, George Mark
Holtz, Kathryn Elaine — Goold, Kathryn Elaine
Iannetta, Katherine Marie — Iannetta-Ricci, Katherine Marie
Insley, Charlene Maureen — MacDonald, Charlene Maureen
Ireton-Horner, Amber-Lee Jeanette — Lawler, Amber-Lee Jeanette
Jackson, Alanna Nadia — Nanton, Alanna Nadia
Jamal, Ferenaz — Jamal Karmali, Ferenaz
Jovanovic, Nevena — Jevremovic, Nevena
Kaczmarek, Magdalena Joanna — Drozdowski, Magdalena Joanna
Kelly, Ashley Elizabeth — West, Ashley Elizabeth
Kelly, Jacob Ryan — West, Jacob Ryan
Kida, Edyta — Lotkowski, Edyta
Kisilak, Ludvik — Slattery, Richard Ludvik
Kiss, Zsuzsa — Muller, Zauzsa
Kotchelaeva, Alina — Matern, Alina
Kranjcevic, Filip — Zelenovic, Filip
Kurcz, Krisztina Aniko — Arvai Kurcz, Krisztina Aniko
Lachapelle, Wilfred Junior — Lachapelle, Raymond Wilfred
Ladha, Naseem — Kanji, Naseem
Lamyangalay, Saw Sutawol — Thawah, Sawsaw
Lattanzi, Rita Maria — Lattanzi-Thomas, Rita Maria
Lee, Siu Ping — Lee, Geng Yi
Lefebvre, Lorraine Marie Odette — Lefebvre, Lauraine Marie-Odette
Leung, Wan Ki — Leung, Kay Wanki
Liou, Kai — Kou, Kevin
Lue, Michele Germaine — Lue, Mishale Malaika
Luo, Xuan — Luo, Julia Xuan
MacAraeg, Narida Co — Gregorio, Narida Co
MacDonald, June Henrietta — Brennan, June Henrietta
Makuch, Christine Angela — Makuch-Simpson, Christine Angela
Mandocdoc, Edna Torres — Arroyo, Edna Torres
Martin, Paul Michael — Martin, Christine Kelly
Mayne, Harvey — Mayne, Aharon Harvey
Menezes Sousa, Maria Rosilene — Sousa-Machado, Rosilene Menezes
Messecar, May Margaret — Messecar, Mary Margaret
Mikhnevich, Olga — Heywood, Simone Tiffany
Minaker, Meryle Elezabeth — Minaker, Merle Elizabeth
Moravcsek, Iren — Kaknics, Iren
Morin, Kristy Ann — Dube, Kristy Ann
Morrison, Cara Anne — Wolfe-Maxwell, Cara Anne
Narine, Ruth Pamela — Narine-Chandler, Ruth Pamela
Ng, Hiam Hai — Ng, Benjamin Hiam Hai

Ng, Wai Yan — Yii, Erin Wai Yan
Ngo, Brian — Vo, Brian Duc Nguyen
Nichols, Donald Cecil Ross — Shaw, Donald Cecil Ross
Nickle, Allyssa Marie Elizabeth — Burns, Allyssa Marie Elizabeth
Nyari, Dana Krystal — Jonasson, Dayna Kelila Fiorildia Beth
Olechno, Halina — Alexander, Halina
Owji, Khadijeh — Owji, Neda Nadia
Palmer, Sarah Celine Marthe — Palmer, Benjamin Rylie
Pasquarelli, Nunziata — Noel, Nunziata
Petrica, Valentin — Patrick, Tim
Phongsavath, Sophin — Savath, Nicole Jean
Pidarithangal, Bhojharaj Mohanrajan — Pidar, Bhoj
Pribramsky, Liliane — Caws, Liliane
Ramsingh-Patan, Sushila Singh — Patan, Sushila Singh
Rapley, Janet Elaine — Miller, Janet Elaine
Ray, Sunny — Ray, Philip Vladimir
Razkallah, George — Matloob, George
Ready, Jason Douglas — Jones, Jason Douglas
Reeves, Andrea Eileen — Armstrong, Andrea Eileen
Rizwani, Usama Mohammad — Rizwani, Bilal Mohammad
Rocheleau, Angele — Rocheleau-Bourgeois, Angele
Roswell, Jeffery Carl — Clark, Jeffery Melvin
Sarvananthan, Subramanyam — Subramaniam, Sarvananthan
Sebastiampillai, Calista — Soosaipillai, Calista
Seguin, Kimberly Ann — Ray, Kimberly Ann
Sehmi, Tinvinder Kaur — Soni, Tinvinder Kaur
Selim, Selwa Yacuob — Saleem, Salwa Yacoub
Shafer, Glenda Anne — Rahn, Glenda Anne
Shanmugakumar, Athichanallur Chithra Puthira Sivasubramanian — Kumar, Alex
Sidorowicz, Julienne Marie — Desrocher, Julienne Marie
Silverthorne, Dwayne Jason — Smith, Jason Dwayne
Singh, Palminder — Johal, Palminder Singh
Singh, Rajpal — Dhillon, Rajpal Singh
Singh, Sukhwinder Kaur — Hunjan, Sukhwinder Kaur
Singh, Sumatie — Lowtan, Sumatie
Skalamera, Marta — Popovic, Marta
Slepaviciene, Marija Ramute — Zorkus, Marija Ramute
Smirnov, Vladimir — Smyrnow, Val
Smith, Catherine Elizabeth — Fels-Smith, Catherine Elizabeth
Smith, Gary Brian — Vos Smith, Gary Brian
Smith, Lisa Jane — Smith, Liam Quentyn
Steaphen, Khara Nyesha Whytnei — Stephen, Khara Nyesha Whytnei
Steele, James Douglas — Steele, Jake
Stratford, Marie Agnes — Theodores, Agnes Marie
Strokolis, Maria — Gaponov, Maria
Szczyglewski, Elzbieta — Bernat, Elizabeth
Szelest, Aleksandra Agnieszka — Uranowski, Aleksandra Agnieszka
Theodoropoulos, Georges — Theodores, George
Theodoropoulos, Michael — Theodores, Michael
Thiyagarajah, Selvamathi — Jayanthan, Selvamathi
Tilson, Melanie Frances — Davis, Melanie Frances
Tookata, Sarah — Wheesk, Sarah Celine
Tsaggarelis, Konstantina — Hudson, Konstantina
Tumbaga, Cynthia F — Tumbaga Corpuz, Cynthia F
Tvrdon, Monica Vlasta Maria — North, Eedan Ciitka
Ucat, Cristina — Monte, Cristina
Ursu, Corey Bruce — Mc Cord, Corey Bruce
Uyenaka, Cheri-Ann Crystal — Uyenaka, Dorothy Isabelle
Vagenas, Nikolaos — Vayenas, Nick
Van Putten, Gerdina Rika — Roete, Gerdina Rika
Vernile, Emilio — Vernelli, Emilio
Vigneswaran, Vithyamala — Veeramarthandamoorthy, Vithyamala
Vos, Lara Christine — Vos Smith, Lara Christine
Way, Tracey Lynn — West, Tracey Lynn
Whyte, Steven Robert — Keenan, Steven Robert
Wiedow, Bernd — Voss, Benjamin Bernd
Woo, Yee Mei — Woo, Steffi Yee-Mei
Woodcock, Megan Marie — Mercer, Megan Marie
Woods, Floid Collen — Woods, Floyd Collin
Young, Alan David — Young, Stephen Alan David
Zakaria, Naureen — Bakhtiar, Naureen
Zhou, Tian Xing — Chow, Tian Xing

(6800) 21

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the following changes of name were granted during the week ending April 25, 2003. The listing below shows the previous name followed by the new name.

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE donné que les changements de noms suivants ont été accordés au cours de la semaine se terminant le 25 avril 2003. La liste ci-dessous indique été les anciens noms suivis par les nouveaux noms.

Anderson, Angella — Lambert, Angella
Antle, Carol Jennifer — Salisbury, Carol Jennifer
Arraya, Andrew Maurice — Arraya, Ethan Andrew
Arrigo, Brittany Ann — Arrigo, Brittany Breanne
Atkinson, Meagan Kathleen — Le Blanc, Meagan Kathleen
Avila, Maria Natalia De Carvalho Felix — Silveira, Maria Natalia De Carvalho Felix
Ayotte, Thomas Philip — Palmer, Tom Philip
Baldovin, Wade Edward — Cornell, Wade Edward
Bariana, Sameshpal Singh — Bariana, Sam Singh
Bauer, Marylin Irene — Drake, Marylin Irene
Beagan, Tara Marie — Hanratty, Tara Marie
Bilimoria, Asha Arvindrai — Kika, Asha Hitesh
Blais Greer, Marie Carole — Blais, Marie Carole
Burgess, Donna Ann — Burgess, Dawna Ann
Burofsky, Ellis Joseph — Burrows, Ellis Joseph
Cagungao, Valentina — Del Rosario, Valentina
Caryk, Sylwia — Twerd, Sylwia
Caverly, Cynthia Lee — Ferrier, Cynthia Lee
Chandrika, Subramaniam — Sothinathan, Chandrika
Chen, Si Hua — Xu, Serina Ke Xin
Cheng, Hang Fong — Cheng, James Hang-Fong
Chu, The Luan — Chow, Michael Luan
Chung, Chi Ki — Chung, Miranda Chi Ki
Cleary, Catherine Anne — Bayford, Catherine Anne
Cocca, Lorraine Angela — Caruso, Lorraine Angela
Colosimo, Palmerino Angelo — Colosimo, Paul Angelo
Cooper Perencsik, Barbara Elizabeth — Cooper, Barbara Elizabeth
Countryman, Michael Anthony — Pailey, Michael Anthony
Couto, Dianne — Ruggiero, Dianne
De Souza, Michele — De Souza, Michele Seraphim
Death, Reginald Brooks — Deeth, Reginald Brooks
Denker, Julian Dennis — Nyte, Julian Jalen-Abdiel
Devasagayam, Thava Gowry — Ellalan, Thava Gowry
Devine, Paul Wade — Gough, Paul Justin Wade
Drury, Tina May — Miller, Tina May
Dube, Joseph Victor Jile — Dube, Gilles Victor Joseph
El-Borno, Ahmed Kamal Ahmed — Borno, Ahmed K
El-Borno, Yasmine Ahmed — Borno, Yasmine Ahmed
El-Borno, Yousef Ahmed — Borno, Yousef Ahmed
Europe, Lurenta — Mitregis, Lurenta
Ferguson, Andrea Derby — Ferguson Graham, Andrea Derby
Festa, Vitor Franco — Araujo, Eric Franco
Flowers, Rachel Jane — Thomson, Rachel Jane
Frederick-Tambre, David Kevin — Tambre, David Kevin Frederick
Gholami, Fatma — Ozturk, Fatma Derya
Gionet, Adam Francis — Murphy, Adam Francis
Gnanapragasam, Anne Sushitra — Luckshman, Anne Sushitra
Godin-Belanger, Jacob Daniel — Rollwagen, Jacob Daniel
Gordon, Daryl Boyd — King, Daryl Ian Dominic
Habib, Lisa Jennifer — Donahue, Lisa Jennifer
Harris, Effie — Vanevery, Effie
Hartnell, Kim Lee — Briggs, Kim Lee
Hashemi, Majid — Aramand, Majid
Hassan, Muhammad — Kamal, Hassan Muhammad
Hauke, Jennifer Lynn — Hope, Jennifer Lynn
Hayat, Safina Saleem — Andrade, Safina Saleem
Heatherington, Gordon Victor — Jackson, Gordon Victor
Hedrick, Rose Marie — Casasanta, Rose Marie
Heffer, David — Bowie, David
Hehir, Anita Jane — Duggan, Anita Jane
Hemphill, Tina Marie — Hutchinson, Tina Marie
Holban, Ady — Holban, Addy
Hulunga, Nicholas — Holunga, Nicholas
Hum-Mui, Anna May Yuet-Suin — Hum, Anna May Yuet-Suin
Ilao, Catherine Amola — Ramilo, Catherine Amola
Jarvis, Anthony Mark — Bernard, Anthony Mark
Jauhal, Sharan — Dhalla, Sharan

Jean-Pierre, Rayvn Rose Watts — Lindsay Davis, Rayvn Rose
Jimena, Azucea Castigador — Hernandez, Azucea Castigador
Kamal, Muhammad — Rasool, Kamal Muhammad
Keast, David Daniel — Donald, David Daniel
Keast, Laryssa Leone — Donald, Laryssa Leone
Kemives, Nebojsa — Borkovic, Nebojsa
Kewageshig, Grant Lawrence James — Wynn, Grant Lawrence James
Kim, Junwoo — Kim, Jason J.W.
Klass, Orinthea Ureta — Rawlins-Singh, Joan
Koopmans, John Rodney — West, John Rodney
Kusznier, Kirk Ward — Coppock, Kirk Ward
Kuukkanen, Lisa-Anne — Kane, Lisa Anne
Lacroix, Josephe Paul Theodore — Renaud, Josephe Paul Theadore
Lau, Yin Tai — Wan, Ivy Yin Tai
Law, Brenda Fletcher — Knowles, Brenda Fletcher
Lee, Cok Wing — Lee, Kenny Cok Wing
Lenz, Mary Doreen Elizabeth — Loughlen, Mary Doreen Elizabeth
Litwinek, Elzbieta — Zbikowski, Elzbieta
Loung Yee Ming, Chow Yuk Wan — Chow, Yuk Wan
Marilovic, Sreten — Marilovic, Sreten Stefan
Marozzo, Christina Bristow — Bristow, Christina
Masuduzzaman, MM — Zaman, Masud
Matsell, Anastasia Marie — Matsell-Savage, Anastasia Marie
Matsell, Corben Patrick — Matsell-Savage, Corben Patrick
Matsell, Hamish Omri — Matsell-Savage, Hamish Omri
Mattar, Lena Moodie — Borno, Lena M
Maya, Virginia — Coelho-Grade, Virginia
McIntyre, Linda Helene — McIntyre-Couch, Linda Helene
Mengistab Micael, Mehretab — Mengistab, Michael Mehretab
Mohammed, Tony — Jones, Anthony Michael
Mokgakala, Sithembile — Bulle, Sithembile
Mumford, Stefan Marilovic — Mumford Marilovic, Stefan
Napier, Natashaw — Blackbird, Maria Rae
Naumann, Shira — Taub, Shira
Nsenga, Jeanciane — Ntelameno, Jeanciane Nsenga
Ntelameno, Mafioti Madeka — Ntelameno, Jean Mafioti
Nunez, Edgardo Jr — Nunez, Albert Villaroman
Okojie, Ann-Marie Andrea — Allen, Ann-Marie Andrea
Ortiz, Lea — Ortiz-Ganuelas, Lea
Oved, Jacob — Ruben, Ron
Parent, Barbara Jean — Stanley, Barbara Jean
Patel, Khairun-Nisha Mohamed — Hatia, Khairun-Nisha Mohamed
Pinel, Angela Martine — Friesen, Angela Martine
Pissarev, Anguel Nikolaev — Pisarev, Angel Nikolaev
Pissarev, Anton Nikolaev — Pisarev, Anton Nikolaev
Pissarev, Nikolay Anguelov — Pisarev, Nikolay Angelov
Pissareva, Ralitza Nikolaeva — Pisarev, Ralitza Nikolaeva
Pissareva, Youlia Anguelova — Pisarev, Yulia Angelova
Ploussos, Mary-Ann — Plousos, Mary-Anne
Poon Cheng, Yin Kwan Julia — Poon, Julia Yin-Kwan
Portal-Foster, Elizabeth Dorothy — Foster, Libby Elizabeth
Querol Marrero, Yazmin Barbara — Wesolowski, Yazmin Barbara
Rathnappiragasam, Nirmalar — Mahendran, Nirmalar
Rawlings, Carrie Lynn — Roos, Carrie Lynn
Rawlinson, Russel Lloyd Gilbert — Rowlinson, Russell Lloyd Gilbert
Rego Sousa, Christopher Gil — Rego, Christopher Dylan
Rivers, Dolorese Gloria — Rivers, Gloria Delores
Rivet Crowe, Robin William — Joyner, Robin William
Rosati, Karoleigh Louise — Miller, Karoleigh Louise
Rumm, Janice Karen — Rumm, Janie Brooke
Russell, Christopher Raymond — Doy, Christopher Raymond
Sadowska, Anna — Ignoto, Anna
Saidasheva, Alfia — Sivaninec, Alfia
Saluja, Gurleen — Kaur, Gurleen
Saluja, Taranjeet Kaur — Kaur, Taranjeet
Sapick, Margarita — Malishkevich, Margarita
Sathasivam, Manohari — Arunan, Manohari
Seeley, Corinn Mitchell — Seeley, Corinn Michelle
Service, Angela Marie — McMullen, Angela Marie
Siddiqui Qaiser, Mehnaz — Qaiser, Mehnaz
Singh, Amandeep — Singh, Aman
Singh, Raminderpal — Khela, Raminderpal Singh
Situ, Lu Yu — Seto, Lisa Loyu
Smith, Jennifer Marie — Munro, Jennifer Marie
Souch, Christopher Hamilton — Badva, Christopher
Steacy, William Joseph Ervin — Higgs, Charles Joseph
Stofko, Gerome Gregory — Stufko, Jerome Gregory
Stonner, Patricia Lynn — Martin, Patti Lynn
Sung, Back-Young — Sung, Robert
Sutton, Brenda Gail — Davis, Brenda Arianrhod
Syed, Javed Raza — Raza, Javed
Szabo, Giouzel — Szabo, Julia Giouzel
Taylor, Dakota Micheal — Biscan, Dakota Michael
Tedesco, Dustin Johnathan — Fromstein, Dustin Johnathan
Teh, Choon Peng — Teh, Edward
Tharmakularajah, Tharshini — Janarthanan, Tharshini
Thompson, Leslie Ann — Thompson, Leslianna M.J.
Thompson, Rachel Norma Marie — Swailes, Rachel Norma Marie
Thomson, Janet Lynne — Keenan, Janet Lynne
Thrasher, Shaylynn Marie — Biscan, Shaylynn Marie
Valdock, David Joseph — Voldock, David Joseph
Valente Moreira-Pocinho, Dolores Da Conceicao — Moreira, Dolores Valente
Van, Robert James Fleet — Mills, James Stewart
Venturelli, Diane Joan — Larocque, Diane Joan
Welsch, Daniel Joseph — Welisch, Daniel Joseph
Werchan, Walther Andreas — Van Vercken, Marc Andreas
Wojtakowska, Sylwia Maria — Liberacki, Sylwia Maria
Wright, Kimberly Ann — Pegel, Kimberly Ann
Yitbarek, Selam — Getnet, Selam
Young, Saundra Taryn — Rose, Saundra Taryn
Zeng, Zhi Hua — Zeng, Steve Zhihua
Zeus, Hans Wolf — Wesolowski, James
Zeus, Maximus — Wesolowski, Maximus
Zhang, Li Ping — Zhang, Jennie Liping
Zhang, Xiao Lin — Zhang, Lydia Xiaolin
Zukiel, Zbygniew Waldemar — Zukiel, Joseph Benny

(6801) 21

JUDITH HARTMAN,
Deputy Registrar General

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

(8699) T.F.N.

CLAUDE L. DESROSIERS,
Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

SOCIETY OF PROFESSION
CALEDON TEEN RANCH

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of CALEDON TEEN RANCH application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to exempt certain land from taxation for municipal and school purposes beginning in 2003 and to cancel the taxes for municipal and school purposes that were payable from 1996 to 2002 by CALEDON TEEN RANCH.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at the Town of Orangeville, this 3rd day of May, 2003

JACQUELINE M. CONNOR
CARTER & ASSOCIATES
Barristers, Solicitors & Trademark Agents
Tel: (519) 942-0001
(4284) 18 to 21 Solicitors for Caledon Teen Ranch

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE CITY OF THUNDER BAY

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday, June 25, 2003, at the Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, P.O. Box 800, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario, P7C 5K4.

The tenders will then be opened in public on the same day at 3:30 p.m. local time in the Materials Management Board Room. Materials Management Division, Victoriaville Civic Centre, 111 S. Syndicate Avenue, Thunder Bay, Ontario.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
1. Plan 1720, Lot 25, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 20 Johnson Avenue, 33′ front, 100′ depth, 58 04 010 009 062 00	$9,884.32
2. Plan 172D, Lot 35, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 7 Johnson Avenue, 32′ front, 100′ depth, 58 04 010 010 071 00	$7,792.84
3. Plan 171, Block 17, Lot 20, N Part Lot 19, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 200 Kenogami Avenue South, 41.25′ front, 105′ depth, 58 04 010 025 102 00	$13,168.51
4. Plan 568, Lot 6, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 336 Hill Street South, 33′ front, 120′ depth, 58 04 010 033 047 00	$11,990.51
5. Portion of Lots 21 and 22, Park Lot 9, Plan 397, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 410 Tupper Street, 25′ front, 64′ depth, 58 04 010 044 002 00	$10,621.53
6. Part of Lots 61 and 62, West Side, High Street, Plan 157, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 58 High Street North, 80′ front, 198′ depth, 58 04 010 045 060 00	$14,796.21
7. Plan 121, Block 61, Lot 16 and 17, Part Lot 15, RP55R9939 Part 2, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 165 McCulloch Street, 136.51′ front, 124.95′ depth, 58 04 0101 066 087 05	$47,359.83
8. Lot 26 and a portion of Lot 26, Plan 214, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 104 Shipley Street, 45′ front, 112′ depth, 58 04 010 080 009 00	$11,840.58
9. Plan 832, Lot 6, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1865 Nickle Street, 120′ front, 140′ depth, 0.39 acres, 58 04 020 100 298 00	$4,877.96
10. Portion Lot 7, Plan 832, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1869A Dawson Road, 1.77 acres, 58 04 020 100 299 00	$151,334.08
11. Mining Location 21, Part South of Government Road, RP 55R1028, Part 9, 10, 11, 14, Plan 832, Part Lot 7, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1869 Dawson Road, 2.62 acres, 58 04 020 100 309 00	$174,915.91
12. Plan 55M584, Block 27, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 317 Toivo Street, 32.43′ front, 139.33′ depth, 0.11 acres, 58 04 020 102 548 10	$6,099.30
13. Parcel 13674 Thunder Bay Freehold, Plan M-45, Lot 95, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 312 Maxwell Avenue, 116.50′ front, 297′ depth, 0.79 acres, 58 04 020 103 397 00	$2,247.08
14. Part of Lot 2, Plan 410, Being Part 2, Plan 55R-4820, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 374 Hilldale Road, 0.79 acres, 58 04 020 103 708 00	$6,016.55
15. Plan 738, Part Lot 6, RP 55R9395, Parts 1 & 2 Less RP 55R2360 Part 10, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2219 Glenoah Avenue, 107.68′ front, 0.78 acres, 58 04 030 108 380 00	$5,425.08
16. Plan 738, Part Lot 6, RP 55R9395, Parts 3 and 4, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2209 Glenoah Avenue, 107.71′ front, 0.64 acres, 58 04 030 108 380 05	$5,558.28
17. Plan 738, Part Lot 6, RP 55R9395 Parts 5 and 6, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2199 Glenoah Avenue, 107.71′ front, 0.65 acres, 58 04 030 108 380 10	$5,583.39
18. Lots 13, 14 and 15, Block 19, Plan W-57, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 811 McLaughlin Street, 75′ front, 110′ depth, 0.19 acres, 58 04 040 115 002 00	$10,922.68
19. Plan 57, Block 21, Lot 18, Part Athabasca Street RR, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 802 Alberta Street, 25′ front, 118′ depth, 58 04 040 116 050 00	$11,573.75
20. Lots 21 and 22, Block 23, Plan W-57, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 801 Simpson Street North, 63′ front, 58 04 040 118 026 00	$20,134.76
21. Lot 20, Block 23, Plan W-57, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 809 Simpson Street North, 25′ front, 115′ depth, 58 04 040 118 027 00	$8,078.34
22. Easterly half of Lot 4, Block 30, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 317 Robertson Street, 25′ front, 115′ depth, 58 04 040 120 151 00	$5,731.89
23. Lot 5 and 6, Block 11, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 50′ front, 130′ depth, 0.15 acres, 535 Simpson Street North, 58 04 040 122 005 00	$38.819.56
24. Lot 8, Block 12, West Side of Simpson Street, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 515 Simpson Street North, 25′ front, 130′ depth, 0.07 acres, 58 04 040 123 005 00	$26,474.88

25. Lots 8 and 9, Block 14, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 417 Simpson Street North, 50′ front, 130′ depth, 0.07 acres 58 04 040 124 006.00 ..... $13,157.30

26. East Part Lot 1, Plan W-54, Block 13, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 427 Simpson Street North, 25′ front, 81.50′ depth, 0.05 acres, 58 04 040 124 008 00 ..... $12,999.69

27. Lot 231, Plan W-172, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 814 Wiley Street, 25′ front, 110′ depth 58 04 040 126 053 00 ..... $6,580.53

28. Portion Lot 16, Lot 17 and Lot 18, Block 17, Plan W-54, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 126 Bethune Street, 71′ front, 115′ depth, 58 04 040 140 038 00 ..... $64,714.12

29. Plan 96, Block B, Lot 11, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 402 Victoria Avenue East 25′ front, 105.50′ depth, 58 04 040 144 053 00 .... $9,926.58

30. Plan W-178, Lot 50, East Side of Vickers Street, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 910-912 Donald Street East, 78′ front, 93′ depth, 58 04 040 150 048 00 ..... $53,921.49

31. Portion Lot 3, Concession B, Mission Island, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1501 108th Avenue, 4.99 acres, 58 04 040 173 308 00 ..... $106,395.67

32. Lot 112, Plan 168, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 803 112th Street, 33′ front, 100′ depth, 0.08 acres 58 04 040 173 359 00 ..... $3,387.76

33. Lot 155, Plan W-716, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 2247 Isabella Street East, 50′ front, 125′ depth, 58 04 040 191 080 00 ..... $37,140.95

34. Lot 6, Block N, Plan W-70, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 1302 Brown Street, 25′ front, 122′ depth, 58 04 040 217 004 00 ..... $4,403.82

35. Portions Lots 2, 3, 4 and 5, East Side of Syndicate Avenue, Town Plot of Fort William, City of Thunder Bay, District of Thunder Bay, 910 Syndicate Avenue South, 58 04 040 239 018 00 ..... $28,773.61

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality or board and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

The Corporation of the City of Thunder Bay
Finance Department,
Revenue Division,
Phone (807) 625-2255
Fax (807) 623-4277
City Hall, 500 Donald Street East,
Thunder Bay, Ontario P7E 5V3

(4310) 21

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF COCHRANE

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on June 26, 2003 by mail at P.O. Box 490, Cochrane, Ontario, P0L 1C0 or if sent by courier or personal delivery until 3:00 p.m. local time on June 26, 2003 at 171 Fourth Avenue, Cochrane, Ontario, P0L 1C0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Town Office, 171 Fourth Avenue, Cochrane, Ontario at 3:30 p.m.

Description of Land(s) — Minimum Tender Amount (set out the cancellation price as of the first day of advertising)

1. Parcel 4099 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, Lot 15, Plan M-386, Cochrane, in the Town of Cochrane, District of Cochrane File No. 01-11 ..... $1,579.47

2. Parcel 2613 in the Register for North East Cochrane, Part of Lot Number Three (3), in the Twelfth Concession of the said Township of Clute in the Town of Cochrane, District of Cochrane File No. 01-12 ..... $1,535.78

3. Parcel 2290 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, That Part of Lot Number Three (3) in the Fourth Concession of the said Township of Lamarche in the Town of Cochrane, District of Cochrane, File No. 01-14 ..... $19,924.91

4. Parcel 2558 in the Register for Lamarche and Glackmeyer, The South Half of Lot Number Nine (9) in the Fourth Concession of the said Township of Lamarche in the Town of Cochrane, District of Cochrane, File No. 01-15 ..... $42,293.02

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

MICHELLE LAROSE,
Treasurer
The Corporation of the Town of Cochrane
P.O. Box 490,
Cochrane, Ontario P0L 1C0
705-272-4361

(4311) 21

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—24

ONTARIO REGULATION 178/03

made under the

HIGHWAY TRAFFIC ACT

Made: April 29, 2003
Filed: May 5, 2003

Amending O. Reg. 510/99
(Community Safety Zones)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 510/99 has been amended by Ontario Regulations 46/03 and 87/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 510/99 is amended by adding the following Schedule:

SCHEDULE 10

MUNICIPALITY OF TEMAGAMI

1. (1) That part of the King's Highway known as No. 11 in the Municipality of Temagami in the Territorial District of Nipissing lying between a point situate 85 metres measured southerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Lakeshore Drive and a point situate 125 metres measured northerly from its intersection with the centre line of the roadway known as Second Avenue West.

(2) This designation is effective 24 hours a day, seven days a week and every month of the year.

ROBERT W. RUNCIMAN
Minister of Public Safety and Security

Dated on April 29, 2003.

21/03

ONTARIO REGULATION 179/03

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 1, 2003
Filed: May 5, 2003

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 18/03, 50/03, 62/03 and 86/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

7. Amendments dated September 1, 2003.

2. This Regulation comes into force on September 1, 2003.

21/03

ONTARIO REGULATION 180/03

made under the

TERRITORIAL DIVISION ACT, 2002

Made: May 1, 2003
Filed: May 5, 2003

DIVISION OF ONTARIO INTO GEOGRAPHIC AREAS

Division into geographic areas

1. Ontario is divided into the geographic areas named and described in Schedules 1 and 2.

Deeming provision re: single-tier municipalities

2. For the purpose of any Act or regulation, unless otherwise provided in the Act or regulation, a single-tier municipality that is within a geographic area described in Schedule 1 is, for geographic purposes, deemed to be within the upper-tier municipality that is within the same geographic area.

Counties

3. Unless otherwise provided, for the purpose of any Act or regulation that refers to a county named in Column 1 of Schedule 3, the county consists of the geographic area of the municipalities set out in Column 2 of Schedule 3 opposite the name of the county.

French Language Services Act

4. Nothing in this Regulation affects the geographic areas to which the Schedule to the *French Language Services Act* applies on the day this Regulation comes into force.

Pay Equity Act

5. Geographic areas mentioned in Schedules 1 and 2 are prescribed as geographic areas to which the definition of "geographic division" in subsection 1 (1) of the *Pay Equity Act* applies, except,

(a) Leeds and Grenville, Prescott and Russell, and Stormont, Dundas and Glengarry are not geographic areas that fall within that definition; and

(b) the counties mentioned in Column 1 of Schedule 3 are geographic areas that fall within that definition.

Commencement

6. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force the day it is filed.

(2) Section 5 comes into force on the day that section 20 of Schedule C to the *Municipal Statute Law Amendment Act, 2002* comes into force.

SCHEDULE 1

GEOGRAPHIC AREAS
(EXCLUDING TERRITORIAL DISTRICTS)

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
BRANT	Consisting of the geographic area of the single-tier municipalities of Brant and Brantford.
BRUCE	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Bruce which is composed of the lower-tier municipalities of, Arran-Elderslie, Brockton, Huron-Kinloss, Kincardine, Northern Bruce Peninsula, Saugeen Shores, South Bruce, South Bruce Peninsula.
CHATHAM-KENT	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Chatham-Kent.
DUFFERIN	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Dufferin which is composed of the lower-tier municipalities of, Amaranth,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	East Garafraxa, East Luther Grand Valley, Melancthon, Mono, Mulmur, Orangeville, Shelburne.
DURHAM	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Durham which is composed of the lower-tier municipalities of, Ajax, Brock, Clarington, Oshawa, Pickering, Scugog, Uxbridge, Whitby.
ELGIN	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Elgin which is composed of the lower-tier municipalities of, Aylmer, Bayham, Central Elgin, Dutton-Dunwich, Malahide, Southwold, West Elgin; and (b) the single-tier municipality of St. Thomas.
ESSEX	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Essex which is composed of the lower-tier municipalities of, Amherstburg, Essex, Kingsville, LaSalle, Lakeshore, Leamington, Tecumseh; (b) the single-tier municipality of Windsor; and (c) the single-tier municipality of Pelee including Middle Sister Island, North Harbour Island, East Sister Island, Hen Island, Big Chicken Island, Little Chicken Island, and Middle Island together with all lands and water in Lake Erie within one mile of the shore of Pelee Island.
FRONTENAC	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Frontenac Management Board which is composed of the lower-tier municipalities of, Central Frontenac, Frontenac Islands, North Frontenac, South Frontenac; and (b) the single-tier municipality of Kingston.
GREY	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Grey which is composed of the lower-tier municipalities of, Chatsworth, Georgian Bluffs, Grey Highlands, Hanover, Meaford, Owen Sound,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	Southgate, The Blue Mountains, West Grey.
HALDIMAND	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Haldimand County.
HALIBURTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Haliburton which is composed of the following four lower-tier municipalities, namely, (a) Algonquin Highlands; (b) Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton, Havelock, Eyre and Clyde; (c) Highlands East; and (d) Minden Hills.
HALTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Halton which is composed of the lower-tier municipalities of, Burlington, Halton Hills, Milton, Oakville.
HAMILTON	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Hamilton.
HASTINGS	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Hastings which is composed of the lower-tier municipalities of, Bancroft, Carlow/Mayo, Centre Hastings, Deseronto, Faraday, Hastings Highlands, Limerick, Madoc, Marmora and Lake, Stirling-Rawdon, Tudor and Cashel, Tweed, Tyendinaga, Wollaston; and (b) the single-tier municipalities of Belleville and Quinte West.
HURON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Huron which is composed of the lower-tier municipalities of, Ashfield-Colborne-Wawanosh, Bluewater, Central Huron, Goderich, Howick, Huron East, Morris-Turnberry, North Huron, South Huron.
KAWARTHA LAKES	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Kawartha Lakes.
LAMBTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Lambton which is composed of the lower-tier municipalities of, Brooke-Alvinston, Dawn-Euphemia, Enniskillen, Lambton Shores, Oil Springs, Petrolia, Plympton-Wyoming, Point Edward,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	St. Clair, Sarnia, Warwick.
LANARK	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Lanark which is composed of the lower-tier municipalities of, Beckwith, Carleton Place, Drummond-North Elmsley, Lanark Highlands, Mississippi Mills, Montague, Perth, Tay Valley; and (b) the single-tier municipality of Smiths Falls.
LEEDS AND GRENVILLE	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Leeds and Grenville which is composed of the lower-tier municipalities of, Athens, Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Leeds and the Thousand Islands, Merrickville-Wolford, North Grenville, Rideau Lakes, Westport; and (b) the single-tier municipalities of, Brockville, Gananoque, Prescott.
LENNOX AND ADDINGTON	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Lennox and Addington which is composed of the lower-tier municipalities of, Addington Highlands, Greater Napanee, Loyalist, Stone Mills.
MIDDLESEX	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Middlesex which is composed of the lower-tier municipalities of, Adelaide Metcalfe, Lucan Biddulph, Middlesex Centre, Newbury, North Middlesex, South Middlesex, Strathroy-Caradoc, Thames Centre; and (b) the single-tier municipality of London.
NIAGARA	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Niagara which is composed of the lower-tier municipalities of, Fort Erie, Grimsby, Lincoln, Niagara Falls, Niagara-on-the-Lake, Pelham, Port Colborne,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	St. Catharines, Thorold, Wainfleet, Welland, West Lincoln.
NORFOLK	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Norfolk County.
NORTHUMBERLAND	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Northumberland which is composed of the lower-tier municipalities of, Alnwick/Haldimand, Brighton, Cobourg, Cramahe, Hamilton, Port Hope, Trent Hills.
OTTAWA	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Ottawa.
OXFORD	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Oxford which is composed of the lower-tier municipalities of, Blandford-Blenheim, East Zorra-Tavistock, Ingersoll, Norwich, South-West Oxford, Tillsonburg, Woodstock, Zorra.
PEEL	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Peel which is composed of the lower-tier municipalities of, Brampton, Caledon, Mississauga.
PERTH	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Perth which is composed of the lower-tier municipalities of, North Perth, Perth East, Perth South, West Perth; and (b) the single-tier municipalities of St. Marys and Stratford.
PETERBOROUGH	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Peterborough which is composed of the lower-tier municipalities of, Asphodel-Norwood, Cavan-Millbrook-North Monaghan, Douro-Dummer, Galway-Cavendish-Harvey, Havelock-Belmont-Methuen, North Kawartha, Otonabee-South Monaghan, Smith-Ennismore-Lakefield; and (b) the single-tier municipality of Peterborough.
PRESCOTT AND RUSSELL	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Prescott and Russell which is composed of the lower-tier municipalities of, Alfred and Plantagenet, Casselman, Champlain, Clarence-Rockland, East Hawkesbury, Hawkesbury, Russell, The Nation.

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
PRINCE EDWARD	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Prince Edward.
RENFREW	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Renfrew which is composed of the lower-tier municipalities of, Admaston/Bromley, Arnprior, Bonnechere Valley, Brudenell, Lyndoch and Raglan, Deep River, Greater Madawaska, Head, Clara and Maria, Horton, Killaloe, Hagarty and Richards, Laurentian Hills, Laurentian Valley, Madawaska Valley, McNab-Braeside, North Algona Wilberforce, Petawawa, Renfrew, Whitewater Region; and (b) the single-tier municipality of Pembroke.
SIMCOE	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Simcoe which is composed of the lower-tier municipalities of, Adjala-Tosorontio, Bradford West Gwillimbury, Clearview, Collingwood, Essa, Innisfil, Midland, New Tecumseth, Oro-Medonte, Penetanguishene, Ramara, Severn, Springwater, Tay, Tiny, Wasaga Beach; and (b) the single-tier municipalities of Barrie and Orillia.
STORMONT, DUNDAS AND GLENGARRY	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Stormont, Dundas and Glengarry which is composed of the lower-tier municipalities of, North Dundas, North Glengarry, North Stormont, South Dundas, South Glengarry, South Stormont; and (b) the single-tier municipality of Cornwall.
TORONTO	Consisting of the geographic area of the single-tier municipality of Toronto.

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
WATERLOO	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of Waterloo which is composed of the lower-tier municipalities of, Cambridge, Kitchener, North Dumfries, Waterloo, Wellesley, Wilmot, Woolwich.
WELLINGTON	Consisting of the geographic area of, (a) the upper-tier municipality of Wellington which is composed of the lower-tier municipalities of, Centre Wellington, Erin, Guelph/Eramosa, Mapleton, Minto, Puslinch, Wellington North; and (b) the single-tier municipality of Guelph.
YORK	Consisting of the geographic area of the upper-tier municipality of York which is composed of the lower-tier municipalities of, Aurora, East Gwillimbury, Georgina, King, Markham, Newmarket, Richmond Hill, Vaughan, Whitchurch-Stouffville.

SCHEDULE 2

GEOGRAPHIC AREAS
(TERRITORIAL DISTRICTS)

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
ALGOMA	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Algoma which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Blind River, Bruce Mines, Dubreuilville, Elliot Lake, Hilton, Hilton Beach, Hornepayne, Huron Shores, Jocelyn, Johnson, Laird, Macdonald, Meredith and Aberdeen Additional, Michipicoten, Plummer Additional, Prince, Sault Ste. Marie, Shedden, St. Joseph, Tarbutt and Tarbutt Additional, The North Shore, Thessalon,

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	White River; and
	(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (e) of paragraph 42 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002, excluding the geographic township of Tennyson.
COCHRANE	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Cochrane which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Black River-Matheson, Cochrane, Fauquier-Strickland, Hearst, Iroquois Falls, Kapuskasing, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Moosonee, Opasatika, Smooth Rock Falls, Timmins, Val Rita-Harty; and (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 43 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002, and the geographic townships of Caron, Horden and Moose.
KENORA	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Kenora which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Dryden, Ear Falls, Ignace, Kenora, Machin, Pickle Lake, Red Lake, Sioux Lookout, Sioux Narrows-Nestor Falls; and (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clauses (c) and (d) of paragraph 44 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as those clauses read on December 31, 2002, excluding those islands and parts of islands annexed to the Township of Lake of the Woods and described as being in Lake of the Woods in the District of Kenora by a Minister's order dated December 17, 1997 and published in *The Ontario Gazette* on January 10, 1998; and (c) the geographic townships of Claxton, Croome and Mathieu.
MANITOULIN	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Manitoulin which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Assiginack, Barrie Island, Billings, Burpee and Mills, Central Manitoulin, Cockburn Island, Gordon, Gore Bay, Northeastern Manitoulin and the Islands, Tehkummah; and

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (c) of paragraph 45 of the Schedule to the *Territorial Division Act,* as that clause read on December 31, 2002, excluding the islands annexed to the Municipality of Killarney as described in a Minister's order dated May 1, 2000 and published in *The Ontario Gazette* on May 20, 2000 and that portion of the District of Manitoulin, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in *The Ontario Gazette* on November 21, 1998.
MUSKOKA	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Muskoka which consists of the upper-tier municipality of Muskoka which is composed of the lower-tier municipalities of, Bracebridge, Georgian Bay, Gravenhurst, Huntsville, Lake of Bays, Muskoka Lakes.
NIPISSING	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Nipissing which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Bonfield, Calvin, Chisholm, East Ferris, Mattawa, Mattawan, North Bay, Papineau-Cameron, South Algonquin, Temagami, West Nipissing; (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (e) of paragraph 47 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002; and (c) the portion of the geographic township of Janes that was annexed to the Municipality of West Nipissing by a Minister's order dated August 15, 1997 and published in *The Ontario Gazette* on September 13, 1997.
PARRY SOUND	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Parry Sound which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Armour, Burk's Falls, Callander, Carling, Joly, Kearney, Machar, Magnetawan, McDougall, McKellar, McMurrich/Monteith, Nipissing, Parry Sound, Perry, Powassan, Ryerson, Seguin, South River, Strong, Sundridge, The Archipelago, Whitestone; and

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
	(b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 48 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002, excluding that portion of the District of Parry Sound, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in *The Ontario Gazette* on November 21, 1998.
RAINY RIVER	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Rainy River which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Alberton, Atikokan, Chapple, Dawson, Emo, Fort Frances, La Vallee, Lake of the Woods, Morley, Rainy River; (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (c) of paragraph 49 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002, excluding the geographic townships of Claxton, Croome and Mathieu; and (c) those islands and parts of islands annexed to the Township of Lake of the Woods and described as being in Lake of the Woods in the District of Kenora by a Minister's order dated December 17, 1997 and published in *The Ontario Gazette* on January 10, 1998.
SUDBURY	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Sudbury which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Baldwin, Chapleau, Espanola, French River, Greater Sudbury, Killarney, Markstay-Warren, Nairn and Hyman, Sables-Spanish Rivers, St.-Charles; (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 50 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002, excluding the portion of the geographic township of Janes that was annexed to the Municipality of West Nipissing by a Minister's order dated August 15, 1997 and published in *The Ontario Gazette* on September 13, 1997; (c) the islands annexed to the Municipality of Killarney as described in a Minister's order dated May 1, 2000 and published in *The Ontario Gazette* on May 20, 2000; (d) that portion of the District of Manitoulin, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in *The Ontario Gazette* on November 21, 1998; (e) the geographic township of Tennyson; and (f) that portion of the District of Parry Sound, as it existed on December 31, 2002, that was annexed to the Municipality of Killarney by a Minister's order dated October 31, 1998 and published in *The Ontario Gazette* on November 21, 1998.

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of Geographic Area	Description of Geographic Area
THUNDER BAY	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Thunder Bay which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Conmee, Dorion, Gillies, Greenstone, Manitouwadge, Marathon, Neebing, Nipigon, O'Connor, Oliver Paipoonge, Red Rock, Schreiber, Shuniah, Terrace Bay, Thunder Bay; and (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (d) of paragraph 51 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002.
TIMISKAMING	Consisting of the geographic area of the Territorial District of Timiskaming which consists of, (a) the single-tier municipalities of, Armstrong, Brethour, Casey, Chamberlain, Charlton and Dack, Cobalt, Coleman, Dymond, Englehart, Evanturel, Gauthier, Haileybury, Harley, Harris, Hilliard, Hudson, James, Kerns, Kirkland Lake, Larder Lake, Latchford, Matachewan, McGarry, New Liskeard, Thornloe; and (b) the geographic townships and the remaining territory set out in clause (e) of paragraph 52 of the Schedule to the *Territorial Division Act*, as that clause read on December 31, 2002.

SCHEDULE 3

MUNICIPALITIES WITHIN CERTAIN COUNTIES

COLUMN 1	COLUMN 2
Name of County	Local Municipalities Within County
DUNDAS	North Dundas, South Dundas
GLENGARRY	North Glengarry, South Glengarry
GRENVILLE	Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Merrickville-Wolford, North Grenville, Prescott
LEEDS	Athens, Brockville, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Gananoque, Leeds and the Thousand Islands, Rideau Lakes, Westport
PRESCOTT	Alfred and Plantagenet, Champlain, East Hawkesbury, Hawkesbury, That part of The Nation Municipality that consists of the former Village of St. Isidore and the former townships of Caledonia and South Plantagenet as those municipalities existed on December 31, 1997.
RUSSELL	Casselman, Clarence-Rockland, Russell, That part of The Nation Municipality that consists of the former Township of Cambridge as it existed on December 31, 1997.
STORMONT	Cornwall, North Stormont, South Stormont

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 180/03

pris en application de la

LOI DE 2002 SUR LA DIVISION TERRITORIALE

pris le 1er mai 2003
déposé le 5 mai 2003

DIVISION DE L'ONTARIO EN ZONES GÉOGRAPHIQUES

Division en zones géographiques

1. L'Ontario est divisé en les zones géographiques dont le nom figure et qui sont décrites aux annexes 1 et 2.

Disposition déterminative : municipalités à palier unique

2. Pour l'application de toute loi ou de tout règlement, sauf disposition à l'effet contraire de la loi ou du règlement concerné, une municipalité à palier unique qui est située dans une zone géographique décrite à l'annexe 1 est, aux fins géographiques, réputée faire partie de la municipalité de palier supérieur qui est située dans la même zone géographique.

Comtés

3. Sauf disposition à l'effet contraire, pour l'application de toute loi ou de tout règlement qui mentionne un comté dont le nom figure à la colonne 1 de l'annexe 3, le comté se compose de la zone géographique constituée des municipalités figurant à la colonne 2 de l'annexe en regard du nom du comté.

Loi sur les services en français

4. Le présent règlement n'a pas pour effet de porter atteinte aux régions géographiques auxquelles s'applique l'annexe de la *Loi sur les services en français* le jour de l'entrée en vigueur de celui-ci.

Loi sur l'équité salariale

5. Les zones géographiques figurant aux annexes 1 et 2 sont prescrites comme zones géographiques auxquelles s'applique la définition de «zone géographique» au paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'équité salariale*, sauf que :

a) d'une part, Leeds et Grenville, Prescott et Russell et Stormont, Dundas et Glengarry ne sont pas des zones géographiques au sens de cette définition;

b) d'autre part, les comtés figurant à la colonne 1 de l'annexe 3 sont des zones géographiques au sens de cette définition.

Entrée en vigueur

6. (1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur le jour de son dépôt.

(2) L'article 5 entre en vigueur le jour de l'entrée en vigueur de l'article 20 de l'annexe C de la *Loi de 2002 modifiant des lois en ce qui a trait aux municipalités*.

ANNEXE 1

ZONES GÉOGRAPHIQUES
(SAUF LES DISTRICTS TERRITORIAUX)

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
BRANT	Zone géographique constituée des municipalités à palier unique de Brant et de Brantford.
BRUCE	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Bruce, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Arran-Elderslie, Brockton, Huron-Kinloss, Kincardine, Northern Bruce Peninsula, Saugeen Shores, South Bruce, South Bruce Peninsula.
CHATHAM-KENT	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Chatham-Kent.
DUFFERIN	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Dufferin, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Amaranth, East Garafraxa, East Luther Grand Valley, Melancthon, Mono, Mulmur, Orangeville, Shelburne.
DURHAM	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Durham, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Ajax, Brock, Clarington, Oshawa, Pickering, Scugog, Uxbridge, Whitby.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
ELGIN	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur d'Elgin, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Aylmer, Bayham, Central Elgin, Dutton-Dunwich, Malahide, Southwold, West Elgin; b) la municipalité à palier unique de St. Thomas.
ESSEX	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur d'Essex, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Amherstburg, Essex, Kingsville, LaSalle, Lakeshore, Leamington, Tecumseh; b) la municipalité à palier unique de Windsor; c) la municipalité à palier unique de Pelee, y compris les îles Middle Sister, North Harbour, East Sister, Hen, Big Chicken, Little Chicken et Middle ainsi que les terres et les eaux du lac Érié situées à l'intérieur de la limite de un mille de la rive de l'île Pelée.
FRONTENAC	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur du conseil de gestion de Frontenac, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Central Frontenac, Frontenac Islands, North Frontenac, South Frontenac; b) la municipalité à palier unique de Kingston.
GREY	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Grey, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Chatsworth, Georgian Bluffs, Grey Highlands, Hanover, Meaford, Owen Sound, Southgate, The Blue Mountains, West Grey.
HALDIMAND	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Haldimand County.
HALIBURTON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Haliburton, laquelle se compose des quatre municipalités de palier inférieur suivantes : a) Algonquin Highlands; b) Dysart, Dudley, Harcourt, Guilford, Harburn, Bruton, Havelock, Eyre and Clyde; c) Highlands East; d) Minden Hills.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
HALTON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Halton, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Burlington, Halton Hills, Milton, Oakville.
HAMILTON	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Hamilton.
HASTINGS	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Hastings, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Bancroft, Carlow/Mayo, Centre Hastings, Deseronto, Faraday, Hastings Highlands, Limerick, Madoc, Marmora and Lake, Stirling-Rawdon, Tudor and Cashel, Tweed, Tyendinaga, Wollaston; b) les municipalités à palier unique de Belleville et de Quinte West.
HURON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Huron, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Ashfield-Colborne-Wawanosh, Bluewater, Central Huron, Goderich, Howick, Huron East, Morris-Turnberry, North Huron, South Huron.
KAWARTHA LAKES	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Kawartha Lakes.
LAMBTON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Lambton, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Brooke-Alvinston, Dawn-Euphemia, Enniskillen, Lambton Shores, Oil Springs, Petrolia, Plympton-Wyoming, Point Edward, St. Clair, Sarnia, Warwick.
LANARK	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Lanark, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Beckwith, Carleton Place, Drummond-North Elmsley, Lanark Highlands, Mississippi Mills, Montague, Perth, Tay Valley; b) la municipalité à palier unique de Smiths Falls.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
LEEDS ET GRENVILLE	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Leeds et Grenville, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Athens, Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Leeds and the Thousand Islands, Merrickville-Wolford, North Grenville, Rideau Lakes, Westport; b) les municipalités à palier unique suivantes : Brockville, Gananoque, Prescott.
LENNOX ET ADDINGTON	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Lennox and Addington, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Addington Highlands, Greater Napanee, Loyalist, Stone Mills.
MIDDLESEX	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Middlesex, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Adelaide Metcalfe, Lucan Biddulph, Middlesex Centre, Newbury, North Middlesex, South Middlesex, Strathroy-Caradoc, Thames Centre; b) la municipalité à palier unique de London.
NIAGARA	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Niagara, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Fort Erie, Grimsby, Lincoln, Niagara Falls, Niagara-on-the-Lake, Pelham, Port Colborne, St. Catharines, Thorold, Wainfleet, Welland, West Lincoln.
NORFOLK	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Norfolk County.
NORTHUMBERLAND	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Northumberland, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Alnwick/Haldimand, Brighton, Cobourg, Cramahe, Hamilton, Port Hope, Trent Hills.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
OTTAWA	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique d'Ottawa.
OXFORD	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur d'Oxford, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Blandford-Blenheim, East Zorra-Tavistock, Ingersoll, Norwich, South-West Oxford, Tillsonburg, Woodstock, Zorra.
PEEL	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Peel, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Brampton, Caledon, Mississauga.
PERTH	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Perth, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : North Perth, Perth East, Perth South, West Perth; b) les municipalités à palier unique de St. Marys et de Stratford.
PETERBOROUGH	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Peterborough, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Asphodel-Norwood, Cavan-Millbrook-North Monaghan, Douro-Dummer, Galway-Cavendish-Harvey, Havelock-Belmont-Methuen, North Kawartha, Otonabee-South Monaghan, Smith-Ennismore-Lakefield; b) la municipalité à palier unique de Peterborough.
PRESCOTT ET RUSSELL	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Prescott et Russell, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Alfred and Plantagenet, Casselman, Champlain, Clarence-Rockland, East Hawkesbury, Hawkesbury, La Nation, Russell.
PRINCE EDWARD	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Prince Edward.
RENFREW	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Renfrew, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Admaston/Bromley, Arnprior, Bonnechere Valley, Brudenell, Lyndoch and Raglan, Deep River, Greater Madawaska, Head, Clara and Maria, Horton, Killaloe, Hagarty and Richards, Laurentian Hills,

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	Laurentian Valley, Madawaska Valley, McNab-Braeside, North Algona Wilberforce, Petawawa, Renfrew, Whitewater Region; b) la municipalité à palier unique de Pembroke.
SIMCOE	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Simcoe, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Adjala-Tosorontio, Bradford West Gwillimbury, Clearview, Collingwood, Essa, Innisfil, Midland, New Tecumseth, Oro-Medonte, Penetanguishene, Ramara, Severn, Springwater, Tay, Tiny, Wasaga Beach; b) les municipalités à palier unique de Barrie et d'Orillia.
STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Stormont, Dundas et Glengarry, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : North Dundas, North Glengarry, North Stormont, South Dundas, South Glengarry, South Stormont; b) la municipalité à palier unique de Cornwall.
TORONTO	Zone géographique constituée de la municipalité à palier unique de Toronto.
WATERLOO	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de Waterloo, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Cambridge, Kitchener, North Dumfries, Waterloo, Wellesley, Wilmot, Woolwich.
WELLINGTON	Zone géographique constituée de ce qui suit : a) la municipalité de palier supérieur de Wellington, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Centre Wellington, Erin, Guelph/Eramosa, Mapleton, Minto, Puslinch, Wellington North; b) la municipalité à palier unique de Guelph.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
YORK	Zone géographique constituée de la municipalité de palier supérieur de York, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Aurora, East Gwillimbury, Georgina, King, Markham, Newmarket, Richmond Hill, Vaughan, Whitchurch-Stouffville.

ANNEXE 2

ZONES GÉOGRAPHIQUES
(DISTRICTS TERRITORIAUX)

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
ALGOMA	Zone géographique constituée du district territorial d'Algoma, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Blind River, Bruce Mines, Dubreuilville, Elliot Lake, Hilton, Hilton Beach, Hornepayne, Huron Shores, Jocelyn, Johnson, Laird, Macdonald, Meredith and Aberdeen Additional, Michipicoten, Plummer Additional, Prince, Sault Ste. Marie, Shedden, St. Joseph, Tarbutt and Tarbutt Additional, The North Shore, Thessalon, White River; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa e) de la disposition 42 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf le canton géographique de Tennyson.
COCHRANE	Zone géographique constituée du district territorial de Cochrane, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Black River-Matheson, Cochrane, Fauquier-Strickland, Hearst, Iroquois Falls, Kapuskasing, Mattice-Val Cote, Moonbeam, Moosonee, Opasatika, Smooth Rock Falls, Timmins, Val Rita-Harty;

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 43 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, ainsi que les cantons géographiques de Caron, de Horden et de Moose.
KENORA	Zone géographique constituée du district territorial de Kenora, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Dryden, Ear Falls, Ignace, Kenora, Machin, Pickle Lake, Red Lake, Sioux Lookout, Sioux Narrows-Nestor Falls; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit aux alinéas c) et d) de la disposition 44 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tels que ces alinéas existaient le 31 décembre 2002, sauf les îles et parties d'îles annexées au canton de Lake of the Woods décrites comme étant situées dans Lake of the Woods, dans le district de Kenora, par arrêté du ministre daté du 17 décembre 1997 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 10 janvier 1998; c) les cantons géographiques de Claxton, de Croome et de Mathieu.
MANITOULIN	Zone géographique constituée du district territorial de Manitoulin, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Assiginack, Barrie Island, Billings, Burpee and Mills, Central Manitoulin, Cockburn Island, Gordon, Gore Bay, Northeastern Manitoulin and the Islands, Tehkummah; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa c) de la disposition 45 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf les îles annexées à la municipalité de Killarney décrites dans un arrêté du ministre daté du 1er mai 2000 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 mai 2000 et la partie du district de Manitoulin, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 21 novembre 1998.
MUSKOKA	Zone géographique constituée du district territorial de Muskoka, lequel se compose de la municipalité de palier supérieur de Muskoka, laquelle se compose des municipalités de palier inférieur suivantes : Bracebridge, Georgian Bay, Gravenhurst, Huntsville, Lake of Bays, Muskoka Lakes.
NIPISSING	Zone géographique constituée du district territorial de Nipissing, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Bonfield, Calvin,

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	Chisholm, East Ferris, Mattawa, Mattawan, Nipissing Ouest, North Bay, Papineau-Cameron, South Algonquin, Temagami; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa e) de la disposition 47 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002; c) la partie du canton géographique de Janes qui a été annexée à la municipalité de Nipissing Ouest par arrêté du ministre daté du 15 août 1997 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 13 septembre 1997.
PARRY SOUND	Zone géographique constituée du district territorial de Parry Sound, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Armour, Burk's Falls, Callander, Carling, Joly, Kearney, Machar, Magnetawan, McDougall, McKellar, McMurrich/Monteith, Nipissing, Parry Sound, Perry, Powassan, Ryerson, Seguin, South River, Strong, Sundridge, The Archipelago, Whitestone; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 48 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf la partie du district de Parry Sound, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 21 novembre 1998.
RAINY RIVER	Zone géographique constituée du district territorial de Rainy River, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Alberton, Atikokan, Chapple, Dawson, Emo, Fort Frances, La Vallee, Lake of the Woods, Morley, Rainy River; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
	l'alinéa c) de la disposition 49 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf les cantons géographiques de Claxton, de Croome et de Mathieu; c) les îles et parties d'îles annexées au canton de Lake of the Woods décrites comme étant situées dans Lake of the Woods, dans le district de Kenora, par arrêté du ministre daté du 17 décembre 1997 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 10 janvier 1998.
SUDBURY	Zone géographique constituée du district territorial de Sudbury, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Baldwin, Chapleau, Espanola, Grand Sudbury, Killarney, Markstay-Warren, Nairn and Hyman, Rivière des Français, Sables-Spanish Rivers, St.-Charles; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 50 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002, sauf la partie du canton géographique de Janes qui a été annexée à la municipalité de Nipissing Ouest par arrêté du ministre daté du 15 août 1997 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 13 septembre 1997; c) les îles annexées à la municipalité de Killarney décrites dans un arrêté du ministre daté du 1er mai 2000 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 20 mai 2000; d) la partie du district de Manitoulin, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 21 novembre 1998; e) le canton géographique de Tennyson; f) la partie du district de Parry Sound, tel qu'il existait le 31 décembre 2002, qui a été annexée à la municipalité de Killarney par arrêté du ministre daté du 31 octobre 1998 et publié dans la *Gazette de l'Ontario* du 21 novembre 1998.
THUNDER BAY	Zone géographique constituée du district territorial de Thunder Bay, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Conmee, Dorion, Gillies, Greenstone, Manitouwadge, Marathon, Neebing, Nipigon, O'Connor, Oliver Paipoonge, Red Rock, Schreiber, Shuniah, Terrace Bay, Thunder Bay; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa d) de la disposition 51 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom de la zone géographique	Description de la zone géographique
TIMISKAMING	Zone géographique constituée du district territorial de Timiskaming, lequel se compose de ce qui suit : a) les municipalités à palier unique suivantes : Armstrong, Brethour, Casey, Chamberlain, Charlton and Dack, Cobalt, Coleman, Dymond, Englehart, Evanturel, Gauthier, Haileybury, Harley, Harris, Hilliard, Hudson, James, Kerns, Kirkland Lake, Larder Lake, Latchford, Matachewan, McGarry, New Liskeard, Thornloe; b) les cantons géographiques mentionnés et le reste du territoire décrit à l'alinéa e) de la disposition 52 de l'annexe de la *Loi sur la division territoriale*, tel que cet alinéa existait le 31 décembre 2002.

ANNEXE 3

MUNICIPALITÉS SITUÉES DANS CERTAINS COMTÉS

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom du comté	Municipalités locales situées dans le comté
DUNDAS	North Dundas, South Dundas
GLENGARRY	North Glengarry, South Glengarry
GRENVILLE	Augusta, Edwardsburgh/Cardinal, Merrickville-Wolford, North Grenville, Prescott
LEEDS	Athens, Brockville, Elizabethtown-Kitley, Front of Yonge, Gananoque, Leeds and the Thousand Islands, Rideau Lakes, Westport
PRESCOTT	Alfred and Plantagenet, Champlain, East Hawkesbury, Hawkesbury, la partie de la municipalité de La Nation qui se compose de l'ancien village de St. Isidore et des anciens cantons de Caledonia et de South Plantagenet, telles que ces municipalités existaient le 31 décembre 1997.

COLONNE 1	COLONNE 2
Nom du comté	Municipalités locales situées dans le comté
RUSSELL	Casselman, Clarence-Rockland, Russell, la partie de la municipalité de La Nation qui se compose de l'ancien canton de Cambridge, tel qu'il existait le 31 décembre 1997.
STORMONT	Cornwall, North Stormont, South Stormont

DAVID STUART YOUNG
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 1er mai 2003.

21/03

ONTARIO REGULATION 181/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 1, 2003
Filed: May 5, 2003

MUNICIPAL TAX SALES RULES

PART I
INTERPRETATION AND FORMS

Definitions

1. In this Regulation,

"accumulated taxes" means real property taxes that have accumulated with respect to a parcel of land from the first day of advertising of the parcel for sale by public sale until the day a successful purchaser is declared; ("impôts accumulés")

"board" means a board described in subsection 371 (2) of the Act. ("conseil")

Public sale of land

2. A public sale of land under the Act shall be conducted in accordance with this Regulation.

Required information on documents

3. (1) A tax arrears certificate shall contain the information set out in Schedule 1.

(2) A tax arrears cancellation certificate referred to in subsection 375 (2), 378 (6) or 382 (3) or (6) of the Act shall contain the information set out in Schedule 2.

(3) A tax deed and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (a) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the information set out in Schedule 3.

(4) A notice of vesting and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (b) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the information set out in Schedule 4.

Forms

4. (1) A notice required by section 374 of the Act shall be in Form 1.

(2) A statutory declaration required by subsection 374 (3) of the Act shall be in Form 2.

(3) A final notice required by subsection 379 (1) of the Act shall be in Form 3.

(4) A statutory declaration required by subsection 379 (2) of the Act shall be in Form 4.

(5) The statement required by subsection 380 (2) of the Act shall be in Form 5.

PART II
SALE BY PUBLIC TENDER

Advertisement

5. (1) If the treasurer conducts a sale by public tender, the advertisement required by clause 379 (2) (b) of the Act shall be in Form 6 and the treasurer shall allow at least seven days after the publication of the last advertisement in *The Ontario Gazette* or newspaper or, where there is no newspaper, the posting of the notice, for the submission of tenders.

(2) An advertisement may relate to the sale of any number of parcels of land.

Tender

6. (1) A tender shall be in Form 7 and shall be,

(a) typewritten or legibly handwritten in ink;

(b) accompanied by a deposit of at least 20 per cent of the tender amount, which deposit shall be made by way of money order or by way of bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation;

(c) submitted in a sealed envelope which indicates on it that it is a tax sale and provides a short description or municipal address of the land sufficient to permit the treasurer to identify the parcel of land to which the tender relates; and

(d) addressed to the treasurer.

(2) A tender shall relate to only one parcel of land.

Receipt of tender

7. (1) On receiving an envelope identified as containing a tender, the treasurer shall mark on it the time and date on which it was received and shall retain it unopened in a safe place.

(2) For the purposes of this Part, where two or more tenders are equal, the tender that was received earlier shall be deemed to be the higher.

Withdrawn tender

8. (1) A tender is withdrawn if the tenderer's written request to have the tender withdrawn is received by the treasurer before 3 p.m. local time on the last date for receiving tenders.

(2) The envelope containing a withdrawn tender shall be opened at the time of the opening of the sealed envelopes.

Opening of tenders

9. (1) The treasurer, at a place in the municipality that is open to the public, shall open the sealed envelopes containing the tenders as soon as possible after 3 p.m. local time on the last date for receiving tenders.

(2) The sealed envelopes shall be opened in the presence of at least one person who did not submit a tender, which person may be a municipal employee.

(3) After opening the sealed envelopes, the treasurer shall examine their contents and shall reject every tender that,

(a) is not equal to or greater than the minimum tender amount as shown in the advertisement;

(b) does not comply with section 6;

(c) includes any term or condition not provided for in this Regulation; or

(d) has been withdrawn as set out in subsection 8 (1).

(4) After complying with subsection (3), the treasurer shall reject all but the two highest of the remaining tenders.

(5) Every rejected tender shall be returned to the tenderer together with the tenderer's deposit, if any, and a statement of the reason for rejection.

Notice of vesting

10. If, after complying with section 9, no tenders remain, the treasurer shall declare that there is no successful purchaser.

Two remaining tenders

11. (1) If, after complying with section 9, two tenders remain, the treasurer shall immediately notify the higher tenderer, by ordinary mail sent to the address shown in the tender, that the tenderer will be declared to be the successful purchaser if, within 14 days of the mailing of the notice, the balance of the amount tendered, the applicable land transfer tax and the accumulated taxes are paid, in cash, to the treasurer.

(2) If the higher tenderer makes the payment as set out in subsection (1), the treasurer shall declare the tenderer to be the successful purchaser.

(3) If the higher tenderer does not make the payment as set out in subsection (1), the tenderer's deposit shall be immediately forfeited to the municipality and the treasurer shall offer the parcel of land to the lower tenderer in accordance with section 12.

One remaining tender

12. (1) If, after complying with section 9, only one tender remains or if, in accordance with subsection 11 (3), the treasurer is required to offer the parcel of land to the lower tenderer, the treasurer shall immediately notify the tenderer, by ordinary mail sent to the address shown in the tender, that the tenderer will be declared to be the successful purchaser if, within 14 days of the mailing of the notice, the balance of the amount tendered, the applicable land transfer tax and the accumulated taxes are paid, in cash, to the treasurer.

(2) If the tenderer makes the payment as set out in subsection (1), the treasurer shall declare the tenderer to be the successful purchaser.

(3) If the tenderer does not make the payment as set out in subsection (1),

(a) the treasurer shall declare that there is no successful purchaser and may register a notice of vesting in the name of the municipality; and

(b) the tenderer's deposit shall be immediately forfeited to the municipality.

PART III
SALE BY PUBLIC AUCTION

Advertisement

13. (1) If the treasurer conducts a sale by public auction, the advertisement required by clause 379 (2) (b) of the Act shall be in Form 8 and the treasurer shall allow at least seven days after the publication of the last advertisement in *The Ontario Gazette* or newspaper or, where there is no newspaper, the posting of the notice, before holding the auction.

(2) The auction shall be held at such place in the upper-tier municipality or single-tier municipality or, in the case of unorganized territory, in the territorial district in which the land is located as the treasurer may name in the advertisement.

(3) An advertisement may relate to the sale of any number of parcels of land.

Auctioneer

14. (1) The treasurer or such other person as the treasurer may name shall act as auctioneer.

(2) The auctioneer shall open the auction by declaring the tax sale officially open and by reading out sections 15, 16, 17 and 18.

Duties of auctioneer

15. For each parcel of land to be sold during the auction, the auctioneer shall,

(a) in opening or reopening the bidding on the parcel, state the minimum bid as set out in the advertisement;

(b) acknowledge each bidder, repeat each bid made and call for higher bids; and

(c) if no higher bid is made, repeat the last bid three times and if there is still no higher bid, acknowledge the highest bidder.

Highest bidder is purchaser

16. The highest bidder shall be declared to be the successful purchaser if the bidder immediately pays the amount bid, the applicable land transfer tax and the accumulated taxes, in cash, to the auctioneer.

Failure to pay

17. If the highest bidder fails to make the payment as set out in section 16 and the bidding has not been previously reopened under this Regulation, the auctioneer shall immediately reopen the bidding.

No bids

18. If no bid is made for a parcel of land after the opening of the bidding or if, after the reopening of the bidding under section 17, no bid is made or there is no successful purchaser, the auctioneer shall declare that there is no successful purchaser.

Receipt

19. The auctioneer shall issue a receipt to the successful purchaser for the amounts received under section 16 and the receipt shall include a legal description of the parcel of land and the name of the purchaser and the name in which the tax deed will be registered.

Auction closed

20. The auctioneer shall declare the auction closed upon completion of the bidding on all the parcels of land offered for sale in the auction.

List

21. The auctioneer shall prepare and keep a list showing each parcel of land offered for sale in the auction and the name and address of the successful purchaser or, where there is no successful purchaser, that there is no successful purchaser.

PART IV
GENERAL

Cancellation of sale

22. (1) If the treasurer is of the opinion that it is impractical to complete a sale under the Act or to do so would be unfair to the bidders or tenderers, the treasurer may cancel the sale and conduct a new sale under the Act.

(2) If the treasurer cancels a sale by public tender, the treasurer, if he or she has not already done so, shall open the sealed envelopes and return the tenders to the tenderers together with the appropriate deposits, if any, and a statement setting out the reason for the return and, if the sale is cancelled after the opening of tenders, the treasurer shall return any tenders he or she retains and any deposits related to them to the tenderers together with a statement setting out the reason for the return.

Registration

23. As soon as possible after a successful purchaser is declared in a sale under the Act, the treasurer shall prepare and register the necessary documents in accordance with the Act.

Condition

24. Before registering a tax deed or a notice of vesting in respect of land that is in a local municipality referred to in Schedule 2 to Regulation 995 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, the treasurer shall obtain a statement in Form 9 signed by an authorized employee of the Ministry of Northern Development and Mines.

Method of payment

25. Subject to clause 6 (1) (b), any payment required by this Regulation to be made in cash may be made by way of cash or money order or by way of bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation.

Forfeited funds

26. All deposits forfeited under this Regulation to a municipality shall form part of the general funds of the municipality.

Transition

27. (1) If a tax arrears certificate in respect of vacant land has been registered in accordance with clause 3 (1) (b) of the *Municipal Tax Sales Act* before January 1, 2003, the proceedings in respect of the sale of that land may continue even though the period in which the tax arrears were owing before the registration of the certificate may be less than the period specified in subsection 373 (1) of the *Municipal Act, 2001*.

(2) If subsection 388 (3) of the Act applies in respect of the registration of a notice of forfeiture, the notice of forfeiture shall be in Form 13 of Regulation 824 of the Revised Regulations of Ontario, 1990, as that regulation read on December 31, 2002.

Revocation

28. Regulation 824 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked.

SCHEDULE 1

TAX ARREARS CERTIFICATE

A tax arrears certificate shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement by the treasurer of the municipality verifying,
   (i) the amount of tax arrears owing on December 31 of the relevant year and that at least part of the amount plus any additional real property taxes and costs are still owing to the municipality or board, and
   (ii) that the land described in the certificate will be sold by public sale if the cancellation price is not paid within one year following the date of registration of the certificate.
4. The name of the treasurer and the date of the statement.

5. A notice setting out,
   (i) that the time period for paying the cancellation price may be extended if the municipality or board authorizes an extension agreement with the owner of the land before the expiry of the one-year period,
   (ii) that the cancellation price will be calculated as of the date that the amount of the tax arrears is paid to the municipality or board and will be higher than the amount set out in the certificate,
   (iii) that, if there is no successful purchaser at the public sale, the land, upon registration of a notice of vesting, will vest in the municipality or board, and
   (iv) the name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.
6. A legal description of the land.

SCHEDULE 2

TAX ARREARS CANCELLATION CERTIFICATE

A tax arrears cancellation certificate referred to in subsection 375 (2), 378 (6) or 382 (3) or (6) of the Act shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement by the treasurer verifying that,
   (i) the tax arrears certificate registered on (*date of registration*) as (*instrument number*) is cancelled in respect of the land described in the tax arrears cancellation certificate,
   (ii) the cancellation price *(choose (A) or (B) as appropriate)*,
      (A) remains unpaid and a new tax arrears certificate may be registered in this matter, or
      (B) was paid on (*date of payment*),
   (iii) if the cancellation price was paid, it was paid by or on behalf of (*choose (A) or (B) as appropriate*),
      (A) the owner or the spouse of the owner of the land or a person who was not entitled to receive notice under subsection 374 (1) of the *Municipal Act, 2001* and accordingly there is no lien on the land described in this document in respect of the payment, or
      (B) a person, other than the owner or spouse of the owner of the land, who was entitled to receive notice under subsection 374 (1) of the *Municipal Act, 2001* or an assignee of such person and, as a result of the payment, (*name and address of person*) has a lien on the land for (*amount of lien)* and the lien has priority over the interest of any person to whom notice was sent under section 374 of that Act.
4. The name of the treasurer and the date of the statement.
5. The name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.
6. A legal description of the land.

SCHEDULE 3

TAX DEED

A tax deed and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (a) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.
2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.
3. A statement that, by virtue of the *Municipal Act, 2001*, the registration of the tax deed vests in the transferee an estate in fee simple in the land together with all rights, privileges and appurtenances and free from all estates and interests except,
   (i) easements and restrictive covenants that run with the land,
   (ii) any estates and interests of the Crown in right of Canada or Ontario, other than an estate or interest acquired by the Crown in right of Ontario due to an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or the *Corporations Act*, and
   (iii) any interest or title acquired by adverse possession by abutting landowners before registration of the tax deed.

4. A statement that the registration of the tax deed vests in the transferee any interest in or title to adjoining land acquired by adverse possession before the registration of the tax deed if the person originally acquiring the interest or title did so as a consequence of possession of the land described in the tax deed.

5. A statement by the treasurer verifying that,

   (i) a tax arrears certificate was registered as (*instrument number*) with respect to the land at least one year before the land was advertised for sale,

   (ii) notices were sent and statutory declarations were made in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act,

   (iii) the cancellation price was not paid within one year following the date of the registration of the tax arrears certificate,

   (iv) there was no subsisting extension agreement when the land was advertised for sale,

   (v) the land was advertised for sale in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act, and

   (vi) if applicable, the (*name of municipality*) passed a by-law under subsection 379 (3) of the *Municipal Act, 2001* excluding mobile homes from the sale of the land.

6. If applicable, a statement by the treasurer verifying that the Ministry of Northern Development and Mines has advised the municipality that the land described in this tax deed (*choose (i) or (ii) as appropriate)*,

   (i) is liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this document creates a severance of the surface rights from the mining rights, or

   (ii) is not liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this document does not create a severance of the surface rights from the mining rights.

7. The name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.

8. A legal description of the land.

SCHEDULE 4

NOTICE OF VESTING

A notice of vesting and the statement of compliance related to it, as required by clause 379 (5) (b) and subsection 379 (6) of the Act, shall contain the following information:

1. The name of the municipality or board.

2. The street address and municipality in which the land is located or, if there is no street address, the location of the land.

3. A statement that registration is made under the *Municipal Act, 2001* and, under that Act, the municipality or board attempted to sell the land described in the notice of vesting for arrears of taxes but could not find a successful purchaser and, accordingly, the registration of the notice vests the land described in the notice of vesting in the municipality or board.

4. A statement that, by virtue of the *Municipal Act, 2001*, the registration of the notice of vesting vests in the municipality or board an estate in fee simple in the land together with all rights, privileges and appurtenances and free from all estates and interests except,

   (i) easements and restrictive covenants that run with the land,

   (ii) any estates and interests of the Crown in right of Canada or Ontario, other than an estate or interest acquired by the Crown in right of Ontario due to an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or the *Corporations Act*, and

   (iii) any interest or title acquired by adverse possession by abutting landowners before registration of the notice of vesting.

5. A statement that the registration of the notice of vesting vests in the municipality or board any interest in or title to adjoining land acquired by adverse possession before the registration of the notice if the person originally acquiring the interest or title did so as a consequence of possession of the land described in the notice.

6. A statement by the treasurer verifying that,

   (i) a tax arrears certificate was registered as (*instrument number*) with respect to the land at least one year before the land was advertised for sale,

(ii) notices were sent and statutory declarations were made in substantial compliance with the *Municipal Act, 2001* and the regulations under that Act,

(iii) the cancellation price was not paid within one year following the date of the registration of the tax arrears certificate,

(iv) there was no subsisting extension agreement when the land was advertised for sale,

(v) the land was advertised for sale in substantial compliance with the Municipal Act, 2001 and the regulations under that Act, and

(vi) if applicable, (*name of municipality*) passed a by-law under subsection 379 (3) of the *Municipal Act, 2001* excluding mobile homes from the sale of the land.

7. If applicable, a statement by the treasurer verifying that the Ministry of Northern Development and Mines has advised the municipality that the land described in this notice (*choose (i) or (ii) as appropriate)*,

(i) is liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this notice creates a severance of the surface rights from the mining rights, or

(ii) is not liable to a tax imposed under the *Mining Act* and accordingly, under section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of this notice does not create a severance of the surface rights from the mining rights.

8. The name and address of the municipality or board to which any enquiries may be directed, including an address for service.

9. A legal description of the land.

Form 1

Municipal Act, 2001

NOTICE OF REGISTRATION OF TAX ARREARS CERTIFICATE

The.....
(Name of Municipality or Board)

To:

Address:

Re: *(Description of Land, a parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system)*

1. A tax arrears certificate, a copy of which is attached, was registered on the ..... day of ..... 20....., against the title to the land to which the certificate applies as instrument number .....

2. If you are a person entitled under the *Municipal Act, 2001* to receive this notice and you pay the cancellation price, you will, if you are not the owner or the spouse of the owner of the land, have a lien on the land for the amount paid in priority over the interest of any other person to whom notice is sent under that Act.

3. If, at the end of the one-year period following the date of the registration of the tax arrears certificate, the cancellation price remains unpaid and there is no subsisting extension agreement, the land will be sold by public sale.

4. The treasurer has no obligation to inquire into or form any opinion of the value of the land before conducting a sale under the *Municipal Act, 2001* and the treasurer is not under any duty to obtain the highest or best price for the land.

5. You may claim entitlement to a share in the proceeds of the sale of the land by applying to the Superior Court of Justice within one year of the payment into court by the treasurer of the proceeds of sale minus the cancellation price.

6. If there is no successful purchaser at the public sale, the land, upon the registration of a notice of vesting will vest in the municipality (or board).

7. Inquiries related to the matters set out in this notice may be directed to:

Title	Name of Municipality or Board

Address of Municipality or Board

Dated at ..... this ..... day of ..... 20 .....

....

Signature of Treasurer or Other Officer or Employee Authorized to Give this Notice

Title

Note: This document need not be registered.

Form 2

Municipal Act, 2001

STATUTORY DECLARATION REGARDING SENDING OF NOTICE

In the matter of the title to the land mentioned below situate in the

.....

of.....in the

.....of

.....

.....

I, ..., ...of the.....

Title

of.....in the.....

of ....., do solemnly declare as follows:

In accordance with section 374 of the *Municipal Act, 2001*, notice was sent of the registration of a tax arrears certificate relating to the land described in this document to each of the interested parties whose names and addresses are listed below on the date set forth opposite their respective names.

Names and Addresses of Interested Parties and Dates of Mailing of Notice:

Name	Nature of Interest	Address	Mailing Date
1.			
2.			
3.			

Municipal Address of land:.....

Legal Description of land:.....

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

Declared before me

at.....

this..... day of ....., 20.....

.....

A Commissioner, etc.

.....

Treasurer or Authorized Officer or
Employee of the Municipality or Board

.....

Title

Note: This document need not be registered.

Form 3

Municipal Act, 2001

FINAL NOTICE

The.....
(Name of Municipality or Board)

To:

Address:

.....

Re: *(Description of Land; a parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system)*

1. You are hereby notified, as a person to whom a notice of registration of a tax arrears certificate against the land described above was sent, that the cancellation price remains unpaid and that there is no subsisting extension agreement.

2. The land will be advertised for public sale unless the cancellation price is paid or an extension agreement is arranged before the ..... day of .....20....., between the municipality (or board) and the owner of the land, the spouse of the owner, a mortgagee or a tenant in occupation of the land.

3. The treasurer has no obligation to inquire into or form any opinion of the value of the land before conducting a sale under the *Municipal Act, 2001* and the treasurer is not under any duty to obtain the highest or best price for the land.

4. Any inquiry regarding this notice may be directed to:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

Dated at ..... this ..... day of ....., 20 .....

....

Signature of Treasurer or Other Officer or Employee Authorized to Give this Notice — Title

Note: This document need not be registered.

Form 4

Municipal Act, 2001

STATUTORY DECLARATION REGARDING THE SENDING OF FINAL NOTICE

The.....

(Name of Municipality or Board)

In the matter of the title to the land mentioned below situate in the .....

of.....in the

.....of

.....

I, ..., ..., of the.....

Title

of .....in the.....

of ..... do solemnly declare as follows:

In accordance with section 379 of the *Municipal Act, 2001*, final notice relating to the following land was sent to each of the interested parties whose names and addresses are listed below on the date set forth opposite their respective names:

Set out description of land (A parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system)

Names and Addresses of Interested Parties and Dates of Mailing of Notice:

Name	Nature of Interest	Address	Mailing Date
1.			
2.			
3.			

And I make this solemn declaration conscientiously believing it to be true, and knowing that it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the *Canada Evidence Act*.

Declared before me .....

at.....

this ..... day of ....., 20 .....

.....

A Commissioner, etc.

.....

Treasurer or Authorized Officer or Employee of the Municipality or Board

.....

Title

Note: This document need not be registered.

Form 5

Municipal Act, 2001

PAYMENT INTO COURT — STATEMENT OF FACTS

To the Local Registrar of the Superior Court of Justice at (place at which the Court sits in the county or district in which the land is situate)

.....

Take Notice that pursuant to section 379 of the *Municipal Act, 2001,* the land described below was sold on

the.....day of ....., 20.....

And take further notice that this is a true statement of the facts with respect to the sale of the land described below:

1. Description of Land: .....

Municipal Address (if any):.....

.....

Legal Description *(a parcel number must be provided where the land is registered in the land titles system):*

.....

Name of land owner(s) on the date that the tax arrears certificate was registered .....

.....

Payment into Court

Total Amount Paid into Court $ .....

3. Under section 380 of the *Municipal Act, 2001,* any person claiming entitlement to any of the proceeds of sale may apply to the Superior Court of Justice, within one year of payment into court, for payment out of court of the amount to which the person is entitled.

4. The court shall, after one year has passed from the day payment is made into court, determine all of the entitlements to receive payments out of the proceeds of sale.

(Use (i) or (ii), whichever is appropriate)

5. (i) The land described in this document, on the date of registration of the tax arrears certificate was vested in the Crown because of an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or *Corporations Act.*

(ii) The land described in this document, on the date of registration of the tax arrears certificate was not vested in the Crown because of an escheat or forfeiture under the *Business Corporations Act* or *Corporations Act.*

Date of payment into Court:....., 20.....

Name	Title
Name of Municipality or Board	
Address and Telephone Number of Municipality or Board	

Form 6

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC TENDER

The.....
(Name of Municipality or Board)

Take Notice that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received

until 3:00 p.m. local time on ....., 20..... at .....

The tenders will then be opened in public on the same day at .....
(time and place)

Description of Land(s): .....

.....

Minimum Tender Amount: .....
(Set out the cancellation price
as of the first day of advertising)

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality (or board) and representing at least 20 per cent of the tender amount.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s). (Insert if applicable).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender contact:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

Note: This document need not be registered.

Form 7

Municipal Act, 2001

TENDER TO PURCHASE

To: Name: .....

Address: .....

Telephone: .....

Re: Sale of: (description of land)

1. I/we hereby tender to purchase the land described above for the amount of $ ..... (..... dollars) in accordance with the terms and conditions of the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules.

2. I/we understand that this tender must be received by the treasurer's office not later than 3:00 p.m. local time on .....20....., and that in the event of this tender being accepted, I/we shall be notified of its acceptance.

3. I/we enclose a deposit in the form of a certified cheque/bank draft/money order for the sum of

$.....(.....

dollars) in favour of the.....
(Name of Municipality or Board)

representing 20 per cent or more of the tendered amount which will be forfeited if I/we are the successful tenderer(s) and I/we do not pay the balance of the tendered amount, any land transfer tax and any accumulated taxes within 14 days of the treasurer notifying me/us that I/we are the highest tenderer.

This tender is submitted pursuant to the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules.

Dated at ....., this ..... day of ....., 20 .....

Name of Tenderer	Name of Tenderer
Address of Tenderer	Address of Tenderer

Form 8

Municipal Act, 2001

SALE OF LAND BY PUBLIC AUCTION

The.....

(Name of Municipality or Board)

Take Notice that the land(s) described below will be offered for sale by public auction at ..... o'clock

on the ..... day of ....., 20 ..... at .....

.....

Description of Land(s): .....

.....

Minimum Bid $.....
(Set out the cancellation price as
of the first day of advertising)

All amounts payable by the successful purchaser shall be payable in full at the time of the sale by cash or money order or by a bank draft or cheque certified by a bank or trust corporation.

Except as follows, the municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

The land(s) does (do) not include the mobile homes situate on the land(s). (Insert if applicable).

This sale is governed by the *Municipal Act, 2001* and the Municipal Tax Sales Rules. The successful purchaser will be required to pay the amount bid plus accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale, contact:

Title	Name of Municipality or Board
Address of Municipality or Board	

Form 9

Municipal Act, 2001

MINING ACT INFORMATION

.....

(Name of Municipality or Board)

.....

(Street address and city, town, etc., or if there is no street address, the location of the land)

Under the *Municipal Act, 2001*, the municipality or board named above may sell the land described in this document for arrears of taxes.

Legal Description: .....

.....

☐ The land described in this document is liable to a tax imposed under the *Mining Act* and, therefore, pursuant to section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of a tax deed or notice of vesting does create a severance of the surface rights from the mining rights.

or

☐ The land described in this document is not liable to a tax imposed under the *Mining Act* and, therefore, pursuant to section 384 of the *Municipal Act, 2001*, the registration of a tax deed or notice of vesting does not create a severance of the surface rights from the mining rights.

.....

(Signature of Authorized Employee of Ministry of Northern Development and Mines)

Note: This document need not be registered.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 181/03

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 1er mai 2003
déposé le 5 mai 2003

RÈGLES CONCERNANT LES VENTES POUR NON-PAIEMENT DES IMPÔTS MUNICIPAUX

PARTIE I
INTERPRÉTATION ET FORMULES

Définitions

1. Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conseil» Conseil visé au paragraphe 371 (2) de la Loi. («board»)

«impôts accumulés» S'entend des impôts fonciers sur une parcelle de bien-fonds qui se sont accumulés depuis le premier jour de l'annonce de sa vente publique jusqu'au jour où une personne est déclarée adjudicataire. («accumulated taxes»)

Vente publique de biens-fonds

2. Toute vente publique de biens-fonds prévue par la Loi doit se tenir conformément au présent règlement.

Renseignements exigés dans des documents

3. (1) Le certificat d'arriérés d'impôts contient les renseignements énoncés à l'annexe 1.

(2) Le certificat d'annulation des arriérés d'impôts visé au paragraphe 375 (2), 378 (6) ou 382 (3) ou (6) de la Loi contient les renseignements énoncés à l'annexe 2.

(3) L'acte d'adjudication et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) a) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements énoncés à l'annexe 3.

(4) L'avis de dévolution et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) b) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements énoncés à l'annexe 4.

Formules

4. (1) L'avis exigé par l'article 374 de la Loi est rédigé selon la formule 1.

(2) La déclaration solennelle exigée par le paragraphe 374 (3) de la Loi est rédigée selon la formule 2.

(3) Le dernier avis exigé par le paragraphe 379 (1) de la Loi est rédigé selon la formule 3.

(4) La déclaration solennelle exigée par le paragraphe 379 (2) de la Loi est rédigée selon la formule 4.

(5) La déclaration exigée par le paragraphe 380 (2) de la Loi est rédigée selon la formule 5.

PARTIE II
VENTE PAR APPEL D'OFFRES

Annonce

5. (1) Si le trésorier tient une vente par appel d'offres, l'annonce exigée par l'alinéa 379 (2) b) de la Loi est rédigée selon la formule 6. Le trésorier accorde, pour le dépôt des offres, un délai d'au moins sept jours après la publication de la dernière annonce dans la *Gazette de l'Ontario* ou un journal ou, en l'absence de journal, après l'affichage de l'avis.

(2) L'annonce peut porter sur la vente de n'importe quel nombre de parcelles de bien-fonds.

Offre

6. (1) L'offre est rédigée selon la formule 7 et remplit les conditions suivantes :

a) elle est dactylographiée ou écrite à la main lisiblement à l'encre;

b) elle est accompagnée d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de son montant, sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie;

c) elle est présentée dans une enveloppe cachetée indiquant qu'il s'agit d'une vente pour non-paiement d'impôts et donnant une description succincte ou l'adresse municipale du bien-fonds qui permette au trésorier d'identifier la parcelle de bien-fonds faisant l'objet de l'offre;

d) elle est adressée au trésorier.

(2) L'offre ne peut viser qu'une parcelle de bien-fonds.

Réception de l'offre

7. (1) Dès réception d'une enveloppe portant la mention qu'elle contient une offre, le trésorier indique sur celle-ci l'heure et la date de sa réception et la garde en lieu sûr sans l'ouvrir.

(2) Pour l'application de la présente partie, à égalité de deux offres ou plus, la première reçue est réputée la plus élevée.

Retrait de l'offre

8. (1) Le soumissionnaire peut retirer son offre en faisant parvenir une demande écrite à cette fin au trésorier avant 15 heures, heure locale, à la date de clôture de l'appel d'offres.

(2) L'enveloppe contenant une offre retirée est ouverte au moment où le sont les enveloppes cachetées.

Ouverture des offres

9. (1) Dès que possible après 15 heures, heure locale, à la date de clôture de l'appel d'offres, le trésorier ouvre, en un lieu de la municipalité qui est ouvert au public, les enveloppes cachetées contenant les offres.

(2) Le trésorier ouvre les enveloppes cachetées en présence d'au moins une personne qui n'a pas présenté d'offre. Cette personne peut être un employé de la municipalité.

(3) Après avoir ouvert les enveloppes cachetées, le trésorier en vérifie le contenu et rejette toute offre qui, selon le cas :

a) n'est pas égale ou supérieure au montant minimal mentionné dans l'annonce;

b) n'est pas conforme à l'article 6;

c) comporte une condition non prévue par le présent règlement;

d) a été retirée conformément au paragraphe 8 (1).

(4) Après s'être conformé au paragraphe (3), le trésorier ne conserve, parmi les offres restantes, que les deux plus élevées, et rejette les autres.

(5) Toute offre rejetée est retournée au soumissionnaire et est accompagnée du dépôt qu'a versé celui-ci, le cas échéant, et d'une déclaration énonçant les motifs du rejet.

Avis de dévolution

10. S'il constate, après s'être conformé à l'article 9, qu'il ne reste aucune offre valide, le trésorier déclare qu'il n'y a aucun adjudicataire.

Deux offres valides restantes

11. (1) S'il constate, après s'être conformé à l'article 9, qu'il reste deux offres valides, le trésorier avise immédiatement le plus haut soumissionnaire, par courrier ordinaire expédié à l'adresse inscrite dans l'offre, qu'il sera déclaré adjudicataire sur paiement comptant au trésorier, dans les 14 jours de la mise à la poste de l'avis, du solde du montant de l'offre, des droits de cession immobilière applicables et des impôts accumulés.

(2) Si le plus haut soumissionnaire effectue le paiement conformément au paragraphe (1), le trésorier le déclare adjudicataire.

(3) Si le plus haut soumissionnaire n'effectue pas le paiement conformément au paragraphe (1), son dépôt est confisqué immédiatement au profit de la municipalité et le trésorier offre la parcelle de bien-fonds au plus bas soumissionnaire conformément à l'article 12.

Une seule offre valide restante

12. (1) S'il constate, après s'être conformé à l'article 9, qu'il ne reste qu'une seule offre valide, ou s'il doit, conformément au paragraphe 11 (3), offrir la parcelle de bien-fonds au plus bas soumissionnaire, le trésorier avise immédiatement le soumissionnaire, par courrier ordinaire expédié à l'adresse inscrite dans l'offre, qu'il sera déclaré adjudicataire sur paiement comptant au trésorier, dans les 14 jours de la mise à la poste de l'avis, du solde du montant de l'offre, des droits de cession immobilière applicables et des impôts accumulés.

(2) Si le soumissionnaire effectue le paiement conformément au paragraphe (1), le trésorier le déclare adjudicataire.

(3) Si le soumissionnaire n'effectue pas le paiement conformément au paragraphe (1) :

a) d'une part, le trésorier déclare qu'il n'y a aucun adjudicataire et peut enregistrer un avis de dévolution au nom de la municipalité;

b) d'autre part, le dépôt du soumissionnaire est confisqué immédiatement au profit de la municipalité.

PARTIE III
VENTE AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

Annonce

13. (1) Si le trésorier tient une vente aux enchères publiques, l'annonce exigée par l'alinéa 379 (2) b) de la Loi est rédigée selon la formule 8. Le trésorier accorde, avant la tenue de la vente aux enchères, un délai d'au moins sept jours après la publication de la dernière annonce dans la *Gazette de l'Ontario* ou un journal ou, en l'absence de journal, après l'affichage de l'avis.

(2) La vente aux enchères se tient dans le lieu de la municipalité de palier supérieur ou de la municipalité à palier unique ou, dans le cas d'un territoire non érigé en municipalité, du district territorial où est situé le bien-fonds et que le trésorier désigne dans l'annonce.

(3) L'annonce peut porter sur la vente de n'importe quel nombre de parcelles de bien-fonds.

Encanteur

14. (1) Le trésorier ou la personne qu'il désigne agit à titre d'encanteur.

(2) L'encanteur commence la vente aux enchères en déclarant la vente pour non-paiement d'impôts officiellement ouverte et en lisant à haute voix les articles 15, 16, 17 et 18.

Fonctions de l'encanteur

15. À l'égard de chaque parcelle de bien-fonds faisant l'objet de la vente aux enchères, l'encanteur fait ce qui suit :

a) il précise, au moment d'ouvrir ou de rouvrir les enchères sur la parcelle, l'enchère minimale indiquée dans l'annonce;

b) il constate chaque enchérisseur, répète chaque enchère et invite les surenchères;

c) en l'absence de surenchère, il répète la dernière enchère trois fois et, s'il n'y a toujours pas de surenchère, constate le dernier enchérisseur.

Dernier enchérisseur déclaré adjudicataire

16. Sur paiement comptant immédiat à l'encanteur du montant de l'enchère, des droits de cession immobilière applicables et des impôts accumulés, le dernier enchérisseur est déclaré adjudicataire.

Non-paiement

17. Si le dernier enchérisseur n'effectue pas le paiement conformément à l'article 16 et que les enchères n'ont pas déjà été rouvertes en application du présent règlement, l'encanteur rouvre immédiatement les enchères.

Absence d'enchère

18. S'il n'y a pas d'enchère sur une parcelle de bien-fonds après l'ouverture des enchères ou s'il n'y a pas d'enchère ou d'adjudicataire après la réouverture des enchères en application de l'article 17, l'encanteur déclare qu'il n'y a aucun adjudicataire.

Reçu

19. L'encanteur délivre à l'adjudicataire un reçu attestant les sommes reçues en application de l'article 16. Le reçu donne une description légale de la parcelle de bien-fonds, le nom de l'adjudicataire et le nom sous lequel l'acte d'adjudication sera enregistré.

Clôture de la vente aux enchères

20. L'encanteur annonce la clôture de la vente aux enchères à la fin des enchères sur toutes les parcelles de bien-fonds faisant l'objet de la vente.

Liste

21. L'encanteur dresse et conserve une liste indiquant chaque parcelle de bien-fonds visée par la vente aux enchères et les nom et adresse de l'adjudicataire ou, s'il n'y en a pas, le fait qu'il n'y a en a pas.

PARTIE IV
DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Annulation de la vente

22. (1) S'il estime que l'exécution d'une vente en application de la Loi est difficilement réalisable ou serait injuste envers les enchérisseurs ou les soumissionnaires, le trésorier peut annuler la vente et en tenir une nouvelle en vertu de la Loi.

(2) S'il annule une vente par appel d'offres, le trésorier ouvre les enveloppes cachetées, s'il ne l'a pas déjà fait, et retourne aux soumissionnaires leurs offres et les dépôts appropriés, s'ils en ont versé un, le tout accompagné d'une déclaration énonçant les raisons pour lesquelles leur offre leur est retournée. En cas d'annulation de la vente après l'ouverture des offres,

le trésorier retourne aux soumissionnaires les offres retenues et les dépôts s'y rapportant, le cas échéant, le tout accompagné d'une déclaration énonçant les raisons pour lesquelles leur offre leur est retournée.

Enregistrement

23. Dès que possible après qu'une personne est déclarée adjudicataire dans une vente tenue en application de la Loi, le trésorier prépare et enregistre les documents nécessaires conformément à celle-ci.

Condition

24. Avant d'enregistrer un acte d'adjudication ou un avis de dévolution à l'égard d'un bien-fonds situé dans une municipalité locale visée à l'annexe 2 du Règlement 995 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, le trésorier obtient une déclaration rédigée selon la formule 9 et signée par un employé autorisé du ministère du Développement du Nord et des Mines.

Mode de paiement

25. Sous réserve de l'alinéa 6 (1) b), lorsque le présent règlement exige un paiement comptant, il peut être effectué en espèces ou sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie.

Confiscation de fonds

26. Le dépôt confisqué en application du présent règlement au profit d'une municipalité fait partie de son fonds d'administration générale.

Disposition transitoire

27. (1) Si un certificat d'arriérés d'impôts relatif à un terrain nu a été enregistré conformément à l'alinéa 3 (1) b) de la *Loi sur les ventes pour impôts municipaux* avant le 1er janvier 2003, les démarches entreprises à l'égard de la vente de ce bien-fonds peuvent se poursuivre même si la période précédant l'enregistrement du certificat pendant laquelle les arriérés d'impôts étaient dus est inférieure à celle précisée au paragraphe 373 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.

(2) Si le paragraphe 388 (3) de la Loi s'applique à l'égard de l'enregistrement d'un avis de déchéance, cet avis est rédigé selon la formule 13 du Règlement 824 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990, tel qu'il existait le 31 décembre 2002.

Abrogation

28. Le Règlement 824 des Règlements refondus de l'Ontario de 1990 est abrogé.

ANNEXE 1

CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS

Le certificat d'arriérés d'impôts contient les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration du trésorier de la municipalité attestant ce qui suit :
   (i) le montant des arriérés d'impôts dus le 31 décembre de l'année pertinente et le fait qu'au moins une partie de ce montant et tous impôts fonciers additionnels et frais demeurent dus à la municipalité ou au conseil,
   (ii) le fait que le bien-fonds décrit dans le certificat fera l'objet d'une vente publique si le coût d'annulation n'est pas payé dans l'année qui suit la date de l'enregistrement du certificat.
4. Le nom du trésorier et la date de la déclaration.
5. Un avis énonçant ce qui suit :
   (i) le fait que le délai accordé pour payer le coût d'annulation peut être prorogé si la municipalité ou le conseil autorise la conclusion d'un accord de prorogation avec le propriétaire du bien-fonds avant l'expiration du délai d'un an,
   (ii) le fait que le coût d'annulation sera calculé à la date du paiement des arriérés d'impôts à la municipalité ou au conseil et sera supérieur au montant indiqué dans le certificat,
   (iii) le fait que s'il n'y a aucun adjudicataire à l'issue de la vente publique, le bien-fonds est dévolu à la municipalité ou au conseil sur enregistrement d'un avis de dévolution,
   (iv) les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.
6. La description légale du bien-fonds.

ANNEXE 2

CERTIFICAT D'ANNULATION DES ARRIÉRÉS D'IMPÔTS

Le certificat d'annulation des arriérés d'impôts visé au paragraphe 375 (2), 378 (6) ou 382 (3) ou (6) de la Loi contient les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration du trésorier attestant ce qui suit :
   (i) le certificat d'arriérés d'impôts enregistré le (*date de l'enregistrement*) sous le numéro (*numéro de l'acte*) est annulé à l'égard du bien-fonds décrit dans le certificat d'annulation des arriérés d'impôts,
   (ii) le coût d'annulation *(choisir (A) ou (B), selon le cas)* :
      (A) demeure impayé et un nouveau certificat d'arriérés d'impôts peut être enregistré,
      (B) a été payé le (*date du paiement*),
   (iii) si le coût d'annulation a été payé, il l'a été par ou au nom d'une des personnes suivantes (*choisir (A) ou (B), selon le cas*) :
      (A) le propriétaire du bien-fonds ou son conjoint ou une personne qui n'avait pas droit à l'avis prévu au paragraphe 374 (1) de la Loi de 2001 sur les municipalités et, en conséquence, il n'y a pas de privilège sur le bien-fonds décrit dans le présent document à l'égard du paiement,
      (B) une personne, autre que le propriétaire du bien-fonds ou son conjoint, qui avait droit à l'avis prévu au paragraphe 374 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* ou un cessionnaire d'une telle personne et, par suite du paiement, (*nom et adresse de la personne*) a un privilège sur le bien-fonds pour la somme de (*montant du privilège*), lequel privilège prend rang avant l'intérêt de toute personne à qui un avis a été envoyé en application de l'article 374 de cette loi.
4. Le nom du trésorier et la date de la déclaration.
5. Les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.
6. La description légale du bien-fonds.

ANNEXE 3

ACTE D'ADJUDICATION

L'acte d'adjudication et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) a) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.
2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.
3. Une déclaration portant que, en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, par l'enregistrement de l'acte d'adjudication, est dévolu au destinataire du transfert le domaine en fief simple sur le bien-fonds, y compris tous les droits, privilèges et dépendances qui s'y rapportent, libre des autres domaines et intérêts, à l'exception de ce qui suit :
   (i) les servitudes et les clauses restrictives qui se rattachent au bien-fonds,
   (ii) les domaines et intérêts de la Couronne du chef du Canada ou de l'Ontario autres que ceux acquis par la Couronne du chef de l'Ontario pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*,
   (iii) tout intérêt ou titre acquis par possession adversative par les propriétaires de biens-fonds attenants avant l'enregistrement de l'acte d'adjudication.
4. Une déclaration portant que, par l'enregistrement de l'acte d'adjudication, est dévolu au destinataire du transfert tout intérêt sur un bien-fonds contigu acquis par possession adversative avant l'enregistrement ou le titre de propriété d'un tel bien-fonds ainsi acquis, si la personne qui a acquis à l'origine cet intérêt ou ce titre l'a acquis par suite de la possession du bien-fonds décrit dans l'acte d'adjudication.
5. Une déclaration du trésorier attestant ce qui suit :
   (i) un certificat d'arriérés d'impôts a été enregistré sous le numéro (*numéro de l'acte)* à l'égard du bien-fonds au moins un an avant l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,

(ii) les avis ont été envoyés et les déclarations solennelles faites en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,

(iii) le coût d'annulation n'a pas été payé dans l'année qui suit la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts,

(iv) aucun accord de prorogation n'était en vigueur lors de l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,

(v) la mise en vente du bien-fonds a été annoncée en conformité, pour l'essentiel, avec la Loi de 2001 sur les municipalités et ses règlements d'application,

(vi) le cas échéant, la (nom de la municipalité) a adopté un règlement en vertu du paragraphe 379 (3) de la Loi de 2001 sur les municipalités en vue d'exclure les maisons mobiles de la vente du bien-fonds.

6. Le cas échéant, une déclaration du trésorier attestant que le ministère du Développement du Nord et des Mines a avisé la municipalité que le bien-fonds décrit dans le présent acte d'adjudication (*choisir (i) ou (ii), selon le cas*) :

(i) est assujetti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent document entraîne la séparation des droits de surface des droits miniers,

(ii) n'est pas assujetti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent document n'entraîne pas de séparation des droits de surface des droits miniers.

7. Les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.

8. La description légale du bien-fonds.

ANNEXE 4

AVIS DE DÉVOLUTION

L'avis de dévolution et la déclaration de conformité s'y rapportant, prévus à l'alinéa 379 (5) b) et au paragraphe 379 (6) de la Loi respectivement, contiennent les renseignements suivants :

1. Le nom de la municipalité ou du conseil.

2. L'adresse municipale ainsi que la municipalité où est situé le bien-fonds ou, en l'absence d'une telle adresse, l'endroit où il est situé.

3. Une déclaration portant que l'enregistrement est effectué en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, que, en application de cette loi, la municipalité ou le conseil a tenté de vendre le bien-fonds décrit dans l'avis de dévolution pour arriérés d'impôts, sans toutefois trouver d'adjudicataire, et que, en conséquence, le bien-fonds décrit dans l'avis de dévolution est dévolu, par l'enregistrement de l'avis, à la municipalité ou au conseil.

4. Une déclaration portant que, en vertu de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, par l'enregistrement de l'avis de dévolution, est dévolu à la municipalité ou au conseil le domaine en fief simple sur le bien-fonds, y compris tous les droits, privilèges et dépendances qui s'y rapportent, libre des autres domaines et intérêts, à l'exception de ce qui suit :

(i) les servitudes et les clauses restrictives qui se rattachent au bien-fonds,

(ii) les domaines et intérêts de la Couronne du chef du Canada ou de l'Ontario autres que ceux acquis par la Couronne du chef de l'Ontario pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*,

(iii) tout intérêt ou titre acquis par possession adversative par les propriétaires de biens-fonds attenants avant l'enregistrement de l'avis de dévolution.

5. Une déclaration portant que, par l'enregistrement de l'avis de dévolution, est dévolu à la municipalité ou au conseil tout intérêt sur un bien-fonds contigu acquis par possession adversative avant l'enregistrement ou le titre de propriété d'un tel bien-fonds ainsi acquis, si la personne qui a acquis à l'origine cet intérêt ou ce titre l'a acquis par suite de la possession du bien-fonds décrit dans l'avis.

6. Une déclaration du trésorier attestant ce qui suit :

(i) un certificat d'arriérés d'impôts a été enregistré sous le numéro (*numéro de l'acte*) à l'égard du bien-fonds au moins un an avant l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,

(ii) les avis ont été envoyés et les déclarations solennelles faites en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,

(iii) le coût d'annulation n'a pas été payé dans l'année qui suit la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts,

(iv) aucun accord de prorogation n'était en vigueur lors de l'annonce de la mise en vente du bien-fonds,

(v) la mise en vente du bien-fonds a été annoncée en conformité, pour l'essentiel, avec la *Loi de 2001 sur les municipalités* et ses règlements d'application,

(vi) le cas échéant, la *(nom de la municipalité)* a adopté un règlement en vertu du paragraphe 379 (3) de la *Loi de 2001 sur les municipalités* en vue d'exclure les maisons mobiles de la vente du bien-fonds.

7. Le cas échéant, une déclaration du trésorier attestant que le ministère du Développement du Nord et des Mines a avisé la municipalité que le bien-fonds décrit dans le présent avis (*choisir (i) ou (ii), selon le cas*) :

(i) est assujetti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent avis entraîne la séparation des droits de surface des droits miniers,

(ii) n'est pas assujetti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et que, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement du présent avis n'entraîne pas de séparation des droits de surface des droits miniers.

8. Les nom et adresse de la municipalité ou du conseil où peuvent être adressées les demandes de renseignements, notamment une adresse aux fins de signification.

9. La description légale du bien-fonds.

Formule 1

Loi de 2001 sur les municipalités

AVIS D'ENREGISTREMENT D'UN CERTIFICAT D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS

La/Le.....

(Nom de la municipalité ou du conseil)

Destinataire :

Adresse :

Objet : *(Description du bien-fonds; le numéro de parcelle doit être indiqué lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers)*

1. Un certificat d'arriérés d'impôts, dont copie est ci-jointe, a été enregistré le ..... 20..... sous le numéro d'acte..... à l'égard du titre du bien-fonds qui y est visé.

2. Si vous avez droit au présent avis en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et que vous payez le coût d'annulation, vous aurez un privilège sur le bien-fonds pour la somme versée, à condition d'en être ni le propriétaire ni son conjoint, lequel privilège prend rang avant l'intérêt de toute autre personne à qui un avis est envoyé en application de cette loi.

3. Si, à la fin du délai d'un an qui suit la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts, le coût d'annulation demeure impayé et qu'aucun accord de prorogation n'est en vigueur, le bien-fonds fera l'objet d'une vente publique.

4. Le trésorier n'est pas tenu de se renseigner ni de se faire une opinion sur la valeur du bien-fonds avant de tenir une vente en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. Il n'a pas non plus l'obligation d'obtenir le meilleur prix pour le bien-fonds.

5. Vous pouvez revendiquer un droit sur une part du produit de la vente du bien-fonds en présentant une requête à la Cour supérieure de justice dans l'année qui suit la consignation au tribunal, par le trésorier, du produit de la vente, déduction faite du coût d'annulation.

6. S'il n'y a aucun adjudicataire à l'issue de la vente publique, le bien-fonds est dévolu à la municipalité (ou au conseil) sur enregistrement d'un avis de dévolution.

7. Les demandes de renseignements concernant les questions visées par le présent avis peuvent être adressées à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

Fait à ..... le ..... 20 .....

....

Signature du trésorier ou de l'autre fonctionnaire, agent ou employé autorisé à donner le présent avis — Titre

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.

Formule 2

Loi de 2001 sur les municipalités

DÉCLARATION SOLENNELLE SUR L'ENVOI D'UN AVIS

Concernant le titre du bien-fonds décrit ci-dessous et situé dans.....
de.....
dans .....
de.....

Je,....., ...de.....
Titre
de .....dans .....
de ....., déclare solennellement ce qui suit :

Conformément à l'article 374 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, un avis de l'enregistrement d'un certificat d'arriérés d'impôts à l'égard du bien-fonds décrit dans le présent document a été envoyé à chacune des parties intéressées dont les nom et adresse figurent ci-dessous, à la date indiquée en regard de leur nom respectif.

Nom et adresse des parties intéressées et date de la mise à la poste de l'avis :

Nom	Nature de l'intérêt	Adresse	Date de la mise à la poste
1.			
2.			
3.			

Adresse municipale du bien-fonds : .....

Description légale du bien-fonds : .....

Et je fais la présente déclaration solennelle la croyant vraie en toute conscience et sachant qu'elle a la même valeur et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de la *Loi sur la preuve au Canada.*

Déclaration faite devant moi

à..... .....

le..... 20..... Trésorier ou fonctionnaire, agent ou employé autorisé de la municipalité ou du conseil

....
Commissaire, etc. Titre

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.

Formule 3

Loi de 2001 sur les municipalités

DERNIER AVIS

La/Le.....

(Nom de la municipalité ou du conseil)

Destinataire :

Adresse :

.....

Objet : *(Description du bien-fonds; le numéro de parcelle doit être indiqué lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers)*

1. À titre de personne à laquelle a été envoyé un avis de l'enregistrement d'un certificat d'arriérés d'impôts à l'égard du bien-fonds décrit ci-dessus, vous êtes avisée par la présente que le coût d'annulation demeure impayé et qu'aucun accord de prorogation n'est en vigueur.

2. La vente publique du bien-fonds sera annoncée, à moins que, avant le ..... 20 ....., ne soit payé le coût d'annulation ou ne soit conclu un accord de prorogation entre, d'une part, la municipalité (*ou le conseil*) et, d'autre part, le propriétaire du bien-fonds, son conjoint, un créancier hypothécaire ou un locataire qui occupe le bien-fonds.

3. Le trésorier n'est pas tenu de se renseigner ni de se faire une opinion sur la valeur du bien-fonds avant de tenir une vente en application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*. Il n'a pas non plus l'obligation d'obtenir le meilleur prix pour le bien-fonds.

4. Les demandes de renseignements concernant le présent avis peuvent être adressées à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

Fait à ..... le ..... 20 .....

....

Signature du trésorier ou de l'autre fonctionnaire, agent ou employé autorisé à donner le présent avis — Titre

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.

Formule 4

Loi de 2001 sur les municipalités

DÉCLARATION SOLENNELLE SUR L'ENVOI D'UN DERNIER AVIS

La/Le.....
(Nom de la municipalité ou du conseil)

Concernant le titre du bien-fonds décrit ci-dessous et situé dans.....
de.....
dans.....
de.....

Je,....., ...de.....
Titre
de .....dans.....
de ....., déclare solennellement ce qui suit :

Conformément à l'article 379 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, un dernier avis ayant trait au bien-fonds suivant a été envoyé à chacune des parties intéressées dont les nom et adresse figurent ci-dessous, à la date indiquée en regard de leur nom respectif :

Description du bien-fonds (Le numéro de parcelle doit être indiqué lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers)

Nom et adresse des parties intéressées et date de la mise à la poste de l'avis :

Nom	Nature de l'intérêt	Adresse	Date de la mise à la poste
1.			
2.			
3.			

Et je fais la présente déclaration solennelle la croyant vraie en toute conscience et sachant qu'elle a la même valeur et le même effet que si elle était faite sous serment et en vertu de la *Loi sur la preuve au Canada.*

Déclaration faite devant moi

à..... .....

le..... 20..... Trésorier ou fonctionnaire, agent ou employé autorisé de la municipalité ou du conseil

....
Commissaire, etc. Titre

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.

Formule 5

Loi de 2001 sur les municipalités

CONSIGNATION AU TRIBUNAL — DÉCLARATION DES FAITS

Au greffier local de la Cour supérieure de justice à (endroit où siège le tribunal dans le comté ou le district où est situé le bien-fonds)

.....

Avis vous est donné que, conformément à l'article 379 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, le bien-fonds décrit ci-dessous a été vendu le..... 20.....

Avis vous est donné en outre que le présent document constitue un exposé fidèle des faits relatifs à la vente du bien-fonds décrit ci-dessous :

1. Description du bien-fonds : .....

   Adresse municipale (le cas échéant) : .....

   .....

   Description légale (*le numéro de parcelle doit être fourni lorsque le bien-fonds est enregistré sous le régime d'enregistrement des droits immobiliers*) :
   .....

   Nom du/des propriétaire(s) du bien-fonds à la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts : .....
   .....

2. Consignation au tribunal

   Montant total de la consignation : ..... $

3. En application de l'article 380 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, quiconque revendique un droit sur une part du produit de la vente peut, par voie de requête présentée à la Cour supérieure de justice dans l'année qui suit la consignation, demander le versement de la somme à laquelle il a droit.

4. À l'expiration de l'année qui suit la date de la consignation au tribunal, celui-ci détermine tout droit à une part du produit de la vente.

(Choisir (i) ou (ii), selon le cas)

5. (i) À la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts, le bien-fonds décrit dans le présent document était dévolu à la Couronne pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*.

(ii) À la date de l'enregistrement du certificat d'arriérés d'impôts, le bien-fonds décrit dans le présent document n'était pas dévolu à la Couronne pour cause de déshérence ou de déchéance en application de la *Loi sur les sociétés par actions* ou de la *Loi sur les personnes morales*.

Date de la consignation au tribunal : ..... 20.....

Nom	Titre
Nom de la municipalité ou du conseil	
Adresse et numéro de téléphone de la municipalité ou du conseil	

Formule 6

Loi de 2001 sur les municipalités

VENTE BIENS-FONDS PAR APPEL D'OFFRES

La/Le.....

(Nom de la municipalité ou du conseil)

Avis est donné qu'un appel d'offres est lancé relativement à l'achat du/des bien(s)-fonds décrit(s) ci-dessous et que les offres seront reçues jusqu'à 15 heures, heure locale, le .....20.....à.....

L'ouverture des offres aura lieu en public le même jour à.....

(heure et lieu)

Description du/des bien(s)-fonds : .....
.....

Montant minimal de l'offre : .....
(Indiquer le coût d'annulation en
date du premier jour de l'annonce)

Les offres doivent être rédigées selon la formule prescrite et accompagnées d'un dépôt d'au moins 20 pour cent de leur montant, sous forme de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie, fait à l'ordre de la municipalité (ou du conseil).

Exception faite de ce qui suit, la municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Il incombe aux acheteurs éventuels de faire les vérifications nécessaires.

Le/les bien(s)-fonds ne comprend/comprennent pas les maisons mobiles qui s'y trouvent. (Insérer, s'il y a lieu).

La *Loi de 2001 sur les municipalités* et les Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux adoptées en application de cette loi régissent la vente. L'adjudicataire est tenu de payer le montant de son offre, les impôts accumulés et les droits de cession immobilière applicables.

La municipalité n'est pas tenue d'offrir la libre possession à l'adjudicataire.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la vente et une copie de la formule d'offre prescrite, s'adresser à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.

Formule 7

Loi de 2001 sur les municipalités

OFFRE

Destinataire : Nom : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

Objet: Vente de : (description du bien-fonds)

1. La présente constitue, à l'égard du bien-fonds décrit ci-dessus, mon/notre offre de l'ordre de.....$ (..... dollars) conformément aux conditions de la *Loi de 2001 sur les municipalités* et aux Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux.

2. Il est entendu que la présente offre doit parvenir au bureau du trésorier au plus tard à 15 heures, heure locale, le.....20..... et que, si elle est acceptée, j'en/nous en serai/serons avisé(e)(s).

3. Mon/notre dépôt est joint sous forme de chèque visé, de traite bancaire ou de mandat de .....$ (.....dollars) fait à l'ordre de ..... Ce
(Nom de la municipalité ou du conseil)
dépôt d'au moins 20 pour cent du montant de l'offre sera confisqué si je/nous suis/sommes le soumissionnaire retenu et que je/nous ne paie/payons pas le solde du montant de l'offre, les droits de cession immobilière et les impôts accumulés au plus tard 14 jours après que le trésorier m'/nous a avisé(e)(s) que je/nous suis/sommes le plus haut soumissionnaire.

La présente offre est présentée conformément à la *Loi de 2001 sur les municipalités* et aux Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux.

Fait à ....., le ..... 20 .....

Nom du soumissionnaire	Nom du soumissionnaire
Adresse du soumissionnaire	Adresse du soumissionnaire

Formule 8

Loi de 2001 sur les municipalités

VENTE DE BIENS-FONDS AUX ENCHÈRES PUBLIQUES

La/Le.....

(Nom de la municipalité ou du conseil)

Avis est donné que le/les bien(s)-fonds décrit(s) ci-dessous fera/feront l'objet d'une vente aux enchères à .. ..heures le..... 20 ..... à .....
.....

Description du/des bien(s)-fonds : .....
.....

Enchère minimale : .....$
(Indiquer le coût d'annulation en date
du premier jour de l'annonce)

Les sommes payables par l'adjudicataire doivent être acquittées en entier au moment de la vente sous forme d'espèces, de mandat, de traite bancaire ou de chèque visé par une banque ou une société de fiducie.

Exception faite de ce qui suit, la municipalité ne fait aucune déclaration à l'égard du bien-fonds faisant l'objet de la vente, notamment en ce qui concerne le titre. Il incombe aux acheteurs éventuels de faire les vérifications nécessaires.

Le/les bien(s)-fonds ne comprend/comprennent pas les maisons mobiles qui s'y trouvent. (Insérer, s'il y a lieu).

La *Loi de 2001 sur les municipalités* et les Règles concernant les ventes pour non-paiement des impôts municipaux régissent la vente. L'adjudicataire est tenu de payer le montant de son enchère, les impôts accumulés et les droits de cession immobilière applicables.

La municipalité n'est pas tenue d'offrir la libre possession à l'adjudicataire.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur la vente, s'adresser à :

Titre	Nom de la municipalité ou du conseil
Adresse de la municipalité ou du conseil	

Formule 9

Loi de 2001 sur les municipalités

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA LOI SUR LES MINES

.....

(Nom de la municipalité ou du conseil)

.....

(Adresse municipale et cité, ville, etc. ou, en l'absence d'une telle adresse, endroit où est situé le bien-fonds.)

En application de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, la municipalité ou le conseil indiqué ci-dessus peut vendre le bien-fonds décrit dans le présent document pour arriérés d'impôts.

Description légale : .....

.....

☐ Le bien-fonds décrit dans le présent document est assujetti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement d'un acte d'adjudication ou d'un avis de dévolution entraîne la séparation des droits de surface des droits miniers.

ou

☐ Le bien-fonds décrit dans le présent document n'est pas assujetti à un impôt établi en application de la *Loi sur les mines* et, en conséquence, en application de l'article 384 de la *Loi de 2001 sur les municipalités*, l'enregistrement d'un acte d'adjudication ou d'un avis de dévolution n'entraîne pas de séparation des droits de surface des droits miniers.

.....

(Signature de l'employé autorisé du ministère du Développement du Nord et des Mines)

Remarque : Il n'est pas nécessaire d'enregistrer le présent document.

DAVID STUART YOUNG
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 1er mai 2003.

21/03

ONTARIO REGULATION 182/03

made under the

PLANNING ACT

Made: May 8, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 104/72
(Restricted Areas — Regional Municipality of York — Town of Markham)

Note: Ontario Regulation 104/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statutes of Ontario, 1981 and 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 104/72 is amended by adding the following section:

79. (1) Despite paragraph 1 of section 6a and section 7, an accessory building or structure to the existing dwelling may be erected, located and used on the land described in subsection (2) if the following requirements are met:

Minimum Setback from Front Lot Line	7.5 metres
Minimum Setback from Side Lot Lines	3 metres
Minimum Setback from Rear Lot Line	7.5 metres

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land in the Town of Markham in The Regional Municipality of York being part of Lot 26 in Concession VII and further described as property identifier number 03062-0083 registered in the Registry Office for the Registry Division of York (No. 65).

VICTOR DOYLE
Manager
Municipal Services Office — Central Ontario
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 8, 2003.

21/03

ONTARIO REGULATION 183/03

made under the

PLANNING ACT

Made: May 8, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 102/72
(Restricted Areas — County of Ontario (now The Regional Municipality of Durham),
Township of Pickering (now the City of Pickering))

Note: Ontario Regulation 102/72 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations in the Statues of Ontario, 1981 and 1991 and in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 102/72 is amended by adding the following section:

110. (1) Despite section 4, one single dwelling together with accessory buildings and structures may be erected, located and used on the lands described in subsection (2) if the following requirements are met:

Minimum Lot Frontage	150 metres
Minimum Lot Area	8,000 square metres

Minimum Front Yard	12 metres
Minimum Side Yards	3 metres
Minimum Rear Yard	12 metres
Minimum Floor Area	139 square metres
Maximum Lot Coverage	10 per cent

(2) Subsection (1) applies to that parcel of land situated in the City of Pickering in The Regional Municipality of Durham, being that part of Lot 8 in Concession V, described in Instrument Number D184922, Property Identifier Number 26403-0097 (LT) and registered in the Land Registry Office for the Land Titles Division of Durham (No. 40).

VICTOR DOYLE
Manager
Municipal Services Office — Central Ontario
Ministry of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 8, 2003.

21/03

ONTARIO REGULATION 184/03

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 215/01
(Fuel Industry Certificates)

Note: Ontario Regulation 215/01 has not previously been amended.

1. Subsection 52 (1) of Ontario Regulation 215/01 is revoked and the following substituted:

(1) A person who holds a CDT certificate may install, inspect, alter, purge, activate, repair, service or remove a natural gas or propane-fired agricultural crop drying appliance and the equipment and accessories essential to its operation.

2. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.

21/03

ONTARIO REGULATION 185/03

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 209/01
(Elevating Devices)

Note: Ontario Regulation 209/01 has not previously been amended.

1. (1) The definition of "mechanic" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 209/01 is revoked and the following substituted:

"mechanic" means a person who has full knowledge of the Act and this Regulation, including the code adoption document respecting the elevating device upon which he or she is assigned to work, and who holds a certificate as a mechanic or ski-lift mechanic under Ontario Regulation 222/01 (Elevating Device Mechanics);

(2) Subsection 1 (1) of the Regulation is amended by adding the following definition:

"ski-lift mechanic" means a person who holds a ski-lift mechanic's certificate under Ontario Regulation 222/01;

2. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.

21/03

ONTARIO REGULATION 186/03

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 222/01
(Certification and Training of Elevating Device Mechanics)

Note: Ontario Regulation 222/01 has not previously been amended.

1. Subsection 1 (1) of Ontario Regulation 222/01 is amended by adding the following definitions:

"mechanic" has the same meaning as in Ontario Regulation 209/01;

"ski-lift" means a passenger ropeway as defined in Ontario Regulation 209/01;

"ski-lift mechanic" means a person who holds a ski-lift mechanic's certificate referred to in paragraphs 1 to 4 of subsection 4 (1.1);

2. Section 4 of the Regulation is amended by adding the following subsection:

(1.1) No person shall work on a ski-lift as a ski-lift mechanic without first having obtained a certificate from the director designating the person as one or more of the following:

1. A ski-lift mechanic, class A (an "SLM-A certificate").
2. A ski-lift mechanic, class B (an "SLM-B certificate").
3. A ski-lift mechanic, class C (an "SLM-C certificate").
4. A ski-lift mechanic, class F (an "SLM-F certificate").
5. A ski-lift mechanic-in-training ("an SLM-T certificate").

3. Subsection 6 (7) of the Regulation is amended by adding "or SLM-T" before "certificate".

4. Section 19 of the Regulation is revoked and the following substituted:

SLM-A certificate

19. (1) A person who holds an SLM-A certificate may, without supervision, service, maintain, alter, install and construct any type of passenger ropeway, including detachable grip and reversible aerial lifts, if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-A certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder performs them under the supervision of the employer or registered contractor of the holder.

SLM-B certificate

20. (1) A person who holds an SLM-B certificate may, without supervision, service, maintain, alter and install any type of fixed grip aerial lifts and surface lifts if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-B certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder performs them under the supervision of the employer or registered contractor of the holder.

SLM-C certificate

21. (1) A person who holds an SLM-C certificate may, without supervision, service, maintain, alter and install any type of surface lift if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-C certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder performs them under the supervision of the employer or registered contractor of the holder.

SLM-F certificate

22. (1) A person who holds an SLM-F certificate may, without supervision, test, examine and inspect passenger ropeways if the holder of the certificate has the required and documented experience.

(2) A holder of an SLM-F certificate who does not have the documented experience referred to in subsection (1) shall not perform the functions referred to in that subsection unless the holder of the certificate performs them under the supervision of a holder of an SLM-A, SLM-B or SLM-C certificate.

(3) A professional engineer may test, examine and inspect passenger ropeways without holding an SLM-F certificate.

SLM-T certificate

23. (1) A person who holds an SLM-T certificate may perform the functions that a holder of an SLM-A, SLM-B, SLM-C or SLM-F certificate holder may perform if the qualified mechanic has documented that the holder of the SML-T certificate has the necessary skills to perform the functions and has signed the document to that effect.

(2) The holder of an SLM-T certificate who does not have the documented skills may not perform any of the functions that the holder of any of the other certificates mentioned in subsection (1) may perform unless the holder of the SLM-T certificate performs them under the direct supervision of a holder of the relevant certificate.

Transition, provisional certificates

24. (1) Despite subsection 4 (1.1), a person may work on a ski-lift as a ski-lift mechanic on or after the day Ontario Regulation 186/03 comes into force if, on the day that Regulation comes into force, he or she holds a provisional certificate of qualification obtained from the director.

(2) All provisional certificates of qualification referred to in subsection (1) expire on January 1, 2004 and are not renewable.

(3) A person who holds a provisional certificate of qualification on the day Ontario Regulation 186/03 comes into force may obtain a certificate referred to in subsection 4 (1.1) that corresponds to the provisional certificate if, before January 1, 2004, the holder,

(a) completes a program approved by the director provided through an accredited training organization; and

(b) successfully passes the qualifying examination at the conclusion of the program.

5. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.

21/03

ONTARIO REGULATION 187/03

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003
Filed: May 9, 2003

CERTIFICATION AND TRAINING OF AMUSEMENT DEVICE MECHANICS

Definitions

1. (1) In this Regulation,

"amusement device" has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

"amusement ride" has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

"bungee" has the same meaning as "bungee ride or bungee-type device" in Ontario Regulation 221/01;

"direct supervision" means supervision provided by an on-site mechanic who is qualified to work on the equipment on which work is being performed and is readily available to assist in the performance of the work;

"general supervision" means supervision provided by a mechanic who is qualified to work on the equipment on which work is being performed and is readily available to assist in the performance of the work, but who is not in proximity to where the work is being performed;

"go-kart" has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

"go-kart track" has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01;

"mechanic" means a person who holds a certificate referred to in subsection 3 (1);

"mechanic-in-training" means a person working under the supervision of a mechanic for the purpose of obtaining the qualifying time required for a certificate referred to in subsection 3 (1);

"water slide" has the same meaning as in Ontario Regulation 221/01.

(2) A reference in this Regulation to a director is a reference to the director to whom the subject matter of this Regulation is assigned.

Requirement for compliance

2. (1) Every person engaged in an activity, use of equipment, process or procedure to which the Act and this Regulation apply shall comply with the Act and this Regulation.

(2) For the purposes of subsection (1), the reference to an activity, use of equipment, process or procedure includes, but is not limited to, design, construction, erection, installation, maintenance, alteration, service or operation of an amusement device or any part of an amusement device.

(3) A supervising certificate holder shall not certify that a mechanic has the experience required under this Regulation unless he or she has ensured that the person has in fact the required experience.

Certificate

3. (1) No person shall carry out work on an amusement device as a mechanic without having first obtained one of the following certificates from the director:

1. An amusement device mechanic-amusement ride (an "ADM-AR certificate").
2. An amusement device mechanic-go-kart (an "ADM-GK certificate").
3. An amusement device mechanic-water slide (an "ADM-WS certificate").
4. An amusement device mechanic-bungee (an "ADM-B certificate").
5. An amusement device mechanic-inflatable (an "ADM-I certificate").

(2) Despite subsection (1), a person is not required to obtain a certificate under subsection (1) if the person,

(a) is an employee or agent of the original equipment manufacturer of the device and the original equipment manufacturer has trained the employee or agent to perform the tasks assigned by the original equipment manufacturer;

(b) is licensed and qualified under the *Apprenticeship and Certification Act, 1998* or the *Trades Qualification and Apprenticeship Act* to carry out work for which the certificate would otherwise be required, as long as the person carries out the work under the general supervision of a mechanic;

(c) carries out work on an amusement device that is of a housekeeping nature only, and does not include removing, dismantling, replacing, adjusting or changing components of the device.

Application requirements

4. An application for a certificate shall be in a form published by the designated administrative authority, include documents that attest to the fact that the applicant has the necessary practical skills and experience for the certificate applied for and be accompanied by the non-refundable fee set by the administrative authority.

Conditions for obtaining certificate

5. (1) An applicant for a certificate shall have successfully completed one or more examinations conducted or approved by the director demonstrating that the applicant possesses the necessary knowledge and competence for the certificate applied for.

(2) An applicant who fails an examination may apply to re-write it and may re-write it if at least 30 days have passed since the applicant took the examination.

(3) An applicant who fails an examination on three successive attempts may not re-write it again unless he or she undertakes six months further training and successfully completes a practical skills assessment approved by the director.

(4) An applicant is not required to comply with subsection (1) with respect to the taking of examinations or with subsection (3) with respect to the practical skills assessment if the director is satisfied that the applicant possesses the necessary knowledge and competence for the certificate applied for.

(5) An applicant shall provide proof of documented experience relevant to the certificate applied for that has been signed off by a mechanic who holds that certificate.

Renewal of certificate

6. (1) An application to renew a certificate shall be made to the director and be accompanied by the fee set by the designated administrative authority.

(2) An application for renewal shall be made before the applicant's certificate expires.

(3) If a mechanic fails to renew his or her certificate before it expires, the mechanic shall not work as a mechanic after the date of expiry of the certificate but may apply for a renewal to the director.

(4) If a mechanic applies for a renewal of a certificate under subsection (3), the director shall renew it if,

(a) the application is made within 12 months of the expiry date of the certificate;

(b) the applicant pays the fee set by the designated administrative authority; and

(c) the applicant meets the requirements for the certificate.

(5) If a mechanic applies for a renewal of a certificate more than 12 months after the expiry date of the certificate, the application shall be treated as a new application, and the applicant shall,

(a) pass a written examination conducted or approved by the director with respect to the subject matter of the certificate applied for; and

(b) include in the application a completed declaration of work experience in a format acceptable to the director.

(6) The period of validity of a renewed certificate is two years from the date of expiry of the certificate that has been renewed.

Term of certificate, immediate suspension and revocation

7. (1) Every certificate expires on the second anniversary of the holder's date of birth after it is issued.

(2) The expiry date of a certificate held by a person is unaffected by the obtaining by that person of an additional certificate or certificates.

(3) Subject to section 7 of the Act, the director may, at any time, revoke or suspend any certificate held by a holder if the director is of the opinion that the holder is not qualified to work competently within the scope of the certificate because,

(a) the holder no longer meets the qualifications for the certificate; or

(b) the holder has not demonstrated the standards of competence that are required for the certificate.

(4) If the director immediately revokes or suspends a certificate under subsection (3), the holder whose certificate is revoked shall surrender it immediately on demand and shall not work as a mechanic within the scope of the certificate that has been revoked.

ADM-AR certificate

8. (1) A person who holds an ADM-AR certificate may, without supervision, perform service and maintenance work, including erection and dismantling, on an amusement ride or any part of it, but only if the person has 8,000 hours of experience on that class of device and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-AR certificate who does not have the required documented experience on a class of device shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-AR certificate who has such experience.

ADM-GK certificate

9. (1) A person who holds an ADM-GK certificate may, without supervision, perform service and maintenance work, including erection and dismantling, with respect to a go-kart, including a go-kart track, but only if the person has 1,800 hours of experience on go-karts and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-GK certificate who does not have the required documented experience on go-karts shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-GK certificate who has such experience.

ADM-WS certificate

10. (1) A holder of an ADM-WS certificate may, without supervision, perform service and maintenance functions, including erection and dismantling, with respect to a water slide, but only if the person has 1,800 hours of experience on water slides and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-WS certificate who does not have the required documented experience on water slides shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-WS certificate who has such experience.

ADM-B certificate

11. (1) A holder of an ADM-B certificate may, without supervision, perform service and maintenance functions, including erection and dismantling, with respect to a bungee, but only if the person has 3,200 hours of experience on a bungee and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-B certificate who does not have the required documented experience on a class of device shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-B certificate who has such experience.

ADM-I

12. (1) A holder of an ADM-I certificate may, without supervision, perform installation, service and maintenance functions, including erection and dismantling, with respect to an inflatable device, but only if the person has 240 hours of experience on that class of inflatable device and that experience has been documented and signed off by a mechanic or licensee.

(2) A holder of an ADM-I certificate who does not have the required documented experience on a class of device shall not perform the functions referred to in subsection (1) without supervision by the holder of an ADM-I certificate who has such experience.

Exemption

13. (1) Despite sections 8, 9, 10, 11 and 12, a person who holds a certificate may, without the required documented experience, carry out the work authorized by the certificate if all of the following conditions are met:

1. Ownership in the amusement device to be worked on has been transferred to the present owner by an owner who put the device into operation at least once.
2. The person has been trained on the device by a mechanic with the required documented experience or by the original equipment manufacturer.
3. The original equipment manufacturer or its successor is no longer in business.

(2) If a person has been trained by a mechanic with the required documented experience or by the original equipment manufacturer under paragraph 2 of subsection (1), a statutory declaration to that effect shall be prepared and, on request, shall be produced to the person making the request.

Certificate not transferable

14. A certificate is not transferable.

Change of address

15. (1) A person who holds a certificate shall notify the director within 30 days of a change in address.

(2) The director is not responsible for misdirected notices or renewals resulting from the certificate holder's failure to comply with subsection (1).

Transition: previous authorizing documents

16. (1) Despite anything in this Regulation, a person who, before the coming into force of this Regulation, was issued a document authorizing the person to work on an amusement device may continue to do so up to and including March 31, 2004.

(2) Any document authorizing a person to work on an amusement device that was issued to the person before the coming into force of this Regulation ceases to be valid as soon as the person is issued a certificate under this Regulation.

Commencement

17. This Regulation comes into force 60 days after the day it is filed.

21/03

ONTARIO REGULATION 188/03

made under the

TECHNICAL STANDARDS AND SAFETY ACT, 2000

Made: April 24, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending O. Reg. 221/01
(Amusement Devices)

Note: Ontario Regulation 221/01 has not previously been amended.

1. The definition of "mechanic" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 221/01 is revoked and the following substituted:

"mechanic" means a person who holds a certificate referred to in subsection 3 (1) of Ontario Regulation 187/03;

2. Subsection 2 (2) of the Regulation is amended by adding the following paragraph:

3.1 Trains known as model trains that operate on a track with an internal gauge of 12 inches or less, operate at a speed of 12 kilometres per hour or less and are operated primarily for demonstration purposes in support of railroad heritage or technology.

3. (1) Subject to subsection (2), this Regulation comes into force on filing.

(2) Section 1 comes into force 60 days after the day this Regulation is filed.

21/03

ONTARIO REGULATION 189/03

made under the

RETAIL SALES TAX ACT

Made: April 3, 2003
Filed: May 9, 2003

Amending Reg. 1012 of R.R.O. 1990
(Definitions by Minister, Exemptions, Forms and Rebates)

Note: Regulation 1012 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Regulation 1012 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

REBATE UNDER CLAUSE 48 (3) (r) OF THE ACT

32. (1) In this section,

"newly-constructed home" means a residential premises in respect of which the purchaser is entitled to a warranty under section 13 of the *Ontario New Home Warranties Plan Act* and which is sold to the purchaser by a vendor as defined in that Act;

"residential premises" means a premises that is used, or is intended to be used, for residential purposes and includes a multi-residential building;

"solar energy system" means a system that operates solar photovoltaic collector panels or solar thermal collector panels and includes any expansion or upgrade to such a system.

(2) A solar energy system that operates solar photovoltaic collector panels includes,

(a) wiring, controllers and devices that convert direct current into alternate current, if the wiring, controller or device is sold to be used as part of the system or an expansion or upgrade to the system; and

(b) the first battery used to store the energy produced by the system.

(3) A solar energy system that operates solar thermal collector panels includes wiring, pumps, tubing, heat exchangers and insulated energy storage tanks, if the wiring, pump, tubing, heat exchanger or storage tank is sold to be used as part of the system or an expansion or upgrade to the system.

(4) The Minister may rebate tax in accordance with this section in respect of solar energy systems purchased and incorporated into residential premises after November 25, 2002 and before November 26, 2007.

(5) No rebate is payable under this section unless the application for the rebate is made within four years after the day on which the tax to be rebated was paid.

(6) The Minister may rebate tax under this section to the owner of residential premises in an amount equal to the amount of tax paid under the Act by the owner for the purchase of the solar energy system.

(7) The Minister may rebate tax under this section to the builder of a newly-constructed home in an amount equal to the amount of tax paid under the Act by the builder for the purchase of the solar energy system.

(8) The owner of residential premises is not eligible for a rebate under this section for the purchase of a solar energy system if a builder is eligible for a rebate under this section in respect of the same purchase.

(9) The Minister may rebate tax under this section to the owner of a residential premises in respect of a solar energy system purchased and incorporated into the premises by a contractor under a written contract, and the amount of the rebate is determined as follows:

1. For payments made by the owner of the residential premises in satisfaction of the contract price that are subject to the tax imposed by Part IX of the *Excise Tax Act* (Canada), 3 per cent of the sum of those payments and that tax.
2. For all other payments made by the owner of the residential premises in satisfaction of the contract price, 3.4 per cent of those payments.

(10) For the purposes of subsection (9), the contract price does not include any amount attributable to any of the following:

1. Land or land improvement costs.
2. The cost of obtaining a performance bond.
3. Charges for development or for project consulting services.
4. Building permit fees.
5. Equipment rental charges.
6. The cost of tangible personal property that may be exempt from tax under the Act otherwise than under this section.

(11) Despite subsection (9), if the owner of the residential premises establishes that the amount of the rebate determined under subsection (9) is less than the amount of tax paid under the Act by the contractor for the purchase of the solar energy system, the amount of the rebate to the owner is the amount of tax paid under the Act by the contractor.

(12) An application for a rebate under this section must be made in writing and must include such information and documents as the Minister may specify.

JANET ECKER
Minister of Finance

Dated on April 3, 2003.

21/03

INDEX 21

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Proclamations/Proclamations 1417
Ontario Highway Transport Board 1418
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 1418
Notice of Default in Complying with the Corporations Information Act/Avis de non-observation de la loi sur les renseignements exigés des compagnies et des associations 1419
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations 1419
Marriage Act/Loi sur le mariage 1420
Change of Name Act/Loi sur le changement de nom 1422
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 1427
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 1427

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 1428

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Health Insurance Act	O. Reg. 179/03		1431
Highway Traffic Act	O. Reg. 178/03		1431
Municipal Act, 2001	O. Reg. 181/03	Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 181/03	1455
Planning Act	O. Reg. 182/03		1491
Planning Act	O. Reg. 183/03		1491
Retail Sales Tax Act	O. Reg. 189/03		1498
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 184/03		1492
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 185/03		1492
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 186/03		1493
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 187/03		1494
Technical Standards and Safety Act, 2000	O. Reg. 188/03		1498
Territorial Division Act, 2002	O. Reg. 180/03	Loi de 2002 sur la division territoriale Règl. de l'Ont. 180/03	1432

Publications à prix réduit

Les publications suivantes sont maintenant offertes aux prix substantiellement reduits. Pas de remboursements ni d'échanges.

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
103457	Action: Guide des communications pour la commercialisation sociale dans la promotion de la santé	16,00$	5,00$
104482	Etude sur les services hospitaliers à la mère et au nouveau-né en Ontario	7,50$	3,00$
104309	Guide des communications de l'Ontario	7,50$	1,50$
106179	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario	28,00$	7,50$
106181	Rapport de la commission sur le racisme systémique dans le système de justice pénale en Ontario: Résumé à l'intention du public	4,30$	2,00$
103528	Lois refondus de l'ontario 1991	35,00$	10,00$
104296	Lois refondus de l'ontario 1992	30,00$	10,00$
104942	Lois refondus de l'ontario 1993	35,00$	10,00$
105909	Lois refondus de l'ontario 1994	56,00$	15,00$
106293	Lois refondus de l'ontario 1995	30,00$	15,00$
106971	Lois refondus de l'ontario 1996	65,00$	15,00$
107669	Lois refondus de l'ontario 1997	145,00$	30,00$
107708	Lois refondus de l'ontario 1998	150,00$	50,00$
107819	Lois refondus de l'ontario 1999	145,00$	72,50$
107907	Lois refondus de l'ontario 2000	185,00$	140,00$
105528	Rapport sur les rapports entre les victimes de crime et le système judiciaire en Ontario	10,00$	2,50$
105615	Reconnaïssance de crédits: Répertoire des ententes entre les collèges et les universités de l'Ontario	7,00$	2,50$
103743	Akwesasne à Wunnumin Lake: Profils de collectivités autochtones en Ontario	30,00$	5,00$
102191	C'est réalisable: Permettre aux personnes handicapées de donner leur pleine mésure	9,00$	2,00$

Pub#	Titre	Prix ordinaire	Prix de solde
107564	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin, Rapport Tome 1	35,00$	17,50$
107565	Commission sur les poursuites contre Guy-Paul Morin Résumé et recommandations	8,00$	6,50$
104079	Guide d'aménagement des érablières à l'intention des acériculteurs, août 92	6,00$	2,00$
106989	LEO ; Lexique d'environment Ontario 1997	20,00$	10,00$
400080	Répertoire environmental des municipalités Canadiennes	49,95$	24,95$

La T.P.S est pérçue sur tous les achats

TORONTO
Achat en personne:
Publications Ontario
880 rue Bay,
Toronto, Ontario M7A 1 N8
du lundi au vendredi
8h30 a 17hO0
(416) 326-5300
N°ATME sans frais: 1 (800) 268-7095
Télécopieur: (416) 326-5317

Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Publications Ontario
50 rue Grosvenor
Toronto, Ontario
M7A IN8

OTTAWA:
Achat en personne
Acces Ontario
161, rue Elgin, deuxième étage
Ottawa, Ontario K2P 2K I
du lundi au vendredi
8hO0 a 17hO0
N° sans frais: 1 (800) 668-9938
(613) 238-3630
N° sans frais: 1 (800) 268-8758
N°ATME: (613) 787-4W3
Télécopieur: (613) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

Commandes par correspondance:
Acces Ontario
161 rue Elgin deuxième étage
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ⅛ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ⅛ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

ZON
99
G19

Government Publications

Ontario

The Ontario Gazette
La Gazette de l'Ontario

Vol. 136-22
Saturday, 31st May 2003

Toronto

ISSN 0030-2937
Le samedi 31 mai 2003

Criminal Code
Code criminel

DESIGNATION OF QUALIFIED TECHNICIANS
(BREATH SAMPLES)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that pursuant to subsection 254(1) of the Criminal Code (Canada), the Honourable Robert Runciman, Minister of Public Safety and Security of Ontario, on the 20th day of May 2003, designated the following persons as being qualified to operate the approved instruments known as the Intoxilyzer® 5000C.

L'AVIS PRESENT est donné qu'en vertu du paragraphe 254(1) du Code Criminel du Canada, l'honourable Robert Runciman, Ministre de la Sûreté et de la Sécurité publique de l'Ontario, le 20 mai 2003, désigna les personnes suivantes comme étant qualifiées pour manipuler les alcootest approuvé connu sous de nom de Intoxilyzer® 5000C.

Mike Allison	Waterloo Regional Police Service
Denis Azzopardi	Waterloo Regional Police Service
Kyle Binkley	Peel Regional Police
John Costa	Waterloo Regional Police Service
Gregory Hibbard	Waterloo Regional Police Service
Derek Innanen	Waterloo Regional Police Service
Simon Kennedy	Peel Regional Police
Jody Kidd	Waterloo Regional Police Service
Timothy Lederman	Waterloo Regional Police Service
Glen Leonardo	Peel Regional Police
Kevin McCarthy	Waterloo Regional Police Service
Dameon Okposio	Peel Regional Police
Amy Olson	Waterloo Regional Police Service
Carlos Pinheiro	Peel Regional Police
Kevin Reeder	Brantford Police Service
Michael Roberts	Peel Regional Police
Jamie Sheridan	Waterloo Regional Police Service
Gary Thompson	Brantford Police Service
Cyrus Villa	Brantford Police Service
Darrin Wise	Waterloo Regional Police Service
John Paul Wright	Peel Regional Police
Peter Ysselstein	Waterloo Regional Police Service
Carl Zaborski	Peel Regional Police

(6804) 22

Proclamation

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE OF ONTARIO

ELIZABETH THE SECOND, by the Grace of God of the United Kingdom, Canada and Her other Realms and Territories, Queen, Head of the Commonwealth, Defender of the Faith.

PROCLAMATION

GOVERNMENT EFFICIENCY ACT, 2002

We, by and with the advice of the Executive Council of Ontario, name June 1, 2003 as the day on which the following provisions of the ***Government Efficiency Act, 2002***, c. 18 come into force:

1. Subsections 19 (1), (3) and (4) and sections 35 and 36 of Schedule P, which amend the ***Highway Traffic Act***.

2. Section 46 of Schedule P.

WITNESS:

THE HONOURABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT GOVERNOR OF OUR
PROVINCE OF ONTARIO

GIVEN at Toronto, Ontario, on May 21, 2003.

BY COMMAND

DAVID H. TSUBOUCHI
Chair of the Management Board of Cabinet

Published by Ministry of Consumer and Business Services
Publié par Ministère des Services aux consommateurs et aux entreprises

© Queen's Printer for Ontario, 2003
© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003

MAR 31 2004
LIBRARY

MAIL POSTE
Canada Post Corporation / Société canadienne des postes
Postage paid / Port payé
Lettermail / Poste-lettre
40062473

(Great Seal of Ontario)

JAMES K. BARTLEMAN

PROVINCE DE L'ONTARIO

ELIZABETH DEUX, par la grâce de Dieu, Reine du Royaume-Uni, du Canada et de ses autres royaumes et territoires, Chef du Commonwealth, Défenseur de la Foi.

PROCLAMATION

LOI DE 2002 SUR L'EFFICIENCE DU GOUVERNEMENT

Sur l'avis du Conseil exécutif de l'Ontario, nous désignons le 1er juin 2003 comme le jour où entrent en vigueur les dispositions suivantes de la ***Loi de 2002 sur l'efficience du gouvernement***, chap. 18 :

1. Les paragraphes 19 (1), (3) et (4) et les articles 35 et 36 de l'annexe P, qui modifient le ***Code de la route***.

2. L'article 46 de l'annexe P.

TÉMOIN :

L'HONORABLE
JAMES K. BARTLEMAN

LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE NOTRE
PROVINCE DE L'ONTARIO

FAIT à Toronto (Ontario) le 21 mai 2003.

PAR ORDRE

DAVID H. TSUBOUCHI
Président du Conseil de gestion du gouvernement

(6805) 22

Ontario Highway Transport Board

NOTICE

Periodically, temporary applications are filed with the Board. Details of these applications can be made available at anytime to any interested parties by calling (416) 326-6732.

The following are applications for extra-provincial and public vehicle operating licenses filed under the *Motor Vehicle Transport Act, 1987*, and the *Public Vehicles Act*. All information pertaining to the applicant i.e. business plan, supporting evidence, etc. is on file at the Board and is available upon request.

Any interested person who has an economic interest in the outcome of these applications may serve and file an objection within 29 days of this publication. The objector shall:

1. complete a Notice of Objection Form,

2. serve the applicant with the objection,

3. file a copy of the objection and provide proof of service of the objection on the applicant with the Board,

4. pay the appropriate fee.

Serving and filing an objection may be effected by hand delivery, mail, courier or facsimile. Serving means the date received by a party and filing means the date received by the Board.

LES LIBELLÉS DÉS DEMANDES PUBLIÉES CI-DESSOUS SONT AUSSI DISPONIBLES EN FRANÇAIS SUR DEMANDE.

Northstar Passenger Services GP Inc. **46108-F & G**
93 Bell Farm Road, Suite 111, Barrie, ON L4M 1H1

Applies for the approval of transfer of public vehicle operating licence PV-3325 and public vehicle (school bus) operating licence PVS-5547 both now in the name of Robert Lindsay Limited, Nanticoke, Ontario N0A 1L0.

Walsh Transportation Ltd. **05540-A26**
P. O. Box 368, Haileybury, ON P0J 1K0

Applies for an extension to public vehicle operating licence PV-5297 as follows:

For the transportation of passengers and express freight between Lester B. Pearson International Airport in Mississauga and/or hotels situated in the Cities of Mississauga and Etobicoke on the one hand and North Bay, Powassan, Trout Creek, South River, Sundridge, Burk's Falls, Huntsville, Bracebridge, Gravenhurst, a place known as Callander, in the Township of North Himsworth and a place known as Elmsdale in the Township of Perry, on the other hand.

PROVIDED THAT:

(i) all passengers and express freight originate or terminate at Lester B. Pearson International Airport in Mississagua and/or hotels situated in the Cities of Mississauga and Etobicoke;

(ii) chartered trips be prohibited;

(iii) the licensee be restricted to the use of Class "D" public vehicles as defined in paragraph (a) (iv) of subsection 1 of Section 7 of Regulation 982 under the Public Vehicles Act, RSO 1990, Chapter P. 54, each having a maximum seating capacity of twenty four (24) passengers exclusive of the driver;

(iv) similar terms of public vehicle operating licence PV-5038 now in the name of 1019144 Ontario Inc., 230 Four Mile Lake Road, North Bay, Ontario P1B 8G2, be deleted.

Felix D'Mello
Board Secretary/
22/03 Secrétaire de la Commission

Government Notices Respecting Corporations
Avis du gouvernement relatifs aux compagnies

Certificates of Dissolution
Certificats de dissolution

NOTICE IS HEREBY GIVEN that a certificate of dissolution under the *Business Corporations Act*, has been endorsed. The effective date of dissolution precedes the corporation listings.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément à la *Loi sur les compagnies*, un certificat de dissolution a été inscrit pour les compagnies suivantes : la date d'entrée en vigueur précède la liste des compagnies visées.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-04-14	
DAVID T. PRESTON LIMITED	284094
SENIOR CITIZENS INSURANCE BROKERS INC.	804851
THE BARE BEAUTY INSTITUTE INC.	1294411
WELLFULL TRADING INC.	1509574
127418 ONTARIO INC.	127418
1414920 ONTARIO INC.	1414920

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
1493207 ONTARIO INC.	1493207
2003-04-15	
O B R SERVICES INC.	1271682
SAMARA STABLES INC.	649815
SUKHREX ENTERPRISES INC.	884677
ZIJA INC.	1243278
1183598 ONTARIO LTD.	1183598
2003-04-16	
AILEEN GREEN AND ASSOCIATES LIMITED	279259
AVA TRADING INC.	1565320
COMMERCIAL UPHOLSTERERS OF HAMILTON LIMITED	235652
CYBERSPACE UNLIMITED INC	1120743
DEBOD INC.	1035140
GLENNEY INC.	1409998
LIMA PAINTING & DECORATING CO. LIMITED	465808
1157604 ONTARIO LIMITED	1157604
390427 ONTARIO LIMITED	390427
575900 ONTARIO INC.	575900
2003-04-17	
COLLECTOR'S FORUM INC.	1207745
GREEN PATH NETWORKS CORP.	1384618
RAMSEY LAKE INDUSTRIAL LIMITED	316030
REMFI TRADING COMPANY LTD.	1008586
TRI-SEM PROPERTY MANAGEMENT CORP.	967822
1107638 ONTARIO INC.	1107638
1264610 ONTARIO INC.	1264610
1265102 ONTARIO LTD.	1265102
1384516 ONTARIO INC.	1384516
981377 ONTARIO INC.	981377
2003-04-22	
A. STAMADIANOS DRUGS INC.	1018570
ALPHATEK DENTAL LABORATORY INC.	1005266
AMTELECOM BUSINESS SERVICES INC.	1103171
ANDRE KIM CLOTHING LTD.	699572
ARTISTIC CERAMICS MFG. LTD.	1036064
BONRIC CORPORATION	845617
BRIMAR INVESTMENT HOLDINGS INC.	594702
CANADA HOME LISTING INC.	1368325
CANADIAN INTAN EQUIPMENT CO. LTD.	1328944
ELMER WILSON TRUCKING LTD.	860808
FORETRANS INC.	1395597
JAMES DALLEY & SONS LEASING INC.	1167320
K. C. RETAIL HOLDINGS LTD.	1117627
KIRBY'S AVIARY & KENNELS LTD.	432856
LLOYD KIRBY REAL ESTATE LIMITED	275562
SHEPERDHILL MAIL ORDER LTD	657584
TIME MAX INC.	1480531
TORONTO TRADE ROUTE INC.	1275202
TRILLIUM SHIPPING & TRADING CORPORATION	1043931
VAN PARYS (FCVP) AND ASSOCIATES INC.	992933
1054849 ONTARIO LIMITED	1054849
1145925 ONTARIO LIMITED	1145925
1230162 ONTARIO LIMITED	1230162
1276384 ONTARIO LTD.	1276384
1329581 ONTARIO LIMITED	1329581
1457542 ONTARIO INC.	1457542
936438 ONTARIO LIMITED	936438
2003-04-23	
BABBLE INC.	2002285
CACHECARD INC.	1228141
JACK CARROLL HOLDING CO. LTD.	1043839
LUDO SAPIENS INC.	1116886
MCELGUNN LASER ASSOCIATES INC.	1166935
NGAN'S LIMITED	331164
RON NOONAN CONSULTING INC.	1233630
STROMART PRODUCTS INC.	745055
TOO-THIRTY MANAGEMENT LIMITED	351712
WAL HING TRADING CO. LTD.	1151237
WOODHALL EDUCATIONAL SALES LTD.	711752
1176105 ONTARIO INC.	1176105
1178555 ONTARIO INC.	1178555
1178756 ONTARIO LTD.	1178756
1180756 ONTARIO LTD.	1180756
1264211 ONTARIO LIMITED	1264211
1282702 ONTARIO INC.	1282702
1329655 ONTARIO INC.	1329655
1438496 ONTARIO INC.	1438496
1481283 ONTARIO INC.	1481283
687852 ONTARIO LTD.	687852
2003-04-24	
AGA SKILL GAMES INC.	1400103
B.M.N.A. ENTERPRISES INC.	1231641
JAYCO INVESTMENTS INC.	845149
MASTEQ COMPUTER SERVICES LTD.	1247531
THE J. T. FASHIONS LIMITED	130104
WISNER HYDROLOGY CONSULTING INC.	1092176
1223287 ONTARIO INC.	1223287
737183 ONTARIO INC.	737183
2003-04-25	
GOLD GLOVE CAFE LTD.	862517
J R HOWETT CONSULTING INC.	724510
KEITH BRISCOE HOLDINGS LIMITED	204959
ROYAL LION INC.	1288361
SANDERS LEASING AND PROFESSIONAL AIDS LIMITED	316787
483820 ONTARIO LIMITED	483820
701542 ONTARIO LIMITED	701542
921648 ONTARIO LIMITED	921648
2003-04-26	
ARGENTUM ENTERTAINMENT INC.	1268952
HAJO SERVICES LTD	707506
NRA TECHNOLOGIES (CANADA) INC.	977455
PPFD MERCHANDISING INC.	1008682
ROLY MANAGEMENT LIMITED	360537
1201513 ONTARIO INC.	1201513
2003-04-28	
DAN DISTRIBUTION INC.	1470297
GLOSHA ENTERPRISES INC.	755616
HONZ DEVELOPMENT CO. LTD.	1156980
J. DEARDEN ACCOUNTING SERVICES LTD.	648542
KAY B. SERVICES INC.	1106346
LAKERIDGE INDUSTRIES INC.	1445282
SINOLINX TECHNOLOGIES INC.	1018406
SMART YARDS INC.	970723
SURGIGUARD INC.	800436
1046811 ONTARIO INC.	1046811
663115 ONTARIO LIMITED	663115
2003-04-29	
604679 ONTARIO INC.	604679
2003-04-30	
CLARITY CUSTOMS BROKER LIMITED	797486
HIGHTECH COMPUTER SYSTEMS INC.	1321226
2003-05-01	
A & S FINE CARS LIMITED	695369
CYNOSURE MEDIA INC.	1412054
VIRTUOSO MUSIC STUDIO INC.	1152844
2003-05-02	
C. ZEPF WOODWORKING LIMITED	131536
H. T. ZINN DRAINAGE LIMITED	238583
MBIRI RESOURCES LTD.	1282095
PIONEER CLEANERS LIMITED	221125
THE WOOD HOBBYIST'S WORKSHOP INC.	1075647
WHITCHURCH DISPOSALS LIMITED	151525
2003-05-05	
BLAKE WILTMANN 200 ENTERPRISES INC.	1400143
SEXTANT CONSULTANTS LIMITED	359464
SUNSPROUT NATURAL FOODS LTD.	411764
1009742 ONTARIO INC.	1009742
2003-05-07	
874488 ONTARIO LIMITED	874488
2003-05-08	
A WATERTIGHT SOLUTION INC.	1468961
ANYEO INC.	346222
UNIQUE FUR FASHION LTD.	640529
717722 ONTARIO INC.	717722

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-09	
COLOURS ART COSMETICS LTD.	1282287
IMAGE FOCUS INC.	1510095
KAM FUNG LAUNDRY CO. LTD.	1206422
NTF MINING & CONSTRUCTION INC.	1219179
TILIA NATURAL PRODUCTS INC.	1407422
1094297 ONTARIO LIMITED	1094297
1105045 ONTARIO INC.	1105045
1243692 ONTARIO LTD.	1243692
845927 ONTARIO INC.	845927
2003-05-12	
ACG 28 INC.	1390141
HALLION PRESS LIMITED	1154230
LOCKRIDGE DRY CLEAN INC.	751405
NEW TAXI INC.	282032
RITON HOLDINGS LIMITED	626979
1187902 ONTARIO INC.	1187902
1228904 ONTARIO INC.	1228904
853203 ONTARIO LIMITED	853203
2003-05-13	
DONHOLDCO INC.	1048197
DOUGLAS PAISLEY STUDIOS LIMITED	98960
DRURY GEOSCIENCE LTD.	745750
ELKOM CONSULTING INC.	1077690
MICHAEL F. MOORE PHARMACY LIMITED	371684
NIXLAB INC.	1105456
ODYSSEY 2000 INCORPORATED	1342304
ST. CLAIR AUTOMATION INC.	1272107
WILTON GROVE ENTERPRISES LIMITED	69829
ZAMAN COMPUTER CONSULTANTS INC.	1256858
1262663 ONTARIO INC.	1262663
1309771 ONTARIO INC.	1309771
1456846 ONTARIO INC.	1456846
2003-05-14	
CASO HOLDINGS INC.	535161
CHERRY'S ECONOMY FOODS LTD.	362900
D.M.S. MASONRY LIMITED	409474
FAYMAY FARMS LTD.	584002
HOLLMART IMPORT EXPORT LIMITED	418027
LUNG'S INTERNATIONAL CO. LTD.	1146084
MAPLEHURST BAKERIES INC.	1040895
777591 ONTARIO LIMITED	777591
2003-05-15	
PARTICIPATIONS & INVESTMENTS INC.	969518
1159537 ONTARIO INC.	1159537
1228166 ONTARIO LTD.	1228166

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

22/03

Cancellation for Filing Default (Corporations Act)
Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépot (Loi sur les personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that orders under Section 317 (9) of the *Corporations Act* have been made cancelling the Letters Patent of the following corporations and declaring them to be dissolved. The date of the order of dissolution precedes the name of the corporation.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, les décrets émis en vertu de l'article 317 (9) de la *Loi sur les personnes morales* ont été émis pour annuler les lettres patentes des personnes morales suivantes et les déclarer dissoutes. La date du décret de la dissolution précède le nom de la personne morale.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-22	
ETOBICOKE SPORTS HALL OF FAME	1373935

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

22/03

Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act
Avis d'inobservation de la loi sur les corporations

The Director has been notified by the Minister of Revenue that the following corporations are in default in complying with the *Corporations Tax Act.*

NOTICE IS HEREBY GIVEN under subsection 241 (1) of the *Business Corporations Act*, that unless the corporations listed hereunder comply with the requirements of the *Corporations Tax Act* within 90 days of this notice, orders will be made dissolving the defaulting corporations. All enquiries concerning this notice are to be directed to Corporations Tax Branch, Ministry of Revenue, 33 King Street West, Oshawa, Ontario L1H 8H6.

Le ministre du Revenu a informé l'administrateur unique que les compagnies suivantes n'avaient pas respecté la Loi sur l'impostion des personnes morales.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (1) de la *Loi sur les compagnies*, si les compagnies citées ci-dessous ne se conforment pas aux prescriptions énoncées pa la Loi sur l'imposition des personnes morales dans un délai de 90 jours suivant la réception du présent avis, lesdites compagnies se verront dissoutes par décision. Pour tout renseignement relatif au présent avis, veuillez vous adresser à la Direction de l'imposition des compagnies, ministère du Revenu, 33, rue King ouest, Oshawa (Ontario) L1H 8H6.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
ALEX MITTERHUBER YACHT SERVICE LTD.	294948
ALFRED J. SHEARER COMPANY LIMITED	256216
ANVIL INVESTMENTS LIMITED	145784
B.F.G. PROPERTIES INC.	252852
BADER BROTHERS LIMITED	300460
BAR-HOTEL SUPPLIES LIMITED	151864
BENDER'S FOODS LIMITED	268304
BILL DONNELLY HOLDINGS LIMITED	124918
CARL JUNG SALES INC.	283920
CARLETON HOMES (BELLAMY) LIMITED	289128
CARR WILLIAMSON LIMITED	227224
FAKIR INVESTMENTS LIMITED	268388
FLAMINGO CONSTRUCTION LIMITED	299292
FLEUTY FUNERAL HOME LIMITED	203617
FRACE DEVELOPMENTS LIMITED	203920
FRANKLAND HOMES LIMITED	209676
GEORGE VOGEL REAL ESTATE LIMITED	276296
GLENMAR PROPERTIES LIMITED	284324
HARTSVILLE DEVELOPMENTS LIMITED	265348
HATTON'S CATERERS LIMITED	154237

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
HEWGILL LUMBER LIMITED	285308
INFOTRADING INC.	1170012
J. SCHUSSER HOLDINGS LIMITED	110947
JOHN K.B. ROBERTSON ASSOCIATES LIMITED	298940
JOHNSEN ENGINEERING LIMITED	273796
LEDGE ENGINEERING INC.	305236
LEEP INVESTMENTS LIMITED	103077
LYNCASTLE INVESTMENTS LIMITED	125825
M. GASPARETTO MANAGEMENT SERVICES LIMITED	225728
MALCO FOODS INC.	1071668
MANAGEMENT AND LEADERSHIP TRAINING LTD	258204
MARGEO HOLDINGS LIMITED	219932
MEHAR HOLDINGS OF WINDSOR, LIMITED	201336
MICHAEL SHULMAN ASSOCIATES LIMITED	228852
MILLWIN INVESTMENTS LIMITED	292472
MYRON CONSTRUCTION LIMITED	297468
NORTHSIDE RADIOLOGICAL LIMITED	280868
PAUL S. STARR AND COMPANY LIMITED	80400
PEOPLES PROPERTIES & ENTERPRISES LIMITED	130259
PETERBOROUGH SULKY LIMITED	244500
PRESCOTT HEIGHTS LIMITED	80149
RIBBIUS PELETIER (CANADA) LIMITED	262788
SAFE RESOURCES LIMITED	274956
SOUTHPOINT DEVELOPMENTS LIMITED	272124
STUDIO 555 INCORPORATED	287264
TRU-WALL GROUP LIMITED	771392
V BOTTOM TRAILERS LIMITED	136900
WENTWORTH REAL ESTATE LIMITED	299724
WILMORE ENTERPRISES (WATERLOO) LTD.	284744
YORK EMPLOYEES' CREDIT UNION LIMITED	149007
1035802 ONTARIO LIMITED	1035802
1088100 ONTARIO LTD	1088100
1254764 ONTARIO INC.	1254764
23-U WASH INC.	1256181
276933 ONTARIO LIMITED	276933
281164 ONTARIO LTD.	281164
281900 ONTARIO LIMITED	281900
755044 ONTARIO LIMITED	755044

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

22/03

Erratum
Avis d'Erreur

Vide Ontario Gazette, **Vol. 136-16** dated **April 19, 2003**

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the notice issued under section 241 (4) of the *Business Corporations Act* set out in the issue of the Ontario Gazette with respect to the cancellation of the Certificate of Incorporation of 2008145 ONTARIO LIMITED was issued in error and is null and void.

Cf. Gazette de l'Ontario, **Vol. 136-16** datee **Avril 19, 2003**

PAR LA PRÉSENTE, nous vous informons que l'avis emis en vertu de l'article 241 (4) de la *Loi sur les compagnies et énoncé* dans la Gazette de l'Ontario du relativement a l'annulation du certificat de constitution en personne morale de 2008145 ONTARIO LIMITED a été délivré par erreur et qu'il est nul et sans effet.

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

22/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)
Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the Certificates of Incorporation of the corporations named hereunder have been cancelled by an Order dated 5 May, 2003 for default in complying with the provisions of the *Corporations Tax Act*, and the said corporations have been dissolved on that date.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les compagnies*, les certificats de constitution en personne morale des compagnies dont les noms apparaissent ci-dessous ont été annulés par décision datée du 5 mai 2003 pour non-respect des dispositions de la *Loi sur l'imposition des personnes morales* et que la dissolution des compagnies concernées prend effet à la date susmentionnée.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
ALBEFINS INVESTMENTS LIMITED	429588
INKJET SIGNS INC.	1092399
1010457 ONTARIO INC.	1010457

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

22/03

Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)
Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that by orders under subsection 241 (4) of the *Business Corporations Act*, the certificates of incorporation set out hereunder have been cancelled and corporation(s) have been dissolved. The effective date of cancellation precedes the corporation listing.

AVIS EST DONNÉ PAR LA PRÉSENTE que, conformément au paragraphe 241 (4) de la *Loi sur les sociétés par actions*, les certificats présentés ci-dessous ont été annulés et les compagnies ont été dissoutes. La dénomination sociale des compagnies concernées est précédée de la date de prise d'effet de l'annulation.

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
2003-05-22	
A&M ASSOCIATES ONLINE INC.	1514138
AKRON HEALTHCARE MANAGEMENT CORP.	2009166
BATH ETC. INC.	1513787
BRUNSWORTH DEVELOPMENTS INC.	1501549
CLEARANCE COUNTRY INC.	1513767
CM INSTRUMENTS & SUPPLIES LTD.	1513773
EDUCATION-CARE CENTRES INC.	1513789
EVERFIELD FARMING INC.	1501548
FALBOROUGH DEVELOPMENTS INC.	1501551

Name of Corporation: Dénomination sociale de la compagnie :	Ontario Corporation Number Numéro de la compagnie en Ontario
GATBURY FARMING INC.	1501552
GLOBAL ACCESS TELECOMMUNICATIONS CORP.	2009161
GROVEWALK DEVELOPMENTS INC.	1501553
HAWKHURST DEVELOPMENTS INC.	1501554
KIRKWICK DEVELOPMENTS INC.	1501555
THE TORONTO FIRE FIGHTER CALENDAR LTD.	1513736
967031 ONTARIO INC.	967031
1092045 ONTARIO INC.	1092045
1498725 ONTARIO INC.	1498725
1510203 ONTARIO LIMITED	1510203
1510207 ONTARIO LIMITED	1510207
1513740 ONTARIO LIMITED	1513740
1527037 ONTARIO INC.	1527037
2009120 ONTARIO INC.	2009120

B. G. HAWTON,
Director, Companies and Personal Property Security Branch
Directrice, Direction des compagnies et des sûretés mobiliéres

22/03

Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Articles Issued)
La Loi sur les sociétés coopératives (Certificat de modification de statut)

NOTICE IS HEREBY GIVEN that, under the *Co-operative Corporations Act*, amendment to article have been effected as follows:

AVIS EST PAR LA PRÉSENTE DONNÉ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés coopératives* la modification suivante a été apportée au statut de la compagnie mentionnée ci-dessous :

Date of Incorporation: Date de constitution :	Name of Co-operative: Nom de la Coopérative :	Effective Date Date d'entrée en vigueur
1999-08-11	La Siembra Co-operative Inc.	2003-5-14

JOHN M. HARPER,
Director, Compliance Branch, Licensing and Compliance Division by delegated authority from the Superintendant of Financial Services
Directeur, Observation des lois et des règlements Division de la délivrance des permis et de l'observation des lois et des règlements en vertu des pouvoirs délégués par le surintendant des services financiers

22/03

Applications to Provincial Parliament — Private Bills
Demandes au Parlement provincial — Projets de loi d'intérêt privé

PUBLIC NOTICE

The rules of procedure and the fees and costs related to applications for Private Bills are set out in the Standing Orders of the Legislative Assembly. Copies of the Standing Orders, and the guide "Procedures for Applying for Private Legislation", may be obtained from the Legislative Assembly's Internet site at http://www.ontla.on.ca or from:

Committees Branch
Room 1405, Whitney Block, Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1A2

Telephone: 416/325-3500 (Collect calls will be accepted.)

Applicants should note that consideration of applications for Private Bills that are received after the first day of September in any calendar year may be postponed until the first regular Session in the next following calendar year.

CLAUDE L. DESROSIERS,
(8699) T.F.N. Clerk of the Legislative Assembly.

Applications to Provincial Parliament
Demandes au Parlement provincial

ANDREA GENTILE/KEY AIRCRAFT SERVICES INC.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that on behalf of ANDREA GENTILE, application will be made to the Legislative Assembly of the Province of Ontario for an Act to Revive KEY AIRCRAFT SERVICES INC.

The application will be considered by the Standing Committee on Regulations and Private Bills. Any person who has an interest in the application and who wishes to make submissions, for or against the application, to the Standing Committee on Regulations and Private Bills should notify, in writing, the Clerk of the Legislative Assembly, Legislative Building, Queen's Park, Toronto, Ontario, M7A 1A2.

Dated at Brampton, this 31st day of May, 2003

McCABE, FILKIN & ASSOCIATES LLP
Barristers and Solicitors
300 - 195 County Court Boulevard
Brampton, ON L6W 4P7
Attention: Robert A. Filkin
Tel. No. 905-452-7400
Fax No. 905-452-6444

(4312) 22 to 25 Solicitors for the Applicant, Andrea Gentile

Sales of Lands for Tax Arrears by Public Tender
Ventes de terrains par appel d'offres pour arriéré d'impôt

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF CENTRAL FRONTENAC

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Wednesday the 9th day of July, 2003, at the Township Office, 1084 Elizabeth Street, P. O. Box 89, Sharbot Lake, Ontario, K0H 2P0.

The tenders will then be opened in public on the same day at the Township Office, 1084 Elizabeth Street, P. O. Box 89, Sharbot Lake, Ontario, K0H 2P0.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
Roll No. 10 39 030 010 29800, Pin 36166 0150 (R) Parts of the East and West halves of Lots 13 and 14, Concession 8, formerly in the Township of Kennebec, now in the Township of Central Frontenac, County of Frontenac, designated as Part 1, on Reference Plan 13R-5042.	$69,552.00

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust corporation or Province of Ontario Savings Office payable to the Township of Central Frontenac and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The Township of Central Frontenac makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes, GST if applicable, and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

JUDY C. GRAY
Treasurer
The Corporation of the Township of Central Frontenac
1084 Elizabeth Street
P. O. Box 89
Sharbot Lake, Ontario K0H 2P0
(4313) 22 Telephone (613) 279-2935 Extension 224

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWN OF IROQUOIS FALLS

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, June 20, 2003, at Town Hall, 253 Main Street, Iroquois Falls, Ontario, P0K 1G0.

The tenders will then be opened in public on Monday, June 23, 2003 at 7:00 p.m. in Council Chambers.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
182 Devonshire Avenue, Parcel 1237 NEC, Plan M10T, Lot 227, Large Commercial Building (Former Department Store)	$124,300.67

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or of a bank draft or cheque certified by a bank, trust company or Province of Ontario Savings Office payable to the Town of Iroquois Falls and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

HOLLY LACHANCE
Accounting Assistant
Town of Iroquois Falls
253 Main St. Box 230
Iroquois Falls, Ontario
P0K 1G0
Telephone (705) 232-5700
(4314) 21 email: lachanceh@iroquoisfalls.com

MUNICIPAL ACT 2001
S.O. 2001, c. 25, s. 379 (2) (b), R.R.O. 1990 Reg. 824
(*Formerly under the Municipal Tax Sales Act*)

THE CORPORATION OF THE TOWNSHIP OF NIPIGON

TAKE NOTICE that tenders are invited for the purchase of the land(s) described below and will be received until 3:00 p.m. local time on Friday, June 27, 2003, at the Township of Nipigon Municipal Office, 25 Second Street, Nipigon, Ontario.

The tenders will then be opened in public on the same day at 4:00 p.m.

Description of Land(s)	Minimum Tender Amount
118 John Street, Lot 21, Plan 836, Township of Nipigon, District of Thunder Bay	$9,927.15
Parcel 10413 Thunder Bay Freehold, The West half of the East half of, Lot 8, in the Ninth Concession, Township of Nipigon, District of Thunder Bay	$2,323.37
Part of Lots 79, 80, 81 and 83, Block 1, Plan 24, Township of Nipigon, District of Thunder Bay	$37,562.81
Part of Lots 84 and 85, Block 1, Plan 24, being Parts 1 and 2 on Reference Plan 55R-2196, Township of Nipigon, District of Thunder Bay	$26,209.06

Tenders must be submitted in the prescribed form and must be accompanied by a deposit in the form of a money order or cheque certified by a bank or trust corporation payable to the municipality and representing at least 20 per cent of the tender amount.

The municipality makes no representation regarding the title to or any other matters relating to the land to be sold. Responsibility for ascertaining these matters rests with the potential purchasers.

This sale is governed by the *Municipal Act 2001* and the Municipal Tax Sales Rules made under that Act. The successful purchaser will be required to pay the amount tendered plus the accumulated taxes and the relevant land transfer tax.

The Municipality has no obligation to provide vacant possession to the successful purchaser.

For further information regarding this sale and a copy of the prescribed form of tender, contact:

LINDSAY MANNILA,
Chief Administrative Officer
The Corporation of the Township of Nipigon
P. O. Box 160, 25 Second Street
(4315) 22 Nipigon, Ontario P0T 2J0

Publications under the Regulations Act
Publications en vertu de la Loi sur les règlements

2003—05—31

ONTARIO REGULATION 190/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: May 7, 2003
Filed: May 12, 2003

Amending O. Reg. 339/02
(Electricity Pricing)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 339/02 has been amended by Ontario Regulations 51/03, 99/03 and 126/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 3 (2) of Ontario Regulation 339/02 is revoked and the following substituted:

(2) Despite subsection (1), subsections 79.1 (1) and (14) of the Act do not apply to PUC Distribution Inc. with respect to a consumer if, during the entire period that it distributed electricity to the consumer after April 30, 2002 and before December 1, 2002, it retailed electricity to the consumer pursuant to its obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998*.

(2.1) Despite subsection (1), subsection 79.1 (1) of the Act does not apply to Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. with respect to a consumer if, during the entire period that it distributed electricity to the consumer after April 30, 2002 and before December 1, 2002, it retailed electricity to the consumer pursuant to its obligations under section 29 of the *Electricity Act, 1998*.

2. The Regulation is amended by adding the following sections:

Payments under subs. 79.1 (14) of the Act

3.1.2 (1) Despite section 3.1 and subject to subsection (3), the amount of a payment under subsection 79.1 (14) of the Act by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. to a designated consumer who had an account with it shall be determined in accordance with the following formula:

A – B

where,

A = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. in respect of the commodity price for electricity used, other than electricity that is reasonably attributed to the volume of electricity that was supplied to Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. by Abitibi-Consolidated Inc., including total losses, during the period from May 1, 2002 to March 31, 2003,

B = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. in respect of the commodity price for electricity used, other than electricity that is reasonably attributed to the volume of electricity that was supplied to Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. by Abitibi-Consolidated Inc., during the period from May 1, 2002 to March 31, 2003, if the commodity price for electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period.

(2) If May 1, 2002 falls within a billing period that includes any day before that day, or if March 31, 2003 falls within a billing period that includes any day after that day, Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. may, for the purpose of subsection (1), estimate the amounts charged during that billing period that relate to electricity used during the period from May 1, 2002 to March 31, 2003.

(3) The amount of the payment that Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. is required to make under subsection 79.1 (14) of the Act to a designated consumer is the amount determined under subsection (1) or zero, whichever is greater.

(4) If Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. is required to make a payment under subsection 79.1 (14) of the Act to a designated consumer, it shall do so by,

(a) crediting the consumer's account and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or

(b) delivering a cheque or some other form of payment mutually agreed on to the consumer at the address provided by the consumer or at such other location as may be mutually agreed upon.

. . . . .

Obligation to make payments under subs. 79.1 (16) of Act

3.2.5 (1) For the purposes of subsection 79.1 (16) of the Act, Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. shall make a payment to a consumer,

(a) with whom it had an account at any time between May 1, 2002 and March 31, 2003;

(b) who it charged as a residential customer; and

(c) who has not received and is not eligible to receive any payment under Part V of the Act, other than a payment under this section.

(2) A consumer shall make a request for a payment under subsection (1) by September 30, 2003.

(3) Subject to subsection (4), the amount of the payment to the consumer under subsection (1) shall be calculated in accordance with section 3.2.6.

(4) The payment made by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. under subsection (1) shall be made in respect of electricity used by the consumer other than that electricity that was reasonably attributed to the volume of electricity that is supplied to Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. by Abitibi-Consolidated Inc.

Calculation of payments under subs. 79.1 (16) of the Act

3.2.6 (1) Subject to subsection (3), the amount of a payment by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. to a consumer as required by section 3.2.5 shall be determined in accordance with the following formula:

$$(A - B)$$

where,

A = subject to subsection (2), the total amount that the consumer was charged by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. in respect of the commodity price for the electricity described in subsection 3.2.5 (4) used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to March 31, 2003,

B = subject to subsection (2), the total amount that the consumer would have been charged by Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. in respect of the commodity price for the electricity described in subsection 3.2.5 (4) used, including total losses, during the period from May 1, 2002 to March 31, 2003, if the commodity price for the electricity had been 4.3 cents per kilowatt hour during that period.

(2) If May 1, 2002 falls within a billing period that includes any day before that day, or if March 31, 2003 falls within a billing period which includes any day after that day, Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. may, for the purpose of subsection (1), estimate the amounts charged during that billing period that relate to electricity used during the period from May 1, 2002 to March 31, 2003.

(3) The amount of the payment that Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. is required to make under section 3.2.5 to a consumer is the amount determined under subsection (1) or zero, whichever is greater.

(4) If Fort Frances Power Corporation Distribution Inc. is required to make a payment under section 3.2.5, it shall do so by,

(a) crediting the consumer's account and showing the credit on an invoice issued to the consumer; or

(b) delivering a cheque or some other form of payment mutually agreed on to the consumer at the address provided by the consumer or at such other location as may be mutually agreed upon.

22/03

ONTARIO REGULATION 191/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: May 7, 2003
Filed: May 12, 2003

Amending O. Reg. 341/02
(Payments Re Sections 79.1 and 79.2 of the Act)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 341/02 has been amended by Ontario Regulations 52/03 and 100/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 341/02 is amended by adding the following sections:

Payments by the IMO to Fort Frances Power

14.8 (1) In this section,

"entitled Fort Frances Power consumer" means a consumer entitled to a payment under subsection 79.1 (16) of the Act by virtue of section 3.2.5 of Ontario Regulation 339/02 (Electricity Pricing);

"Fort Frances Power" means Fort Frances Power Corporation Distribution Inc.

(2) The IMO shall make a payment to Fort Frances Power that is equal to the aggregate of the payments that Fort Frances Power is required to make under subsection 79.1 (16) of the Act to entitled Fort Frances Power consumers.

(3) The IMO shall make the payment required by subsection (2) after receiving a statement from Fort Frances Power setting out the number of entitled Fort Frances Power consumers to whom Fort Frances Power is required to make a payment under subsection 79.1 (16) of the Act and the total amount payable by Fort Frances Power to those consumers.

(4) The IMO shall make a payment required by this section by paying Fort Frances Power an amount payable to it under this section or by way of set-off of the amount against amounts payable to the IMO by Fort Frances Power.

(5) The IMO shall make the payment required by this section to Fort Frances Power even if Fort Frances Power has not yet made any payments to entitled Fort Frances Power consumers under subsection 79.1 (16) of the Act.

(6) Fort Frances Power shall provide the following information to the IMO and the Financial Corporation forthwith after making the payments required under subsection 79.1 (16) of the Act to entitled Fort Frances Power consumers:

1. The number of entitled Fort Frances Power consumers to whom Fort Frances Power made a payment under subsection 79.1 (16) of the Act.
2. The total amount paid by Fort Frances Power under subsection 79.1 (16) of the Act to those entitled Fort Frances Power consumers.

Payments by the Financial Corporation to the IMO re Fort Frances Power

14.9 (1) The Financial Corporation shall make a payment to the IMO equal to the amount, if any, that the IMO is required to make to Fort Frances Power under section 14.8.

(2) The Financial Corporation shall make the payment required by subsection (1) after receiving from the IMO such information as the Financial Corporation may require concerning Fort Frances Power and the payments to be made by the IMO under section 14.8.

(3) The Financial Corporation shall make the payment required by subsection (1) even if the IMO has not yet made any payment to Fort Frances Power under section 14.8.

(4) The Financial Corporation may make the payment required by subsection (1) by paying the amount to the IMO or by way of set-off of the amount in the accounts maintained by the IMO, at the option of the Financial Corporation.

(5) In this section,

"Fort Frances Power" means Fort Frances Power Corporation Distribution Inc.

22/03

ONTARIO REGULATION 192/03

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: February 10, 2003
Filed: May 14, 2003

Amending O. Reg. 16/99
(Automated System)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 5/03, 6/03, 7/03, 31/03, 32/03 and 125/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Huron (No. 22)	February 10, 2003

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Huron (No. 22)	May 14, 2003

TIMOTHY PATRICK HUDAK
Minister of Consumer and Business Services

Dated on February 10, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 193/03

made under the

LAND REGISTRATION REFORM ACT

Made: February 10, 2003
Filed: May 14, 2003

Amending O. Reg. 16/99
(Automated System)

Note: Since the end of 2002, Ontario Regulation 16/99 has been amended by Ontario Regulations 5/03, 6/03, 7/03, 31/03, 32/03, 125/03 and 192/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) The Table to subsection 3 (1) of Ontario Regulation 16/99 is amended by striking out the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Perth (No. 44)	February 10, 2003

(2) The Table to subsection 3 (2) of the Regulation is amended by adding the following item:

COLUMN 1	COLUMN 2
Perth (No. 44)	May 14, 2003

TIMOTHY PATRICK HUDAK
Minister of Consumer and Business Services

Dated on February 10, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 194/03

made under the

ONTARIO ENERGY BOARD ACT, 1998

Made: May 7, 2003
Filed: May 14, 2003

Amending O. Reg. 200/02
(Consumer Protection)

Note: Ontario Regulation 200/02 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) Subsection 2 (1) of Ontario Regulation 200/02 is amended by adding the following paragraph:

2.2 Structuring the billing arrangements in a contract that is renewed or extended for a period of one year or less in a fashion that misleads or deceives the consumer in respect of the monthly costs of the renewed or extended contract during the period when the consumer may cancel the renewed or extended contract.

(2) Paragraph 6 of subsection 2 (1) the Regulation is revoked and the following substituted:

6. Despite the terms of any contract and subject to the rules for an extension or renewal of a contract for a period of one year or less provided in subsection 6 (2.1), amending any term of a contract for the provision of electricity or gas to a consumer without the express written consent of the consumer given not more than one month before the amendment is made.

2. (1) Subsection 6 (1) of the Regulation is amended by adding the following clause:

(0.a) the contract,

(i) contains a provision that allows for its renewal or extension, and

(ii) no matter how many times it is renewed or extended and subject to subsections (2) and (2.1), the contract is renewed or extended in total for a period no longer than the renewal or extension period contemplated in the provision in the contract;

(2) Clause 6 (1) (c) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(c) the contract is renewed or extended,

(i) in accordance with subsection (2), in the case of a contract that is renewed or extended for a period of more than one year, or

(ii) in accordance with subsection (2.1), in the case of a contract that is renewed or extended for a period of one year or less.

(3) Subsection 6 (2) of the Regulation is amended by striking out the portion before paragraph 1 and substituting the following:

(2) The following rules apply to the renewal or extension of a contract for a period of more than one year:

. . . . .

(4) Section 6 of the Regulation is amended by adding the following subsections:

(2.1) The following rules apply to the renewal or extension of a contract for a period of one year or less:

1. Not less than 60 days before and more than 120 days before the renewal or extension date of the contract, the retailer of electricity or gas marketer must give the consumer written notice, in not less than 12 point type in each case except for the copy of the original contract, that includes,

i. the changes to the contract,

ii. a copy of the original contract,

iii. a statement of all the information required under subsection 88.10 (1) of the Act,

iv. in the case of a contract for the provision of electricity,

A. the price that would be payable by the consumer for the provision of electricity if the contract is not cancelled, expressed per kilowatt hour of electricity, and

B. the price that would be payable by the consumer if the contract is cancelled and the consumer purchases electricity directly from the consumer's local electricity distributor, expressed per kilowatt hour of electricity,

v. a cancellation form,

vi. the renewal or extension date of the contract and the options that are available to the consumer as of that date, of which one option must be that the consumer may cancel the contract,

vii. the fact that the contract will be renewed or extended unless the consumer gives written notice of their intention to cancel the contract within 30 days after the consumer receives notice under this paragraph, and

viii. the fact that the consumer may also cancel the contract within 35 days after the first bill under the renewed or extended contract is sent.

2. The cancellation form must clearly indicate, in not less than 12 point type,

i. that the consumer may use the form to cancel the contract or may cancel the contract in writing in any way, as long as it indicates the consumer's intention to cancel the contract,

ii. that the consumer may give notice of the cancellation at the postal address or the electronic mail address that must be included in the form,

iii. that the consumer may reach the retailer of electricity or gas marketer by telephone at the toll-free telephone number that must be included in the form,

iv. that, in the absence of its cancellation by the consumer, the retailer of electricity or gas marketer will renew or extend the contract without any changes, other than the changes described, in not less than 12 point type, on the form, to the terms of the contract and the price for the provision of electricity or gas.

3. The contract is renewed or extended for a period of no more than one year if the retailer of electricity or gas marketer complies with paragraphs 1 and 2 and the consumer does not give written notice of cancellation of the contract under subparagraph 1 vii.

4. Despite the renewal or extension of the contract under paragraph 3, a consumer may give written notice of cancellation of the contract within 35 days after receiving their first bill under the renewed or extended contract.

(2.2) Where notice is given under subsection (2.1) other than by personal service, it shall be deemed to have been given when sent.

22/03

ONTARIO REGULATION 195/03

made under the

NORTHERN SERVICES BOARDS ACT

Made: May 13, 2003
Filed: May 14, 2003

Amending Reg. 737 of R.R.O. 1990
(Local Services Boards)

Note: Since the end of 2002, Regulation 737 has been amended by Ontario Regulations 69/03, 70/03 and 76/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Subsection 43 (4) of Regulation 737 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is revoked and the following substituted:

(4) The Board may exercise the powers set out in paragraphs 2, 6 and 8 of the Schedule to the Act.

JIM WILSON
Minister of Northern Development and Mines

Dated on May 13, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 196/03

made under the

DENTISTRY ACT, 1991

Made: March 28, 2003
Approved: May 7, 2003
Filed: May 14, 2003

Amending O. Reg. 205/94
(General)

Note: Ontario Regulation 205/94 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Ontario Regulation 205/94 is amended by adding the following Part:

PART III
AMALGAM WASTE DISPOSAL

9. (1) The document entitled the "Standard of Practice of the Profession for Amalgam Waste Disposal", as published and amended from time to time by the College, is prescribed as a standard of practice for the profession, for the purpose of reducing the amount of dental amalgam which directly or indirectly enters the sewage system through wastewater from dental offices.

(2) The College shall ensure that the Standard of Practice and amendments to it are circulated among the members.

(3) Each member who owns or controls a dental practice in Ontario, whether directly or indirectly, including ownership or control through a health profession corporation or other corporation shall,

(a) ensure that every dental office maintained by a member in Ontario in which any dental amalgam is placed, repaired or removed has a properly installed dental amalgam device which meets or exceeds the standard entitled "Dental Equipment-Amalgam Separators" made by the International Organization for Standardization;

(b) ensure that in every dental office maintained by a member in Ontario in which any dental amalgam is placed, repaired or removed, the amalgam waste is properly disposed of; and

(c) ensure that the Standard of Practice is complied with.

(4) A member who, in Ontario, places, repairs or removes for a patient any dental amalgam or authorizes the placement, repair or removal for a patient of any dental amalgam, but who does not own or control, either directly or indirectly, the dental practice in which the placement, repair or removal is being performed shall take all reasonable steps to ensure that the requirements of subsection (3) and of the Standard of Practice are being complied with.

(5) A member shall not, in Ontario, place, repair or remove for any patient any dental amalgam or authorize the placement, repair or removal for a patient of any dental amalgam where the member knows, or reasonably ought to know, that the requirements of subsection (3) and of the Standard of Practice have not been complied with.

2. This Regulation comes into force on November 15, 2003.

COUNCIL OF THE ROYAL COLLEGE OF DENTAL SURGEONS OF ONTARIO:

CAMERON WITMER
President

IRWIN FEFERGRAD
Registrar

Dated on March 28, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 197/03

made under the

HOMES FOR THE AGED AND REST HOMES ACT

Made: May 7, 2003
Filed: May 14, 2003

Amending Reg. 637 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 637 has been amended by Ontario Regulation 60/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Regulation 637 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

DISTRICT OF ALGOMA

58.1 For the purposes of the Act, the Territorial District of Algoma is divided into two parts as follows:

1. Algoma comprising all of the Territorial District of Algoma, except for the territory described in paragraph 2.
2. Sault Ste. Marie comprising the parts of the Territorial District of Algoma within the boundaries of the City of Sault Ste. Marie and the territory without municipal organization that is within the planning area for the Sault North Planning Board.

2. Schedule 1 to the Regulation is revoked and the following subsituted:

SCHEDULE 1

THE BOARD OF MANAGEMENT FOR THE DISTRICT OF ALGOMA

The board of management for the District of Algoma shall consist of nine members and the areas they represent and the manner of their appointment shall be as follows:

1. Two members at large to be appointed by the Lieutenant Governor in Council.
2. Area 1, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,
   i. The Corporation of the City of Elliot Lake,
   ii. The Corporation of the Township of the North Shore, and
   iii. The Corporation of the Township of Shedden.
3. Area 2, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,
   i. The Corporation of the Town of Blind River, and
   ii. The Corporation of the Municipality of Huron Shores.
4. Area 3, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,
   i. The Corporation of the Township of Michipicoten,
   ii. The Corporation of the Township of White River,
   iii. The Corporation of the Township of Hornepayne, and
   iv. The Corporation of the Township of Dubreuilville.
5. Area 4, represented by one member to be appointed jointly by the municipal councils of,
   i. The Corporation of the Town of Bruce Mines,
   ii. The Corporation of the Town of Thessalon,
   iii. The Corporation of the Village of Hilton Beach,
   iv. The Corporation of the Township of Jocelyn,
   v. The Corporation of the Township of Johnson,
   vi. The Corporation of the Township of Laird,
   vii. The Corporation of the Township of Macdonald, Meredith, and Aberdeen Additional,

viii. The Corporation of the Township of Plummer Additional,

ix. The Corporation of the Township of Prince,

x. The Corporation of the Township of St. Joseph,

xi. The Corporation of the Township of Tarbutt and Tarbutt Additional, and

xii. The Corporation of the Township of Hilton.

3. This Regulation comes into force on April 30, 2004.

22/03

ONTARIO REGULATION 198/03

made under the

PLANNING ACT

Made: May 15, 2003
Filed: May 15, 2003

ZONING AREA — REGIONAL MUNICIPALITY OF HALTON, TOWN OF OAKVILLE

Application of Order

1. This order applies to land in the Town of Oakville in The Regional Municipality of Halton, being the land outlined in red on a map numbered 211 and identified by stamp of the Registrar of Regulations on May 12, 2003 and filed at the Toronto office of the Ministry of Municipal Affairs and Housing located at 777 Bay Street.

Use of Land

2. Every use of land and the erection, location or use of any building or structure is prohibited on the land described in section 1 except,

(a) temporary surface parking and storage of new vehicles prior to distribution for sale; and

(b) two accessory trailers.

Terms of use

3. (1) Every use of land and every erection, location and use of buildings or structures shall be in accordance with this Order.

(2) Nothing in this Order prevents the use of any land, building or structure for any use prohibited by this Order if the land, building or structure is lawfully so used on the day this Order comes into force.

(3) Nothing in this Order prevents the reconstruction of any building or structure that is damaged or destroyed by causes beyond the control of the owner if the dimensions of the original building or structure are not increased or its original use altered.

(4) Nothing in this Order prevents the strengthening or restoration to a safe condition of any building or structure.

Revocation

4. This Order is revoked on July 1, 2004.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 15, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 199/03

made under the

HEALTH PROTECTION AND PROMOTION ACT

Made: May 14, 2003
Filed: May 15, 2003

CONTROL OF WEST NILE VIRUS

Determination if action required

1. A medical officer of health shall make a determination, based upon a local risk assessment in accordance with the document published by the Ministry of Health and Long-Term Care entitled *West Nile Virus Preparedness and Prevention Plan for Ontario*, whether action is required by a municipality to decrease the risk of West Nile Virus to persons either inside or outside the health unit served by the medical officer of health.

Notice to municipality

2. (1) Where the medical officer of health has determined that action is required, he or she may give notice to the municipality of the required action.

(2) In determining required actions under subsection (1), the medical officer of health shall have regard to,

(a) the document mentioned in section 1; and

(b) the generally accepted practices in the field of public health with regard to decreasing the risk of West Nile virus to persons.

Must comply

3. A municipality shall comply with any requirements set out in the notice.

What may be required

4. Action required under this Regulation may include, without being limited to,

(a) requirements respecting source reduction measures;

(b) requirements respecting surveillance;

(c) requirements respecting public awareness campaigns about personal protection;

(d) requirements respecting the control measures for larviciding and adulticiding set out in Table 1; and

(e) requirements respecting the time within which the action shall be taken.

TABLE 1

LARVICIDING AND ADULTICIDING IN ONTARIO

WEST NILE VIRUS RESPONSE

"Triggers" based on surveillance of WNv positive humans, birds, mosquito pools or mammals (horses)

Current-Year WNv findings in Health Unit or municipality	Last Year's WNv findings in Health Unit or municipality	Preparatory Status (Larval surveys, mosquito trapping, mapping, training, etc.)	Larviciding ACTION	Adulticiding ACTION
No West Nile virus found yet	No West Nile virus found; virus found in adjacent Health Unit(s)	Not yet done	Do the preparatory work, then larvicide where indicated	Not indicated
No virus found yet	Virus found	Not yet done	Do the preparatory work, then larvicide where indicated	Not indicated
No virus found yet	Virus found	Done last year and under way this year	Larvicide where indicated	Not indicated

Current-Year WNv findings in Health Unit or municipality	Last Year's WNv findings in Health Unit or municipality	Preparatory Status (Larval surveys, mosquito trapping, mapping, training, etc.)	Larviciding ACTION	Adulticiding ACTION
Virus found in non-human (dead bird, mosquito pool or mammal) – isolated or as a "hot spot"	Virus found or not found	Done or under way this year	If a "hot spot" and larvae are present, larvicide around this "hot spot" (if not too late in the season)	Adulticide a 3-km "Zone" ONLY IF there are high-risk indicators of transmission to humans*
Human case(s) - one or a few in a space-time "cluster"	Virus found or not found	Done or under way this year	Larvicide around the case or cluster if larvae are present (and if not too late in season)	Adulticide a 3-km radius Zone around the case or cluster
Human cases continue to occur; continued high-risk indicators*	Virus found or not found	Done or under way this year	Larvicide widely where larvae are found (if not too late in season)	Adulticide 3-km Zones – may be contiguous or overlapping

Note: Public education efforts and non-pesticide means of mosquito source reduction should be in place, and increased as increasing evidence of virus is found (especially human cases) in the current year.

* High-risk indicators of transmission to humans: increasing dead bird sightings; high mosquito infection rates; abundant bridge vector populations; increasing mammal (horse) cases; proximity of mosquito breeding sites to human populations (especially large population centres) and weather conditions that favour mosquito breeding.

1. These are minimum activity standards. Medical Officers of Health may increase the Zone size to be treated or take additional mosquito control actions, if justified by scientific data or recommendations.
2. Medical Officer of Health will maintain a means to record, investigate, and report any confirmed or likely adverse or unintended human health effects attributed to mosquito control actions, and will report any non-human environmental adverse effects that he or she knows about to the Ministry of the Environment and/or other relevant local or provincial authorities.

22/03

ONTARIO REGULATION 200/03

made under the

TORONTO WATERFRONT REVITALIZATION CORPORATION ACT, 2002

Made: May 14, 2003
Filed: May 15, 2003

DESIGNATED WATERFRONT AREA

Designated waterfront area

1. The areas described in Schedules 1, 2 and 3 to this Regulation are specified as the designated waterfront area, for the purposes of the definition of "designated waterfront area" in section 1 of the Act.

Definitions

2. In the Schedules to this Regulation,

"Plan 108" means Plan 108 filed and deposited in the Registry Office for the County of York on January 25, 1855;

"Plan 333-York" means Plan 333-York dated February 11, 1873, filed on February 18, 1873;

"Plan 488-York" means Plan 488-York filed on January 4, 1881;

"Plan 520E" means Plan 520E filed in the Registry Office for the Eastern Division of the City of Toronto on July 14, 1914;

"Plan 536E" means Plan 536E filed in the Registry Office for the Eastern Division of the City of Toronto on August 7, 1917;

"Plan 63R-3858" means Plan 63R-3858 received and deposited with the Land Registrar for the Registry Division of Toronto (No. 63) on April 10, 1987;

"Plan 655" means Plan 655 filed in the Registry Office for the City of Toronto on March 19, 1887;

"Plan 66R-13434" means Plan 66R-13434 received and deposited with the Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66) on September 28, 1983;

"Plan 66R-13502" means Plan 66R-13502 received and deposited with the Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66), the date of deposit is not specified, but the Plan is dated March 15, 1983 by the Ministry of Natural Resources;

"Plan 66R-13866" means Plan 66R-13866 received and deposited with the Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66) on January 4, 1984;

"Plan 66R-14959" means Plan 66R-14959 received and deposited with the Assistant Deputy Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66) on April 9, 1987;

"Plan 66R-15798" means Plan 66R-15798 received and deposited with the Assistant Deputy Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66) on January 11, 1990;

"Plan 66R-16042"means Plan 66R-16042 received and deposited with the Assistant Deputy Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66) on October 5, 1990;

"Plan 66R-16453" means Plan 66R-16453 received and deposited with the Assistant Deputy Land Registrar for the Land Titles Division of Metropolitan Toronto (No. 66) on June 29, 1992;

"Plan 684" means Plan 684 filed in the Registry Office for the City of Toronto on May 12, 1884;

"Plan D1397" means Plan D1397 filed in the Registry Office for the Registry Division of West Toronto on February 25, 1919;

"Plan D1453" means Plan D1453 filed in the Registry Office for the Registry Division of Toronto on June 24, 1932;

"Plan E616" means Plan E616 filed in the Registry Office for the Registry Division of Toronto on June 6, 1924;

"Plan E694" means Plan E694 filed in the Registry Office for the Registry Division of Toronto on November 15, 1933;

"Plan Military Reserve" means Plan Military Reserve registered in the Land Registry Office for the Registry Division of Toronto (No. 63) March 30, 1990.

SCHEDULE 1

CENTRAL WATERFRONT AREA

The area within following boundary:

Beginning at the intersection of the westerly limit of Dowling Avenue and the northerly limit of the Canadian National Railways right-of-way, as widened, being the easterly limit of Block A as laid out on Plan 488-York;

Thence easterly along the northerly limit of the Canadian National Railways right-of-way, as widened, to its intersection with the westerly limit of Dufferin Street;

Thence northerly along the westerly limit of Dufferin Street to its intersection with an off-set line 80 metres north of the Canadian National Railways right-of-way as widened, and parallel to the southerly limit of Blocks D, C, B, & A as laid out on Plan 684;

Thence easterly along the 80 metre off-set line to its intersection with the westerly limit of Fraser Avenue;

Thence easterly along the 80 metre off-set line to its intersection with the easterly limit of Strachan Avenue as laid out on Plan D1453;

Thence northerly along the westerly limit of Strachan Avenue to its intersection with a line drawn on a westerly production of the northerly limit of Lot 1 on Plan D1453;

Thence easterly along a straight line to the southeasterly angle of the intersection of Tecumseth Street and Niagara Street, being the northwesterly angle of Block C as laid out on Plan 655;

Thence easterly along the southerly limit of Niagara Street and its easterly production to the southeasterly angle of its intersection with Bathurst Street, being the northwesterly angle of Lot 20 in Section A on the Plan Military Reserve;

Thence southerly along the easterly limit of Bathurst Street to its intersection with the northerly limit of Front Street West;

Thence easterly along the northerly limit of Front Street West to its intersection with the centre line of Yonge Street;

Thence easterly along the northerly limit of Front Street East to its intersection with the westerly limit of Parliament Street;

Thence northerly along the westerly limit of Parliament Street to its intersection with the northerly limit of Queen Street East;

Thence easterly along the northerly limit of Queen Street East to its intersection with easterly limit of Booth Avenue;

Thence southerly along the easterly limit of Booth Avenue to its intersection with the northerly limit of Lake Shore Boulevard East;

Thence easterly along the northerly limit of Lake Shore Boulevard East to its intersection with the easterly limit of Coxwell Avenue;

Thence along the southerly production of the easterly limit of Coxwell Avenue to its intersection with the southerly limit of Lake Shore Boulevard East;

Thence westerly along the southerly limit of Lake Shore Boulevard East to its intersection with the northeasterly angle of Part 1 as laid out on Plan 63R-3858;

Thence southeasterly along the easterly limit of Parts 1 and 2 to the southeasterly angle of Part 2, as laid out on Plan 63R-3858;

Thence westerly along the southerly limit of Parts 2 and 3 to the north easterly angle of Part 5 as laid out on Plan 63R-3858, also being the north easterly angle of Part 5 as laid out on Plan 66R-13866;

Thence westerly along the northerly limits of Parts 5, 4, 3 and 1 to the northwesterly angle of Part 1 as laid out on Plan 66R-13866;

Thence westerly along the southerly limit of the Marsh Lands Patented to the City of Toronto May 18, 1880 to its southwesterly angle and continuing along its westerly production to its intersection with a line drawn at a 50 metre offset west of the westerly limit of the Marsh Lands Patented to the City of Toronto May 18, 1880 as laid out on Plan 520E;

Thence northerly along the 50 metre off-set line to its intersection with a line being at a 50 metre off-set south of the southerly limit of Block 26 as laid out on Plan E694;

Thence westerly along the 50 metre off-set line south of the southerly limit of Blocks 26, 25, 24, 23, 22, 20, 19 and 18 on Plan E694 to its intersection with a 50 metre off-set line south of the southerly limit of Block 16 as laid out on Plan E616;

Thence westerly along the 50 metre off-set line south of the southerly limit of Blocks 16, 15, 14, 13, 12, 11 and 10 on Plan E616 to its intersection with a 50 metre off-set line south of the southerly limit of Block X as laid out on Plan 536E;

Thence westerly along the 50 metre off-set line south of the southerly limit of Blocks X, W, V, U, T and S as laid out on Plan 536E to its intersection with a line drawn on the southerly production of the easterly limit of Block G on Plan D1397;

Thence northerly along the production of the easterly limit of Block G to the southeasterly angle of Block G as laid out on Plan D1397;

Thence westerly along the southerly limit of Block G to the northeasterly angle of Block F as laid out on Plan D1397;

Thence southerly along the easterly limit of Block F to the southeasterly angle of Block F as laid out on Plan D1397;

Thence westerly along the southerly limit of Block F to its intersection with the easterly face of a concrete dock wall as laid out on Plan D1397;

Thence southerly along the face of the dock wall approximately 6 metres to the southeasterly corner of the dock wall;

Thence westerly along the southerly face of the dock wall approximately 684 metres to the southwesterly corner at the westerly end of the dock wall;

Thence along a straight line beginning at the southwesterly corner of the dock wall and ending at the most northeasterly angle of Part 1, Plan 66R-13434;

Thence westerly along the northerly limit of Part 1 to the most northwesterly angle of Part 1 as laid out on Plan 66R-13434;

Thence northerly along a straight line, being the production of the westerly limit of Part 1, to its intersection with a line at a 50 metre off-set south of the water's edge of Lake Ontario as laid out on Plan 66R-13434;

Thence westerly along the 50 metre off-set line south of the water's edge of Lake Ontario to a line drawn on a southerly production of the westerly limit of Dowling Avenue as laid out on Plan 333-York;

Thence northerly along the southerly production of the westerly limit of Dowling Avenue and along the westerly limit of Dowling Avenue to the point of the beginning.

SCHEDULE 2

ONTARIO PLACE

Property ID No. 21417-0001(LT), being Parcel Lot 31-1, Section CL3368; Part of the bed of Lake Ontario in front of the Ordnance Reserve and Lot 31, Broken Front Concession CL3368, City of Toronto, designated as Part 1 on Plan 66R-13434.

SCHEDULE 3

LESLIE STREET SPIT

1. Property ID No. 21385-0001 (LT), being Parcel Ontario Water Lot-1, Section CL3528; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Parts 1 and 2 on Plan 66R-13502.
2. Property ID No. 21385-0002 (LT), being Parcel Water Lot-2, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Part 1 on Plan 66R-13866 except Parts 5, 6, 7 and 8 on Plan 66R-16042, Parts 1 and 2 on Plan 66R-16453 and Parts 1 and 2 on Plan 66R-15798.
3. Property ID No. 21385-0003 (LT), being Parcel Water Lot-1, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Parts 2, 3, 4 and 5 on Plan 66R-13866 except Parts 5 and 7 on Plan 66R-14959.
4. Property ID No. 21385-0004 (LT), being Parcel Water Lot-4, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Part 1 on Plan 66R-16453.
5. Property ID No. 21385-0005 (LT), being Parcel Water Lot-5, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Part 2 on Plan 66R-16453.
6. The portion of Property ID No. 21385-0006 (LT) that consists of Part of Ontario Water Reserve-2, Section CL1924; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Parts 5 and 7 on Plan 66R-14959.
7. Property ID No. 21385-0007 (LT), being Parcel Water Lot-3, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Parts 1 and 2 on Plan 66R-15798.
8. Property ID No. 21385-0008 (LT), being Parcel Water Lot-6, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Parts 5 and 6 on Plan 66R-16042.
9. Property ID No. 21385-0009 (LT), being Parcel Water Lot-6, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Part 7 on Plan 66R-16042.
10. Property ID No. 21385-0010 (LT), being Parcel Water Lot-6, Section CL3845; Part of the bed of Lake Ontario in front of marsh lands patented to the City of Toronto May 18, 1880, City of Toronto, designated as Part 8 on Plan 66R-16042.

22/03

ONTARIO REGULATION 201/03

made under the

PUBLIC HOSPITALS ACT

Made: May 12, 2003
Approved: May 14, 2003
Filed: May 16, 2003

Amending Reg. 965 of R.R.O. 1990
(Hospital Management)

Note: Since the end of 2002, Regulation 965 has been amended by Ontario Regulation 64/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. Regulation 965 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following section:

23.2 (1) A hospital shall provide information from medical records to the following persons for the purposes of the diagnosis of persons who may have contracted SARS and the investigation, prevention, treatment and containment of SARS:

1. The Chief Medical Officer of Health within the meaning of the *Health Protection and Promotion Act*.

2. A medical officer of health within the meaning of the *Health Protection and Promotion Act*.

3. A physician designated by the Chief Medical Officer of Health.

(2) In subsection (1),

"SARS" means severe acute respiratory syndrome.

TONY CLEMENT
Minister of Health and Long-Term Care

Dated on May 12, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 202/03

made under the

ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT

Made: May 14, 2003
Filed: May 16, 2003

Amending O. Reg. 397/01
(Emissions Trading)

Note: Ontario Regulation 397/01 has not previously been amended.

1. Subsection 8 (2) of Ontario Regulation 397/01 is revoked and the following substituted:

(2) An application under this section must be made not later than,

(a) August 1, 2003, if the application relates to allowances for 2004;

(b) June 1, 2004, if the application relates to allowances for 2005; or

(c) June 1, 2005, if the application relates to allowances for 2006.

2. Subsection 14 (4) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(4) An application under this section must be made not later than,

(a) August 1, 2003, if the application relates to allowances for 2004; or

(b) June 1 in the year preceding the year for which the allowances are applied for, if the application relates to allowances for 2005 or a later year.

22/03

ONTARIO REGULATION 203/03

made under the

HEALTH INSURANCE ACT

Made: May 14, 2003
Filed: May 16, 2003

Amending Reg. 552 of R.R.O. 1990
(General)

Note: Since the end of 2002, Regulation 552 has been amended by Ontario Regulations 18/03, 50/03, 62/03, 86/03 and 179/03. Previous amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. The definition of "schedule of benefits" in subsection 1 (1) of Regulation 552 of the Revised Regulations of Ontario, 1990 is amended by adding the following paragraph:

6. Amendments dated April 1, 2003.

2. This Regulation shall be deemed to have come into force on April 1, 2003.

22/03

ONTARIO REGULATION 204/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 7, 2003
Filed: May 16, 2003

POWERS OF THE MINISTER OR A COMMISSION IN IMPLEMENTING A RESTRUCTURING PROPOSAL

Purposes and definitions

1. (1) This Regulation sets out the powers that,

(a) the Minister may exercise in implementing a restructuring proposal made by a municipality or local body that the Minister may implement under subsection 173 (4) of the Act; and

(b) a commission under section 174 of the Act may exercise in implementing a restructuring proposal that it has developed and is authorized to implement under subsection 175 (1) of the Act.

(2) In this Regulation,

"elector" means a person whose name appears on the voters' list, as amended up until the close of voting on voting day, for the last regular municipal election; ("électeur")

"local board" means a local board as defined in section 1 of the *Municipal Affairs Act* but does not include a school board, children's aid society, committee of management or board of management of a home for the aged, conservation authority, board of health, planning board, municipal planning authority or district social services administration board; ("conseil local")

"school board" means a board as defined in subsection 1 (1) of the *Education Act*. ("conseil scolaire") .

Powers

2. The Minister or a commission may,

(a) annex part of a municipality to another municipality;

(b) annex a geographic area that does not form part of a municipality to a municipality;

(c) amalgamate a municipality with another municipality;

(d) separate a local municipality from an upper-tier municipality for municipal purposes;

(e) join a local municipality to an upper-tier municipality for municipal purposes;

(f) incorporate the inhabitants of a geographic area as a municipality.

Dissolution

3. (1) Subject to section 5, the Minister or a commission may dissolve all or part of a municipality so long as, on dissolution,

(a) all liabilities and obligations of the dissolved municipality or local board or all liabilities and obligations related to the dissolved part of the municipality are vested in one or more local municipalities or local boards existing in the area of the dissolved municipality or local board following the dissolution;

(b) if an upper-tier municipality has been dissolved in whole or in part, the power and obligation of the upper-tier municipality to establish and maintain a home for the aged is transferred, for the purposes of the local municipality only, to each of the local municipalities existing in the area of the dissolved upper-tier municipality or part of the upper-tier municipality following the dissolution; and

(c) if an upper-tier municipality or local board of an upper-tier municipality is legally required to provide a service and local municipalities and their local boards do not have the authority to provide the service, the power and obligation to

provide the service are transferred, for the purposes of the local municipality only, to each of the local municipalities or their local boards existing in the area of the dissolved upper-tier municipality or part of the upper-tier municipality following the dissolution.

(2) The Minister or a commission may provide for the matters referred to in clauses (1) (a), (b) and (c).

Restriction on powers

4. (1) The exercise of the powers set out in sections 2, 3 and 14 does not have the effect of,

(a) changing, directly or indirectly, the territorial jurisdiction of a school board; or

(b) affecting the application of a school board by-law that imposes education development charges on land undergoing development in a municipality or unorganized territory other than in the following ways:

1. The rights and duties of a treasurer of a municipality and a municipality under the by-law and Division E of Part IX of the *Education Act* are transferred to the treasurer of the municipality and the municipality that issues building permits on land undergoing development that is subject to the by-law after the restructuring proposal comes into effect.
2. The rights and duties of an official and a school board under paragraphs 1 and 2 of section 257.92 of the *Education Act* are transferred to any municipality that issues building permits on land undergoing development that is subject to the by-law after the restructuring proposal comes into effect.
3. Amounts received by the treasurer of a municipality under the by-law and Division E of Part IX of the *Education Act* are transferred to the municipality that exists after the restructuring proposal comes into effect where the land in respect of which the charge was imposed is located.

(2) The exercise of the power set out in section 3 to dissolve an upper-tier municipality does not have the effect of removing the power and obligation to establish and maintain a home for the aged from a local municipality that, prior to the dissolution, did not form part of the dissolved upper-tier municipality for municipal purposes.

(3) Nothing in this Regulation affects the application of section 69 of the *Labour Relations Act, 1995* and section 9 of the *Employment Standards Act, 2000*.

Limitation

5. (1) The Minister or a commission may continue, create, amalgamate and dissolve local boards of municipalities so long as the exercise of such power,

(a) does not result in,

(i) a municipality having more than one local board providing the same service, unless a municipality may, under any Act, have more than one local board providing the same service,

(ii) a municipality having a type of local board other than a type the municipality is required to have or may have under any Act,

(iii) a local board having powers other than powers it has or may have under any Act,

(iv) a municipality that is required to provide police services failing to comply with section 4 of the *Police Services Act*;

(v) a local board, the members of which are elected; and

(b) results in a municipality having a local board of a type that the municipality is required to have under any Act.

(2) The Minister or a commission may establish the composition of a county library board under the *Public Libraries Act*, subject to subsection 9 (5) of that Act, and may change the name of such a board to a name different from that required under subsection 7 (7) of that Act.

Boards, other than local boards

6. The Minister or a commission may establish or continue a board, other than a local board, to provide municipal services and may establish the composition of the board but may not provide for the members of the board to be elected.

Transitional board

7. (1) If a restructuring proposal provides for one or more municipalities to be dissolved, incorporated or amalgamated, the Minister or a commission may, for transitional purposes, establish a board as a corporation.

(2) The Minister or a commission may establish the composition of a board established under subsection (1).

(3) If a restructuring proposal provides for a municipality to be dissolved or amalgamated, the Minister or a commission may provide that, until the municipality is dissolved or amalgamated,

(a) the board established under subsection (1) may exercise specified powers of the council of the municipality;

(b) the council of the municipality shall not exercise specified powers without the approval of the board.

(4) If a restructuring proposal provides for a municipality to be incorporated, the Minister or a commission may provide that, until the municipality is incorporated, the board established under subsection (1) may exercise specified powers the council of the municipality will have when the municipality is incorporated.

(5) If a restructuring proposal provides for municipalities to be amalgamated, the Minister or a commission may provide that, until the municipalities are amalgamated, the board established under subsection (1) may exercise specified powers the council of the municipality that will result from the amalgamation will have when the amalgamation occurs.

Composition of council, municipal service board

8. (1) The Minister or a commission may establish the composition of a council of a municipality so long as,

(a) the council of a municipality has a head of council and at least four other members;

(b) the head of council of a local municipality is elected by general vote;

(c) the members of the council of a local municipality are elected in accordance with the *Municipal Elections Act, 1996* and, if the members of the council of an upper-tier municipality are elected, the election is held in accordance with that Act;

(d) the members of the council of a municipality are qualified electors under section 17 of the *Municipal Elections Act, 1996* and are not disqualified from holding the office under any Act; and

(e) in the case of an upper-tier municipality, the composition of the council is in accordance with paragraphs 2, 3, 5 and 6 of subsection 218 (1) of the Act.

(2) The Minister or a commission may establish the composition of a municipal service board subject to the rules set out in subsection 195 (3) of the Act.

Qualifications, title

9. (1) The Minister or a commission may provide for qualifications that must be satisfied in order for a member of a council of a municipality to act in the place of the head of the council.

(2) The Minister or a commission may set out the title of a member of a council who acts in the place of the head of the council.

Votes

10. (1) The Minister or a commission may provide for the number of votes a member of the council of a municipality has on council.

(2) The Minister or a commission may provide for members of the council of a municipality to have different numbers of votes with respect to different matters.

Wards

11. The Minister or a commission may establish wards for a municipality and may alter or dissolve the wards of a municipality.

Two-tier system

12. (1) This section applies only if a two-tier system of municipal government will exist after the implementation of a restructuring proposal.

(2) If a local municipality forms part of an upper-tier municipality for municipal purposes, the restructuring proposal covers a majority of local municipalities forming part of the upper-tier municipality for municipal purposes and they have a majority of all electors in the upper-tier municipality, the Minister or a commission may, subject to section 5 and subsections (3), (4) and (5), transfer,

(a) to the upper-tier municipality or local board of the upper-tier municipality a power of a local municipality or local board of a local municipality under any Act to provide services or facilities; and

(b) to a local municipality or local board of a local municipality a power of the upper-tier municipality or local board of the upper-tier municipality under any Act to provide services or facilities.

(3) A local municipality or local board of a local municipality to which a power of an upper-tier municipality or local board of an upper-tier municipality is transferred may exercise the transferred power for the purposes of the local municipality only.

(4) Subsection (2) does not authorize the transfer of the powers of an upper-tier municipality or local board of an upper-tier municipality under the *Homes for the Aged and Rest Homes Act* or the *Ontario Works Act, 1997* or the transfer of any power of a municipality under the *Police Services Act* or the *Planning Act*, other than the approval of plans of subdivision under sections 51, 51.1 and 51.2 of the *Planning Act* and the giving of consents under section 53 of that Act.

(5) A power of a municipality or local board transferred under subsection (2) becomes an exclusive power of the municipality to which the power is transferred unless it is expressly provided that the transferring municipality or local board may continue to exercise it.

Transfer of power

13. The Minister or a commission may provide that a municipality or local board from which a power to provide a service or facility was transferred under section 12 may, by agreement with the municipality or local board to which the power was transferred, provide a service or facility of the type authorized under the transferred power.

Change of status, name

14. The Minister or a commission may provide for and change the status and name of a municipality and the name of a local board so long as after such a change,

(a) in a two-tier system of municipal government, the upper-tier municipality has the status of an upper-tier municipality and the lower-tier municipalities have the status of lower-tier municipalities;

(b) a local municipality that does not form part of an upper-tier municipality for municipal purposes has the status of a single-tier municipality;

(c) the name of a municipality is not the same as the name of any other municipality in Ontario.

Transfer of assets, liabilities

15. Subject to clause 3 (1) (a) and section 5, the Minister or a commission may transfer assets and liabilities, rights and obligations of municipalities and local boards to other municipalities and local boards and determine the amount a municipality or local board shall pay to another municipality or local board in settlement of the transfer.

Requirements, restrictions

16. (1) The Minister or a commission may impose requirements or restrictions on the council of a municipality affected by a restructuring proposal in relation to the following:

1. Financial matters.
2. The application of savings resulting from budgetary controls.
3. The establishment and maintenance of reserves and reserve funds.
4. Payments from a municipality or local board to a municipality or local board.
5. Spending on specified municipal services and contributions to other municipalities for specified municipal services that benefit the contributing municipality.
6. The sale of assets and the use of the proceeds.
7. Adjustments to the tax rates for taxpayers in any part of the municipality in respect of transit, police services, parks, roads, conservation authorities and ferry services.
8. The hiring of employees.
9. The establishment and composition of committees for transitional purposes.
10. The provisions of the procedure by-law governing the calling, place and proceedings of meetings.

(2) The Minister or a commission may require the council of a municipality to review a matter at a time specified by the Minister or commission.

(3) Requirements or restrictions under paragraph 1 of subsection (1) relating to financial matters may apply only in the year in which the order imposing the requirements or restrictions becomes effective and in the following year.

(4) Requirements or restrictions relating to the provisions of the by-law referred to in paragraph 10 of subsection (1) do not affect the authority of the council of the municipality to subsequently amend the by-law.

Roads

17. If a restructuring proposal has the effect of transferring the responsibility to construct or maintain roads from an upper-tier municipality to a local municipality, the Minister or a commission may require that the local municipality construct and maintain the roads in accordance with specified standards.

Multiple fire departments

18. The Minister or a commission may allow a municipality to have more than one fire department and may allow the municipality to have a fire chief for each department.

Transfer of employees

19. (1) In this section,

"former municipality" means a municipality that, as a result of a restructuring proposal, is being dissolved or amalgamated; ("ancienne municipalité")

"new municipality" means a municipality that is being incorporated as a result of a restructuring proposal or that will be the result of an amalgamation under a restructuring proposal. ("nouvelle municipalité")

(2) This section applies only with respect to a person who, immediately before a former municipality is dissolved or amalgamated, is an employee of the former municipality or a local board of the former municipality.

(3) The Minister or a commission may order that an employee of a former municipality shall become an employee of a new municipality or a local board of the new municipality.

(4) The Minister or a commission may order that an employee of a local board of a former municipality shall become an employee of a new municipality or a local board of the new municipality.

Transfer of employees not in a bargaining unit

20. (1) The definitions in subsection 19 (1) apply to this section.

(2) This section applies only with respect to a person who, immediately before a former municipality is dissolved or amalgamated, is an employee of the former municipality or a local board of the former municipality and is not in a bargaining unit.

(3) The Minister or a commission may order that the length of employment or service of an employee who becomes, under the order, an employee of a new municipality or a local board of the new municipality shall be deemed to include,

(a) if the employee was employed by a former municipality immediately before the former municipality is dissolved or amalgamated, a percentage of the length of employment or service the employee had with the former municipality and with any local board of the former municipality; or

(b) if the employee was employed by a local board of a former municipality immediately before the former municipality is dissolved or amalgamated, a percentage of the length of employment or service the employee had with the local board, the former municipality and any other local board of the former municipality.

(4) Subsection (5) applies with respect to an employee only if,

(a) the employee becomes, under an order, an employee of a new municipality or a local board of a new municipality; and

(b) the position the employee had with the former municipality or local board of the former municipality immediately before the former municipality is dissolved or amalgamated would be in a bargaining unit if the position were with the new municipality or local board that the employee becomes an employee of under the order.

(5) Subject to subsection (4), the Minister or a commission may order that an employee shall be deemed to be in the bargaining unit referred to in clause (4) (b) with seniority that shall be deemed to include,

(a) if the employee was employed by a former municipality immediately before the former municipality is dissolved or amalgamated, a percentage of the length of employment the employee had in each position with the former municipality and with any local board of the former municipality that would be in the bargaining unit the employee is deemed to be in if the position were with the new municipality or local board that the employee becomes an employee of under the order; or

(b) if the employee was employed by a local board of a former municipality immediately before the former municipality is dissolved or amalgamated, a percentage of the length of employment the employee had in each position with the local board of the former municipality and any other local board of the former municipality that would be in the bargaining unit the employee is deemed to be in if the position were with the new municipality or local board that the employee becomes an employee of under the order.

(6) The percentage of length of employment or service referred to in subsections (3) and (5) shall be set out in the order and may be any percentage not exceeding 100 per cent.

(7) The Minister or a commission may provide that a dispute concerning the application, in determining a right or obligation under a collective agreement, of the part of the Minister's or commission's order that results from the exercise of a power under this section be resolved as though the dispute were a dispute concerning the interpretation, application or administration of the collective agreement.

Alternate member of council

21. The Minister or a commission may provide for an alternate to act as a member of the council of an upper-tier municipality in the absence of a member who is a member of the council of a local municipality.

Official plans, by-laws, resolutions

22. (1) Subject to section 5 and subsections (2), (3) and (4), the Minister or a commission may provide for the continuation, cessation, extension or otherwise of official plans, by-laws and resolutions of municipalities and local boards in a geographic area to which a restructuring proposal applies.

(2) Official plans and zoning by-laws pertaining to an area of a geographic area to which a restructuring proposal applies shall be deemed to be official plans and zoning by-laws of municipalities and local boards in which the area is located after the restructuring proposal comes into effect, until they are amended or repealed under the *Planning Act*.

(3) By-laws passed under section 2 of the *Development Charges Act, 1997* shall not be made to apply to a greater area than that to which they applied before the restructuring.

(4) By-laws or resolutions that could not be lawfully repealed by the council of a municipality or a local board shall not be repealed under subsection (1).

Interim council

23. (1) Subject to clauses 8 (1) (a) and (d), the Minister or a commission may, if a restructuring proposal comes into effect at any time other than at the end of the regular term of office of a council of a municipality, provide for and establish the composition of an interim council of a municipality whose members shall hold office until the end of the regular term of office.

(2) The members of an interim council shall be determined,

(a) by holding a by-election under section 65 of the *Municipal Elections Act, 1996*, but no such by-election shall be held in a regular municipal election year; or

(b) by designating members of the councils of the municipalities any part of which existed in the geographic area before the restructuring proposal comes into effect.

(3) In this section,

"geographic area" means the geographic area to which the restructuring proposal applies.

(4) In the case of a restructuring proposal to annex unorganized territory to a municipality, the members of an interim council shall be determined,

(a) by holding a by-election under section 65 of the *Municipal Elections Act, 1996*, but no such by-election shall be held in a regular municipal election year;

(b) by designating members of the councils of the municipalities any part of which existed in the geographic area before the restructuring proposal comes into effect;

(c) by holding a special election to determine the members of the council elected from the unorganized territory before the restructuring proposal comes into effect in accordance with the procedure set out in section 24; or

(d) by a combination of the methods described in clauses (b) and (c).

(5) The Minister or a commission may,

(a) shorten the regular term of office of a council of a municipality or local board to the date on which an interim council or local board takes office;

(b) extend the regular term of office of a council of a municipality or local board to the earlier of the date a restructuring proposal comes into effect or January 1 of the year following a regular municipal election.

Annexation of unorganized territory

24. (1) In the case of a restructuring proposal to annex unorganized territory to a municipality, a special election to determine the members of the council elected from the unorganized territory before the restructuring proposal comes into effect shall be held in accordance with this section.

(2) A person is eligible to vote in the special election if the person would have been entitled to be an elector at that election in the unorganized territory under section 17 of the *Municipal Elections Act, 1996* had the unorganized territory been a local municipality.

(3) A person may be nominated for office in the special election if, on the day the person is nominated,

(a) the person would be eligible to vote in the special election under subsection (2) if the election were held on that day; or

(b) the person would be entitled to be an elector under section 17 of the *Municipal Elections Act, 1996* at an election if the election were being held on that day in the municipality to which the unorganized territory is being annexed.

(4) The following procedure shall be followed for the special election:

1. The clerk of the municipality with the greatest number of electors of the municipalities, any part of which existed in the geographic area before the restructuring proposal comes into effect, shall be responsible for conducting the special election.
2. Nomination day for the special election must be at least 14 days before voting day.
3. At least 14 days before nomination day, the clerk shall give notice of the offices for which persons may be nominated and of the nomination procedure as set out in this subsection.
4. A person may be nominated for an office by filing a nomination in the clerk's office.
5. If, after the close of nomination day, the number of candidates for an office is the same or less than the number to be elected, the clerk shall declare the candidate or candidates elected by acclamation.
6. If any office remains vacant after the close of nomination day, section 263 of the Act applies if the number of members on council is sufficient to form a quorum.
7. The clerk shall call a meeting for the purpose of conducting a vote for the special election.
8. The meeting must be held in the unorganized territory or in an adjacent local municipality.
9. The clerk must give at least 14 days notice of the meeting,
   i. by publication in a newspaper that, in the opinion of the clerk, is of general circulation throughout the unorganized territory, or
   ii. if the clerk is of the opinion that there is no such newspaper, by any other means which, in the opinion of the clerk, will give the persons who are eligible to vote adequate notice of the meeting.
10. The notice of the meeting must set out,
    i. the purpose of the meeting,
    ii. where and when the meeting will be held, and
    iii. a description of who may vote at the meeting.
11. The meeting shall be chaired by the clerk.
12. The clerk shall conduct a vote by the persons who attend the meeting to determine the members of the council elected from the unorganized territory. The clerk shall determine how to conduct the vote. The clerk shall record the results of the vote and the number of votes cast.
13. The clerk shall announce the results of the vote. If two or more candidates who cannot both or all be declared elected to an office have received the same number of votes, the clerk shall choose the successful candidate or candidates by lot.
14. The clerk shall retain the ballots and all other documents and materials related to the election until the successors of the persons elected at the special election held under this section have taken office.

(5) In paragraph 1 of subsection (4),

"geographic area" means the geographic area to which the restructuring proposal applies.

(6) The costs incurred in conducting the special election by the clerk of the municipality with the greatest number of electors shall be paid by that municipality.

(7) The municipality with the greatest number of electors shall pay the costs as soon as possible after its clerk has signed a certificate verifying the amount.

Special provisions during election year

25. (1) If a restructuring proposal comes into effect during a regular municipal election year as provided in section 30, the Minister or a commission may make special provisions,

(a) for holding the regular municipal election under the *Municipal Elections Act, 1996* in that year; and

(b) for holding a regular election under the *Education Act* in that year.

(2) If a restructuring proposal comes into effect between December 1 of a regular municipal election year and January 1 of the following year, both inclusive, the Minister or a commission may provide for holding the regular municipal election in accordance with the *Municipal Elections Act, 1996* and a regular election under the *Education Act* as if the municipalities, school boards and local boards that will exist after the restructuring were already in existence.

Powers re: taxes

26. (1) The Minister or a commission may provide for the phase-in of shifts in real property taxes occurring as a result of an order made under this Regulation.

(2) The Minister or a commission may provide that tax rate adjustments apply to taxpayers in any area of a municipality in respect of debts, deficits, surpluses, reserves or reserve funds of municipalities and local boards created before the restructuring proposal comes into effect.

Dissolution of certain boards

27. (1) In this section,

"local roads board" means a board of a local roads area as defined in section 1 of the *Local Roads Boards Act*; ("régie des routes locales")

"local services board" means a Local Services Board established under the *Northern Services Boards Act*. ("régie locale des services publics")

(2) The Minister or a commission may dissolve all or part of a local roads board or a local services board so long as, on dissolution, all liabilities and obligations of the dissolved local roads board or local services board or all liabilities and obligations related to the dissolved part of the local roads board or local services board are vested in one or more local municipalities or local boards existing in the area of the local roads board or local services board following the dissolution.

(3) If a restructuring proposal provides for one or more local roads boards or local services boards to be dissolved in whole or in part, the Minister or a commission may,

(a) subject to subsection (2), transfer assets and liabilities, rights and obligations of local services boards or local roads boards to a municipality or local board and determine the amount a municipality or local board shall pay to the local services board or local roads board in settlement of the transfer;

(b) provide that tax rate adjustments apply to taxpayers in any area of a municipality in respect of debts, deficits, surpluses, reserves or reserve funds of local roads boards or local services boards created before the restructuring proposal comes into effect; and

(c) provide for the continuation, cessation, extension or otherwise of by-laws and resolutions of local roads boards or local services boards in a geographic area to which a restructuring proposal applies.

(4) By-laws or resolutions that could not be lawfully repealed by a local roads board or a local services board shall not be repealed under clause (3) (c).

Arbitration

28. The Minister or a commission may provide in an order that issues arising out of the interpretation of the order be resolved by arbitration in accordance with the *Arbitration Act, 1991* or by another method specified in the order.

Restricted acts

29. In implementing a restructuring proposal, the Minister or a commission may order that a municipality affected by the restructuring proposal shall not do any of the following or may do them only as allowed under the order:

1. Make a restructuring proposal under section 173 of the Act.
2. Request the establishment of a commission under section 174 of the Act.

Effective date

30. (1) Subject to subsection (2), an order of the Minister or a commission implementing a restructuring proposal shall not come into effect between January 2 and November 30, both inclusive, in a regular municipal election year.

(2) An order under subsection (1) may come into effect at any time between January 2 and July 1, both inclusive, in a regular municipal election year if,

(a) no local municipal wards that existed on January 1 in the year are being changed;

(b) no new local municipal ward is being created, other than a ward that consists solely of the entire area of one or more,

(i) local municipal wards that existed on January 1 of the year, or

(ii) local municipalities that existed and had no wards on January 1 of the year;

(c) no local municipality that existed on January 1 of the year is being split or partially dissolved; and

(d) all local municipalities and local municipal wards remain wholly within one or more of the geographic areas to which trustee positions are distributed in that year under a regulation made under clause 58.1 (2) (k) of the *Education Act*.

Revocation

31. Ontario Regulation 143/96 and Ontario Regulations 389/96, 557/96, 76/97, 134/97, 241/97, 426/97, 622/99 and 74/00 are revoked.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 204/03

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 7 mai 2003
déposé le 16 mai 2003

POUVOIRS DU MINISTRE OU D'UNE COMMISSION POUR LA MISE EN OEUVRE D'UNE PROPOSITION DE RESTRUCTURATION

Objets et définitions

1. (1) Le présent règlement énonce les pouvoirs suivants :

a) les pouvoirs que le ministre peut exercer pour mettre en oeuvre une proposition de restructuration que présente une municipalité ou un organisme local et que le ministre peut mettre en oeuvre en vertu du paragraphe 173 (4) de la Loi;

b) les pouvoirs qu'une commission visée à l'article 174 de la Loi peut exercer pour mettre en oeuvre une proposition de restructuration qu'elle a élaborée et qu'elle est autorisée à mettre en oeuvre en vertu du paragraphe 175 (1) de la Loi.

(2) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«conseil local» Conseil local au sens de l'article 1 de la *Loi sur les affaires municipales*, à l'exception d'un conseil scolaire, d'une société d'aide à l'enfance, du comité de gestion ou conseil de gestion d'un foyer pour personnes âgées, d'un office de protection de la nature, d'un conseil de santé, d'un conseil de planification, d'un office d'aménagement municipal ou d'un conseil d'administration de district des services sociaux. («local board»)

«conseil scolaire» Conseil au sens du paragraphe 1 (1) de la *Loi sur l'éducation.* («school board»)

«électeur» Personne inscrite sur la liste électorale, telle qu'elle est modifiée jusqu'à la clôture du scrutin le jour du scrutin, pour les dernières élections municipales ordinaires. («elector»)

Pouvoirs

2. Le ministre ou une commission peut faire ce qui suit :

a) annexer une partie d'une municipalité à une autre municipalité;

b) annexer une zone géographique qui ne fait pas partie d'une municipalité à une municipalité;

c) fusionner une municipalité avec une autre municipalité;

d) séparer une municipalité locale d'une municipalité de palier supérieur aux fins municipales;

e) joindre une municipalité locale à une municipalité de palier supérieur aux fins municipales;

f) constituer les habitants d'une zone géographique en municipalité.

Dissolution

3. (1) Sous réserve de l'article 5, le ministre ou une commission peut dissoudre tout ou partie d'une municipalité pourvu que, au moment de la dissolution :

a) les passifs et les obligations de la municipalité ou du conseil local qui a été dissous ou les passifs et les obligations liés à la partie dissoute de la municipalité soient dévolus à une ou plusieurs municipalités locales ou à un ou plusieurs conseils locaux qui existent, après la dissolution, dans le territoire de la municipalité ou du conseil local qui a été dissous;

b) si tout ou partie d'une municipalité de palier supérieur a été dissous, le pouvoir et l'obligation de celle-ci d'ouvrir et de maintenir un foyer pour personnes âgées soient transférés, aux fins de la municipalité locale seulement, à chaque municipalité locale qui existe, après la dissolution, dans le territoire de la municipalité de palier supérieur qui a été dissoute ou de la partie de celle-ci qui a été dissoute;

c) si une municipalité de palier supérieur ou un conseil local d'une telle municipalité est obligé par la loi de fournir un service et que les municipalités locales et leurs conseils locaux n'ont pas le pouvoir de le fournir, le pouvoir et l'obligation de fournir le service soit transféré, aux fins de la municipalité locale seulement, à chacune des municipalités locales ou à chacun des conseils locaux de celles-ci qui existent, après la dissolution, dans le territoire de la municipalité de palier supérieur qui a été dissoute ou de la partie de celle-ci qui a été dissoute.

(2) Le ministre ou une commission peut prévoir les questions visées aux alinéas (1) a), b) et c).

Restriction des pouvoirs

4. (1) L'exercice des pouvoirs énoncés aux articles 2, 3 et 14 n'a pas pour effet, selon le cas :

a) de modifier, directement ou indirectement, le territoire de compétence d'un conseil scolaire;

b) de porter atteinte à l'application d'un règlement administratif d'un conseil scolaire qui impose des redevances d'aménagement scolaires sur un bien-fonds qui fait l'objet de travaux d'aménagement dans une municipalité ou un territoire non érigé en municipalité, sauf de l'une ou l'autre des façons suivantes :

1. Les droits et les devoirs que le règlement administratif et la section E de la partie IX de la *Loi sur l'éducation* attribuent au trésorier d'une municipalité et à une municipalité sont transférés au trésorier de la municipalité et à la municipalité qui, après l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration, délivre les permis de construire liés aux biens-fonds qui font l'objet de travaux d'aménagement et sont assujettis au règlement administratif.

2. Les droits et les devoirs que les dispositions 1 et 2 de l'article 257.92 de la *Loi sur l'éducation* attribuent à un agent et à un conseil scolaire sont transférés à une municipalité qui, après l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration, délivre les permis de construire liés aux biens-fonds qui font l'objet de travaux d'aménagement et sont assujettis au règlement administratif.

3. Les sommes reçues par le trésorier d'une municipalité en application du règlement administratif et de la section E de la partie IX de la *Loi sur l'éducation* sont versées à la municipalité qui existe après l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration et où se trouvent les biens-fonds visés par les redevances.

(2) L'exercice du pouvoir, énoncé à l'article 3, de dissoudre une municipalité de palier supérieur n'a pas pour effet de soustraire à une municipalité locale qui, avant la dissolution, ne faisait pas partie, aux fins municipales, de la municipalité de palier supérieur qui a été dissoute, le pouvoir et l'obligation d'ouvrir et de maintenir un foyer pour personnes âgées.

(3) Le présent règlement n'a pas pour effet de porter atteinte à l'application de l'article 69 de la *Loi de 1995 sur les relations de travail* et de l'article 9 de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi.*

Restriction

5. (1) Le ministre ou une commission peut proroger, créer, fusionner et dissoudre des conseils locaux de municipalités pourvu que l'exercice de ce pouvoir :

a) d'une part, n'ait pas pour effet :

(i) de doter une municipalité de plusieurs conseils locaux fournissant le même service, à moins qu'elle n'y soit autorisée en vertu d'une loi,

(ii) de doter une municipalité d'un type de conseil local autre que le type dont elle doit ou peut être dotée en application d'une loi,

(iii) de doter un conseil local de pouvoirs autres que ceux qu'il a ou peut avoir en vertu d'une loi,

(iv) de faire en sorte qu'une municipalité qui doit fournir des services policiers ne se conforme pas à l'article 4 de la *Loi sur les services policiers*,

(v) de faire en sorte qu'un conseil local soit composé de membres devant être élus;

b) d'autre part, ait pour effet de doter une municipalité d'un type de conseil local dont elle doit être dotée en application d'une loi.

(2) Le ministre ou une commission peut fixer la composition d'un conseil de bibliothèques de comté visé par la *Loi sur les bibliothèques publiques*, sous réserve du paragraphe 9 (5) de cette loi, et peut remplacer le nom d'un tel conseil par un autre nom que celui exigé par le paragraphe 7 (7) de cette loi.

Conseil autre qu'un conseil local

6. Le ministre ou une commission peut créer ou proroger un conseil, autre qu'un conseil local, chargé de fournir des services municipaux et en fixer la composition, mais ne peut pas prévoir que ses membres soient élus.

Conseil de transition

7. (1) Si une proposition de restructuration prévoit la dissolution, la constitution ou la fusion d'une ou de plusieurs municipalités, le ministre ou une commission peut, aux fins de la transition, créer un conseil constitué en personne morale.

(2) Le ministre ou une commission peut fixer la composition d'un conseil créé en vertu du paragraphe (1).

(3) Si une proposition de restructuration prévoit la dissolution ou la fusion d'une municipalité, le ministre ou une commission peut prévoir que, tant que la municipalité n'est pas dissoute ou fusionnée :

a) le conseil créé en vertu du paragraphe (1) peut exercer des pouvoirs déterminés du conseil de la municipalité;

b) le conseil de la municipalité ne doit pas exercer les pouvoirs déterminés, sans l'approbation du conseil.

(4) Si une proposition de restructuration prévoit la constitution d'une municipalité, le ministre ou une commission peut prévoir que, tant que la municipalité n'est pas constituée, le conseil créé en vertu du paragraphe (1) peut exercer des pouvoirs déterminés dont le conseil de la municipalité sera investi une fois celle-ci constituée.

(5) Si une proposition de restructuration prévoit la fusion de municipalités, le ministre ou une commission peut prévoir que, tant que les municipalités n'ont pas fusionné, le conseil créé en vertu du paragraphe (1) peut exercer des pouvoirs déterminés dont le conseil de la municipalité issue de la fusion sera investi une fois que celle-ci a lieu.

Composition du conseil municipal et de la commission de services municipaux

8. (1) Le ministre ou une commission peut fixer la composition du conseil d'une municipalité pourvu que les conditions suivantes soient réunies :

a) le conseil a un président et au moins quatre autres membres;

b) le président du conseil, dans le cas d'une municipalité locale, est élu au scrutin général;

c) les membres du conseil, dans le cas d'une municipalité locale, sont élus conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et, si les membres du conseil d'une municipalité de palier supérieur sont élus, les élections se tiennent conformément à cette loi;

d) les membres du conseil ont les qualités requises pour être électeurs en application de l'article 17 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* et ne sont pas inhabiles à occuper cette charge en application d'une loi quelconque;

e) dans le cas d'une municipalité de palier supérieur, la composition du conseil est conforme aux dispositions 2, 3, 5 et 6 du paragraphe 218 (1) de la Loi.

(2) Le ministre ou une commission peut fixer la composition d'une commission de services municipaux sous réserve des règles énoncées au paragraphe 195 (3) de la Loi.

Qualités requises et titre

9. (1) Le ministre ou une commission peut prévoir les qualités que doit posséder un membre du conseil d'une municipalité pour pouvoir remplacer le président du conseil.

(2) Le ministre ou une commission peut préciser le titre du membre d'un conseil municipal qui remplace le président.

Voix

10. (1) Le ministre ou une commission peut prévoir le nombre de voix dont dispose un membre du conseil d'une municipalité.

(2) Le ministre ou une commission peut prévoir que les membres du conseil d'une municipalité disposent d'un nombre de voix différent à l'égard de questions différentes.

Quartiers

11. Le ministre ou une commission peut constituer des quartiers pour une municipalité et modifier ou dissoudre ceux-ci.

Régime à deux paliers

12. (1) Le présent article ne s'applique que si un régime d'administration municipale à deux paliers existe après la mise en oeuvre d'une proposition de restructuration.

(2) Si une municipalité locale fait partie d'une municipalité de palier supérieur aux fins municipales, que la proposition de restructuration vise la majorité des municipalités locales qui font partie de la municipalité de palier supérieur aux fins municipales et que ces municipalités regroupent la majorité de tous les électeurs de la municipalité de palier supérieur, le ministre ou une commission peut, sous réserve de l'article 5 et des paragraphes (3), (4) et (5), transférer :

a) à la municipalité de palier supérieur ou à un conseil local de celle-ci le pouvoir de fournir des services ou des installations qu'une loi confère à une municipalité locale ou à un conseil local d'une telle municipalité;

b) à une municipalité locale ou à un conseil local d'une telle municipalité le pouvoir de fournir des services ou des installations qu'une loi confère à la municipalité de palier supérieur ou à un conseil local de celle-ci.

(3) La municipalité locale ou le conseil local d'une telle municipalité auquel un pouvoir d'une municipalité de palier supérieur ou d'un conseil local d'une telle municipalité est transféré peut exercer ce pouvoir aux fins de la municipalité locale seulement.

(4) Le paragraphe (2) n'a pas pour effet d'autoriser le transfert des pouvoirs que la *Loi sur les foyers pour personnes âgées et les maisons de repos* ou la *Loi de 1997 sur le programme Ontario au travail* confère à une municipalité de palier supérieur ou à un conseil local d'une telle municipalité ou le transfert d'un pouvoir que la *Loi sur les services policiers* ou la *Loi sur l'aménagement du territoire* confère à une municipalité, à l'exception de l'approbation des plans de lotissement en vertu des articles 51, 51.1 et 51.2 de cette dernière loi ainsi que l'octroi d'autorisations en vertu de l'article 53 de cette même loi.

(5) Le pouvoir d'une municipalité ou d'un conseil local qui est transféré en application du paragraphe (2) devient le pouvoir exclusif de la municipalité à laquelle il est transféré, sauf s'il est prévu expressément que la municipalité ou le conseil local dont il a été transféré peut continuer à l'exercer.

Transfert d'un pouvoir

13. Le ministre ou une commission peut prévoir que la municipalité ou le conseil local dont le pouvoir de fournir un service ou une installation a été transféré en application de l'article 12 peut, par accord conclu avec la municipalité ou le conseil local auquel le pouvoir a été transféré, fournir un service ou une installation du type autorisé en vertu du pouvoir transféré.

Changement de statut et de nom

14. Le ministre ou une commission peut prévoir et changer le statut et le nom d'une municipalité ainsi que le nom d'un conseil local pourvu que les conditions suivantes soient remplies après le changement :

a) dans le cas d'un régime d'administration municipale à deux paliers, la municipalité de palier supérieur a le statut d'une municipalité de palier supérieur et les municipalités de palier inférieur ont le statut de municipalités de palier inférieur;

b) la municipalité locale qui ne fait pas partie d'une municipalité de palier supérieur aux fins municipales a le statut d'une municipalité à palier unique;

c) le nom d'une municipalité n'est pas identique à celui d'une autre municipalité de l'Ontario.

Transfert des actifs et des passifs

15. Sous réserve de l'alinéa 3 (1) a) et de l'article 5, le ministre ou une commission peut transférer les actifs, les passifs, les droits et les obligations de municipalités et de conseils locaux à d'autres municipalités et conseils locaux et fixer la somme qu'une municipalité ou un conseil local doit verser à une autre municipalité ou à un autre conseil local en règlement du transfert.

Exigences ou restrictions

16. (1) Le ministre ou une commission peut imposer des exigences ou des restrictions au conseil d'une municipalité visée par une proposition de restructuration à l'égard de ce qui suit :

1. Les questions financières.
2. L'affectation des économies résultant des contrôles budgétaires.
3. La constitution et le maintien de réserves et de fonds de réserve.
4. Les versements qu'une municipalité ou un conseil local doit faire à une municipalité ou à un conseil local.
5. Les dépenses à l'égard de services municipaux déterminés et les contributions à d'autres municipalités pour des services municipaux déterminés dont la municipalité qui fait la contribution tire un avantage.
6. La vente d'éléments d'actif et l'affectation du produit.
7. Les redressements des taux d'imposition visant les contribuables d'une partie quelconque de la municipalité effectués à l'égard des transports en commun, des services policiers, des parcs, des routes, des offices de conservation de la nature et des services de traversier.
8. L'engagement d'employés.
9. La création de comités aux fins de la transition et leur composition.
10. Les dispositions du règlement de procédure régissant la convocation, le lieu et le déroulement des réunions.

(2) Le ministre ou une commission peut exiger que le conseil d'une municipalité examine une question au moment que précise le ministre ou la commission.

(3) Les exigences ou restrictions visées à la disposition 1 du paragraphe (1) qui ont trait aux questions financières ne peuvent s'appliquer que pendant l'année au cours de laquelle l'arrêté ou l'ordonnance qui les impose entre en vigueur et pendant l'année suivante.

(4) Les exigences ou restrictions qui ont trait aux dispositions du règlement de procédure visé à la disposition 10 du paragraphe (1) ne portent pas atteinte au pouvoir qu'a le conseil de la municipalité de le modifier ultérieurement.

Routes

17. Si une proposition de restructuration a pour effet de transférer d'une municipalité de palier supérieur à une municipalité locale la responsabilité de construire ou d'entretenir des routes, le ministre ou une commission peut exiger que la municipalité locale construise et entretienne les routes conformément à des normes déterminées.

Services d'incendie multiples

18. Le ministre ou une commission peut permettre à une municipalité d'avoir plus d'un service d'incendie et d'avoir un chef des pompiers par service.

Mutation d'employés

19. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«ancienne municipalité» Municipalité qui est dissoute ou fusionnée par suite d'une proposition de restructuration. («former municipality»)

«nouvelle municipalité» Municipalité qui est constituée par suite d'une proposition de restructuration ou qui sera issue d'une fusion consécutive à une proposition de restructuration. («new municipality»)

(2) Le présent article ne s'applique qu'à l'égard d'une personne qui, immédiatement avant la dissolution ou la fusion d'une ancienne municipalité, est un employé de l'ancienne municipalité ou d'un de ses conseils locaux.

(3) Le ministre ou une commission peut ordonner qu'un employé d'une ancienne municipalité devienne un employé d'une nouvelle municipalité ou d'un conseil local de cette dernière.

(4) Le ministre ou une commission peut ordonner qu'un employé d'un conseil local d'une ancienne municipalité devienne un employé d'une nouvelle municipalité ou d'un conseil local de cette dernière.

Mutation d'employés ne faisant pas partie d'une unité de négociation

20. (1) Les définitions qui figurent au paragraphe 19 (1) s'appliquent au présent article.

(2) Le présent article ne s'applique qu'à l'égard d'une personne qui, immédiatement avant la dissolution ou la fusion d'une ancienne municipalité, est un employé de l'ancienne municipalité ou d'un de ses conseils locaux et ne fait pas partie d'une unité de négociation.

(3) Le ministre ou une commission peut ordonner que la durée de l'emploi ou des états de service d'un employé qui devient, aux termes de l'arrêté ou de l'ordonnance, un employé d'une nouvelle municipalité ou d'un de ses conseils locaux soit réputée comprendre :

a) si l'employé était employé par une ancienne municipalité immédiatement avant sa dissolution ou sa fusion, un pourcentage de la durée de l'emploi ou des états de service de l'employé auprès de l'ancienne municipalité et de tout conseil local de cette dernière;

b) si l'employé était employé par un conseil local d'une ancienne municipalité immédiatement avant la dissolution ou la fusion de cette dernière, un pourcentage de la durée de l'emploi ou des états de service de l'employé auprès du conseil local, de l'ancienne municipalité et de tout autre conseil local de cette dernière.

(4) Le paragraphe (5) ne s'applique à l'égard d'un employé que si les conditions suivantes sont réunies :

a) l'employé devient, aux termes d'un arrêté ou d'une ordonnance, un employé d'une nouvelle municipalité ou d'un de ses conseils locaux;

b) le poste que l'employé occupait auprès de l'ancienne municipalité ou d'un de ses conseils locaux immédiatement avant la dissolution ou la fusion de celle-ci serait compris dans une unité de négociation s'il était occupé auprès de la nouvelle municipalité ou du conseil local dont l'employé devient un employé aux termes de l'arrêté ou de l'ordonnance.

(5) Sous réserve du paragraphe (4), le ministre ou une commission peut ordonner qu'un employé soit réputé faire partie de l'unité de négociation visée à l'alinéa (4) b) avec une ancienneté qui est réputée comprendre :

a) si l'employé était employé par une ancienne municipalité immédiatement avant sa dissolution ou sa fusion, un pourcentage de la durée de son emploi à chaque poste qu'il a occupé auprès de l'ancienne municipalité et de tout conseil local de cette dernière et qui serait compris dans l'unité de négociation dont l'employé est réputé faire partie si le poste était occupé auprès de la nouvelle municipalité ou du conseil local dont l'employé devient un employé aux termes de l'arrêté ou de l'ordonnance;

b) si l'employé était employé par un conseil local d'une ancienne municipalité immédiatement avant la dissolution ou la fusion de cette dernière, un pourcentage de la durée de son emploi à chaque poste qu'il a occupé auprès du conseil local de l'ancienne municipalité et de tout autre conseil local de celle-ci et qui serait compris dans l'unité de négociation dont l'employé est réputé faire partie si le poste était occupé auprès de la nouvelle municipalité ou du conseil local dont l'employé devient un employé aux termes de l'arrêté ou de l'ordonnance.

(6) Le pourcentage de la durée de l'emploi ou des états de service visé aux paragraphes (3) et (5) est précisé dans l'arrêté ou l'ordonnance et peut être tout pourcentage ne dépassant pas 100 pour cent.

(7) Le ministre ou une commission peut prévoir qu'un différend portant sur l'application, lors de la détermination d'un droit ou d'une obligation aux termes d'une convention collective, de la partie de l'arrêté du ministre ou de l'ordonnance de la

commission qui résulte de l'exercice d'un pouvoir prévu au présent article soit réglé comme s'il s'agissait d'un différend portant sur l'interprétation, l'application ou l'administration de la convention.

Membre suppléant d'un conseil municipal

21. Le ministre ou une commission peut prévoir qu'un suppléant agisse en tant que membre du conseil d'une municipalité de palier supérieur en l'absence d'un membre qui fait aussi partie du conseil d'une municipalité locale.

Plans officiels, règlements et résolutions

22. (1) Sous réserve de l'article 5 et des paragraphes (2), (3) et (4), le ministre ou une commission peut prévoir la prorogation, la cessation, la prolongation ou autre des plans officiels, des règlements et des résolutions des municipalités et des conseils locaux d'une zone géographique visée par une proposition de restructuration.

(2) Les plans officiels et les règlements de zonage relatifs à un secteur d'une zone géographique visée par une proposition de restructuration sont réputés des plans officiels et des règlements de zonage des municipalités et des conseils locaux dont relève le secteur après l'entrée en vigueur de la proposition, jusqu'à ce qu'ils soient modifiés ou abrogés en application de la *Loi sur l'aménagement du territoire*.

(3) Les règlements municipaux adoptés en vertu de l'article 2 de la *Loi de 1997 sur les redevances d'aménagement* ne doivent pas viser un secteur plus grand que celui auquel ils s'appliquaient avant la restructuration.

(4) Les règlements ou les résolutions que le conseil d'une municipalité ou un conseil local ne pouvait légalement abroger ne peuvent être abrogés en vertu du paragraphe (1).

Conseil intérimaire

23. (1) Sous réserve des alinéas 8 (1) a) et d), le ministre ou une commission peut, si une proposition de restructuration entre en vigueur à un moment autre que la fin du mandat ordinaire du conseil d'une municipalité, prévoir un conseil intérimaire dont les membres occupent leur charge jusqu'à la fin du mandat ordinaire et en fixer la composition.

(2) Les membres du conseil intérimaire se déterminent, selon le cas :

a) par la tenue d'une élection partielle en application de l'article 65 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, une telle élection ne devant toutefois pas se tenir au cours d'une année d'élections municipales ordinaires;

b) par la désignation de membres des conseils des municipalités dont une partie quelconque se trouvait dans la zone géographique avant l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration.

(3) La définition qui suit s'applique au présent article.

«zone géographique» La zone géographique visée par la proposition de restructuration.

(4) Dans le cas d'une proposition de restructuration visant à annexer un territoire non érigé en municipalité à une municipalité, les membres du conseil intérimaire se déterminent, selon le cas :

a) par la tenue d'une élection partielle en application de l'article 65 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, une telle élection ne devant toutefois pas se tenir au cours d'une année d'élections municipales ordinaires;

b) par la désignation de membres des conseils des municipalités dont une partie quelconque se trouvait dans la zone géographique avant l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration;

c) par la tenue d'une élection spéciale, conformément aux modalités énoncées à l'article 24, pour déterminer les membres du conseil élus dans le territoire non érigé en municipalité tel qu'il existait avant l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration;

d) par une combinaison des méthodes visées aux alinéas b) et c).

(5) Le ministre ou une commission peut faire ce qui suit :

a) abréger le mandat ordinaire du conseil d'une municipalité ou d'un conseil local et le faire terminer à la date où commence le mandat du conseil ou conseil local intérimaire;

b) prolonger le mandat ordinaire du conseil d'une municipalité ou d'un conseil local jusqu'à la date où entre en vigueur une proposition de restructuration ou, si cette date est antérieure à l'autre, au 1er janvier de l'année qui suit les élections municipales ordinaires.

Annexion d'un territoire non érigé en municipalité

24. (1) Dans le cas d'une proposition de restructuration visant à annexer un territoire non érigé en municipalité à une municipalité, une élection spéciale est tenue conformément au présent article pour déterminer les membres du conseil élus dans le territoire tel qu'il existait avant l'entrée en vigueur de la proposition.

(2) Est habile à voter à l'élection spéciale quiconque aurait eu le droit d'être électeur à l'élection dans le territoire non érigé en municipalité en application de l'article 17 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* si ce territoire avait été une municipalité locale.

(3) Peut être déclaré candidat à une charge lors de l'élection spéciale quiconque, le jour de la déclaration de sa candidature :

a) soit serait habile à voter à l'élection spéciale en application du paragraphe (2) si l'élection se tenait ce jour-là;

b) soit aurait le droit d'être électeur à une élection en application de l'article 17 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* si l'élection se tenait ce jour-là dans la municipalité à laquelle le territoire non érigé en municipalité sera annexé.

(4) L'élection spéciale se tient selon les modalités suivantes :

1. Le secrétaire de la municipalité qui compte le plus grand nombre d'électeurs des municipalités dont une partie quelconque se trouvait dans la zone géographique avant l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration est chargé de la tenue de l'élection spéciale.

2. Le jour de la déclaration de candidature pour l'élection spéciale tombe au moins 14 jours avant le jour du scrutin.

3. Au moins 14 jours avant le jour de la déclaration de candidature, le secrétaire donne un avis des charges auxquelles des personnes peuvent être déclarées candidates et des modalités de déclaration de candidature énoncées au présent paragraphe.

4. Une personne peut être déclarée candidate à une charge en déposant une déclaration de candidature au bureau du secrétaire.

5. Si, après que se termine le jour de la déclaration de candidature, le nombre de candidats à une charge est égal ou inférieur au nombre de candidats à élire, le secrétaire déclare le ou les candidats élus sans concurrent.

6. Si, après que se termine le jour de la déclaration de candidature, une charge demeure vacante, l'article 263 de la Loi s'applique si le nombre de membres du conseil est suffisant pour atteindre le quorum.

7. Le secrétaire convoque une réunion dans le but de tenir un vote aux fins de l'élection spéciale.

8. La réunion se tient dans le territoire non érigé en municipalité ou dans une municipalité locale adjacente.

9. Le secrétaire donne un avis de convocation de la réunion d'au moins 14 jours :

   i. soit par publication dans un journal qui, selon lui, a une grande diffusion dans le territoire non érigé en municipalité,

   ii. soit, s'il est d'avis qu'un tel journal n'existe pas, de toute autre manière qui, selon lui, donnera un avis de convocation adéquat aux personnes habiles à voter.

10. L'avis de convocation de la réunion énonce ce qui suit :

    i. l'objet de la réunion,

    ii. les lieu, date et heure de la réunion,

    iii. une description des personnes habiles à voter lors de la réunion.

11. Le secrétaire préside la réunion.

12. Le secrétaire tient un vote auprès des personnes présentes à la réunion afin de déterminer les membres du conseil élus dans le territoire non érigé en municipalité. Il détermine comment tenir le vote. Il consigne les résultats du vote et le nombre de suffrages exprimés.

13. Le secrétaire annonce les résultats du vote. Si deux candidats ou plus qui ne peuvent être tous deux ou tous déclarés élus à une charge ont reçu le même nombre de suffrages, il choisit par tirage au sort le ou les candidats qui l'emportent.

14. Le secrétaire garde les bulletins de vote ainsi que tout autre document et matériel relatif à l'élection jusqu'à ce que soient entrés en fonction les successeurs des personnes élues lors de l'élection spéciale tenue en application du présent article.

(5) La définition qui suit s'applique à la disposition 1 du paragraphe (4).

«zone géographique» La zone géographique visée par la proposition de restructuration.

(6) Les frais engagés pour la tenue de l'élection spéciale par le secrétaire de la municipalité qui compte le plus grand nombre d'électeurs sont payés par cette municipalité.

(7) La municipalité qui compte le plus grand nombre d'électeurs paie les frais aussitôt que possible après que son secrétaire a signé une attestation en confirmant le montant.

Dispositions spéciales au cours d'une année d'élections

25. (1) Si une proposition de restructuration entre en vigueur au cours d'une année d'élections municipales ordinaires conformément à l'article 30, le ministre ou une commission peut prendre des dispositions spéciales afin de faire ce qui suit :

a) tenir les élections municipales ordinaires au cours de cette année-là conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales*;

b) tenir des élections ordinaires au cours de cette année-là conformément à la *Loi sur l'éducation.*

(2) Si une proposition de restructuration entre en vigueur entre, inclusivement, le 1er décembre d'une année d'élections municipales ordinaires et le 1er janvier de l'année suivante, le ministre ou une commission peut prévoir la tenue des élections municipales ordinaires conformément à la *Loi de 1996 sur les élections municipales* ainsi que d'élections ordinaires conformément à la *Loi sur l'éducation* comme si les municipalités, les conseils scolaires et les conseils locaux qui existeront après la restructuration existaient déjà.

Pouvoirs : impôts

26. (1) Le ministre ou une commission peut prévoir l'introduction progressive de toute modification des impôts fonciers qui survient par suite d'un arrêté ou d'une ordonnance pris en vertu du présent règlement.

(2) Le ministre ou une commission peut prévoir que s'appliquent aux contribuables d'un secteur quelconque d'une municipalité les redressements des taux d'imposition effectués à l'égard des dettes, des déficits, des excédents, des réserves ou des fonds de réserve de municipalités et de conseils locaux constitués avant l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration.

Dissolution de certaines régies

27. (1) Les définitions qui suivent s'appliquent au présent article.

«régie des routes locales» Régie chargée d'une zone de routes locales au sens de l'article 1 de la *Loi sur les régies des routes locales*. («local roads board»)

«régie locale des services publics» Régie locale des services publics créée en vertu de la *Loi sur les régies des services publics du Nord.* («local services board»)

(2) Le ministre ou une commission peut dissoudre tout ou partie d'une régie des routes locales ou d'une régie locale des services publics pourvu que, au moment de la dissolution, les passifs et les obligations de la régie des routes locales ou de la régie locale des services publics qui a été dissoute ou les passifs et les obligations liés à la partie dissoute de la régie des routes locales ou de la régie locale des services publics soient dévolus à une ou plusieurs municipalités locales ou à un ou plusieurs conseils locaux qui existent, après la dissolution, dans le territoire de la régie des routes locales ou de la régie locale des services publics.

(3) Si une proposition de restructuration prévoit la dissolution de tout ou partie d'une ou de plusieurs régies des routes locales ou régies locales des services publics, le ministre ou une commission peut faire ce qui suit :

a) sous réserve du paragraphe (2), transférer les actifs, les passifs, les droits et les obligations des régies des routes locales ou des régies locales des services publics à une municipalité ou à un conseil local et fixer la somme qu'une municipalité ou un conseil local doit verser à la régie des routes locales ou à la régie locale des services publics en règlement du transfert;

b) prévoir que s'appliquent aux contribuables d'un secteur quelconque d'une municipalité les redressements des taux d'imposition effectués à l'égard des dettes, des déficits, des excédents, des réserves ou des fonds de réserve de régies des routes locales ou de régies locales des services publics constitués avant l'entrée en vigueur de la proposition de restructuration;

c) prévoir la prorogation, la cessation, la prolongation ou autre des règlements et des résolutions des régies des routes locales ou des régies locales des services publics d'une zone géographique visée par une proposition de restructuration.

(4) Les règlements ou les résolutions qu'une régie des routes locales ou une régie locale des services publics ne pouvait légalement abroger ne peuvent être abrogés en vertu de l'alinéa (3) c).

Arbitrage

28. Le ministre ou une commission peut prévoir dans un arrêté ou une ordonnance que toute question découlant de l'interprétation de l'arrêté ou de l'ordonnance soit réglée par arbitrage conformément à la *Loi de 1991 sur l'arbitrage* ou par une autre méthode déterminée dans l'arrêté ou l'ordonnance.

Restrictions

29. Pour mettre en oeuvre une proposition de restructuration, le ministre ou une commission peut ordonner qu'une municipalité visée par la proposition ne doit prendre aucune des mesures suivantes ou qu'elle ne peut les prendre que selon ce que permet l'arrêté ou l'ordonnance :

1. Présenter une proposition de restructuration en vertu de l'article 173 de la Loi.

2. Demander la création d'une commission en vertu de l'article 174 de la Loi.

Date d'entrée en vigueur

30. (1) Sous réserve du paragraphe (2), l'arrêté du ministre ou l'ordonnance d'une commission qui met en oeuvre une proposition de restructuration ne doit pas entrer en vigueur entre, inclusivement, le 2 janvier et le 30 novembre d'une année d'élections municipales ordinaires.

(2) L'arrêté ou l'ordonnance visé au paragraphe (1) peut entrer en vigueur entre, inclusivement, le 2 janvier et le 1er juillet d'une année d'élections municipales ordinaires si les conditions suivantes sont remplies :

a) aucune modification n'est apportée aux quartiers d'une municipalité locale qui existaient le 1er janvier de l'année;

b) aucun nouveau quartier d'une municipalité locale n'est créé, autre qu'un quartier qui est constitué uniquement de la totalité du territoire :

(i) soit d'un ou de plusieurs quartiers d'une municipalité locale qui existaient le 1er janvier de l'année,

(ii) soit d'une ou de plusieurs municipalités locales qui existaient, mais n'avaient aucun quartier, le 1er janvier de l'année;

c) aucune municipalité locale qui existait le 1er janvier de l'année n'est divisée ou partiellement dissoute;

d) les municipalités locales et les quartiers d'une municipalité locale demeurent entièrement dans les limites d'une ou plusieurs zones géographiques entre lesquelles les postes de conseillers scolaires sont répartis cette année-là en application d'un règlement pris en application de l'alinéa 58.1 (2) k) de la *Loi sur l'éducation.*

Abrogation

31. Le Règlement de l'Ontario 143/96 et les Règlements de l'Ontario 389/96, 557/96, 76/97, 134/97, 241/97, 426/97, 622/99 et 74/00 sont abrogés.

22/03

ONTARIO REGULATION 205/03

made under the

MUNICIPAL ACT, 2001

Made: May 1, 2003
Filed: May 16, 2003

Amending O. Reg. 216/96
(Restructuring Proposals)

Note: Ontario Regulation 216/96 has previously been amended. Those amendments are listed in the Table of Regulations published in *The Ontario Gazette* dated January 18, 2003.

1. (1) The definition of "part" in subsection 1 (1) of Ontario Regulation 216/96 is revoked and the following substituted:

"part", in relation to an upper-tier municipality, means part of the upper-tier municipality for municipal purposes. ("partie")

(2) Subsection 1 (5) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(5) For the purposes of subsections (2) and (3), the number of electors in a local municipality, unorganized territory or an upper-tier municipality, in relation to a restructuring proposal, shall be determined as follows:

1. In local municipalities, upper-tier municipalities and unorganized territory where a school board has jurisdiction, the number of electors is the number of persons whose names appear on the voters' list, as amended up until the close of voting on voting day at the most recent regular election under the *Municipal Elections Act, 1996* preceding the submission of a restructuring proposal to the Minister under subsection 173 (1) of the *Municipal Act, 2001.*

2. In unorganized territory where a school board does not have jurisdiction, the number of electors is the number of individuals whose names are registered, as owners or tenants in the unorganized territory, in the provincial land tax register kept under the *Provincial Land Tax Act.* The register used shall be the register for the 31st day of December following the close of voting on voting day at the most recent regular election under the *Municipal Elections Act, 1996.* If the register for that date is not yet available at the time the restructuring proposal is submitted to the Minister the register used shall be the register for the 31st day of December preceding that date.

2. Subsection 2 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(1) If unorganized territory would, as the result of a restructuring proposal, become part of a local municipality, persons who would have been entitled to be electors in an election in the unorganized territory under section 17 of the *Municipal Elections Act, 1996* had the unorganized territory been a local municipality form a local body for the purposes of section 172 of the *Municipal Act, 2001*.

3. (1) Subsection 3 (1) of the Regulation is amended by striking out "subsection 25.2 (2)" in the portion before the paragraph 1 and substituting "subsection 173 (1)".

(2) Paragraphs 2, 3 and 4 of subsection 3 (1) of the Regulation are amended by striking "a county" wherever it appears and substituting in each case "an upper-tier municipality".

(3) Paragraph 5 of subsection 3 (1) of the Regulation is revoked and the following substituted:

5. Amalgamating upper-tier municipalities.

(4) Clause 3 (2) (a) of the Regulation is amended by striking out "a county" and substituting "an upper-tier municipality".

(5) Subclauses 3 (2) (b) (i) and (ii) of the Regulation are revoked and the following substituted:

(i) being part of more than one upper-tier municipality, or

(ii) being part of an upper-tier municipality if any other part of the local municipality is not part of that upper-tier municipality;

(6) Clause 3 (2) (c) of the Regulation is amended by striking out "a county" and substituting "an upper-tier municipality".

4. (1) Subparagraph 1 ii of section 4 of the Regulation is amended by striking out "a county" wherever it appears and substituting in each instance "an upper-tier municipality".

(2) Paragraph 2 of section 4 of the Regulation is revoked and the following substituted:

2. The support of an upper-tier municipality if, as a result of the restructuring proposal,

i. a local municipality that is part of the upper-tier municipality would have any part of its boundaries changed, would be dissolved or would be amalgamated with another local municipality, or

ii. the upper-tier municipality would have any part of its boundaries changed, would be dissolved or would be amalgamated with another upper-tier municipality.

(3) Paragraph 3 of section 4 of the Regulation is amended by striking out "a county" and substituting "an upper-tier municipality".

5. Subsection 10 (1) of the Regulation is amended by striking out "county" and substituting "upper-tier municipality".

6. Subsection 11 (2) of the Regulation is revoked and the following substituted:

(2) A person is eligible to vote at the meeting if the person would have been entitled to be an elector at an election in the unorganized territory under section 17 of the *Municipal Elections Act, 1996* had the unorganized territory been a local municipality.

DAVID STUART YOUNG
Minister of Municipal Affairs and Housing

Dated on May 1, 2003.

RÈGLEMENT DE L'ONTARIO 205/03

pris en application de la

LOI DE 2001 SUR LES MUNICIPALITÉS

pris le 1er mai 2003
déposé le 16 mai 2003

modifiant le Règl. de l'Ont. 216/96
(Propositions de restructuration)

Remarque : Le Règlement de l'Ontario 216/96 a été modifié antérieurement. Ces modifications sont indiquées dans la Table des règlements publiée dans la *Gazette de l'Ontario* du 18 janvier 2003.

1. (1) La définition de «partie» au paragraphe 1 (1) du Règlement de l'Ontario 216/96 est abrogée et remplacée par ce qui suit :

«partie» À l'égard d'une municipalité de palier supérieur, s'entend d'une partie de la municipalité aux fins municipales. («part»)

(2) Le paragraphe 1 (5) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(5) Pour l'application des paragraphes (2) et (3), le nombre d'électeurs d'une municipalité locale, d'un territoire non érigé en municipalité ou d'une municipalité de palier supérieur, en ce qui concerne une proposition de restructuration, est établi de la façon suivante :

1. Dans les municipalités locales, les municipalités de palier supérieur et les territoires non érigés en municipalité où un conseil scolaire a compétence, le nombre d'électeurs est le nombre de personnes inscrites sur la liste électorale, telle qu'elle est modifiée jusqu'à la clôture du scrutin le jour du scrutin lors des dernières élections ordinaires tenues aux termes de la *Loi de 1996 sur les élections municipales* avant la présentation d'une proposition de restructuration au ministre en vertu du paragraphe 173 (1) de la *Loi de 2001 sur les municipalités*.
2. Dans un territoire non érigé en municipalité où aucun conseil scolaire n'a compétence, le nombre d'électeurs est le nombre de particuliers qui sont inscrits, à titre de propriétaires ou de locataires dans le territoire non érigé en municipalité, dans le registre d'imposition foncière provinciale tenu aux termes de la *Loi sur l'impôt foncier provincial*. Le registre employé est celui en date du 31 décembre suivant la clôture du scrutin le jour du scrutin lors des dernières élections ordinaires tenues aux termes de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*. Si ce registre n'est pas encore prêt au moment de la présentation de la proposition de restructuration au ministre, le registre employé est celui en date du 31 décembre précédant le jour du scrutin.

2. Le paragraphe 2 (1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(1) Si un territoire non érigé en municipalité doit, par suite d'une proposition de restructuration, faire partie d'une municipalité locale, constituent un organisme local pour l'application de l'article 172 de la *Loi de 2001 sur les municipalités* les personnes qui, en vertu de l'article 17 de la *Loi de 1996 sur les élections municipales*, auraient eu le droit d'être électeurs à une élection tenue dans le territoire si celui-ci avait été une municipalité locale.

3. (1) Le paragraphe 3 (1) du Règlement est modifié par substitution de «paragraphe 173 (1)» à «paragraphe 25.2 (2)» dans le passage qui précède la disposition 1.

(2) Les dispositions 2, 3 et 4 du paragraphe 3 (1) du Règlement sont modifiées par substitution de «une municipalité de palier supérieur» à «un comté» dans chaque disposition.

(3) La disposition 5 du paragraphe 3 (1) du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

5. La fusion de municipalités de palier supérieur.

(4) L'alinéa 3 (2) a) du Règlement est modifié par substitution de «d'une municipalité de palier supérieur» à «d'un comté».

(5) Les sous-alinéas 3 (2) b) (i) et (ii) du Règlement sont abrogés et remplacés par ce qui suit :

(i) soit fait partie de plus d'une municipalité de palier supérieur,

(ii) soit fait partie d'une municipalité de palier supérieur si une autre partie de la municipalité locale n'en fait pas partie;

(6) L'alinéa 3 (2) c) du Règlement est modifié par substitution de «une municipalité de palier supérieur n'est formée» à «un comté n'est formé».

4. (1) La sous-disposition 1 ii de l'article 4 du Règlement est modifiée par substitution de «d'une municipalité de palier supérieur» à «d'un comté».

(2) La disposition 2 de l'article 4 du Règlement est abrogée et remplacée par ce qui suit :

2. L'appui d'une municipalité de palier supérieur si, par suite de la proposition de restructuration :

   i. soit une municipalité locale qui fait partie de la municipalité de palier supérieur doit voir une partie de ses limites territoriales modifiée, doit être dissoute ou doit être fusionnée avec une autre municipalité locale,

   ii. soit la municipalité de palier supérieur doit voir une partie de ses limites territoriales modifiée, doit être dissoute ou doit être fusionnée avec une autre municipalité de palier supérieur.

(3) La disposition 3 de l'article 4 du Règlement est modifiée par substitution de «d'une municipalité de palier supérieur» à «d'un comté».

5. Le paragraphe 10 (1) du Règlement est modifié par substitution de «une municipalité de palier supérieur» à «un comté».

6. Le paragraphe 11 (2) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(2) Ont le droit de voter à l'assemblée les personnes qui, en vertu de l'article 17 de la Loi de 1996 sur les élections municipales, auraient eu le droit d'être électeurs à une élection tenue dans le territoire non érigé en municipalité si celui-ci avait été une municipalité locale.

DAVID STUART YOUNG
Ministre des Affaires municipales et du Logement

Fait le 1er mai 2003.

22/03

INDEX 22

GOVERNMENT NOTICES/AVIS DU GOUVERNEMENT

Criminal Code/Code criminel 1505
Proclamation/Proclamation 1505
Ontario Highway Transport Board 1506
Certificates of Dissolution/Certificats de dissolution 1506
Cancellation for Filing Default (Corporations Act)/Annulation pour omission de se conformer à une obligation de dépot (Loi sur les personnes morales) 1508
Notice of Default in Complying with the Corporations Tax Act/Avis d'inobservation de la loi sur les corporations 1508
Erratum (Cancellations) 1509
Cancellation of Certificates of Incorporation (Corporations Tax Act Defaulters)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Non-respect de la Loi sur l'imposition des personnes morales) 1509
Cancellation of Certificates of Incorporation (Business Corporations Act)/Annulation de certificats de constitution en personne morale (Loi sur les sociétés par actions) 1509
Co-operative Corporations Act (Certificate of Amendment of Article Issued)/Loi sur les Sociétés Coopératives (Certificat de modification des statut) 1510
Applications to Provincial Parliament—Private Bills/Demandes au Parlement provincial—Projets de loi d'intérêt privé 1510
Applications to Provincial Parliament/Demandes au Parlement provincial 1510

SALES OF LANDS FOR TAX ARREARS BY PUBLIC TENDER/VENTES DE TERRAINS PAR APPEL D'OFFRES POUR ARRIÉRÉ D'IMPÔT 1510

PUBLICATIONS UNDER THE REGULATIONS ACT/
PUBLICATIONS EN VERTU DE LA LOI SUR LES RÈGLEMENTS

Dentistry Act, 1991	O. Reg. 196/03		1519
Environmental Protection Act	O. Reg. 202/03		1527
Health Insurance Act	O. Reg. 203/03		1527
Health Protection and Promotion Act	O. Reg. 199/03		1522
Homes for the Aged and Rest Homes Act	O. Reg. 197/03		1520
Land Registration Reform Act	O. Reg. 192/03		1516
Land Registration Reform Act	O. Reg. 193/03		1516
Municipal Act, 2001	O. Reg. 204/03	Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 204/03	1528
Municipal Act, 2001	O. Reg. 205/03	Loi de 2001 sur les municipalités Règl. de l'Ont. 205/03	1544
Northern Services Boards Act	O. Reg. 195/03		1518
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 190/03		1513
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 191/03		1515
Ontario Energy Board Act, 1998	O. Reg. 194/03		1517
Planning Act	O. Reg. 198/03		1521
Public Hospitals Act	O. Reg. 201/03		1526
Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002	O. Reg. 200/03		1523

Discounted Publications

The following publications are now available at **greatly reduced prices. No refunds or exchanges.**

Pub#	Title	Reg Price	Sale Price
103909	Achieving Equality: Human Rights Reform	$12.00	$5.00
103456	Action: Communications Guide for Social Marketing in Health Promotion	$16.00	$5.00
102198	Competing in the New Global Economy Vol. 1	$5.00	$2.00
102200	Competing in the New Global Economy Vol. 2	$5.00	$2.00
102199	Competing in the New Global Economy Vol. 3	$5.00	$2.00
105542	Electronic Trading Systems OSC Forum Proceedings	$10.00	$3.00
104565	Empowering Spirit of the Native People: Native Literacy Movement in Ontario	$5.00	$2.00
106055	Guide for Design of Rapid Transit Stations	$25.00	$7.50
102638	Managing for Learning in Organizations	$14.00	$5.00
104309	Ontario Communications Handbook	$7.50	$1.50
106252	Ontario School Board Reduction Task Force: Final Report	$8.00	$2.00
105615	Ontario Transfer Guide: Agreement Among Ontario Colleges and Universities	$7.00	$2.50
102644	Options: Handbook of Retirement Information and Exercises	$5.00	$2.00
102214	People and Skills in the New Global Economy	$5.00	$2.00
102371	Prescriptions for Health: Appendices	$10.00	$5.00
106404	Report to the Attorney General of Ontario on Certain Matters Relating to Karla Homolka	$20.00	$5.00
106180	Report of the Commission on Systemic Racism in the Ontario Criminal Justice System: Community Summary	$4.30	$2.00
104481	Review of Maternal and Newborn Hospital Services in Ontario	$7.50	$3.00
110825	Revised Regulations of Ontario 1990 (9 volume set)	$495.00	$50.00
104121	Revised Regulations of Ontario 1990 Supplement (3 volume set)	$ 55.00	$10.00
110824	Revised Statutes of Ontario 1990 (12 volume set)	$695.00	$75.00
105528	Report on the Relationship between Victims of Crime and the Justice System in Ontario	$10.00	$2.50
104131	Royal Commissions and Commissions of Inquiry 1792-1991: Checklist	$15.00	$2.50
107565	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998 (Executive Summary)	$8.00	$6.50
107563	Commission on Proceedings Involving Guy-Paul Morin; 1998	$35.00	$17.50
101782	Working Times	$7.00	$2.00
400033	An Lao – Seniors Services for the Chinese Community	$10.00	$6.00
400079	Canadian Municipal Environmental Directory (1st edition)	$49.95	$24.95
106739	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper (5 volume set)	$8.50	$4.00
106762	Excellence in Education : High School Reform, a Discussion Paper	$2.00	$1.00
106176	Greater Toronto: Report of the GTA Task Force; Jan 1996	$25.00	$5.00

106989	LEO : Environment Ontario Lexicon 1997	$20.00	$10.00
104388	New Planning for Ontario, Final Report: Commission on Planning and Development Reform in Ontario; June 1993	$9.95	$2.00
107281	One-Year Review of Casino Windsor	$5.00	$1.50
101305	Ontario Study of the Relevance of Education, and the Issue of Dropouts ; November 1987	$6.00	$1.50
107271	The Road Ahead- A report on Learning Time, Class Size and Staffing (First report of the Education Improvement Commission August 1997)	$9.50	$2.50
103528	Statutes of Ontario, 1991	$35.00	$10.00
104296	Statutes of Ontario, 1992	$30.00	$10.00
104942	Statutes of Ontario, 1993	$35.00	$10.00
105909	Statutes of Ontario, 1994	$56.00	$15.00
106293	Statutes of Ontario, 1995	$30.00	$15.00
106971	Statutes of Ontario, 1996	$65.00	$15.00
107669	Statutes of Ontario, 1997	$145.00	$30.00
107708	Statutes of Ontario, 1998	$150.00	$50.00
107819	Statutes of Ontario, 1999	$145.00	$72.50
107907	Statutes of Ontario, 2000	$185.00	$140.00
107994	Government of Ontario Telephone Directory 2002	$13.50	$6.75
104079	Sugar Bush Management for Maple Syrup Producers; Aug 92	$6.00	$2.00
104053	Volunteer Transportation Service 1992 Coordinator's Manual	$15.00	$6.00
102191	Workable : Fulfilling the Potential of People with Disabilities Jan 90	$9.00	$2.00

All sales are subject to **G.S.T.** and **P.S.T.** where applicable

TORONTO
For personal shopping:
Publications Ontario
880 Bay Street
Toronto, Ontario M7A 1N8
Monday to Friday
8:30 A.M to 5:00 P.M
(416) 326-5300
TTY Toll-Free 1-800-268-7095
Fax: (416) 326-5317

Internet:www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Publications Ontario
50 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1N8

OTTAWA
For personal shopping:
Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario K2P 2K1
Monday to Friday
8:00 A.M to 5:00 P.M
Toll-Free: 1-800-668-9938
(613) 238-3630
Toll-Free: 1-800-268-8758
TTY: (613) 787-4043
Fax: (416) 566-2234
Internet: www.publications.gov.on.ca

For mail orders:

Access Ontario
161 Elgin St., Level 2
Ottawa, Ontario
K2P 2K1

Ontario

Information

THE ONTARIO GAZETTE is published each Saturday and **advertisements must be received no later than Thursday 4 p.m., 9 days before publication of the issue in which they should appear.**

Advertisements including the names of any signing officers must be typed or written legibly.

1. Advertising rates are for a first insertion per columnar space
   i. up to ¼ column or part thereof is $55.00
   ii. each additional ⅛ column or part thereof up to one page is $26.00
2. In each calendar year, after one page is reached, each ¼ page or part thereof is $70.00
3. For each multiple insertion ordered at the same time as the first insertion, one-half the rate payable under paragraph 1 or 2, as the case may be

Subscription rate is $126.50 + 7% G.S.T. for 52 weekly issues and the single copy price of $2.90 + 7% G.S.T. payable in advance. All rates are subject to increases without notice. ***For the correct rate, please contact us at (416) 326-3893 during normal business hours.***

Subscriptions may be paid by VISA, MasterCard or AMEX. Cheques or money orders should be made payable to THE MINISTER OF FINANCE and all correspondence, including address changes, should be mailed to:

THE ONTARIO GAZETTE
50 Grosvenor Street, Toronto, Ontario M7A 1N8
Telephone (416) 326-5310
Toll-Free 1-800-668-9938

Information

LA GAZETTE DE L'ONTARIO paraît chaque samedi, **et les annonces à y insérer doivent parvenir à ses bureaux le jeudi à 16 h au plus tard, soit au moins neuf jours avant la parution du numéro dans lequel elles figureront.**

Les annonces, ainsi que le nom des signataires autorisés, doivent être dactylographiées ou écrites lisiblement.

1. Tarifs publicitaires pour la première insertion, par espace-colonne
   i. jusqu'une ¼ colonne ou une partie de cell-ci est 55,00 $
   ii. chaque ⅛ colonne supplémentaire ou une partie de celle-ci jusqu'une page est 26,00 $
2. Pendent une année calendaire, après être atteint une page, chaque ¼ page ou une partie de celle-ci est 70,00 $
3. Pour chaque insertion multiple commandée en même temps que l'insertion initiale, le tarif se calcule à raison de 50 % du tarif payable indiqué au paragraph 1 ou 2, selon le cas

Le tarif d'abonnement est de 126,50 $ + 7% T.P.S. pour 52 numéros hebdomadaires, et le tarif au numéro, de 2,90 $ + 7% T.P.S. (payable à l'avance). Tous les tarifs peuvent être augmentés sans préavis. ***Pour le tarif approprié, veuillez téléphoner (416) 326-3893 pendant les heures d'ouverture normales de bureau.***

Les paiements peuvent être effectués au moyen de la carte VISA, MasterCard ou AMEX. Les chèques ou mandats doivent être faits à l'ordre du MINISTRE DES FINANCES et toute correspondence, notamment les changements d'adresse, doit être adressée à :

LA GAZETTE DE L'ONTARIO
50, rue Grosvenor, Toronto, (Ontario) M7A 1N8
Téléphone (416) 326-5310
Appel sans frais 1-800-668-9938

3683

3 1761 11465730 7